

**Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора**

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ

Часть III

Краткие и стенографические отчеты

Нью-Йорк, 1996

ПРИМЕЧАНИЕ

Заключительный документ Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора состоит из трех частей:

- I. Организация работы Конференции [NPT/CONF.1995/32 (Part I)]
- II. Документы, принятые на Конференции [NPT/CONF.1995/32 (Part II)]
- III. Краткие и стенографические отчеты [NPT/CONF.1995/32 (Part III)]

Часть III

КРАТКИЕ И СТЕНОГРАФИЧЕСКИЕ ОТЧЕТЫ

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ: КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ О 1-14-М ЗАСЕДАНИЯХ И СТЕНОГРАФИЧЕСКИЕ ОТЧЕТЫ О 15-19-М ЗАСЕДАНИЯХ	
<i>1-е заседание</i>	3
Открытие Конференции Председателем четвертой сессии Подготовительного комитета (пункт 1 повестки дня)	
Выборы Председателя Конференции (пункт 2 повестки дня)	
Заявление Председателя Конференции (пункт 3 повестки дня)	
Выступление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (пункт 4 повестки дня)	
Выступление Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (пункт 5 повестки дня)	
Утверждение правил процедуры (пункт 7 повестки дня)	
Выборы Председателей и заместителей Председателей Главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий (пункт 8 повестки дня)	
Выборы заместителей Председателя (пункт 9 повестки дня)	
Полномочия представителей на Конференции (пункт 10 повестки дня)	
а) назначение членов Комитета по проверке полномочий	
Подтверждение назначения Генерального секретаря (пункт 11 повестки дня)	
Утверждение повестки дня (пункт 12 повестки дня)	
<i>2-е заседание</i>	13
Общие прения (пункт 15 повестки дня)	
<i>3-е заседание</i>	27
Просьба Кубы о предоставлении статуса наблюдателя	
Общие прения (пункт 15 повестки дня) [<i>продолжение</i>]	
<i>4-е заседание</i>	55
Общие прения (пункт 15 повестки дня) [<i>продолжение</i>]	

Выборы Председателей и заместителей Председателей Главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий (пункт 8 повестки дня) [окончание]	
Выборы заместителей Председателя (пункт 9 повестки дня) [окончание]	
Полномочия представителей на Конференции: (пункт 10 повестки дня) [продолжение]	
а) назначение членов Комитета по проверке полномочий	
5-е заседание	67
Общие прения (пункт 15 повестки дня) [продолжение]	
6-е заседание	87
Выражение соболезнований в связи со взрывом в Оклахома-Сити, Соединенные Штаты Америки	
Общие прения (пункт 15 повестки дня) [продолжение]	
7-е заседание	95
Выражение соболезнований в связи со взрывом в Оклахома-Сити, Соединенные Штаты Америки	
Общие прения (пункт 15 повестки дня) [продолжение]	
8-е заседание	111
Общие прения (пункт 15 повестки дня) [продолжение]	
Выборы заместителей Председателя (пункт 9 повестки дня) [окончание]	
Просьба Международного Комитета Красного Креста о предоставлении статуса наблюдателя	
9-е заседание	119
Общие прения (пункт 15 повестки дня) [продолжение]	
10-е заседание	135
Общие прения (пункт 15 повестки дня) [продолжение]	
11-е заседание	149
Общие прения (пункт 15 повестки дня) [продолжение]	
12-е заседание	163
Общие прения (пункт 15 повестки дня) [продолжение]	
13-е заседание	171
Общие прения (пункт 15 повестки дня) [окончание]	
14-е заседание	183
Доклады Главных комитетов (пункт 18 повестки дня)	

Прочие вопросы (пункт 21 повестки дня)	
15-е заседание	187
Представление доклада Главного комитета I (пункт 18 повестки дня) [продолжение]	
Организация работы	
16-е заседание	191
Просьба Организации Исламская Конференция о предоставлении статуса наблюдателя	
Утверждение правил процедуры (пункт 7 повестки дня) [окончание]	
Утверждение процедур для покрытия расходов Конференции (пункт 14 повестки дня)	
Полномочия представителей на Конференции (пункт 10 повестки дня) [окончание]	
b) доклад Комитета по проверке полномочий	
Организация работы [окончание]	
17-е заседание	197
Рассмотрение предложений, представленных Конференции, и принятие по ним решений (пункт 19 повестки дня)	
18-е заседание	217
Рассмотрение предложений, представленных Конференции, и принятие по ним решений (пункт 19 повестки дня) [окончание]	
19-е заседание	231
Заявление Председателя	
Принятие доклада Редакционного комитета и Заключительного документа (пункт 20 повестки дня)	
Завершение работы Конференции	
Заявление Председателя	
Закрытие Конференции	
ГЛАВНЫЙ КОМИТЕТ I: КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ О 1-12-М ЗАСЕДАНИЯХ	
1-е заседание	255
Программа работы (пункт 13 повестки дня)	
Общие прения	
2-е заседание	263
Общие прения [окончание]	

3-е заседание	281
Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VII (пункт 16 повестки дня)	
а) Осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности	
i) Статьи I и II и первый-третий пункты преамбулы	
4-е заседание	291
Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VII (пункт 16 повестки дня) [продолжение]	
а) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности	
i) Статьи I и II и первый-третий пункты преамбулы	
5-е заседание	299
Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII (пункт 16 повестки дня) [продолжение]	
а) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности	
ii) Статья VI и восьмой-двенадцатый пункты преамбулы	
6-е заседание	307
Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII (пункт 16 повестки дня) [продолжение]	
а) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности	
ii) Статья VI и восьмой-двенадцатый пункты преамбулы	
7-е заседание	317
Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII (пункт 16 повестки дня) [продолжение]	
а) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности	
ii) Статья VI и восьмой-двенадцатый пункты преамбулы	
8-е заседание	319

Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII
(пункт 16 повестки дня) [*продолжение*]

- a) Статьи I и II и первый-третий пункты преамбулы
 - ii) Статья VI и восьмой-двенадцатый пункты преамбулы

9-е заседание 323

Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII
(пункт 16 повестки дня) [*продолжение*]

- a) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности
 - i) Статьи I и II и первый-третий пункты преамбулы
 - ii) Статья VI и восьмой-двенадцатый пункты преамбулы
 - iii) Статья VII с конкретной ссылкой на основные вопросы в a и b

10-е заседание 325

Заявление Председателя Конференции

Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его Статьи VIII
(пункт 16 повестки дня) [*продолжение*]

- a) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности
 - i) Статьи I и II и первый-третий пункты преамбулы
- b) гарантии безопасности

11-е заседание 327

Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его Статьи VIII
(пункт 16 повестки дня) [*окончание*]

- a) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности
 - i) Статьи I и II и первый-третий пункты преамбулы
 - ii) Статья VI и пункты 8–12 преамбулы
 - iii) Статья VII с конкретной ссылкой на основные вопросы в a и b

12-е заседание 329

Утверждение проекта доклада Главного комитета I

Завершение работы Комитета

ГЛАВНЫЙ КОМИТЕТ II: КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ О 1-10-М ЗАСЕДАНИЯХ	
<i>1-е заседание</i>	339
Программа работы	
Общие прения	
<i>2-е заседание</i>	351
Доклад представителя Международного агентства по атомной энергии	
Общие прения [<i>продолжение</i>]	
<i>3-е заседание</i>	361
Общие прения [<i>окончание</i>]	
<i>4-е заседание</i>	379
Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его Статьи VIII (пункт 16 повестки дня)	
с)	Осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия
Рассмотрение рабочих документов	
<i>5-е заседание</i>	389
Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его Статьи VIII (пункт 16 повестки дня) [<i>продолжение</i>]	
с)	Осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия
i)	Статья III и четвертый и пятый пункты преамбулы, особенно в их связи со Статьей IV и шестым и седьмым пунктами преамбулы
<i>6-е заседание</i>	401

Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его Статьи VIII
(пункт 16 повестки дня) [*продолжение*]

- с) Осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия: рассмотрение рабочих документов
 - i) Статья III и четвертый и пятый пункты преамбулы, особенно в их связи со Статьей IV и шестым и седьмым пунктами преамбулы
 - iii) Статья VII

7-е заседание 409

Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерному разоружению, а также в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на содействие более широкому принятию Договора (пункт 17 повестки дня)

8-е заседание 413

Рассмотрение различных рабочих документов по вопросам, имеющим отношение к Статье III Договора

9-е заседание 417

Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его Статьи VIII
(пункт 16 повестки дня) [*окончание*]

- с) Осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия: рассмотрение рабочих документов
 - i) Статья III и четвертый и пятый пункты преамбулы, особенно в их связи со Статьей IV и шестым и седьмым пунктами преамбулы
- Прочие вопросы

10-е заседание 427

Утверждение проекта доклада Главного комитета II

ГЛАВНЫЙ КОМИТЕТ III: КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ О 1-6-М ЗАСЕДАНИЯХ

1-е заседание 433

Организация работы

Общие прения

2-е заседание 443

Общие прения [*продолжение*]

<i>3-е заседание</i>	461
Общие прения [окончание]	
<i>4-е заседание</i>	473
Обзор проделанной работы	
<i>5-е заседание</i>	475
Статья IV и связанные с ней вопросы	
Проект доклада Главного комитета III	
<i>6-е заседание</i>	477
Рассмотрение и утверждение проекта доклада Главного комитета III	
Завершение работы Главного комитета III	

Конференция 1995 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению и продлению
действия Договора

NPT/CONF.1995/32 (Part III)
NPT/CONF.1995/SR.1-14, PV.15-19

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

**КОНФЕРЕНЦИЯ 1995 ГОДА УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА О НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ И ПРОДЛЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА**

ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

**КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ О 1-14-М ЗАСЕДАНИЯХ
СТЕНОГРАФИЧЕСКИЕ ОТЧЕТЫ О 15-19-М ЗАСЕДАНИЯХ**

**состоявшихся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
17 апреля - 12 мая 1995 года**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в понедельник, 17 апреля 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Исполняющий обязанности Председателя:

г-н ПАТОКАЛЛИО (Финляндия)

Председатель:

г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА (пункт 1 повестки дня)

1. ИСПОЛНЯЮЩИЙ ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ объявляет Конференцию 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, созванную в соответствии с пунктом 3 статьи VIII и пунктом 2 статьи X Договора и резолюцией 47/52 А Генеральной Ассамблеи, открытой.

2. Перед Конференцией поставлена двойная задача - рассмотреть действие Договора и принять решение о его продлении. Обе эти задачи имеют огромное значение для укрепления международного мира и безопасности. Что касается второй задачи, то Конференция несет ответственность не только перед нынешним, но и перед будущими поколениями.

3. В соответствии с практикой, установившейся в ходе предыдущих конференций по рассмотрению действия Договора, выступающий официально представляет заключительный доклад Подготовительного комитета (NPT/CONF.1995/1), утвержденный 27 января 1995 года. В период с мая 1993 года по январь 1995 года Комитет провел четыре сессии, в работе одной или нескольких из которых приняло участие 154 государства - участника Договора. Это представляет собой увеличение на 48 государств-участников по сравнению с количеством государств-участников, которые принимали участие в подготовительном этапе четвертой Конференции по рассмотрению действия Договора.

4. С тем чтобы выработать окончательный вариант проекта правил процедуры Конференции, была достигнута договоренность о том, что председатель неофициальной рабочей группы по правилам процедуры проведет дальнейшие неофициальные консультации. В ходе консультаций было решено увеличить количество заместителей Председателя Конференции с 26 до 34, при том понимании, что это не станет прецедентом. Соответственно, возникла необходимость пересмотреть правила 5 и 8 временных правил процедуры. Что касается правила 28.3, единственного правила, по которому не было достигнуто консенсуса, то неофициальная рабочая группа смогла прояснить ряд вопросов; вместе с тем несколько вопросов требуют проведения дальнейших консультаций перед окончательной выработкой текста этого правила. Выступающий считает, что в целом достигнуто согласие о том, что Конференция должна принять решение о применении правил процедуры на временной основе до их официального утверждения и что Председателя Конференции следует просить продолжить поиск консенсуса по одному нерешенному вопросу в правиле 28.3f и сообщить Конференции о полученных результатах не позднее 10 ч. 00 м. в среду, 26 апреля.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ (пункт 2 повестки дня)

5. ИСПОЛНЯЮЩИЙ ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ говорит, что на второй сессии в январе 1994 года Подготовительный комитет принял решение рекомендовать Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора избрать в качестве Председателя г-на Джаянту Данапалу (Шри-Ланка).
6. Г-н Данапала (Шри-Ланка) избирается Председателем Конференции путем аккламации.
7. Г-н Данапала (Шри-Ланка) занимает место Председателя.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ (пункт 3 повестки дня)

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ зачитал послание Президента Шри-Ланки и воздал должное всем тем входящим и не входящим в правительства государств-участников лицам, кто на протяжении более 25 лет осуществлял разнообразную деятельность по укреплению Договора и довел число его участников до 178; эта цифра представляет собой 96 процентов всех государств - членов Организации Объединенных Наций. Выступающий приветствует новых участников Договора, в частности Южную Африку, и выражает признательность Организации Объединенных Наций и Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) за их бесценную поддержку.
9. С окончанием "холодной войны" мир надеялся, что наступит эра коллективной безопасности и подлинной реализации целей и положений Устава Организации Объединенных Наций. Вместо этого он стал свидетелем войны в Заливе, боевых действий на Балканах и продолжения братоубийственных конфликтов в различных районах мира.
10. Задача по поддержанию мира и безопасности никогда еще не была столь трудновыполнимой. К военным угрозам добавились невоенные аспекты безопасности. Внутринациональные и транснациональные группы и даже отдельные лица приобрели потенциал для дестабилизации обстановки в мире. Дестабилизация глобального мира и национальной и международной безопасности приобрела многочисленные необычные формы, происходящие из самых различных источников.
11. Главной опасностью для существования человечества по-прежнему остается угроза применения оружия массового уничтожения. И хотя ядерное оружие, применение которого в конце второй мировой войны привело к беспрецедентным разрушениям и массовой гибели людей, еще не запрещено, его горизонтальное распространение контролируется правовыми нормами, зафиксированными в Договоре о нераспространении. Нынешняя Конференция дает возможность укрепить эти нормы и расширить их; тем самым мы выступим за то, чтобы ни одно государство никогда не обладало ядерным оружием и не применяло его. Основой для деятельности в этом направлении могли бы стать заявление четырех государств, обладающих ядерным оружием, сделанное на Конференции по разоружению 6 апреля 1995 года, а также известная политика Китая.
12. В последние годы в области ядерного разоружения был достигнут существенный прогресс. Впервые в истории за обузданием гонки ядерных вооружений последовал фактический демонтаж ядерных ракет. Договор между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик о ликвидации их ракет средней и меньшей дальности (Договор по РСМД), Договор между этими странами о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Договор СНВ-1) и Договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о дальнейшем сокращении стратегических наступательных вооружений (Договор СНВ-2) явились важными вехами на том пути, который должен завершиться полным ядерным разоружением. На Конференции по разоружению в Женеве будут проведены переговоры о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и договора о запрещении

производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия. Резолюция 984 (1995) Совета Безопасности является еще одним шагом на пути обеспечения гарантий безопасности не обладающим ядерным оружием государствам - участникам Договора.

13. В период, когда мир вступает в XXI век, лежащая в основе Договора цель запрещения распространения ядерного оружия должна логически распространяться на будущее ядерного оружия. Следует учитывать также возникновение новых проблем, включая контрабанду ядерных технологий и материалов и распад государств, обладающих ядерным оружием. Весьма важно, чтобы цель ядерного разоружения была совершенно ясной, а работа Конференции характеризовалась четкостью поставленных задач, что позволило бы понять истинный смысл принятого ею решения продлить действие Договора, а именно: укрепить достигнутое на пути к полному запрещению наиболее ужасного из всех когда-либо изобретенных человечеством видов оружия.

14. Г-н КРИСТОФЕР (Соединенные Штаты Америки) приветствуют от имени принимающей страны участников Конференции. Лишь немногие соглашения столь полно воплощают в себе принципы, которыми руководствуется Организация Объединенных Наций с момента своего создания. Коллективный характер Договора служит ярким примером того, что могут сделать страны для поддержания международного мира и безопасности.

15. Договор о нераспространении является поистине одним из наиболее значимых из когда-либо заключавшихся договоров. И хотя многие из связанных с этим Договором достижений - несозданное оружие, не переданные другим странам ядерные материалы и неначатые войны - трудно поддаются количественному определению, результаты тем не менее являются впечатляющими. С момента вступления Договора в силу количество ядерных держав остается на более низком уровне, чем первоначально предполагалось. Он вселил в участников Договора уверенность в искренности намерений других государств в ядерной области и снизил риск ядерного конфликта. Он содействовал прогрессу в области ядерного разоружения, обеспечению региональной безопасности, безопасному использованию ядерной энергии в мирных целях, а также способствовал усилиям международного сообщества по обузданию распространения всех видов оружия массового уничтожения.

16. Благодаря своей цели и своему авторитету к Договору по сравнению с другими когда-либо заключавшимися международными соглашениями по контролю над вооружениями присоединилось самое большое количество стран. Он позволяет обеспечивать безопасность как ядерных, так и неядерных государств. Международное сообщество предпринимает важные шаги в направлении снижения ядерной опасности, а количество зон, свободных от ядерного оружия, увеличивается. Ядерные арсеналы двух бывших противников в "холодной войне" сокращены практически на две трети, и в настоящее время успешно идут переговоры о заключении договоров о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и о прекращении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия.

17. Цель Договора заключается в том, чтобы обеспечить безопасность для всех, а не сохранить монополию небольшого количества государств на ядерное оружие. Обладающие ядерным оружием государства взяли на себя обязательство вести переговоры в направлении достижения конечной цели ядерного разоружения. Договор служит основой для предоставления не обладающим ядерным оружием государствам - участникам Договора гарантий в том, что их интересы в плане безопасности по-прежнему будут обеспечиваться благодаря тому мудрому и дальновидному решению, которое они приняли, присоединившись к Договору.

18. Безопасность, обеспечению которой содействует Договор, необходимо постоянно укреплять. И хотя опасность глобальной ядерной войны сократилась, угроза распространения ядерного оружия все еще сохраняется. Члены международного сообщества несут совместную ответственность за то, чтобы противостоять этой общей угрозе.

19. Г-н ИБРАГИМ (Индонезия), выступая от имени членов Движения неприсоединившихся стран, являющихся участниками Договора, говорит, что неприсоединившиеся страны придают огромное значение Конференции, которая предоставляет уникальную возможность оценить действие Договора за последние 25 лет и укрепить режим во всех его аспектах для достижения цели полной ликвидации ядерного оружия, содействия мирному использованию ядерной энергии и обеспечения всеобщего присоединения к Договору. В этой связи Конференция должна принять решение о продлении действия Договора на основе тщательного анализа и реалистичной оценки обязательств и ответственности всех участников этого документа. Принимающие участие в Конференции неприсоединившиеся страны приложат максимальные усилия для сотрудничества с Председателем и со всеми делегациями с целью обеспечения успешного проведения Конференции.

20. Г-н ГОРИТА (Румыния), выступая от имени группы восточноевропейских государств - участников Договора, говорит, что к Конференции приковано внимание всего международного сообщества и что результаты ее работы будут иметь особое значение для международной стабильности, мира и безопасности. Он воздает должное всем тем, кто внес основной вклад в успешное завершение подготовительного процесса, особенно председателю Подготовительного комитета в ходе его четырех сессий. Группа восточноевропейских государств разделяет оптимизм Государственного секретаря Соединенных Штатов и надеется, что его надежды на успешное завершение Конференции сбудутся.

21. Сэр Майкл УЭСТОН (Соединенное Королевство), выступая от имени группы государств Западной Европы, поздравляет Председателя с его избранием и благодарит всех тех, кто содействовал успешному завершению подготовительного процесса, в частности председателей Подготовительного комитета в ходе его четырех сессий. Он благодарит также Государственного секретаря Соединенных Штатов за его приветственную речь и пожелания.

22. Г-н ЛИ (Китай) выражает удовлетворение по поводу того, что Председателем Конференции является представитель одной из неприсоединившихся стран, и надеется, что работа Конференции будет проходить в духе сотрудничества, взаимного доверия и уважения.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

23. Г-н БУТРОС-ГАЛИ (Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций) говорит, что результаты конференции могут укрепить концепцию международных отношений, охватывающую не только разоружение, но и свершенствование сотрудничества между государствами по широкому кругу вопросов от развития до международной безопасности. Важное значение имеет тот факт, что проведение Конференции совпало с празднованием пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций. Разработав совместную стратегию в вопросах нераспространения, государства-участники окажут содействие формированию будущего международного сотрудничества.

24. Через 25 лет после вступления Договора в силу можно по достоинству оценить достигнутые за это время результаты. Мир стал более безопасным в результате создания механизма для поддержки процедур контроля и гарантий в ядерной области, уничтожения ядерного оружия и запрета на ядерные испытания. Этот Договор является самым массовым по числу государств-участников по сравнению с любым другим соглашением о контроле и разоружении; универсальный характер Договора - в пределах досягаемости.

25. Однако в определенном плане международное положение становится все более опасным. Некоторые государства, несмотря на то, что они ратифицировали Договор, стремятся приобрести материалы и технологию для производства оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие. Если ядерное сдерживание завершится распространением ядерной угрозы, то это будет иметь трагические последствия.

26. Еще одна признаваемая в настоящее время особая опасность связана с приобретением оружия массового уничтожения негосударственными террористическими группами. Контрабанда ядерных материалов стала угрожающей реальностью. Пригодные для производства ядерного оружия материалы могут оказаться в руках тех, кто считает себя неподвластным ни национальным, ни международным органам.

27. Совершенно очевидно, что все элементы режима нераспространения взаимосвязаны: Договор, запрещение химического оружия, запрещение биологического и токсинного оружия и усилия по ограничению обычных вооружений. Крайне необходимо укрепить гарантии безопасности неядерных государств посредством совместных механизмов обеспечения безопасности; стремиться к прогрессу ядерного разоружения; и решать проблемы, связанные с доступом к использованию ядерной энергии в мирных целях.

28. До сих пор не разрешен вопрос о гарантиях безопасности неядерных государств. Однако в этой связи оратор отмечает принятую недавно резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности.

29. В области разоружения имеются крупные достижения: уничтожены тысячи ракет средней и меньшей дальности и снят с вооружения целый класс систем оружия. Тысячи других систем тактического ядерного оружия были сняты и демонтированы. В рамках двух договоров по СНВ было достигнуто соглашение о снятии более 17 000 ядерных боеголовок с ракет и бомбардировщиков. Было также найдено решение проблем ядерного оружия на территории государств-преемников бывшего Советского Союза. На Конференции по разоружению достигнут прогресс на пути к договору о всеобъемлющем запрещении испытаний, и оратор настоятельно призывает стороны на переговорах учесть стремление международного сообщества к скорейшему заключению этого договора. Конференция по разоружению учредила Специальный комитет для ведения переговоров о прекращении производства расщепляющихся материалов в военных целях; это станет крупным шагом к осуществлению статьи VI Договора.

30. Что касается передачи ядерной технологии в мирных целях, то оратор говорит, что передача технологии по-прежнему вызывает беспокойство среди поставщиков и клиентов. МАГАТЭ работает непосредственно с государствами-членами в целях совершенствования физической защиты ядерных материалов и совершенствования государственных систем учета и контроля. Оно продолжает прилагать важные усилия по созданию инфраструктуры радиационной безопасности, а также базы данных о незаконной торговле. Он сам создал в рамках Секретариата Рабочую группу для наблюдения за происходящими событиями и поддержания связи между Организацией Объединенных Наций и МАГАТЭ.

31. Договор о нераспространении является единственным многосторонним международно-правовым документом, обязывающим государства вести переговоры с целью скорейшего прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения. Это единственный документ, в котором признается право сторон использовать ядерную энергию в мирных целях и предусматриваются гарантии, позволяющие на практике использовать ядерную энергию в мирных целях.

32. В ходе предстоящей работы, несомненно, особое внимание будет уделено вопросам национальной безопасности. Необходимо помнить, что принятые на Конференции решения могут сказаться на структуре международного мира и безопасности. Он приветствует новаторские заявления Организации африканского единства, Движения неприсоединения и участников договора Тлателолко. В полной мере проявилось положительное влияние Договора о безъядерной зоне в южной части Тихого океана. Достигнут решительный прогресс в разработке договора о создании безъядерной зоны в Африке, и он надеется, что мирный процесс на Ближнем Востоке приведет к созданию аналогичной зоны и позволит освободить весь регион от оружия массового уничтожения.

33. На своей десятой специальной сессии Генеральная Ассамблея призвала к прекращению распространения ядерного оружия и его последующему уничтожению. За прошедший после этого времени период многие государства-члены приняли политику в поддержку этой великой цели. Решения, принятые на нынешней Конференции, будут иметь ключевое значение для дальнейшего движения в этом направлении. Наиболее безопасным, гарантированным и быстрым путем к устранению угрозы ядерного оружия является его ликвидация. Величайшей общей задачей человечества должно быть сокращение и уничтожение всего ядерного оружия и средств его производства.

34. Конференция может положить начало новому этапу ограничения вооружений и разоружения и стать крупной вехой на пути к миру, свободному от ядерного оружия. Она может проложить путь к переориентации огромных денежных ресурсов, расходуемых в настоящее время на вооружения, на цели развития, что может обеспечить прочный мир. Смело и решительно стремясь к обеспечению безопасности будущих поколений, международное сообщество сможет решить проблемы новой эпохи и твердо придерживаться такого подхода в будущем.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ (пункт 5 повестки дня)

35. Г-н БЛИКС (Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии) говорит, что МАГАТЭ принадлежит важная роль в осуществлении Договора о нераспространении. Необходимо, чтобы неядерные государства - участниками Договора признали гарантии Агентства, поскольку стороны должны быть твердо уверены в том, что ядерные материалы и установки используются исключительно в мирных целях. Для того чтобы обеспечить такую уверенность, гарантии должны быть эффективными.

36. Число государств, имеющих соглашения с МАГАТЭ о гарантиях, возросло с 64 в 1975 году до 118 в 1994 году. К концу 1994 года гарантии распространялись на 170 энергетических реакторов, 158 исследовательских реакторов и важнейших агрегатов, 196 других объектов и 334 места за пределами объектов. Быстро увеличивается также количество ядерных материалов, на которые распространяются гарантии, особенно плутония и высокообогащенного урана.

37. Касаясь происшедших за последние годы событий в связи с ядерными программами Ирака, Южной Африки и Корейской Народно-Демократической Республики, он говорит, что в соответствии с соглашением о прекращении огня, заключенным в конце войны в Заливе, Ирак был вынужден согласиться на строгий режим инспекций. На основе извлеченных в этом случае уроков были разработаны находящиеся в настоящее время на рассмотрении МАГАТЭ предложения, которые, в случае их принятия государствами, предоставят Агентству больший доступ к информации и объектам, значительно повысив степень уверенности в отсутствии незаявленной ядерной деятельности. Кроме того, начиная с 1990 года между МАГАТЭ и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций осуществляется гораздо более тесное взаимодействие.

38. В том что касается Южной Африки, то он говорит, что это государство стало первой страной, отказавшейся от ядерного статуса. В этой связи он подчеркивает, что важное значение в обеспечении уверенности в полноте и точности заявления государства о ядерных материалах и установках имеет транспарентность в отношении всех мероприятий, связанных с ядерной областью. Однако даже при самом полном сотрудничестве со стороны государств ни в одном случае Агентство не может окончательно засвидетельствовать, что представленное заявление является точным и полным.

39. Пример Корейской Народно-Демократической Республики продемонстрировал, в частности, эффективность некоторых из мер по укреплению гарантий, введенных после случая с Ираком, включая применение современных методов, которое показало, что Корейская Народно-

Демократическая Республика располагает большим количеством плутония, чем то, которое было заявлено этим государством. Хотя Агентство никогда не утверждало, что Корейская Народно-Демократическая Республика использовала ядерные материалы для тайной программы создания ядерного оружия, у него были основания считать, что это могло произойти, и заявить, что Корейская Народно-Демократическая Республика не соблюдает свое соглашение о гарантиях. Впоследствии были сделаны выводы в отношении ряда технических вопросов, касающихся обнаружения и проверки. В то же время совершенно очевидно, что в каждом конкретном случае именно Совет Безопасности должен определять свои ответные действия.

40. Нынешние усилия по укреплению гарантий направлены на обеспечение более твердой уверенности в точности и полноте заявлений государств по объектам, на которые распространяются гарантии, и, соответственно, в отсутствии незаявленной ядерной деятельности. Они также направлены на повышение эффективности режима гарантий с точки зрения затрат. Многие из мер, указанных в новой программе, прошли интенсивное опробование при содействии государств-членов.

41. Будет испрошен расширенный доступ Агентства к ядерным и связанным с ядерной областью объектам порой с уведомлением за короткий период времени или "без уведомления". Однако с этим будет несложно согласиться, если государства будут рассматривать гарантии как возможность продемонстрировать добросовестный подход к нераспространению. Очевидно, как и в случае Конвенции о химическом оружии, можно будет организовать выдачу назначенным инспекторам многократных виз.

42. В том что касается проблемы незаконной торговли ядерными материалами, принятые Агентством меры по оказанию помощи государствам включают создание банка данных и предоставление консультаций в отношении государственных систем учета и контроля за ядерными материалами.

43. К числу других мероприятий МАГАТЭ, которые не связаны с гарантиями по Договору о нераспространении, относится помощь в связи с переговорами по ряду региональных договоров о нераспространении и зон, свободных от ядерного оружия. Он отмечает, что гарантии МАГАТЭ имеют непосредственное отношение к осуществлению некоторых соглашений, таких, как соглашения о разоружении, заключенные между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией. Агентство готово обеспечить проверку материалов, которые любое ядерное государство может поставить под гарантии.

44. Другой мерой, на которую может распространяться проверка МАГАТЭ, является недискриминационное запрещение производства расщепляющихся материалов - так называемое соглашение "о прекращении производства". Потенциал Агентства может быть приведен в соответствие с потребностями различных соглашений о контроле над вооружениями и разоружении.

45. Продолжаются переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний. Такой договор будет предусматривать ряд видов проверки, отличающейся от той, в проведении которой Агентство располагает опытом. Однако произойдет значительный перехлест обязательств по такому запрету и обязательств в соответствии с Договором о нераспространении. Видимо, нет необходимости и нецелесообразно с практической точки зрения создавать новую международную организацию для каждого соглашения по контролю над вооружениями и разоружению; более целесообразным представляется распределить "группы" соглашений по различным организациям.

46. В том что касается сотрудничества в области содействия использованию ядерной энергии в мирных целях, то он говорит, что Агентство является основным инструментом содействия такому сотрудничеству и передаче мирной ядерной технологии развивающимся странам. Предварительным условием такой передачи является наличие в странах-получателях надлежащих норм и структур для радиационной защиты. Укрепление таких структур является одной из первоочередных задач МАГАТЭ.

47. Агентство также содействует ядерной деятельности в мирных целях посредством широчайшего обмена информацией. Ученые, инженеры и политические деятели из развивающихся стран принимают участие в сотнях совещаний, ежегодно организуемых МАГАТЭ. Развивающиеся страны могут также воспользоваться компьютеризированной библиографической базой данных Агентства.
48. При планировании мероприятий в области технического сотрудничества МАГАТЭ уделяет особое внимание ядерной технологии, которая может привести к усовершенствованию процессов в области производства и хранения продуктов питания, здравоохранения, промышленности и снабжения питьевой водой. МАГАТЭ также рассматривает различные варианты, включая использование ядерных реакторов для опреснения морской воды, и наряду с рядом других международных организаций примет участие в оценке результатов и проблем, связанных с различными вариантами выработки энергии в будущем, включая ядерную энергию.
49. Проводимые МАГАТЭ мероприятия в области сотрудничества финансируются через Фонд технической помощи и сотрудничества. К сожалению, за прошедший с 1984 года период объявленные и фактические взносы в этот Фонд сократились. МАГАТЭ необходимы надлежащие ресурсы и более прочные и рациональные гарантии для того, чтобы выполнять свои функции и контролировать соблюдение заявлений о нераспространении, повышая тем самым уверенность среди государств-участников. Проверочный потенциал Агентства может быть задействован при осуществлении соглашений о ядерном разоружении, достигнутых во исполнение статьи VI Договора о нераспространении. Кроме того, он может служить главным межправительственным каналом для передачи мирной ядерной технологии между государствами - участниками Договора и для оказания помощи развивающимся странам. Он настоятельно призывает Конференцию обеспечить непрерывность услуг, предоставляемых МАГАТЭ в соответствии с Договором.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ (пункт 7 повестки дня)

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что проект правил процедуры, содержащийся в приложении III к заключительному докладу Подготовительного комитета (NPT/CONF.1995/1), был представлен Конференции Председателем четвертой сессии Подготовительного комитета. Хотя последний отметил, что в отношении правила 28.3, касающегося продления Договора, достигнут некоторый прогресс, мнения по одному аспекту этого правила по-прежнему расходятся. В связи с этим он предлагает Конференции принять решение применять на временной основе правила процедуры, предложенные Подготовительным комитетом, и с внесенными изменениями, в случае правил 5 и 8, учесть договоренность об увеличении числа заместителей Председателя с 26 до 34.
51. Предложение принимается.
52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, касаясь правила 44.1 правил процедуры, говорит, что в Секретариат поступили просьбы о предоставлении статуса наблюдателей на Конференции от следующих государств, не являющихся участниками Договора: Бразилии, Вануату, Джибути, Израиля, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана и Чили. В Секретариат поступила также просьба от Миссии Постоянного наблюдателя от Палестины предоставить Палестине статус наблюдателя на Конференции.
53. Если нет никаких возражений, он будет считать, что Конференция готова присоединиться к этим просьбам.
54. Предложение принимается.
55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, касаясь правила 44.3 правил процедуры, говорит, что просьбы о предоставлении статуса наблюдателей поступили от следующих организаций: Агентства по

запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ), Южнотихоокеанского форума, Европейского сообщества, Лиги арабских государств, Агентства по ядерной энергии Организации экономического сотрудничества и развития и Североатлантической ассамблеи.

56. Если нет никаких возражений, он будет считать, что Конференция готова присоединиться к этим просьбам.

57. Предложение принимается.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ И ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ОСНОВНЫХ КОМИТЕТОВ, РЕДАКЦИОННОГО КОМИТЕТА И КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ (пункт 8 повестки дня)

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что на своей четвертой сессии Подготовительный комитет постановил рекомендовать в качестве председателей трех основных комитетов и Редакционного комитета следующих лиц: г-на Айеваха (Нигерия), Основной комитет I; г-на Эрдёша (Венгрия), Основной комитет II; г-на Рамакера (Нидерланды), Основной комитет III, и г-на Струлака (Польша), Редакционный комитет. Подготовительный комитет также постановил рекомендовать представителя группы неприсоединившихся и других государств в качестве Председателя Комитета по проверке полномочий и затем выдвинул кандидатуру г-на Гарсия (Колумбия).

59. Г-н Айевах (Нигерия), г-н Эрдёш (Венгрия), г-н Рамакер (Нидерланды), г-н Струлак (Польша) и г-н Гарсия (Колумбия) избираются председателями соответственно Основного комитета I, Основного комитета II, Основного комитета III, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий.

60. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в соответствии с правилом 5 правил процедуры Конференция избирает двух заместителей председателя в каждом из трех основных комитетов, Редакционном комитете и Комитете по проверке полномочий. Были выдвинуты следующие кандидатуры: г-н Старр (Австралия) и г-н Зленко (Украина), Основной комитет I; г-н Де-ла-Торре (Аргентина) и представитель Движения неприсоединившихся стран, фамилия которого еще не представлена, Основной комитет II; г-н Янев (Болгария) и представитель Движения неприсоединившихся стран, фамилия которого еще не представлена, Основной комитет III; г-н Патакальо (Финляндия) и представитель Движения неприсоединившихся стран, фамилия которого еще не представлена, Редакционный комитет, и г-н Сычев (Беларусь) и г-жа Хойнкес (Соединенные Штаты Америки), Комитет по проверке полномочий.

61. Г-н Старр (Австралия) и г-н Зленко (Украина) избираются заместителями Председателя Основного комитета I; г-н Де-ла-Торре (Аргентина) избирается заместителями Председателя Основного комитета II; г-н Янев (Болгария) избирается заместителем Председателя Основного комитета III; г-н Патакальо (Финляндия) избирается заместителем Председателя Редакционного комитета; и г-н Сычев (Беларусь) и г-жа Хойнкес (Соединенные Штаты Америки) избираются заместителями Председателя Комитета по проверке полномочий.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что консультации по невыдвинутым кандидатурам на должности заместителей председателей комитетов еще продолжаются и что он сообщит Конференции об этих кандидатурах в надлежащее время.

ВЫБОРЫ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ (пункт 9 повестки дня)

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что рассмотрение вопроса о выборах заместителей Председателя Конференции будет отложено до выдвижения всех кандидатур.

ПОЛНОМОЧИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НА КОНФЕРЕНЦИИ (пункт 10 повестки дня)

а) НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, ссылаясь на правило 3 правил процедуры, в котором предусматривается, что шесть членов Комитета по проверке полномочий должны назначаться по предложению Председателя Конференции, говорит, что продолжаются консультации по кандидатурам в члены Комитета по проверке полномочий и что он сообщит участникам Конференции о результатах этих консультаций в надлежащее время.

УТВЕРЖДЕНИЕ КАНДИДАТУРЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (пункт 11 повестки дня)

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что на своей первой сессии Подготовительный комитет постановил предложить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций выдвинуть, в консультации с членами Подготовительного комитета, кандидатуру на должность временного генерального секретаря Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора. На второй сессии Подготовительного комитета Генеральный секретарь предложил кандидатуру Директора Центра по вопросам разоружения г-на Првослава Давинича в качестве временного генерального секретаря Конференции.

66. Г-н Давинич утверждает, что он будет считаться генеральным секретарем Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 12 повестки дня)

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если нет возражений, он будет считать, что Конференция готова утвердить повестку дня, содержащуюся в приложении IV к заключительному докладу Подготовительного комитета (NPT/CONF.1995/1), включая рекомендацию Подготовительного комитета, содержащуюся в приложении V, в отношении распределения пунктов повестки дня между тремя основными комитетами.

68. Повестка дня утверждается.

Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 2-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
во вторник, 18 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (пункт 15 повестки дня)

1. Г-н ЖЮПНЕ (Франция), выступая от имени Европейского союза и Болгарии, Венгрии, Польши, Румынии, Словацкой Республики и Чешской Республики, говорит, что, хотя страны Европы отличаются друг от друга с точки зрения уровня экономического развития, недавней политической истории и возможностей для выбора решений относительно использования ядерной энергии, всех их объединяют идеалы демократии и свободы. Они также едины в своей общей приверженности делу бессрочного и безусловного продления Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Эта приверженность зиждется на убежденности в том, что распространение ядерного оружия представляет собой угрозу миру и международной безопасности и что ДНЯО служит коренным интересам международного сообщества.

2. Что касается нераспространения, то прогнозы 20-летней давности относительно того, что к концу столетия будет насчитываться 20-30 государств, обладающих ядерным оружием, не оправдались; на самом деле, решение Южной Африки отказаться от своего оружия свидетельствует об обратной тенденции. Проект договора о создании безъядерной зоны в Африке пользуется поддержкой всех европейских стран, которые приветствуют его как документ, разрабатываемый в интересах мира и стабильности на этом континенте. Бразилия, Аргентина и Чили отказались от своего намерения приобрести ядерное оружие, а недавнее подписание Кубой Договора Тлателолко должно обеспечить возможность для принятия правового документа с целью предотвратить появление ядерного оружия в латиноамериканском регионе. Обнаружение во время войны в Заливе секретной ядерной программы в Ираке привело к переосмыслению общей направленности процесса осуществления гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). В настоящее время они не только на взаимном доверии стран-участниц, но и на более широких возможностях для выявления возможной тайной деятельности, что необходимо для сохранения их надежности. Как в случае с Северной Кореей, Агентство должно иметь возможность осуществлять эффективную проверку выполнения государствами своих обязательств.

3. Результаты рассмотрения Договора подтверждают, что он позволяет многим странам извлекать выгоду из использования ядерной энергии в мирных целях благодаря доверию, формируемому вследствие выполнения ими своих обязательств. Меры контроля за экспортом, которые отнюдь не являются препятствием для развития торговли ядерной технологией в мирных целях, представляют собой крайне важный компонент международной системы нераспространения.

4. В 90-е годы разрядка напряженности и мирные условия привели к заключению беспрецедентных соглашений в области разоружения между двумя основными противниками в период "холодной войны", и восстановление положения, существовавшего всего 10 лет назад, практически невысказимо. Гонка вооружений прекратилась: ядерные арсеналы Соединенных Штатов и России будут сокращены почти на две трети, а две европейские ядерные державы приступили к одностороннему сокращению вооружений.

5. Впервые в истории международное сообщество приняло решение приступить к переговорам о заключении универсального и поддающегося проверке договора о полном запрещении ядерных испытаний. Европейский союз приветствует предстоящее начало переговоров в рамках Конференции по разоружению в целях разработки конвенции, запрещающей производство расщепляющихся материалов для взрывных устройств. Он также приветствует усилия пяти обладающих ядерным оружием государств, направленные на то, чтобы оправдать надежды неядерных участников ДНЯО, связанные с гарантиями безопасности. Коллективной, глобальной и конкретной реакцией на эту проблему стало принятие резолюции 984 (1995) Совета Безопасности.
6. Европейский союз торжественно подтверждает свое обязательство, в соответствии со статьей VI ДНЯО, в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах, связанных с ядерным разоружением. Мир все еще находится на этапе, которому присущи изменения и нестабильность, и характер того равновесия, которое станет основой приметой следующего столетия, пока неизвестен. Несмотря на постоянный рост числа государств, присоединившихся к ДНЯО, существование более надежных международных гарантий и более разнообразных средств проверки и более решительное проявление международной солидарности, в случаях, когда приобретение оружия массового уничтожения может быть особенно опасным, появляются новые региональные устремления. С тем чтобы уменьшить опасность возникновения неопределенности и нестабильности, повысить уровень доверия между государствами и укрепить международно-правовой статус ДНЯО, необходимо принять меры к тому, чтобы Договор стал постоянно действующим документом. То, что объединяет участников ДНЯО, имеет более важное значение, чем то, что их разделяет. Международное сообщество ожидает от участников Конференции укрепления системы нераспространения и поддержки процесса разоружения, и бессрочное продление действия Договора является единственным решением, согласующимся с этими целями.
7. Г-н СПРИНГ (Ирландия) говорит, что перед международным сообществом стоит двойная задача - устранить любую неопределенность по поводу будущего функционирования режима нераспространения и обеспечить укрепление этого режима в целях реагирования на изменение условий и опасности, которые будут иметь место в XXI веке. Цели, стоящие перед Ирландией на данной Конференции и других форумах, посвященных ядерному разоружению, заключаются в том, чтобы добиться полной ликвидации ядерного оружия, обеспечить, чтобы страны, обладающие ядерным оружием и технологией, не передавали их государствам, не обладающим ядерным оружием, навсегда прекратить испытания ядерного оружия во всех сферах, прекратить изготовление и накопление запасов материалов, предназначенных для производства ядерного оружия, еще больше укрепить системы обнаружения, гарантий и проверки, а также добиться эффективного решения проблем экологии, здравоохранения и безопасности, связанных с ядерной промышленностью. Некоторые утверждают, что единственным путем достижения этих целей является серия продлений действия Договора на короткие сроки и на определенных условиях, но, с точки зрения оратора, любая мера, ставящая под вопрос долгосрочную перспективу ДНЯО, будет шагом назад.
8. Ирландия была весьма тесно связана с ДНЯО с момента его заключения в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций почти 40 лет назад и стала первой страной, ратифицировавшей Договор. Подписание ДНЯО представляет собой тот шаг в области разоружения, который получил самую широкую в истории поддержку, и впервые участие в Конференции принимают все пять стран, которые были объявлены государствами, обладающими ядерным оружием. Ядерное нераспространение стало глобальной нормой, и это достижение необходимо закрепить. Для того чтобы Договор был в полной мере эффективным, он должен быть универсальным, и участникам надлежит потребовать от тех государств, которые упорно не желают присоединиться к Договору, разъяснения своих мотивов.
9. Как и другие государства - участники Договора, не обладающие ядерным оружием, Ирландия принципиально отказалась сделать выбор в пользу разработки потенциала для производства ядерного оружия. Она считает, что для ядерного оружия приемлем только нулевой уровень. Через 25 лет после вступления в силу Договора существование запасов ядерного оружия и

расщепляющихся материалов неоправданно. Очевидным первым шагом на пути к полной ликвидации ядерного оружия является прекращение его разработки и свертывание ядерных испытаний. Заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний позволит воплотить в жизнь одну из важнейших несбывшихся надежд, связанных с ДНЯО. До заключения такого договора будут продолжаться действовать моратории на ядерные испытания, введенные Соединенными Штатами, Россией, Соединенным Королевством и Францией. Оратор призывает Китай объявить об аналогичном запрещении.

10. Взятые на себя государствами обязательства в отношении отказа от ядерного оружия, контроля над ним и его ликвидации, не будут иметь сколько-нибудь существенного значения, если они не будут сопровождаться строгими мерами проверки. Хотя предпринимаются решительные усилия по решению серьезных проблем, с которыми сталкивается система гарантий МАГАТЭ, особенно в Ираке и Северной Корее, эти проблемы со всей очевидностью указывают на то, что уверенность в адекватности этой системы необходимо укреплять. Некоторые утверждали, что система гарантий должна быть основана на доверии, но эффективная система гарантий как раз и может способствовать формированию атмосферы уверенности и доверия. Наиболее рациональным средством укрепления доверия и безопасности будет внедрение более интрузивной, чем существующая в настоящее время, системы инспекций.

11. Особую озабоченность у Ирландии вызывает проблема обработки расщепляющихся материалов в государствах, обладающих ядерным оружием. Конференция по рассмотрению Договора должна подчеркнуть необходимость того, чтобы такие материалы были поставлены под гарантии МАГАТЭ и государства, не обладающие ядерным оружием, воздерживались от накопления запасов плутония, превышающих обычные оперативные потребности мирных ядерных программ. В настоящее время имеются намного более глубокие, чем в период обсуждения ДНЯО, знания об опасностях, связанных с ядерной промышленностью: чернобыльская катастрофа положила начало новому этапу в процессе накопления таких знаний. МАГАТЭ играет ключевую роль как универсальный форум, содействующий установлению международно признанных уровней безопасности в ядерной промышленности. Особую озабоченность Ирландии вызывает воздействие на окружающую среду ядерных установок, расположенных в Селлафилде по ту сторону Ирландского моря.

12. Режим нераспространения зависит от того, уверено ли каждое государство в том, каким будет нынешнее и будущее поведение других государств. Международное сообщество пока не может быть уверенным в том, что удастся предотвратить задействование ядерной энергии, используемой в мирных целях, для программ создания ядерного оружия или обеспечивать безопасное обращение с ядерными материалами гражданского назначения. В еще меньшей степени оно может быть уверено в умении правильно распорядиться тем огромным количеством материала для ядерного оружия, который имеется в мире. Хотя ДНЯО не может сам по себе обеспечивать надлежащее реагирование на эти проблемы без надежных гарантий, действие которых будет продлено в силу Договора, возникнет опасность ослабления международного режима нераспространения в некоторых его аспектах. Серия краткосрочных продлений Договора поставит его будущее под вопрос, что неизбежно ослабит доверие к нему.

13. По некоторым утверждениям, те, кто призывает к бессрочному продлению Договора, дают молчаливое согласие на сохранение ядерного оружия государствами, обладающими им. Однако только в рамках ДНЯО все пять государств, обладающих ядерным оружием, взяли на себя юридическое обязательство в духе доброй воли осуществлять ядерное разоружение. Бессрочное продление ДНЯО не идет вразрез с решительными мерами в области ядерного разоружения. Оно играет главную роль в процессе убеждения тех государств, которые обладают ядерным оружием, в необходимости отказаться от него, а других государств - не приобретать такое оружие. Многочисленная группа государств, связанных благодаря ДНЯО юридическими обязательствами в отношении нераспространения и ядерного разоружения, обеспечивает его эффективность и вселяет реальную надежду на создание мира, в котором больше никогда не будет ядерного оружия.

14. Неопределенный или менее эффективный ДНЯО, зависящий от непредсказуемых результатов переговоров, проводимых с регулярными интервалами, или прогресса, достигаемого на других форумах, серьезно подорвет доверие и поставит под угрозу все успехи, достигнутые за последние 25 лет. Основная идея, которая должна быть выражена в результате Конференции, заключается в том, что режим нераспространения ядерного оружия является постоянным и что его вклад в предотвращение ядерной войны по-прежнему имеет жизненно важное значение не только для нынешнего, но и для грядущих поколений.

15. Г-н ЭВАНС (Австралия) говорит, что все государства: обладающие ядерным оружием, не обладающие ядерным оружием, и даже государства, которые не присоединились к ДНЯО, - жизненно заинтересованы в его дальнейшем успешном осуществлении. Увеличение числа государств - участников Договора, которых на сегодняшний день насчитывается 178, свидетельствует о его эффективности в предотвращении горизонтального распространения ядерного оружия. Австралия сама относилась к числу стран, способных и, вероятно, имевших намерение производить ядерное оружие, однако именно в связи с ДНЯО отказалась от этого пути.

16. Угроза глобальной ядерной войны явно уменьшилась, однако региональные конфликты, подобные тем, которые наблюдаются в последние годы, могут вызвать напряженность в более широком масштабе, и не следует исключать возможность того, что они затронут интересы государств, обладающих потенциалом для производства ядерного оружия. Случаи несоблюдения самого режима нераспространения, новые проблемы, связанные с контрабандой ядерных материалов, и наличие объектов, не охваченных гарантиями, в Индии, Пакистане и Израиле - вот вопросы, которые требуют решения. Оснований для благодушия в отношении способности режима нераспространения и впредь обеспечивать нынешний уровень безопасности нет.

17. Цели Конференции должны быть следующие: окончательно и бесповоротно утвердить нераспространение в качестве будущей нормы международного поведения; продолжение и активизация усилий в направлении ядерного разоружения; обеспечение всеобщего участия в Договоре и укрепление сотрудничества в вопросах мирного использования ядерной энергии.

18. ДНЯО наряду с Уставом Организации Объединенных Наций имеет основополагающее значение для поддержания международной безопасности. Австралия самым решительным образом выступает за бессрочное продление Договора. Существование мира без действующего договорного режима, направленного на предупреждение распространения ядерного оружия и ликвидацию его имеющихся запасов, немыслимо. ДНЯО является единственным договором общемирового значения, который обязывает его участников добиваться достижения этих целей. Таким образом, решение о бессрочном продлении является единственно возможной принципиальной позицией для тех, кто действительно привержен идее освобождения планеты от ядерного оружия. Бессрочное продление было бы также самым действенным средством, стимулирующим государства, объявившие о своем обладании ядерным оружием, продолжать процесс ядерного разоружения, и средством сдерживания ядерных амбиций так называемых "пороговых" государств.

19. Бессрочное продление Договора является наилучшим стимулом к продолжению процесса сокращения ядерных вооружений, который наконец начался. По мнению Австралии, нельзя допустить, чтобы решение о продлении принималось под влиянием желания наказать ту или иную группу государств за их поведение в прошлом, ибо этот путь ошибочный и может нанести ущерб более широким интересам государств - участников Договора. Окончание "холодной войны" позволило впервые с начала ядерного века добиться прогресса в ядерном разоружении. В соответствии с положениями договоров СНВ-1 и СНВ-2 Соединенные Штаты и Россия ежегодно уничтожают приблизительно по 2000 единиц оружия, а в соответствии с Лиссабонским протоколом к этому процессу присоединились Украина, Казахстан и Беларусь. Все пять государств, обладающие ядерным оружием, поддержали идею разработки конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для военных целей и договорились об укреплении гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием.

20. ДНЯО сыграл важную роль в формировании доверия к режиму нераспространения, благодаря чему смог начаться процесс разоружения. Квалифицированное решение о продлении срока действия Договора никоим образом не будет способствовать процессу разоружения. Бессрочное продление ДНЯО является единственным способом убедить государства, обладающие ядерным оружием, в том, что дальнейшее ядерное разоружение возможно без неприемлемого вероятного ущерба для безопасности.

21. Утверждение о том, что бессрочное продление каким-то образом узаконит статус государств, обладающих ядерным оружием, лишено оснований; ДНЯО был самым важным фактором в установлении международной нормы, направленной против ядерного оружия, и остается единственным международным соглашением в области ядерного разоружения, подписанным всеми пятью государствами, обладающими ядерным оружием. Таким образом, необходимо идти вперед, с тем чтобы в конечном итоге добиться ликвидации ядерного оружия, продолжать и ускорять процесс глубоких сокращений, о которых была достигнута договоренность между Соединенными Штатами и Россией; трем меньшим государствам, обладающим ядерным оружием, следует присоединиться к этому процессу как можно скорее. Австралия также заинтересована в окончательном и полном прекращении испытаний ядерного оружия на основе скорейшего завершения переговоров о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, который она намерена подписать в числе первых; она также ожидает начала переговоров по конвенции, запрещающей производство расщепляющих материалов для военных целей.

22. Договор иногда подвергается критике на том основании, что в мире существуют "пороговые" государства или государства "серой зоны", которые остаются вне сферы действия Договора и которые, судя по имеющимся данным, вполне могут обладать потенциалом для производства ядерного оружия. Однако если эти государства не намерены присоединиться к 178 другим государствам и навсегда отречься от ядерного оружия, то виноваты в этом они, а не Договор. Бессрочное продление Договора является единственным способом убедить в конечном итоге такие государства отказаться от ядерного оружия. Региональная напряженность и соперничество разжигают гонку вооружений в масштабах регионов, ставя под угрозу международную безопасность, в то время как ДНЯО с помощью механизма международных инспекций обеспечивает гарантии того, что государства выполняют свои обязательства не приобретать ядерное оружие. Только благодаря бессрочному продлению ДНЯО сможет по-прежнему предоставлять "пороговым" государствам гарантии безопасности, необходимые им для того, чтобы вырваться из порочного круга эскалации ядерных вооружений, а участники Договора смогут усилить давление на "пороговые" государства, с тем чтобы они отказались от ядерного оружия. Недавнее решение Южной Африки присоединиться к ДНЯО было принято под влиянием гарантий большей безопасности и исходя из того, что действенный ДНЯО будет служить механизмом международного давления в направлении отказа от обладания ядерным оружием, что доказывает жизненную необходимость бессрочного продления Договора.

23. Бессрочное продление также имеет жизненно важное значение для тех, кто хотел бы сотрудничать в мирном использовании ядерной энергии в соответствии с положениями ДНЯО, поскольку такое сотрудничество требует гарантированных условий долговременной безопасности и стабильности. Значение долгосрочных гарантий нераспространения усиливается тем фактом, что процесс планирования, сооружения и ввода в эксплуатацию ядерных объектов зачастую требует нескольких десятилетий, а также крупных вложений финансовых и других ресурсов. Бессрочное продление обеспечило бы основу для долгосрочных гарантий поставщикам и получателям ядерной технологии в том, что их сотрудничество преследует сугубо мирные цели и исключает опасность распространения.

24. Обеспечивая поступление ядерных материалов, оборудования и технологии неядерным государствам только при наличии всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ, лицензирование или другие механизмы регулирования экспорта способствуют достижению предусмотренной Договором важнейшей цели нераспространения и созданию долгосрочных гарантий и условий стабильности, необходимых для успешного сотрудничества. Кроме того, такие механизмы регулирования экспорта

не могут рассматриваться как свидетельства наличия картеля или заговора, выходящих за рамки законных условий Договора.

25. Одним из аспектов этих механизмов регулирования, представляющих особый интерес для Австралии, является центральная роль всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ как условия ядерных поставок неядерным государствам – принцип, ставший признанным международным стандартом для подобных операций и включенный в правила поставок Группы ядерных поставщиков. Австралия выражает надежду на то, что при анализе эффективности Договора этот принцип будет единогласно одобрен.

26. Опасность распространения, обусловившая создание Договора 25 лет назад, до сих пор удавалось предотвращать, однако с возникновением новых задач, выдвигаемых техническим прогрессом, и проблем, связанных с контрабандой ядерных материалов, ДНЯО и предусмотренная в нем норма поведения приобретают более важное значение, чем когда-либо ранее. Аргумент в пользу бессрочного продления Договора можно кратко сформулировать следующим образом: любое решение квалифицировать или ограничить срок продления Договора лишь ослабит его, а допустить, чтобы этому Договору был нанесен ущерб, нельзя. Только решение о бессрочном продлении Договора может гарантировать достижение его целей и защиту интересов всех его участников.

27. Г-н КОВАЧ (Венгрия) говорит, что в предыдущие 25 лет Договор о нераспространении ядерного оружия являл собой выдающийся пример способности государств находить взаимоприемлемые решения даже самых сложных проблем; что касается данного Договора, то на карту по-прежнему поставлено само выживание человечества. В ходе активного процесса переговоров государства пришли к историческому согласию в отношении необходимости предотвратить распространение ядерного оружия. Двадцать пять лет спустя государства точно так же согласились с тем, что им необходим прочный и надежный Договор, который служил бы основой для их собственной безопасности и для безопасности всего мира.

28. Венгрия убеждена в том, что подлинные интересы государств требуют бессрочного продления срока действия Договора, и полностью согласна с позицией, изложенной представителем Европейского союза. Хотя она и отвергает идею увязывания вопроса о продлении срока действия Договора с определенными достижениями в ходе других переговоров, она ни в коей мере не желает отрицать необходимость проведения этих переговоров с максимальной решимостью. Венгрия хотела бы подчеркнуть настоятельную необходимость заключения дополнительных договоров о контроле над ядерным оружием и разоружении и с удовлетворением отмечает твердую приверженность государств – участников Договоров СНВ-1 и СНВ-2 к осуществлению этих договоров и к дальнейшему резкому сокращению их ядерных арсеналов. Она также полностью поддерживает резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности, которую она рассматривает в качестве важного вклада в получение дополнительных гарантий безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием. Такие меры явятся важным вкладом в выполнение общих обязательств государств-членов в соответствии со статьей VI Договора. Фактически продление срока действия Договора о нераспространении ядерного оружия является жизненно важным требованием для сохранения таких условий и атмосферы, которые необходимы для достижения прогресса на этих переговорах.

29. Венгрия высоко оценивает деятельность МАГАТЭ по предоставлению гарантий нераспространения через посредство своей системы гарантий и призывает к универсальному применению этих гарантий. Она также призывает все обладающие ядерным оружием государства поставить свои мирные ядерные установки под режим этих гарантий на основе добровольных соглашений. Она по-прежнему поддерживает усилия Агентства по совершенствованию и укреплению существующих гарантий и присоединяется к тем, кто призывает к улучшению системы гарантий МАГАТЭ, с тем чтобы она была способна предоставлять надежные гарантии в отношении не только объявленной, но и необъявленной ядерной деятельности.

30. Венгрия неуклонно выступает за принятие различных мер по дальнейшему укреплению элементов режима нераспространения. Принцип полномасштабных гарантий в качестве условия экспортных поставок любого существенного количества новых ядерных материалов был включен в правила и практику лицензирования ее экспорта. Осуществление и непрерывное обновление согласованной общей политики государств-поставщиков способствует сотрудничеству в мирном использовании ядерной энергии путем повышения доверия к тому, чтобы ядерный экспорт не способствовал появлению несанкционированных ядерных циклов или осуществлению любой связанной с оружием деятельности.
31. Угрозу режиму ядерного нераспространения создает такое новое явление, как незаконная передача и контрабанда ядерных материалов; с целью устранения этой угрозы необходимо во всех странах внедрить, наряду с более высоким уровнем международного сотрудничества улучшенную систему физической защиты ядерных материалов.
32. В Венгрии на атомных электростанциях вырабатывается примерно 50 процентов общего объема производимой электроэнергии и проводятся самые современные научные исследования и разработки в ядерной области. Существенная часть достижений в Венгрии в ядерной области была достигнута на основе международного сотрудничества. Договор позволил значительно расширить двустороннее и многостороннее сотрудничество в мирном использовании ядерной энергии. Венгрия по-прежнему остается приверженной идее самого широкого сотрудничества в данной области всех тех стран, которые уважают цели ядерного нераспространения.
33. В качестве Действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе на 1995 год оратор хотел бы обратить внимание на документ NPT/CONF.1995/13, в котором содержатся выдержки из Декларации Будапештской встречи на высшем уровне, принятой в декабре 1994 года главами государств и правительствами государств - участников Сопределения по безопасности и сотрудничеству в Европе. В ней нашла отражение убежденность этих 52 государств в том, что распространение ядерного и другого оружия массового уничтожения и ракет для его доставки представляет угрозу международному миру, безопасности и стабильности и что следует бессрочно и безусловно продлить действие Договора о нераспространении ядерного оружия.
34. Г-н КИНКЕЛЬ (Германия) говорит, что эта Конференция является не обычным дипломатическим событием; предстоящее решение имеет критически важное значение для мира и безопасности в двадцать первом столетии. На карту поставлено будущее человечества. Необходимо предотвратить угрозу, проистекающую от наиболее опасного из всех видов оружия массового уничтожения. Хотя ядерного джинна и нельзя снова загнать в бутылку, необходимо сделать все, чтобы обуздать его. Многие стратегии, направленные на это, потерпели неудачу. Договор о нераспространении ядерного оружия является реалистической и успешной реакцией на ядерный вызов, основанной на признании того, что непрерывно увеличивающееся количество обладающих ядерным оружием государств должно привести к неисчислимым опасностям для выживания человечества.
35. В период недоверия между Востоком и Западом и разногласий между Севером и Югом Договор явился первым свидетельством нового глобального мышления. Подсказанный подписавшим его государствам простым инстинктом самосохранения этот Договор стал историческим компромиссом, учитывающим их общие интересы. Несмотря на свои недостатки, Договор оправдал за более чем 25 лет все возлагавшиеся на него ожидания. Опасное развитие событий в направлении распространения ядерного оружия было приостановлено или обращено вспять. Количество подписавших Договор государств возросло до 178. К нему присоединились все государства, образовавшиеся после распада Советского Союза. Африка стала зоной, свободной от ядерного оружия. Если будет достигнуто бессрочное продление Договора, то будет легче убедить другие страны присоединиться к нему. Договор является гарантией мирного использования ядерной энергии под контролем МАГАТЭ; МАГАТЭ вносит ценный вклад через посредство своих программ технической помощи. Сейчас, когда конфронтация между Востоком и Западом закончилась, этот

Договор необходим как никогда ранее. В многополюсном мире с большим количеством ядерных держав сохранялся бы уже не баланс страха, а лишь постоянная угроза. Ядерное распространение представляет собой опасность уже не только для государств: вполне возможны ядерные гражданские войны и ядерное оружие в руках террористов.

36. Германия давно отказалась от всех видов оружия массового уничтожения и доказала, что отказ от ядерного оружия ни в коей мере не является недостатком. Это решение было полностью поддержано всеми демократическими партиями в германском бундестаге. Германия полностью привержена всем обязательствам, вытекающим из Договора. Она учитывает озабоченность не обладающих ядерным оружием государств и будет по-прежнему настоятельно призывать к принятию дальнейших энергичных шагов в направлении разоружения. Однако она отвергает идею выдвижения каких-либо условий к продлению Договора, поскольку это сыграло бы лишь на руку тем, кто ищет предлог для того, чтобы оправдать свои собственные ядерные амбиции. Для Германии прочность режима ядерного нераспространения имеет абсолютный приоритет над всеми другими соображениями. Большее число государств привержено Договору, чем любому другому международному соглашению, за исключением Устава. В настоящее время имеется беспрецедентная возможность превратить запрет на распространение ядерного оружия в универсальную норму международного права при условии, что будет достигнуто соглашение о бессрочном и безусловном продлении действия Договора. Организация Объединенных Наций необходима в качестве гаранта нераспространения. Активную роль в этом отношении должен играть Совет Безопасности.

37. В последние годы обязательство о нераспространении ядерного оружия, предусмотренное в статье VI, было полностью выполнено в такой степени, которую не мог бы никто представить. Этот процесс необходимо продолжать всеми мерами; пять ядерных держав должны выполнять это обязательство, поскольку оно и явилось той самой причиной, по которой к Договору присоединилось огромное большинство членов содружества наций.

38. Для того чтобы сделать необратимым процесс ядерного разоружения, необходимо не производить более расщепляемые материалы для целей оружия, а пригодный для создания оружия расщепляемый материал из демонтированного оружия не должен использоваться для создания нового оружия и не должен попадать в руки ядерных контрабандистов. Необходимо обеспечить надежный контроль за сотнями тонн избыточного плутония. Германия вновь повторяет свое предложение о создании международного режима для плутония.

39. Существует настоятельная необходимость заключения всеобъемлющего договора о запрещении испытаний. Если нельзя выдержать крайний срок (1995 год), то его необходимо подписать в 1996 году.

40. Давно уже необходимо расширить состав Конференции по разоружению. Содержащееся в статье VI обязательство применимо ко всем государствам - участникам Договора независимо от того, обладают они ядерным оружием или нет. Поэтому единственный многосторонний форум для ведения переговоров о глобальном разоружении и контроле над вооружениями должен быть открыт для всех, кто желает в нем участвовать.

41. В свете событий, имевших место в Ираке и Корейской Народно-Демократической Республике, необходимо дальнейшее укрепление имеющихся в распоряжении МАГАТЭ средств. Необходимо осуществлять и укреплять право на проведение специальных инспекций в необъявленных местоположениях.

42. Германия приветствует объединение и согласование заявлений обладающих ядерным оружием государств о гарантиях безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием. Важным шагом в этом направлении является резолюция 984 (1995) Совета Безопасности.

43. Каждый знает, что нельзя решить реальные проблемы, стоящие перед человечеством на пороге двадцать первого столетия, в том числе проблемы массовой миграции и терроризма, экологических катастроф, бедности и чрезмерного роста населения, путем обладания ядерного оружия. Однако важным предварительным условием для решения этих проблем является прекращение навсегда распространения ядерного оружия и принятие государствами, обладающими таким оружием, обязательств об окончательном разоружении.
44. Поэтому Германия призывает к бессрочному и безусловному продлению действия Договора.
45. Г-жа АГНЕЛЬ (Италия) отдает должное памяти двух французских членов миротворческих сил, отдавших свои жизни в прошедший уикэнд в Сараево.
46. Несомненными являются следующие крупные достижения Договора о нераспространении ядерного оружия: распространение ядерного оружия было фактически прекращено, а безопасность всех государств - резко улучшена. Ее делегация полностью одобряет заявление, сделанное министром иностранных дел Франции от имени Европейского союза и государств Центральной и Восточной Европы. Италия неуклонно верит в то, что Договор должен приобрести постоянный характер, внося тем самым дополнительный вклад в дело мира и стабильности во всем мире.
47. Италия ратифицировала Договор после широких и трудных внутренних обсуждений, в ходе которых высказывались серьезные оговорки. В ходе переговоров над Договором Италия решительно выступала за соглашение о периодическом обзоре его осуществления и поддерживала идею об ограничении срока его действия первоначальным периодом в 25 лет. В середине "холодной войны" конфронтация между Востоком и Западом представляла собой угрозу ее безопасности и существованию. Решение Италии отказаться от ядерного оружия было проявлением ответственности и доверия к международным соглашениям и обязательствам. В то время гонка вооружений, особенно в ядерной области, проходила быстрыми темпами. Отказ от ядерного оружия имел особое значение для таких стран, как Италия, которая в политическом и географическом плане наиболее уязвима для конфронтации Восток-Запад и которая имеет технологический и промышленный потенциал стать ядерной державой.
48. Международная обстановка изменилась коренным образом. Человечеству гонка ядерных вооружений угрожает не как "вертикальное" распространение, а как "горизонтальное" распространение, в том числе как возможность получения террористическими организациями оружия массового уничтожения.
49. Хорошо продвигается процесс переговоров по ядерному разоружению в соответствии с обязательствами, содержащимися в статье VI Договора. Ядерное разоружение, начавшееся с действий двух основных ядерных держав, приобрело необратимый характер. Было бы ошибкой игнорировать новые реальности и реагировать на проблему ядерного распространения, руководствуясь логикой "холодной войны". Хотя некоторые страны по-прежнему считают, что Договор увековечил различия в статусе, Италия полагает, что эта точка зрения не соответствует нынешней эпохе, когда укрепляется роль Организации Объединенных Наций как инструмента по поддержанию мира и безопасности. Италия призывает все страны, у которых все еще имеются сомнения в отношении мудрости бессрочного продления действия Договора, признать новые политические реалии и реалии в вопросах безопасности и сделать соответствующие выводы, памятуя о глобальных интересах международного сообщества.
50. Италия понимает выражаемую озабоченность по поводу медленных темпов переговоров или осуществления важных соглашений в области ядерного разоружения. Однако необходимо признать, что были достигнуты существенные результаты, даже если они не позволяют сделать окончательных выводов. По-видимому, в скором времени будет заключен договор о всеобъемлющем запрещении испытаний. Тем временем большинством обладающих ядерным оружием государств был согласован и осуществляется мораторий на ядерные

испытания. Ожидается, что вскоре начнутся переговоры о запрете производства расщепляющегося материала для военных целей. Италия как член Совета Безопасности выступает за глобальную систему адекватных гарантий безопасности со стороны обладающих ядерным оружием государств от применения или угрозы применения ядерного оружия против не обладающих ядерным оружием государств - участников Договора, которые полностью соблюдают свои обязательства. Резолюция 984 (1995) Совета Безопасности свидетельствует о крупном прогрессе, достигнутом в этом направлении.

51. Италия признает значение мирного использования ядерной энергии и понимает законные ожидания тех стран, которые хотели бы приобрести ядерный потенциал в этих целях. Являясь членом Европейского союза, она содействует осуществлению нескольких проектов оказания помощи, особенно в области ядерной безопасности, включая передачу технологии в целях экономического развития. Для предотвращения возможного перенаправления ядерного материала в военных целях необходимы строгие гарантии. Гарантии должны также применяться и в отношении ядерных установок, особенно старого типа, в целях обеспечения удовлетворительного уровня безопасности.

52. В Европе Договор стал неотъемлемой частью политической и стратегической обстановки и обеспечивает стабильность. Главами государств и правительств 15 стран - членов Европейского союза было принято решение о принятии общих мер по содействию бессрочному продлению действия Договора, что является четким свидетельством их приверженности делу нераспространения.

53. В качестве средиземноморской страны Италия приветствует недавнее присоединение Алжира к Договору и с интересом следит за прогрессом, уже достигнутым в направлении превращения африканского континента в зону, свободную от ядерного оружия. Решение Южной Африки отказаться от ядерной альтернативы подтверждает, что владение ядерным оружием носит обратимый характер, и создает этим очень важный прецедент. Италия придает большое значение осуществляемым усилиям по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения. К этой зоне применим также и принцип универсальности, который дал жизнь Договору. Италия обращается с призывом ко всем странам Ближнего Востока выступить за бессрочное продление действия Договора.

54. Италия убеждена, что бессрочное продление действия Договора не только не явится препятствием на пути к проходящим и будущим переговорам по разоружению, но и будет содействовать их успешному завершению. Это также в значительной мере содействовало бы расширению использования ядерной энергии в мирных целях. Программы работы соответствующих международных форумов, в частности Конференции по разоружению, подтверждают тот факт, что процесс сокращения вооружений, в частности ядерного оружия, носит необратимый характер. Кроме того, не будет никаких препятствий для поставок оборудования и технологии странам, проявляющим подлинную заинтересованность в использовании ядерной энергии только в мирных целях.

55. Г-н ДЮРАО БАРРОСО (Португалия) говорит, что в последние годы международное сообщество проявило всеобщую заинтересованность в поисках решения проблемы продолжающегося распространения оружия массового уничтожения. Окончание "холодной войны" заставило вновь задуматься над некоторыми давними вопросами, которые в прошлом приносили народам страдания и разрушения. Наблюдается эскалация этнической нетерпимости, рост национализма и развитие региональных конфликтов, иногда сопровождающиеся безудержным стремлением к обладанию оружием массового уничтожения. Распространение такого оружия представляет собой одну из величайших угроз международному миру и стабильности. О признании необходимости приостановки его распространения свидетельствует увеличение числа государств - участников Договора.

56. Этот Договор уникален; он является краеугольным камнем режима ядерного нераспространения и фактическим гарантом развития международного сотрудничества в области

использования ядерной энергии в мирных целях. Португалия полагает, что можно добиться дальнейшего совершенствования международного режима нераспространения. МАГАТЭ проделало большую работу по обеспечению соблюдения положений Договора государствами-участниками, основываясь на готовности государств к сотрудничеству и осуществлению подписанных соглашений. Обновленная система гарантий должна дать МАГАТЭ возможность эффективным и транспарентным образом контролировать осуществление обязательств, принятых государствами-участниками в рамках их полномасштабных соглашений о гарантиях и положений Договора. Португалия твердо убеждена в необходимости укрепления существующей системы гарантий на основе использования новых технологий.

57. Договор стал крупным политическим и юридическим барьером на пути к распространению ядерного оружия. Он является единственным глобальным договором в области нераспространения ядерного оружия и создал международную норму, которая поставила за пределы режима те государства, которые продолжают свои усилия по разработке или приобретению ядерного оружия. В то же время он отражает приверженность государств-участников системе коллективной безопасности, поскольку является единственным международным договором, обязывающим стороны-участники продолжать осуществление мер по достижению глобального разоружения.

58. Португалия полностью поддерживает идею бессрочного и безусловного продления действия Договора и одобряет заявление министра иностранных дел Франции в этой связи. Без прочного Договора о нераспространении вряд ли можно было бы закрепить его достижения, а также нынешний процесс разоружения и укрепления режима нераспространения. Бессрочное продление Договора явилось бы также важной причиной для государств, все еще настаивающих на неприсоединении к режиму, присоединиться к нему или, по крайней мере, принять меры, сопоставимые с существующими нормами нераспространения; в противном случае они рискуют оказаться в еще большей изоляции. Любое решение, помимо решения о бессрочном продлении его действия, могло бы подорвать всю систему нераспространения, основанную на Договоре, подорвав тем самым доверие к нему и создав ощущение нестабильности в рамках международного сообщества.

59. Нынешняя динамика международной политической обстановки благоприятствует принятию этого решения. За последние несколько лет наблюдалось беспрецедентное движение в направлении эффективного сокращения ядерных арсеналов во всем мире. Договоры СНВ, наряду с Лиссабонским протоколом и другими односторонними решениями, позволят значительно сократить количество ядерного оружия, принадлежащего нынешним ядерным державам или находящегося под их контролем.

60. Португалия также поддерживает проводящиеся в рамках Конференции по разоружению переговоры о всеобъемлющем запрещении испытаний и надеется на их скорейшее завершение, а также на заключение конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов в военных целях. Она приветствует принятие резолюции 984 (1995) Совета Безопасности.

61. Бессрочное и безусловное продление действия Договора лучше отвечало бы интересам всех государств и, таким образом, способствовало бы сохранению международного мира и стабильности.

62. Г-н ГУРРИЯ (Мексика) говорит, что главная проблема при оценке применения Договора обуславливается тем фактом, что первоначально его цель заключалась в сохранении такой ситуации, которая больше благоприятствовала бы государствам, обладающим ядерным оружием, чем государствам, которые таким оружием не обладают. Именно поэтому считалось необходимым включить определенные условия, которые, по мнению неядерных государств, должны быть выполнены для того, чтобы они могли отказаться от своих прав на приобретение ядерного оружия. Однако в результате изменений в международной обстановке, особенно в связи с окончанием "холодной войны", значительно улучшились перспективы достижения прогресса на переговорах по заключению договора о запрещении ядерных испытаний. В этой связи его делегация высоко

оценивает шаги, уже предпринятые Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в рамках договоров СНВ-1 и СНВ-2.

63. Мексика являет собой неопровержимое доказательство приверженности делу нераспространения оружия массового уничтожения и хотела бы подчеркнуть необходимость приостановки и обращения вспять гонки ядерных вооружений. В этой связи обладающие ядерным оружием государства должны твердо заявить о своей приверженности делу ликвидации ядерного оружия, начиная с полного запрета на ядерные испытания. Примером всему миру должен служить Договор Тлателолко - юридически обязательный документ, запрещающий применение ядерного оружия или угрозу его применения в Латинской Америке или Карибском бассейне.
64. Международное сообщество должно избегать поляризации и использовать предоставляемую Конференцией уникальную возможность для достижения консенсуса в отношении наилучших средств укрепления Договора и обеспечения его универсального применения в XXI столетии. Хотя его делегация и признает озабоченность тех делегаций, которые считают, что ограничение эффективности Договора могло бы поставить под угрозу документ, который по-прежнему является основой системы нераспространения, она тем не менее разделяет мнение о том, что государства-участники должны по-прежнему бороться за ядерное разоружение. Продление действия Договора не является самоцелью. В соответствии с этим принятые на Конференции решения должны учитывать несколько взаимосвязанных элементов, а именно: продление действия Договора с условиями, вытекающими из баланса между всеми государствами-участниками; одобрение Договора, запрещающего ядерные испытания в течение года; начало переговоров о скорейшем запрещении применения расщепляющихся материалов в военных целях; создание обязательных негативных гарантий безопасности для неядерных государств; укрепление существующего режима гарантий МАГАТЭ; и одобрение усиленного механизма обзора, гарантирующего периодическую оценку Договора.
65. Его делегация готова принимать добросовестное участие в переговорах с целью нахождения такой приемлемой формулы, которая пользовалась бы поддержкой подавляющего большинства государств-участников и учитывала бы всеобщую озабоченность в отношении ядерных вопросов - не только аспект нераспространения, но и необходимость достижения прогресса в направлении подлинного и эффективного разоружения.
66. Г-н ИКИМИ (Нигерия) говорит, что значительное увеличение числа государств, подписавших Договор после Четвертой конференции по рассмотрению действия Договора, свидетельствует о стремлении большинства государств-членов к всеобщему и полному разоружению. Нигерия, подписав Договор вскоре после его вступления в силу, добросовестно выполняет свои обязательства согласно Договору; кроме того, она заключила с МАГАТЭ соглашение о гарантиях. Приверженность Нигерии Договору проистекает из ее убежденности в том, что прочную систему безопасности нельзя построить на обладании ядерным оружием. Поэтому она остается приверженной цели ядерного разоружения. Она по-прежнему активно участвует во всех вопросах разоружения и сотрудничает с другими странами в усилиях по обеспечению скорейшей выработки соглашений, которые укрепили бы режим нераспространения. Многие государства, руководствуясь своей коллективной уверенностью в полезности Договора, продолжают соблюдать его положения несмотря на неравенство в правах и обязанностях, изложенных в Договоре.
67. Договор имел исключительно большой успех в деле предотвращения горизонтального распространения ядерного оружия, поскольку, как известно, им обладают лишь пять государств. Другим достижением Договора является увеличение числа зон, свободных от ядерного оружия, в том числе готовящийся договор о создании безъядерной зоны в Африке. В течение предыдущих пяти лет наблюдался также существенный прогресс в области двустороннего ядерного разоружения между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, в то время как Южная Африка, Беларусь, Казахстан и Украина отказались от своего ядерного оружия. Эти государства

продемонстрировали, что это можно сделать без потери статуса или ущерба для своей безопасности.

68. Однако его делегация глубоко обеспокоена тем, что, хотя Договор и позволил добиться успеха в предотвращении появления новых государств, обладающих ядерным оружием, очень мало было достигнуто в деле ограничения количественного и качественного совершенствования ядерного оружия. Несмотря на намерение Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки сократить свои арсеналы стратегического ядерного оружия в соответствии с Договором о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-2), они пока еще не предприняли конкретных шагов в направлении полной ликвидации ядерного оружия. Более того, будучи полностью осуществленным, СНВ-2 все еще позволит этим двум основным ядерным державам иметь такое количество боеголовок, которого будет более чем достаточно для уничтожения цивилизации. Поэтому Нигерия призывает к более глубоким сокращениям и настоятельно призывает другие обладающие ядерным оружием государства также приложить усилия в этом направлении. Кроме того, она выражает надежду на то, что все государства - участники Договора будут по-прежнему добросовестно вести переговоры о мерах, касающихся прекращения гонки ядерных вооружений и ликвидации ядерного оружия в соответствии с их обязательствами по Договору.

69. Нигерия выражает озабоченность по поводу масштаба обязательств обладающих ядерным оружием государств - участников Договора не передавать ядерное оружие или другие взрывные устройства и соответствующие технологии другим государствам, а также по поводу избирательного соблюдения, которое позволяет не участвующим в Договоре сторонам приобретать потенциал по производству ядерного оружия. Нет сомнений в том, что такие действия привели к возникновению государств, стоящих на пороге создания ядерного потенциала, и к перенаправлению ядерных материалов на программы создания оружия. Такая ситуация может лишь подорвать доверие многих не обладающих ядерным оружием государств - участников Договора и повредить его действенности в будущем.

70. Действительно, через 25 лет после вступления Договора в силу ни одна из предусмотренных в нем конкретных мер по разоружению не была осуществлена, и даже относительный прогресс, достигнутый на Конференции по разоружению в отношении Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, носит временный характер и не является необратимым. В этой связи резолюция 984 (1995) Совета Безопасности не отвечает пожеланиям многих не обладающих ядерным оружием государств в отношении выработки на многосторонней основе имеющего юридическую обязательную силу договора, запрещающего применение или угрозу применения ядерного оружия в отношении государств, не обладающих ядерным оружием. В этой связи на предыдущей Конференции по рассмотрению действия Договора был рассмотрен представленный Нигерией проект соглашения о запрещении применения ядерного оружия или угрозы его применения против не обладающих ядерным оружием государств - участников Договора. Он был разработан с целью уменьшения озабоченности не обладающих ядерным оружием государств по поводу своей уязвимости перед ядерным устранием в результате своего постоянного военного отставания.

71. Международное агентство по атомной энергии для выполнения своего двойного мандата должно получать помощь в виде достаточного количества ресурсов. К сожалению, несмотря на то, что африканские страны строго соблюдают положения Договора и несмотря на заключение соглашений о гарантиях МАГАТЭ, они не получили доступ к ядерной технологии в мирных целях и к соответствующим техническим средствам. Хотя проверка соблюдения и является жизненно важным элементом любого соглашения в области разоружения, существующий механизм гарантий ДНЯО оказался неадекватным для целей контроля за соблюдением предусмотренных в Договоре обязательств. Настало время разработать всеобъемлющие и недискриминационные положения о контроле, применимые ко всем государствам-участникам.

72. Неспособность учитывать недостатки Договора и его бессрочное продление могла бы привести к беспорядку в ядерной области. Решение о продлении должно адекватно учитывать озабоченность всех государств-участников и отвечать международным задачам обеспечения безопасности нынешнего и грядущих поколений. Нигерия поддерживает предложения о продлении Договора на фиксированный период времени, который должен быть определен Конференцией при условии, что он не должен прекращать свое действие в конце этого периода. Дух сотрудничества, который способствовал завершению переговоров по этому Договору, должен в равной степени восторжествовать и на прениях Конференции, с тем чтобы можно было разработать программу ядерного разоружения, имеющую целью достижение ликвидации ядерного оружия в XXI столетии.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 3-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
во вторник, 18 апреля 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель:

г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПРОСЬБА КУБЫ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ СТАТУСА НАБЛЮДАТЕЛЯ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что Куба просила предоставить ей статус наблюдателя на Конференции. В отсутствие возражений он считает, что Конференция удовлетворяет эту просьбу.
2. Решение принимается.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (пункт 15 повестки дня) (продолжение)

3. Г-н САНЬКО (Беларусь) говорит, что нынешняя Конференция является историческим событием огромного значения для международной стабильности и безопасности. Значительные изменения, произошедшие в предыдущие годы в отношениях между Востоком и Западом, и заключение соглашений в области разоружения позволяют говорить о создании совершенно новых и неконфликтных международных отношений. Предупреждение распространения атомного оружия и средств его доставки и их уничтожение являются необходимыми элементами создания нового мирового порядка.
4. Беларусь считает, что продление на неопределенный срок Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) позволит ускорить прогресс на этом пути. Эта позиция вписывается в логику принципов, которыми Беларусь руководствуется в области ядерного разоружения с 1991 года, когда она, став новым независимым государством, была вынуждена решать различные проблемы, связанные с наследованием статуса и ядерных арсеналов бывшего Советского Союза. Беларусь была первой страной, которая заявила о том, что соглашения, касающиеся ядерного наследия, должны быть заключены в рамках многосторонних переговоров и утверждены соответствующими парламентами. В рамках этой же логики Беларусь закрепила свой неядерный статус в декларации о суверенитете и в своей конституции.
5. Воплощая свои намерения в действия, Беларусь с апреля 1992 года предприняла энергичные меры по ядерному разоружению на своей территории. Она также ратифицировала Договор СНВ I и присоединилась к ДНЯО в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, став таким образом первым государством, добровольно отказавшимся от обладания ядерным оружием. Дополнительно к этим инициативам Беларусь несколькими днями ранее подписала с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) соглашение о гарантиях.
6. Можно легко себе представить проблемы, которые могли бы быть связаны с советским ядерным наследием, если бы ДНЯО не существовал на момент распада Советского Союза. Беларусь во многих случаях руководствовалась моральными и юридическими принципами, которые лежат в основе этого договора, для принятия политических решений. Нельзя исключать, что подобные ситуации могут повториться, и следует учитывать такую возможность.

7. Тем не менее Белоруссия не считает, что ДНЯО совершенен. Она осознает, что во многих отношениях он отражает интересы, которые доминировали в момент его подписания. Из этого тем не менее не следует, что полное ядерное разоружение может основываться только на ДНЯО и поэтому его следует продлить на неопределенный срок, что также усилило бы меры по сдерживанию распространения ядерного оружия.
8. Охарактеризовав международные усилия, которые могли бы обеспечить успех Конференции и жизнеспособность ДНЯО, г-н Санько упоминает в первую очередь о заключении всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний. В этой связи его страна с беспокойством отмечает, что проект этого договора содержит многочисленные положения и условия, которые ставят под сомнение его универсальный характер, и что Конференция по разоружения, участником которой является Белоруссия, не проявляет особого рвения в поиске решения проблемы расширения состава ее участников. От этого универсальный характер всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний, который будет принят, может только пострадать.
9. Что касается также усилий, предпринимаемых в рамках Конференции по разоружению, то Белоруссия приветствует создание специального комитета по прекращению производства расщепляющихся материалов.
10. Переходя к вопросу о гарантиях безопасности, г-н Санько напоминает, что Казахстан, Украина и его страна, которые все присоединились к ДНЯО, получили гарантии безопасности от трех государств, обладающих ядерным оружием. Белоруссия предполагает, что эти государства таким образом взяли на себя обязательство удвоить усилия по созданию нового режима гарантий. Она приветствует принятие резолюции 984 (1995) Совета Безопасности и декларации, в которых ядерные державы взяли на себя обязательства предоставить гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием и являющимся участниками ДНЯО, и надеется, что эти намерения будут осуществлены на практике. Зоны, свободные от ядерного оружия, которые существуют или которые создаются, могли бы внести важный вклад в укрепление режима нераспространения. С 1990 года Белоруссия предлагала создать такую зону в Европе. Поскольку недавно Украина высказалась за статус государства, не обладающего ядерным оружием, то представляется, что предварительные условия для такого события имеются. Тем не менее Белоруссия обеспокоена опасностью развертывания ядерного оружия на более значительной части территории Европы в результате возможного географического расширения НАТО.
11. Продолжая перечислять международные усилия, которые необходимо предпринять для обеспечения успеха Конференции и жизнеспособности ДНЯО, г-н Санько заявляет, что поскольку вступления в силу Договора СНВ I сняло все препятствия на пути ратификации Договора СНВ II Россией и Соединенными Штатами Америки, можно надеяться, что имеющиеся проблемы будут быстро решены. Кроме того, переговоры в отношении будущего договора об ограничении систем противоракетной обороны, участником которого Белоруссия является, должны будут обеспечить, чтобы этот Договор остался краеугольным камнем стратегической стабильности.
12. Сознвая необходимость ликвидации оружия массового уничтожения, Республика Белоруссия подписала и ратифицировала в феврале 1995 года Конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении.
13. Республика Белоруссия высоко оценивает гарантии Агентства, которые являются основой режима нераспространения ядерного оружия и которые следует усиливать. Запоздалое выявление "подпольных" ядерных программ в некоторых государствах – участниках ДНЯО говорит о необходимости совершенствовать механизмы контроля, с тем чтобы не допустить отвлечения ядерных материалов от их мирного использования для военных целей.
14. Поэтому необходим механизм, позволяющий обнаруживать необъявленную ядерную деятельность. Этот механизм мог бы предусматривать свободный доступ к объявленным

установкам, а также возможность инспекций всех других установок. Всем известно, что МАГАТЭ испытывает финансовые трудности в связи с увеличением объема ядерных материалов и числа ядерных станций, на которых распространяются гарантии. Поэтому Белоруссия считает, что ядерные государства могли бы увеличить свои взносы в финансирование системы гарантий. По последним аналитическим данным речь идет о расходах, которые ничтожны по сравнению с преимуществами, которые государства могли бы извлечь из этого с точки зрения международной безопасности.

15. Поскольку 70% радиоактивных осадков, вызванных аварией в Чернобыле, оказались на ее территории, Белоруссия получила горький урок катастрофических последствий радиоактивного заражения. Так как эти последствия аналогичны последствиям ядерного нападения, она выступает с предупреждением к государствам, которые могли бы рассчитывать на использование атомного оружия. Последствия таких действий были бы слишком ужасны, чтобы кто-нибудь желал бы иметь подобное оружие. Белоруссия по своему опыту знает, что государство, столкнувшееся с последствиями ядерной катастрофы, не может рассчитывать на эффективную внешнюю помощь. Это та причина, по которой желательно усиление режима нераспространения и бессрочное продление ДНЯО.

16. Г-н Ван МИЕРЛО (Нидерланды) выражает удовлетворение, что с 1990 года около тридцати государств, в том числе два государства, обладающих ядерным оружием, присоединились к ДНЯО, число государств-участников которого составляет 175 и который приобрел практически универсальный характер. Не вызывает никакого сомнения, что в данном случае речь идет о всемирном договоре, который действовал наилучшим образом с момента, когда наша планета вступила в ядерную эпоху. Таким образом, перед Конференцией стоит вопрос о том, будет ли этот договор, который дал удовлетворительные результаты в относительно стабильном мире в период после окончания "холодной войны", полезно действовать и в менее предсказуемом будущем. Нидерланды положительно отвечают на этот вопрос, поскольку они видят в ДНЯО необходимую основу для ядерного разоружения, непрерывного разоружения и международного сотрудничества в области мирного использования атомной энергии. Поэтому Нидерланды выступают за безусловное и бессрочное продление действия ДНЯО, поскольку этот вариант наилучшим образом отвечал бы этим целям.

17. Во многих отношениях ДНЯО имеет уникальный характер. Во-первых, первоначально его срок не был неограниченным. Во-вторых, он заведомо устанавливал неравенство между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не имеющими такового. Наконец, он предусматривал увязать вопросы ядерного нераспространения с вопросами разоружения и мирного сотрудничества.

18. Будучи единственным юридическим документом мирового значения, направленным на предотвращение распространения ядерного оружия, этот договор был весьма эффективным в той мере, в какой он позволял избежать того, чтобы другие государства, помимо пяти объявленных держав, получили ядерное оружие, чего все опасались в момент его заключения. Этого не произошло и во всяком случае число объявленных ядерных государств остается таким же, как и в 1968 году.

19. Само приветствуемое увеличение числа участников этого Договора не должно заслонять собою его конечную цель, а именно всеобщее присоединение к нему. Конференция может внести вклад в достижение этой цели, обратившись с энергичными призывами к государствам, которые еще не присоединились к ДНЯО или которые даже не признают его норм. Бессрочное продление этого Договора стало бы таким сигналом.

20. Стремясь воспрепятствовать распространению ядерного оружия, участники Договора согласились установить временное неравенство между государствами, обладающими и не обладающими ядерным оружием. По этому необычному положению было достигнуто согласие,

поскольку все участники Договора понимали, что независимо от их статуса у них была общая заинтересованность и что их решимость сократить ядерные вооружения и приступить к разоружению в конечном итоге привела бы к устранению этого неравенства.

21. Рассматривая значительные подвижки, осуществленные за несколько предыдущих лет в области разоружения, г-н ван Миерло напоминает, что в соответствии с Договорами СНВ I и СНВ II ядерные арсеналы Соединенных Штатов Америки и России будут в ближайшем будущем сокращены на две трети.

22. В условиях общей благоприятной обстановки все пять государств, обладающих ядерным оружием, должны активно приступить к новому сокращению вооружений и к переговорам о разоружении. Резолюция 984 (1995) Совета Безопасности, принятая 11 апреля, предоставляет гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием и являющимся участниками ДНЯО, и вновь торжественно подтверждает необходимость того, чтобы все государства, обладающие ядерным оружием, в духе доброй воли вели переговоры по ядерному разоружению. Постепенное осуществление статьи VI Договора, которая касается ядерного разоружения, является более реальной, чем когда-либо, и оно позволяет рассчитывать на полное ядерное разоружение.

23. Нидерланды полностью поддерживают проходящие в Женеве переговоры по вопросу всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний, и с удовлетворением отмечают, что эти переговоры, начавшиеся в январе 1994 года, значительно продвинулись вперед, хотя и еще остаются сложные политические и технические вопросы, требующие решения. Проходящие переговоры следует быстро завершить, и мир в ближайшее время должен добиться прекращения всех ядерных испытаний. Начало переговоров о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других взрывных устройств также является положительным изменением. Продвижение на этих двух направлениях значительно укрепило бы режим нераспространения.

24. Касаясь вопроса о мирном применении атомной энергии, г-н ван Миерло заявляет, что предупреждение распространения ядерного оружия не должно препятствовать государствам, которые не обладают им, пользоваться гражданской ядерной технологией, которая может значительно улучшить качество жизни. Ядерное сотрудничество в гражданской области могло разочаровать некоторые государства, но это в основном связано с тем фактом, что в целом возможность извлечь из ядерной энергии рациональные и продолжительные блага с экологической и экономической точек зрения вызывает растущий скептицизм. Эти замечания касаются как промышленно развитых, так и развивающихся стран. Нидерланды предприняли переоценку места ядерной энергии в своей промышленности. Это не означает, что необходимо игнорировать улучшения, которые ядерные технологии вносят в повседневную жизнь, но необходимо также учитывать их пределы.

25. Поставленная в ДНЯО задача заключается в обеспечении того, чтобы ядерные технологии или материалы, поставляемые в мирных целях, ни в коем случае не использовались бы для военных целей. В этом отношении г-н ван Миерло безоговорочно присоединяется к тому, что сказал накануне Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии, и решительно поддерживает предпринимаемые в Вене усилия в целях укрепления нынешнего режима гарантий в рамках программы 93 + 2.

26. Укрепление режима гарантий и бессрочное продление ДНЯО не создадут препятствий для мирного ядерного сотрудничества между государствами. Как раз наоборот это могло бы создать климат доверия, без которого это сотрудничество не могло бы развиваться.

27. Такова причина, по которой делегация Нидерландов призывает Конференцию принять принцип применения полных гарантий ко всем видам мирной ядерной деятельности во всех государствах без исключения, обладающих или не обладающих ядерным оружием. Такая мера могла

бы стать краеугольным камнем режима нераспространения, который будет создан в рамках ДНЯО. Начинаясь прения будут несомненно острыми и даже жесткими, но представляется, наконец, возможным не только создать стабильный режим нераспространения, но и достичь другие цели Договора, особенно в области разоружения. Нидерланды считают, что это не должно давать повода для конфликта интересов между Севером и Югом, между богатыми и бедными странами, у которых общее будущее и одинаковые фундаментальные интересы в области безопасности. Бессрочное продление ДНЯО не только создало бы препятствие для тех, кто мог бы поддаться искушению распространения, но и создало бы необходимые условия для ядерного разоружения. В то же время, неуверенности в отношении будущего Договора могли бы ослабить стремление государств, обладающих ядерным оружием, которые вступили на путь сокращения своих ядерных арсеналов. В конечном итоге участники Договора могли бы от этого пострадать.

28. Процесс ядерного разоружения, начавшийся в ходе прошедшего десятилетия, безусловно должен быть продолжен. Неравенство, установленное в Договоре между государствами, обладающими и не обладающими ядерным оружием, является источником напряжения и такое положение не может сохраняться слишком долго. В этой связи Договор накладывает серьезную моральную ответственность на государства, обладающие ядерным оружием.

29. Г-н ХЕРД (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) заявляет, что несмотря на окончание "холодной войны", опасность распространения оружия массового уничтожения еще не миновала. ДНЯО находится в центре усилий по предотвращению этой опасности, и ему необходимо придать прочную и постоянную основу. Разумеется, он не лишен недостатков, но ни один из них не имеет фатального значения, и лучшим средством избавить мир от страха перед ядерной войной заключается в безусловном и бессрочном его продлении. Действительно, хотя условия, в которых он был заключен, изменились, ДНЯО сохраняет свою актуальность. Не желая призывать государства-участники принять решение, соответствующее его взглядам, г-н Херд предпочитает остановиться на недостатках Договора, будь они реальными или воспринимаемыми таковыми, и объяснить, почему он считает их незначительными.

30. Этот договор признает наличие только пяти государств, обладающих ядерным оружием. Это может показаться дискриминационным, но необходимо помнить, что 25 лет назад было необходимо закрепить существовавшую ситуацию, с тем чтобы воспрепятствовать ядерному распространению. В то время распространение представлялось неизбежным: считалось, что около двадцати государств хотели приобрести ядерное оружие и именно в основном поэтому в Договоре было установлено различие между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, которые таковыми не являлись, в результате чего ядерное распространение удалось сдержать.

31. Что касается критических замечаний в отношении ядерного разоружения, то сам факт существования ядерного оружия не должен препятствовать констатации важного значения достигнутых результатов. Договор о ядерном оружии средней дальности и два Договора СНВ обеспечивают уничтожение тысяч ядерных боеголовок. Были также приняты односторонние решения по сокращению арсеналов. Великобритания от этого процесса не отстает и решительно вступила на путь сокращения. Ее ядерные силы вскоре будут сведены к единой системе, размещенной на подводных лодках. К концу текущего десятилетия общее число британских боеголовок будет на 21% ниже по сравнению с 1970 годом, а общая мощность зарядов уменьшится на 59%, что соответствует сокращению на три пятых. Если бы мир добился таких же глубоких сокращений в отношении других видов оружия, то он был бы более надежным и более стабильным.

32. Тем не менее Великобритания понимает опасения некоторых стран. Для снятия этих опасений она вместе с другими государствами, обладающими ядерным оружием, предоставила расширенные гарантии безопасности. Она берет на себя обязательство провести переговоры по мерам, которые будут предусматривать строгие ограничения в отношении ядерных вооружений, и надеется на скорейшее заключение эффективного и поддающегося проверке всеобъемлющего договора о запрещении ядерного оружия. В этих целях она согласна с тем, что не

предусматривается никакого исключения в отношении испытаний, проводимых в чрезвычайных обстоятельствах, или испытаний в целях обеспечения безопасности. Она желает также скорейшего начала переговоров в отношении соглашения о прекращении производства расщепляющихся материалов, которые могут использоваться в военных целях. Для того чтобы снять сомнения по этому вопросу, г-н Херд заявляет, что Соединенное Королевство прекратило производство расщепляющихся материалов, предназначенных для взрывных устройств.

33. С учетом британской программы сокращения ядерных сил, которая уже началась, когда Договор СНВ II вступит в силу, британские ядерные силы далеко не достигнут 10% совокупной мощности американских и российских ядерных сил. Тем не менее не вызывает никакого сомнения, что в мире, в котором эти силы исчислялись бы сотнями, а не тысячами единиц оружия, как это происходит сейчас, Великобритания ответила бы на призыв проведения многосторонних переговоров по глобальному сокращению ядерного оружия.

34. Предпринятые усилия в области ядерного разоружения не могли бы иметь место без той стабильной и предсказуемой основы, созданию которой способствовал этот Договор. С тем чтобы воспользоваться прорывом, обеспеченным этими успехами и ведущимися или намечаемыми переговорами, необходимо сделать так, чтобы эта основа Договора носила постоянный характер.

35. Переходя к вопросу о мирному использованию ядерной энергии, г-н Херд напоминает, что некоторые сожалеют о том, что оно не развивалось столь быстро, как этого можно было бы ожидать. Тем не менее атомная энергетика получила значительное развитие во всем мире и атом также нашел различные применения в областях, особенно интересующих развивающиеся страны, в частности, в медицине и сельском хозяйстве. Все это было бы не осуществимо без ДНЯО и гарантий Международного агентства по атомной энергии. Потребуется несколько десятилетий, чтобы окупилась инвестиции, необходимые для крупных гражданских ядерных проектов. Поэтому совершенно необходимо рассматривать ДНЯО в качестве важного элемента расширения международного сотрудничества в области гражданского использования ядерной энергии.

36. Некоторые выражают беспокойство по поводу мер контроля, которые распространяются на экспорт. В то же время сам факт существования контроля над некоторыми видами продукции не означает запрет их экспорта. Эти меры контроля касаются только таких стран, как Иран, конечные намерения которых вызывают сомнения, разделяемые многими. Поставщики должны проявлять осмотрительность и их следует подвергать критике, если они этого не делают.

37. Великобритания постоянно призывает все государства, которые не являются участниками Договора, снять подозрения, которые существуют в отношении их ядерной деятельности, и в кратчайшие сроки присоединиться к нему. В этом отношении был достигнут определенный прогресс. Так, Алжир, Аргентина, Южная Африка и все государства – правопреемники Советского Союза стали участниками Договора, что следует приветствовать.

38. Не исключено, что Израиль, Индия и Пакистан в свою очередь присоединятся к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. Действительно, некоторые государства, которые ранее осуждали Договор, в настоящее время являются его участниками. Возможно, аналогичный результат будет достигнут и в отношении других стран с помощью оказания постоянного давления на них и с помощью сдерживания. Но подобные усилия будут тщетными, если для решений Конференции будет характерно отсутствие приверженности целям Договора.

39. Важно также проверять, чтобы государства, которые к нему присоединились, соблюдали положения ДНЯО. В этой связи масштабы тайной программы Ирака в области ядерного оружия стали для всех спасительным шоком. Определенная проблема связана с Северной Кореей и многие испытывают беспокойство в отношении Ирана. Эти опасности тем более подсказывают необходимость укрепления системы контроля, установленной Договором, а не разочарования в ней. Действительно, Специальная комиссия Организации Объединенных Наций и Международного

агентства по атомной энергии занимается иракской проблемой, а Рамочная договоренность, подписанная в октябре 1994 года, позволяет решить связанную с Северной Кореей проблему в рамках Договора.

40. Международное сообщество признало также необходимость укрепления системы гарантий МАГАТЭ и предоставления этому учреждению через Совет Безопасности полной поддержки, в которой она нуждается. Британская делегация одобряет недавние предложения, внесенные Агентством, в целях укрепления этих гарантий, и надеется, что их применение в ближайшее время станет предметом соглашения. Заявление Председателя Совета Безопасности в ходе встречи на высшем уровне в январе 1992 года о том, что члены Совета Безопасности предпримут необходимые меры в случае любых нарушений какого-либо соглашения о гарантиях, также значительно укрепляет доверие к Договору.

41. Таким образом, не следует углубляться в технические детали, которые не должны заслонять преимущества ДНЯО. Действительно, несмотря на опасности, грозящие миру и стабильности в мире, Договор позволил устранить опасность ядерной войны и риски неконтролируемого ядерного распространения. Необходимо сохранить эти достижения и превратить ДНЯО в постоянный элемент международной жизни.

42. Безусловное и бессрочное продление является, безусловно, необходимым, поскольку это позволит сократить риск ядерного нераспространения и дестабилизации, которая из этого следует, придать новый импульс ядерному разоружению, сохранить необходимую основу для международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии, ясно дать понять некоторым странам, которые еще не присоединились к Договору, о том, что международное сообщество рассчитывает на их присоединение к нему. Наконец, решение в этом направлении показало бы всем, включая тех, которые могли бы поддасться искушению распространения, что международное сообщество по-прежнему намерено предотвращать распространение ядерного оружия и ужасы, которые оно в себе таит. ДНЯО заслуживает самой широкой поддержки, которую он полностью оправдывает.

43. Г-н СОЛАНА (Испания) отмечает, что для нынешней международной обстановки характерны глубокие отличия — что очень хорошо — от обстановки, в которой Договор появился на свет в 1970 году. Во-первых, исчез признак ядерной войны. Далее, значительно сокращены ядерные арсеналы. Наконец, международное сотрудничество поощряет использование ядерной энергии в мирных целях. Но одновременно появились такие серьезные опасности, как, например, первые случаи незаконной торговли расщепляющимися материалами или нарушения международного режима соблюдения Договора. Французская делегация выразила по этому поводу единую позицию Европейского союза, которую испанская делегация хотела бы дополнить рядом уточнений.

44. Если со времени предыдущей Конференции по рассмотрению 1990 года более 30 государств стали участниками Договора, то несколько стран еще отказываются присоединиться к нему, что вызывает значительные региональные диспропорции и явные различия на мировом уровне. В условиях не поддающегося оценке риска, который представляет для всего человечества распространение ядерного оружия, только универсальность может превратить Договор в эффективный инструмент борьбы против этой ужасной угрозы. Поэтому Испания искренне желает добиться такой международной ситуации, которая обеспечит присоединение к нему всех государств без исключения.

45. В отношении гарантий Испания полагает, что Договор должен также сопровождаться комплексом мер, которые обеспечивают его соблюдение. Благодаря своей системе инспекций Международное агентство по атомной энергии выступает в качестве лучшего гаранта международной безопасности. Следует тем не менее признать, что эта система не безупречна, о чем свидетельствует выявление ядерных программ, осуществляемых в Ираке и Северной Корее, которые являются четким предупреждением на будущее.

46. Поэтому Испания убеждена, что необходимо укреплять режим гарантий и поддерживать усилия Генерального директора МАГАТЭ по проведению инспекции без предварительного предупреждения и обеспечить доступ в стратегические зоны для регулярных инспекций. Испания хотела бы также, чтобы были заключены соглашения о гарантиях нового поколения, предоставляющие Агентству новые полномочия и выходящие за рамки юридических предрассудков и устаревших понятий национальному суверенитету. Для того чтобы Договор был эффективным, необходимо также создать систему контроля над экспортом ядерных материалов и технологий, которая обеспечит торговый и технологический обмен и будет сопровождаться необходимыми гарантиями безопасности. Испания, в качестве члена Комитета Зангера и недавно ставшая председателем Группы ядерных поставщиков, присоединяется к мнению, что эта группа не должна быть закрытым клубом государств, создающих препятствия для законной международной торговли. Напротив, она выступает в поддержку постепенного и осторожного расширения этого института таким образом, чтобы государства-поставщики ядерного оборудования, материалов и технологий и государства, присоединившиеся к фундаментальным принципам этой группы, взяли на себя такие же обязательства, как и другие ее члены. Так поступили Аргентина, Новая Зеландия и Южная Африка.
47. Возвращаясь к вопросу о сотрудничестве, Испания считает, что контроль над экспортом не совместим с сотрудничеством в ядерной области в мирных целях. Всегда стремившаяся к развитию экономического сотрудничества на международном уровне, она считает, что ядерная энергетика не должна быть уделом горстки государств. Поэтому она недавно подписала 12 соглашений о сотрудничестве в этой области, содействуя таким образом законному праву, которое имеют менее развитые страны в области доступа к новейшим технологиям. В рамках МАГАТЭ Испания также финансировала полностью или частично с 1989 по 1994 годы 16 международных и других проектов, работу 300 экспертов в странах Латинской Америки и в Восточной Европе в области использования атомной энергии.
48. Касаясь вопроса разоружения, г-н Солана напоминает об успехах, достигнутых в период после "холодной войны": соглашение о сокращении ядерных арсеналов, ратификация Договора СНВ I, присоединение Украины к ДНЯО. В этой связи он призывает к скорейшей ратификации Договора СНВ II, который позволит продвинуться на пути к достижению этой важной цели, установленной в статье IV Договора, в отношении разработки документа о полном и всеобщем разоружении под строгим международным контролем. Она призывает также к созданию новых зон, свободных от ядерного оружия. В борьбе против распространения Договор Тлателолко и Договор Раротонга являются прекрасными примерами того, чего можно добиться за счет объединения усилий государств, даже весьма различных по масштабам, в создании более надежного мира. Испания поддерживает нынешнее движение, целью которого является превращение африканского континента и Ближнего Востока в зоны, свободные от оружия массового уничтожения.
49. Испания с большой тревогой восприняла недавние случаи незаконной торговли ядерными материалами. Эта серьезная проблема затрагивает все международное сообщество и необходимо поставить под жесткий контроль процесс уничтожения ядерного оружия, который является одним из выдающихся результатов новых соглашений в области разоружения. В многосторонней области Международное агентство по атомной энергии имеет наилучшие возможности для разработки стратегии борьбы против этой торговли без ущерба для усилий, которые другие региональные организации могут предпринять со своей стороны.
50. Возвращаясь к вопросу о разоружении, он говорит, что Испания удовлетворена тем, что ядерные державы проявили стремление заключить договор, запрещающий любые ядерные испытания, и сопроводить его системой эффективной проверки. В этом должна заключаться самая приоритетная задача Женевской конференции по разоружению. Со своей стороны, Испания играет роль активного наблюдателя на этой конференции и уже участвует в деятельности сети станций обнаружения ядерных испытаний под названием GSET-III. Она выражает также желание участвовать в заключении договора о прекращении производства ядерных материалов.

51. Что касается проблемы гарантии, то Испания отмечает, что значительное число государств — участников Договора в течение многих лет справедливо требуют, чтобы страны, обладающие ядерным оружием, взяли на себя более широкие обязательства и предоставили более надежные позитивные и негативные гарантии безопасности. Резолюция 984 (1995), единогласно принятая Советом Безопасности 11 апреля, знаменует собой преодоление качественного порога по сравнению с прошлым, поскольку впервые в истории все пять ядерных держав одновременно предоставляют государствам — участникам Договора позитивные и негативные гарантии.

52. В заключение г-н Солана заявляет, что борьба против распространения ядерного оружия не может быть ограничена во времени и что международное сообщество не может позволить себе роскошь глубокого периодического пересмотра Договора. Поэтому Испания убеждена, что его следует продлить навсегда и без каких-либо условий. Говорят, что это лишило бы некоторые государства сильного средства устрашения в их усилиях в области разоружения. На это Испания отвечает, что наилучшим средством достижения всеобщего и полного разоружения является как раз бессрочное продление положения, содержащегося в статье VI Договора. Аналогичным образом, только продление действия статьи IV позволит продолжить сотрудничество в области мирного использования ядерной энергии.

53. Г-н УЭЛЛЕ (Канада) говорит, что прения в ходе Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия — одного из наиболее удачных международных договоров — проходят на фоне расширяющегося общемирового консенсуса в пользу, с одной стороны, прекращения распространения ядерного оружия и, с другой стороны, ядерного разоружения. Подписав Договор, 176 стран уже подтвердили свои обязательства в отношении международных норм и принципов, лежащих в его основе. Поэтому конечной целью, к которой должно стремиться мировое сообщество, неоспоримо является его универсализация. Со своей стороны, Канада желает, чтобы это обязательство стало постоянной реальностью и чтобы Договор о нераспространении был бессрочно и безусловно продлен.

54. Позиция канадского правительства на нынешней Конференции объясняется рядом реалий: во-первых, Канада уже давно приняла политическое решение не использовать ни свой опыт, ни свои технические возможности для производства ядерного оружия. Далее, она является одним из основных участников использования ядерной энергии в мирных целях. Наконец, верная своему давнему обязательству в отношении многосторонности, Канада желает усилить Организацию Объединенных Наций и международные нормы и принципы, с тем чтобы создать для XXI столетия полную и универсальную основу безопасности. Это предполагает универсальное присоединение к основным документам в области нераспространения, которыми, конечно, являются рассматриваемый Договор, а также Конвенция о химическом оружии, Конвенция о биологическом оружии и токсинах и Конвенция о некоторых обычных вооружениях, которая регламентирует применение сухопутных мин. Кроме того, необходимо усилить соблюдение законности при создании основы международных договоров в области нераспространения и разоружения. Любые предположения, ложно основанные на возможных ограничениях суверенитета, должны быть отвергнуты ввиду ощутимого прогресса, достигнутого в области безопасности.

55. Канада приветствует настоящую возможность, которая открывается каждые пять лет, для рассмотрения действия Договора, и считает, что эту возможность следует еще более расширить. Необходимо стремиться не только к содействию рассмотрению осуществления положений Договора, но и усиливать его реализацию в этих целях.

56. Подводя итог 25 годам существования Договора, представитель Канады напоминает, что одна из основных целей заключалась и заключается в предотвращении распространения ядерного оружия в другие страны, помимо пяти послевоенных ядерных держав. В этом отношении можно поэтому сказать, что Договор достиг своей цели. Действительно, во время его вступления в силу существовало опасение, что к моменту прекращения срока действия Договора в 1995 году ядерным оружием будет обладать почти 25 государств. Но этого не случилось. Конечно, угроза распространения ядерного оружия не исчезла, она настолько же реальна, как и в 1970 году.

57. Нераспространение не является единственной целью Договора, который закрепляет также долгосрочные и фундаментальные нормы и принципы, которые регулируют поведение обладателей ядерных материалов и позволяют использовать ядерную энергию в целях экономического развития. Статья III обязует участников заключать соглашение о гарантиях, позволяющих проверять, чтобы ядерные материалы не отвлекались от гражданских целей. В этом отношении Канада активно поощряет государства-участники Договора поддержать программу 93 + 2 Международного агентства по атомной энергии, которая содействует улучшению транспарентности и усилению уверенности в мирном использовании ядерной энергии с помощью механизмов, которые позволяют выявить тайные виды деятельности в области вооружений. Кроме того, статья III предусматривает создание дополнительных механизмов помимо контроля над экспортом. Эти гарантии и контроль над экспортом взаимно усиливают друг друга и вместе придают уверенность в том, что государства тайно не разрабатывают программы ядерного вооружения. Таким образом все государства, даже не подписавшие Договор, выгадывают от этой безопасности, которая таким образом обеспечивается.
58. Статья IV позволяет всем участникам пользоваться применением ядерной энергии и технологии в мирных целях. В этой области результаты являются убедительными, поскольку растущее число государств – участников ДНЯО используют ядерную энергию для укрепления своей экономики.
59. В статье VII закреплено законное право создавать безъядерные зоны. Эти соглашения существенным образом содействуют укреплению безопасности государств-участников, и Канада видит в этом еще один позитивный элемент региональной и международной безопасности.
60. ДНЯО является динамичной основой для переговоров в целях прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения. Кроме того, в нем определен радикальный план действий, который должен был бы привести к договору о "всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем". Если оценивать эффективность Договора с точки зрения статьи IV, то в первую очередь следует признать и приветствовать, что между государствами – участниками ДНЯО гонка ядерных вооружений практически прекратилась. Действительно, Россия и Соединенные Штаты Америки продолжают предпринимать энергичные меры по сокращению своих ядерных арсеналов. Гонка вооружений уступила место совместным и двусторонним усилиям по ядерному разоружению. Другие государства, обладающие ядерным оружием, приняли односторонние меры по сокращению своих ядерных арсеналов.
61. Все это было достигнуто на основе рассчитанной безопасности, основным свидетельством чему является ДНЯО. Мы убеждены, что благодаря гарантиям стабильности, безопасности и предсказуемости, которые предоставляет ДНЯО, усилия по ограничению ядерных вооружений и по разоружению смогли продвинуться вперед. Поэтому те, кто выступают за радикальное разоружение, должны были бы быть наиболее яркими защитниками идеи бессрочного продления Договора.
62. В рамках широких гарантий безопасности, которые предоставляет Договор, Канада предприняла некоторые исключительно важные инициативы. Во-первых, она участвует в переговорах по разработке всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний, которые обнадеживающе продвинулись вперед и должны закончиться результативно. Надо надеяться, что государства, обладающие ядерным оружием, в ходе этих переговоров воздержатся от проведения испытаний.
63. С другой стороны, в рамках различных переговоров, касающихся договора о запрещении ядерных испытаний, и для учета политической воли государств в отношении продвижения дела разоружения, Конференция по разоружению приняла 23 марта 1995 года важное решение: она решила начать переговоры в целях разработки соглашения о прекращении производства расщепляющихся материалов, предназначенных для изготовления ядерного оружия.

64. Государства, обладающие ядерным оружием, приняли серьезные обязательства в их недавних заявлениях о гарантиях безопасности. Эти гарантии, как и создание новых безъядерных зон, являются важными мерами укрепления доверия, которые могут содействовать безопасности всех государств.
65. Кроме того, государства, обладающие ядерным оружием, еще раз подтвердили свою приверженность обязательствам в соответствии со статьей VI ДНЯО, что является инициативой, которая может только укрепить дело разоружения.
66. Канада считает, что ДНЯО предоставляет необходимые гарантии безопасности в области ядерного разоружения и что важно обеспечить постоянное применение его положений. Будущие конференции по рассмотрению дадут государствам-участникам возможность каждые пять лет усиливать соблюдение статьи VI и других положений Договора. ДНЯО не может быть заменен никаким другим документом и интерес, который он представляет для государств, не обладающих ядерным оружием, не поддается оценке.
67. Канада полагает, что единственным способом обеспечить сохранение в силе Договора является его бессрочное продление. Это означает постоянное закрепление юридического обязательства, взятого на себя государствами, уничтожить все свои ядерные арсеналы. ДНЯО является единственным многосторонним правовым документом, который содержит такое обязательство. Без него международное сообщество ничего бы не имело, даже если некоторые утверждают, что странам нельзя навязать соблюдение сроков и достижение целей, в постановке которых они не участвовали.
68. В заключение г-н Уэлле говорит, что государства-участники ДНЯО несут политическую ответственность за принятие решений, которые соответствуют реальностям данного момента и задачам на будущее. Таким образом, ДНЯО со всей его гибкостью является тем инструментом, которым они располагают для продвижения и обеспечения успеха дела ядерного разоружения. Таковы две цели, которым Канада и другие государства-участники Договора глубоко привержены и которые требуют твердого политического решения в пользу безусловного и бессрочного продления действия Договора.
69. Г-н ИБРАХИМ (Индонезия) подчеркивает, что любое решение, касающееся продления Договора, должно основываться на результатах рассмотрения его осуществления. Поэтому ему представляется полезным дать ретроспективную оценку его осуществлению.
70. В 1975 году в ходе первой Конференции по рассмотрению государства-депозитарии и их союзники категорически отвергли некоторые требования, хотя и имевшими существенный характер, которые были сформулированы государствами, не обладающими ядерным оружием. Эти требования, которые были направлены на преодоления диспропорций, связанных с Договором, касались необходимости введения полного и всеобъемлющего запрета на ядерные испытания, прекращения роста стратегических арсеналов, предусматривали одновременно предупреждение вертикального и горизонтального распространения, принятие графика сокращения ядерных вооружений и получения гарантий неприменения ядерного оружия.
71. Страны, не обладающие ядерным оружием, тогда отметили, что ядерные державы не придерживались своих обязательств, поскольку гонка ядерных вооружений ускорила. Тогда они потребовали глубокого рассмотрения применения Договора, с тем чтобы определить, соблюдаются ли все его положения, и устранить возможные недостатки. Считая, что государства, которые не являлись участниками Договора, пользовались значительно большими преимуществами в передаче технологии по сравнению с государствами-участниками, они настояли на увеличении предоставляемой им помощи в этой области, но государства-депозитарии эти просьбы во внимание не приняли. Проявив большую дальновидность, они также требовали ввести мораторий на все ядерные испытания на 10-летний период и наполовину сократить ядерные арсеналы.

72. Прения в ходе второй Конференции по рассмотрению, состоявшейся в 1980 году, в основном касались мирного использования ядерной энергии. С созданием механизма, не предусмотренного в Договоре, например, Группы поставщиков в 1977 году, применение статей III и IV Договора на практике осуществлялось поставщиками или регулировалось двусторонними соглашениями. В связи с этим неядерные государства заявили, что для них неприемлема угроза прекращения поставок, введение ограничений или более жестких гарантий. Они также выступили против того, чтобы на экспорт ядерной продукции распространялись односторонние условия, причем более жесткие по сравнению с условиями, установленными МАГАТЭ. Ни одно из требований, сформулированных неядерными странами с целью начала переговоров по вопросам накопления, использования расщепляющихся материалов и обращения с ними, не была реализована.
73. В 1985 году в ходе третьей Конференции по рассмотрению государства-депозитарии заявили, что возобновление Женевских переговоров о ядерном оружии средней дальности являлось само по себе залогом их "доброй воли". На самом деле арсеналы оружия массового уничтожения были как никогда огромными, а гонка вооружений распространилась на космос, причем перспективы подлинного сокращения вооружений все более отдалялись. В 1990 году в ходе последней Конференции по рассмотрению международная политическая обстановка радикально изменилась. Появилась возможность достичь консенсуса по широкому кругу рекомендаций по применению положений Договора, касающихся нераспространения, гарантий, создания свободных от ядерного оружия зон и развитию мирного использования ядерной энергии. В то же время никакого соглашения не было достигнуто в области прекращения гонки ядерных вооружений и вопрос о принятии документа, запрещающего любые ядерные испытания, был оставлен на усмотрение двух сверхдержав.
74. Поэтому представляется очевидным, что за 25 лет существования Договор не обеспечил ни достижения ожидавшихся результатов, ни отвечал ожиданиям большинства государств-участников. Кроме того, неравновесие между государствами, обладающими ядерным оружием, и другими государствами усилилось, причем первые сохранили свои права и привилегии, а вторые должны были строго придерживаться обязательств, вытекающих из Договора.
75. Невозможно отрицать, что в области сокращения вооружений был достигнут прогресс, но он недостаточный. Двум ядерным сверхдержавам следовало бы договориться о более быстром графике сокращения ядерных вооружений по сравнению с тем, который предусмотрен в Договоре СНВ II. Усиленный ДНЯО предполагает полное запрещение ядерных испытаний, запрет на производство расщепляющихся материалов в военных целях и ликвидацию ядерных арсеналов.
76. В области мирного использования ядерной энергии необходимо расширить сотрудничество одновременно на стабильной и предсказуемой основе. Государствам — участникам Договора необходимо обеспечить преференциальный доступ к ядерной технологии. Режим контроля над экспортом следовало бы заменить многосторонними соглашениями, которые лучше отвечают потребностям развития неядерных стран.
77. Со своей стороны МАГАТЭ должно стать эффективным инструментом, обеспечивающим расширение рамок международного сотрудничества, с тем чтобы техническая помощь предоставлялась без ограничений и в соответствии с приоритетами, установленными в региональных соглашениях. Система гарантий должна быть функциональной, объективной, универсальной и недискриминационной.
78. Представитель Индонезии напоминает, что вопрос безопасности неядерных государств находился в центре переговоров, которые привели к заключению ДНЯО. В этом контексте недавние заявления государств, обладающих ядерным оружием, оказались недостаточными для устранения опасений неядерных государств, которые длительное время требуют принятия юридически обязательного документа в этой области. Действительно, такие обязательства не дают достаточных гарантий, поскольку они различным образом интерпретируются и, будучи принятыми в

одностороннем порядке, они могут быть также односторонне денонсированы в случае конфликта. Таким образом государства, которые отказались от производства и приобретения ядерного оружия, имеют право получить безусловные и юридические обязательные гарантии.

79. Индонезия всегда придавала большое значение статье VII Договора, которая предусматривает право всех государств заключать региональные соглашения с целью обеспечения своей безопасности. Таким образом, создание зон, свободных от ядерного оружия, решение о котором принимается свободно всеми заинтересованными государствами, может укрепить мир, стабильность и безопасность. Кроме того, подобные зоны послужат также достижению целей Договора и затормозят распространение ядерного оружия. Обнадеживающими являются усилия, направленные на превращения Юго-Восточной Азии в безъядерную зону.
80. Что касается продления Договора, то представитель Индонезии напоминает, что пункт 2 статьи 10 предлагает его участникам выбор из трех вариантов. По мнению индонезийской делегации, бессрочное продление Договора означало бы легитимизацию ядерных вооружений и позволило бы пяти ядерным державам сохранить свои арсеналы, отказывая другим странам в праве их приобретения. Таким образом, было бы навсегда закреплено неравенство в международных отношениях, отводящее странам, не обладающим ядерным оружием, место государств второго сорта. Второй вариант означал бы со временем истечение срока Договора, что нежелательно.
81. Третий вариант, который предусматривает продление Договора на ряд последовательных периодов, способствовал бы достижению целей разоружения, изложенных в его преамбуле и статье VI. Государства, обладающие ядерным оружием, были бы обязаны заключать четкие договоры, ведущие к полной ликвидации ядерного оружия. Эти меры стали бы неотъемлемой частью решения о продлении Договора или стали бы предметом четких обязательных соглашений, осуществление или неосуществление которых рассматривалось бы государствами-участниками через регулярные интервалы. Преимущество подобного подхода заключалось бы в связи между последовательным продлением Договора и ходом его осуществления. Кроме того, этот вариант является разумным компромиссом между бессрочным продлением и продлением на какой-либо срок, что отвечало бы интересам всех государств – участников Договора.
82. Достижение целей Договора в значительной мере зависит от того, как государства, обладающие ядерным оружием, выполняют свои обязательства. Договор не является самоцелью, а средством достижения цели ядерного разоружения. Для большинства государств он является единственным инструментом, который позволяет прекратить распространение, развивать международное сотрудничество в области мирного использования ядерной энергии и устранить все ядерные вооружения с лица земли.
83. Г-н АЛЕКСАНДРОВ (Болгария) считает обнадеживающими успехи, достигнутые в области обуздания гонки ядерных вооружений, о чем свидетельствуют успехи перечисленных им различных договоров. По его мнению, именно рассматриваемый договор является причиной этого благоприятного климата.
84. Действительно в течение 25 лет Договор о нераспространении ядерного оружия предотвращает распространение ядерного оружия: так, к нему присоединилось более 30 государств, включая два государства, обладающие ядерным оружием, и такие неядерные страны, как Казахстан, Белоруссия и Украина.
85. Договор является также основой эффективного механизма гарантий и мер контроля. Международное сотрудничество в области мирного использования ядерной энергии было бы практически невыполнимым без юридического обязательства о нераспространении. Гарантии МАГАТЭ не допускают отвлечение ядерных материалов для использования в военных целях. Правительство Болгарии высоко оценивает усилия Агентства в деле развития международного сотрудничества в области гражданской ядерной области и в борьбе против распространения.

86. Что касается продления Договора, то позиция Болгарии была изложена в выступлении ее министра иностранных дел 14 апреля 1995 года: Болгария выступает в поддержку безусловного и бессрочного продления его положений. Поэтому она присоединяется к тому, что было сказано по этому поводу французской делегацией от имени Европейского союза и ассоциированными с ним государствами. Болгария с искренним желанием участвует в усилиях международного сообщества по предупреждению распространения оружия массового уничтожения и его ликвидации. На ее территории нет ни ядерного, ни химического, ни биологического оружия. По его мнению, Договор о нераспространении должен стать постоянным элементом международных отношений. Он является гарантом необратимости процесса ядерного разоружения и основой для усилий, которые должны продолжаться для создания мира, свободного от ядерного оружия.

87. Поэтому делегация Болгарии считает, что международному сообществу следовало бы стремиться к быстрому продвижению на других различных направлениях. Во-первых, Конференции по разоружению следовало бы без промедления разработать договор о запрещении ядерных испытаний и соглашение о прекращении производства расщепляющихся материалов для военных целей. Далее, ядерные державы должны взять на себя обязательство воздерживаться от угрозы или применения ядерного оружия против стран, которые им не обладают. В этой связи Болгария приветствует принятие Советом Безопасности резолюции 984 (1995), которая представляет собой хороший отправной пункт для ведения переговоров по будущему международному договору, имеющему обязательный характер, который предоставит неядерным странам гарантии в области безопасности. Наконец, следовало бы усилить систему гарантий МАГАТЭ, в частности, путем проведения инспекций на местах и необъявленных инспекций для предотвращения отвлечения в военных целях материалов, оборудования и ядерной технологии, не упуская из виду принятие новых мер контроля над экспортом, защите, учет и контроль расщепляющихся материалов, а также предупреждение экологических рисков.

88. Г-н КОНО (Япония) заявляет, что то решение, которое Конференция примет в отношении продления Договора, будет иметь решающее значение для режима борьбы против распространения ядерного оружия и важные последствия для мира и стабильности международного сообщества. Поэтому это решение должно быть принято не только с учетом национальных интересов, но и с учетом будущего всего человечества и всей планеты.

89. Япония ратифицировала Договор в 1976 году несмотря на острую критику его противников, которые считали его дискриминационным. Достигнутый с того времени прогресс убедил Японию в том, что она сделала правильный выбор, поскольку без Договора число стран, обладающих ядерным оружием, было бы, конечно, более значительным. Это не означает, что аспекты Договора, касающиеся нераспространения, были лишены проблем: некоторые страны отказались подчиниться режиму гарантий МАГАТЭ, некоторые попытались приобрести новые виды ядерного оружия, а другие, которые не являются участниками этого Договора, подозреваются в разработке собственного ядерного оружия. Наконец, существуют подозрения в контрабандном ввозе в Европу в 1994 году ядерных материалов. Несмотря на это, с момента проведения последней конференции по рассмотрению Договор явно приблизился к универсальности, и г-н Коно с удовольствием перечисляет новых государств-участников.

90. Что касается аспектов этого Договора, касающихся разоружения – цели, установленной в статье VI, то окончание "холодной войны" делает это положение более обещающим: Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация заключили Договор СНВ I и ликвидируют свои арсеналы и, как все надеются, обеспечат скорое вступление в силу Договора СНВ II. Продвинулись вперед переговоры, посвященные всеобъемлющему договору о запрещении ядерных испытаний. К тому же Япония пытается содействовать завершению этих переговоров, предоставляя, например, свои сейсмологические данные в распоряжение международного сообщества. В этом контексте Япония постоянно призывает Китай присоединиться к мораторию на ядерные испытания. Наконец, заинтересованные страны, в частности Япония, намерены начать переговоры, которые должны привести к заключению соглашения о прекращении производства расщепляющихся материалов.

91. Функция Договора заключается также в согласовании целей нераспространения и мирного использования ядерной энергии. Со своей стороны, Япония выступает за переработку ядерного топлива, что предусматривает отправку в другие страны веществ, подлежащих переработке, с целью лучшего использования такого дорогостоящего и ценного ресурса, как уран. При этом Япония строго соблюдает нормы и директивы, установленные такими международными организациями, как Международная морская организация и Международное агентство по атомной энергии.

92. Остановившись немного подробнее на роли последней организации, г-н Коно заявляет, что его страна принимает в целом режим гарантий этого Агентства, о чем свидетельствует тот факт, что Япония была первой страной, опубликовавшей данные о плутонии, который находился в ее распоряжении. Международное сотрудничество между государствами-участниками Договора в области мирного использования атомной энергии могло бы быть усилено в рамках Договора и, в многостороннем плане, в рамках МАГАТЭ. Япония участвует в этом сотрудничестве, предоставляя персонал и финансовые средства для деятельности согласно региональным соглашениям в регионе Азии и Тихого океана, и намерена продолжать свою помощь в целях развития мирного использования ядерной энергии. Гарантии МАГАТЭ сыграли решающую роль на стыке усилий гражданского применения ядерной энергии и борьбы против распространения ядерного оружия. Хотя Договор не предусматривает такого обязательства, Япония считает, что государствам, обладающим ядерным оружием, следовало бы предусмотреть возможность добровольно распространить на себя гарантии МАГАТЭ, касающиеся гражданских ядерных установок.

93. Затрагивая затем вопрос о продлении Договора, г-н Коно отмечает, что окончание "холодной войны" не избавило полностью мир от неуверенности. Из этого Япония делает вывод, что Договор должен быть бессрочно продлен. Напротив, решение о его возобновлении на определенные сроки означает опасность прекращения его действия - вариант развития, который следует избежать любыми средствами. Страны, обладающие ядерным оружием, которые подтвердили свою позицию в области гарантий безопасности и позволили Совету Безопасности принять резолюцию в этой области, несомненно внесут свой вклад в усилия, предпринимаемые в направлении бессрочного продления.

94. Это не означает, что эти государства должны прилагать меньше усилий в области ядерного разоружения. Продление Договора станет в этом смысле хорошей основой. Им следует помнить об обязательствах, установленных в статье VI Договора, и уважать доверие, проявленное к ним государствами, не обладающими ядерным оружием, которых большинство и которые отказались от ядерного варианта во имя мира и стабильности в мире. Япония всегда настаивала на том, чтобы принимались непрерывные и реалистичные меры по ядерному разоружению, о чем свидетельствует резолюция сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи, соавтором которой является Япония, под названием "Ядерное разоружение в целях ликвидации в конечном итоге ядерного оружия".

95. В заключение японская делегация вновь обращается с призывом к государствам, не являющимся участниками ДНЯО, в скорейшие сроки присоединиться к нему, государствам, обладающим ядерным оружием, продолжить разоружение, и ко всем странам уважать обязательства, принятые ими в области разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения. Япония отказалась от войны в качестве средства урегулирования международных конфликтов и предпринимает неустанные усилия по развитию разоружения, особенно в ядерной области. Познав опыт разрушительного ужаса атомного оружия, она полностью исключила вариант обладания ядерным оружием и строго придерживается трех ядерных принципов: не обладать, не производить и не иметь ядерное оружие на японской территории. Тот факт, что она выступает за бессрочное продление Договора, является лишь развитием этого мышления.

96. Г-н ЦЯНЬ Цичэнь (Китай) говорит, что 1995 год, который знаменует пятидесятую годовщину победы антифашистских сил и создание ООН, дает уникальную возможность подвести итог прошлому. Действительно, истекло 50 лет с момента появления ядерного оружия, которое впоследствии дважды применялось. Последовавшая за этим "холодная война", которая

сопровождалась безудержной гонкой ядерных вооружений, заставила все человечество жить под постоянной угрозой ядерной войны и нанесла серьезный ущерб социально-экономическому развитию планеты. "Холодная война" завершилась, но гигантские ядерные арсеналы остаются. Приходится сомневаться в том, что человек, который смог придумать и создать ядерное оружие, способен его полностью уничтожить.

97. Договор о нераспространении ядерного оружия стал наиболее универсальным документом в области ограничения вооружений и значительно способствовал ограничению распространения ядерного оружия. Китайская делегация поддерживает три основные цели, которые он преследует, а именно: содействие ядерному разоружению, предупреждение распространения ядерного оружия и укрепление международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии. Она считает, что с учетом новой международной ситуации все его государства-участники заинтересованы в подтверждении своей приверженности этим трем целям, которые могут только способствовать поддержанию международного мира и безопасности и стабильности. Поэтому она признает, что ДНЯО имеет свои ограничения и недостатки и что он в некоторых аспектах лишен равновесия в том смысле, что он предусматривает для государств-участников различные обязательства и права. С учетом этого можно было бы постепенно устранять эти недостатки, продолжая в то же время продвигаться по пути ядерного разоружения и укрепляя международное сотрудничество в области мирного использования ядерной энергии.

98. Китай выступает за продление ДНЯО. По его мнению, продление с установлением срока действия является нежелательным. Тем не менее, если будет высказано мнение в отношении бессрочного продления, Китай хотел бы четко подчеркнуть, что эта мера не должна толковаться в качестве способа увековечивания прерогатив ядерных держав. Если будет решено продлить Договор на определенный срок, то рассматриваемый период должен быть меньше 25 лет. Независимо от того, какое решение будет принято, необходимо, чтобы осуществление Договора было предметом регулярного рассмотрения.

99. Китайская делегация считает, что у государств – участников Договора больше согласия, чем расхождений. Поэтому им следовало бы, сотрудничая конструктивным образом и проводя постоянные консультации, договориться о продлении Договора, приняв решение путем консенсуса. А пока китайская делегация хочет подчеркнуть, что государства, обладающие ядерным оружием, обязаны предоставить другим государствам негативные и позитивные гарантии безопасности, что совершенно необходимо для продления ДНЯО.

100. Предупреждение распространения ядерного оружия является не самоцелью, а скорее промежуточным этапом, который должен будет привести к запрету и полному уничтожению этого вида вооружений. В этом плане позиция Китая не изменилась и г-н Цянь Цичэнь кратко ее излагает.

101. Прежде всего, приоритетной целью должно было бы быть полное запрещение ядерного оружия. Для этого необходимо заключить, как это было сделано в отношении конвенций по биологическому и химическому оружию, конвенцию, которая предусматривает полное запрещение и уничтожение под международным контролем всего ядерного оружия.

102. Далее, до разработки этой конвенции необходимо принять меры по устранению ядерной опасности. Государствам, обладающим ядерным оружием, следовало бы взять на себя обязательство не применять первыми ядерное оружие против других государств, также обладающих этим оружием, и взять на себя безусловное обязательство не применять и не угрожать применением ядерного оружия против государств, которые сами им не обладают, или против безъядерных зон. Необходимо, чтобы эти обязательства были приняты как можно скорее и для повышения эффективности было бы предпочтительным, чтобы они принимались в соответствии с договорами или международно-правовыми документами.

103. Наконец, договор о полном запрещении ядерных испытаний следовало бы заключить путем переговоров в кратчайшие сроки и не позднее 1996 года. Аналогичным методом следовало бы заключить конвенцию о прекращении производства расщепляющихся материалов, предназначенных для изготовления ядерного оружия. Эти промежуточные меры могли бы содействовать достижению конечных целей, которыми являются запрещение и уничтожение всех видов ядерного оружия.

104. Китай никогда не нарушал свои обязательства в области ядерного разоружения. Он единственный среди всех ядерных держав взял на себя некоторые односторонние обязательства, другими словами, Китай был единственным, кто взял на себя обязательство никогда не применять первым ядерное оружие против других государств, обладающих ядерным оружием, и не применять и не угрожать применением такого оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, и безъядерных зон.

105. С другой стороны, Китай не поддерживает политику ядерного сдерживания, и ядерное оружие, которым он располагает, служит ему исключительно для целей обороны. Китай никогда не имел намерения применять это оружие против каких-либо стран или угрожать им. Он всегда выступал за полное запрещение и уничтожение ядерного оружия и никогда не участвовал в гонке ядерных вооружений.

106. С самого начала Китай проявлял сдержанность и провел меньше испытаний по сравнению с другими ядерными державами. Кроме того, он требовал заключения договора, в соответствии с которым государства, обладающие ядерным оружием, обязались бы не применять его первыми. Китай предложил проект такого документа четырем другим ядерным державам. Наконец, Китай и Россия опубликовали совместную декларацию, в которой они обязались не применять первыми ядерное оружие против друг друга и не нацеливать друг на друга ядерное оружие.

107. Китай приветствует принятие 11 апреля резолюции 984 (1995) Совета Безопасности, касающейся гарантий безопасности, предоставляемых государствам, не обладающим ядерным оружием, и он надеется, что государства, не обладающие ядерным оружием, смогут вскоре получить безусловные гарантии безопасности в виде международно-правового документа. 5 апреля 1995 года Китай обнародовал заявление, вновь подтвердившее безусловные гарантии безопасности, которые он предоставил всем государствам, не обладающим ядерным оружием, обязавшись предоставить им позитивные гарантии. Правительство Китая обнародовало также заявления, в которых Китай предоставил гарантии безопасности Украине и Казахстану по их просьбе.

108. Китай поддерживает усилия, предпринимаемые заинтересованными странами и регионами по проведению добровольных консультаций о создании безъядерных зон или зон свободных от оружия массового уничтожения. В соответствии с дополнительными протоколами к Договору Тлателолко и Договору Раротонга, которые Китай подписал соответственно в 1973 и 1987 годах, он принял ряд четких обязательств в отношении безъядерных зон в Латинской Америке, Карибском бассейне и южной части Тихого океана. Соответственно, Китай выражает удовлетворение по поводу усилий, предпринятых африканскими странами по заключению договора о создании безъядерной зоны в Африке. Наконец, Китай предпринимает конкретные усилия по содействию скорейшему заключению договора о полном запрещении ядерных испытаний и поддерживает переговоры и заключение соглашения о прекращении производства расщепляющихся материалов, предназначенных для изготовления ядерного оружия.

109. Для достижения цели, которая заключается в запрещении и полном уничтожении любого ядерного оружия, необходимо, чтобы международное сообщество воспрепятствовало распространению этого оружия. Китай поддерживает принцип универсальности ДНЯО и хотел бы, чтобы система гарантий МАГАТЭ была более рациональной и более эффективной. Политика Китая всегда заключалась в том, чтобы не одобрять и не стимулировать распространение ядерного оружия. Он всегда воздерживался от участия в деятельности, способной содействовать такому распространению, и никогда не помогал другим странам производить ядерное оружие. Что касается

экспорта, то Китай придерживается следующих трех основных принципов: во-первых, экспорт должен преследовать исключительно мирные цели; далее, на него обязательно должен распространяться режим гарантий МАГАТЭ, и наконец, он ни в коем случае не может быть предназначен для какой-либо третьей страны без предварительного согласия Китая. На весь китайский экспорт в ядерной области распространяются гарантии МАГАТЭ.

110. Китай считает, что развитие международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии является надлежащим средством выполнения предусмотренных в ДНЯО обязательств и что этот вопрос должен привлекать такое же внимание, как и другие его положения. Действительно, предупреждение распространения ядерного оружия должно помочь развивающимся странам использовать ядерную энергию в мирных целях и содействовать осуществлению их законных прав в этой области. Кроме этого, идет ли речь о предотвращении распространения ядерного оружия или о мирном атоме, политика двойных стандартов неприемлема.

111. Китай как развивающаяся страна, обладающая некоторыми возможностями в области ядерной промышленности, проводит политику международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии. Она сотрудничала и осуществляла полезные обмены с МАГАТЭ и заключила с 14 странами двусторонние соглашения о сотрудничестве в этой области.

112. В заключение г-н Цичэнь выражает надежду, что с наступлением XXI столетия ядерная опасность, которая никогда не прекращала угрожать человечеству, наконец будет устранена и ядерная энергия сможет принести пользу всем. Его страна готова работать в направлении достижения такой цели.

113. Г-н УДОВЕНКО (Украина) говорит, что результаты нынешней Конференции будут оказывать длительное воздействие на ядерную геополитику и повлияют на эволюцию политической и военной стратегии и внутреннего законодательства государств – участников ДНЯО.

114. Упомянув о так называемом "ядерном украинском вопросе", г-н Удовенко говорит, что эта проблема была предметом слишком многих политических спекуляций, что слишком много несправедливых обвинений было выдвинуто против его страны, позицию которой, очевидно, никто не пытался понять, и законные интересы которой, как и одновременно сбалансированные и конструктивные предложения, не были приняты во внимание. Украина находится действительно в необычном положении: она унаследовала третий по объему ядерный арсенал в мире, но она является первым государством, добровольно выразившим желание, даже до отделения от бывшего Советского Союза, стать безъядерным государством. Это исторический демарш, который сохраняет все свое значение даже после ратификации Украиной Договора СНВ I и присоединения к ДНЯО и который должен содействовать успеху Конференции.

115. Если проникновение в тайны атома и применение ядерных технологий знаменуют собой триумф науки, то трагедии Хиросимы и Нагасаки свидетельствуют об ужасных рисках, которые связаны с ядерным оружием, и ясно показывают, что необходимо установить всемирный режим нераспространения ядерного оружия. Украина тяжело пережила чернобыльскую катастрофу и она полна решимости тесно сотрудничать с международным сообществом по предупреждению таких случаев. Создание МАГАТЭ, создание системы гарантий, заключение договора о запрещении ядерных испытаний в космическом пространстве и под водой и вступление в силу ДНЯО явились первыми международно значимыми мерами, принятыми в этой области.

116. С момента своего заключения ДНЯО получил поддержку огромного большинства государств. Хотя он является одним из договоров, унаследованных от периода "холодной войны", и далеко не является идеальным, он представляет собой важный отправной пункт на пути ядерного разоружения. Поэтому, выражая мнение в отношении его будущего, необходимо четко осознавать, что в международной практике нет и не может существовать безупречных или окончательных решений. Поскольку существует международный режим нераспространения, подтвердивший в

принципе свою полезность, возможно, было бы предпочтительным попытаться усовершенствовать содержащиеся в нем нормы и создать новые механизмы осуществления.

117. Окончание "холодной войны" значительно изменило мировую геополитику и открывает новые перспективы для мирного урегулирования конфликтов. Если ДНЯО в настоящее время является основным договором в области обуздания вооружений и разоружения, то это потому, что он регулирует вопросы ядерной безопасности, позволяет странам проводить политику в области ядерного разоружения и дает государствам, не обладающим ядерным оружием, возможность обсуждать с ядерными державами на основе равенства и эффективным образом меры, способные усилить нынешний режим нераспространения и конкретные инициативы, которые могли бы привести к полному и всеобщему разоружению. Для того, чтобы реально покончить с гонкой ядерных вооружений и распространением этого оружия, необходимо, чтобы Конференция занялась в первую очередь разработкой новых механизмов предупреждения, проведя всесторонний и углубленный анализ причин этих явлений. В то же время важно принять на международном уровне меры по поощрению ядерного разоружения.

118. Поэтому, хотя она и поддерживает бессрочное продление ДНЯО, Украина намерена рассмотреть все варианты, которые позволили бы снять существующие разногласия, сделать этот Договор более эффективным и усилить нынешний режим нераспространения. В то же время Украина хотела бы обратить внимание на нестабильную ситуацию, которую создают наличие, с одной стороны, государств, которые основывают свою безопасность на обладании ядерным оружием, и, с другой стороны, потенциальных ядерных государств и стран, которые никогда не обладали ядерным оружием или добровольно отказались от него. Всем известно, что применение ядерного оружия может быть фатальным для человечества. Кроме того, окончание "холодной войны" и вызванная этим новая политическая ситуация заставили государства сформулировать более сложные военные доктрины. Меняется даже само понятие безопасности, и важно сделать все необходимое, чтобы принципы неделимой и коллективной безопасности, которые являются основой внешней политики государств, нашли свое практическое применение. В этой связи Украина желала бы подтверждения обязательств, взятых на себя всеми государствами-участниками, обладающими ядерным оружием, в соответствии со статьей VI ДНЯО. Международное сообщество вправе ожидать скорейшей ратификации сторонами Договора СНВ II. Выраженная Соединенным Королевством, Францией и Китаем готовность принять участие в переговорах о сокращении стратегических наступательных вооружений могла бы быть более четко выражена в заключительном документе, который примет Конференция.

119. Украина доказала всему миру, что проводимая ею политика в области ядерного разоружения является последовательной. Например, она участвовала в разработке Договора о ядерных силах средней дальности и Договора СНВ I, и, несмотря на значительные социальные и экономические трудности, никогда не нарушала своих обязательств, сознавая решающее значение, которое приобретают проблемы разоружения. Предоставив Украине дополнительную помощь, другие государства, обладающие или не обладающие ядерным оружием, могли бы значительно содействовать этим усилиям.

120. Вопрос о полных гарантиях безопасности, которые государства, обладающие ядерным оружием, должны предоставить государствам – участникам ДНЯО, не обладающим ядерным оружием, является одной из наиболее важных проблем, связанных с осуществлением ДНЯО. Резолюция 984 (1995), касающаяся гарантий безопасности, единогласно принятая Советом Безопасности 11 апреля, свидетельствует о том, что диалог между государствами, обладающими ядерным оружием, и другими государствами ведется, и в этом следует видеть еще один шаг к разработке в конечном итоге международно-правового документа универсального характера по данному вопросу. Опыт, приобретенный странами, подписавшими Меморандум о гарантиях безопасности в рамках присоединения Украины к ДНЯО, говорит о том, что действительно возможно разработать документ, учитывающий все аспекты ситуации в мире. Всем известно, что подготовка этого меморандума сыграла решающую роль в присоединении Украины к ДНЯО. Хотя в нем

говорится о положении Украины, в нем содержится ряд идей, которые могли бы быть полезными для международного сообщества и соответственно усилить нынешний режим нераспространения.

121. Большинство государств-участников осознают важное значение Договора. К сожалению, позитивные изменения, происшедшие в ходе Женевских договоров, недостаточны, о чем свидетельствуют разногласия, сохраняющиеся по некоторым вопросам существа. Для подлинного прогресса этих переговоров необходимо, чтобы все государства, обладающие ядерным оружием, объявили мораторий на ядерные испытания.

122. Делегация Украины выражает удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого в начале 1995 года в ходе переговоров о запрещении производства расщепляющихся материалов в военных целях, но отмечает, что эти переговоры еще далеки от окончания, поскольку данный вопрос весьма сложен.

123. Среди мер, направленных на усиление международного режима нераспространения, следует особо отметить совершенствование режима гарантий МАГАТЭ. В этой связи важно подчеркнуть, что соглашения о гарантиях применяются совместно национальными органами и соответствующими подразделениями Агентства и что полученные результаты зависят от степени эффективности и координации мер, принимаемых каждым из этих органов. Действительно, несколько раз случалось, что дополнительные, даже "нетрадиционные" меры приводили к конструктивным результатам. В этой связи украинская делегация приветствует договоренность, достигнутую между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами Америки.

124. В отношении проблем, связанных с применением статьи IV ДНЯО, г-н Удовенко подчеркивает, что его страна исходит из принципа, в соответствии с которым усиление международного режима нераспространения должно быть неразрывно связано с расширением международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии. Украина выражает удовлетворение, что в этой области и в рамках нынешних международных режимов контроля над экспортом устанавливаются двусторонние и многосторонние партнерские связи, основанные на отношениях равенства. Она считает, что следовало бы уделить особое внимание положению развивающихся стран и содействовать присоединению этих стран к международным организациям, занимающимся контролем за передачей ядерных материалов и технологий, имеющих важнейшее значение. Такие меры послужили бы интересам всех государств и способствовали бы усилению глобальной системы безопасности. В этой области проведение регулярных консультаций между Группой ядерных поставщиков и стран-бенефициаров могло бы значительно улучшить климат доверия между сторонами.

125. Говоря о региональных мерах, направленных на усиление режима нераспространения, г-н Удовенко подчеркивает, что создание новых безъядерных зон имеет первостепенное значение для осуществления статьи VII Договора и может, о чем свидетельствуют наблюдавшиеся случаи, реально продвинуть вперед положение дел. Украина поддерживает усилия, предпринимаемые государствами в целях создания безъядерных зон на Ближнем Востоке и в Африке, поскольку, по ее мнению, это позволит решить некоторые сложные международные проблемы. Она также считает, что ратификация всеми государствами, обладающими ядерным оружием, протоколов к договорам о создании безъядерных зон, а также соблюдение всеми сторонами своих обязательств в соответствии с этими документами, могло бы быть ярким доказательством приверженности делу нераспространения.

126. Г-н ДЕРИК (Бельгия) говорит, что его делегация полностью поддерживает выступление представителя Франции от имени Европейского союза и ассоциированных с ним стран Центральной и Восточной Европы.

127. Вступив в силу четверть века назад, Договор о нераспространении имеет целью содействовать мирному использованию атомной энергии без риска распространения ядерного

оружия. Именно в этом контексте Бельгия поддерживает Договор и в настоящее время выступает за его бессрочное и безусловное продление.

128. Для достижения этих целей Договор должен стать универсальным. Заметный прогресс на этом пути был достигнут благодаря недавнему присоединению новых государств. Но этот Договор не охватывает весь комплекс проблем ядерного распространения. Скорейшее заключение договора о полном запрещении ядерных испытаний, а также начало переговоров в отношении конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для изготовления оружия и других ядерных взрывных устройств является необходимым этапом на пути к полному ядерному разоружению.

129. Через двадцать пять лет после вступления Договора в силу его результаты представляются неоднозначными. За некоторыми исключениями можно выразить удовлетворение результатами горизонтального нераспространения. После 1970 года мало государств высказали желание обладать ядерным оружием, а некоторые, подобно Ираку и Корею, которые, возможно, этого и хотели, по-видимому, не достигли отчасти благодаря механизмам контроля ДНЯО. В то же время в течение 70-х и 80-х годов арсеналы ядерных государств значительно возросли, непрерывно совершенствовались ядерные заряды и средства их доставки. Договор плохо действовал в связи с политической и стратегической обстановкой, которая делала любое ядерное разоружение маловероятным. Окончание "холодной войны" позволило государствам вступить на путь соблюдения статьи VI и сокращать свои арсеналы, причем Бельгия желала бы неуклонного продолжения этого процесса.

130. Однако сохранение обострившегося национализма и региональных напряжений, доступность технологии и замыслы террористов требуют усиления борьбы против ядерного распространения в военной области. Трудности переходного периода в бывших коммунистических странах, в которых высокий ядерный технологический уровень сочетается с огромными экономическими и административными трудностями, также являются причиной для беспокойства. В этой связи необходимо оказывать этим странам возрастающую помощь в интересах защиты общей окружающей среды.

131. В соответствии со своими обязательствами Бельгия всегда держала свои ядерные установки открытыми для контроля со стороны МАГАТЭ и Евратома. Действительно, она считает нормы системы гарантий необходимыми для безопасности международной торговли в области мирного использования ядерной энергии. Она желает применения мер контроля к расщепляющимся материалам, получаемым в ходе ликвидации арсеналов, а также ко всем видам гражданской деятельности государств, обладающих атомным оружием. Она напоминает, что ни одно государство-участник, не обладающее ядерным оружием, не должно уклоняться, даже временно, как это сделали Ирак и Северная Корея, от обязательства поставить все свои ядерные установки и материалы под контроль МАГАТЭ. За счет лучшей ориентации людских и финансовых ресурсов можно было бы обеспечить более эффективное выявление тайной ядерной деятельности. С этой целью Бельгия поддерживает проводимые реформы системы контроля Агентства и выступает за их универсальное применение.

132. Бессрочное и безусловное продление Договора необходимы также для безопасного развития гражданской ядерной промышленности и для международного сотрудничества. Бельгия давно поощряет международные обмены в области мирного применения ядерной энергии. Бельгия заключила более чем с 20 государствами соглашения о научном, промышленном и технологическом сотрудничестве, а также конкретные соглашения о сотрудничестве в ядерной области. Эта деятельность находит конкретное выражение в направлении экспертов в развивающиеся страны, подготовке технического персонала, изучении установок, поставке оборудования или в оперативной помощи. Бельгия разместила также на своей территории исследовательские центры, медицинские центры, а в ее ядерной промышленности работают несколько сотен стажеров из развивающихся стран. Бельгия участвовала в многочисленных миссиях специалистов и миссиях помощи МАГАТЭ. В неэнергетическом секторе она содействовала развитию применения радиоизотопов в медицине и промышленности, а также методов консервации пищевых продуктов. Она участвует также в проекте

ликвидации мухи цеце. Наконец, она предоставила свой опыт в области радиологической защиты населения и окружающей среды в распоряжение запросивших эту помощь стран. Бельгия выступает за продолжение развития этого международного сотрудничества. Она будет поощрять все меры, которые могли бы содействовать ему без риска распространения.

133. **Г-н МАРЧИК** (Австрия) напоминает, что с 1955 года его страна на основании юридически обязательного документа отказалась от ядерного оружия. В 1968 году Австрия была одной из первых стран, подписавших и ратифицировавших Договор о нераспространении. С тех пор она не прекращала действий в поддержку полной ликвидации ядерного оружия.

134. Осознавая невозможность достижения этой цели в ближайшем будущем, Австрия считает, что следует стремиться остановить вертикальное и горизонтальное распространение ядерного оружия. Необходимо предотвратить увеличение числа государств, обладающих ядерным оружием, и убедить государства, обладающих им в настоящее время, сократить свои арсеналы и не разрабатывать новые виды оружия. За последние 25 лет этот Договор являлся важным инструментом ориентации международных усилий.

135. Что касается горизонтального нераспространения, то универсальность Договора практически обеспечена. Более 170 государств стали его участниками. Австрия особенно приветствует решение Белоруссии, Казахстана и Украины, на территории которых находилось ядерное оружие, стать государствами, не обладающими ядерным оружием, а также решение Южной Африки отказаться от своего ядерного потенциала. Что касается вертикального распространения, то успех Договора менее значителен. Не следует отрицать, что арсеналы пяти ядерных держав в настоящее время больше, чем в момент вступления Договора в силу. Тем не менее, было бы несправедливо не признать, что за последние годы был принят ряд мер в области разоружения: Договоры СНВ I и II, которые предусматривают сокращение и ограничение стратегических наступательных вооружений в ближайшее десятилетие, Договор о ядерных силах средней дальности, мораторий на ядерные испытания. Поэтому Австрия считает, что Договор был успешным и что он должен быть бессрочно продлен. Это не означает, что Австрия не признает разумности аргументов в пользу ряда ограниченных продлений и считает, что подобная процедура позволила бы сохранить дополнительное давление на ядерные державы в целях ускорения ядерного разоружения. Однако подобная процедура оставила бы нерешенным вопрос о том, будет ли данный Договор четким и постоянным инструментом или только соглашением, которое через некоторое время можно изменить или прекратить. Подобное положение могло бы поощрить колеблющиеся государства сохранить свои варианты развития в ядерной области, дестимулировать усилия по сокращению ядерных арсеналов, предпринимаемые государствами, обладающими ядерным оружием, и разубедить их в принятии мер в пользу прекращения испытаний. Австрия убеждена, что должно быть принято четкое и окончательное решение, и поэтому она поддерживает решение Конференции о бессрочном и безусловном продлении Договора.

136. Австрия готова сделать это в надежде на то, что государства, обладающие ядерным оружием, серьезно продолжают свои усилия в области ядерного разоружения. В ближайшее время необходимо начать осуществление договоров СНВ, а три другие ядерные державы должны серьезно подумать о сокращении своих арсеналов. Значительный прогресс должен быть достигнут в деле заключения договора о полном запрещении ядерных испытаний по возможности в 1995 или 1996 году, и в этом контексте Австрия напоминает о своем предложении разместить штаб-квартиру организации по проверке выполнения договора о полном запрещении ядерных испытаний в Вене. К тому же Австрия призывает ядерные державы объявить или продлить добровольный мораторий на ядерные испытания. Она ожидает начала переговоров по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов для изготовления оружия и других ядерных взрывных устройств. Она с удовлетворением принимает к сведению последние заявления Соединенных Штатов, Российской Федерации и Франции и Соединенного Королевства, вновь подтверждающие их намерение продолжить переговоры о принятии эффективных мер в области ядерного разоружения и уделения приоритетного внимания полному запрещению ядерных испытаний.

137. Австрия выражает удовлетворение по поводу работы, проведенной МАГАТЭ в области реализации связанных с Договором гарантий, и поддерживает усилия, направленные на укрепление системы гарантий. Она хотела бы, чтобы Агентству были предоставлены дополнительные функции в рамках будущих соглашений, а также в области проверки ядерных материалов, включая расщепляющиеся материалы, которые получают в ходе ликвидации ядерных арсеналов.

138. В заключение оратор призывает международное сообщество объединиться для создания основ будущего, свободного от угрозы ядерной войны, будущего мира и сотрудничества между всеми государствами.

139. Г-н МОНГБЕ (Бенин) отмечает, что через 25 лет после вступления в силу Договора ряд государств, обладающих ядерным оружием, и государства, не обладающих им, не выполняют взятые на себя обязательства. Ядерные державы не торопятся выполнить свои важные обязательства в соответствии со статьями IV и VI Договора; некоторые государства-участники, не обладающие ядерным оружием, по-видимому склонны пересмотреть свои обязательства; другие не подписали с МАГАТЭ соглашение о гарантиях, налагающее на них, помимо прочего, обязательство информировать Агентство об объемах исходных материалов, получаемых ими для различных мирных целей. Тем не менее следует признать, что, несмотря на эти недостатки, Договор способствовал сокращению распространения ядерного оружия. Растущее число государств ратифицировало его, а государства, которые могут получить или получили ядерное оружие, недавно отказались от этого и присоединились к Договору. Универсальный характер этого Договора постоянно усиливался с момента его вступления в силу.

140. ДНЯО был заключен в международном контексте глобального соперничества, когда ядерное распространение было более или менее контролируемо. Одна из отличительных особенностей нового международного контекста после окончания "холодной войны" заключается в том, что силы распространения, которые длительное время сдерживались блоковой политикой, стремятся утвердиться. Эта новая ситуация скрывает серьезные опасности распространения всех видов оружия, включая оружие массового уничтожения, как например, ядерное оружие. В этих условиях и в преддверии принятия согласованных и конкретных мер, например, мер в отношении химического оружия в целях полной ликвидации агрессивных возможностей государств, важно сохранить ДНЯО, который несмотря на свои недостатки способствовал ограничению распространения ядерного оружия. Поскольку этот Договор является нормой, на которую ссылается международное сообщество для осуждения ядерного оружия, необходимо избавить его от любых шагов, которые не были бы направлены на укрепление его универсальности и которые могли бы усилить аргументы того небольшого числа государств, которые отказываются присоединиться к нему. Поэтому Бенин принял решение выступить за неограниченное продление этого Договора.

141. Бенин выражает удовлетворение по поводу единогласного принятия Советом Безопасности 11 апреля 1995 года резолюции 984 (1995), касающейся гарантий безопасности против применения ядерного оружия, но он считает, что эта резолюция по-прежнему недостаточна для снятия законных опасений государств, не обладающих ядерным оружием, особенно наиболее слабых стран. Необходимы и другие меры для повышения безопасности и придания уверенности этим странам. Поэтому необходимо, чтобы государства-участники воспользовались возможностью, предоставляемой Конференцией, для продвижения вперед дела ядерного разоружения, содействия передаче ядерных технологий в мирных целях, ведения переговоров по международному договору, подтверждающему гарантии безопасности, содействия МАГАТЭ в продолжении укрепления системы гарантий в соответствии со статьей III Договора, и наконец, ускорения создания демилитаризованных зон или зон, свободных от ядерного оружия.

142. С момента принятия Декларации о превращении Африки в безъядерную зону, принятой Конференцией глав государств и правительств Организации африканского единства в 1964 году, в этой области был достигнут прогресс. Бенин выражает по этому поводу удовлетворение, но

поддерживает идею о разработке юридически обязательного международного документа, подобно тем, которые существуют в других частях мира, для укрепления ядерной безопасности Африки.

143. Учитывая важное значение этой задачи для будущего всей планеты, Бенин выражает надежду, что ДНЯО будет эффективно содействовать ядерному разоружению и явится основой более плодотворного международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях.

144. Г-н ЧИНЕТОВ (Кыргызстан) говорит, что взор всего человечества прикован к настоящей Конференции, где решается вопрос, имеющий важнейшее значение для мира и международной безопасности, а именно вопрос о продлении Договора о нераспространении. Соблюдение ядерными державами взятых на себя обязательств в соответствии с этим Договором позволило избежать ядерного кошмара. Однако мир продолжает оставаться в плену угрозы применения ядерного и других видов оружия массового уничтожения, на производство которых затрачиваются колоссальные людские и материальные ресурсы. В этой связи безусловное и бессрочное продление действия Договора является абсолютно необходимым в настоящее время политическим актом.

145. Миротлюбивая внешняя политика киргизского правительства направлена на укрепление мира и безопасности во всем мире и сохранение самого дорогого — жизни человека. Киргизский народ издревле является носителем идей мира и дружбы и добрососедства с народами других государств. Более того, последствия ядерных испытаний, которые являются неразрывной частью обсуждаемого вопроса, вызывают у него обоснованную озабоченность.

146. Поэтому, прислушиваясь к голосу здравого смысла, осознавая, как и все международное сообщество, проблемы в области нераспространения ядерного оружия и контроля над обычными вооружениями, подчеркивая важность мирного сосуществования в условиях опасности перерастания локальных вооруженных конфликтов в глобальную конфронтацию народов, считая, что стабильное и безопасное будущее планеты может быть гарантировано соблюдением ДНЯО, договора о всеобъемлющем запрете ядерных испытаний и заключением договоров об использовании ядерной энергии исключительно в мирных целях, правительство Киргизской Республики решительно выступает за безусловное и бессрочное продление ДНЯО и призывает остальные государства поддержать это решение.

147. Г-н КАССАР (Мальта) говорит, что Конференция по рассмотрению и продлению действия Договора, предусмотренная 25 лет назад в период "холодной войны", происходит в тот момент, когда международное сообщество и Организация Объединенных Наций находятся на пороге новой эры. Однако исчезновение блоковой конфронтации никоим образом не ослабляет необходимость решения проблем, связанных с нераспространением. Универсальность этого Договора практически достигнута, а идея нераспространения отныне приобретает важнейшее значение для большинства государств-членов, что свидетельствует о том, что эта важнейшая область зарезервирована не только за государствами, обладающими ядерным оружием.

148. Мальта является участником Договора о нераспространении и сдала на хранение свою ратификационную грамоту в 1970 году, т.е. всего лишь через два года после вступления Договора в силу. Правительство Мальты подписало также соглашение о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии и намерена вступить в МАГАТЭ в качестве полноправного члена.

149. Угроза ядерной катастрофы серьезно нависла над международным сообществом с самого момента изобретения ядерного оружия и усилилась в результате гонки вооружений между крупными ядерными державами, что заставило их накопить арсеналы, которые нельзя себе представить без содрогания.

150. ДНЯО удалось замедлить эту гонку всеобщего разоружения и ограничить число государств, обладающих ядерным оружием. Возможно лишь по счастливому совпадению увеличение числа

государств, составляющих международное сообщество, совпало с эпохой распространения ядерного оружия. Тем не менее едва освободившись от колониального гнета, эти новые государства, в том числе Мальта, желающие жить в безопасной международной обстановке, незамедлительно присоединились к ДНЯО.

151. 25 последних лет показали также, что нельзя не учитывать амбиций некоторых государств. Поэтому большинство малых государств выступают за бессрочное и безусловное продление – выбор, диктуемый как прагматизмом, так и идеалом мира, свободного от ядерной угрозы. Бессрочное продление уничтожило бы в зародыше любое желание осуществить какую-либо программу создания ядерного потенциала, что после истечения срока продления привело бы к обладанию определенным арсеналом. Только универсальность этого Договора сможет развеять опасения, укрепившиеся в последнее десятилетие в сознании поколений, которые жили под угрозой ядерного уничтожения. Универсальность и бессрочное продление являются тем более необходимыми, что угроза применения ядерного оружия исходит не только от государств, но и от международных террористических групп.

152. Договор и фундаментальные принципы, на которых он основывается (ядерное разоружение, гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, и доступ к использованию ядерной энергии в мирных целях), не являются единственными механизмами, которыми располагает международное сообщество для обеспечения успеха нынешней Конференции. Двусторонние и параллельные переговоры по нераспространению также увенчались успехом. Переговоры, ведущиеся в других областях разоружения, в частности по договору о полном запрещении ядерных испытаний и по осуществлению конвенции о запрещении разработки, производства и накопления бактериологического (биологического) оружия или токсинов и об их уничтожении пользуются полной поддержкой Мальты. Бессрочное продление ДНЯО оказало бы также положительное влияние и в других областях, связанных с разоружением.

153. ДНЯО не следует рассматривать в качестве договора, навсегда разделяющего государства на две группы. Он налагает также ряд обязательств на государства, обладающие ядерным оружием, особенно в том, что касается гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. Резолюция, принятая Советом Безопасности 11 апреля [резолюция 984 (1995)] может полезно послужить укреплению этих гарантий безопасности.

154. ДНЯО был практически единственным лучом надежды в мрачный период человечества – период "холодной войны". Было бы нелогичным, если бы в более благоприятной для мира и международной безопасности обстановке нынешней Конференции не удалось усовершенствовать обязательства, принятые 25 лет назад. Всеобщее одобрение бессрочного продления является минимальным результатом, которые собравшиеся здесь государства должны наметить себе, если они хотят оставить будущим поколениям наследие мира и международной безопасности.

155. Г-н ЧЕРВЕНКОВСКИ (бывшая Югославская Республика Македония) заявляет, что для него большая честь участвовать в этой Конференции в качестве представителя Республики Македония, которая 30 марта 1995 года стала сто семидесятым государством – участником Договора о нераспространении. Присоединение к этому Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, Украины и Южной Африки также является важным событием, которое следует приветствовать, и которое свидетельствует о том, что безопасность какого-либо государства можно обеспечить без приобретения ядерного потенциала.

156. В качестве государства, не обладающего ядерным оружием, Республика Македония выступает за бессрочное и безусловное продление Договора. Недавнее принятие Советом Безопасности Организации Объединенных Наций резолюции 984 (1995) о гарантиях безопасности для государств – участников Договора, не обладающих ядерным оружием, является, по мнению македонской делегации, важным этапом в укреплении режима нераспространения ядерного оружия и это должно послужить успеху нынешней Конференции. Кроме того, государствам, обладающим

ядерным оружием, следовало бы продолжить свои переговоры по эффективным мерам ядерного разоружения с перспективой заключения договора о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем, как это предусмотрено в статье VI ДНЯО.

157. ДНЯО является краеугольным камнем мировой системы нераспространения, в котором закреплены все эти принципы, и его применение имеет важное значение. Наглядное изменение международной обстановки содействовало ослаблению гонки приобретения ядерного оружия. Тем не менее универсализация режима нераспространения предполагает соблюдение ряда условий. Всеобщее полное ядерное разоружение, стоящее на повестке дня соответствующих международных организаций, пока еще не стало реальностью. Международные меры проверки усилились, но процесс укрепления гарантий пока еще не закончился.

158. Если перспективы универсализации режима нераспространения представляются благоприятными, то надо подчеркнуть, что предварительным условием этому является улучшение регионального политического климата, и в этом направлении должны действовать соответствующие региональные организации.

159. Эффективность международных мер по контролю над вооружениями и разоружению в значительной степени зависит от способности международного сообщества мобилизовать внимание всех государств – членов Организации Объединенных Наций, 96% которых уже присоединились к ДНЯО.

160. Даже если малые государства не опасаются развязывания мировой ядерной войны в ближайшем будущем, они серьезно обеспокоены угрозой, которую бы представляла для их безопасности неблагоприятная эволюция в их непосредственном окружении. Поэтому Республика Македония уделяет самое большое внимание установлению отношений добрососедства и рассматривает их в качестве одного из наиболее важных факторов мира, безопасности, сотрудничества и усилий по разоружению в регионе Балкан.

161. На своей сорок восьмой сессии Генеральная Ассамблея без голосования приняла резолюцию 48/84 В об установлении добрососедских отношений между балканскими государствами. Подтвердив свою убежденность в том, что все страны должны жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи, Генеральная Ассамблея подчеркнула, что важно превратить Балканы в регион мира, безопасности, стабильности и добрососедства, что способствовало бы поддержанию международного мира и безопасности. Македония искренне надеется, что в этом заключается важный шаг в направлении усиления мер доверия и сокращения вооружений на региональном уровне.

162. В настоящее время никакой другой многосторонний договор о контроле над вооружениями не может предоставить такие гарантии безопасности, какие предоставляет ДНЯО благодаря его системе контроля и учета ядерных материалов, способных содействовать одновременно проверке и торговле ядерными материалами и продуктами.

163. Международное агентство по атомной энергии должно по-прежнему следить за тем, чтобы преимущества мирного использования ядерной энергии были в большей степени доступны для всех государств – участников ДНЯО.

164. Македония также считает, что необходимо внести ряд улучшений в систему гарантий Агентства, поскольку нынешняя система была разработана тридцать лет назад: с тех пор государства привыкли к практике международных инспекций в рамках мер доверия. Однако важно признать, что политические условия и условия безопасности, благоприятные для нераспространения, являются важнейшими элементами борьбы против распространения.

165. Учитывая важность задач, стоящих перед нынешним и будущими поколениями, перед государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими ядерным оружием, делегация Республики Македония намерена сотрудничать со всеми делегациями государств-членов, являющихся участниками Договора, для достижения его бессрочного и безусловного продления.

166. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран), используя свое право на ответ, выражает сожаление по поводу неоправданных и лишенных всяких оснований замечаний, которые представитель Соединенного Королевства высказал в отношении Исламской Республики Иран. Достоин сожаления, что с самого начала общих прений на этой важной конференции, которая призвана согласовать точки зрения, некоторые государства своими словами вносят разногласия.

167. Позиция иранского правительства в отношении режима контроля над экспортом очень ясна. Недавние события показывают, что расхождения в отношении этого режима обострились, когда небольшая группа государств-поставщиков, ссылаясь на "пробелы" системы гарантий МАГАТЭ, решила в одностороннем порядке ввести режимы, которые не вписываются в рамки Договора. Извлекая выгоду из своего привилегированного положения государств-поставщиков и игнорируя подозрения большинства государств-участников, они принимают тайные решения после обсуждения за закрытыми дверями и, что очень любопытно, не проводят различия между государствами-участниками, не обладающими ядерным оружием, и государствами-неучастниками Договора, не обладающими ядерным оружием, игнорируя таким образом неотъемлемое право государств – участников Договора, не обладающих ядерным оружием, иметь доступ к мирному использованию ядерной технологии. В течение последних лет некоторые страны, контролирующие экспорт, например Соединенное Королевство, которое к тому же существенным образом способствовало созданию ядерного потенциала в некоторых странах, пытались оправдать дискриминационный характер режима контроля над экспортом. Наступило время пересмотреть эту ошибочную практику для усиления применения Договора. Государства – участники ДНЯО, которые соблюдают свои обязательства, должны иметь возможность осуществлять свое неотъемлемое право, установленное в статье IV Договора, и иметь свободный доступ к использованию ядерной энергии в мирных целях. Некоторые державы ставят себя выше закона и претендуют на право судить о намерениях других, что совершенно противоречит духу Договора.

168. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ информирует участников Конференции о том, что Организация африканского единства просила предоставить ей статус наблюдателя. Он предлагает предоставить ей этот статус.

169. Решение принимается.

Заседание закрывается в 19 ч. 10 м.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 4-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в среду, 19 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (пункт 15 повестки дня) (продолжение)

1. Г-н НЗО (Южная Африка) говорит, что Южная Африка принимала активное участие в работе Подготовительного комитета и в ответ на резолюцию 49/75 F Генеральной Ассамблеи дала свое юридическое толкование возможных вариантов продления, содержащихся в пункте 2 статьи X Договора о нераспространении ядерного оружия. Она привержена политике нераспространения и контроля над вооружениями, охватывающей все виды оружия массового уничтожения и распространяющейся на обычные вооружения. Такая политика является составной частью приверженности страны демократии, правам человека, устойчивому развитию, социальной справедливости и защите окружающей среды.
2. Радикальные изменения, вызванные концом "холодной войны", привели к такой глобальной обстановке, в которой появилась возможность сократить количество ядерного оружия. В настоящее время у международного сообщества появилась уникальная возможность реализовать основные цели Договора. Южная Африка глубоко убеждена в том, что Договор нельзя ставить под угрозу и что процесс рассмотрения и продления действия Договора должен укрепить, а не ослабить режим нераспространения. Южная Африка твердо уверена в том, что безопасности отдельных стран и международного сообщества в целом будет нанесен серьезный ущерб, если режим Договора будет ослаблен.
3. Южная Африка приняла решение уничтожить свое ядерное оружие и стать государством - участником Договора, поскольку считает, что ее безопасность будет гарантирована положениями Договора. С момента вступления в силу Договора количество пороговых государств уменьшилось, и ряд стран, в том числе Южная Африка, отказались от ядерного варианта и присоединились к режиму нераспространения ядерного оружия. Кроме того, этот Договор - единственный международный документ в области ядерного разоружения, который является обязательным для всех пяти государств, обладающих ядерным оружием. Применение его действия обеспечит сохранение таких обязательств со стороны государств, обладающих ядерным оружием.
4. Южная Африка считает, что к вопросам неравенства, присущего Договору, а также к критическим замечаниям в отношении ряда его положений следует подходить таким образом, чтобы не ставить под угрозу безопасность, обеспечиваемую этим Договором. В этой связи Южная Африка поддерживает точку зрения о бессрочном продлении действия Договора. Прекращение действия Договора либо путем выдвижения условий в отношении его будущего существования, либо путем продления его только на определенный период времени - это вариант неприемлемый. Привязка Договора к определенным условиям поднимает, среди прочего, вопрос о том, что произойдет, если эти условия не будут выполнены. Вместе с тем существует озабоченность по поводу отсутствия надлежащей системы сдержек и противовесов, которую необходимо ввести, для того чтобы обеспечить практическую реализацию целей Договора.

5. Решение о продлении действия должно быть принято только после того, как будут предприняты все возможные усилия для обеспечения максимально широкой поддержки. Любое решение, принятое простым большинством, ослабит Договор и подорвет приверженность тех, кто остался за его рамками. И хотя консенсус является идеальным выходом из положения, решение должно приниматься значительным большинством, включая основные страны, представляющие самые различные группы.
6. Следует создать механизм реагирования на озабоченности, высказываемые по поводу осуществления Договора. Процесс рассмотрения, предусмотренный в статье VIII, необходимо закрепить. Это можно сделать путем принятия ряда принципов, касающихся нераспространения ядерного оружия и разоружения, с изложением общих обязательств и постановкой целей, к реализации которых будут стремиться государства-участники, принимая во внимание существующее международное положение. Эти принципы не будут являться поправками к Договору; приверженность их реализации будет подтверждаться в ходе каждого рассмотрения действия Договора, с тем чтобы обеспечить их динамизм и соответствие изменяющейся международной обстановке. Они будут представлять собой не условия, которые могут привести к прекращению действия Договора, а своего рода мерило, с помощью которого все государства-участники смогут оценивать свои достижения.
7. При формулировании таких принципов следует принимать во внимание нижеследующие общие вопросы: подтверждение приверженности нераспространению ядерного оружия; укрепление соглашений о гарантиях Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и полное их соблюдение; доступ к ядерным материалам и технологиям в мирных целях; прогресс на переговорах по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия, сокращение ядерных арсеналов и переговоры по разработке договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; приверженность созданию региональных зон, свободных от ядерного оружия, и обеспечение соблюдения обязательных для выполнения гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием.
8. Южная Африка предлагает учредить комитет - либо открытого состава, либо состоящий из представителей групп стран, - который нес бы ответственность за анализ процесса рассмотрения действия и вынесение конкретных рекомендаций по совершенствованию и укреплению конференционного механизма по рассмотрению действия Договора. Доклад по его рекомендациям следует представлять на рассмотрение всех государств-участников, возможно, на дополнительной сессии Подготовительного комитета перед созывом конференции по рассмотрению действия Договора в 2000 году. В этом случае на Подготовительный комитет следует возложить ответственность за учет этих рекомендаций в повестке дня и в программе работы следующей конференции по рассмотрению действия Договора.
9. У Южной Африки есть ряд предварительных предложений, которые мог бы рассмотреть такой комитет. По ее мнению, следует сохранить основную структуру конференции по рассмотрению действия Договора и вместе с тем создать в трех главных комитетах подкомитеты для рассмотрения конкретных вопросов, подпадающих под действие договорных положений, которые рассматриваются соответствующими главными комитетами. Южная Африка предлагает принять ряд принципов, касающихся нераспространения ядерного оружия и разоружения, и учредить комитет открытого состава, который проводил бы в период между конференциями по рассмотрению действия Договора через определенные промежутки времени заседания для рассмотрения конкретных путей укрепления всех аспектов Договора и режима нераспространения.
10. Южная Африка соглашается с тем, что содержащиеся в статье VI положения, касающиеся разоружения, имеют исключительно важное значение для эффективного осуществления Договора. Она приветствует Договор о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-1) и Договор о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-2) и считает, что необходимо предпринять дальнейшие шаги для

ускорения темпов ядерного разоружения и заключения в максимально кратчайшие сроки договора СНВ-3. Следует также рассмотреть вопрос о включении в этот процесс арсеналов других государств, обладающих ядерным оружием. Южная Африка приветствует гарантии безопасности, воплощенные в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности и в заявлениях, сделанных в Совете Безопасности пятью государствами, обладающими ядерным оружием. Вместе с тем она по-прежнему уверена в том, что наиболее эффективный путь рассмотрения этого вопроса - это заключение всеми государствами-участниками международного соглашения, запрещающего применение или угрозу применения ядерного оружия против государств-участников, не обладающих ядерным оружием. Южная Африка считает, что создание зон, свободных от ядерного оружия, способствует дальнейшему укреплению безопасности, которую обеспечивает Договор. Южная Африка является активным сторонником заключения договора о создании в Африке зоны, свободной от ядерного оружия, и готовится принять следующее заседание Группы экспертов по подготовке текста такого договора.

11. Что касается статьи III, то Южная Африка поддерживает принцип укрепления гарантий, а также деятельность, осуществляемую МАГАТЭ. Она принимает участие в полевых испытаниях и в принципе поддерживает идею включения мониторинга окружающей среды в качестве составной части системы гарантий, однако ей необходимо время для получения заключения о правовых последствиях внедрения такой системы, а также более подробной информации о связанных с этим затратах. Она настоятельно призывает к большей транспарентности со стороны государств, обладающих ядерным оружием; это поможет развеять озабоченность и подозрения в отношении того, как они выполняют свои обязательства по Договору.

12. Что касается статьи IV, то Южная Африка принимает участие в Программе технического сотрудничества МАГАТЭ и решительно выступает за обмен технологией для использования ядерной энергии в мирных целях между развитыми и развивающимися странами на основе концепции устойчивого развития. В настоящее время Южная Африка проводит у себя профессиональную подготовку ученых и технических работников из стран Африки. Она поддержала создание в МАГАТЭ Постоянной консультативной группы по технической помощи и сотрудничеству (ПКГТПС) и считает, что ПКГТПС должна созвать совещание всех заинтересованных сторон, особенно развивающихся стран, для обсуждения конкретных проблем в области передачи ядерной технологии. Южная Африка, обладая обширной ядерной инфраструктурой и специальными знаниями, принимает также активное участие в многочисленных проектах в Африке в рамках Африканского регионального соглашения о сотрудничестве в исследованиях, разработках и подготовке кадров, связанных с ядерной наукой и техникой; она будет решительно поддерживать более активное участие развитых стран в передаче ядерной технологии в мирных целях развивающимся странам, особенно странам Африки.

13. Демократическая Южная Африка считает, что международная и региональная безопасность может быть обеспечена через полное ядерное разоружение. Опыт Южной Африки, заключающийся в том, что безопасность обеспечивается через ядерное разоружение, а не через распространение ядерного оружия, является важным и не только для пороговых государств, но и для официально признанных государств, обладающих ядерным оружием. Южная Африка считает, что при наличии необходимой политической воли вполне возможно создать мир, свободный от ядерного оружия.

14. Г-жа ХАЛОНЕН (Финляндия) говорит, что Конференция должна принять важное решение, которое окажет долгосрочное воздействие на международный мир и безопасность. Конференции необходимо раз и навсегда развеять все неопределенности относительно бессрочного характера Договора. Финляндия присоединилась к Договору, поскольку считает, что он способствует обеспечению ее международной безопасности и экономического развития. И она не жалеет об этом.

15. Договор выдержал испытание временем; он стал глобальной нормой, которой придерживается большинство государств. Даже те государства, которые могут лелеять надежды на приобретение ядерного оружия, не стремятся заявлять об этом публично. Когда факт несоблюдения

уже не вызывал сомнений, как в случае с Ираком, международное сообщество решительно встало на защиту Договора. Если существовали и существуют сомнения в отношении несоблюдения, как в случае с Корейской Народно-Демократической Республикой, международному сообществу необходимо добиваться удовлетворительного для него снятия таких сомнений.

16. МАГАТЭ приступило к важной работе по укреплению своей роли в том, что касается проверки необъявленной ядерной деятельности. Финляндия решительно поддерживает "Программу 93+2" и считает, что Конференции следует поддержать меры, содержащиеся в этой программе. Финляндия согласилась с гарантиями МАГАТЭ в отношении всей своей ядерной деятельности как текущей, так и будущей. Она также требует от всех неядерных государств, которые получают ядерную технологию с ее территории, распространения на эту технологию полномасштабных гарантий. Конференции необходимо настоятельно призвать то небольшое количество поставщиков, которые еще не сделали этого, в срочном порядке потребовать выполнения такого условия. Это условие вытекает из общего обязательства по Договору не оказывать какого-либо содействия в приобретении ядерного оружия.

17. Не обладающие ядерным оружием государства - участники Договора имеют законное право на гарантии против ядерной агрессии. В этой связи Финляндия приветствует единогласное принятие резолюции 984 (1995) Совета Безопасности. Для Финляндии как государства, не обладающего ядерным оружием, конечной целью по-прежнему остается полная ликвидация ядерного оружия. Бессрочное продление действия Договора позволит обеспечить необходимые рамки для возобновления усилий в направлении ядерного разоружения. Статья VI станет постоянным обязательством. Бессрочное продление со всей ясностью даст понять тому небольшому количеству государств, которые все еще остаются за рамками Договора, что Договор является постоянным и что если они будут находиться за его рамками, то останутся за бортом. Договор может также прийти на помощь в том случае, если кто-либо из государств, не являющихся участником, примет решение изменить свое мнение. Южная Африка продемонстрировала, что это может быть сделано. Финляндия надеется, что Израиль, Индия и Пакистан также станут участниками Договора. Финляндия приветствует предпринятые недавно шаги в направлении укрепления Договора Тлателолко, а также прогресс в области объявления Африки зоной, свободной от ядерного оружия.

18. Гонка ядерных вооружений закончена; угроза глобальной ядерной войны скрылась из поля зрения. Конференция должна признать это историческое событие. Количество ядерного оружия резко сокращается. Финляндия настоятельно призывает к скорейшему изъятию из оперативного арсенала всего оставшегося тактического ядерного оружия и его последующей ликвидации. Заключение договора о всеобъемлющем и поддающемся контролю запрещении ядерных испытаний станет дополнением к другим усилиям, предпринимаемым в области нераспространения ядерного оружия и разоружения. Этот договор должен поставить под запрет все виды ядерных взрывов. Надежды экспертов в 60-е годы на то, что ядерные взрывы можно будет использовать в мирных целях, оказались несостоятельными; проведение таких взрывов ничем не оправдано. Конференции следует признать, что статья V действует только на бумаге; это будет способствовать переговорам по всеобъемлющему запрещению ядерных испытаний. Существует также настоятельная необходимость ввести многосторонний запрет на производство расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия, с тем чтобы не допустить дальнейшего производства ядерных бомб не только пятью государствами, обладающими ядерным оружием, но и всеми теми, кто все еще остается за рамками Договора.

19. Г-н ГОР (Соединенные Штаты Америки) говорит, что представители международного сообщества подобно тем, кто 50 лет тому назад учредил Организацию Объединенных Наций, собрались в такой момент, когда возникли уникальные возможности и серьезный риск. Конфронтация между Соединенными Штатами и бывшим Советским Союзом прекратилась, и их правительства отказались от взаимоотношений, основанных на балансе ядерного террора, что резко сократило, но не устранило опасность ядерной войны.

20. Борьба за предотвращение распространения ядерного оружия вступила в критический этап. Открывается все более широкий доступ к знаниям и потенциалу для создания ядерного оружия, и, несмотря на то, что большинство стран признали, что приобретение ядерного оружия приведет к росту нестабильности и опасности, у некоторых из тех, кто стремится к приобретению такого оружия, все более повышаются шансы на успех. Сокращение опасности того, что ядерная война будет вызвана одним противником, сводится на нет повышением опасности того, что она будет вызвана другими.

21. В момент заключения Договора он отражал неустойчивый баланс между соперничеством и, как казалось, непримиримыми интересами. На основе накопленного за четверть века опыта необходимо определить, будет ли делу мира лучше всего способствовать продолжение действия Договора в рамках временных механизмов или следует в качестве единоразовой меры придать ему постоянную основу, безоговорочно поддержав его бессрочное продление.

22. Вопрос о бессрочном продлении можно изложить весьма кратко. Договор создал более безопасный мир для всех его членов – как ядерных, так и неядерных государств. Предоставив государствам международно признанные и поддающиеся проверке средства отказа от ядерного оружия на все времена, Договор содействовал предотвращению перерастания регионального противоборства в гонку вооружений. Предоставив подавляющему большинству стран мира возможность сохранять свой безъядерный статус, не угрожая своей безопасности, Договор укрепил глобальную стабильность, которая является необходимой основой для прогресса в области контроля над вооружениями и разоружения.

23. В качестве основных доводов против бессрочного продления приводится то, что Договору внутренне присущ дискриминационный характер, что ядерные государства не оправдали ожидания в связи с их обязательствами по статье VI, что в результате бессрочного продления ядерные государства не будут более подвергаться давлению, направленному на разоружение, что Договор допускает запугивание неядерных государств со стороны ядерных государств и государств, не являющихся сторонами Договора, и что это ликвидирует возможность приведения соглашения в соответствие с будущей обстановкой.

24. В Договоре признается первоначальное разделение государств на те, которые обладают ядерным оружием, и те, которые обязуются не приобретать его, но в нем не создается постоянный класс ядерных государств. Скорее, на эти государства возлагается обязательная к выполнению юридическая обязанность в соответствии со статьей VI добросовестно вести переговоры о контроле над вооружениями и разоружении. Бессрочное продление обеспечит постоянный характер этой обязанности и создаст условия для достижения конечной цели. Некоторые также утверждают, что ядерные государства не оправдали ожиданий в связи с их обязательствами в соответствии со статьей VI, однако факты решительно свидетельствуют о том, что они двигались в направлении, предписываемом их обязательствами по Договору. Соединенные Штаты и Россия в соответствии с Договором о ликвидации ракет средней дальности (РСМД) ликвидировали целый класс ядерного оружия и систем их доставки. В результате договоров СНВ-1 и СНВ-2 будет сокращено две трети ядерных арсеналов этих двух стран. Они также договорились не нацеливать свои остающиеся ядерные ракеты. Кроме того, Соединенные Штаты прекратили производство расщепляющихся материалов для ядерных взрывных устройств и приступили к принятию новых глобальных усилий по приостановлению их производства во всем мире. В 1994 году Соединенные Штаты впервые поставили материалы для производства оружия из своего арсенала под гарантии МАГАТЭ. Для того чтобы придать новый импульс переговорам по Договору о всеобъемлющем запрещении испытаний, Соединенные Штаты продлили действие своего моратория на ядерные испытания, и было снято предложение о положении, предусматривающем десятилетнее уведомление о выходе. Если Конференция по разоружению добьется успеха, то может оказаться, что Соединенные Штаты уже провели свое последнее ядерное испытание. Он отдает должное Беларуси, Казахстану и Украине, которые стали участниками Договора в качестве неядерных государств, равно как и Южной Африке, которая отказалась от своего ядерного оружия, с тем чтобы присоединиться к Договору.

25. Некоторые утверждают, что для обеспечения движения ядерных государств к разоружению наилучшим было бы не бессрочное продление, а проведение периодических голосований по вопросу о целесообразности его сохранения или продление его действия при определенных условиях. Однако у этого аргумента имеется ряд серьезных недостатков. Следует отметить, что даже период пересмотра в 25 лет вполне укладывается в период службы основных систем ядерного оружия. С практической точки зрения чередующиеся периоды пересмотра могут иметь те же последствия, что и немедленное решение о прекращении действия Договора. Если Договор периодически подвергать риску, то это будет поощрять те государства, которые стремятся к приобретению ядерного оружия, к сохранению своих позиций, а непризнанию постоянного характера их обязательств в соответствии с Договором.

26. Ядерные государства четко понимают, что нанесение ущерба Договору о нераспространении также наносит ущерб их собственной безопасности, что служит серьезным стимулом воздерживаться от ядерной угрозы и вместо этого предоставлять надежные заверения, позволяющие развеять обеспокоенность других сторон. Фактически Соединенные Штаты и другие четыре ядерных государства только что предоставили международному сообществу позитивные и негативные гарантии безопасности. Кроме того, успех Договора о нераспространении создал барьер на пути ядерных угроз в связи с формированием всеобщей нормы нераспространения. В ответ на довод о том, что бессрочное продление ликвидирует его способность учитывать меняющиеся обстоятельства, можно сказать, что Договор позволил без труда приспособиться к радикальным изменениям, происшедшим в мире за последние годы. Кроме того, решение о его бессрочном и безусловном продлении не окажет никакого воздействия на запас гибкости, встроенный в процедуры пересмотра и внесения поправок.

27. В эпоху, когда на смену конфронтации сверхдержав пришло сотрудничество в ликвидации ядерного оружия, но когда в то же время все более очевидной становится опасность распространения ядерного оружия, Договор по-прежнему остается одним из центральных элементов дела мира. Он призывает поддерживать бессрочное и безусловное продление действия Договора, поскольку это отвечает глубинным интересам безопасности всех.

28. Законодательные органы во всем мире, ратифицировав Договор, признали, что они будут связаны решением, принятым большинством сторон. Любое предположение о том, что такое решение может быть принято тайным голосованием, подрывает доверие, оказываемое таким законодательным органам. Страны, которые призывают к подотчетности, должны нести связанное с этим бремя. Соединенные Штаты решительно отвергают любое предположение о том, что решения Конференции на проверку окажутся нереальными, и призывают все страны отвечать за свои собственные действия.

29. Международное сообщество осознало то, на что находившиеся на заре атомной эры могли лишь надеяться: что распространение удастся остановить и что страны смогут в результате сотрудничества гарантировать свою взаимную безопасность. До окончательной реализации этих целей и положений Договора не может быть передышки.

30. Г-н КАБАРИТИ (Иордания) говорит, что, размышляя над достижениями и будущими задачами Договора о нераспространении по прошествии 25 лет, следует отметить, что Договору удалось предотвратить рост числа общепризнанных ядерных государств, хотя некоторым государствам удалось избежать международного режима контроля за нераспространением и создать ядерное оружие. Он также содействовал отказу от производства и разработки ядерного оружия и тому, что любое государство, которое стремится к приобретению такого оружия, считается международным правонарушителем. Договор позволил увязать вопрос о распространении с возросшей угрозой ядерной войны и обратить внимание на опасность региональной гонки вооружения. Он также предоставил системе гарантий МАГАТЭ правовую основу для выполнения своих задач.

31. Как это представлялось в конце 60-х годов, обеспечить полное ядерное разоружение невозможно, но это не помешало международному сообществу стремиться к достижению этой цели. Горизонтальное нераспространение ядерного оружия рассматривалось в качестве временного решения этой дилеммы, но конечной целью Договора является полное ядерное разоружение. Необходимо изучить причины, по которым не достигнуты полное ядерное разоружение и даже менее глобальная цель - всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний.

32. Обязательства, налагаемые на ядерные государства в соответствии со статьей VI, совершенно ясны. Первое из них - прекращение гонки ядерных вооружений - достигнуто в отношениях между двумя сверхдержавами после окончания "холодной войны", но не на региональном уровне. Появление так называемых "пороговых" государств еще больше усугубило эту проблему, поскольку такие государства дают серьезный стимул соседним государствам к приобретению ядерного оружия. Выполнение второго обязательства по статье VI - общее ядерное разоружение - по-прежнему представляется в удаленной перспективе, несмотря на прогресс, достигнутый двумя супердержавами в двустороннем порядке; еще более удаленным представляется выполнение третьего обязательства по статье VI - всеобщее и полное разоружение. Хотя Иордания с удовлетворением отмечает мораторий на ядерные испытания, объявленный четырьмя из пяти ядерных держав, она считает, что ни мораторий на ядерные испытания, ни имеющий обязательную силу договор, если таковой будет заключен, не позволят выполнить обязательства ядерных держав по Договору провести всеобщее и полное ядерное разоружение. В этой связи Иордания надеется на скорейшее завершение разработки договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, за которым последуют другие шаги в направлении достижения этой конечной цели.

33. Иордания с глубокой признательностью отмечает услуги, оказываемые МАГАТЭ в области передачи неядерным государствам технологии использования ядерной энергии в мирных целях. Он призывает государства, обладающие ядерной технологией, предоставить Агентству возможность преодолеть имеющиеся трудности в передаче развивающимся странам технологии использования ядерной энергии в мирных целях и призывает к эффективному и действенному осуществлению системы гарантий.

34. Отказ некоторых государств, обладающих ядерным потенциалом, присоединиться к Договору снижает его эффективность, а также ослабляет приверженность государств-участников в полной мере выполнять его положения. Например, Израиль постоянно отказывался присоединиться к Договору в течение прошедшей четверти века, несмотря на другие достигнутые в последнее время успехи в рамках мирного процесса на Ближнем Востоке. Присоединение Израиля к Договору и распространение гарантий МАГАТЭ на все его ядерные объекты содействовали бы достижению таких позитивных результатов, как предотвращение потенциально катастрофических аварий на атомных объектах, ускорение переговоров в рамках группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности, ускорение прогресса и укрепление доверия в других секторах мирного процесса в целом, снижение темпов региональной гонки вооружений в целях укрепления социально-экономического развития в регионе и укрепление универсального характера Договора в результате поощрения присоединения к нему других государств, не являющихся его участниками. Иордания считает, что будет чрезвычайно сложно убедить народы региона в искренности, серьезных намерениях и стремлении Израиля к справедливому, прочному и всеобъемлющему миру на Ближнем Востоке, если Израиль будет продолжать проявлять неуступчивость и отказываться от присоединения к Договору или от распространения гарантий МАГАТЭ на его ядерные объекты.

35. Присоединение Израиля к Договору откроет также путь к созданию безъядерной зоны в регионе в соответствии с многочисленными резолюциями Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, принятыми за прошедшие два десятилетия. Однако еще предстоит выполнить эти резолюции, и ядерные державы несут основную ответственность за создание таких зон как на Ближнем Востоке, так и во всем мире. К настоящему времени в целях создания таких зон в населенных районах заключены лишь договоры Тлателолко и Раратонга, хотя вскоре будет открыт для подписания Договор о создании аналогичной зоны в Африке.

36. Гарантии безопасности, предоставленные неядерным государствам в обмен на их отказ от приобретения ядерного оружия, не обеспечивают этим государствам достаточного уровня безопасности. Необходимы скорее всеобъемлющие, обязательные с правовой точки зрения и безусловные позитивные и негативные гарантии безопасности, основанные на принципах неприменения ядерного оружия и неприменения его первым. Роль Совета Безопасности в этой связи заключается в контроле за осуществлением положений Договора и в беспристрастном предотвращении дальнейшего распространения ядерного оружия. Однако Договор не располагает механизмом осуществления или режимом санкций, полагаясь в выполнении этих функций соответственно на МАГАТЭ и Устав Организации Объединенных Наций. В этой связи крайне важно, чтобы Конференция сосредоточила внимание на устранении этих недостатков в Договоре до рассмотрения вопроса о продлении его действия. Подтверждая чрезвычайно важное значение того, чтобы Договор продолжал играть свою ключевую роль, Иордания также вновь заявляет о том, что ядерным государствам необходимо выполнять свои обязательства по Договору путем:

- 1) активизации своих усилий по достижению всеобщего и полного ядерного разоружения на основе заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний и договора, запрещающего производство расщепляющихся материалов;
- 2) принятия дополнительных мер по передаче неядерным государствам ядерной технологии для мирных целей;
- 3) сотрудничества в предоставлении неядерным государствам всеобъемлющих, обязательных с правовой точки зрения и эффективных позитивных и негативных гарантий безопасности и сотрудничества в разработке договора, обязывающего ядерные государства не применять ядерное оружие и не применять его первым;
- 4) обеспечения универсального характера Договора за счет оказания давления на такие обладающие ядерным потенциалом государства, как Израиль, которые по-прежнему не входят в систему Договора, и прекращения региональной гонки ядерных вооружений;
- 5) укрепления роли Совета Безопасности в контроле за выполнением Договора и беспристрастном содействии его универсальному характеру;
- 6) поддержки эффективной деятельности Международного агентства по атомной энергии за счет укрепления его системы гарантий и расширения его людских и финансовых ресурсов; и
- 7) содействия созданию зон, свободных от ядерного оружия во всем мире, уделяя первоочередное внимание созданию такой зоны на Ближнем Востоке, с тем чтобы избежать угрозы мирному процессу, связанной с наличием там ядерного оружия.

37. Иордания исходит из своей приверженности достижению мира и укреплению стабильности и безопасности на Ближнем Востоке и во всем мире. Будучи основной опорой международного режима нераспространения, Договор требует периодического пересмотра и конструктивной критики, что позволит укрепить его и обеспечить его универсальный характер.

38. Г-н МВАМБУЛУКУТУ (Объединенная Республика Танзания) говорит, что Танзания всегда рассматривала Договор в качестве важного инструмента контроля над вооружениями и знает, какую важную роль он сыграл в том, чтобы воспрепятствовать горизонтальному распространению. Однако обладающие ядерным оружием государства не смогли полностью выполнить свои обязательства по статье VI на пути к полному ядерному разоружению. Танзания приветствует призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к сокращению и уничтожению всех ядерных вооружений и средств их производства. В течение последних 25 лет проходила беспрецедентная

гонка ядерных вооружений, причем большинство этих вооружений было развернуто уже после того, как Договор вступил в силу в 1970 году. Сохраняются и другие опасности, например опасность того, что пригодные для производства оружия материалы попадут не в те руки, а также опасность ядерной катастрофы. Международное сообщество несет ответственность за то, чтобы такое просачивание не привело к необузданному распространению.

39. Сам Договор имеет существенные недостатки, которые ставят под угрозу его эффективное осуществление, например он не отражает диспропорции между ядерными государствами с их накопленными арсеналами и неядерными государствами, которые добровольно отказались от честолюбивых замыслов приобрести ядерный потенциал. Кроме того, неядерные государства выражали свою приверженность ядерному разоружению в своих решениях создать на добровольной основе зоны, свободные от ядерного оружия, в различных регионах мира.

40. Еще один вопрос, вызывающий серьезную озабоченность у большинства государств-участников, касается диспропорции между ядерными и неядерными государствами в осуществлении режима гарантий, предусмотренного статьей III; такие гарантии также не следует использовать в качестве предлога для отказа государствам-участникам в доступе к ядерной технологии, используемой в мирных целях.

41. Танзания воздает должное жизненно важной роли МАГАТЭ в осуществлении Договора и призывает увеличить его ресурсы, с тем чтобы оно могло выполнять свои задачи по передаче мирной ядерной технологии, и оказывать помощь развивающимся странам. Танзания находится в долгу перед МАГАТЭ за его техническую помощь и содействие организации регионального сотрудничества в рамках Африканского регионального соглашения о сотрудничестве (АФРА).

42. До настоящего времени усилия, направленные на предоставление гарантий не обладающим ядерным оружием государствам, не вылились в разработку имеющего обязательную юридическую силу документа, который требуют эти государства и в котором обладающие ядерным оружием государства вновь подтвердили бы принцип неприменения или угрозы применения ядерного оружия. Вместе с тем Танзания с нетерпением ожидает заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний и по-прежнему считает этот договор основой для окончательного уничтожения ядерного оружия.

43. Танзания решительно придерживается мнения о том, что если оставить Договор в его настоящем виде, то навсегда сохранятся присущие ему несоответствия и наличие смертоносного оружия в руках нескольких государств будет узаконено. Безоговорочное и бессрочное продление действия Договора, несомненно, неосуществимо на практике, если прошлое будет определять будущее. Любое решение о продлении действия Договора должно в равной степени отражать интересы сильных и менее сильных.

44. Г-н АШ-ШАРА (Сирийская Арабская Республика) говорит, что Договор сам по себе не является конечной целью, а скорее шагом на пути к ограничению распространения ядерного оружия и к его полному уничтожению. Однако в течение первых 25 лет его действия миру не удалось избавиться от ядерного оружия, а ядерные государства-участники не выполнили свои обязательства уничтожить ядерное оружие, предотвратить его распространение, не говоря уже об оказании помощи неядерным государствам-участникам в мирном использовании ядерной энергии. Некоторые из обладающих ядерным оружием государств даже препятствовали передаче мирной ядерной технологии не обладающим ядерным оружием государствам-участникам, что предусматривалось его положениями, направляя в то же время новейшую технологию в Израиль, который неуклонно отказывался подписывать этот Договор. Это в свою очередь открыло Израилю путь к приобретению военного ядерного потенциала в нарушение буквы и духа Договора.

45. Сирия считает, что международное сообщество имеет уникальную возможность провести всеобъемлющее рассмотрение Договора, создать механизм, который гарантировал бы уничтожение

ядерного оружия и прекращение его производства, и уничтожил бы запасы такого оружия во всем мире. Его страна считает, что нельзя будет достигнуть целей Договора, пока все без исключения государства в мире не присоединятся к нему и не будут выполнять его положения. Присоединение к Договору имеет даже еще более решающее значение на региональном уровне. В связи с этим неразумно требовать от арабских государств ближневосточного региона, которые доказывали свою приверженность Договору в течение четверти века, безоговорочно продлевать его на неограниченный срок, в то время когда Израиль, у которого, как известно, есть военная ядерная программа, отказывается присоединиться к нему. Кроме того, Израиль не только категорически отказывается от выполнения требований в отношении всеобъемлющего мира со своими ближайшими соседями, но и постоянно срывает все усилия, направленные на достижение такого мира, и усиленно возражает против законного права любого государства в регионе разрабатывать мирную ядерную программу под международным наблюдением и контролем.

46. В резолюции, единогласно принятой Советом Лиги арабских государств, Сирия и все арабские государства выразили свою глубокую озабоченность такой критической ситуацией в регионе. В резолюции подчеркивалось, в частности, что нарушение статус-кво, при котором все государства Ближнего Востока, за исключением Израиля, привержены системе нераспространения, представляет собой опасный и неприемлемый дисбаланс, угрожающий безопасности и стабильности региона.

47. Сирия оставалась верной своим обязательствам по Договору и при разных обстоятельствах вносила положительный вклад в установление стабильности и безопасности в регионе. На Парижской конференции по химическому оружию в 1989 году она выступила с инициативой избавить ближневосточный регион от всех видов ядерного, химического и биологического оружия массового уничтожения под эгидой Организации Объединенных Наций. Заботясь о безопасности и стабильности в регионе, Сирия не может согласиться с продлением действия Договора, если к нему не присоединится Израиль и если он не поставит свои ядерные установки под международный контроль. Такая позиция основана не на желании или намерении отказаться от целей Договора, а скорее на категорическом несогласии Сирии с присутствием ядерного оружия на Ближнем Востоке без каких-либо действительных международных усилий, предпринимаемых с целью уничтожить такое оружие. Кроме того, если бы Конференция приостановила свою деятельность на разумный период, с тем чтобы попытаться принять все возможные меры к достижению международного консенсуса, который помог бы устранить все лазейки в Договоре и обеспечить его эффективность и универсальность путем присоединения к нему всех государств мира без всякого исключения, Сирия не возражала бы против его продления.

48. Тем не менее Сирия по-прежнему твердо выступает за достижение справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке и за универсальность Договора о нераспространении.

49. Г-н ГОДАЛ (Норвегия) говорит, что источником угрозы ядерной войны является уже не соперничество супердержав в биполярном мире, а фактор распространения ядерного оружия и связанных с ним технологий, материалов и научных знаний на районы политической напряженности и внутренних беспорядков. По мнению правительства Норвегии, Договор о нераспространении является наиболее важным документом, которым располагает международное сообщество для противостояния этой угрозе. Хотя ни одно другое многостороннее соглашение в области контроля над вооружениями не получило поддержку столь многих стран, он тем не менее считает, что самый серьезный недостаток этого Договора как единственного имеющего обязательную юридическую силу документа с глобальной сферой применения в области контроля над ядерным оружием и разоружения заключается в том, что у него нет постоянного статуса.

50. По мнению его правительства, действие Договора следует продлить на неограниченный срок по ряду важных причин. Он служит барьером на пути распространения ядерного оружия и сулит освободить мир от ядерного оружия. Он представляет собой документ, позволяющий оценивать усилия в области разоружения и оказывать влияние на эти усилия, которые прилагают обладающие

ядерным оружием государства в соответствии со своими обязательствами по статье VI Договора. Механизм рассмотрения по-прежнему был бы неотъемлемой и жизненно важной частью Договора после принятия решения о его продлении. Неопределенность в отношении будущего этого Договора может легко ослабить эффект такого систематического рассмотрения. Неопределенность в отношении продолжительности действия Договора может также отрицательно сказаться на стремлении обладающих ядерным оружием государств осуществлять на практике дальнейшие меры в области разоружения. Бессрочное продление действия Договора укрепило бы принцип глобального отказа от ядерного оружия и принцип его нераспространения. Продление его на короткий установленный срок послужит предостережением для потенциальных распространителей о том, что международное сообщество больше не стремится к бессрочному предотвращению распространения ядерного оружия, а ставит перед собой менее важную цель.

51. Хотя договора о нераспространении с бессрочным сроком действия будет недостаточно для обеспечения всеобщего ядерного разоружения, предоставление Договору постоянного правового статуса обеспечит наилучшую основу для продолжения усилий, направленных на освобождение мира от угрозы ядерного оружия. В связи с этим необходимо добиться быстрого прогресса в решении ряда взаимосвязанных вопросов, включая необходимость того, что все ядерные державы вновь подтвердили свою приверженность цели построения свободного от ядерного оружия мира и твердое обязательство воздерживаться от угрозы применения или применения ядерного оружия против государств, не обладающих таким оружием. Всеобъемлющее запрещение всех ядерных испытаний в течение многих лет было для норвежского правительства вопросом первостепенной важности с точки зрения контроля над вооружениями, и переговоры по этому вопросу следует ускорить. По его мнению, необходимо отказаться от понятия ядерных взрывов в так называемых мирных целях. Норвегия также считает, что необходимо предпринять конкретные шаги, с тем чтобы установить режим, который предусматривал бы заявления о запасах всех пригодных для производства оружия материалов вместе с другими надлежащими транспарентными мерами, и договориться одновременно о более эффективных мерах в целях регистрации имеющихся запасов плутония, управления такими запасами и установления контроля за ними для того, чтобы снять растущую международную обеспокоенность относительно незаконной передачи и контрабанды ядерных материалов, пригодных для производства оружия. Безопасное хранение и обработка расщепляющихся материалов также является вопросом, требующим неотложного решения для того, чтобы не допустить дальнейшего ухудшения окружающей среды вследствие процесса всеобъемлющего разоружения. Норвегия приветствует усилия, предпринимаемые под эгидой МАГАТЭ в целях разработки международной конвенции по безопасному использованию радиоактивных отходов.

52. Окончание "холодной войны" вскрыло крупномасштабный ущерб, наносимый окружающей среде в связи с военной деятельностью, и имеющий по существу трансграничный характер, охвативший целые регионы и ряд стран. Вопрос о том, как распределить достаточные ресурсы для решения этих проблем, требует безотлагательного решения.

53. Наблюдающееся сейчас уменьшение роли ядерного оружия в международных делах имеет первостепенное значение. В связи с этим его правительство приветствует политическую волю Соединенных Штатов и Российской Федерации к тому, чтобы добиваться заключения соглашения о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических сил, помимо предусмотренных Договором ОСВ-II, и стремление Великобритании и Франции проводить дальнейшее сокращение. Тот факт, что не обладающие ядерным оружием государства принизили значение ядерного сдерживания для национальной безопасности, не только снизил роль ядерного оружия как такового, но и должен повлиять на мнение других государств по этому вопросу.

54. Предотвращение распространения - это вопрос политической воли, проявлению которой способствует режим нераспространения в целом. Первым и наиболее важным барьером на пути распространения ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения является международный политический порядок, который сделает это оружие бессмысленным. Для

урегулирования региональных и местных конфликтов необходимо международное сотрудничество, которое в связи с этим следует рассматривать в контексте нераспространения. Меры по укреплению доверия могли бы способствовать улучшению отношений между государствами, заменив недоверие, напряженность и неопределенность доверием, стабильностью и сотрудничеством.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ И ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ ОСНОВНЫХ КОМИТЕТОВ, РЕДАКЦИОННОГО КОМИТЕТА И КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ (продолжение)

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что г-н Раджаб Сукайри (Иордания) выдвинут на должность заместителя Председателя Основного комитета II, г-н Густаво Альварес Гойоага (Уругвай) - на должность заместителя Председателя Основного комитета III и г-н Набиль Фахми (Египет) - на должность заместителя Председателя Редакционного комитета. Если нет возражений, он будет считать, что Конференция готова утвердить эти кандидатуры.

56. Предложение принимается.

ВЫБОРЫ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ (пункт 9 повестки дня) (продолжение)

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет следующие кандидатуры на должности заместителей Председателей: для Группы восточноевропейских и других государств: Беларусь, Болгария, Российская Федерация, Румыния, Словацкая Республика, Украина и Чешская Республика; для Группы западноевропейских и других государств: Австралия, Австрия, Канада, Норвегия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Швеция и Япония; для Группы неприсоединившихся и других государств: Алжир, Бангладеш, Венесуэла, Индонезия, Исламская Республика Иран, Камерун, Китайская Народная Республика, Конго, Малайзия, Мали, Мексика, Объединенная Республика Танзания, Перу, Уганда и Южная Африка. Если нет возражений, он будет считать, что Конференция готова утвердить эти кандидатуры.

58. Предложение принимается.

ПОЛНОМОЧИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НА КОНФЕРЕНЦИИ (пункт 10 повестки дня) (продолжение)
а) НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Армению, Германию, Италию, Лесото, Литву и Мьянму в качестве членов Комитета по проверке полномочий. Если нет возражений, он будет считать, что Конференция согласна с этим предложением.

60. Предложение принимается.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 5-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк, в среду, 19 апреля 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель:

г-н ЗЛЕНКО (Украина)
(заместитель Председателя)

затем: г-н ДХАНАПАЛА (Шри-Ланка)
(Председатель)

В отсутствие Председателя г-н Зленко (Украина), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

1. Г-н ЗАХАРАКИС (Греция) полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Франции от имени Европейского союза. Со своей стороны он хотел бы подчеркнуть значение, которое его страна придает ДНЯО, и рассмотреть ряд вопросов, особо интересующих Грецию.
2. Договор о нераспространении ядерного оружия является самым важным в истории ядерного разоружения соглашением. Он не только позволил избежать распространения ядерного оружия и способствовал развитию технического сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях, но также явился основой для усилий, предпринимаемых в области ядерного разоружения.
3. Принятые после проведения предыдущей Конференции по рассмотрению Договора меры по усилению контроля за ядерным экспортом и гарантии МАГАТЭ позволили укрепить доверие и безопасность, о чем свидетельствует значительное увеличение числа государств - участников Договора, составляющее уже около 180, в том числе пять ядерных держав. В ответ на выраженные таким образом чаяния необходимо продлить действие ДНЯО на неограниченный срок. Любое иное решение посеет сомнения в отношении будущего Договора, лишит его надежности и очень быстро станет дестабилизирующим фактором.
4. В отсутствие ДНЯО ряд достижений, в частности гарантии МАГАТЭ, могут оказаться под угрозой. В этой связи Греция полностью поддерживает позицию Европейского союза на Встрече на высшем уровне в Корфу, предусматривающую одобрение продления действия ДНЯО на неограниченный период. Единогласное мнение европейских стран является тем более знаменательным, что в Союз входят как ядерные державы, так и страны, не обладающие ядерным оружием. Кроме того, следует отметить, что инициативу Союза поддерживают страны Центральной и Восточной Европы. Рассматривая доводы тех, кто выступает против продления действия ДНЯО на неограниченный срок, г-н Захаракис говорит, что, каковы бы ни были принятые механизмы, такое решение лишит не обладающие ядерным оружием государства возможности оказывать давление на ядерные державы, с тем чтобы они выполняли обязательства, взятые в соответствии со статьей VI ДНЯО. Именно под давлением, оказываемым в рамках конференций по рассмотрению действия ДНЯО, периодически созываемых в соответствии с пунктом 3 статьи VIII, в последнее время было предпринято сокращение ядерных арсеналов. Возможность оказания такого давления исчезнет, если действие ДНЯО будет прекращено. Кроме того, ядерные державы в этом случае будут освобождены

от обязательства разоружаться, которое они взяли на себя в соответствии со статьей VI, что может иметь еще более опасные последствия.

5. Продление действия ДНЯО на ограниченный период будет означать планирование сроков прекращения его действия, если только не предусмотреть поправку, что представляет собой чрезвычайно сложную процедуру, которая, в соответствии с пунктом 2 статьи VIII, должна быть поддержана большинством государств - участников Договора (в том числе всеми государствами, обладающими ядерным оружием) или всеми государствами - участниками Договора - членами Совета управляющих МАГАТЭ. Эта очень сложная процедура займет много времени.
6. Кроме того, следует отметить, что в такой ситуации МАГАТЭ будет сложно планировать и финансировать свои мероприятия в области гарантий, которые должны основываться на долгосрочных прогнозах.
7. Греция также выступает против решения, заключающегося в продлении действия ДНЯО на несколько дополнительных периодов, поскольку такое решение также посеет неуверенность в будущем Договора.
8. Каковы бы ни были несовершенства ДНЯО, его безоговорочное продление на неограниченный срок является единственной возможностью обеспечения действенности взятых обязательств в области нераспространения. Это решение позволит также сохранить рамки для обсуждения вопросов, связанных с нераспространением, сотрудничеством в деле использования ядерной энергии в мирных целях, сокращением ядерных вооружений и разоружением. Значительное увеличение числа присоединившихся к Договору стран также свидетельствует в пользу продления на неограниченный срок действия универсального Договора.
9. Окончание "холодной войны" и заключение договоров, предусматривающих значительное сокращение ядерных арсеналов Соединенных Штатов и России, позволяют наконец рассматривать возможность реализации целей предотвращения вертикального и горизонтального распространения, предусмотренных в ДНЯО. В этой связи Греция поддерживает различные усилия, предпринимаемые на международном уровне в области разоружения: переговоры по договору о полном запрещении ядерных испытаний, который должен быть подготовлен в ближайшее время, укрепление режима нераспространения и меры МАГАТЭ в области гарантий, создание зон, свободных от ядерного оружия, в частности на Ближнем Востоке, учреждение Конференцией по разоружению специального комитета для ведения переговоров по международно и эффективно проверяемому договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Она также приветствует принятие консенсусом резолюции 984 (1995) Совета Безопасности о гарантиях безопасности и исторические заявления, сделанные в этой связи пятью ядерными державами.
10. Несмотря на недостатки ДНЯО, его продление на неограниченный период будет гарантировать всем сторонам доступ к ядерным материалам и технологии. Греция вносит свой вклад в осуществление этой цели, оказывая важную помощь различным странам и предоставляя добровольные взносы в Фонд технического сотрудничества МАГАТЭ.
11. В заключение г-н Захаракис заявляет, что его страна, которая была одной из первых стран, подписавших Договор, считает, что Договор по-прежнему представляет собой необходимые рамки для усилий в области безопасности, сокращения вооружений и разоружения и что безоговорочное продление его действия на неограниченный срок будет способствовать экономическому и социальному развитию во всем мире.
12. Напоминая о политических потрясениях, имевших место в его стране и в Европе после проведения предыдущей Конференции государств-участников, г-н ВИЗНЕР (Польша) с удовлетворением отмечает, что они сопровождались возобновлением обязательств в отношении

нераспространения. В частности, он приветствует присоединение к ДНЯО Украины, Беларуси и Литвы и тот факт, что они наряду с Польшей и 52 странами - членами Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе выступают за безусловное продление действия Договора на неограниченный срок. В этой связи Польша разделяет мнения, выраженные представителем Франции от имени государств Европейского союза и его ассоциированных партнеров из Центральной и Восточной Европы.

13. Режим нераспространения также укрепляется и на других континентах. В Латинской Америке были предприняты инициативы со стороны Аргентины, Бразилии и Чили; недавно Договор Тлателолко был подписан Кубой. В Африке присоединение к ДНЯО Южной Африки позволяет рассчитывать на создание на континенте безъядерной зоны. Однако, несмотря на эти успехи и тот факт, что ДНЯО стал почти универсальным договором, нельзя забывать о том, что некоторое число важных государств остается в стороне. Польша готова рассмотреть с другими странами возможности содействия их присоединению к ДНЯО.

14. Под этим углом зрения г-н Визнер анализирует достоинства этого Договора и подчеркивает, что они связаны не только с нераспространением ядерного оружия, но также с ядерным разоружением.

15. В этой связи следует приветствовать существенный прогресс, достигнутый в области ядерного разоружения, и отметить применение статьи VI. К ДНЯО присоединилась Украина, вступил в силу Договор СНВ-1, и вскоре будет ратифицирован и начнет применяться Договор СНВ-2. Это открывает перспективы для новых сокращений стратегических ядерных арсеналов Соединенных Штатов и России и, возможно, других ядерных держав. Также в правильном направлении развиваются многосторонние переговоры по договору о полном запрещении ядерных испытаний, и они свидетельствуют о воле пяти ядерных держав соблюдать обязательства, взятые в соответствии со статьей VI ДНЯО. Следует надеяться на то, что до завершения своей сессии 1995 года Конференция по разоружению сможет разработать проект договора, приемлемый для всех участвующих в переговорах сторон. Этот проект должен быть общего характера, но конкретным и должен запрещать любые ядерные испытания и быть лишенным недостатков. Важно, чтобы он был принят на неограниченный срок.

16. Также в нужном направлении идет разработка договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств. Таким образом, есть все основания приветствовать прогресс, достигнутый в осуществлении статьи VI, и подчеркнуть, что продление действия ДНЯО на неограниченный срок позволит добиться новых успехов в области разоружения.

17. Это решение откроет также широкие перспективы для сотрудничества в торговле и оказании помощи во всех областях использования ядерной энергии в мирных целях, в частности в области атомной энергетики. Поставщики должны иметь уверенность в том, что торговля и сотрудничество в ядерной области по-прежнему будут развиваться в рамках положений ДНЯО, касающихся гарантий. При выполнении этих условий государства-участники, являющиеся получателями, т.е. не входящие в "ядерный клуб" государства, должны иметь гарантии доступа к ядерной технологии в мирных целях в соответствии со статьей III Договора. Пользуясь результатами сотрудничества и технической помощи в ядерной области в гражданских целях и сама предоставляя помощь в меру своих возможностей, Польша в первую очередь заинтересована в расширении такого сотрудничества. Она высоко оценивает роль МАГАТЭ в этой связи и хотела бы, чтобы она укреплялась.

18. Касаясь вопроса о положениях в отношении гарантий, содержащихся в статье III ДНЯО, г-н Визнер указывает, что отмеченные недавно случаи невыполнения Договора свидетельствуют о необходимости укрепления доверия к гарантиям МАГАТЭ и их эффективности. С этой целью Польша выступает за скорейшее применение мер по укреплению гарантий, рассматриваемых

МАГАТЭ в рамках программы 93+2, и она готова участвовать в необходимой работе по данному вопросу.

19. Коснувшись гарантий МАГАТЭ, г-н Визнер воздает должное этой Организации за огромную работу, проделанную ею после предыдущей Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, включающую многочисленные инспекции (в частности, в Ирак и Южную Африку), проверку соблюдения четырехстороннего соглашения о применении гарантий в Аргентине и Бразилии, ведение переговоров по заключению соглашений о гарантиях с новыми независимыми государствами из состава бывшего Советского Союза и предоставление помощи с целью их воплощения в жизнь.
20. Следует также воздать должное МАГАТЭ за настойчивость, с которой оно стремится обеспечить выполнение его соглашения о гарантиях с Корейской Народно-Демократической Республикой. Следует с удовлетворением отметить, что, как предусматривает устав Агентства, оно обращается в Совет Безопасности, когда это необходимо, и Совет в случае выявленного нарушения положений Договора принимает энергичные меры.
21. На Конференции по рассмотрению действия Договора 1990 года было принято решение о том, что для того, чтобы иметь возможность получать ядерные материалы, не обладающие ядерным оружием государства должны принять всестороннюю систему гарантий. Это решение вновь было подтверждено консенсусом государствами, входящими в Группу ядерных поставщиков. Из этого вытекает, что, для того чтобы иметь возможность получать ядерные материалы, не обладающее ядерным оружием государство должно либо быть участником ДНЯО, либо заключить соглашение о всесторонних гарантиях с МАГАТЭ.
22. В отличие от многих других Польша считает, что меры контроля за экспортом, будь то меры, принятые в рамках Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков, или меры, касающиеся ядерных материалов двойного назначения, приняты на основе недискриминационных принципов и способствуют торговле и международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях.
23. Касаясь вопроса о гарантиях безопасности, которые необходимо предоставить не обладающим ядерным оружием государствам, г-н Визнер приветствует принятие 11 апреля 1995 года резолюции 984 (1995) Совета Безопасности и заявления в этой связи, сделанные каждой из ядерных держав.
24. В заключение оратор заявляет, что он не сомневается в том, что Конференция продлит действие Договора на неограниченный срок и без каких-либо оговорок, и выражает надежду на то, что предусмотренный Договором механизм рассмотрения будет в полной мере применяться в будущем в целях постоянного осуществления последующих мер и содействия воплощению в жизнь этого Договора.
25. Г-н КОНСТАНТИНЕСКУ (Румыния) говорит, что, будучи ассоциированным партнером Европейского союза, Румыния полностью поддерживает позиции, выраженные его руководством. Все страны - обладающие и не обладающие ядерным оружием - получают преимущества от постоянно действующего Договора о нераспространении. Это явится свидетельством доверия к международному режиму, построенному на ДНЯО. Договор служит основой для большинства других соглашений по контролю над вооружениями и позволяет человечеству воспользоваться многочисленными выгодами от использования ядерной энергии в мирных целях.
26. В настоящее время воплощаются в жизнь основные цели ДНЯО, а именно, предупреждение распространения ядерного оружия, содействие сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, осуществление мер по прекращению гонки ядерных вооружений и поощрение контроля над вооружениями и разоружения. Договор является единственным многосторонним соглашением по контролю над вооружениями, который обязывает стороны вести

переговоры по мерам в области ядерного разоружения. Тот факт, что во всех регионах мира противоборствующие государства отказываются от приобретения ядерного оружия, представляет собой очевидные преимущества в области безопасности. Так, присоединение к ДНЯО Южной Африки укрепило безопасность всех африканских государств. Аналогичным образом дело обстоит в Европе, где все государства, включая новые независимые государства из состава бывшего Советского Союза, в настоящее время являются участниками ДНЯО.

27. Другим свидетельством укрепления благодаря ДНЯО международной безопасности является применение режима гарантий МАГАТЭ. Сами по себе гарантии не способствуют нераспространению, однако благодаря доверию, возникающему в результате эффективной проверки, они помогают уменьшить обеспокоенность, которую могут испытывать потенциальные противники по поводу своей безопасности. Поэтому необходимо укреплять режим гарантий, начиная с международных процедур инспекции МАГАТЭ. Заключенные с МАГАТЭ соглашения в этой области представляют собой важные гарантии безопасности для всех стран. Поэтому важно, чтобы на нынешней Конференции было подтверждено, что эти соглашения, предусмотренные в Договоре, являются неизбежным предварительным условием для любых поставок ядерных материалов и технологии в мирных целях не обладающим ядерным оружием государствам. Группы многосторонней координации, такие, как Комитет Цангера, Группа ядерных поставщиков или Режим нераспространения ракетной технологии, дополняют действия международных организаций, которым сложно выявлять многочисленные торговые контракты, в рамках которых иногда имеет место опасное незаконное приобретение ядерного оборудования двойного назначения. Необходимо укрепить участие в этих группах и повысить их эффективность.

28. Что касается будущего процесса ядерного разоружения, то Конференция должна учитывать его четыре основных элемента и вновь подтвердить их важность. Прежде всего необходимо продолжать и активизировать процесс ядерного разоружения государств, обладающих ядерным оружием. Во-вторых, необходимо заключить договор о полном запрещении испытаний ядерного оружия, что представляется возможным в самое ближайшее время. В-третьих, необходимо продолжать недавно начатые в рамках Конференции по разоружению многосторонние переговоры о будущей конвенции о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерных взрывных устройств. Наконец, необходимо укрепить режим нераспространения путем разработки международных соглашений, повышающих защиту государств, не обладающих ядерным оружием, от применения такого оружия или его угрозы. Важным шагом вперед на пути принятия надлежащего решения являются резолюция 984 (1995) Совета Безопасности и сделанные в индивидуальном порядке заявления пяти обладающих ядерным оружием государств по данному вопросу.

29. Румыния предлагает всем странам, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору, и считает, что все стороны должны делать все возможное для безоговорочного продления действия Договора на неограниченный срок. Непринятие таких мер подорвет саму основу действий, успешно осуществляемых в мире с целью прекратить распространение ядерного оружия, не лишая при этом человечество преимуществ, которые дает использование ядерной энергии в мирных целях. Это отрицательно скажется на атмосфере доверия, которая царит среди государств - участников Договора, и ослабит их безопасность, а также уменьшит их надежды на укрепление ядерного сотрудничества. У участников Конференции есть исторический шанс создать более надежный мир. Речь идет о том, чтобы не упустить этот шанс.

30. Г-н Дханапала (Шри-Ланка) занимает место Председателя.

31. Г-н АГАМ (Малайзия) говорит, что его делегация не может не отметить существующее несоответствие между обязательствами, взятыми в соответствии с ДНЯО государствами-участниками, обладающими ядерным оружием, и действиями этих государств. Не обладающие ядерным оружием государства со своей стороны выполнили свои обязательства в надежде, что ядерные государства поступят таким же образом. К сожалению, приходится констатировать, что ядерные программы последних за последние десятилетия постоянно расширялись. Договор не

является ни равноправным, ни справедливым, а на самом деле - дискриминационным: он предоставляет привилегированный статус государствам, обладающим ядерным оружием, и запрещает не обладающим ядерным оружием государствам создавать или приобретать такое оружие.

32. Малайзия признает существенный прогресс, имевший место на различных переговорах по разоружению, в которых участвовали все обладающие ядерным оружием государства или некоторые из них и которые привели к заключению важных соглашений в области ядерного разоружения. Она приветствует предпринимаемые в настоящее время усилия по сокращению ядерных вооружений, однако выражает сожаление, что успехи в этой области являются ограниченными и вызывают разочарование. Она считает, что заключение договора о полном запрещении испытаний является предварительным условием для прекращения гонки ядерных вооружений, поскольку это позволит эффективно положить конец совершенствованию ядерного оружия. В ожидании разработки такого договора обладающие ядерным оружием государства, установившие мораторий на свои испытания, должны сохранять его и удерживаться от соблазна возобновить испытания. Малайзия настоятельно призывает обладающее ядерным оружием государство, которое еще не соблюдает этот мораторий, присоединиться к этому добровольному отказу от любых испытаний в целях создания климата, благоприятного для успешного завершения переговоров по этому документу.

33. Прекращение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия является столь же важной мерой для предупреждения ядерного распространения. Вызывает удовлетворение тот факт, что обладающие ядерным оружием государства положительно относятся к этой идее. Малайзия надеется, что они возглавят усилия по разработке конвенции, запрещающей производство и хранение расщепляющихся материалов для ядерного оружия.

34. В международной системе безопасности, основанной на постулате ядерной угрозы, вполне естественно, что не обладающие ядерным оружием государства испытывают чувство небезопасности. Последние меры, принятые обладающими ядерным оружием государствами в целях исправления этой ситуации, которые были представлены в форме резолюции 984 (1995) Совета Безопасности и индивидуальных заявлений относительно негативных гарантий безопасности, являются слишком ограниченными и слишком запоздалыми. Для этих государств речь со всей очевидностью идет о том, чтобы "подсластить пилюлю", что упростит получение согласия на неограниченное продление действия ДНЯО, а не о том, чтобы реально развеять опасения государств, не обладающих ядерным оружием. Обладатели ядерным оружием государства-участники должны наметить график ликвидации всех ядерных вооружений, предоставить большие гарантии безопасности не обладающим ядерным оружием государствам, признать и уважать обязательный характер статуса зон, свободных от ядерного оружия. Государства, не являющиеся участниками Договора, должны как можно скорее присоединиться к нему в целях обеспечения его универсального характера. Однако для этого необходимо, чтобы ДНЯО не воспринимался как система, сохраняющая статус-кво.

35. Одним из положительных аспектов ДНЯО является создание зон, свободных от ядерного оружия, которое нашло свое конкретное воплощение в договорах Тлателолко и Раротонга. Благодаря усилиям АСЕАН Юго-Восточная Азия также должна вскоре стать безъядерной зоной. Разрабатываемый в настоящее время договор по этому вопросу должен способствовать аналогичному развитию событий в других частях Азии, в частности на Ближнем Востоке, а также в Африке и в Европе.

36. Другим положительным аспектом Договора является его вклад в применение ядерной технологии в мирных целях. К сожалению, недавно установленные меры контроля за экспортом представляют собой препятствие для международной торговли ядерными материалами и оборудованием для использования в мирных целях, предусмотренной ДНЯО.

37. Малайзия выступает за укрепление режима гарантий МАГАТЭ, однако считает, что необходимо более пристально изучить юридические последствия этих мер. Она также отмечает тенденцию к сокращению объема ресурсов, выделяемых на передачу ядерной технологии в мирных целях через посредство Фонда технического сотрудничества МАГАТЭ. Такое положение дел наряду с тем, что государства - участники Договора не получают преференциального режима по отношению к государствам, не являющимся участниками Договора, означает, что соблюдается лишь часть статьи IV ДНЯО. Малайзия считает, что позитивная дискриминация в пользу государств - участников ДНЯО будет способствовать присоединению к Договору не участвующих в нем государств. Она также рассматривает на то, что контроль и проверка в отношении ядерных материалов и деятельности также будут применяться к государствам, обладающим ядерным оружием. В этой связи она приветствует предложение некоторых из них открыть свои ядерные установки, используемые в мирных целях, для инспекций МАГАТЭ.

38. Выражая отдельные оговорки по поводу оперативных аспектов ДНЯО, Малайзия, тем не менее, поддерживает продление его действия. Однако она опасается, что это приведет к закреплению разделения мира на обладающие и не обладающие ядерным оружием государства. Это может также привести к узакониванию обладания этим оружием массового уничтожения и его использования или угрозы использования. Наконец, это навсегда лишит возможности воспользоваться ДНЯО как законным средством полной ликвидации ядерного оружия с лица земли.

39. По всем этим причинам Малайзия испытывает определенные затруднения в плане поддержки продления на неограниченный срок действия ДНЯО. Ядерное оружие является безнравственным и должно быть объявлено вне закона. Необходимо продлить действие ДНЯО лишь на один или несколько периодов определенной продолжительности, связанных с графиком мер по разоружению, которые должны будут принять обладающие ядерным оружием государства, что в конечном итоге приведет к созданию безъядерного мира. Это - не идеальная цель, а конкретное предложение, которое может получить материальное воплощение, если справедливо применять все положения ДНЯО. С другой стороны, неограниченное и безоговорочное продолжение действия Договора помешает положить конец статусу-кво, т.е. раз и навсегда отказаться от доктрины ядерного устрашения.

40. Г-н ТАЙЛАРДАТ (Венесуэла) напоминает, что с самого начала ядерной эры настоятельной потребностью стала необходимость воспрепятствовать распространению ядерного оружия. Хотя опасность ядерного уничтожения практически исчезла, опасность распространения этого типа оружия по-прежнему присутствует и даже усилилась. К риску приобретения некоторыми странами ядерного оружия добавилась опасность того, что отдельные неразборчивые в средствах элементы занимаются оборотом ядерных материалов, не думая о дестабилизирующих последствиях, которые это может иметь для международной безопасности. Поэтому важно на самом высоком уровне еще больше укрепить международный режим нераспространения. В этой связи Венесуэла подчеркивает, что она безоговорочно поддерживает ДНЯО и международную систему нераспространения, важным элементом которой является Договор Тлателолко, касающийся создания свободной от ядерного оружия зоны в Латинской Америке и Карибском бассейне.

41. ДНЯО, безусловно, является одним из самых уникальных международных документов. Это второй после Устава многосторонний документ, к которому присоединилось наибольшее число государств. Он позволил остановить распространение ядерного оружия и способствовать сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях. Однако ДНЯО также является источником глубокой обеспокоенности как по причине неравенства, которое в нем закреплено, так и по причине несбалансированности его применения. Неядерные государства честно выполнили свои обязательства. С другой стороны, ядерные державы неполностью выполнили взятые на себя обязательства положить конец всем ядерным испытаниям, приступить к переговорам по вопросам разоружения с целью прекращения гонки ядерных вооружений, прекратить производство этого вида вооружений, сократить существующие арсеналы, демонтировать ядерные боеголовки и средства их доставки и в конечном итоге заключить договор о всеобщем и полном разоружении.

42. За последние годы был достигнут важный прогресс в рамках двусторонних соглашений между Соединенными Штатами и Российской Федерацией: практически был положен конец гонке вооружений, и большое количество боеголовок и ракет были уничтожены. Были также приняты параллельные меры с целью остановить вертикальное распространение. Тем не менее следует отметить, что эти достижения не вытекают непосредственно из обязательств, содержащихся в ДНЯО, а являются благоприятным результатом окончания "холодной войны" и создания атмосферы доверия между двумя ядерными супердержавами. Кроме того, нельзя забывать о том, что в настоящее время в мире имеется гораздо больше ядерного оружия, чем в 1970 году.
43. Венесуэла также осознает важное значение резолюции 984 (1995) Совета Безопасности по вопросу о негативных и позитивных гарантиях безопасности, а также сопровождавших ее односторонних заявлений ядерных держав. Тем не менее, для того чтобы не выглядеть мерами, принятыми в последнюю минуту, эти инициативы должны были иметь место гораздо раньше. Венесуэла разделяет мнение Генерального секретаря о том, что резолюция 984 (1995) Совета должна сопровождаться конкретными мерами и быть превращена в документ, имеющий обязательную юридическую силу.
44. Таким образом, в этой противоречивой атмосфере международное сообщество должно принять решение, которое окажет серьезное воздействие на рамки, в которых будут поддерживаться международные отношения в будущем, а также на форму, которую приобретет международная безопасность. Все страны осознают опасность распространения и желают, чтобы ДНЯО продолжал служить защитой от ужасного средства уничтожения, каковым является ядерное оружие. Поэтому необходимо уделять самое пристальное внимание элементам, на которых должно основываться решение о продлении действия Договора.
45. По мнению делегации Венесуэлы, этими элементами являются следующие: во-первых, решение должно укрепить ДНЯО и содействовать осуществлению его целей; во-вторых, оно должно быть результатом консенсуса, поскольку, если оно будет принято лишь небольшим числом голосов или без поддержки влиятельных и представительных стран третьего мира, ДНЯО, как и система нераспространения в целом, неизбежно окажутся ослабленными; в-третьих, оно должно учитывать дух и букву пункта 2 статьи X, в котором в качестве условия для продления действия Договора выдвигается соблюдение обязательств всеми государствами-участниками; в-четвертых, оно должно предусматривать сохранение механизма проверки, который представляют собой проводимые каждые пять лет конференции по рассмотрению действия Договора; в-пятых, оно должно обеспечивать неизменную передачу технологии в мирных целях, предусмотренную в статье IV; наконец, это решение должно предусматривать сохранение связи между возобновлением действия Договора и осуществлением обязательств, взятых на себя ядерными державами. Необходимо, чтобы государства-участники имели возможность пересматривать действие Договора, в противном случае такое решение будет еще больше подчеркивать его дискриминационный характер.
46. Венесуэла намерена официально представить Конференции предложение, включающее все упомянутые условия. Речь идет о том, чтобы подвести ДНЯО к тем же условиям, на которых он был заключен: можно было бы продлевать его действие на последующие периоды в 25 лет, созывая при этом каждые пять лет конференции по рассмотрению действия Договора и каждые 25 лет - конференцию государств-участников для принятия решения о возобновлении его действия. Таким образом, государства, если они будут удовлетворены результатами, полученными в области ядерного разоружения, смогут принять решение о продлении действия Договора на неограниченный срок. В противном случае они могут принять одну из формул, предусмотренных в пункте 2 статьи X.
47. Следует подчеркнуть, что предложение Венесуэлы не предполагает никакой поправки к Договору, поскольку оно никоим образом не изменяет существующий текст, который не исключает возможности созыва новой конференции по вопросу о продлении действия Договора. Решение о продлении действия ДНЯО должно сопровождаться твердым и торжественным обязательством ядерных держав активизировать свои усилия по выполнению всех взятых на себя обязательств и

осуществлению эффективных мер по достижению полного разоружения. Такое обязательство поможет уменьшить дискриминационный характер Договора, и оно должно быть частью документов, в которых будут зафиксированы результаты рассмотрения вопроса об осуществлении Договора. Такой ценный документ мог бы, таким образом, продолжать позволять оказывать давление на ядерные державы, с тем чтобы они в полной мере выполняли свои обязательства, и способствовал бы тем самым полной ликвидации ядерных арсеналов.

48. Г-н ПЭК (Республика Корея) с глубоким удовлетворением отмечает, что число государств - участников ДНЯО постоянно увеличивается, и он вновь призывает страны, которые еще не сделали этого, в ближайшее время подписать этот Договор. Он напоминает, что его страна присоединилась к ДНЯО в 1995 году, в том же году подписала с МАГАТЭ соглашение о всеобъемлющих гарантиях и проявляет твердую приверженность делу нераспространения, как об этом свидетельствует Совместное заявление 1992 года о создании на Корейском полуострове безъядерной зоны, в соответствии с которым она обязалась отказаться от разработки, обладания и развертывания ядерного оружия, а также от установок по переработке и обогащению. Республика Корея, являясь соседом двух обладающих ядерным оружием государств, одного государства, располагающего ядерной программой гражданского назначения, находящейся на продвинутом этапе, и Северной Кореи, которая должна еще обеспечить транспарентность в ядерной области, находится в особом и чрезвычайно уязвимом положении по причине серьезной угрозы ядерного распространения, которая за последнее время нависла над Корейским полуостровом. Это не помешало ей добросовестно выполнять положения ДНЯО и сохранять твердую приверженность этому Договору.

49. Делегация Республики Корея считает, что необходимо содействовать повышению доверия к ДНЯО, который она рассматривает как единственное жизнеспособное и практическое средство воспрепятствовать распространению ядерного оружия, и устранить недостатки этого документа, в частности проблемы в отношении справедливости и равенства, которые вызывает его применение. Действительно, нельзя не учитывать протесты, которые вызывает различный режим для государств в зависимости от того, обладают ли они или не обладают ядерным оружием. Лишь когда будет дан ответ на законную обеспокоенность, которую вызывают эти различия, можно будет в полной мере достичь намеченной цели в области ядерного разоружения, укрепить безопасность всех государств-участников, а также сотрудничество в области использования ядерной энергии в мирных целях.

50. С другой стороны, делегация Республики Корея хотела бы подчеркнуть, что ДНЯО преследует неразрывные взаимодополняющие цели, которым необходимо обязательно придавать одинаковое значение, для того чтобы сохранить его целостность. Тем не менее это условие редко выполнялось в прошлом, поскольку, хотя значительное большинство неядерных государств в полной мере способствовали усилиям по ядерному нераспространению, ядерные арсеналы, имеющиеся у обладающих ядерным оружием государств, возрастали в гигантских размерах после вступления в силу ДНЯО, и лишь недавно в области ядерного разоружения был достигнут определенный прогресс, как об этом свидетельствует заключение договоров по РСМД, СНВ-1 и СНВ-2. Делегация Республики Корея надеется, что к этим договорам присоединятся новые государства и они будут быстро и эффективно применяться. Она призывает обладающие ядерным оружием государства удвоить свои усилия в целях существенного сокращения своих ядерных арсеналов.

51. Кроме того, она приветствует принятие Советом Безопасности резолюции 984 (1995) и безоговорочно поддерживает переговоры по разработке договора о полном запрещении ядерных испытаний, которые в настоящее время ведутся в рамках Конференции по разоружению, положительно отмечая в этой связи мораторий на ядерные испытания, объявленный Соединенными Штатами Америки, Россией, Францией и Соединенным Королевством, и выражая надежду на то, что вскоре к числу этих стран присоединится Китай.

52. Кроме того, она надеется, что в ближайшее время в Женеве начнутся переговоры по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия.

53. В этой связи она считает, что наилучшим средством развеять опасения, которые вызывает передача в отдельные страны ноу-хау и технологий, предназначенных для использования ядерной энергии в мирных целях, было бы проведение разграничения между государствами в зависимости от их поведения, предоставляя, например, преференциальный режим государствам, которые, согласно имеющейся информации, всегда соблюдали положения ДНЯО, и применяя решительные санкции в отношении тех, которые не выполнили обязательства, вытекающие из этого Договора.
54. Отмечая, что режим гарантий МАГАТЭ является неотъемлемой частью ДНЯО, эффективность которого может только повыситься от укрепления системы инспекций Агентства, делегация Республики Корея поддерживает программу 93 + 2, предложенную МАГАТЭ, которая должна позволить укрепить этот режим и повысить транспарентность национальной политики в ядерной области. В этой связи Республика Корея придает большое значение национальной системе учета и контроля за ядерными материалами и даже создала в апреле 1994 года технический центр ядерного контроля с целью повышения транспарентности в ядерной области. Она убеждена в том, что принятие другими странами аналогичных национальных систем инспекции могло бы в значительной степени способствовать выполнению задачи МАГАТЭ, и предлагает поддерживать эти усилия.
55. Касаясь кризиса, недавно возникшего в результате отказа Северной Кореи выполнить обязательства в соответствии с ДНЯО, оратор указывает, что деятельность Северной Кореи в ядерной области угрожает миру не только на Корейском полуострове, но также и в Северо-Восточной Азии и может иметь серьезные последствия для осуществления заключенного с МАГАТЭ соглашения о гарантиях. Он заявляет о своей убежденности в том, что Рамочная договоренность, заключенная 21 октября 1994 года в Женеве между Соединенными Штатами Америки и Корейской Народно-Демократической Республикой, могла бы помочь разрешить эту проблему, и призывает Северную Корею добросовестно соблюдать все положения этого соглашения, гарантировать полную транспарентность своей ядерной программы путем соблюдения соглашения о гарантиях, которое она заключила с МАГАТЭ, и полностью следовать положениям Совместного заявления о создании на Корейском полуострове безъядерной зоны.
56. Наконец, Республика Корея считает, что ДНЯО, являющийся единственным договором о нераспространении ядерного оружия универсального характера, который послужил моделью для разработки основополагающих норм в области ядерного нераспространения и подготовки всех крупных международных соглашений об ограничении вооружений, представляет собой необходимый инструмент укрепления международного мира и безопасности и заслуживает в этой связи того, чтобы его действие было продлено на неограниченный период.
57. Г-н СЕНК (Словакия) заявляет о своей убежденности в том, что Конференция позволит содействовать использованию ядерной энергии исключительно в мирных целях, и указывает, что его делегация полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Франции от имени Европейского союза и ассоциированных партнеров из Центральной и Восточной Европы, и заявляет, что его страна готова активно сотрудничать в деле ликвидации самого смертоносного оружия массового уничтожения.
58. Являясь твердым противником использования ядерного оружия, Словацкая Республика осуществляет широкую ядерную программу в гражданских целях, в частности программу в области атомной энергетики: на ее атомные электростанции приходится примерно половина общего объема электроэнергии, производимой в стране.
59. Она считает, что Международное агентство по атомной энергии, с которым она установила плодотворное сотрудничество, вносит решающий вклад в поощрение международного сотрудничества в области использования атомной энергии в мирных целях и играет незаменимую роль в осуществлении положений ДНЯО путем использования ее системы гарантий в целях воспрепятствования переориентации расщепляющихся материалов на военные цели. Эта система

является признанным международным механизмом, важность которого возрастает по мере увеличения числа ядерных установок, и недавно он доказал свою полезность. Применение этого механизма в отношении расщепляющихся материалов должно позволить значительно укрепить его. Кроме того, весьма обнадеживающим является прогресс, достигнутый в деле сокращения ядерного военного потенциала после проведения последней Конференции участников по рассмотрению действия ДНЯО.

60. Кроме того, Словацкая Республика добросовестно выполняет обязательства, связанные с применением гарантий в отношении ядерных материалов и установок, расположенных на ее территории. Она поддерживает все меры, направленные на укрепление этой системы гарантий и повышение ее эффективности. Она, в частности, выступает за принятие передовых методов, идущих дальше ныне применяемых процедур (мониторинг окружающей среды, расширение права доступа к информации, инспекции без предварительного уведомления и т.д.).

61. Словацкая Республика рассматривает ДНЯО в качестве международного механизма чрезвычайной важности, который может в значительной степени способствовать предотвращению ядерного распространения, уменьшить опасность возникновения ядерного конфликта и содействовать сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях. Неразрывно связанным с проблемой ядерного разоружения является вопрос о прекращении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, а также разработка договора о полном запрещении ядерных испытаний. Необходимо, чтобы этот договор, который справедливо был в центре обсуждений, состоявшихся в 1994 году на Конференции по разоружению, и должен остаться в центре дискуссий в 1995 году, привел к созданию эффективной международной системы контроля, которая позволила бы выявлять и определять последствия ядерных взрывов. В этой связи делегация Словакии выступает за разработку, заключение и скорейшее осуществление договора о запрещении любых ядерных испытаний и считает необходимым в ожидании разработки такого документа объявить мораторий на ядерные испытания. Кроме того, она приветствует создание на Конференции по разоружению специального комитета для ведения переговоров по вопросу о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.

62. Словацкая Республика, будучи не обладающим ядерным оружием государством, которое ощущает угрозу в результате существования такого оружия, выступает в поддержку любых инициатив, направленных на обеспечение ядерного нераспространения и разоружения, и с глубоким удовлетворением приняла к сведению согласованные заявления от 6 апреля 1995 года, в которых обладающие ядерным оружием государства обязались не применять ядерное оружие против государств - участников ДНЯО, которые им не располагают, и предоставлять немедленную помощь любому неядерному государству, которое станет жертвой ядерного нападения. Эти заявления, а также недавно принятая Советом Безопасности резолюция 984 (1995) представляют собой важный элемент гарантий безопасности, предоставляемых государствам, не обладающим ядерным оружием.

63. В заключение оратор говорит, что его страна поддерживает безоговорочное продление действия ДНЯО на неограниченный срок, видя в этом договоре важное средство гарантии международной безопасности и укрепления доверия и стабильности. Он также приветствует увеличение числа государств, присоединившихся к ДНЯО, и с удовлетворением принимает к сведению сообщение о присоединении к нему Беларуси, Казахстана, Украины и Южной Африки, а также о ликвидации южноафриканского военного ядерного потенциала.

64. Г-н ВОЛЬЦЕЛЬД (Люксембург) поддерживает заявление, сделанное представителем Франции от имени Европейского союза и шести ассоциированных партнеров Центральной и Восточной Европы, и приветствует присоединение к ДНЯО большого числа стран, в частности тот факт, что 173 из 178 подписавших Договор государств отказались иметь атомное оружие. Кроме того, он отмечает, что с момента вступления в силу ДНЯО, решающую важность и значение которого не оспаривает ни одно из государств-участников, число обладающих ядерным оружием государств

практически осталось тем же, если абстрагироваться от нескольких "пороговых" государств, имеющих потенциал для производства атомного оружия. По его словам, трудно представить, каким бы был мир сегодня при отсутствии Договора.

65. При этом оратор признает, что положение является далеко не удовлетворительным, выражая особое сожаление по поводу того, что около десятка стран пока еще не приняли решение о присоединении к Договору, что некоторые из них создают серьезные проблемы для международного сообщества в результате их двойственной позиции в отношении ядерного нераспространения и что многие государства - участники Договора не соблюдали взятые ими обязательства и пытались создать ядерное оружие. С другой стороны, он отмечает, что подавляющее большинство стран добросовестно выполняют обязательства, взятые ими в соответствии с Договором.

66. Кроме того, напоминая о том, что ДНЯО также содержит положения, позволяющие облегчить использование ядерной энергии в мирных целях, представитель Люксембурга говорит, что, хотя его страна отказалась от размещения на своей территории мощностей по производству ядерной энергии, она, тем не менее, пользуется выгодами, получаемыми от использования ядерной энергии в мирных целях. Люксембург, присоединившийся к ДНЯО более 20 лет назад, всегда следовал строгой политике ядерного нераспространения и стремился не допускать, чтобы опасные ядерные материалы служили для целей террористической деятельности или для ядерных программ немирного характера; он создал солидную инфраструктуру для борьбы с незаконным оборотом этих материалов, передачу которых он разрешает лишь в том случае, если исключена возможность их использования в военных целях.

67. С другой стороны, г-н Вольффельд напоминает, что, хотя все государства - участники Договора согласны с необходимостью сохранения ДНЯО, у них, тем не менее, нет общего мнения по вопросу о том, продлевать ли его на один или несколько определенных по сроку периодов или же на неограниченный срок. В этой связи он хотел бы уточнить, что его страна выступает за продление действия ДНЯО на неограниченный срок, поскольку она рассматривает этот Договор как единственное приемлемое решение и средство достижения намеченных целей в области ядерного нераспространения и разоружения. Другие варианты могут повлечь за собой в более или менее долгосрочном плане лишение Договора его действительности: это поставит международное сообщество в условия отсутствия юридических норм в области ядерного нераспространения, что является тем более неприемлемым риском, что пересмотр положений Договора в нынешних условиях или периодические пересмотры этого Договора, сопровождаемые в конце каждого срока голосованием по вопросу продолжения или прекращения его действия, исход которого будет зависеть от результатов в области ядерного разоружения, чреваты опасностью, поскольку могут привести к созданию обстановки неуверенности и недоверия и иметь обратные последствия, замедлив процесс ядерного разоружения и содействуя гонке вооружений.

68. Говоря об усилиях, предпринятых в целях достижения полного ядерного разоружения, оратор указывает, что недавнее принятие Советом Безопасности резолюции, касающейся предоставления "негативных" и "позитивных" гарантий безопасности неядерным государствам - участникам Договора, является важным шагом. Тем не менее он хотел бы, чтобы обладающие ядерным оружием державы дождались более существенных результатов в области ядерного разоружения, даже если в этой области уже был достигнут значительный прогресс. Он также выражает сожаление по поводу того, что эти державы не пришли к согласию по вопросу о заключении договора о полном и окончательном прекращении ядерных испытаний, предусматривающего также режим проверки.

69. Кроме того, он подчеркивает, что Люксембург выступает за укрепление механизмов контроля МАГАТЭ, за запрещение производства расщепляющихся материалов для взрывных устройств и за распространение контроля МАГАТЭ на весь плутоний невоенного назначения. Эти инициативы, находящиеся в большинстве своем пока лишь на стадии проектов и заявлений о намерениях, должны быть конкретизированы и основываться на ДНЯО, который, несмотря на свои

несовершенства, остается единственным договором универсального характера в области нераспространения ядерного оружия, представляет собой одну из важных юридических основ контроля со стороны МАГАТЭ и служит фундаментом для стратегической и политической стабильности, которая позволит ускорить процесс ядерного разоружения.

70. Г-н ДЕ СИЛЬВА (Шри-Ланка) говорит, что Договор о нераспространении никогда не рассматривался как самоцель, а лишь как своеобразная дорожная карта, указывающая путь к системе безопасности, при этом никогда не предполагалось, что ядерное оружие станет постоянным элементом этой системы. Задача Конференции заключается не просто в том, чтобы сделать выбор между продлением действия Договора на неограниченный или ограниченный срок. Необходимо обеспечить, чтобы этот Договор мог адаптироваться к постоянно изменяющимся проблемам мира и безопасности. Продолжительность его действия не должна рассматриваться в плане взаимоисключающих альтернатив. Хотя Конференция проходит в благоприятной политической атмосфере, предстоит еще многое сделать в области ядерного разоружения; речь, в частности, идет о ликвидации национальных арсеналов, отказе от доктрины ядерного устрашения и прекращении распространения вооружений.

71. Анализ применения статей I и II Договора, как представляется, показывает, что общее положение о ядерном нераспространении остается неизменным. Возникшие в течение рассматриваемого периода серьезные проблемы, связанные с соблюдением этого положения, свидетельствуют о необходимости улучшения режима Договора в свете опыта, полученного в ходе его применения. Один из серьезных недостатков режима проверки Договора связан с тем, что в соответствии со статьей III гарантии МАГАТЭ применяются лишь в отношении объявленных установок. Между тем многочисленные проблемы несоблюдения Договора связаны с деятельностью, осуществляемой на необъявленных установках. Конференции по рассмотрению действия Договора являются единственными форумами, доступными для всех государств-участников, на которых эти вопросы могут рассматриваться на равной основе. Возможно, следует изучить вопрос о создании органа по проверке на основе режимов Конвенции о химическом оружии и Конвенции о биологическом оружии. Создание такого органа не потребует внесения каких-либо поправок в Договор.

72. Для того чтобы выработать прочный консенсус по вопросу о режиме гарантий, необходимо также правильно оценивать проблему, связанную с запасами плутония, и связанный с ней вопрос скрытого распространения. Менее трети запасов плутония и еще меньшее количество обогащенного урана подпадают под режим международных гарантий. Риск для безопасности и окружающей среды огромен, и нельзя давать возможность торговым или политическим кругам скрывать серьезность этой проблемы, а также проблемы контрабанды ядерных материалов.

73. Укрепление обычных гарантий должно дополняться международным документом, регулирующим режим в отношении расщепляющихся материалов. Такой документ мог бы позволить "пороговым" государствам также присоединиться на недискриминационной основе к международному режиму нераспространения. Отсюда вытекает важность вопроса существующих запасов на конкретный момент. Предложение о добровольном и ограниченном применении гарантий государствами, обладающими ядерным оружием, не будет достаточным для того, чтобы вызвать доверие у государств - участников Договора о нераспространении, которые находятся в таких геополитических условиях, при которых ядерная деятельность не сдерживается.

74. Более пристального рассмотрения заслуживает вопрос о применении статей III и IV Договора, посвященных использованию ядерной технологии и материалов в мирных целях. Сложные проблемы, связанные с технологией двойного назначения, недостатки режима гарантий и подозрения, которые вызывают отдельные государства-участники, по-прежнему будут представлять значительные проблемы для применения режима Договора. Необходимо изыскивать современные методы проверки соблюдения Договора, не препятствуя при этом удовлетворению законных потребностей в развитии государств-участников, которые соблюдают положения о гарантиях. Кроме

того, по-прежнему недостаточно используется положение пункта 2 статьи IV, в котором содержится призыв к солидарности и сотрудничеству между государствами-участниками. Более широкое его использование позволит возвести режим Договора в более широкие рамки безопасности и сотрудничества.

75. Одним из основных вопросов рассмотрения Конференцией является статья VI. Обладающие ядерным оружием государства не могут отрицать тот факт, что статья VI пока еще является невыполненным обязательством. Это нельзя истолковывать как простой недостаток, который в какой-то степени отрицательно скажется на действенности Договора в долгосрочном плане. Делегация Шри-Ланки убеждена в том, что Конференция примет позитивное и твердое решение в отношении долгосрочного продления действия Договора. Обязательства в рамках статьи VI станут необходимой политической основой для более твердого решения. Это решение должно быть поддержано консенсусом или подавляющим большинством голосов, с тем чтобы не вызвать лавину сомнений.

76. Невозможно отделить нераспространение от ядерного разоружения. Как показывает заключенная в 1992 году Конвенция о химическом оружии, режим нераспространения может сохраняться лишь в том случае, если он будет разработан в глобальной перспективе разоружения. В этом суть статьи VI, и настало время по крайней мере начать пересматривать существующую политику в области безопасности.

77. Одним из основных результатов нынешней Конференции должно стать принятие четкого обязательства в отношении ядерного разоружения. Следует как можно скорее заключить Договор о полном запрещении испытаний. Глобальная конвенция о расщепляющихся материалах могла бы способствовать проявлению со стороны "пороговых" государств интереса к соглашениям о нераспространении в международном плане. Государствам - участникам Договора, не обладающим ядерным оружием, должны быть даны ясные и безоговорочные гарантии безопасности в форме юридически обязательного документа. Именно эти государства путем добросовестного выполнения положений Договора создали почти универсальную норму ядерного нераспространения. Ядерные государства могли бы по меньшей мере предоставить им гарантии, имеющие обязательную силу.

78. Говоря о региональных аспектах нераспространения, можно приветствовать тот факт, что идея о создании зоны, свободной от ядерного оружия, продолжает находить свое воплощение в Африке. К сожалению, на Ближнем Востоке дело обстоит иначе. В регионе Шри-Ланки - в Южной Азии - крупные в военном отношении страны пока еще не заключили двусторонних или многосторонних соглашений о ядерном нераспространении. В настоящее время в регионе выдвигаются вызывающие беспокойство идеи, через посредство которых нынешняя двойственная ядерная политика ведет к рождению новых ложных догм, таких, как концепция "невооруженного устрашения". Эти новые теории не могут способствовать ни региональной безопасности, ни стабильности и пониманию в мире. Они беспокоят государства-участники региона, которые добросовестно выполняют свои обязательства. Поэтому делегация Шри-Ланки настоятельно призывает обладающие ядерным оружием государства более активно содействовать таким мерам, как принятие договора, регулирующего вопрос о расщепляющихся материалах, и договора о полном запрещении испытаний ядерного оружия. Это будет способствовать присоединению "пороговых" государств к недискриминационным соглашениям о нераспространении, позволяющим обеспечить соблюдение положений Договора в рамках режима международно контролируемой проверки.

79. Делегация Шри-Ланки будет настойчиво содействовать выработке консенсуса по вопросу о долгосрочном продлении действия Договора. Она считает, что это повысит доверие государств, которые в настоящее время являются его участниками, уменьшит обеспокоенность по крайней мере некоторых государств, которые не являются его участниками, и поможет придать Договору универсальный характер.

80. Г-н САЛЛАЛ (Кувейт) говорит, что ДНЯО оказал положительное влияние на поддержание международного мира и безопасности, а также на усилия по ядерному разоружению, и предлагает всем государствам присоединиться к нему. Он также напоминает о том, что его страна была одним из первых государств, подписавших этот Договор, а также одним из первых государств, подписавших Договор о частичном запрещении испытаний ядерного оружия и всех протоколов, касающихся оружия массового уничтожения, включая бактериологическое и химическое оружие.

81. Опыт Кувейта и стран Залива за последние годы доказывает, что присоединение к Договору само по себе не является залогом хорошего поведения в международном плане и что эффективное, добровольное и добросовестное выполнение духа и буквы этого Договора являются единственными приемлемыми критериями. Оккупация Кувейта Ираком, освободительная борьба, которая за этим последовала, и различные резолюции, принятые Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, в частности резолюция 687 (1991), на различных этапах ее осуществления позволили выявить наличие обширной секретной программы ядерного вооружения. Эта деятельность представляет собой вопиющее нарушение соглашения о гарантиях, заключенного с МАГАТЭ, и свидетельство невыполнения обязательств, принятых Ираком в рамках ДНЯО, в частности статей II и III этого Договора. Кроме того, полученная международными инспекционными группами особенно тревожная информация позволила констатировать, что меры, направленные на предотвращение распространения оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, имеют серьезные недостатки, которые иракский режим нагло использовал. Сознвая все это и будучи преисполненным стремления укрепить и улучшить существующий режим гарантий и желая обеспечить его всеобщее применение, Кувейт безоговорочно поддерживает предложения, направленные на повышение эффективности этого режима и распространение его на все ядерные установки, будь то объявленные или не объявленные установки. Он поддерживает идею о том, чтобы обязать государства-участники согласиться с распространением режима гарантий на их торговлю расщепляющимися материалами и связанными с этим устройствами и оборудованием, даже если эта торговля осуществляется с государствами, не подписавшими ДНЯО.

82. Напоминая о том, что ДНЯО позволил добиться существенного прогресса и, в частности, создать свободные от ядерного оружия зоны в отдельных частях мира в соответствии с его статьей VII, оратор указывает, что его страна наряду с другими арабскими государствами весьма обеспокоена отказом Израиля присоединиться к ДНЯО, поскольку эта позиция препятствует созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. В этой связи он напоминает, что Лига арабских государств недавно опубликовала заявление, в котором она подчеркивает универсальный характер ДНЯО, требует, чтобы все государства присоединились к этому Договору, подтверждает поддержку арабскими странами этого документа, его целей и принципа его универсальности и подчеркивает, что установление мира и стабильности на Ближнем Востоке предполагает ликвидацию всех видов оружия массового уничтожения и что отказ Израиля присоединиться к ДНЯО и распространить режим гарантий на свои ядерные установки угрожает региональному миру и негативно сказывается на доверии к Договору.

83. С другой стороны, делегация Кувейта приветствует заключение между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией двусторонних договоров об ограничении стратегических вооружений (договоры СНВ-1 и СНВ-2), которые должны способствовать сокращению ядерных арсеналов, и она надеется, что другие государства, обладающие ядерным оружием, предпримут аналогичные инициативы в соответствии с положениями вышеуказанных договоров.

84. Кроме того, она пристально следила за работой Конференции по разоружению и приветствует достижение на ней конструктивных результатов. В частности, она с удовлетворением отмечает, что переговоры по вопросу о полном запрещении испытаний ядерного оружия продвинулись вперед и должны привести к заключению всеобъемлющего соглашения к концу 1995 года или началу 1996 года. Она также приветствует создание специального комитета по разработке договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия,

поскольку, по ее мнению, это позволит решать проблему запасов расщепляющихся материалов и тем самым облегчит создание режима эффективного контроля, который может повысить транспарентность и эффективность в области нераспространения. Она также считает весьма конструктивной резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности и надеется, что вскоре будут начаты многосторонние переговоры с целью укрепления гарантий не обладающим ядерным оружием государствам со стороны обладающих этим оружием государств в рамках международного договора, имеющего обязательную силу и запрещающего государствам применять или угрожать применением ядерного оружия против не обладающих таким оружием государств.

85. Кувейт тем более привержен полному выполнению положений ДНЯО, что испытания, которым он подвергся во время иракской оккупации, показали, в какой степени международное сотрудничество важно для поддержания мира и безопасности и в какой степени нерегулируемое накопление и экспорт оружия, особенно оружия массового уничтожения, могут быть опасными.

86. Г-н НОБИЛО (Хорватия) говорит, что начавшаяся после окончания "холодной войны" одновременно неопределенная и захватывающая эпоха требует укрепления режима нераспространения.

87. Хорватия стала участницей Договора вскоре после получения независимости - в июне 1992 года. Она представила доказательства своей приверженности целям нераспространения, заключив с МАГАТЭ в июне 1994 года соглашение об общих гарантиях. Она также присоединилась к Конвенции о ядерной безопасности, в которой она видит инструмент, позволяющий укрепить безопасность гражданских атомных электростанций. Поэтому она считает, что продление действия Договора на неограниченный срок является наилучшим средством предотвращения распространения, а также развития исследований, производства и использования ядерной энергии в мирных целях в соответствии со статьей IV Договора. Она также твердо убеждена в необходимости укрепления системы гарантий, в частности в отношении обнаружения секретной деятельности.

88. Тем не менее, выступая за безусловное продление действия ДНЯО на неограниченный срок, Хорватия вместе с тем в полной мере сознает закрепленное в нем неравенство и недостатки в его осуществлении. В этой связи необходимо на самом высоком уровне обеспечить тщательное соблюдение всех положений Договора для того, чтобы XXI век мог начаться в более надежной международной обстановке.

89. Конференция по рассмотрению и продлению действия Договора предоставляет уникальную возможность ядерным державам самым решительным образом вновь подтвердить свое обязательство выполнить положения, под которыми они подписались в соответствии со статьей VI, а именно "в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению, а также о договоре о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем".

90. Хотя и был достигнут несомненный прогресс, в частности в рамках Конференции по разоружению, Хорватия считает, что эти усилия необходимо обязательно продолжать. В этой связи она надеется, что Специальный комитет по ведению переговоров по конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств вскоре будет создан и что переговоры смогут начаться. Аналогичным образом дело обстоит с многосторонними переговорами по договору о полном запрещении испытаний. Заключение юридически обязательных договоров по этим вопросам будет способствовать приданию процессу разоружения необратимого характера. Поэтому Хорватия призывает ядерные державы распространить режим гарантий МАГАТЭ на бывшие военные установки, которые они намерены использовать в гражданских целях, а также на все имеющиеся в избытке ядерные материалы, которыми они располагают. В этой связи Хорватия приветствует тот факт, что Комитет Цангера усилил контроль за экспортом, что позволит более эффективно бороться с оборотом и контрабандой ядерных материалов. Этот вопрос имеет для нее особое значение, учитывая угрозу для мира и

безопасности, которую представляет агрессия сербов против своих соседей - Хорватии и Боснии и Герцеговины. Обладание ядерным оружием одной из сторон в этом трагическом конфликте привело бы к катастрофическим последствиям. Поэтому представитель Хорватии вновь призывает правительство Белграда присоединиться к ДНЯО, как это уже сделали другие государства-правопреемники бывшей Югославии.

91. В заключение представитель Хорватии отмечает, что международное сообщество должно препятствовать агрессии, где бы она ни возникала, в противном случае доверие к международным документам уменьшится и усилится соблазн для некоторых стран приобрести ядерное оружие. Международное сообщество не может подвергаться этой опасности и должно договориться о продлении действия ДНЯО на неограниченный срок, следить за обеспечением полной транспарентности в ядерной области и укреплять сотрудничество в деле передачи технологии в мирных целях.

92. Г-н БИЛОА ТАНГ (Камерун) говорит, что через 25 лет после вступления в силу ДНЯО, к которому присоединились 178 государств из 185 государств - членов Организации, Договор по-прежнему актуален. Надежда увидеть наконец мир свободным от ядерной угрозы близка к осуществлению, однако ее реализация неизбежно связана с соблюдением всех положений Договора. Равновесие страха, которое господствовало во время "холодной войны", привело к накоплению ядерных арсеналов. Кроме того, по очевидным геополитическим причинам установилось военное сотрудничество между ядерными державами и отдельными неядерными странами. Оно выразилось в горизонтальном распространении и в передаче технологии военного назначения, в то время как сотрудничество в мирных целях, предусмотренное статьями IV и V, пока еще не дало ожидаемых результатов, а отдельные страны не имеют никакого доступа к техническим знаниям.

93. Для того чтобы ДНЯО приобрел подлинно универсальный характер и мог способствовать техническому сотрудничеству, необходимо исправить его недостатки.

94. В условиях, когда отношения между государствами всегда были основаны на силе, включая военную силу, окончательный отказ от обладания ядерным оружием должен рассматриваться как жертва и риск, на которые пошли 173 государства - участника ДНЯО. Этот отказ должен таким образом предусматривать гарантии, которые не должны сводиться к простым заявлениям о намерениях. Резолюция 984 (1995) Совета Безопасности могла бы иметь большое значение, если бы в ней предусматривалось применение положений главы VII Устава в отношении стран, которые будут использовать ядерное оружие против страны, отказавшейся от него в соответствии с положениями ДНЯО.

95. Камерун считает необходимым укрепить гарантии безопасности в рамках юридического документа, разработанного на международной основе и имеющего обязательную силу.

96. С другой стороны, высокой оценки заслуживают успехи, отмеченные в рамках Конференции по разоружению. Камерун приветствует создание комитетов по ведению переговоров соответственно о международной конвенции о прекращении ядерных испытаний и конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов в военных целях. Безусловно, он предпочел бы, чтобы эти два документа, которые должны иметь обязательную силу и подлежать проверке, были заключены до проведения настоящей Конференции.

97. С другой стороны, вызывает огорчение тот факт, что разрядка, имевшая место после окончания "холодной войны", не сопровождалась уменьшением ядерной угрозы. Весьма пагубным является явление контрабанды ядерных материалов, которое наблюдается во всем мире, поскольку оно может подорвать предпринимаемые на международном уровне усилия по недопущению распространения. Международное сообщество, таким образом, должно мобилизоваться, приняв энергичные меры в отношении тех, кто выходит за грань международной законности. Оно также должно укреплять режим нераспространения путем поощрения создания во всех регионах мира зон,

свободных от ядерного оружия. В этой связи Камерун приветствует прогресс, достигнутый в деле заключения договора о создании безъядерной зоны в Африке.

98. Разумеется, в интересах международного сообщества решительно продолжать усилия в области ядерного разоружения путем укрепления режима нераспространения. В этой связи Камерун считает, что действие Договора о нераспространении на постоянной основе является необходимой альтернативой для достижения всеобщего и полного разоружения при должном учете законной обеспокоенности всех сторон.

99. Г-н КИМ (Корейская Народно-Демократическая Республика), осуществляя свое право на ответ, говорит, что южнокорейские власти не имеют никаких полномочий выступать по ядерному вопросу на Корейском полуострове. Именно они позволили иностранным силам разместить на полуострове ядерное оружие, подвергая целую нацию угрозе ядерного уничтожения. Абсолютно нелепо, что они заявляют о своей обеспокоенности ядерной угрозой, исходящей от Севера, ни слова не говоря ни об иностранном ядерном оружии, направленном против их северных соотечественников, ни о тайно осуществляемых ими ядерных программах. Если и существует ядерная угроза, то она идет с юга Корейского полуострова, а не с севера. Корейская Народно-Демократическая Республика и Соединенные Штаты проявили ответственный подход, применяя Рамочную договоренность. Проблема заключается в том, что южнокорейские власти пытаются воспротивиться этому, ссылаясь на то, что они должны играть центральную роль в ее осуществлении, в то время как они не представляют в ней никакую из сторон. На самом же деле они вынашивают жалкие политические планы сгладить провал их предыдущих попыток вмешаться в переговоры между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами. Настоятельно необходимо воспрепятствовать этим попыткам южнокорейских властей, направленным на то, чтобы помешать полной реализации Рамочной договоренности. Если южнокорейским властям удастся добиться своей цели, положение на Корейском полуострове серьезно ухудшится вопреки нашей воле и к великому несчастью народов региона.

100. Г-н ЛИ (Республика Корея), осуществляя свое право на ответ, говорит, что обвинения представителя Корейской Народно-Демократической Республики являются необоснованными. Он напоминает, что Генеральный директор МАГАТЭ заявил на Конференции о том, что у МАГАТЭ были основания указать в своем докладе Совету Безопасности на то, что Корейская Народно-Демократическая Республика не соблюдает соглашение о гарантиях, что ядерные материалы могут быть использованы в других целях и что Корейская Народно-Демократическая Республика отвергает просьбу МАГАТЭ о проведении специальной инспекции. В интересах общего соблюдения гарантий и обязательств, вытекающих из Договора о нераспространении, следует надеяться на то, что Корейская Народно-Демократическая Республика в кратчайшие сроки представит новую декларацию ядерных материалов и разрешит МАГАТЭ провести проверку ее установок. Из заявления Генерального директора МАГАТЭ явствует, что не может не вызывать сомнений достоверность заявлений Северной Кореи в отношении южнокорейской ядерной программы. Республика Корея в одностороннем порядке отказалась от какой бы то ни было возможности создания ядерного оружия, как об этом было объявлено в декабре 1991 года в заявлении президента о создании на Корейском полуострове безъядерной зоны. Кроме того, с тех пор как в ноябре 1975 года с МАГАТЭ было подписано соглашение о гарантиях, на все ядерные установки Республики Кореи распространяется режим инспекций этого соглашения. Транспарентность в этой связи является полной. Если Корейская Народно-Демократическая Республика сомневается в результатах этих инспекций, может быть осуществлена немедленная проверка по договоренности между ней и Республикой Кореей. Республика Корея вновь призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику приступить к двусторонним переговорам с ней, начав с воплощения в жизнь Совместного заявления о создании на Корейском полуострове безъядерной зоны, подписанного в 1992 году.

101. Г-н КИМ (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что политика его правительства всегда была направлена на то, чтобы превратить Корейский полуостров в зону,

свободную от ядерного оружия. Совместное заявление представляет собой большой прогресс в деле достижения мира и безопасности на полуострове. Однако в настоящее время оно не имеет действенной силы, поскольку южнокорейские власти не должны вмешиваться в вопросы, касающиеся ядерного оружия. Бесплезно на нынешнем этапе говорить о переговорах между Корейской Народно-Демократической Республикой и Республикой Корея или о Заявлении о создании на полуострове безъядерной зоны. Прежде всего необходимо решить ядерный вопрос, который возник между Соединенными Штатами и Корейской Народно-Демократической Республикой. Лишь после урегулирования этого вопроса в соответствии с Рамочной договоренностью Север и Юг Кореи смогут начать воплощение в жизнь Заявления. В этой связи делегация Корейской Народно-Демократической Республики настоятельно призывает южнокорейские власти не препятствовать осуществлению Рамочной договоренности. Она повторяет, что, хотя в Южной Корее имеется ядерное оружие, в Северной Корее никогда не было ни одной атомной бомбы. Очевидно, что именно от Юга исходит ядерная угроза. Однако южнокорейские власти никогда не будут играть какой-либо роли в урегулировании ядерной проблемы на Корейском полуострове, поскольку у них нет права голоса в этом вопросе.

102. Г-н ЛИ (Республика Корея) выражает сожаление по поводу нового безрассудного заявления, сделанного представителем Корейской Народно-Демократической Республики, и считает, что ни один из присутствующих представителей не поверит попыткам делегации Северной Кореи дискредитировать Республику Корею с учетом того, что делала и заявляла Северная Корея на международной арене. Международное сообщество, безусловно, понимает, что эти обвинения против Республики Корея являются ложными и необоснованными.

Заседание закрывается в 18 ч. 30 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 6-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в четверг, 20 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель:

г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ВЫРАЖЕНИЕ СОБОЛЕЗНОВАНИЙ В СВЯЗИ СО ВЗРЫВОМ В ОКЛАХОМА-СИТИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает соболезнования правительству Соединенных Штатов Америки в связи со взрывом, произошедшим накануне в Оклахома-Сити.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

2. Г-н ЭРДЕНЕЧУЛУУН (Монголия) говорит, что решения Конференции непосредственно отразятся на условиях международной безопасности уже в двадцать первом столетии и в значительной мере будут определять повестку дня многостороннего разоружения. В конечном счете успех Конференции зависит от сбалансированной и тщательной оценки того, чего удалось добиться при помощи Договора о нераспространении ядерного оружия, соглашения о конкретных целях, которых надо достичь для содействия осуществлению Договора и укрепления режима нераспространения, и продления Договора принятием решения путем консенсуса, который станет признанием законной озабоченности всех государств-участников.

3. В общем и целом, осуществление Договора было успешным, и он сыграл незаменимую роль в предотвращении горизонтального распространения ядерного оружия и стимулировании международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии. Почти всеобщее присоединение к Договору, включая присоединение всех пяти государств, заявивших, что они обладают ядерным оружием, ясно свидетельствует об этой роли. Поэтому почти нет сомнений в том, что Договор должен по-прежнему служить жизненно важным интересам безопасности международного сообщества.

4. Договор о нераспространении ядерного оружия никогда не был самоцелью, а был средством достижения цели. Именно поэтому проводились конференции по рассмотрению его осуществления. Похоже, все соглашались с тем, что Договор имел большое значение для недопущения дальнейшего распространения ядерного оружия. Однако ряд значительных государств, стоящих на пороге обладания ядерным оружием, по-прежнему предпочитают не присоединяться к Договору; Монголия поддерживает призыв, чтобы те страны, которые еще не сделали этого, в ближайшее время присоединялись к Договору. Всеобщее присоединение имеет решающее значение для создания условий, благоприятствующих общему и полному разоружению – конечной цели Договора.

5. Смелые шаги по сокращению ядерных арсеналов были сделаны Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки. Ряд ядерных государств принял конкретные меры по укреплению доверия, и некоторое время на все ядерные государства, кроме одного, распространялся мораторий на ядерные испытания. Монголию вдохновляют успехи, достигнутые на пути к заключению всеобъемлющего договора о запрещении производства расщепляющихся материалов в военных целях. Новые условия глобальной безопасности сделали доктрину ядерного сдерживания

устаревшей и открыли новые перспективы для дальнейшего существенного сокращения и ликвидации ядерного оружия. Однако другие ядерные государства еще только предстоит вовлечь в процесс сокращения стратегических вооружений.

6. Неядерные государства должны получить соответствующие гарантии от применения или угрозы применения ядерного оружия. Резолюция Совета Безопасности 984 (1995) и односторонние заявления ядерных государств восприняты положительно; однако ощущается потребность в принятом путем международных переговоров и имеющем обязательную юридическую силу документе, который содержит безусловные и неограниченные гарантии от применения или угрозы применения ядерного оружия. Это особенно важно для государств, которые взяли на себя также обязательства в отношении зон, свободных от ядерного оружия. Имеется прецедент, когда все пять ядерных государств, объявивших о своем статусе, подписали Дополнительный протокол II к Договору Тлателолко. Остается надеяться, что аналогичные меры можно разработать для других зон, свободных от ядерного оружия. В 1992 году Монголия объявила свою территорию зоной, свободной от ядерного оружия. Как страна, находящаяся в "ядерном кольце", она приветствовала совместное заявление Китая и Российской Федерации, обязавшихся не применять ядерного оружия друг против друга первыми и больше не нацеливать друг на друга свое ядерное оружие, а также предложение Китая о заключении ядерными государствами договора о неприменении ядерного оружия первыми.

7. Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) играет центральную роль в обеспечении эффективного функционирования режима нераспространения; его усилия должны быть поддержаны всеми возможными путями. Недавние случаи несоблюдения обязательств, связанных с обеспечением гарантий, продемонстрировали необходимость совершенствования и укрепления систем проверки. Вновь появляющиеся риски, связанные с незаконной перевозкой ядерных материалов, требуют принятия срочных и эффективных мер на национальном, региональном и международном уровнях. Так называемые режимы "экспортного контроля" являются еще одной серьезной составляющей режима нераспространения; однако применение этих режимов должно быть недискриминационным и единообразным.

8. Несмотря на все свои недостатки, Договор имеет жизненно важное значение для укрепления международной безопасности и стимулирования мирного сотрудничества в ядерной области. Монголия считает, что бессрочное продление Договора в гораздо большей степени будет отвечать общим интересам. Однако, какой бы вариант ни выбрала Конференция, в интересах укрепления Договора важно придерживаться правила консенсуса.

9. Г-н МУССА (Египет) говорит, что Египет, который поддержал режим нераспространения и подписал Договор, считает, что он должен стать единственно универсальным и достойным доверия документом, но что при этом он должен сохранять равновесие за счет приверженности всех стран соблюдению своих обязательств, вытекающих из него. Если этого добиться не удастся, режим нераспространения будет выгоден только ряду стран за счет других и может привести к исключению третьей группы стран. Такое положение вещей неприемлемо.

10. Египет разделяет точку зрения, заключающуюся в том, что, в целом, прогресс, достигнутый в осуществлении Договора, не оправдывает ожиданий его авторов. Значительный рост запасов ядерного оружия противоречит задаче Договора. Всеобъемлющий договор о запрещении испытаний и соглашение о запрещении производства и накопления расщепляющихся материалов в военных целях до сих пор не заключены.

11. Однако наиболее серьезной критике Договор подвергся за сохраняющуюся диспропорцию между обязательствами его участников. Подобная диспропорция противоречит новой концепции международных отношений, которая направлена на установление справедливости, равенства и коллективной безопасности в климате, свободном от ядерного оружия. Ядерным государствам следует установить рамки, вписываясь в которые, они будут сокращать и окончательно

ликвидировать свои ядерные арсеналы в определенные сроки. С другой стороны, то, что по-прежнему нет правовых и эффективных гарантий защиты государств, добровольно отказавшихся от обладания ядерным оружием 25 лет назад, достойно глубокого сожаления, поскольку это подрывает саму цель идеи нераспространения и никогда не сможет обеспечить безопасности во всем мире и всеобщего мира.

12. Что касается односторонних заявлений ядерных государств, содержащихся в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности, то оратор говорит, что, за исключением заявления Китая, они были наштапованы условиями и оговорками. К сожалению, и резолюции не удалось обеспечить неядерным государствам необходимых гарантий безопасности от угрозы, исходящей от ядерного оружия, поскольку в ней идет речь об оказании помощи в случае ядерной агрессии в ущерб другим важнейшим элементам, таким как сдерживание, защита и эффективность.

13. Отмечая, что сохраняется серьезная диспропорция в международном сотрудничестве в том, что касается мирного использования ядерной технологии и передачи такой технологии неядерным государствам-участникам Договора, а также дискриминационного отношения и двойных стандартов, применяемых группами экспортного контроля, оратор призывает тщательно проанализировать работу таких групп, которую, по его предложению, можно было бы преобразовать в международный режим, который распространялся бы на всех участников Договора и поставил бы всю ядерную деятельность конкретных государств под контроль полномасштабных гарантий МАГАТЭ, что стало бы предварительным условием предоставления ядерной технологии или ядерных материалов указанным государствам. Эту международную норму следует распространить на все государства, включая государства, не являющиеся участниками Договора.

14. Египет считает, что универсальность Договора является неременным условием для достижения его целей. Его продление просто подтвердит норм, в соответствии с которой был установлен режим нераспространения. Даже государства, не являющиеся его участниками, должны подчиняться этой норме; иначе усилия по укреплению режима нераспространения будут подорваны в результате предоставления особого статуса тем государствам, которые предпочли не присоединяться к нему. По мнению его делегации, подобное положение вещей было бы и несправедливым, и нелогичным.

15. В течение десятилетий Египет как на региональном, так и на международном уровне придерживался постоянной и четкой позиции в отношении нераспространения ядерного оружия. Поэтому он прилагал неустанные усилия, чтобы освободить Африку и Ближний Восток от ядерной угрозы, в том числе стремился к созданию в Африке и на Ближнем Востоке зон, свободных от ядерного оружия и проведению многостороннего курса на установление контроля над вооружениями и обеспечение региональной безопасности.

16. Касаясь положения на Ближнем Востоке, оратор отмечает, что проблема ядерных вооружений остается источником тревог и угроз безопасности целого региона. Его страна считает чрезвычайно опасным существование у ее восточных границ ядерной программы, на которую не распространяются полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Она провела широкие консультации со всеми партнерами по региону, а также со влиятельными странами-участницами с целью принятия конкретных международных или региональных мер, призванных защитить регион от опасностей, исходящих от ядерного оружия и укрепить решимость всех сторон, включая Израиль, присоединиться к международным конвенциям и Договору о нераспространении ядерного оружия, в частности, и распространить на ядерные объекты Израиля полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Египет предложил, начать официальные переговоры по вопросу о положениях, связанных с созданием зоны, свободной от любого оружия массового уничтожения; всем государствам региона следует взять на себя обязательство о присоединении к международным правовым документам, касающимся всех видов оружия массового уничтожения; подобное присоединение должно сопровождаться заключением мирных соглашений между Израилем и сторонами, вовлеченными в

мирный процесс на Ближнем Востоке, и должна быть обсуждена возможность проведения взаимной проверки ядерных объектов.

17. Эти предложения были нацелены на укрепление безопасности для всех на Ближнем Востоке и на дальнейшее укрепление доверия к Договору и его стабильности. В связи с этим то, что Израиль по-прежнему не может присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия, не способствует продвижению вперед; ведь было бы безответственно призывать государства региона согласиться на бессрочное продление Договора в случае, если бы хотя бы одно государство региона пользовалось преимуществами, которые позволяли бы ему продолжать осуществление ядерной программы вне рамок международной законности. Стабильность в регионе не может торжествовать перед лицом дисбаланса безопасности или военного превосходства, которые никому не принесут выгоды; не будет это способствовать и укреплению регионального или международного мира и безопасности. Несмотря на все усилия Египта, Израиль отвергал все предложения, хотя неизменно присоединялся к консенсусу по резолюциям Генеральной Ассамблеи, призывающим к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, а все государства этого региона к присоединению к Договору о нераспространении ядерного оружия. Поэтому Египет призывает Израиль пересмотреть свою позицию и взять на себя те же обязательства, что и его соседи по региону. Делегация Египта призывает также все государства-участники региона неустанно стремиться к обеспечению строгого проведения всеми государствами региона политики, соответствующей принципам и положениям Договора.

18. Она напоминает, что Египет подписал и ратифицировал Договор, исходя из того, что это подтолкнет Израиль к аналогичным шагам. Израиль не сумел сделать этого, несмотря на сделанные по этому поводу рядом стран заверения. Нарушение сложившегося статус-кво в результате бессрочного распространения действия Договора на все страны Ближнего Востока, за исключением Израиля, представляет собой серьезный дисбаланс, создающий угрозу не только региональной безопасности, но и его стабильности. Лига арабских государств недавно заявила, что подобное положение неприемлемо. Ближний Восток вступил в крайне уязвимый и важный период развития, когда в регионе закладываются основы будущих мирных отношений. Этого не удастся сделать, если будут применяться двойные стандарты или одна из сторон будет поставлена в привилегированное положение за счет другой.

19. Хотя Египет и поддержал Договор, несмотря на все его недостатки, он не может одобрить его бессрочного продления, поскольку ситуация в регионе остается неустойчивой и неудовлетворительной. Тем не менее, Египет примет активное участие в работе Конференции. Решение о продлении Договора следует увязать с конкретными шагами, нацеленными на достижение целей нераспространения и универсальности Договора, повышение его эффективности в достижении баланса между обязанностями всех его участников, заключение двух конвенций о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и о запрещении производства и накопления расщепляющихся материалов в военных целях, соответственно, предоставление имеющих обязательную юридическую силу гарантий безопасности неядерным государствам и обеспечение права на использование ядерной энергии всеми государствами-участниками в мирных целях.

20. Г-н ЛАМАМРА (Алжир) говорит, что Алжир впервые принимает участие в конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия, к которому он официально присоединился 13 января 1995 года. Он уже добровольно согласился распространить гарантии МАГАТЭ на два своих радиоизотопных реактора. С 1991 года Алжир присоединился также к другим многосторонним документам по разоружению и готовится ратифицировать Конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении.

21. Несмотря на свойственные Договору диспропорции, он был опорой коллективной безопасности и должен таковым оставаться. С окончанием биполярного разделения мира возникает беспрецедентная возможность для его осуществления. Соглашения, заключенные между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией вселяют оптимизм; однако должно

производиться дальнейшее сокращение вооружений, и другие ядерные государства должны предпринять аналогичные шаги с целью полной ликвидации ядерного оружия. Проволочки с осуществлением Заключительного документа специальной сессии Генеральной Ассамблеи широко известны, точно так же, как ограничения, наложенные на многосторонние переговоры в рамках Конференции по разоружению, и препятствия, воздвигнутые на пути доступа развивающихся стран к мирному использованию ядерной энергии, включая вызывающее тревогу сокращение ресурсов, выделяемых в распоряжение МАГАТЭ. Выборочный и ограничительный подход, предусмотренный в резолюциях 255 (1968) и 984 (1995) Совета Безопасности, негативно сказался даже на гарантиях безопасности неядерных государств.

22. Должны быть активизированы усилия, направленные на достижение решительного прогресса в осуществлении обязательств, предусмотренных Договором. Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний должен быть заключен в кратчайшие сроки и должен немедленно вступить в силу. Должны быть проведены переговоры для заключения конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов в военных целях, которые для того, чтобы быть поистине поддающимися проверке и универсально применимыми, должны обеспечивать, чтобы имеющиеся запасы были поставлены под эффективный международный контроль. Должна быть найдена удовлетворительная форма гарантирования неядерных государств от применения или угрозы применения такого оружия, помимо резолюции 984 (1995) Совета Безопасности, которая лишь воспроизвела резолюцию 255 (1968) со всеми ее недостатками. Гарантии безопасности должны обладать достаточной сдерживающей силой, чтобы пользоваться доверием. В ожидании ликвидации всего ядерного оружия, которая является единственной реальной гарантией безопасности, неядерные государства имеют право на безусловной основе получить вызывающие доверие и эффективные гарантии безопасности, которые не подвержены толкованию или вето. Они должны быть закреплены имеющим обязательную юридическую силу документом, разработанным в рамках Конференции по разоружению как единственным форум для проведения многосторонних переговоров по разоружению. Необходимо также установить законное право развивающихся государств на доступ к использованию ядерной технологии в мирных целях в соответствии системой гарантий МАГАТЭ.

23. Создание зон, свободных от ядерного оружия необходимо стимулировать путем принятия конкретных мер. Ядерные государства должны поощрять создание таких зон, особенно в Африке и на Ближнем Востоке, и должны присоединить к дополнительным протоколам, гарантирующим соблюдение статуса таких зон и предоставление гарантий безопасности государствам-участникам. Алжир, всегда поддерживавший Декларацию Организации Африканского единства об освобождении Африки от ядерного оружия, активно участвует в разработке договора, предусматривающего создание на африканском континенте и соседних островах зоны, свободной от ядерного оружия. Он убежден, что сразу после заключения договора ядерные державы примут в отношении Африки обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с Дополнительным протоколом II к Договору Тлателолко.

24. Надежды арабских стран на создание зоны, свободной от ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке уже получили серьезное подтверждение. В новых политических условиях Ближневосточный регион больше не может быть служить объектом наносящего ущерб селективного подхода в том, что касается универсальности Договора и цели нераспространения. Законность создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, официально признана также в резолюции 667 (1991) Совета Безопасности, принятой в соответствии с главой VII Устава и имеющей обязательную силу для всех государств-членов.

25. На Конференцию возложена историческая ответственность за укрепление политического и морального авторитета Договора и обеспечение продвижения вперед к его универсальности. Выводы Конференции должны подготовить почву для разработки нового документа по ядерному разоружению, аналогичного Конвенции о запрещении химического оружия, которая стала примером

того, чего можно добиться при наличии необходимой политической воли. Необходимо приложить усилия для достижения консенсуса по вопросу о продлении Договора. Предстоящее совещание президиума Движения неприсоединения на уровне министров сможет внести ценный вклад в эти усилия.

26. Г-н ЯССИН (Судан) говорит, что рассмотрение, анализ и оценка Договора о нераспространении ядерного оружия должны быть объективными и учитывать его достижения и недостатки. Он, несомненно, внес вклад в дело нераспространения ядерного оружия, а такие соглашения, как СНВ-I и СНВ-II, вписывавшиеся в его рамки, привели к сокращению ракет среднего и ближнего радиуса действия. Он сделал возможным добровольный отказ от ядерного оружия со стороны Белоруссии, Казахстана, Южной Африки и Украины. В то же время, несмотря на эти достижения, Договор не сумел в полной мере оправдать надежды его участников.

27. Будучи продуктом эпохи холодной войны, Договор о нераспространении ядерного оружия увеличил разрыв между теми, кто обладает ядерным оружием, и теми, кто им не обладает. Являясь дискриминационным договором, он закрепил обладание ядерным потенциалом за одними государствами, закрыв при этом дверь перед другими из них. К тому же он лишен механизма принудительного исполнения обязательств ядерных государств, арсеналы которых продолжали увеличиваться, несмотря на обязательный характер статьи VI. Эти государства не соблюдали и свои обязательства по статье I, запрещающей передавать ядерные материалы или оказывать любому неядерному государству помощь в производстве такого оружия, тем самым нанося ущерб одной из основных целей Договора – универсальности. Настойчивый отказ Израиля прислушаться к призыву присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия, отказаться от своего ядерного оружия и распространить на свои ядерные установки гарантии МАГАТЭ, наносит ущерб усилиям, направленным на создание на Ближнем Востоке, в Африке и в Азии зон, свободных от ядерного оружия. Судан решительно выступает за активизацию усилий, направленных на завершение в конкретные сроки разработки всеобъемлющего договора о запрещении испытаний как шага по пути к полному ядерному разоружению.

28. Что касается гарантий МАГАТЭ, предусмотренных статьей III, то имели место применение двойного стандарта и селективный подход. Ощущается потребность в выработке юридически обязательного механизма для осуществления универсальной проверки. Кроме того, Генеральный директор МАГАТЭ поднял вопрос о плачевном финансовом положении Агентства, что кажется несопоставимым с колоссальными расходами ядерных государств на их военные ядерные программы. Может сложиться впечатление, что эти государства не собираются всерьез укреплять агентство и предоставлять в его распоряжение ресурсы, необходимые для осуществления его мандата.

29. Эффективная проверка может быть возможна только в случае, если удастся достичь соглашения между ядерными и неядерными государствами о запрещении производства, накопления, экспорта и импорта расщепляющихся материалов для негражданского применения. Конференция по разоружению должна активизировать свои усилия, направленные на заключение такого соглашения. Однако усилия, цель которых заключается в том, чтобы не дать ряду государств приобрести ядерную технологию для использования в мирных целях, явно противоречат статьям IV и V.

30. Что касается негативных и позитивных гарантий безопасности, то резолюция 984 (1995) Совета Безопасности не дала ничего нового. Судан призывает ядерные государства предоставить четкие, прямые и обязательные для исполнения гарантии безопасности путем заключения дополняющего Договор о нераспространении ядерного оружия обязательного для всех соглашения, которое устранил озабоченность неядерных государств в том, что они могут стать жертвами ядерной агрессии в результате присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия.

31. Делегация Судана не видит никакого смысла в бессрочном и безусловном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия в случае, если не будет приложено никаких усилий, чтобы добиться универсальности и удовлетворительных гарантий безопасности.

32. Г-н БУЭЗ (Ливан) говорит, что его страна рассматривает Договор не как самоцель, а как средство достижения цели окончательного и всеобъемлющего освобождения мира от опасностей, которые таит в себе ядерное оружие. Универсальность Договора имеет основополагающее значение, если речь идет о том, чтобы он по-прежнему вызывал доверие, был полезным и эффективным. Другой первостепенной целью является скорейшее заключение всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний. Рассмотрение Договора должно также касаться и положения о неприменении ядерного оружия против неядерных государств. В этом отношении резолюция 984 (1995) Совета Безопасности является неудовлетворительной.

33. Поскольку Израиль не подписал Договор, над Ближним Востоком в период осложнения отношений и ожесточенного конфликта нависла угроза применения его ядерного оружия. Правительства и народы Ближнего Востока не согласятся с закреплением израильского господства в регионе в результате того, что ему будет позволено сохранить свой ядерный арсенал. Для достижения мира на Ближнем Востоке требуется сократить уровень вооружений, чтобы избежать региональной эскалации гонки вооружений. Поэтому необходимо, чтобы Израиль срочно присоединился к Договору, если он серьезно намерен способствовать созданию условий, благоприятствующих установлению мира.

34. Приверженность букве и духу Договора сама по себе может гарантировать определенный баланс между ядерными государствами и теми, кто обязался отказаться от обладания ядерным оружием. Ливан считает, что бессрочное и безусловное продление является не лучшим путем гарантировать режим нераспространения. Чрезвычайно важно сохранить практику принятия резолюций путем консенсуса по вопросу такого большого значения для будущего международных отношений. Периодическое рассмотрение обеспечит гибкость, необходимую для учета новых и меняющихся обстоятельств. Каждое рассмотрение позволит понять, кто "отсутствует" и какие усилия надо срочно возобновить, чтобы сделать Договор поистине универсальным.

35. Совет Безопасности как орган, которому поручено поддержание международного мира и безопасности должен в обязательном порядке проводить в жизнь главу VII Устава Организации Объединенных Наций без двойного стандарта, если он хочет, чтобы на него полагались как на справедливого политического арбитра.

36. Г-н ТЕРНКУЭСТ (Багамские Острова) говорит, что общей чертой предыдущих конференций по рассмотрению Договора было неудовлетворение, выразившееся неядерными государствами-участниками по поводу невыполнения ядерными государствами-членами обещаний о разоружении, содержащихся в статье VI. Однако, поскольку на пути к приостановлению распространения ядерного и других видов оружия массового уничтожения был достигнут определенный прогресс, можно сделать вывод, что, в целом, Договор осуществлялся удовлетворительно.

37. Ряд важных проблем и тревог еще предстоит устранить, чтобы со стороны международного сообщества Договор стал пользоваться всеобщей поддержкой и доверием. Сохраняется атмосфера недоверия в том, что касается истинного характера ядерных программ как ядерных, так и неядерных государств; кроме того, нужно приложить усилия на региональном и глобальном уровне для того, чтобы добиться присоединения ряда государств, на которые по-прежнему не распространяется действие Договора. Ядерным государствам еще предстоит взять на себя обязательство о полном прекращении производства расщепляющихся материалов в военных целях и прояснить свои позиции в отношении испытаний ядерного оружия. Хотя они и приветствовали принятие Советом Безопасности резолюции 984 (1995) о гарантиях безопасности со стороны ядерных государств, неядерным государствам нужно от них и более строгое юридически обязательное обязательство в отношении таких гарантий.

38. Не считая успешное заключение всеобъемлющего договора о запрещении испытаний решающим для успеха настоящей Конференции, Багамские Острова тем не менее призывают

приложить на Конференции по разоружению все возможные усилия для заключения поддающегося проверке договора о запрещении испытаний, который получил бы всеобщую поддержку и стал предметом периодического рассмотрения.

39. Поэтому на настоящей Конференции в прения должны быть вовлечены все государства-участники, независимо от их ядерного статуса, и они должны установить, выполнили ли ядерные и неядерные государства свои обязательства по статьям II, III и IV. Каким бы ни был результат, решение о судьбе Договора должно быть определенным.
40. Несмотря на недостатки Договора, Багамские Острова считают, что бессрочное продление Договора будет по-прежнему обеспечивать более серьезные гарантии недопущения дальнейшего распространения ядерного оружия, как по горизонтали, так и по вертикали.
41. Г-н ИБАНЬЕС (Перу) говорит, что Договор является единственной эффективной гарантией международного режима нераспространения и что значительный рост числа его участников недвусмысленно свидетельствует о его успехе. Перу решительно поддерживает бессрочное продление Договора как единственно имеющегося средства продолжения процесса ядерного разоружения и создания возможности для мирного ядерного сотрудничества. Конференции по рассмотрению его действия следует по-прежнему проводить раз в пять лет, и определенное внимание следует также уделить созданию механизмов контроля. Однако, учитывая, что между государствами-участниками существует расхождение мнений относительно центральных аспектов Договора, решение о его продлении должно отражать волю подавляющего большинства этих государств.
42. Перу считает, что чрезвычайно важно запретить все ядерные испытания, а также производство и накопление расщепляющихся материалов; предоставить адекватные и юридически обязательные гарантии безопасности неядерным государствам; укрепить существующие многосторонние механизмы осуществления гарантий, обнаружения и проверки, и обеспечить совершенствовать и расширить ядерное сотрудничество в мирных целях.
43. Присоединившись к Договору Тлателолко, Латинская Америка взяла на себя обязательство о нераспространении ядерного оружия во всем регионе. На XIV-й Генеральной конференции Организации по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) Перу предложила согласовать и увязать между собой при помощи договоров Тлателолко, Раротонга и об Антарктике свободные от ядерного оружия зоны, уже созданные в южном полушарии, с зонами, которые предстоит создать в Африке и Южной Атлантике.
44. Г-н АБДУЛ МОМИН (Бруней Даруссалам) говорит, что Договор отражает стремление международного сообщества избавиться от ядерного оружия, и призывает подписать и приступить к осуществлению всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний. Делегация оратора разделяет озабоченность, высказывавшуюся многими другими относительно увеличения числа стран, обладающих оружием массового уничтожения, а также дальнейшей модернизации этого оружия. Они уверены, что Договор следует образцовым образом укрепить и создать сильный механизм рассмотрения и систему гарантий. Участникам Договора следует четко определить свои обязательства, о которых идет речь в статье VI, и действиям, которые имеют место между участниками Договора и теми, кто не подписал его, и противоречат ему, следует положить конец.
45. Бруней Даруссалам обеспокоен тем, что Договор по-прежнему не располагает регулярными и эффективными механизмами рассмотрения, но готов поддержать бессрочное продление Договора, если после тщательного рассмотрения этого вопроса большинство участников Конференции выскажется за такое решение.

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 7-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в четверг, 20 апреля 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель:

г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

позднее: г-н ФОСТЕРВОЛ (Норвегия)
(заместитель Председателя)

позднее: г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ВЫРАЖЕНИЕ СОБОЛЕЗНОВАНИЙ В СВЯЗИ СО ВЗРЫВОМ В ОКЛАХОМА-СИТИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает американскому народу и правительству соболезнования делегаций государств, участвующих в Конференции, в связи с происшедшим накануне в Оклахома-Сити террористическим актом.
2. Г-жа ОЛБРАЙТ (Соединенные Штаты Америки) благодарит делегации государств, участвующих в Конференции, за выражение сочувствия и предложения по оказанию помощи.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

3. Г-н ГРЭХЭМ (Новая Зеландия) заявляет, что ДНЯО достиг своей цели, поскольку он позволил избежать горизонтального распространения ядерного оружия. Он приветствует, в частности, мудрость и рассудительность Украины, Белоруссии, Казахстана и Южной Африки, которые, отказываясь от уже имевшегося у них ядерного потенциала, присоединились к этому Договору, который таким образом насчитывает 178 государств-участников.
4. Эти успехи не должны, однако, заслонять тот факт, что еще совсем недавно итоги разоружения были гораздо более разочаровывающими и что гонка вооружений без помех ускорялась в течение около двадцати лет. Не вызывает никакого сомнения, что если бы решение о будущем Договора было принято в 1990 году, было бы трудным высказаться в поддержку его бессрочного продления.
5. Тем не менее за прошедшие пять лет гонка вооружений была остановлена, были заключены соглашения, предусматривающие сокращение ядерных арсеналов на две трети и продвинулись вперед переговоры в отношении договора о полном запрещении ядерных испытаний. Поэтому Конференция проходит в благоприятной атмосфере, и стороны должны воспользоваться этой возможностью для обеспечения продолжения начатого процесса разоружения.

6. Очевидно, что объявленные ядерные державы имеют в этой связи особо серьезные обязательства. Новая Зеландия ожидает от них ускорения переговоров по договору о полном запрещении ядерных испытаний, завершение которых, как она ожидает, произойдет до конца 1995 года, который является годом пятидесятой годовщины создания Организации Объединенных Наций.
7. Однако Новая Зеландия с беспокойством отмечает, что одна ядерная держава продолжает проводить испытания, а другая намеревается их возобновить. Приветствуя активное участие Китая и Франции в переговорах по договору о полном запрещении, г-н Грэхэм выражает надежду, что они не предпримут ничего, что могло бы создать угрозу для скорейшего завершения этих переговоров.
8. Прогресс был также достигнут в отношении производства расщепляющихся материалов в целях изготовления ядерного оружия с созданием Конференцией по разоружению Специального комитета по рассмотрению этого вопроса. Переговоры будут несомненно длительными и упорными, но соглашение позволило бы значительно продвинуться на пути полной ликвидации ядерного оружия. Конференция участников ДНЯО должна поддержать эти переговоры в той мере, в которой они содействуют соблюдению ядерными державами обязательств, взятых на себя в соответствии со статьей VI Договора.
9. Что касается Договора Раротонга, в соответствии с которым в 1986 году в южной части Тихого океана была создана зона, свободная от ядерного оружия, то делегация Новой Зеландии призывает государства-участники решительно поддержать цели этого Договора, и она рассчитывает, что все ядерные державы будут придерживаться обязательств, изложенных в протоколах к этому Договору. Россия и Китай уже подписали Протоколы 2 и 3, и следует надеяться, что Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство и Франция вскоре смогут также присоединиться к ним, а также к Протоколу, касающемуся развертывания ядерного оружия на тех территориях в южной части Тихого океана, которые находятся под их ответственностью.
10. Переходя к вопросу о гарантиях безопасности, г-н Грэхэм выражает удовлетворение по поводу заявлений, сделанных недавно пятью ядерными державами, и решений, принятых Советом Безопасности. Наступило время обсудить документ, содержащий гарантии безопасности, которые необходимо предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, пока эти виды оружия не будут ликвидированы. В этой связи Новая Зеландия постоянно требует скорейшего восстановления Специального комитета по негативным гарантиям безопасности, в рамках которого такие переговоры могли бы вестись.
11. Прогресс, достигнутый за последние годы в области ядерного разоружения, связан в основном с двусторонними переговорами. Конечно, Новая Зеландия с огромным удовлетворением восприняла такие соглашения, как СНВ I и СНВ II, но она хотела бы также, чтобы все пять ядерных держав согласованно определили, каким образом они намерены продолжать процесс ядерного разоружения. Для этого недостаточно принять какую-либо конвенцию о запрещении производства расщепляющихся материалов в военных целях. Необходимо также вести переговоры по поддающемуся контролю соглашению о запрещении производства ядерного оружия и прекращению вертикального распространения. Поскольку Соединенные Штаты Америки и Россия заявили, что они прекратили гонку вооружений, то эта ситуация представляется благоприятной для такого процесса.
12. Завершая комментарий в связи со статьей VI, г-н Грэхэм выражает надежду, что в заключительном документе Конференции будет отражено важное значение вопросов, которые он только что затронул. Этот документ должен предусмотреть усиление мер в других областях деятельности, охватываемых Договором, в частности торговлю и сотрудничество в области

мирного использования ядерной энергии и систему гарантий. Таким образом будут поддержаны усилия, предпринимаемые с 1990 года Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) по укреплению ее системы гарантий, в частности в рамках Программы 93+2; вновь будет подтвержден принцип, принятый участниками в 1990 году, в соответствии с которым государства, не обладающие ядерным оружием, могут закупать ядерное оборудование только в случае их согласия распространить на всю их ядерную деятельность гарантии МАГАТЭ; будут разработаны принципы обращения с расщепляющимися материалами, получаемыми в результате уничтожения ядерного оружия.

13. В связи с этой последней проблемой Новая Зеландия приветствует решение Соединенных Штатов Америки распространить на свои материалы гарантии МАГАТЭ, а также усилия государств бывшего Советского Союза в решении вопроса о ядерных материалах, находящихся на их территориях. В то же время Новая Зеландия весьма озабочена торговлей ядерными материалами. Необходимо создать на национальном уровне эффективные системы контроля и отчетности, а на международном уровне наладить сотрудничество, которое позволит решить эту проблему. Необходима также большая открытость в решении вопросов, связанных с плутонием и высокообогащенным ураном.

14. Г-н Грэхэм полагает, что Договор был бы значительно усилен в аспектах, которые он только что затронул, если бы Конференции удалось прийти к согласию по этим вопросам, а также в смысле прогресса, который необходимо обеспечить в применении статьи V. В заключение он напоминает, что когда Генеральная Ассамблея приняла этот Договор в 1968 году, позиция его страны заключалась в том, что его не следует рассматривать в качестве изолированной меры. Эта позиция остается неизменной и, выражая надежду, что в ближайшее время будет обеспечен универсальный характер ДНЯО, Новая Зеландия ожидает, что когда-нибудь весь мир будет свободным от ядерного оружия.

15. Г-н ПЕТЕРСЕН (Дания) поддерживает выступление министра иностранных дел Франции от имени Европейского союза и шести государств Центральной и Восточной Европы, ассоциированных с Союзом, и заявляет о своей поддержке безусловного и бессрочного продления ДНЯО.

16. Дания считает, что масштабы проведенного разоружения не должны заслонять того факта, что риски распространения увеличились и международный контроль необходим больше, чем когда-либо. Будучи, конечно, не идеальным, ДНЯО тем не менее добился значительного успеха, поскольку к нему присоединилось 178 государств, поскольку число ядерных держав не возросло, а факт практически всеобщего к нему присоединения усиливает нажим на те государства, которые еще не стали участниками Договора.

17. Упомянув о шатком равновесии, которое Договор установил между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, таковыми не являющимися, г-н Петерсен напоминает, что в ходе проведенной в 1990 году в обстановке "холодной войны" конференции его участники не достигли какого-либо консенсуса. Впоследствии разоружение добилось значительных успехов и Конференция 1995 года проходит в значительно более благоприятной обстановке.

18. Дания, в частности, выражает удовлетворение в связи с позицией Соединенных Штатов Америки в отношении прекращения ядерных испытаний, за которые Дания уже давно выступает. Она надеется, что проведенные переговоры вскоре достигнут успеха. Аналогичным образом она с нетерпением ожидает осуществления обещаний по значительному сокращению ядерных

испытаний в рамках Договора СНВ и разработку конвенции о прекращении производства расщепляющихся материалов. Дания будет внимательно следить за работой Конференции по разоружению по этим вопросам, в частности, в том что касается мер по проверке договора о полном запрещении ядерных испытаний и разработки конвенции о прекращении производства расщепляющихся материалов.

19. Затрагивая вопрос о международном режиме гарантий, г-н Петерсен напоминает, что обязательства участников в соответствии со статьей III Договора заключать соглашения о гарантиях с МАГАТЭ, не должны иметь исключений. Поэтому он призывает все государства, не обладающие ядерным оружием, которые этого еще не сделали, распространить на все свои ядерные установки гарантии МАГАТЭ. Различные государства — участники соглашений о гарантиях не выполняли свои обязательства в последние годы, что расшатывает всю систему гарантий. Такие отступления недопустимы и Конференция должна им противостоять, поддержав новые меры по усилению системы гарантий.

20. Аналогичным образом сохранение эффективных мер контроля над экспортом необходимо, и директивы, разработанные Группой ядерных поставщиков, являются важным элементом международного режима ядерного нераспространения. Дания призывает все государства применять эти меры. С недавних пор контрабанда ядерных материалов угрожает эффективности системы гарантий. Эта торговля заставляет государства-производители более строго контролировать свой экспорт. В этой связи Дания выражает удовлетворение по поводу того, что Соединенные Штаты Америки решили распространить гарантии на свои излишки расщепляющихся материалов. Других производителей следует поощрять поступать таким же образом.

21. Важно ставить далекоидущие цели. Стремление Дании заключается в содействии достижению консенсуса в пользу бессрочного продления ДНЯО. Если будет проводиться голосование, то оно не должно быть тайным в соответствии с демократическими нормами политической ответственности. Это решение ни в коем случае не должно быть заложником процесса рассмотрения. Если такое рассмотрение будет глубоким, то оно несомненно будет содействовать во всех отношениях бессрочному продлению.

22. Г-н РАВЕЛОМАНАНТСОА-РАТСИМИХА (Мадагаскар) напоминает, что с момента восстановления своей независимости Мадагаскар уделяет самое пристальное внимание всему, что касается всеобщего мира и международной безопасности. Так, Мадагаскар входит в число 62 первых государств, подписавших Договор о нераспространении ядерного оружия, который он ратифицировал 10 августа 1970 года.

23. Этот Договор, который должен быть универсальным и к которому уже присоединилось более 170 государств, является важным достижением всего международного сообщества и заслуживает тщательного сохранения. Действительно, это единственный международный документ, содержащий обязательства о разоружении со стороны ядерных держав. Он является также основой, на которой базируются обмены в области мирного использования атомной энергии.

24. На основе этих достижений многие страны, в частности развивающиеся страны, смогут получать более значительную помощь со стороны МАГАТЭ в различных важных областях для повышения благосостояния своих народов: медицина, сельское хозяйство и окружающая среда.

25. Важный прогресс, достигнутый в области контроля над вооружениями и разоружением после окончания "холодной войны", создают благоприятные условия для проведения

Конференции. Мадагаскар, в частности, полагает, что эти изменения быстро приведут к принятию договора о создании в Африке зоны, свободной от ядерного оружия.

26. Что касается гарантий безопасности, то предпринятая в этой области инициатива, в частности, принятие 11 апреля резолюции 984 (1995) Совета Безопасности, свидетельствует о том, ядерные державы готовы учитывать законную обеспокоенность государств, не обладающих ядерным оружием.

27. Но достигнутый прогресс не должен заслонять тот факт, что угрозы распространения не исчезли: вызывающие опасения запасы расщепляющихся материалов открывают путь для столь опасной эволюции, что можно даже говорить о появлении региональных амбиций и терроризма. Система контроля и проверки Международного агентства по атомной энергии показала свои ограничения; государства, не обладающие ядерным оружием, остаются без достаточной гарантии безопасности. С другой стороны, передача гражданской ядерной технологии не была на уровне ожиданий развивающегося мира. Все эти факторы свидетельствуют о необходимости усиления положений Договора — необходимости, которая отвечала бы общему интересу всех государств, обладающих или не обладающих ядерным оружием.

28. Непреходящий характер этого Договора, принятие конкретных мер по обеспечению применения его положений, достижение его целей и равновесие взятых обязательств являются элементами, которые придали бы ему новую силу и усилили бы динамичность ядерного разоружения. Обязательства сторон, в основном в отношении статьи IV, укрепят убеждение в том, что данный Договор послужит интересам коллективной безопасности. Для придания Договору большей силы будет необходимо в ближайшее время принять конвенцию о полном запрещении ядерных испытаний, разработать юридически обязательный документ, предусматривающий гарантии безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием, и одновременно налагающий обязательства на государства, не являющиеся участниками Договора. Следовало бы также составить график разработки договора о запрещении производства или накопления расщепляющихся материалов для изготовления ядерного оружия.

29. Что касается мирного использования ядерной энергии, то сотрудничество следует расширить за счет регулирования передачи технологии в рамках гарантий Международного агентства по атомной энергии, за повышение эффективности которого выступает Мадагаскар. Соответствующая финансовая поддержка должна была бы содействовать передаче ядерных технологий в мирных целях развивающимся странам — участникам ДНЯО.

30. Конечно, ДНЯО пока еще не достиг желаемого совершенства, но поскольку ядерные державы обязались в духе доброй воли продолжать переговоры в целях ядерного разоружения и была принята резолюция 984 (1995) Совета Безопасности, государствам следовало бы воспользоваться чрезвычайно благоприятной международной обстановкой для придания этому Договору постоянного статуса, что содействовало бы достижению его универсальности.

31. Г-н МАЙОР (Швейцария) выражает свое удовлетворение в связи с практически универсальным характером ДНЯО и в связи с тем, что со времени четвертой Конференции по рассмотрению в 1990 году около 30 новых государств, в том числе две ядерные державы, две страны, имевшие военные ядерные программы, и три страны — правопреемницы одной ядерной державы, присоединились к нему.

32. Итог действия Договора следует подводить в нескольких направлениях. Что касается горизонтального нераспространения, то достигнутые успехи относительны. Действительно,

панические прогнозы в отношении появления к концу столетия около двадцати ядерных держав не сбылись, но Индия, Пакистан и Израиль приобрели за это время определенный военный ядерный потенциал. В Африке и Латинской Америке ход событий благоприятен, поскольку эти два континента должны в ближайшее время стать зонами, свободными от ядерного оружия. На Ближнем Востоке положение менее благоприятное, но надо надеяться, что в рамках идущего определенного времени мирного процесса предложение Египта и Израиля о создании безъядерной зоны в этом регионе смогут осуществиться на практике.

33. Что касается вертикального нераспространения и разоружения, то достигнутые результаты явно менее убедительны. Две ядерные сверхдержавы, конечно, договорились о существенном сокращении своих арсеналов, но число боеголовок практически такое же, как и 20 лет назад, а их эффективность намного выше.

34. Нынешняя конференция могла бы быть надлежащим моментом для того, чтобы государства вновь подтвердили свое обязательство полностью ликвидировать оружие массового уничтожения в четко определенные сроки. В отсутствие нового прогресса в этой области тот шаткий компромисс, который возник между ядерными странами и неядерными странами в ходе переговоров по этому договору, был бы поставлен под угрозу. В интересах всех стран, чтобы Договор СНВ II был скорейшим образом ратифицирован и начал осуществляться. Кроме того, необходимо, чтобы уничтожение ядерного оружия происходило надежным образом и чтобы получаемые расщепляющиеся материалы были поставлены под международный контроль. Действительно, важно обеспечить, чтобы эти материалы никогда больше не смогли быть использованы для производства оружия.

35. Прекращение производства расщепляющихся материалов для взрывных устройств было бы ценным дополнением к уничтожению существующего оружия. В этой связи Швейцария приветствует создание Конференцией по разоружению Специального комитета, которому поручено вести переговоры по недискриминационному, многостороннему, а также эффективно контролируруемому на международном уровне договору, запрещающему производство расщепляющихся материалов для изготовления оружия и других ядерных взрывных устройств. Однако она надеется, что этот мандат был принят не для успокоения страстей в преддверии нынешней конференции, а поскольку он свидетельствует о стремлении быстро добиться результатов.

36. Негативные гарантии безопасности являются другой областью, в которой неядерные страны не получили удовлетворения. Ядерным державам следовало бы принять на себя в рамках какого-либо многостороннего соглашения безусловное и недвусмысленное обязательство никогда не применять и не угрожать применением ядерного оружия против государств, которые от него отказались. Отсутствие таких гарантий дает аргументы тем, которые считают ДНЯО несправедливым.

37. Обнадеживает, что переговоры по договору о полном запрещении ядерных испытаний начались в 1994 году в рамках Конференции по разоружению. Однако Швейцария немного разочарована достигнутыми до настоящего времени результатами и считает, что идея исключений из всеобщего запрещения несовместима с духом статьи IV. Каковы бы ни были мотивы и условия этих исключений, они оставили бы сомнения в отношении стремления обеспечить навсегда прекращение экспериментальных ядерных взрывов.

38. Поскольку пример Ирака показал, что необходимо усиление системы гарантий, Швейцария приветствует, что МАГАТЭ оперативно приняла конкретные меры и больше не удовлетворяется простыми регулярными инспекциями объявленных установок.

39. Необходимость установления прочного и надежного режима нераспространения никогда не были предметом сомнения для Швейцарии. Поэтому она сразу отклоняет вариант продления Договора на какой-то один дополнительный срок. Выбор между двумя другими вариантами (неопределенный срок или несколько возобновляемых дополнительных сроков) труден, поскольку у этих двух формул имеются неоспоримые преимущества и они могли бы быть в принципе приемлемыми. Вариант безусловного бессрочного продления представляется в нынешних обстоятельствах наиболее подходящим для получения необходимой поддержки в пользу сильного режима нераспространения. Очень важно, чтобы решение о продлении ДНЯО было принято быстро и значительным большинством, поскольку слишком незначительное большинство стало бы плохим предзнаменованием для будущего Договора.

40. Однако выбор Швейцарии сопровождается твердой надеждой, что ядерные державы будут полностью верны своим обещаниям и без дальнейшего промедления проявят ощутимые признаки своей решимости ликвидировать ядерное оружие. Она ожидает, что до конференции по рассмотрению в 2000 году вступят в силу договоры о полном запрещении ядерных испытаний и о прекращении производства расщепляющихся материалов для ядерных устройств. Кроме того, пяти ядерным державам следует договориться о графике постепенных и существенных сокращений своих арсеналов.

41. Г-н ВИН МРА (Мьянма) говорит, что Договор несомненно позволил затормозить ядерное распространение. Без этого государств, обладающих ядерным оружием, сейчас было бы больше. Однако этот успех ослабляется масштабами накопленных ядерных арсеналов. Поскольку ядерное нераспространение не является самоцелью, оно представляет собой лишь шаг на пути к полному прекращению гонки ядерных вооружений и в перспективе к полному и всеобщему разоружению. Обязательства ядерных стран в этой связи четко установлены. Обнадеживая, что обе сверхдержавы начали уничтожать свои установки и ядерные боеголовки, но начинающаяся Конференция должна стать для них возможностью принятия на себя новых обязательств по ликвидации всех своих ядерных вооружений в разумные сроки.

42. В области горизонтального нераспространения Договор имел огромный успех: государства-участники, не обладающие ядерным оружием, скрупулезно соблюдали свое обещание отказаться от своего суверенного права приобретать этот вид вооружений. Эта жертва тем не менее не должна наносить ущерб их неотъемлемому праву использовать ядерную энергию в мирных целях, тем более что их деятельность в этой области подчиняется системе гарантий МАГАТЭ.

43. Хотя участниками Договора являются более 170 государств, он никогда не был универсальным. По мнению делегации Мьянмы, скрупулезное соблюдение ядерными державами своих обязательств усилило бы доверие к Договору и поощряло бы государства, которые пока еще к нему не присоединились, сделать это.

44. Безопасность неядерных стран также важна, как и безопасность государств, обладающих ядерным оружием. Пока ядерное оружие не будет полностью уничтожено, они вправе ожидать гарантий безопасности со стороны ядерных держав. Для того чтобы быть эффективными, эти гарантии безопасности должны принять форму какого-либо юридически обязательного международного документа, который мог бы основываться на проекте дополнительного протокола к ДНЯО, представленного Конференции по разоружению почти двенадцатью государствами, в том числе Мьянмой. Действительно, резолюция 984 (1995) Совета Безопасности не освобождает международное сообщество от обязанности заключить какой-либо юридически обязательный международный договор.

45. Ядерные державы и другие государства высказались в пользу бессрочного и безусловного продления Договора. Иной является позиция многих неядерных стран, включая Мьянму, которая считает, что возобновление Договора на последовательные и разумные сроки, сопровождаемая жесткой процедурой рассмотрения, является адекватной формулой. Было бы полезным изменить эту формулу, предусмотрев механизм, в соответствии с которым принималось бы решение о целесообразности замены одного периода следующим. Делегация Мьянмы рассчитывает изучить эту возможность в ходе Конференции и обсудить ее с другими делегациями, которые разделяют ее точку зрения на способы применения этого принципа.
46. В любом случае до вынесения мнения по вопросу продления Договора Конференции следовало бы глубоко изучить достигнутый прогресс в таких важных областях, как ядерное разоружение, запрещение испытаний, гарантии безопасности, запрещение производства расщепляющихся материалов и передача гражданской ядерной технологии.
47. Мьянма, которая является участником ДНЯО с 1992 года, недавно подписала соглашение о гарантиях с МАГАТЭ. Она придает большое значение всемирному режиму ядерного нераспространения и полагает, что решение, которое Конференция примет в отношении продления Договора, должно быть приемлемым для всех государств-участников.
48. Заместитель Председателя г-н Фостервол (Норвегия) занимает место Председателя.
49. Г-н ЖОКОНЬЯ (Зимбабве) говорит, что, присоединяясь к ДНЯО, неядерные страны искренне полагали, что ядерные державы будут скрупулезно соблюдать свои обязательства. Но в течение 25 лет существования Договора ядерные арсеналы продолжали возрастать, причем неядерные страны не смогли быть услышанными ядерными державами и осуществлять на них какое-нибудь давление.
50. Проходящая Конференция является таким образом единственной возможностью для неядерных стран дать оценку достигнутым результатам, усилить положения Договора и воспрепятствовать тому, чтобы неравновесие, которое он установил между ядерными странами и другими странами, не узаконилось и не укрепилось.
51. Некоторые государства-участники неустанно выступали за бессрочное и безусловное продление Договора. Зимбабве считает, что преждевременно принимать подобное решение, которое увековечило бы нынешние диспропорции и лишило бы неядерные страны возможности быть услышанными в ходе переговоров по ядерному разоружению.
52. Как многие другие делегации, делегация Зимбабве поддерживает продление ДНЯО, но до этого он должен стать эффективным и прагматическим инструментом. Для этого следует установить четкие цели на ближайшие годы, особенно в области немедленного прекращения гонки ядерных вооружений, разработки и осуществления договора о запрещении ядерных испытаний, принятия юридически обязательных гарантий безопасности и заключения недискриминационного и многостороннего договора о запрещении производства и накопления расщепляющихся материалов для изготовления ядерного оружия и других взрывных устройств.
53. Эти обещания ни в коем случае не являются гарантиями, и непонятно каким образом неядерные страны могли бы быть успокоены простыми заявлениями о намерениях, в то время как с большим опозданием и неохотой ядерные державы приняли в Совете Безопасности резолюцию, касающуюся гарантий безопасности. Зимбабве считает, что эти государства обязаны взять на себя в соответствии с каким-либо юридически обязательным документом безусловное обязательство никогда не применять и не угрожать применением ядерного оружия против государств, которые от него отказались. Кроме того, им следовало бы соблюдать международные

соглашения о создании зон, свободных от ядерного оружия, и активно поддержать инициативы в области безъядерных зон.

54. Что касается вопроса о продлении Договора, то Зимбабве сомневается в намерениях ядерных стран и других развитых стран, которые постоянно применяют выражение "бессрочное и безусловное продление", в то время как в Договоре говорится лишь о его бессрочном продлении.

55. То обстоятельство, что 178 государств являются участниками Договора, никоим образом не подразумевает, что этот Договор должен быть навечно закреплён в его нынешней форме. В этом следует, скорее, видеть признак того, что международное сообщество твердо убеждено в необходимости ядерного разоружения и в перспективе всеобщего и полного разоружения.

56. Неприемлемо, чтобы ограничительные меры, выходящие за рамки гарантий МАГАТЭ, применялись для воспрепятствования некоторым странам использовать ядерную энергию в гражданских целях. Действительно важно, чтобы все государства – участники Договора, подписавшие соглашение о гарантиях с МАГАТЭ, могли бы без ограничения пользоваться ядерной технологией.

57. Как и многие другие страны, Зимбабве убеждена, что следует опасаться увековечивания Договора, который доказал свое несовершенство. Напротив, необходимо воспользоваться возможностью, предоставленной нынешней Конференцией, для усиления его положений и исправления недостатков. Зимбабве считает, что решение, которое будет принято, даст всем государствам, малым или большим, ядерным или неядерным, возможность быть услышанными в ходе обсуждения перспектив ядерного разоружения.

58. Г-жа РОДРИГЕС (Мозамбик) считает, что окончание "холодной войны" дает возможность возобновить поддержку со стороны международного сообщества Договора, который в течение четверти века является одним из наиболее важных инструментов предотвращения распространения ядерного оружия. Со своей стороны, Мозамбик со времени достижения независимости борется за создание мира, свободного от ядерного оружия или в котором властвовал бы мир. С самого начала Мозамбик включил в свою конституцию принцип, в соответствии с которым Африка должна стать безъядерной зоной, а Индийский океан – зоной мира. К тому же, Договор практически стал универсальным, что означает, с одной стороны, что большинство государств привержены идеалу нераспространения и, с другой стороны, что государства, не обладающие ядерным оружием, охотно воздержатся от его приобретения.

59. Именно по этой причине Мозамбик поддерживает бессрочное продление Договора, который подтвердил свою ценность и эффективность. Однако ему представляется, что дискуссии о сроке действия Договора не являются сутью проблемы. Основное беспокойство связано скорее с глубоким неравенством и диспропорциями, на которых этот Договор основывается. Для того чтобы он стал инструментом мира и разоружения, одновременно эффективным и заслуживающим доверия, необходимо, по мнению Мозамбика и большинства других государств, не обладающих ядерным оружием, соблюсти несколько условий, а именно чтобы ядерное разоружение было всеобщим и полным, чтобы был заключен договор о полном запрещении ядерных испытаний, чтобы позитивные и негативные гарантии в области безопасности были установлены в каком-либо договоре, имеющем обязательную силу, чтобы соблюдались международные конвенции о создании зон, свободных от ядерного оружия.

60. Режим борьбы против распространения ядерного оружия не является самоцелью. Статья VI Договора, в которой предусмотрено проведение в духе доброй воли переговоров,

которые должны привести к прекращению гонки вооружений и заключению договора о полном разоружении, осталась в основном мертвой буквой. Аналогичным образом, полное запрещение ядерных испытаний, по-видимому, недостижимо, даже если повсеместно признается его важность и даже если ведущиеся на Конференции по разоружению переговоры являются обнадеживающими.

61. Что касается гарантий в области безопасности, то Мозамбик выражает удовлетворение по поводу принятия резолюции 984 (1995) Совета Безопасности, которая наряду с резолюцией 255 (1968) является положительной инициативой государств, обладающих ядерным оружием. Тем не менее она остается за пределами того, что требуют в этой области государства, не обладающие ядерным оружием, особенно те из них, которые входят в движение неприсоединения.

62. Касаясь вопроса деятельности Международного агентства по атомной энергии, г-жа Родригес выражает поддержку ее страны учреждению, которое оказалось наилучшим инструментом содействия международному сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии. Она настоятельно призывает ядерные державы принять меры в этой области в соответствии со статьями IV и V Договора. В этой связи она выражает удовлетворение тем, что граничащая с Мозамбиком страна — Южно-Африканская Республика отказалась от ядерного потенциала и таким образом усилила не только стабильность в южной части Африки, но и климат доверия на всем континенте.

63. В заключение г-жа Родригес заявляет, что основой ДНЯО являются обязательства и обязанности, которые он одновременно налагает на государства-участники, обладающих или не обладающих ядерным оружием. Такова причина, по которой Мозамбик выступает за продление Договора и сохранение механизмов, предусмотренных в пункте 3 статьи VIII.

64. Г-н ЭЛИАССОН (Швеция) заявляет, что основная обязанность государств, участвующих в Конференции, заключается в подтверждении необходимости устранить с лица земли все виды ядерного оружия в духе преамбулы Договора о нераспространении. Неограниченная разрушительная способность этого оружия превращает ядерное разоружение в моральную необходимость.

65. ДНЯО закрепляет единственное договорное обязательство, принятое государствами, обладающими ядерным оружием, вести в духе доброй воли переговоры в области ядерного разоружения. Он также закрепляет обещание, данное большинством других государств, отказаться от ядерного оружия. Со своей стороны, Швеция сделала это в 1969 году, будучи убежденной, что если она не будет иметь такого оружия, то ее собственная безопасность будет не ослаблена, а усилена. Это обязательство в отношении целей Договора является обязательством всего государства, приветствующего практически универсальный характер Договора, который таким образом переходит на уровень всеобщего международного права.

66. Для Швеции являются обнадеживающими события, происшедшие с 60-х годов, когда велись переговоры по этому Договору. Во-первых, не появилось около 20 ядерных держав, возникновение которых опасались. Далее, после 1990 года около тридцати государств присоединились к Договору и с присоединением к нему Китая и Франции в 1992 году все объявленные ядерные державы являются в настоящее время его участниками. Далее также, Белоруссия, Казахстан и Украина, на территории которых имелось советское ядерное оружие, присоединились к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. Наконец, государства, которые имели такой потенциал, отказались от ядерного варианта, причем Южная Африка является в этой области историческим примером.

67. Г-н Элиассон напоминает три основные цели режима нераспространения. Первая заключается в предупреждении распространения ядерного оружия. В этом отношении результаты прекрасны. Даже те государства, которые подозревались в ядерных амбициях, не стимулируют предположения о том, что они тайно обладают ядерным оружием, а вместо этого заявляют, что они не будут первыми, кто примет на вооружение этот вид оружия и что их ядерные программы являются мирными. Эти государства должны следовать примеру Южной Африки. В отношении также создания зон, свободных от ядерного оружия, необходимо выразить удовлетворение по поводу недавних позитивных изменений, касающихся Договора Тлателолко и превращения Африки в безъядерную зону.

68. Вторая цель Договора заключается в международном сотрудничестве в области мирного использования ядерной энергии. Третьей целью является, конечно, ядерное разоружение. Другими словами, рассматриваемый Договор является краеугольным камнем одновременно ядерного нераспространения и ядерного разоружения. По мнению г-на Элиассона, эти три цели дополняют друг друга и необходимо стремиться достичь их вместе.

69. Касаясь вопроса ядерного разоружения, он говорит, что к сожалению длительное время в этой области не было прогресса. Однако был заключен Договор СНВ I, а Договор СНВ II должен скоро вступить в силу. Это продвигает вперед разоружение и все государства, обладающие ядерным оружием, будут участвовать в этом процессе. Следует также отметить гарантии в области безопасности, которые недавно предоставили пять ядерных держав, и резолюцию, принятую в этой связи Советом Безопасности. Эти односторонние заявления могли бы быть отправной точкой для многостороннего договора, касающегося негативных гарантий в области безопасности, и они бы могли в дальнейшем перерасти в соответствующие заявления о неприменении первыми ядерного оружия.

70. Швеция видит также обнадеживающие признаки в переговорах на проходящей в Женеве Конференции по разоружению в отношении полного запрещения ядерных испытаний. Чрезвычайно важно, чтобы участвующие в этих переговорах государства пришли к соглашению до конца 1995 года. Швеция также выражает удовлетворение по поводу моратория на испытания, который соблюдают все ядерные державы, кроме одной, надеясь, что этот мораторий будет сохранен в силе благодаря договору об окончательном запрещении. Наконец, Конференция по разоружению приняла решение провести переговоры в отношении договора о прекращении производства ядерных материалов для взрывных устройств, и предметом этих переговоров могли бы быть также существующие арсеналы. Несмотря на все эти новые обстоятельства, по-прежнему необходимо, чтобы стало реальностью установленное в рамках ДНЯО деликатное равновесие между разоружением и обязательствами в области нераспространения.

71. В этой связи г-н Элиассон цитирует доклад под названием "Наш общий дом" (A/50/79), представленный Комиссией по вопросам глобального управления, в котором сказано: "Международному сообществу следует вновь подтвердить свою приверженность постепенному уничтожению у всех государств ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и начать осуществление 10–15-летней программы мероприятий по достижению этой цели". Он поясняет, что действительно нет никакого смысла соглашаться с существованием ядерных бомб, в то время как есть договоренность о запрещении всех других видов оружия массового уничтожения, каковыми являются химическое и биологическое оружие. Разумно требовать установления точного графика ядерного разоружения по примеру договоров СНВ.

72. Переходя затем к деятельности Международного агентства по атомной энергии, г-н Элиассон призывает все государства-участников обеспечить, чтобы это Агентство располагало

всеми необходимыми ему ресурсами для осуществления функции проверки, предусмотренной в Договоре. Он одобряет новые меры, предложенные для укрепления режима гарантий, и хотел бы, чтобы во всех неядерных странах было проведено различие между видом деятельности и ядерными установками, используемыми в военных и гражданских целях.

73. Что касается мирного использования ядерной энергии, то Швеция признает, что Договор способствовал сокращению технологического разрыва между развитыми и развивающимися странами. Кроме того, следовало бы предоставить преференциальный режим неядерным государствам, которые заключили с МАГАТЭ соглашения о полномасштабных гарантиях. Со своей стороны, ядерные поставщики договорились о критериях, регулирующих передачи технологии на основе того принципа, что государство-получатель должно иметь соглашение о гарантиях с МАГАТЭ, что не запрещает ему приобретать и разрабатывать ядерную технологию в мирных целях. Это тем более требует укрепления ядерной безопасности и радиологической защиты. После проведения конференции по рассмотрению в 1990 году были приняты меры по повышению уровня безопасности энергетических реакторов в Восточной Европе, Центральной Европе и в бывшем Советском Союзе. Считая, что в этом заключается приоритетная задача, Швеция призывает все государства ратифицировать Конвенцию МАГАТЭ о ядерной безопасности и выражает удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого в деле разработки конвенции по обращению с радиоактивными отходами.

74. Заключительную часть своего выступления г-н Элиассон посвящает вопросу продления Договора. Для принятия правильного и справедливого решения необходимо, по его мнению, сравнить взятые обязательства и реально достигнутые результаты. Так, все ядерные державы в соответствии со статьей VI обязались "в духе доброй воли вести переговоры" по прекращению гонки вооружений, ядерному разоружению, а также о всеобщем и полном разоружении. В этом плане можно констатировать, что в 1995 году все объявленные ядерные державы являются участниками Договора и что в области разоружения достигнуты значительные успехи. Следует ожидать, что заинтересованные государства установят точный график осуществления мер по разоружению. Кроме того, в Договоре предусматривается проведение раз в пять лет конференции по рассмотрению. Эти конференции дадут возможность проверять соблюдение государствами своих обязательств.

75. Г-н Элиассон задает вопрос о том, что бы случилось, если бы Конференция не продлила этот Договор на неопределенный срок. В случае положительного решения, по мнению уже упомянутой Комиссии по вопросам глобального управления, все страны, будь то ядерные или неядерные, выиграли бы от этого продления. В случае отрицательного решения, пострадало бы доверие, которое придается самому режиму нераспространения. Можно также опасаться быстрого и неуправляемого распространения военных арсеналов. Наконец, ядерным державам следовало бы принять односторонние решения по противодействию этому распространению.

76. Из этого г-н Элиассон делает вывод, что не следует брать риск, который заключался бы в том, что Договор когда-то прекратит свое действие. Важно закрепить обязательства, принятые в области разоружения, в международном договоре с участием большинства государств, поскольку необходимо добиться новых значительных результатов. Неуверенности, которые могли бы возникнуть в связи с будущим Договора, не содействовали бы ядерному разоружению, а скорее поставили бы под сомнение достижение целей, которые реальны. Устранение ядерного оружия является не техническим вопросом, который следует отдать экспертам, а вопросом этики. После углубленного изучения этой проблемы Швеция пришла к выводу о том, что Договор о нераспространении ядерного оружия необходимо продлить бессрочно.

77. Г-жа МЕНОН (Сингапур) отмечает, что, несмотря на окончание "холодной войны", дух распространения ядерного оружия еще витает над международным сообществом. Поэтому целесообразно провести рассмотрение Договора, который направлен на предупреждение этого явления, и принять какое-либо решение в отношении его будущего.

78. Со своей стороны, Сингапур выступает за бессрочное продление Договора, во-первых, поскольку это единственное международное соглашение о борьбе против распространения ядерного оружия и краеугольный камень глобальной безопасности; далее, поскольку его положения слишком важны, чтобы рисковать их исчезновением; и, наконец, поскольку он является наилучшей основой для сотрудничества в области гражданского использования ядерной энергии. Несмотря на его некоторые недостатки по различным аспектам, Договор к тому же достиг своих целей.

79. Хотя Сингапур считает, что Договор должен быть усилен, она не уверена, что лучше всего это сделать путем установления какого-либо определенного срока действия. Напротив, неуверенности, которые создало бы его продление на определенный срок, поставили бы под угрозу уже достигнутые успехи в области разоружения. Поэтому следует работать в направлении создания всеобщего эффективного режима разоружения, который обеспечит надежную и стабильную обстановку. Но государства, обладающие ядерным оружием, должны со своей стороны в незамедлительном порядке удвоить усилия в соответствии с целями Договора и представить четкие доказательства своей решимости.

80. В соответствии со статье VI эти государства обязаны "в духе доброй воли вести переговоры" о разоружении. Необходимо, чтобы они взяли на себя четкое обязательство достичь эту цель и более активно стремились к заключению в ближайшее время соглашений и конвенций о разоружении, которые могли бы дополнить и усилить режим ДНЯО, например, договор о полном запрещении ядерных испытаний и договор о прекращении производства расщепляющихся материалов в военных целях, и сделать заявления, предоставляющие государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии в области безопасности. В этом плане Сингапур обнадеживает принятие 11 апреля Советом Безопасности резолюции 984 (1995), касающейся этого вида гарантий. Также с удовлетворением она отмечает гарантии, предоставленные в начале этого же месяца пятью ядерными державами.

81. Что касается статьи III, то Сингапур поддержит все, что могло бы повысить эффективность режима гарантий МАГАТЭ. Конференции следует стремиться к укреплению механизмов контроля применения Договора и содействовать установлению доверия между государствами. Было бы также важным создать систему строгого периодического рассмотрения для наблюдения за тем, чтобы все участники Договора соблюдали предусмотренные в нем обязательства.

82. Г-н ДАНАПАЛА (Шри Ланка) вновь занимает место Председателя.

83. Г-н ВОНДРА (Чешская Республика) говорит, что в течение четверти века ДНЯО играл незаменимую роль в борьбе против ядерного распространения. Когда в 1968 году велись переговоры в отношении Договора некоторые страны уже стали обладателями ядерного оружия и в течение всего периода "холодной войны" вертикальное распространение вооружений постоянно увеличивало свои масштабы, создавая серьезную угрозу международной безопасности. Несмотря на это, Договор доказал свою эффективность, жизнеспособность и способность содействовать обузданию нераспространения. Число его участников возрастает и в течение пяти прошедших

лет 39 государств, в том числе два государства, обладающие ядерным оружием, и ряд технологически развитых стран, присоединились к нему.

84. Чешская Республика твердо убеждена, что международное сообщество должно по-прежнему поддерживать Договор и что лучшим средством было бы придание ему постоянного характера. Действительно, необходимо располагать постоянной гарантией против ядерного распространения, даже если опасность ядерной катастрофы менее значительна. Некоторые страны, в частности, те из них, которые находятся в зонах напряженности, могли бы испытывать сильное искушение приобрести атомное оружие.

85. В последние годы в мире произошли глубокие изменения: две ядерные сверхдержавы, которые ранее ограничивались обычными мерами ограничения, приступили к последовательному сокращению своих ядерных арсеналов; Франция, Соединенное Королевство сократили свои программы ядерных вооружений; четыре из пяти ядерных держав уже в течение некоторого времени соблюдают мораторий на ядерные испытания.

86. Таким образом можно отметить, что ядерное сотрудничество не сталкивалось с препятствиями, а, напротив, было слишком вялым, что дало некоторым государствам возможность создать свои собственные программы ядерных вооружений. Что касается МАГАТЭ, то г-н Вондра подчеркивает важность его деятельности по контролю, особенно его гарантий, которые играют важнейшую роль в осуществлении ДНЯО. Обнаружение в некоторых странах тайных программ ядерных вооружений делает еще более неотложной необходимость совершенствования и усиления этих гарантий.

87. Чешская Республика, которая уже давно использует ядерные материалы в мирных целях, которая оказывает некоторым странам помощь и содействует подготовке технических кадров в области ядерной физики и химии и в которой 30% электроэнергии вырабатывается на атомных электростанциях, убеждена, что наличие надежных гарантий отнюдь не препятствуя гражданскому использованию ядерной энергии, а делает его как раз более надежным и создает благоприятные условия для его развития. Поэтому она считает, что деятельность МАГАТЭ в области контроля должна быть более жесткой и что ядерные поставщики должны принять дополнительные меры в этой области. Кроме того, она готова сотрудничать с Агентством в деле разработки и применения мер, которые позволят эффективно предотвращать контрабанду ядерных материалов.

88. Чешская Республика решительно поддерживает бессрочное и безусловное продление ДНЯО. Поэтому она желала бы, чтобы были приняты дополнительные меры по ограничению ядерного оружия, то есть чтобы в ближайшее время был заключен договор о полном запрещении ядерных испытаний и чтобы было запрещено производство ядерных материалов для изготовления оружия и других взрывных устройств. Чешская Республика с удовлетворением приветствует усилия Конференции по разоружению. Она участвовала в ней только в качестве наблюдателя, но она, в частности, принимала участие в работе ее группы правительственных экспертов и предоставила мощную станцию сейсмического наблюдения для контроля за будущим полным запрещением ядерных испытаний.

89. Что касается гарантий безопасности, предоставленных государствам, не обладающим ядерным оружием, то г-н Вондра напоминает, что его страна голосовала в поддержку резолюции 984 (1995), единогласно принятой Советом Безопасности по этому вопросу. Он также с удовлетворением отмечает, что в области ядерного разоружения, в частности в последние годы, были приняты важные меры. Полное осуществление Договора СНВ I позволит значительно сократить американские и российские ядерные арсеналы и надо надеяться, что Договор СНВ II будет вскоре ратифицирован и что в области разоружения будут приняты и другие меры.

Обнадеживающим является и тот факт, что впервые в истории серьезные переговоры в целях разработки договора о полном запрещении ядерных испытаний начаты в Женеве с участием всех государств, обладающих ядерным оружием. Продление действия ДНЯО, которые отнюдь не будут препятствовать разработке этого документа, создало бы, напротив, более благоприятный климат для его заключения и принятия новых мер в области ядерного разоружения.

90. Говоря о прогрессе на региональном уровне, г-н Вондра приветствует решение южноафриканского правительства отказаться от своего ядерного потенциала и присоединиться к ДНЯО, и считает также обнадеживающим тот факт, что Украина, Белоруссия и Казахстан решили присоединиться к ДНЯО в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. Он также выражает удовлетворение тем, что Куба решила присоединиться к Договору Тлателолко, содействуя таким образом расширению безъядерной зоны в Латинской Америке и в Карибском бассейне, и что Аргентина и Бразилия торжественно отказались от приобретения ядерного оружия.

91. Подчеркивая в заключение свою полную поддержку заявлению делегации Франции от имени Европейского союза и особенно вывода, в соответствии с которым от государств ожидается укрепление режима нераспространения и усиления процесса разоружения, г-н Вондра заявляет, что его страна выступает в поддержку бессрочного и безусловного продления Договора.

92. Г-н ЖЕРВЕ (Кот-д'Ивуар) напоминает, что Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению договора и вопрос о его продлении должны обеспечить закрепление значительных успехов, достигнутых за предыдущие 25 лет, и закрепить достижения ядерного разоружения. Речь в основном идет о подтверждении нового, ориентированного на мир настроя, который движет сообществом, жившим десятилетиями под угрозой термоядерной войны. Речь идет также о принятии обнадеживающей меры, отражающей устремления всего международного сообщества к новой культуре мира.

93. Международная политическая обстановка дает уникальный шанс прекратить гонку ядерных вооружений. Со своей стороны, Африка – континент, который уже заплатил свою тяжкую дань истории, – в полной мере участвует в усилиях, предпринимаемых в рамках Организации африканского единства и ООН в целях подписания договора, который превратил бы африканский континент в безъядерную зону. Для Кот-д'Ивуар мир является одним из основополагающих принципов и он безусловно поддерживает эту цель. Он намерен подписать такой договор, которые призван укрепить ДНЯО торжественным актом в духе статьи VI.

94. Кот-д'Ивуар считает, что единственным средством противостоять угрозе ядерной катастрофы является присоединение к ДНЯО, как уже сделали 178 государств, и укрепление тех его аспектов, которые касаются сотрудничества, особенно в области мирного использования ядерной энергии, предусмотренной в статье V. Кроме того, он считает необходимым бессрочно продлить Договор и полагает, что заявления о гарантиях безопасности, предоставленных недавно в Совете Безопасности некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, являются полезными обязательствами, которые следует укреплять в рамках Договора, прочность которого обеспечена.

Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 8-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в пятницу, 21 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (пункт 15 повестки дня) (продолжение)

1. Г-н ФУРСТ (Антигуа и Барбуда) говорит, что в то время, когда Договор о нераспространении ядерного оружия был готов для подписания, Антигуа и Барбуда все еще были колонией. Все, кроме шести государств, которые обрели независимость после 1970 года, поняли опасность ядерного оружия и ядерной войны и подписали Договор.
2. Основное достижение Договора состоит в том, что он препятствовал распространению ядерного оружия на другие страны, тем самым уменьшив риск ядерной войны и ядерных аварий. Однако Договор оказался не в состоянии ограничить количество ядерных боеприпасов, и в настоящее время государства, обладающие ядерным оружием, имеют ядерных боеприпасов больше, чем в 1970 году. Несмотря на меры в области ядерного разоружения, предпринятые государствами, обладающими ядерным оружием, и заверения по обеспечению безопасности в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности остается сделать еще очень многое.
3. Условия Договора и относящихся к нему соглашений необходимо сделать достаточно привлекательными, чтобы они получили всеобщее признание. Однако достигнуть этого нелегко, поскольку интересы различных государств диаметрально противоположны. Одни государства хотят закрепить за собой на постоянной основе преимущества, которыми они уже обладают, тогда как другие хотят положить конец своему явно невыгодному положению и получить заверения в обеспечении дополнительной безопасности от могущественных держав. Однако, если 13 суверенных государств, остающихся вне Договора, не присоединятся к нему, будущее, которое ожидает человечество, окажется еще более неопределенным и опасным, чем в прошлом.
4. Его делегация выражает свою глубокую озабоченность в связи с испытаниями ядерного оружия, которые несут угрозу малым островным государствам. Испытывая угрозу глобального потепления и подъема уровня моря, эти государства не могут успешно справиться с выпадением ядерных осадков в результате ядерных испытаний; ввиду того, что население этих островов приходится покидать свою родину, ставится под вопрос само существование этих стран. Каждый односторонний мораторий на испытание оружия должен стать юридически обязательным и постоянным. Договор Тлателолко защищает малые островные государства Карибского моря; Договор Раротонга может сделать то же самое в отношении малых островных государств южной части Тихого океана, если государства, обладающие ядерным оружием, подпишут этот Договор и его протоколы. Трудно понять, почему большие и мощные демократические государства

воздерживаются от юридически обязывающих заявлений малым островным государствам, которые никоим образом не угрожают им и не наносят им вреда.

5. Антигуа и Барбуда выступает за неограниченное во времени действие Договора при том понимании, что государства, обладающие ядерным оружием, предпримут дальнейшие усилия в направлении полного ядерного разоружения.

6. Г-н ГОЛОБ (Словения) говорит, что Договор явился первым многосторонним договором, к которому присоединилась Словения; она сделала это в надежде, что Договор будет шагом к полному и окончательному запрещению испытаний и применения ядерного оружия. Договор оказал хорошую услугу миру и пережил конец холодной войны; Словения надеется на его бессрочное продление. В эпоху прекращения холодной войны возникают серьезные основания для продления действия Договора. Существует явная тенденция к индивидуализации многими странами своей политики, даже у тех, которые являются членами объединений или оборонительных организаций; это, однако, вовсе не является негативной тенденцией, но неприемлемо, если она выходит за рамки Договора.

7. События последних лет показали, что использование ядерной энергии в мирных целях лишь в ничтожной степени отделяет от попыток разрабатывать ядерное оружие. Международные криминальные синдикаты и другие преступные организации, которые, могут воспользоваться мягким режимом гарантий, также представляют угрозу. Поэтому Договор продолжает играть жизненно важную роль. Словения считает, что он является решающим фактором в освобождении мира от ядерной угрозы. Наше недостаточное продвижение в направлении разоружения вовсе не является отражением качества Договора, это - отсутствие воли государств - участников Договора.

8. Пороговые государства, в большинстве развивающиеся страны, которые тратят огромные средства на развитие своих ядерных программ на том основании, что это повысит их безопасность, должны следовать положительным примерам Аргентины и Бразилии, а также Южной Африки. Во всех этих случаях отказ от осуществления ядерных программ вызван взаимным доверием.

9. Прежде всего нерушимость Договора может помочь оздоровить международный климат. Кроме того, настоятельно необходимо, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, приняли особые меры для полного ядерного разоружения и заявили, что они готовы дать дополнительные гарантии безопасности. Недавние заверения, сделанные государствами, обладающими ядерным оружием, равно как и резолюция 984 (1995) Совета Безопасности являются только первым шагом. Заверения в отношении безопасности сыграют важную и своевременную роль в достижении полного ядерного разоружения; их необходимо включить в многосторонний юридически обязательный документ.

10. Словения надеется, что всеобъемлющий договор о запрещении испытаний будет заключен к 1996 году и что усилия по достижению запрещения производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия будут нарастать. Необходимо принять дополнительные меры, в том, что касается режима по контролю за экспортом ядерных материалов, с тем чтобы предотвратить распространение ядерного оружия. Этот шаг не должен препятствовать проведению ядерных технологических испытаний для мирных целей.

11. Прогресс, достигнутый в Африке, Латинской Америке и в южной части Тихого океана по созданию зон, свободных от ядерного оружия, вселяет новые надежды. Словения приветствует расширение круга Сторон, присоединившихся к Договору, в особенности государств, которые

отказались от обладания ядерным оружием и присоединились к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

12. Словения полагает, что бессрочное действие Договора будет содействовать росту доверия и взаимопонимания, а также ускорит процесс разоружения. Однако доверие, создаваемое таким образом, вскоре постепенно исчезнет, если оно не будет подкреплено подлинным прогрессом в области ядерного разоружения. Жизненно важно, чтобы Конференция постановила тщательно рассмотреть все существенные вопросы и сделать жизнеспособным дальнейший прогресс, в том что касается разоружения.

13. Г-н ВЕЛАЯТИ (Исламская Республика Иран) говорит, что в новой глобальной обстановке в условиях гораздо более представительного международного сообщества Конференция имеет реальную возможность всесторонне усилить Договор и режим нераспространения, тем самым упрочив международный мир и безопасность. С концом эпохи холодной войны и соперничества блоков тем более назрела необходимость заложить прочные основы всеобщей безопасности. Договор проложил путь к достижению конечной цели ядерного разоружения, однако эта цель еще не достигнута из-за неравновесия между обязательствами и ответственностью государств, обладающих ядерным оружием, и государств - сторон Договора, не обладающих ядерным оружием. Такая ситуация, наряду с невыполнением обязательств государствами - участниками Договора, обладающими ядерным оружием, свидетельствует о слабости Договора. Эти вопросы заслуживают пристального и объективного рассмотрения Конференцией с целью обеспечения подлинного, полностью всеобщего и недискриминационного режима ядерного нераспространения.

14. Итоги рассмотрения осуществления статьи I подчеркивают все расширяющуюся брешь между обещаниями и реальностью. Некоторые государства, обладающие ядерным оружием, которые на словах выступают в качестве самых активных сторонников нераспространения ядерного оружия, не только щедро предоставляют материалы и ноу-хау Израилю, чтобы дать ему возможность разрабатывать ядерное оружие, но также закрывают глаза на производство и накопление Израилем оружия массового уничтожения, молчаливо исключая это из сферы действия Договора, несмотря на его весь послужной список безрассудного экспансионизма. Кроме того, режимы апартеида и Израиля создали военные потенциалы в то время, когда на них распространялись международные проверки, осуждение и санкции; это было бы невозможным без помощи или, по крайней мере, молчаливого согласия государств, обладающих ядерным оружием, или других стран, продвинувшихся в ядерной области.

15. Такой подход дестабилизировал обстановку в Ближневосточном регионе и породил спираль кризисов. Кроме того, угроза обладания Израилем ядерным оружием и его отказ присоединиться к Договору о неприсоединении и к гарантиям МАГАТЭ привели к тому, что ряд государств региона решил не присоединиться к международным документам, запрещающим применение оружия массового уничтожения, из которых наиболее значительной является Конвенция по химическому оружию. Эта тенденция разрушила веру в безопасность этих государств, а также подорвала их доверие к самому Договору. Она также является основным препятствием на пути всемирного распространения Договора и создания зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке, предложение о которой Иран впервые внес в 1974 году, и противоречит целям статьи VII.

16. Неспособность стран - поставщиков ядерных материалов обеспечить государств - участников Договора, выполняющих его обязательства, материалами для мирных целей является еще одним фактом невыполнения обязательства. Договор недвусмысленно признает мирное использование ядерной энергии как законное и неотъемлемое право государств - сторон

Договора. Для государств - сторон Договора, которые честно выполняют свои обязательства любой дискриминационный подход и введение режима ограничительного контроля полностью неоправданны. Усилия по регулированию передачи ядерной технологии должны быть транспарентными и должны осуществляться только в рамках Договора.

17. Невыполнение цели статьи VI представляет собой еще один недостаток. Государствам, обладающим ядерным оружием, не удалось предпринять важные меры в отношении полного ядерного разоружения и, вместо того, они расширили и усовершенствовали свои ядерные арсеналы до невиданных размеров. Этот подход способствовал росту опасений международного сообщества.

18. Исламская Республика Иран полагает, что будущее Договора должно быть тесно увязано с периодической проверкой хода осуществления ряда мероприятий. Прежде всего необходимо принять программу действий по существенному сокращению и полному уничтожению ядерных боеголовок и средств их доставки в течение установленного срока; Конференция по разоружению должна быть полностью использована, чтобы начать серьезные переговоры в этой области. Необходимо как можно скорее заключить всеобъемлющий договор о запрещении ядерных испытаний, следует также заключить всеобъемлющий, могущий быть проверенным, юридически обязательный договор о запрещении производства и накопления расщепляющихся материалов, которые могут быть использованы для военного применения. Технология и материалы для мирной ядерной деятельности должны передаваться без какой-либо дискриминации; поскольку необходимо, чтобы страны - поставщики ядерных материалов взяли на себя обязательство не препятствовать доступу государств - участников Договора, не обладающих ядерным оружием, к ядерной энергии для мирных целей, сотрудничество между сторонами должно быть облегчено и расширено. Его делегация также полагает, что замкнутые группировки с ограниченным членством, которые подрывают Договор должны быть ликвидированы; с другой стороны, необходимо добиваться соглашения по созданию органа, представляющего все стороны, включая развивающиеся страны; он должен осуществлять свою работу в режиме транспарентности. Государства, обладающие ядерным оружием, должны обеспечить негативные гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, через обладающий обязательной силой в международном плане документ; в этом отношении недавние положительные гарантии безопасности, предоставленные Советом Безопасности, представляют собой шаг в правильном направлении. Государства, обладающие ядерным оружием, должны придерживаться документов, устанавливающих зоны, свободные от ядерного оружия, и соблюдать их, а также должны поддерживать инициативы, предпринимаемые государствами-участниками в соответствующих регионах с целью расширения таких зон, в особенности на Ближнем Востоке. Как существенный, взаимно подкрепляющий элемент, все ядерные установки и объекты должны быть поставлены под систему гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Должна быть достигнута универсальность Договора. В этой связи, сообщения об обладании Израилем ядерным оружием и упорный отказ этой страны согласиться на международный контроль оказывает серьезный дестабилизирующий эффект на Ближнем Востоке. Резолюция по этому вопросу международного сообщества является необходимым требованием для уменьшения ядерной опасности в регионе и прокладывания пути для достижения поистине универсального Договора.

19. Оратор полагает, что Договор следует сделать бессрочным лишь после того, как все обязательства, упомянутые в нем будут полностью выполнены. Тем временем, единственный жизненно оправданный выбор представляет собой распространение положений статьи X.2, которые соответствуют целям Договора и обеспечивают оперативное осуществление целей и положений Договора. Действительно, решающий вопрос состоит в том, чтобы достигнуть консенсус по соглашению о проблеме Договора в атмосфере взаимного согласия и сотрудничества, свободной от каких-либо политических или экономических давлений, которые направлены на то, чтобы навязать конкретный выбор о продлении государствам - сторонам

Договора. Неполное достижение этой цели нанесет ущерб моральному авторитету и коллективной воле государств - участников Договора.

20. Поскольку МАГАТЭ было создано с целью достижения полного и добросовестного осуществления Договора, его необходимо укреплять. Следует больше доверять его докладам и выводам, в то же время необходимо принять эффективные меры по обеспечению того, чтобы незаконные режимы, подобные Израилю, который упорно отвергает Договор, или государства, которые нарушают его, не избежали бы международной ответственности и применения к ним ответных мер. Неспособность достигнуть универсальности Договора и обеспечить полное осуществление его положений может поставить под угрозу стремление будущих поколений жить в мире, свободном от оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия.

21. Его делегация полностью поддержит продление действия Договора, который она рассматривает как юридический документ первостепенной важности для поддержания международного мира и безопасности.

22. Г-н МАРТИНЕС БЛАНКО (Гондурас) говорит, что Конференция обеспечивает возможность принятия серьезных обязательств, которые могли бы помочь предотвратить угрозу ядерной войны и осознать серьезную опасность, вызванную распространением ядерного оружия и расщепляющихся материалов. Будучи полностью уверены относительно опасности, которую представляет ядерное оружие и его распространение, латиноамериканские страны и страны Карибского бассейна, включая Гондурас, заключили Договор Тлателолко в качестве своего вклада в благородное дело устранения ядерной опасности и экономического развития, ибо это помогает использованию ядерной энергии в мирных целях. Кроме того, тем самым создается первая свободная от ядерного оружия зона в наиболее населенном регионе планеты. Поэтому страны региона надеются, что Договор Тлателолко явится примером для всего мира. Также примечательно в этом отношении, что Договор Раротонга создал другую безъядерную зону в южной части Тихого океана. Его делегация надеется, что в не столь отдаленном будущем будут заключены договоры о безъядерной зоне в Африке и на Ближнем Востоке.

23. Правительство Гондураса рассматривает как позитивный шаг заявления, которые были сделаны государствами - членами Совета Безопасности, обладающими ядерным оружием, о новых гарантиях безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. Эти заявления внесли вклад в укрепление режима нераспространения при уменьшении опасений, вызванных двусмысленной ядерной политикой. По этой причине его делегация голосовала за резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности.

24. Выражая опасения по поводу последних случаев незаконной торговли ядерными материалами, оратор высказывает мнение, что система контроля над экспортом таких материалов и технологий необходима в качестве гарантии безопасности.

25. Гондурас приветствовал ратификацию Договора ОСВ I и полагает, что скорая ратификация Договора ОСВ II явится положительным вкладом со стороны Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации в ядерное разоружение. Поскольку Гондурас полагает, что прекращение производства, использования и ликвидация угрозы использования оружия массового уничтожения внесет вклад в всемирную безопасность, он поддерживает бессрочное и безусловное продление Договора. Поэтому он посвятит свои усилия достижению этой цели и надеется, что в ближайшем будущем Договор станет всеобщим документом.

26. Г-н КЛЕР (Ямайка) говорит, что, хотя Договор является самым важным регулирующим документом в области режима контроля за ядерным оружием, прогресс в области ядерного разоружения за последние 25 лет был медленным, и высказывались сомнения относительно эффективности сторон, в том, что касалось достижения целей Договора. Он призывает Конференцию дать точную оценку целей Договора и определить, в какой степени стороны выполняют свои обязательства и содействуют успеху в области ядерного и всеобщего разоружения.

27. Совпадение интересов во всех областях, охватываемых Договором, не адекватно и вызывает разочарование. Несмотря на вдохновляющие шаги, недавно предпринятые некоторыми из государств, обладающих ядерным оружием, по приостановлению гонки ядерных вооружений, цель Договора по прекращению вертикального распространения ядерного оружия остается неосуществленной. Более того, хотя достигнут некоторый прогресс в сдерживании горизонтального распространения, положения Договора о передаче ядерной технологии полностью не соблюдались. Известно, что страны, не присоединившиеся к Договору, создают свой ядерный потенциал; помимо эффективных гарантий существует реальная необходимость создать заслон в виде международного консенсуса против распространения ядерного оружия. В этом контексте прекращение гонки ядерных вооружений окажется иллюзорным без определенного и четко выраженного обязательства со стороны государств, обладающих ядерным оружием, заключить всеобъемлющий договор о запрещении испытаний.

28. Правительство Ямайки полагает, что до своего продления Договор и надежды в отношении его будущего исполнения подвергнутся тщательной оценке с тем, чтобы выявить существующие международные реальности. Всему международному сообществу необходимо, заявить о своем обязательстве и вновь подтвердить его в том, что касается достижения целей Договора, добиваясь осуществления таких дополнительных мероприятий, как заключение всеобъемлющего договора о запрещении испытаний и конвенции, запрещающей производство расщепляющихся материалов.

29. Кроме того, государства, не обладающие ядерным оружием, нуждаются в гарантиях безопасности от государств, обладающих ядерным оружием. Резолюция 984 (1995) Совета Безопасности, подтверждая ответственность государств, обладающих ядерным оружием, за реагирование на опасения относительно своей безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, является шагом в правильном направлении. Ямайка также поддерживает призыв, обращенный к государствам, обладающим ядерным оружием, дать обязательство способствовать допуску стран - участников Договора к ядерной технологии в мирных целях в соответствии со статьей IV. Она настоятельно просит Конференцию принять заявление об обязательстве государств, как обладающих, так и не обладающих ядерным оружием, добиваться осуществления этой цели, а также и других целей, заявленных в Договоре.

30. Г-н ТЕШАБАЕВ (Республика Узбекистан) говорит, что бессрочное продление Договора является одним из наиболее надежных средств достижения безопасного мира. Решение Узбекистана поддержать бессрочное и безусловное продление Договора является логическим следствием его политики в области ядерного разоружения. Он призывает более строго соблюдать все статьи Договора и подчеркивает необходимость создания зон, свободных от ядерного оружия, а также вновь заявляет о своей решимости выступать против всякого оружия массового уничтожения. В качестве члена МАГАТЭ Узбекистан взял на себя обязательство осуществлять и укреплять гарантии, а также контроль за распространением ядерного оружия, он также обязуется продолжать выполнять эти обязательства и в будущем.

31. Г-н БУЛЛ (Либерия) говорит, что, будучи развивающейся страной без технологии и намерения развивать свой ядерный потенциал, Либерия осознала, что, будучи участником

Договора, она соглашается на полномасштабные гарантии, а также на возможность будущего доступа к атомной энергии в мирных целях. Ее особенно вдохновляет то, что 178 государств присоединились к Договору, подтвердив тем самым широко распространенное обязательство добиваться всеобщего и полного разоружения. Оратор призывает немногие государства, которые не присоединились к Договору, стать его участниками, с тем чтобы он стал универсальным к пятидесятой годовщине создания Организации Объединенных Наций.

32. Среди достижений Договора - создание зон, свободных от ядерного оружия, в некоторых регионах мира. Либерия поздравляет Южно-Африканскую Республику с присоединением к Договору и за ее одностороннее решение прекратить осуществление своей программы создания ядерного оружия, которая дает возможность африканским странам закончить подготовку договора, объявляющего весь африканский континент зоной, свободной от ядерного оружия. Сделаны важные шаги в области ядерного разоружения, однако, если Договор не получит дальнейшего подкрепления, то будет необходимо заключить всеобъемлющий договор о запрещении ядерных испытаний.

33. Либерия приветствует резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности, согласно которой государства, обладающие ядерным оружием, подтверждают гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. Однако это важное мероприятие может быть подкреплено заключением обязующего юридического документа. Важно и далее укреплять МАГАТЭ и безоговорочно проводить в жизнь его мероприятия по проверке и гарантии.

34. Существует почти всеобщее согласие, что Договор является жизненно важным для выживания человечества и поэтому он должен оставаться в силе. Его бессрочное продление скорее усилит, чем ослабит Договор. Положение о периодическом рассмотрении создаст механизм эффективного контроля по обеспечению его полного осуществления. Поэтому Либерия выступает за бессрочное его продление. Ее опыт опустошительной гражданской войны дал ей остро почувствовать, что наличие оружия может причинить продолжительные страдания, которых можно было бы избежать.

35. Г-н СНУССИ (Марокко) говорит, что в новой стратегической окружающей среде, созданной к концу холодной войны, распространение оружия массового уничтожения стало одной из основных озабоченностей международного сообщества. Его опасность более очевидна в свете новых и неизвестных угроз для международной безопасности. Многие двусторонние и многосторонние соглашения, заключенные в области ядерного разоружения за последние 25 лет, представляют собой важные шаги в направлении полного освобождения планеты от ядерной угрозы.

36. Однако государства, не обладающие ядерным оружием, все еще испытывают неуверенность в мире, где некоторые державы продолжают обладать ядерным оружием. Всеобщий договор о запрещении ядерных испытаний остается одной из основных целей этих государств для повышения их безопасности. Марокко поддерживает односторонний мораторий, соблюдаемый большинством ядерных держав, наряду с переговорами о заключении соглашения о запрещении производства расщепляющихся материалов.

37. Договор создает эффективный режим жизненно важной безопасности, обеспечивая первую линию обороны против ядерного распространения за все 25 лет своего существования. Марокко считает, что Договор существенно важен как краеугольный камень более широкого режима нераспространения между ядерными и неядерными государствами. Этот режим может быть упрочен путем создания во всем мире зон, свободных от ядерного оружия. Однако не

следует пренебрегать требованиями, предъявляемыми к передаче технологии для целей развития.

38. Хотя последние события в процессе мирного развития на Ближнем Востоке вселяют надежду, дальнейший прогресс может быть достигнут, если все государства региона будут принимать конкретные меры по укреплению режима нераспространения. Освобождение этого региона от ядерного оружия не только будет содействовать достижению международного мира и безопасности, но и социально-экономическому развитию региона. Марокко призывает все государства региона, которые еще не присоединились к Договору, в особенности те, которые обладают ядерным потенциалом, присоединиться к нему и поставить свои ядерные установки под полномасштабные гарантии МАГАТЭ.

39. Будущее Договора, будет ли его продление бессрочным или ограничено сроком, касается всех его участников, поскольку никакие юридические постановления или постановления, принятые большинством голосов, не могут заменить соглашение, учитывающее их законные интересы. Марокко будет тесно сотрудничать со всеми делегациями, осуществляя продуктивный анализ Договора, который будет отвечать интересам всех сторон.

ВЫБОРЫ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ (пункт 9 повестки дня) (продолжение)

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Группа неприсоединившихся и других государств выдвинула Тринидад и Тобаго, чтобы заполнить остающийся вакантным пост заместителя Председателя.

41. Тринидад и Тобаго избирается заместителем Председателя без голосования.

ПРОСЬБА МЕЖДУНАРОДНОГО КОМИТЕТА КРАСНОГО КРЕСТА О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ СТАТУСА НАБЛЮДАТЕЛЯ

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет по полномочиям рекомендовал просить предоставить Международному комитету Красного Креста (МККК) статус наблюдателя.

43. Решение принимается.

Заседание закрывается в 12 ч. 05 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 9-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в пятницу, 21 апреля 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель:

г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

позднее: г-н ТАЙЛХАРДАТ (Венесуэла)
(заместитель Председателя)

позднее: г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)
(Председатель)

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

1. Г-н ЖИЛИС (Литва) заявляет, что его страна стала участником ДНЯО вскоре после достижения независимости и призывает государства, которые этого еще не сделали, присоединиться к Договору, чтобы не ставить под угрозу режим нераспространения ядерного оружия и интересы безопасности всех государств.
2. Будучи озабочена вопросами региональной безопасности, Литва с большим удовлетворением восприняла известие о присоединении к ДНЯО Казахстана, Украины и Белоруссии в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. Литва считает, однако, что после окончания "холодной войны" в Центральной и Восточной Европе возник некий вакуум безопасности, который необходимо принимать в расчет, поскольку он затрагивает вопросы, имеющие отношение к разоружению.
3. Полагая, что неуверенность относительно будущего Договора или гарантий безопасности нанесет ущерб интересам безопасности всех государств, Литва выступает за безоговорочное и бессрочное продление действия ДНЯО и за всеобщее присоединение к данному Договору, который мог бы, таким образом, стать краеугольным камнем мировой системы безопасности XXI века. В этой связи г-н Жилис поддерживает заявление, сделанное делегацией Франции от имени Европейского Союза.
4. Договор, тем не менее, не лишен определенных недостатков и, в частности, он не снимает законного беспокойства государств, не обладающих ядерным оружием в области безопасности. Необходимы новые гарантии безопасности для обеспечения сбалансированного режима нераспространения ядерного оружия. В этой связи Литва с удовлетворением отмечает, что пять ядерных держав впервые совместно высказали в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности желание предоставить негативные и позитивные гарантии безопасности государствам – участникам ДНЯО, не обладающим ядерным оружием.
5. Она поддерживает меры, направленные на укрепление региональной безопасности в соответствии с положениями статьи VII ДНЯО. В этой связи она придает большое значение усилиям, направленным на создание зоны, свободной от оружия массового уничтожения на

Ближнем Востоке, и приветствует решение Южной Африки отказаться от ядерной военной программы, что позволяет надеяться в ближайшем будущем на создание в Африке зоны, свободной от ядерного оружия.

6. Литва одобряет также прогресс, достигнутый на переговорах по договору о полном запрещении ядерных испытаний и договору о прекращении производства расщепляющихся материалов для создания ядерного оружия, при том что ДНЯО должен быть в любом случае дополнен другими юридическими актами, имеющими обязательную силу.

7. Что касается системы гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), она должна быть усилена проведением беспристрастных инспекций, направленных на предотвращение сокрытия и незаконного использования расщепляющихся материалов, а также чувствительных технологий. Литва согласилась подчинить свою деятельность в области ядерной энергии гарантиям МАГАТЭ и поддерживает усилия, направленные на усиление системы гарантий МАГАТЭ. Случаи незаконной торговли ядерными материалами и радиоактивными веществами, имевшие место в последнее время, являются источником беспокойства, поэтому в ходе процесса разоружения должны быть обеспечены безопасное хранение расщепляющихся материалов и защита окружающей среды. Чтобы искоренить это зло необходимо усиление системы физической защиты, отчетности и пограничного контроля. Следует усилить международную помощь и сотрудничество для того, чтобы преодолеть недостатки системы защиты и контроля. Будучи зависимой от атомной энергетики и имея одну из самых крупных ядерных электростанций в мире, Литва понимает преимущества, вытекающие из мирного использования ядерной энергии и с благодарностью принимает оказываемое ей содействие, в частности в области ядерной безопасности.

8. Г-н Жилис говорит в заключение, что начатый процесс ядерного разоружения позволяет надеяться, что поставленная цель – мир, свободный от ядерного оружия – может быть достигнута. Он подчеркивает, однако, что если ядерные державы сделали шаг в правильном направлении, им придется в дальнейшем принять еще более серьезные меры.

9. Г-н АЛЬ-АСТАЛ (Йемен) говорит, что Конференция 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора имеет огромное значение и дает историческую возможность подвести итог 25 годам существования ДНЯО, рассмотреть насколько государства-участники выполнили свои обязательства по Договору, проанализировать встреченные трудности и выработать общий подход, который позволил бы гарантировать непрерывность действия и универсальный характер Договора после 1995 года. Хотя ДНЯО преследует широкий спектр задач, в Договоре, однако, есть некоторые упущения, самым важным из которых является несбалансированность между ответственностью и обязательствами государств, не обладающих ядерным оружием, и ответственностью стран, обладающих им, которым Договор предоставляет определенные преимущества. Действительно, как ясно показали четыре предыдущие конференции по рассмотрению Договора, самая трудная проблема на пути выполнения ДНЯО является результатом несоблюдения государствами, обладающими ядерным оружием, обязательств, предусмотренных в статье VI Договора, в соответствии с которой каждое из государств-участников Договора обязуется добросовестно продолжать переговоры об эффективных мерах, направленных на прекращение гонки вооружений в возможно более короткие сроки и на ядерное разоружение, а также по Договору об всеобщем и полном разоружении под четким и эффективным международным контролем. Кроме этого, государства, обладающие ядерным оружием, не выполнили четыре цели, определенные в преамбуле Договора, а именно – окончательное прекращение ядерных испытаний, прекращение производства ядерного оружия, ликвидация всех существующих запасов ядерного оружия и, наконец, исключение ядерного оружия и ракет для его доставки из национальных арсеналов в соответствии с Договором о всеобщем и полном разоружении. Эти государства не дали никаких адекватных

гарантий безопасности, как негативных так и позитивных, и даже не приняли на себя обязательство не использовать ядерное оружие первыми.

10. Делегация Йемена признает, тем не менее, что окончание "холодной войны" позволило добиться ощутимых успехов в области разоружения и, в этой связи, с удовлетворением отмечает важные и конструктивные инициативы России и Соединенных Штатов в области двустороннего разоружения. Она также с удовлетворением отмечает, что Белоруссия, Украина и Казахстан приняли решение в одностороннем порядке отказаться от своих ядерных программ, продемонстрировав тем самым, что государство может отказаться от обладания ядерным оружием без ущерба для своего статуса и безопасности.

11. Со времени проведения в 1990 году четвертой Конференции по рассмотрению Договора более 30 государств, в том числе две ядерных державы, Франция и Китай, а также Алжир и многие другие страны присоединились к ДНЯО, так что Договор до сих пор не подписала лишь очень небольшая группа государств. Делегация Йемена рассматривает решение Южной Африки присоединиться к ДНЯО и избавиться от запасов ядерного оружия как смелый, конструктивный и очень важный шаг, который следует сделать и Израилю, до сих пор не проявившему желания присоединиться к Договору и даже отказывающегося признать факт существования ядерного оружия на своей территории. Такая позиция вызывает тем большее беспокойство, что в последние несколько лет отмечается положительная тенденция в развитии зон, свободных от ядерного оружия в регионах Латинской Америки, Карибского бассейна и Тихого океана. Кроме того, предусматривается, что на следующей Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства африканские государства объявят Африку безъядерной зоной.

12. Усилия, направленные на создание в Индийском океане зоны мира, в частности, предлагаемые запасные решения, новые способы и новые методы продолжают служить предметом разногласий и вызывают довольно сдержанное отношение. Делегация Йемена надеется, что будут приняты меры для того, чтобы данные усилия достигли цели, и считает, что для этого нужно, чтобы оба государства – постоянных члена Совета Безопасности, имеющих наибольшие флоты в Индийском океане, приняли участие в работе Специального комитета по Индийскому океану.

13. С другой стороны, приходится с сожалением констатировать, что проект создания зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке все еще не сдвинулся с мертвой точки. Действительно, несмотря на изменения, произошедшие на международной арене и продолжающийся на Ближнем Востоке мирный процесс, многочисленные усилия, предпринятые в целях создания такой зоны, наталкиваются на значительные препятствия – израильскую программу ядерных вооружений. Поэтому делегация Йемена призывает международное сообщество принять эффективные меры для обеспечения безопасности государств региона, не обладающих ядерным оружием, и оказать давление на Израиль, чтобы заставить его присоединиться к ДНЯО и предоставить свои установки для проведения инспекций МАГАТЭ. Следовало бы также полностью запретить ядерное оружие на Ближнем Востоке, обязать все без исключения государства соблюдать положения ДНЯО и не позволять ни одному из государств, о каком бы из них не шла речь, занимать особое положение, умышленно оставаясь за рамками режима нераспространения ядерного оружия. В этой связи Йемен считает, что право на гарантии безопасности, принадлежащее государствам, не обладающим ядерным оружием, является законным правом, осуществление которого не должно сопровождаться какими бы то ни было условиями или принуждением. Кроме того, Йемен договорился с государствами-участниками Движения неприсоединившихся стран, что данные гарантии должны быть включены в международный договор, имеющий обязательную силу, содержание и положения которого могут

стать объектом переговоров; такой договор должен включать полные гарантии безопасности, а также ясные и недвусмысленные обязательства при должном учете обеспокоенности развивающихся стран проблемами безопасности, а также серьезного дисбаланса, наблюдающегося между правами и обязательствами стран, которые, по примеру Израиля, в тайне проводят ядерные программы и отказываются присоединиться к ДНЯО, с одной стороны, и правами и обязательствами других стран, таких как арабские государства, которые добровольно отказались от ядерного варианта, с другой стороны.

14. Несмотря на наличие в ней определенных положительных моментов, резолюция 984 (1995) принятая 11 апреля 1995 года Советом Безопасности, не дает государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантий, на которые они имели бы право в соответствии с международным многосторонним договором, имеющим обязательную силу. В резолюции изначально не содержится признание того, что факт использования или угрозы использования ядерного оружия представляет собой серьезную опасность для мира и международной безопасности. Кроме того, Совет Безопасности не принял на себя обязательств предпринимать эффективные коллективные меры для устранения угрозы миру, а также принимать репрессивные меры в отношении агрессора или государств, создающих угрозу миру.

15. Кроме того, делегация Йемена считает, что развитие и укрепление международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии является одной из основных целей ДНЯО. В этой связи она подчеркивает, что МАГАТЭ, которое до сих пор не сыграло полностью своей роли в этой области, следует предоставить необходимые средства для помощи развивающимся странам в разработке вариантов использования ядерной энергии в мирных целях.

16. Кроме того, Йемен считает, что сохранение в силе и обеспечение непрерывности действия ДНЯО являются двумя необходимыми условиями разрешения фундаментальных проблем, которые привели к принятию Договора 25 лет назад. Таким образом, нужно, чтобы государства – участники Договора, в особенности государства, обладающие ядерным оружием, проявили политическую волю соблюдать все принятые ими обязательства в соответствии со статьей VI. Действительно, эти государства несут юридические и моральные обязательства по укреплению Договора и вытекающего из него режима в целях достижения полного разоружения. Принятие общими усилиями сбалансированного и разумного решения позволит удовлетворить требования подавляющего большинства государств-участников, укрепить режим нераспространения ядерного оружия, улучшить международные отношения, внести вклад в поддержание мира и безопасности и способствовать мирному сосуществованию государств. Для этого было бы оптимальным принять формулу, которая предусматривала бы продление действия Договора, гарантирующее в ближайшем будущем выполнение положений и условий Договора, а также его универсальный характер, учесть чаяния всех государств-участников, их права и их законную обеспокоенность и соблюсти дух пункта 2 статьи X.

17. В заключение выступающий говорит, что его страна решительно поддерживает позицию и точку зрения, высказанные государствами – участниками Движения неприсоединения в отношении разоружения и достижения целей и задач Договора, а также надеется, что Конференция сможет принять заключительный документ, который позволил бы превратить ДНЯО в эффективный инструмент мира и безопасности.

18. Г-н КЕНДАЛЛ (Маршалловы Острова) говорит, что будучи молодым государством, Маршалловы Острова присоединились к ДНЯО лишь 30 января 1995 года. С 1946 по 1958 гг. Соединенные Штаты провели на Маршалловых Островах 66 атомных взрывов. Многочисленные ядерные испытания весьма негативно отразились на здоровье населения Маршалловых Островов, которое остается государством Тихоокеанского региона, наиболее затронутым радиоактивным заражением.

19. В принципе, Маршалловы Острова положительно относятся к общему разоружению, как в области обычных вооружений, так и в области ядерных вооружений, а также к заключению Договора о полном запрещении ядерных испытаний. Они приветствуют действующий мораторий и заявление, сделанное представителем Китая в поддержку такого запрещения. ДНЯО является неотъемлемой частью режима ядерного разоружения и системы международной безопасности. Признавая необходимость бессрочного продления действия Договора, Маршалловы Острова с пониманием относятся к желанию некоторых стран усилить некоторые его положения.

20. Маршалловы острова безраздельно поддерживают заявление, сделанное по итогам встречи глав государств и правительств членов Совета Безопасности 31 января 1992 года, согласно которому распространение оружия массового уничтожения является угрозой для мира и международной безопасности. В то же время надо подчеркнуть, что постоянные члены Совета Безопасности несут особую ответственность, в частности финансовую, в решении этой трудной проблемы. Они должны также сократить свои ядерные арсеналы – безопасно, под контролем и с возможностью проверки. Делегация Маршалловых Островов поддерживает делегацию Нидерландов, которая считает, что Договор налагает на государства, обладающие ядерным оружием, серьезные моральные обязательства, которые они должны выполнять.

21. Она согласна также с делегацией Германии в том, что необходимо прекратить производство расщепляющихся материалов в военных целях. Предложение Германии о создании международного режима плутония является очень интересной идеей. Можно также с удовлетворением отметить заявление Соединенного Королевства об одностороннем прекращении производства таких материалов и надеяться, что эта инициатива будет поддержана всеми членами группы ядерных поставщиков.

22. Маршалловы Острова согласны также с тем, что режим гарантий МАГАТЭ должен быть усилен, и отдадут должное МАГАТЭ и его генеральному директору за их великолепную работу.

23. Как и многие другие делегации, делегация Маршалловых Островов испытывает беспокойство перед лицом опасности горизонтального распространения ядерного оружия. Она призывает, с одной стороны, государства, которые могут стать ядерными державами, последовать примеру Южной Африки и, с другой стороны, государства, не подписавшие ДНЯО присоединиться к Договору и предоставляемым в настоящее время гарантиям, а также призывает их участвовать в радикальном улучшении режима Договора, в частности статьи VI.

24. Правительство Маршалловых Островов обеспокоено в первую очередь тем, что в мире не существует надежных хранилищ радиоактивных отходов. Никто не занимается уничтожением отходов после демонтажа гражданских реакторов и ядерных боеголовок, и еще менее того – дезактивацией островов Тихого океана. Конференции следовало бы обратиться к пункту 2 статьи IV, чтобы найти способ устранения ядерного заражения планеты. Обмен научной и технической информацией, предусмотренный ДНЯО, не относится, собственно говоря, к деятельности по дезактивации. Как уже предлагали Маршалловы Острова во время общих прений на 49-й сессии Генеральной Ассамблеи, международному сообществу следует мобилизовать ресурсы для изучения возможности создания международного хранилища отходов, что послужило бы выполнению целей Договора.

25. Таким образом, делегация Маршалловых Островов полностью поддерживает бессрочное продление действия Договора, но хотела бы, чтобы был достигнут большой прогресс в следующих областях: укреплении режима гарантий МАГАТЭ; разработке Договора о полном запрещении испытаний ядерного оружия; прекращении производства расщепляющихся

материалов и усилении мер по разоружению, которые должны принять государства, обладающие ядерным оружием, которым надлежит дать новые гарантии тем государствам, которые им не обладают.

26. Г-н РАМАН (Бангладеш) говорит, что его страна безоговорочно поддерживает продление, укрепление и дальнейшее развитие ДНЯО. В конституции Бангладеш записано обязательство стремиться к отказу от использования силы и действовать в целях всеобщего и полного разоружения, наиболее эффективным из существующих механизмов достижения которого является ДНЯО.

27. В данном документе содержится два основополагающих момента. В первую очередь, рассмотрение действия Договора и его продление неразделимы. Их нельзя рассматривать по отдельности. Поскольку все выступавшие подчеркивали несовершенство Договора и заложенное в нем неравенство, необходимо усилить процесс рассмотрения его действия.

28. Второй момент касается сведения воедино режима нераспространения ядерного оружия и разоружения. В этой связи Конференция предоставляет историческую возможность. ДНЯО является не самоцелью, а способом продвижения вперед с целью устранения опасности ядерной войны и обеспечения безопасности всех народов. Тот факт, что ДНЯО является Договором о сокращении вооружений с самым широким международным участием и то, что государства продолжают присоединяться к нему и сегодня, свидетельствует о его актуальности и внушаемом им доверии.

29. Тот факт, что ДНЯО был изначально ограничен по сроку действия, не был следствием конфликта Север-Юг. Несмотря на защищавший их в то время ядерный зонтик, крупные государства северного полушария не были согласны навсегда отказаться от ядерного оружия, и был установлен испытательный период в 25 лет для того, чтобы государства-участники могли со знанием дела решить вопрос о будущем Договора. В этой связи г-н Раман считает, что Конференция была созвана не для того, чтобы решить, следует ли продлять действия ДНЯО, но для того, чтобы высказаться по конкретным аспектам продления действия Договора в соответствии с положениями пункта 2 статьи X.

30. Основным достижением Договора является тот факт, что удалось избежать горизонтального распространения ядерного оружия, поскольку сегодня, как и в 1970 году, лишь пять государств заявляют о том, что обладают ядерным оружием. ДНЯО позволил установить моральную норму, свидетельством чего является добровольный отказ Южной Африки от владения ядерным оружием и присоединение этого государства, а также Казахстана, Украины и Белоруссии к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

31. Результаты, достигнутые в области вертикального нераспространения ядерного оружия гораздо менее обнадеживающи. Целью Договора была не кодификация или узаконивание неравенства. Как и многие другие, делегация Бангладеш считает, что относящиеся к этому положения преамбулы и статья VII Договора обязывают ядерные державы добросовестно продолжать переговоры с целью заключения Договора о полном запрещении испытаний ядерного оружия, конвенции о прекращении производства расщепляющихся материалов для военных нужд и документа о запрещении применения первым ядерного оружия. Принятие таких документов должно привести к созыву новых переговоров о значительном сокращении ядерных вооружений при том, что конечной целью является уничтожение национальных арсеналов.

32. Результаты, достигнутые за прошедшие годы в области разоружения вполне удовлетворительны, но следует помнить о том, что согласно достойным доверия оценкам на момент вступления в силу Договора СНВ II атомная мощь ядерных государств будет больше, чем

она была в 1970 году, когда ДНЯО вступил в силу. Тем не менее, Бангладеш убежден, что с окончанием "холодной войны" следует отказаться от доктрины ядерного устрашения и испытывает беспокойство в связи с информацией о том, что некоторые страны направляют на свои ядерные военные программы — в частности на исследования в этой области — финансовые средства, значительно превосходящие те ресурсы, которые они выделяют на демонтаж своих арсеналов. Поскольку разработка графика ядерного разоружения будет, естественно, долгим и трудным делом, ядерные державы могли бы на нынешней стадии успокоить государства-участников, не обладающих ядерным оружием, подтвердив, что ядерное разоружение является их конечной целью.

33. Бангладеш с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый на Конференции по разоружению в том, что касается разработки Договора о полном запрещении испытаний ядерного оружия и надеется, что всеобщий документ с возможностью эффективной проверки станет в ближайшее время объектом соглашения. Бангладеш надеется также, что технологии, которые не будут непосредственно охвачены Договором, не будут использоваться для разработки ядерных систем военного назначения. Он с удовлетворением отмечает, что Конференция по разоружению работает над созданием конвенции о прекращении производства расщепляющихся материалов для военных нужд и считает в этой связи, что следует также затронуть вопрос о существующих запасах ядерного оружия.

34. В отношении зон, свободных от ядерного оружия, г-н Раман приветствует договоры Тлателолко и Раротонга, а также успехи, достигнутые в области создания безъядерной зоны в Африке. Считая, что зоны, свободные от ядерного оружия, способствуют нераспространению ядерного оружия и укрепляют доверие, Бангладеш регулярно предлагал на Генеральной Ассамблее принять резолюцию, направленную на создание такой зоны в Южной Азии.

35. ДНЯО не затрагивает непосредственно вопроса о гарантиях безопасности. Такие гарантии, однако, являются необходимыми для эффективного выполнения Договора, и было бы желательно, чтобы они в нем предусматривались. Резолюция 984 (1995), единогласно принятая Советом Безопасности незадолго до начала Конференции, представляет собой, тем не менее, определенный прогресс, в частности, в том, что касается негативных гарантий безопасности. Однако остается необходимым принятие международного ограничительного документа того же масштаба, что и ДНЯО, который содержал бы безусловные гарантии на случай нападения или угрозы ядерного нападения.

36. Переходя к рассмотрению статьи IV, г-н Раман напоминает, что неприсоединившиеся страны требуют, чтобы все без исключения государства-участники имели доступ к технологиям мирного применения ядерной энергии. Это тем более важно, что некоторые государства, не присоединившиеся к ДНЯО, извлекли, похоже, гораздо большую выгоду из международной торговли ядерными материалами и оборудованием, чем другие государства-участники ДНЯО, не обладающие ядерным оружием. В этой связи Бангладеш рассчитывает, что группа ядерных поставщиков будет работать транспарентно и что международная торговля ядерными материалами и оборудованием для их мирного использования не будет затруднена авторитарными и дискриминационными ограничениями.

37. Что касается системы гарантий, война в Персидском заливе высветила несовершенство системы, а именно тот факт, что они относятся лишь к объявленным ядерным установкам. МАГАТЭ не располагает независимыми источниками информации, и обнаружение необъявленных материалов или установок является для него трудной задачей. Движение неприсоединившихся стран требует, чтобы все ядерные установки и вся деятельность в этой области подпадали под

гарантии МАГАТЭ, которые следует укрепить и расширить. В этой связи расширение доступа МАГАТЭ к информации и к интересующим его объектам можно было бы рассматривать как прогресс.

38. Будучи несовершеннолетним ДНЯО, тем не менее, великолепно функционировал во время периодов значительной напряженности. Если бы процедура внесения поправок не была столь сложна, можно было бы уточнить формулировки Договора на переходный период в 25 лет. Поскольку этот вариант невозможен по практическим причинам, Конференции следует приложить все усилия для укрепления доверия к ДНЯО и для достижения его целей.

39. Были выдвинуты очень убедительные аргументы как в пользу бессрочного продления Договора, так и в пользу его продления на дополнительные определенные периоды времени. Обсуждение касается средств развития универсального характера Договора, разоружения, доверия и предсказуемости. Кое-кто спрашивает себя также, может ли существовать некий жизнеспособный заменитель ДНЯО, который остается единственным многосторонним юридическим актом, обязывающим государства вести переговоры в целях ядерного разоружения. Некоторые государства-участники, не обладающие ядерным оружием, опасаются, что не будут иметь возможности оказывать давление в поддержку ядерного разоружения, если ДНЯО будет бессрочно продлен безо всяких дополнительных условий. Г-н Раман говорит в заключение, что, учитывая огромную важность, которую Договор имеет для всех государств-участников, Конференции следует постараться прийти к консенсусу.

40. Г-н Тайлхардат (Венесуэла), заместитель председателя, занимает кресло Председателя.

41. Г-н САМАНА (Папуа-Новая Гвинея) говорит, что его делегация полностью поддерживает недавние высказывания представителя Индонезии, с точки зрения которого безусловное и бессрочное продление действия Договора означает узаконивание владения ядерным оружием для государств, которые им уже обладают, что противоречит цели Договора, которая заключается в том, чтобы достичь полного ядерного разоружения.

42. Реалистичный анализ выполнения Договора показывает, что государства-участники, обладающие ядерным оружием, не выполнили своих обязательств по статье VI Договора, а именно – добросовестно продолжать переговоры по эффективным мерам, касающимся ядерного разоружения и прекращения в возможно более короткий срок гонки ядерных вооружений. Этим объясняется тот факт, что Договор не смог предотвратить распространение ядерного оружия – он смог лишь контролировать горизонтальное распространение и способствовал скорее централизации контроля владения и усовершенствования ядерного оружия узким кругом государств, которые уже им обладают. Кроме того, Папуа-Новая Гвинея считает, что двусторонние усилия, предпринятые Соединенными Штатами и бывшим Советским Союзом – сегодня Российской Федерацией – с целью сокращения их ядерных арсеналов являются скорее результатом разрядки между двумя странами, нежели следствием строгого выполнения Договора всеми государствами-участниками, обладающими ядерным оружием. Вот почему она требует незамедлительного принятия следующих мер: заключения Договора о полном запрещении испытаний ядерного оружия; заключения Договора о запрещении производства расщепляющихся материалов в военных целях; ускорения сокращения ядерных арсеналов Соединенных Штатов и России – Китая, Франция и Соединенное Королевство должны при этом стать участниками Договора по СНВ, к которому оно приведет; приведения в соответствие экспортной политики государств в ядерной области и включения в Договор положений, предусматривающих санкции в случае нарушения установленных норм; заключения Договора, который предоставил бы позитивные гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием; и согласованного укрепления гарантий безопасности, что подразумевает усиление средств действия Международного агентства по ядерной энергии и транспарентности его деятельности.

43. Продление действия Договора на несколько дополнительных определенных периодов времени будет реалистическим и динамичным способом постановки ясных и выполнимых задач сокращения ядерных вооружений и обеспечения постепенного выполнения всех целей Договора; продление никоим образом не поставит под угрозу ни постоянный характер Договора, ни его непрерывность. Кроме того, если Папуа-Новая Гвинея и признает, что Договор является единственным существующим инструментом в области нераспространения ядерного оружия, она считает, что он должен привести к установлению всемирных юридических ограничительных норм для всех государств-участников, поскольку решения, принятые в одностороннем порядке государствами, обладающими ядерным оружием в отсутствие международного документа, имеющего обязательную силу, не могут рассматриваться как гарантии безопасности для других – малых или крупных – государств. Она считает также, что Договор должен быть направлен не только на нераспространение ядерного оружия, но и на полное уничтожение такого оружия и других видов оружия массового уничтожения. Вот почему она активно поддержала резолюцию Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), содержащую просьбу к Международному Суду рассмотреть возможность объявления незаконными любое использование или угрозу использования ядерного оружия. Папуа-Новая Гвинея считает, что Договор в его нынешней форме узаконивает обладание ядерным оружием малым числом государств, создавая тем самым разрыв между членами и не-членами "ядерного клуба", и приводит к распространению и разработке новых видов оружия этого типа. Ядерные державы не до конца отказались от политики ядерного устрашения и продолжают чинить препятствия усилиям, направленным на нераспространение ядерного оружия и подрывать волю международного сообщества к установлению долгосрочного мира и безопасности во всем мире.

44. Страны тихоокеанского региона продолжают быть жертвами испытаний ядерного оружия в атмосфере и сброса ядерных отходов. Однако общеизвестно, что проблемы здоровья населения и ухудшение качества окружающей среды, которые влекут за собой эти виды деятельности, привели к тому, что часть населения стран региона решила его покинуть. Страны тихоокеанского региона считают, что продолжение ядерных испытаний в их водах напрямую ущемляет их основные права и вследствие этого просят международное сообщество безотлагательно, реалистично и решительно гарантировать безопасность для окружающей среды региона при помощи договора, который дал бы необходимые гарантии и заверения, и являлся бы юридически обязательным для государств.

45. Тихоокеанский регион был одним из первых, ставших зоной, свободной от ядерного оружия, продемонстрировав, таким образом, свою решимость выполнить обязательства, предусмотренные Договором. Государства тихоокеанского региона с удовлетворением отмечают и другие региональные инициативы этого рода, такие как инициатива, приведшая, например, к заключению Договора Тлателолко, а также другие инициативы, направленные на создание зон, свободных от ядерного оружия в Африке, Юго-Восточной Азии и на Ближнем Востоке, но с беспокойством отмечают, что некоторые государства, обладающие ядерным оружием и имеющие возможность непосредственно влиять на судьбы региона юга Тихого океана, не подписали протоколы к Договору Раротонга и не принимают всех необходимых усилий для облегчения заключения Договора о полном запрещении испытаний ядерного оружия. В этой связи государства тихоокеанского региона полностью одобряют позитивное решение, принятое Китаем и Россией о подписании Договора Раротонга и о присоединении к протоколу, относящемуся к данному договору и надеются, что другие страны незамедлительно последуют их примеру.

46. В заключение делегация Папуа-Новая Гвинея горячо поддерживает укрепление Договора, однако считает, что положения Договора не позволяют немедленно достичь цели – нераспространения ядерного оружия и не дают необходимых гарантий безопасности

государствам, не обладающим ядерным оружием, в частности, в том, что касается защиты окружающей среды, и не может безоговорочно высказаться в поддержку бессрочного продления действия Договора.

47. Г-н ШЕЙХ СИЛЛА (Сенегал) говорит, что итоги действия Договора о нераспространении ядерного оружия несколько противоречивы. Например, решимость, которую государства-участники Договора продемонстрировали в 11 пункте преамбулы относительно окончательного прекращения экспериментальных ядерных взрывов не материализовалась в конкретные и имеющие обязательную юридическую силу обязательства. Правда то, что сегодня большинство ядерных держав добровольно приостановило ядерные испытания, но несмотря на постоянные призывы Сенегала и других стран, мы все еще ждем заключения Договора о полном запрете на ядерные испытания. Аналогичным образом, что касается выраженной в преамбуле Договора решимости способствовать прекращению производства ядерного оружия, ликвидации всех существующих запасов этого оружия и уничтожения ядерного оружия и средств его доставки, были отмечены значительные подвижки на пути к исчезновению старого биполярного порядка, однако приходится констатировать, что до достижения этой тройственной задачи еще далеко.

48. Расширение доступа стран, не обладающих ядерным оружием, технологией и возможностями использования ядерной энергии для целей экономического и социального прогресса, является еще одной областью, от которой ждали многого. Возможности, которые предоставляет использование этого вида энергии, в частности, в сельском хозяйстве, медицине и промышленности, таковы, что этот аспект режима, установленного ДНЯО, является отнюдь не менее важным, в особенности для развивающихся стран. Тем не менее, несмотря на широту охвата положений статей IV и V Договора, прилагаемые усилия остаются во многом недостаточными. Следует, разумеется, приветствовать достойные всяческих похвал усилия Международного агентства по атомной энергии в области передачи ядерных технологий в мирных целях, но в этой области, как и во многих других, можно было бы сделать намного больше. Свидетельством тому является тот факт, что Фонду технического сотрудничества, через который осуществляется деятельность МАГАТЭ в области передачи ядерных технологий, вот уже в течение десяти лет выделяется все меньше средств за отсутствием взносов со стороны доноров. В то же время передача даже ничтожной части "дивидендов мира" в этот фонд сотрудничества во многом способствовало бы исправлению ситуации в этой области и укреплению доверия к режиму нераспространения ядерного оружия.

49. Сенегал придает также большое значение созданию зон, свободных от ядерного оружия. Они должны создаваться при помощи ядерных держав, поскольку им надлежит гарантировать соблюдение статуса этих зон и предоставить требуемые гарантии безопасности государствам, которые в них входят. Африканские страны, которые в настоящее время разрабатывают проект договора, согласно которому Африка станет зоной, свободной от ядерного оружия, хотели бы, чтобы ядерные державы приняли по отношению к ним именно такой подход, когда этот проект будет доведен до завершения.

50. Получение негативных гарантий безопасности является требованием, которое неоднократно выдвигалось, но так до сих пор и не было удовлетворено. Данная проблема является предметом долгих обсуждений со времен переговоров по ДНЯО, однако она не так уж и сложна. И действительно, что может быть естественнее для государств, которые добровольно отказались от обладания ядерным оружием, чем требовать предоставления твердых гарантий против использования или угрозы использования оружия, от которого они решили отказаться? И тем не менее на сегодня так и не было найдено удовлетворительного решения этой проблемы. Резолюция 984 (1995) Совета Безопасности, несомненно, является прогрессом на пути к достижению такого решения, но еще многое требуется сделать, поскольку мы просим четких и

имеющих обязательную силу юридических обязательств. Предоставление негативных гарантий безопасности необходимо, если мы хотим способствовать режиму нераспространения ядерного оружия, который был бы справедливым и действительно сбалансированным.

51. Из вышесказанного совершенно очевидно, что недостатки, несбалансированность и упущения присущи как концепции, так и конкретным положениям ДНЯО. Конференция по рассмотрению и продлению действия Договора не должна, таким образом, ограничивать свое поле деятельности вопросом о том, на какой срок продлить действие Договора; она должна также предоставить возможность подтвердить цели ядерного разоружения, укрепить достижения в этой области и исправить недостатки, которые могут нанести ущерб авторитету Договора. Действительно, несмотря на недостатки, несбалансированность и упущения, Договор вносит весомый вклад в дело поддержания мира и безопасности во всем мире. Запрещая широкомасштабное распространение ядерного оружия, Договор является важнейшим элементом безопасности для всех государств. Этот аспект является гораздо более важным, чем недостатки, которые можно найти в его структуре, а также в выполнении его положений и поэтому Сенегал, который всегда призывал ко всеобщему, полному и контролируемому разоружению и начал несколько лет назад работать вместе с другими африканскими странами над разработкой договора, который навсегда уничтожит ядерное оружие в Африке, поддерживает вариант бессрочного продления действия положений Договора.

52. Г-н ВЕЛЛИСТЭ (Эстония) говорит, что его страна присоединяется к заявлению, сделанному представителем Франции от имени Европейского Союза и присоединившихся государств Центральной и Восточной Европы. С момента окончания "холодной войны" ясно, что возможность вести ядерную войну не является более приемлемым критерием оценки политической и экономической мощи государства, а также его безопасности. Лишь стабильность во всем мире, к которой приведет разоружение, сделает возможными долгосрочный мир и развитие человечества.

53. Эстония поддерживает бессрочное и безоговорочное продление действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Неприменение ядерного оружия является отправным пунктом. Конечно, международное сообщество должно признать, что реальные усилия, направленные на сокращение ядерных вооружений, позволят снизить риск аварий, шантажа и ядерной войны. Настоящая Конференция дает беспрецедентную возможность поддержать непрерывные и разнообразные действия, уже предпринимающиеся в области разоружения. Эстония хотела бы, чтобы Договор о полном запрещении испытаний ядерного оружия появился до конца 1995 года и выступает за запрещение производства расщепляющихся материалов в военных целях. Трудно себе представить, что многосторонние, региональные, двусторонние или односторонние действия в области разоружения будут эффективно продолжены, если срок действия ДНЯО не будет безоговорочно продлен.

54. Эстония поддерживает процесс рассмотрения действия Договора, уже вошедшей в практику ДНЯО. Механизмы гарантий, такие, как зоны, свободные от ядерного оружия и деятельность по проверке, предпринимаемая МАГАТЭ, имеют особое значение для выполнения Договора. Эстония хотела бы, чтобы речь шла о продлении срока действия динамичного ДНЯО, по которому не понадобится в дальнейшем вновь проводить переговоры и который будет достаточно детальным для того, чтобы предусмотреть средства, которые позволят справиться с новой ситуацией.

55. В резолюции 984 (1995) Совета Безопасности постоянные члены Совета признают обеспокоенность государств, не обладающих ядерным оружием. Данная резолюция представляет

собой значительный прогресс на пути принятия положений ДНЯО всеми государствами-участниками, поскольку она очерчивает рамки для принятия более конкретных и обязательных гарантий безопасности. Для Эстонии важно, чтобы Совет Безопасности наделил Организацию Объединенных Наций коллективной ролью, где упор делался бы на укрепление доверия благодаря гарантиям безопасности, транспарентности и сотрудничеству в области разоружения и урегулирования конфликтов.

56. Будучи приверженной делу достижения цели всеобщего разоружения и региональной безопасности, Эстония будет продолжать сотрудничать с различными существующими региональными и международными органами и союзами, которые проявили желание обеспечить стабильность и ответственное управление в вопросах, связанных с ядерной энергией.
57. Эстония придает большое значение проблеме процедур демонтажа, транспортировки и складирования – постоянного и краткосрочного – относящихся к ядерному оружию и ядерным материалам. Она борется с контрабандой ядерных материалов через ее территорию. Она озабочена также экологическими последствиями использования ядерной энергии в мирных целях на АЭС соседних стран, а также конверсии с целью дальнейшего мирного использования военных объектов, где находилось ядерное оружие.
58. Эстония выступает за детальный учет расщепляющихся материалов и за контроль над их экспортом.
59. Всеобщее присоединение к ДНЯО помогло бы снизить угрозу всемирной ядерной катастрофы. Правовой режим должен возобладать над ситуацией анархии, в основе которой лежит угроза всеобщего уничтожения.
60. Нет никаких сомнений в том, что мир и международная безопасность будут укреплены путем проведения переговоров и обсуждений, ведущих к разоружению и, в конечном итоге, к уничтожению ядерного оружия. Эстония благодарит все государства, которые приняли участие в переговорах по статье VII. Она считает, что настоящая Конференция может внести действенный вклад в дело мира во всем мире, обеспечив доверие, стабильность и победу здравого смысла.
61. Г-н ДАНАПАЛА (Шри Ланка) занимает кресло Председателя.
62. Г-жа Дез ИЛЬ (Тринидад и Тобаго) говорит, что будучи ярким приверженцем нераспространения ядерного оружия, ее страна ратифицировала Договор о нераспространении ядерного оружия. Всеобщее присоединение к ДНЯО будет способствовать усилению режима нераспространения ядерного оружия, а также региональной и международной безопасности и стабильности. Тринидад и Тобаго выражают пожелание, чтобы государства, которые еще не присоединились к ДНЯО, смогли сделать это в кратчайший срок.
63. Делегация Тринидада и Тобаго воодушевлена прогрессом на состоявшихся недавно в ходе Конференции по разоружению относительно переговоров по Договору о полном запрещении испытаний ядерного оружия. Завершение работы над этим Договором к 1996 году показало бы, что государства, обладающие ядерным оружием, хотят выполнить свои обязательства в соответствии со статьей VII ДНЯО. Соглашение по всеобщему договору, подлежащему международной эффективной проверке и запрещающему испытания ядерного оружия во всех средах, явилось бы решающим успехом в деле предотвращения распространения ядерного оружия.
64. Делегация Тринидада и Тобаго разделяет пожелания, высказанные неприсоединившимися государствами относительно предоставления государствам – участникам ДНЯО, не обладающим

ядерным оружием, юридически обязательных позитивных и негативных гарантий безопасности, а также заключения недискриминационного договора, запрещающего производство и хранение расщепляющихся материалов для производства ядерного оружия. Недавние усилия государств, обладающих ядерным оружием, направленные на укрепление гарантий безопасности путем принятия деклараций, а также единогласное принятие резолюции 984 (1995) Совета Безопасности весьма своевременны.

65. Будучи участником Договора Тлателолко, Тринидад и Тобаго поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия и подчеркивает важность роли, которую могут сыграть региональные органы и договоры в деле содействия и поддержания международного мира и стабильности. Тот факт, что все страны Латинской Америки и Карибского бассейна являются теперь участниками Договора Тлателолко свидетельствует об их приверженности делу уничтожения ядерного оружия во всем мире. Делегация Тринидада и Тобаго с удовлетворением отмечает предложения о создании зон, свободных от ядерного оружия в Южной Азии и на Ближнем Востоке, а также разработку проекта договора, который превратит Африку в безъядерную зону.

66. Тринидад и Тобаго выступает за бессрочное продление действия Договора о нераспространении ядерного оружия, поскольку считает, что юридический акт постоянного характера будет способствовать достижению цели всеобщего и полного разоружения и отказа от ядерного оружия.

67. Процесс ядерного разоружения наталкивается на многочисленные трудности, в частности, связанные с растущей необходимостью складировать компоненты ядерного оружия — например, обогащенный уран и плутоний — надежным образом, что требует многочисленных соглашений по обеспечению, управлению, юридической базе, техническому оснащению и безопасности, которые должны быть рассмотрены в срочном порядке. Контрабанда ядерных и радиоактивных материалов также представляет собой серьезную угрозу для международного сообщества.

68. Как и многие другие развивающиеся страны, Тринидад и Тобаго подчеркивает связь, существующую между разоружением и развитием, и считает, что сокращение расходов на вооружения должно высвободить ресурсы, которые можно направить на социальное и экономическое развитие. Прошедшая недавно всемирная встреча в верхах по социальному развитию еще раз подчеркнула важность безопасности индивидуума для мира и международной безопасности, а также то, что международному сообществу необходимо срочно взяться за проблемы развития.

69. Будучи председателем Альянса малых островных государств, Тринидад и Тобаго считает необходимым заявить от имени членов Альянса, которые являются участниками ДНЯО, что они считают своевременным и законным использовать трибуну, которую предоставляет им настоящая Конференция для того, чтобы поделиться озабоченностью, которую внушают им катастрофические последствия, к которым могут привести морские перевозки ядерного топлива, плутония и высокорadioактивных отходов. Конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств пришла к выводу, что предотвращение загрязнения окружающей среды и трансграничных перевозок опасных веществ являются жизненно важными вопросами для малых островных развивающихся государств. Они не смогут эффективно справиться с возможными авариями, которые будут иметь долгосрочные отрицательные последствия для здоровья населения и экономики этих стран. Вот почему члены Альянса, являющиеся участниками ДНЯО, просят государства — экспедиторы таких материалов уважать

чаяния правительств и народов малых островных развивающихся государств, которые требуют прекращения морских перевозок ядерного топлива, плутония и других радиоактивных веществ через воды их архипелагов и их территориальные воды, которые являются их эксклюзивными экономическими зонами. Они считают также, что следует срочно приступить к глобальным исследованиям влияния на окружающую среду морских перевозок таких веществ и улучшить международный режим безопасности, существующий в этой области. Члены Альянса, являющиеся участниками ДНЯО, считают также, что любая транспортировка этих веществ через океан должна осуществляться под ответственность государств-экспедиторов, которые обязаны поднимать затонувшие грузы и компенсировать жертвам причиненный ущерб. Конференция должна обратить внимание не только на заботы крупных и мощных государств, но также и на чаяния малых и уязвимых стран.

70. Г-н БУАССОН (Монако) говорит, что его страна – малое государство, не обладающее ядерным оружием и не имеющее своей армии – придает большое значение обязательствам, взятым на себя крупными государствами и ядерными державами, в особенности резолюции 984 (1995), недавно принятой Советом Безопасности. Монако считает, что эти обязательства вселяют уверенность не только в сегодняшнем дне, но и на будущее. А, кроме того, он считает воодушевляющим и достойным похвалы моментом заключение договоров СВН I и СВН II, а также предпринимаемые ядерными державами усилия, направленные на сокращение их вооружений, подчеркивая при этом, что речь идет о процессе, который можно назвать необратимым.

71. Кроме того, заявляя, что 178 государств, которые на сегодня присоединились к Договору, дают весомые доказательства доверия к предоставляемым по Договору гарантиям и к результатам, которых удалось достичь в течение последних 25 лет, он считает необходимым уточнить, что решив недавно ратифицировать данный Договор, его Княжеское Высочество принц Монако также хотел продемонстрировать ту же степень доверия и присоединиться к борьбе против ядерного зла.

72. С другой стороны, делегация Монако внимательно и вдумчиво выслушала выступления, посвященные техническим и политическим аспектам, которые были сделаны предыдущими ораторами, но считает необходимым подчеркнуть со своей стороны, что авторами Договора руководили гуманная философия и устремления. Она считает, что ядерное разоружение – это вопрос, который никого не может оставить равнодушным, поскольку ядерное оружие не признает ни границ, ни размеров государств. Она напоминает, что, со своей стороны, княжество Монако, которое не располагает ни оружием, ни армией направило свои скромные ресурсы на экономическое, социальное и культурное развитие и отмечает, что подавляющее большинство государств – членов Организации Объединенных Наций также решили отказаться от обладания, передачи ядерного оружия и не способствовать распространению ядерной угрозы. В этой связи она хотела бы с удовлетворением отметить заключение на региональном уровне договоров, запрещающих использование ядерного оружия и горячо приветствует обновленную Южную Африку, а также Белоруссию, Украину и Казахстан, которые решили отказаться от своих ядерных вооружений или в значительной степени сократить их.

73. С другой стороны, она заявляет, что с интересом ознакомилась с докладами, подготовленными Международным агентством по ядерной энергии, касающихся его деятельности в связи с Договором, и, в частности, с удовлетворением выслушала выступление генерального директора МАГАТЭ и отметила сделанные им выводы. Помимо этого, она считает необходимым приветствовать целенаправленную деятельность МАГАТЭ в рамках его ответственности согласно ДНЯО и считает, что данная организация является, хотя и не идеальным, но, как бы ни было, незаменимым инструментом. Кроме того, она с удовлетворением отмечает высокий уровень компетенции персонала лаборатории радиоактивности моря, которым МАГАТЭ располагает в Монако, и считает, что МАГАТЭ являет собой гарантию научной компетентности и

политического нейтралитета, которая заставит государства обеспечить постоянный характер ДНЯО.

74. В заключение г-н Буассон говорит, что безоговорочное и бессрочное продление действия ДНЯО в условиях транспарентности и открытости, которые не оставят никаких сомнений относительно реальных намерений большинства, представляется ему самым справедливым, самым правильным решением, которое наилучшим образом соответствовало бы представлению его страны о духе и букве Договора, так что он призывает все государства отдать предпочтение этому варианту. Кроме того, он считает необходимым подчеркнуть, что княжество Монако полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Франции от имени Европейского Союза, а также, среди прочих, выступление представителя Кот-д'Ивуар, который столь красноречиво призвал народы способствовать развитию всеобщей культуры мира.

75. Г-н КИМ (Корейская Народно-Демократическая Республика) в осуществление своего права на ответ делегациям, кроме делегации Республики Корея, которые дискредитировали его страну во время общих прений, подчеркивает, что ядерная проблема на Корейском полуострове является хорошим примером, который ярко свидетельствует о несовершенствах ДНЯО. Основная проблема заключается в выполнении этого Договора. В действительности, влиятельные государства-участники используют его дискриминационный характер для того, чтобы по своему собственному усмотрению делить государства на "друзей" и "врагов" или "недоброжелателей", что означает применение двойных мерок при выполнении Договора. Кроме того, ядерная проблема на Корейском полуострове является следствием ввоза Соединенными Штатами ядерного оружия на территорию Южной Кореи. Корейская Народно-Демократическая Республика является малым неприсоединившимся государством, не обладающим ядерным оружием, которое, заключив соглашение о прекращении огня, а не окончательный мирный договор, живет под постоянной угрозой этого оружия. Вот почему, желая обезопасить себя от этой угрозы, она присоединилась к ДНЯО в расчете на то, что этот документ может эффективно защитить ее. Этого, однако, не произошло и угроза сохраняется. Многочисленные призывы, с которыми она обращалась к международному сообществу, чтобы привлечь его внимание к данной ситуации, не дали никакого эффекта. Таким образом, считая, что бесполезно быть связанной Договором, не приносящим ей никакой пользы, она решила выйти из ДНЯО, хотя в дальнейшем процесс выхода был приостановлен в соответствии с Рамочной договоренностью, достигнутой ею с Соединенными Штатами. В этой связи г-н Ким напоминает, что те, кто клеветает в настоящее время на его страну, никогда не задавались вопросом, угрожает ли ей ядерная атака и может ли идти речь о нарушении Договора. Это равнодушие является следствием пристрастного мышления, которое с самого начала хотело поместить Корейскую Народно-Демократическую Республику в категорию государств-врагов и создать образ государства-недоброжелателя.

76. Кроме того, выступающий подчеркивает, что ядерная проблема на Корейском полуострове является политической и военной проблемой, которая должна быть разрешена Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами и решение которой не может поручаться МАГАТЭ, которое является технической организацией, которой манипулируют некоторые влиятельные государства. Он уточняет, что, уже распространив памятку Комиссии по ядерной энергии своей страны среди участников Конференции, его делегация не считает нужным подробно отвечать на заявление генерального директора МАГАТЭ. При этом она считает забавным тот факт, что генеральный директор запрашивает осуществление специальных инспекций на две военные базы, которые он посещал лично. Она хочет также напомнить, что идея использования технологии спутниковых съемок уже была отвергнута государствами — членами МАГАТЭ, которые боятся, как бы таким образом не был нанесен ущерб их суверенитету. Эти происки проистекают из желания использовать ДНЯО и МАГАТЭ для того, чтобы изолировать и

задушить Корейскую Народно-Демократическую Республику в политическом, военном и экономическом плане. Двадцать пять лет существования ДНЯО создают впечатление, что ряд влиятельных государств присвоил себе ДНЯО, превратив этот Договор и МАГАТЭ в инструменты, которыми они рассчитывают воспользоваться для того, чтобы контролировать и доминировать над большинством государств, не обладающих ядерным оружием. До тех пор, пока государства-участники будут делиться на "друзей" и "врагов" или "недоброжелателей" и до тех пор, пока к некоторым из них будет применяться дискриминационная практика, режим нераспространения ядерного оружия не удастся укрепить, даже если его действие будет продлено бессрочно.

Заседание закрывается в 17 ч. 35 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 10-М ЗАСЕДАНИИ

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в понедельник, 24 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель:

г-н ДАНАПАЛА (Шри Ланка)

позднее: г-н ВИЛЕР (Южная Африка)

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

1. Г-н ЗАКИ (Мальдивская Республика) желает вкратце напомнить различные аспекты рассмотрения Договора о нераспространении ядерного оружия: цели, результаты, обязательства государств в соответствии с положениями Договора, роль, которую играет этот документ в области контроля над вооружениями, разоружения и проведения переговоров о полном запрещении ядерных испытаний, а также беспрецедентном сокращении ядерного оружия, и в особенности то, что еще предстоит сделать. Мальдивская Республика, также как и остальные 177 государств-участников придает громадное значение настоящему Договору, поскольку это единственный инструмент, эффективно поддерживающий режим нераспространения ядерного оружия и являющийся основой мира и безопасности во всем мире.
2. Однако ДНЯО не является самоцелью. В нем содержатся положения, предусматривающие периодическое рассмотрение его действия; Договор должен в конечном итоге позволить человечеству жить в мире, где будут запрещены все виды ядерного оружия. Он предусматривает также право государств проводить ядерные программы в мирных целях и в очерченных рамках. Концепция, на которой основывается Договор, практически ровесница Организации Объединенных Наций.
3. По мнению Мальдивской Республики, основными задачами Договора является то, что он играет значительную роль в региональной и национальной безопасности в отношении юридических и практических последствий и, поэтому, заслуживает поддержки со стороны международного сообщества, то, что он предлагает четко определенную программу, направленную на полное уничтожение ядерного оружия и позволяющую государствам-участникам вести добросовестные переговоры и принимать соответствующие меры, то, что он предусматривает существование национальных ядерных программ в мирных целях под гарантиями МАГАТЭ, то, что он определяет принципы передачи ядерных технологий в мирных целях, которые должны служить благу всех государств-участников, и то, что он поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия во всем мире (две таких зоны уже существует, но рассматривается создание и других).
4. Договор касается не только нераспространения ядерного оружия, но также разоружения, мира и безопасности во всем мире. Поэтому международному сообществу следует всемерно поддерживать его, если оно хочет, согласно формулировке Устава Организации Объединенных Наций "защитить грядущие поколения от бича войны". ДНЯО является основой режима

нераспространения ядерного оружия и тесно связан с гарантиями МАГАТЭ. При том, что Договор является основным элементом предотвращения ядерных испытаний, а также контроля и ограничения вооружений, нет ничего удивительного в том, что рассмотрение и продление действия этого инструмента вызывают такой интерес и такую тревогу. В то же время приходится с сожалением констатировать, что недоверие также играет свою роль.

5. Мальдивская Республика с удовлетворением отмечает внушающие уверенность заявления, сделанные недавно пятью ядерными державами, а также принятие резолюции 984 (1995) Совета Безопасности. Продление действия Договора на дополнительный определенный период или периоды времени обеспечит его постоянный характер, но может вызвать чувство неуверенности в будущем. Критика, согласно которой Договор носит дискриминационный характер, была справедлива в момент его принятия в 1968 году и его вступления в силу в 1970 году. Причиной его принятия стала не столько "холодная война", сколько тот факт, что некоторые государства обладают оружием массового уничтожения. Поэтому настоятельно необходимо продлить сегодня его действие, чтобы обеспечить будущее, и Мальдивская Республика выступает за бессрочное и безоговорочное продление действия Договора. Она также пользуется предоставленной возможностью поздравить народы и правительства Южной Африки, Белоруссии, Украины и Казахстана, которые продемонстрировали международному сообществу свое доверие к этому инструменту.

6. Г-н АБДУЛАИ (Гана) отмечает, что 50 лет назад Хиросима продемонстрировала миру весь ужас ядерной войны и привела к пониманию того, что уверенность в будущем будет большей без "бомбы". Через некоторое время опасения международного сообщества привели к созданию предшественника Международного агентства по атомной энергии — Комиссии по ядерной энергии, которой было поручено действовать в целях уничтожения ядерного оружия и способствовать использованию ядерной энергии в мирных целях под международным контролем. В 1961 году Генеральная Ассамблея потребовала принятия мер, направленных на стабилизацию числа государств, обладающих ядерным оружием, и приняла в 1968 году Договор о нераспространении ядерного оружия.

7. Гана, ставшая членом Организации Объединенных Наций после достижения независимости в 1957 году, участвовала в переговорах, приведших к принятию ДНЯО. В 60-е годы Гана организовала несколько конференций на тему "Мир без бомбы", протестуя против ядерных испытаний в Сахаре. Логичным продолжением стало то, что в 1968 году Гана была среди первых государств, подписавших Договор и ратифицировала его в 1970 году.

8. Делегация Ганы считает, что режим нераспространения ядерного оружия является не самоцелью, а средством достижения ядерного разоружения. Цель Договора - помешать распространению ядерного оружия, остановить гонку вооружений и добиться полного и всеобщего разоружения. Задачей Договора является также способствовать международному сотрудничеству в области мирного применения ядерной энергии; Договор гласит, что все государства, в том числе развивающиеся страны, имеют неотъемлемое право использовать, без всякой дискриминации, ядерную энергию в мирных целях.

9. Государства, обладающие ядерным оружием, обязуются не передавать ядерное оружие или связанные с ним технологии каким бы то ни было образом, ни прямо, ни косвенно. Со своей стороны, государства, не обладающие ядерным оружием, обязуются не стремиться к обладанию и не разрабатывать ядерное оружие и технологии, которые позволили бы создать его, а также применять гарантии МАГАТЭ для своих ядерных программ мирного назначения при том, что данные гарантии не должны стать препятствием для экономического и технического развития государств-участников. Договор несовершенен: если он позволил ограничить число стран,

обладающих ядерным оружием, он не повлиял на количество и качество этого оружия и не достиг своей цели в области разоружения. Успехи, достигнутые в этой области, были сделаны в рамках других договоров (СНВ I и II).

10. Гана с удовлетворением отмечает помощь МАГАТЭ и некоторых дружественных государств, направленную на использование ядерной энергии в области здравоохранения, сельского хозяйства и промышленности, но считает, что в рамках Договора можно было добиться большего. Гана считает также своим долгом привлечь внимание к определенным аспектам ДНЯО, которые являются источником беспокойства для неприсоединившихся стран, в число которых она входит: государства-участники должны подтвердить свои обязательства в отношении полного уничтожения ядерного оружия согласно установленному графику, установить конечный срок заключения Договора о полном запрещении ядерных испытаний и Договора, запрещающего производство и хранение расщепляющихся материалов, предназначенных для производства ядерного оружия; соблюдать зоны, свободные от ядерного оружия и подтвердить право государств-участников на свободный доступ к ядерным технологиям, используемым мирных целях. Кроме того, государства, обладающие ядерным оружием, должны принять на себя обязательства продолжить переговоры, которые позволят дать государствам, не обладающим ядерным оружием, позитивные и негативные гарантии безопасности, имеющие обязательную силу.

11. Гана считает, что если все государства-участники приложат реальные усилия для достижения целей Договора в области разоружения, переговоры по заключению Договора о полном запрещении ядерных испытаний будут продвигаться быстрее, и надеется, что при сотрудничестве всех заинтересованных сторон такой договор будет заключен в ближайшие месяцы. Представитель Ганы с удовлетворением отмечает усилия государств — постоянных членов Совета Безопасности, обладающих ядерным оружием по предоставлению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, приложенные ими до Конференции, но хотел бы, чтобы такие гарантии безопасности имели обязательную силу.

12. После того, как Южная Африка отказалась от своей ядерной программы, Африка готовит проект договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, и делегация Ганы надеется, что этот договор будет поддержан всеми государствами. Международное сообщество должно также приложить усилия к снижению напряженности на Ближнем Востоке и в Южной Азии для того, чтобы позволить создать подобные зоны в этих регионах.

13. Гана намерена участвовать в переговорах о будущем Договора и надеется, что они облегчат установление более жесткого режима нераспространения ядерного оружия, будет способствовать ядерному разоружению и миру. Она считает, что наилучшим решением для всех государств действительно является "мир без бомбы".

14. Г-н БИРКАВС (Латвия) говорит, что поскольку в 1968 году его страна находилась в оккупации, она не смогла принять участие в Конференции, в ходе которой был разработан Договор о нераспространении ядерного оружия. Он отдает должное составителям Договора и заявляет, что, пожертвовав частью своего суверенитета, государства-участники совместными усилиями уменьшили опасность апокалипсиса. Окончание "холодной войны", которое положило конец гонке ядерных вооружений, еще больше снизило этот риск. Латвия выступает за бессрочное и безоговорочное продление действия ДНЯО.

15. Спустя 25 лет после принятия ДНЯО, одной из основных целей которого является неувеличение числа государств, обладающих ядерным оружием, можно констатировать, что

горизонтальное распространение обладающих ядерным оружием государств контролировалось в целом и целом неплохо, но вызывает беспокойство тот факт, что некоторые государства стремятся или стремились получить ядерное оружие. Если и удалось достичь некоторых успехов в предотвращении горизонтального распространения, этого не удалось добиться в области вертикального распространения во время "холодной войны". Латвия с удовлетворением отмечает, что гонка вооружений, наконец, была повернута вспять и что различные соглашения о разоружении между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией, а также другие односторонние меры, принятые всеми ядерными державами, глубоко изменили мир. Эти успехи объясняются новым политическим климатом на международной арене и доброй волей, которую демонстрируют государства, обладающие ядерным оружием, в соответствии с обязательствами, принятыми на себя согласно ДНЯО, режим которого дает рамки стабильности, безопасности и предсказуемости, а также средства для выполнения согласованной программы разоружения.

16. Многое, однако, еще остается сделать, и следует надеяться, что нынешние и будущие соглашения и обязательства в области ядерного разоружения будут выполнены быстро и в полном объеме. Договор о полном запрещении ядерных испытаний теперь вполне достижим, и в ожидании заключения такого договора Латвия призывает все государства продолжать соблюдать действующий мораторий на ядерные испытания. Она ждет начала переговоров по конвенции о прекращении производства расщепляющихся материалов для производства ядерного оружия и других взрывных устройств. Такая конвенция должна быть недискриминационной, многосторонней и должным образом проверяемой, и позволит ощутимо укрепить доверие между всеми государствами. Негативные и позитивные гарантии безопасности являются еще одной мерой доверия. Латвия призывает государства продолжить переговоры с целью их расширения, а также заключить договор в этой области, который имел бы обязательную силу.

17. Относительные успехи ДНЯО в области контроля над горизонтальным распространением ядерного оружия являются, в частности, результатом большого числа государств — участников Договора, которые доверяют режиму нераспространения ядерного оружия, поскольку знают, что большинство их соседей также являются участниками ДНЯО. Однако, исходя из серьезной опасности, которую представляет распространение ядерного оружия, следовало бы склонить все государства, которые еще не присоединились к Договору, в особенности те государства, которые способны получить ядерное оружие, присоединиться к Договору с тем, чтобы ДНЯО стал к концу века универсальным документом.

18. Латвия заключила Договор о гарантиях МАГАТЭ и призывает государства, которые не выполнили своих обязательств в этой области сделать это в возможно более короткие сроки. Международное сотрудничество и эффективная система проверок являются необходимым условием коллективной безопасности. Государства должны иметь уверенность в том, что информация инспекций МАГАТЭ является точной и полной.

19. Представитель Латвии напоминает, что в ходе общих прений на 49-й сессии Генеральной Ассамблеи его страна призвала не только к созданию коалиции в защиту демократии, но также к борьбе против преступности и незаконного оборота ядерных материалов, а также наркотиков. Такая мера является тем более необходимой, что уже не только государства, но и частные лица могут получить доступ к оружию массового уничтожения. Таким образом, важно принять необходимые меры, и, в частности, заключить региональные соглашения, которые позволят усилить пограничный контроль с тем, чтобы помешать неконтролируемому перемещению ядерных материалов, а также мобилизовать необходимые финансовые ресурсы для применения гарантий МАГАТЭ.

20. ДНЯО является единственным Договором о разоружении практически универсального охвата. Его бессрочное продление обеспечит постоянный характер вытекающих из него

юридических обязательств. Любое другое решение несет в себе риск ослабления Договора и режима МАГАТЭ. Вплоть до сегодняшнего дня ДНЯО позволял исключить из ядерной сферы многочисленные региональные конфликты и очаги напряженности, однако ситуация может измениться, если судьба Договора будет поставлена под вопрос.

21. Важные меры, принятые государствами, обладающими ядерным оружием, для выполнения положений статьи VII Договора заслуживают признания. Бессрочное продление Договора обеспечит стабильность и предсказуемость мер в области разоружения, которые являются необходимыми элементами в создании мира, свободного от ядерного оружия, снимет необходимость для государств, не обладающих ядерным оружием, искать пути защиты на случай прекращения Договора и, наконец, создаст рамки, в которых государства, которые могут получить доступ к ядерному оружию, можно будет поощрять к вступлению в Договор.

22. Г-н САМАССЕКУ (Мали) говорит, что его страна присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия, поскольку убеждена, что безопасность не может основываться на обладании ядерным оружием. Мали всегда призывала все государства к выполнению их обязательств по Договору, который, несмотря на его недостатки, дисбаланс между правами государств, обладающих ядерным оружием и государств, которые им не обладают, и налагаемыми на них обязательствами является единственным инструментом, призванным остановить распространение самого смертоносного оружия, когда-либо созданного человеком. С момента достижения независимости Мали требовало прекращения всех ядерных испытаний, в особенности в Сахаре.

23. Отметив некоторые значительные успехи ДНЯО, в частности предотвращение горизонтального распространения ядерного оружия и создание зон, свободных от ядерного оружия, представитель Мали отметил многочисленные упущения в его воплощении, являющиеся результатом невыполнения принятых обязательств. Например, тот факт, что ядерные державы не торопятся выполнять свои обязательства согласно статьям IV и VI Договора, а также то, что некоторые государства, не обладающие ядерным оружием стремятся к обладанию им. Несмотря на проблески надежды, вызванные односторонними и двусторонними мерами, принятыми двумя самыми крупными ядерными державами, возможное появление на международной арене многочисленных "промежуточных ядерных держав" является предметом беспокойства.

24. Что касается трех вариантов, предложенных в пункте 2 статьи X Договора, делегация Мали считает, что в отсутствие всеобщего Договора об уничтожении ядерного оружия одним из лучших предложений является продление действия Договора на 15–20 лет при том, что любое решение относительно будущего Договора должно приниматься консенсусом. Этот период следует использовать для предоставления гарантий безопасности, в частности безъядерным регионам, таким как Африка.

25. Продолжая свое выступление в качестве Председателя группы африканских государств и от имени 50 африканских государств – участников ДНЯО, г-н Самассеку представляет некоторые соображения об установлении зоны, свободной от ядерного оружия в Африке. Рассказав об истории вопроса, которая восходит к первым ядерным испытаниям, проведенным в Сахаре и напомнив, в частности, резолюцию 1652 (XVI) Генеральной Ассамблеи, признающей Африку безъядерной зоной, а также резолюцию и торжественную декларацию Организации африканского единства, он говорит, что Африка и ОАЕ поставили себе цель удерживать африканский континент вне любых сфер соперничества и сделать его зоной, свободной от ядерного оружия. Со времени установления демократического режима в Южной Африке эта страна не только присоединилась к ДНЯО, но и отказалась, кроме того, от всех своих ядерных

программ. Стремление Африки стать зоной, свободной от ядерного оружия прослеживается также в стремлении ОАЕ со времени принятия декларации 1990 года о политической и социально-экономической ситуации в Африке создать климат безопасности, благоприятный для экономического развития.

26. В целях содействия развитию в Африке ОАЕ выдвинула инициативы, направленные на устранение внутренних конфликтов на континенте. Она, в частности, выработала механизм предотвращения, урегулирования и устранения конфликтов. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, будет способствовать укреплению этих усилий, устранив риск распространения ядерного оружия и использования этого оружия против африканских государств. Африка выступает за повсеместное выполнение ДНЯО и призывает государства, обладающие ядерным оружием, ускорить переговоры об уничтожении этого вида оружия.

27. Г-н Самассеку говорит о работе группы экспертов, которой поручено разработать проект договора или конвенции о денуклеаризации Африки, целью которой является запрещение ядерного оружия и поощрение использования ядерной энергии в мирных целях. Он перечисляет различные вопросы, которых касается проект документа, в частности, проблемы ядерных отходов и напоминает, что конвенция Бамако запрещает сброс и хранение токсичных отходов на континенте. Разрабатываемый документ касается также обладания ядерными технологиями для целей социального и экономического развития, усиления регионального и субрегионального сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии, а также права африканских государств запрашивать и получать требуемую помощь и сотрудничество со стороны развитых стран и МАГАТЭ. Должен быть заключен и претворен в жизнь договор с МАГАТЭ о соответствующих гарантиях и эффективной системе проверки.

28. Африка действительно сможет стать зоной, свободной от ядерного оружия, лишь в том случае, если будет пользоваться честной и массовой поддержкой со стороны международного сообщества. Она требует позитивных и негативных гарантий безопасности, изложенных в международном юридическом документе, имеющем обязательную силу, в форме протокола к Договору, участниками которого будут также и африканские государства. Ее желание отказаться от обладания ядерным оружием заслуживает предоставления достойных доверия гарантий безопасности. В этой связи она с удовлетворением отмечает принятие Советом Безопасности резолюций 255 (1968) и 984 (1995), однако считает, что нынешние гарантии должны быть усилены и что стратегические соображения не должны мешать скорейшему уничтожению ядерного оружия.

29. Африка горячо желает, чтобы отныне ядерная энергия использовалась на нашей планете лишь в мирных целях. Над человечеством нависла ужасная угроза. Если бы она исходила из южного полушария, ей был бы поставлен заслон, но она идет преимущественно из других регионов. Выступающий призывает международное сообщество в преддверии 50-й годовщины Организации Объединенных Наций проявить политическую волю для того, чтобы совместными усилиями построить новый и спокойный мир, в котором не было бы места страху перед апокалипсисом.

30. Г-н ВИЛЕР (Южная Африка) (заместитель Председателя) занимает кресло Председателя.

31. Г-н АЛЬ-ЗАХАВИ (Ирак) заявляет, что если предыдущие ораторы упоминали Ирак как пример страны, которая добивается обладания ядерной мощью, они не упоминали его в другой связи, поскольку исходили из интересов своей политики в регионе. То, что испытал Ирак с 1981 года, могут испытать в будущем на себе и другие государства. Урок, который можно из этого извлечь, заключается в том, что некое образование, отказавшись присоединиться к Договору, смогло тайными и незаконными средствами получить ядерное оружие, причем не только с ведома

некоторых ядерных держав, но и при их помощи. После этого данное образование решило само творить суд и провело вооруженное нападение на установки, принадлежащие государству — участнику Договора, и подпадающие поэтому под гарантии. Они не защитили данное государство от нападения и повторения нападения — ведь агрессор неоднократно угрожал этим. Совет Безопасности и МАГАТЭ объявили, что это нападение представляло собой серьезную угрозу всей системе гарантий МАГАТЭ, на которых основывается Договор о нераспространении ядерного оружия, и приняли резолюции, требуя от агрессора поставить свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ и воздерживаться в будущем от совершения акций такого рода и угроз проведения таких акций. Прошло несколько лет, но резолюции остались мертвой буквой, поскольку Совет Безопасности и международное сообщество ничего не сделали для того, чтобы обеспечить их выполнение. Причина заключается в том, что руководство одной из ядерных держав считает, что агрессор, о котором идет речь, имеет право обладать ядерной мощностью и действовать по своему усмотрению, поскольку, согласно их собственным словам, он ведет себя разумно и ответственно. В данном случае они делают вид, что забыли о том, что данное образование угрожало "снять с предохранителя" ядерную бомбу не для защиты своего существования, а для того, чтобы сохранить территории, которые оно оккупировало, колонизировало и аннексировало с помощью оружия. В образовании, о котором идет речь, существует мощная оппозиционная партия, которая, скорее всего, выиграет следующие выборы и призывающая не отдавать ни пяди упомянутых оккупированных территорий и готова в своем фанатизме зайти очень далеко и любой ценой. Нетрудно понять, что эта партия может сделать со своей ядерной бомбой. Несмотря на это, ядерная держава не меняет своей политики в отношении этого образования, щедро предоставляя ему финансовые ресурсы, оружие и сотрудничество в области ядерной энергии.

32. Существует, кроме того, еще одно государство, не являющееся участником Договора, которому удалось обеспечить себе определенные возможности в ядерной области и которому не пришлось для этого, в отличие от упомянутого образования, ни прибегать к краже материалов, оборудования или других элементов, ни нарушать законы упомянутой великой державы. Однако великая держава установила в отношении этого государства блокаду и эмбарго на поставки оружия, хотя они уже были оплачены. Хочется спросить, где же право и справедливость в такой пристрастной политике и как независимые государства — малые или крупные — могут обеспечить свою безопасность, использовать свои права и доверять иллюзорным гарантиям, которые не защищают их от смертоносной агрессии.

33. В соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности Ирак вот уже четыре года подвергается строгому контролю в области ядерной энергии и активно сотрудничает в этой области, что признает МАГАТЭ. Однако в пункте 14 вышеуказанной резолюции говорится, что меры, которые должны быть приняты Ираком, представляют собой шаги, направленные на достижение цели установления на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения и всех ракет для его доставки. И мало того, что ничего не было сделано в этой области, единственное государство региона, которое не подписало Договор и обладает ядерным оружием, продолжает отказываться присоединиться к ДНЯО. Что касается великой державы, которая защищает это образование и стоит у истоков принятия вышеупомянутой резолюции, то она не применяет упомянутый пункт данной резолюции и не реагирует на непримиримость своего протеза, стараясь при этом заставить другие государства региона выполнять положения Договора, при том что они тем самым отказываются от осуществления своих законных прав на равенство и обеспечение собственной безопасности.

34. Ирак считает важным, чтобы Конференция приняла в расчет эти факты, чтобы избежать какой-либо дискриминации; в противном случае, если какое-либо государство будет

освобождено от выполнения Договора, тогда как от других будет требоваться его постоянное выполнение, неизбежны попытки восстановления некоего равновесия. Это повлечет за собой гонку вооружений, открытую либо тайную. По этой причине было бы неразумным для Конференции не обращать внимания на эту реальность или закрывать глаза на ее последствия.

35. Цель в том, чтобы обеспечить защиту интересов всех сторон, не давая привилегий меньшинству и лишая тем самым большинство права на равенство, и даже ставя под вопрос его безопасность и будущее. Таким образом, нужно добиться либо установления справедливости и равенства, либо — что было бы предпочтительнее — достичь цели, к которой стремится все человечество — окончательного устранения ядерной угрозы.

36. Если бы равновесие существовало с самого начала, мир не узнал бы ужасов Хиросимы и Нагасаки. Если бы в мире не было впоследствии установлено равновесие, "холодная война" не осталась бы "холодной". В этой связи, возьмем войну Соединенных Штатов против Вьетнама в качестве примера того, какую роль сыграло ядерное оружие в качестве орудия устрашения. Киссинджер указал, что команда Кеннеди была неправа, считая, что между Соединенными Штатами и Советским Союзом существует некое равновесие, которое делало немыслимым любую всеобщую войну. Макнамара говорил, что Эйзенхауэр во время президентства Джонсона в 1965 году советовал американскому правительству пригрозить китайцам и русским атомной бомбой, если они будут угрожать вмешательством во Вьетнаме.

37. Если уж Эйзенхауэр, которого считают одним из величайших президентов Соединенных Штатов, советовал применить ядерное оружие, то оторопь берет при мысли о том, что могло бы случиться, если бы Соединенные Штаты сочли, что равновесия с Советским Союзом не существует. Несмотря на такую убежденность, американские генералы, такие как начальник штаба ВВС генерал Кэртис ле Мэй, угрожали сбросить бомбу на северный Вьетнам.

38. Похоже, что после Хиросимы и Нагасаки военные и гражданские руководители США весьма привержены идее ядерной бомбардировки с целью разрушения города или целой страны. Супруга президента Рейгана заявила, что государственный секретарь генерал Александр Хейг просил Совет безопасности США позволить ему превратить весь остров Куба в автостоянку. Что касается другого начальника штаба ВВС США, генерала Майкла Дьюгена, то он указал в своих заявлениях, опубликованных в "Вашингтон Пост", что Соединенные Штаты вынашивали планы подвергнуть массивной бомбардировке жилые кварталы в центре Багдада и уничтожить Президента и его семью, добавив, что он просил экспертов уточнить, какой мусульманский памятник является самым священным для иракцев, — чтобы выбрать его своей мишенью. В начале 1991 года госсекретарь Джеймс Бейкер пригрозил вернуть Ирак в доиндустриальную эру, что и сделала американская авиация, сбросив на Ирак более 120 тысяч тонн бомб, суммарная мощность в несколько раз превосходит мощность атомных бомб, сброшенных на Хиросиму и Нагасаки; так что представитель ООН г-н Мартти Ахтисаари вынужден был заявить в своем докладе Генеральному секретарю, что Ирак был действительно отброшен в доиндустриальную эпоху. Кое у кого вызывает злобу, что Ирак, благодаря решимости иракцев и твердой воле его руководителей смог восстановить страну, нарушив тем самым планы Соединенных Штатов. Из этих заявлений и описаний проводимой политики вытекает, что речь идет не об отдельных случаях, а об идее, присутствующей в образе мыслей и образе действий Америки.

39. Маловероятно, что г-н Макнамара испытывает хоть малейшее чувство вины из-за своей смертоносной политики в отношении Вьетнама и его соседей, поскольку именно ему пришла в голову идея вести счет убитым вьетнамцам, сделав эти списки доказательством успехов американской политики. Настоящая причина его вины — это 58 тысяч американских военнослужащих, погибших из-за этой политики.

40. Таким образом, возникает вопрос – смог бы Вьетнам спасти три миллиона своих жертв, если бы имел возможность заставить Соединенные Штаты заколебаться: а стоит ли им начинать агрессию.
41. Макнамара заявил, что написал свою книгу для того, чтобы предотвратить будущие войны против националистов, эмоциональную силу которых не удастся заставить замолчать при помощи американских бомб.
42. Сегодня этот этап завершился и пришло время выполнить основную цель Договора и начать серьезно действовать для того, чтобы уничтожить все ядерное оружие на планете и обеспечить будущее грядущих поколений.
43. А пока самая срочная задача в том, чтобы установить четкий график сокращения ядерных вооружений и их уничтожения, всеобщего выполнения Договора, установления недискриминационного режима передачи ядерных технологий государствам-участникам Договора, не обладающим ядерным оружием.
44. В заключение представитель Ирака подтверждает позицию арабских стран, изложенную в резолюции, принятой в марте 1995 года Советом Лиги арабских государств, а именно то, что узаконивание статус-кво, в соответствии с которым все государства Ближнего Востока, за исключением Израиля, обязаны выполнять Договор будет крупной ошибкой, которая является угрозой для мира и стабильности в регионе и, поэтому, не может считаться приемлемым.
45. Г-н ХОРОИ (Соломоновы Острова) отмечает, что на фоне глубоких изменений в политических отношениях и вопросах безопасности Конференция рассматривает в настоящее время действие Договора о нераспространении ядерного оружия и имеет историческую возможность предопределить будущее международного режима нераспространения. Таким образом, следует сосредоточиться на основных вопросах, касающихся выполнения Договора, в особенности ядерного разоружения в контексте статьи VI, и рассмотреть не только достижения прошлого, но и конкретные способы добиться еще больших успехов, поскольку добиться большего – сейчас самая срочная задача. Действительно, ядерная опасность – это опасность для всего мира, так что и решение должно быть принято в мировом масштабе. Решения, которые будут приняты в течение нескольких следующих недель предопределяют само будущее планеты. Данный вопрос затрагивает даже малые развивающиеся страны, такие как Соломоновы Острова, которым для выживания нужна здоровая окружающая среда и которые поэтому остро осознают необходимость охранить свои природные ресурсы от ядерного заражения.
46. Ядерные испытания, проводимые Францией в Тихом океане являются для них источником беспокойства, так же как и риск ядерной войны или ядерных взрывов в любой точке земного шара. Лишь полное и окончательное уничтожение всех ядерных вооружений может стать залогом того, что ядерный кошмар не случится. Однако опыт последних 25 лет не позволяет им пока быть уверенными, что народы мира, особенно ядерные державы, действительно встали на этот путь.
47. Если так пойдет и дальше, если не будет сделано решительных усилий на мировом уровне, направленных на то, чтобы поставить вне закона и запретить под международным контролем обладание ядерным оружием – следует отметить, что химическое и биологическое оружие массового уничтожения в настоящее время запрещены – вполне возможно, что в ближайшие десятилетия мы увидим не только угрозы, но настоящие взрывы бомб, подобных бомбе Хиросимы, во время региональных войн или террористических атак, а эта опасность касается Соломоновых Островов также как и всех других государств в мире.

48. Соломоновы Острова на себе познали разрушения и страдания, которые несет война, и кроме того испытали на себе последствия испытаний ядерного оружия и связанной с этим деятельности в период "холодной войны". Они оказали глубокое влияние на прилагаемые ими усилия в поддержку мира и ядерного разоружения на международном уровне, а также на их глубокую приверженность делу мира и международной безопасности. Соломоновы Острова активно участвуют в работе Форума государств южно-тихоокеанского региона, других региональных организаций, ООН и ее основных органов. Они доказали свою приверженность делу регионального и международного сотрудничества, приняв следующие меры:

49. Они присоединились к ДНЯО и, вместе с другими членами Форума, приняли в 1985 году Договор о создании зоны, свободной от ядерного оружия на юге Тихого океана (договор Раротонга), который явился вкладом этого региона в укрепление безопасности в мире и международного режима нераспространения ядерного оружия. В этой связи они с сожалением отмечают тот факт, что из числа ядерных держав протоколы к Договору ратифицировали Российская Федерация и Китай, тогда как Соединенные Штаты, Франция и Соединенное Королевство не сделали этого. Соломоновы Острова считают, что создание зон, свободных от ядерного оружия во всех регионах планеты является важной задачей в рамках всемирного стремления к полному ядерному разоружению. Договор Тлателолко открыл путь, за ним последовал договор Раротонга; участники Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) готовы довести до успешного завершения договор о создании зоны, свободной от ядерного оружия в Юго-Восточной Азии; африканские государства также готовы создать такую зону. Соломоновы Острова надеются, что это будет способствовать выдвижению подобных инициатив в других частях Азии, на Ближнем Востоке, а также в Европе.

50. В 1993 году озабоченность последствиями применения ядерного оружия для здоровья людей и окружающей среды заставило Соломоновы Острова вместе с другими членами Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) проголосовать в пользу обращения в Международный Суд с просьбой вынести консультативное заключение относительно законности применения ядерного оружия в вооруженных конфликтах. В 1994 году они присоединились к 77 другим государствам, поддержав резолюцию 49/75 Генеральной Ассамблеи, в которой содержалась просьба к Международному Суду о вынесении второго консультативного заключения, на этот раз более общего охвата, относительно законности угрозы ядерным оружием и его применения при любых обстоятельствах. Они продолжают активно участвовать во всех этих инициативах, в надежде подвигнуть ядерные державы к выполнению обязательств, взятых ими на себя в соответствии с ДНЯО: полностью уничтожить ядерное оружие.

51. В этой связи, с удовлетворением отмечая усилия, прилагаемые Соединенными Штатами и Российской Федерацией для сокращения их ядерных вооружений, приходится тем не менее констатировать, что общее число, равное 7000, до которого обе державы, согласно договору СНВ II, должны сократить количество своих стратегических боеголовок к 2003 году, практически соответствует количеству ядерного оружия, развернутого Соединенными Штатами и Советским Союзом в 1970, когда ДНЯО вступил в силу 25 лет тому назад. Если только обе ядерные сверхдержавы не возьмут на себя четких обязательств посвятить переговоры СНВ III сокращениям, которые сведут их арсеналы к более низкому по сравнению с 1970 годом уровню, а другие ядерные державы не присоединятся наконец к переговорам по разоружению, можно лишь сделать вывод, что упомянутые державы не принимают всерьез своих обязательств по продолжению уничтожения ядерного оружия. Это будет иметь серьезные последствия для будущего международных отношений и самого ДНЯО. Аналогичным образом тот факт, что ядерные державы не могут прийти к согласию относительно всего лишь проекта договора о полном запрещении ядерного оружия является причиной глубокого беспокойства. Можно опасаться, что по окончании настоящей Конференции они откажутся от своего обязательства относительно окончательного запрета на ядерные взрывы и придут к соглашению по договору,

который ограничит мощность оружия, но будет тем не менее разрешать довольно мощные взрывы, а это будет означать скорее поощрение, чем замедление распространения ядерного оружия.

52. Соломоновы Острова считают, что об успехе настоящей конференции следует судить не только по решению участников продлить действие Договора, но и по политической воле, которую они проявят в выполнении этого документа, включая статью VI, а также в изменении и укреплении мирового режима нераспространения ядерного оружия.

53. Если верно то, что Договор оказался неоценимым инструментом, позволяющим остановить распространение ядерного оружия, его недостаточно будет бессрочно продлить, если он не будет пользоваться безоговорочной поддержкой, выраженной широким консенсусом. Сам Договор и обязательства в области разоружения, необходимые для достижения его целей, заслуживают того, чтобы Конференция добровольно и массово проголосовала за них. Это необходимое условие обеспечения международной безопасности.

54. Соломоновы Острова хотели бы подчеркнуть жизненную необходимость для участников Конференции взять на себя обязательства предпринять другие конкретные меры для укрепления международного режима нераспространения. В отсутствие таких мер ДНЯО не сможет выполнить свою двойную задачу — положить конец распространению ядерного оружия и добиться постепенного уничтожения этого оружия. Нынешний режим оставляет слишком большой простор ядерным державам и позволяет им сохранять значительные ядерные арсеналы. Необходим мировой политический консенсус, если мы хотим применить меры, которые укрепят и изменят режим нераспространения ядерного оружия, но этот консенсус не продержится долго, если только ядерные державы вновь не возьмут на себя обязательства согласно статье VI ДНЯО и не начнут выполнять их немедленно и конкретно. Нынешние темпы продвижения к уничтожению ядерного оружия неудовлетворительны; они даже вызывают беспокойство, особенно перед лицом чрезвычайных возможностей, которые открываются в связи с окончанием "холодной войны". Нераспространение ядерного оружия и ядерное разоружение неразрывно связаны между собой. Вскоре останется только одно из двух — либо уничтожение, либо распространение ядерного оружия. Либо все народы откажутся от права на обладание и на угрозу применения ядерного оружия, либо все народы станут добиваться такого права, и большое число народов или групп народов реализуют это требование. Чтобы укрепить режим нераспространения и выполнить положения статьи VI ядерные державы должны незамедлительно установить дату начала переговоров — в которых должны принять участие необъявленные ядерные державы и потенциальные ядерные державы — по конвенции, направленной на уничтожение ядерного оружия. Следует также установить конечный срок, чтобы эти переговоры были завершены к 2000 году.

55. Сама Конференция по рассмотрению и продлению действия Договора должна стать трибуной, на которой государства-участники подтвердят свою приверженность делу укрепления режима нераспространения ядерного оружия. Эти обязательства должны стать частью заключительного документа Конференции или заявления такой же важности. Оценка прогресса, либо же констатация его отсутствия в выполнении взаимных обязательств должны вестись более жестко, чем это происходит сейчас на Конференциях по рассмотрению действия Договора раз в пять лет. Соломоновы Острова просят все государства-участники ДНЯО заявить, что они обязуются занести в энергично сформулированный заключительный документ Конференции следующие меры:

1) уничтожение запасов ядерного оружия, в частности пятью ядерными державами, и обязательство этих держав провести до 2000 года переговоры по конвенции о ядерном оружии; 2) принятие договора о запрещении ядерных испытаний, который был бы многосторонним,

действительно всеобъемлющим и согласно которому будут навсегда запрещены ядерные испытания безо всяких возможностей его обойти; 3) установление гарантий относительно расщепляющихся материалов, при условии проверки уничтожения всех боеголовок, и расширение двусторонних и международных гарантий; 4) запрещение производства расщепляющихся материалов; 5) негативные гарантии безопасности и имеющее обязательную юридическую силу обязательство не применять ядерное оружие первым; и 6) усовершенствование гарантий нераспространения путем тщательной оценки того, как государства-участники выполняют свои обязательства.

56. Если такие обязательства будут приняты в ходе нынешней Конференции, идея бессрочного продления Договора получит безоговорочную поддержку подавляющего большинства — консенсус, к которому Соломоновы Острова присоединятся с энтузиазмом.

57. Г-н ПОВЕН (Турция) отмечает, что с окончанием "холодной войны" процесс контроля над вооружениями вступил в новую фазу. Новая обстановка позволила заключить договоры о разоружении, касающиеся, в частности, обычных вооружений в Европе и химического оружия. Что касается ядерного оружия, в 1994 году было сделано два значительных шага вперед в области переговоров по договору о полном запрещении ядерного оружия и консультаций относительно производства расщепляющихся материалов в военных целях. Но, несмотря на все эти обнадеживающие факты, опасность распространения оружия массового уничтожения пока что отнюдь не исчезла.

58. Договор о нераспространении ядерного оружия является краеугольным камнем международного режима нераспространения и представляет собой многосторонний договор о контроле над вооружениями, который пользуется самой широкой поддержкой. Он доказал свою полезность для поддержания международного мира, укрепления безопасности государств и содействия международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях. Турция считает, что строгое выполнение положений этого договора имеет решающее значение. Кроме того, коль скоро ядерная энергетика является лишь одним из вариантов производства энергии, функционирование ядерных установок должно постоянно происходить в строгом соответствии с гарантиями МАГАТЭ и принципами ДНЯО.

59. Успех режима нераспространения ядерного оружия зависит не только от принятия договоров, но и от выполнения их положений. В случае ДНЯО гарантии, содержащиеся в статье III разработаны исключительно для того, чтобы проверить выполнение обязательств, принятых в соответствии с условиями договора с целью воспрепятствовать использованию ядерной энергии не в мирных целях, а для производства оружия или других взрывных ядерных устройств. Укрепление этих гарантий является важным элементом контроля над ядерными вооружениями и нераспространения ядерного оружия. В этой связи делегация Турции решительно поддерживает подход и рекомендации, содержащиеся в докладе, явившемся результатом программы "93 + 2", который был недавно представлен генеральным директором Международного агентства по атомной энергии относительно усиления эффективности и увеличения отдачи от системы гарантий.

60. Договор содержит также график ядерного разоружения, а государства-участники обязались добросовестно продолжать переговоры по эффективным мерам в этой области. Здесь следует напомнить обязательства в области нераспространения ядерного оружия, вытекающие из соответствующих пунктов преамбулы и положений статьи VI. Турция с удовлетворением отмечает, что ядерные державы подтвердили недавно свои обязательства в области ядерного разоружения, а также важные конкретные успехи в этой области, достигнутые за годы, прошедшие с момента окончания холодной войны. Но многое еще остается сделать, и в этой связи важно особо отметить переговоры по договору о полном запрещении ядерных испытаний,

консультации по договору о запрете производства расщепляющихся материалов в военных целях, а также негативные и позитивные гарантии безопасности.

61. В прошлом были достигнуты определенные успехи в отношении ограничения сред, в которых разрешается проводить ядерные испытания и ограничения мощности взрывов, но этого недостаточно для осуществления целей нераспространения. Заключение договора о полном запрете, который носил бы подлинно всеобщий характер и давал бы возможность проверки, является таким образом насущной мерой в этом плане. Скорейшее заключение договора, ограничивающего производство расщепляющихся материалов является еще одной важной мерой. Турция считает удовлетворительным тот факт, что Конференция решила наконец создать специальный комитет, который начнет переговоры по этому вопросу. Она надеется, что в скором времени удастся примирить некоторые остающиеся различными точки зрения.

62. А пока что Турция разделяет беспокойство в области безопасности, высказанное государствами, не обладающими ядерным оружием, и с удовлетворением отмечает факт принятия резолюции 984 (1995) Совета Безопасности, отмечая, что согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций пять постоянных членов Совета Безопасности предоставили не обладающим ядерным оружием государствам – участникам ДНЯО гарантии безопасности против применения такого оружия.

63. Турция поддерживает идею бессрочного и безоговорочного продления действия Договора о нераспространении ядерного оружия, будучи уверена в том, что основные цели Договора – укрепление режима нераспространения и ядерное разоружение – могут быть достигнуты лишь посредством договора всеобщего охвата и остающегося в силе навечно. Существование такого инструмента лишь укрепит мир и международную безопасность.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ ОБ 11-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в понедельник, 24 апреля 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель:

г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)
позднее: г-н ХАСМИ (Малайзия)
(заместитель Председателя)

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

1. Г-н АРСИЛЛА (Филиппины) говорит, что Конференция получила исторический мандат: она определит, предстоит ли будущим поколениям жить под угрозой ядерного уничтожения. Она определит будущее Договора о нераспространении, исходя из всеобъемлющего обзора произошедших за последние 25 лет событий, и будет руководствоваться задачами нераспространения, ядерного разоружения и стимулирования развития путем мирного использования ядерной энергии.
2. Международное сообщество понимает, что мир и развитие две стороны одной медали. Двойственность Договору придали принципы, предусматривающие, что ядерное оружие представляет угрозу международному миру и безопасности и что мирное использование ядерной энергии должно стать общедоступным при соблюдении обязательств о нераспространении. Филиппины, со своей стороны, проводили политику, направленную на то, чтобы их территория оставалась свободной от ядерного оружия.
3. Несмотря на значительное количество государств-участников, их приверженность Договору может быть сведена на нет, если одно или несколько государств откажутся подчиниться режиму нераспространения; прежде всего Конференция должна призвать ко всеобщему доступу.
4. Государства, не обладающие ядерным оружием, выполняли свои обязательства о нераспространении либо добровольно, либо вынужденно в результате проведения проверок и инспекций. Однако наличие небольшого количества государств, обладающих ядерным оружием *de facto*, вызывает серьезнейшую озабоченность. Кроме того, многим государствам-участникам, не обладающим ядерным оружием, еще только предстоит выполнить свои обязательства о заключении и осуществлении всеобъемлющих соглашений и о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). Их следует призвать исправить это положение. Поэтому Филиппины выступают за укрепление международной системы ядерных гарантий.
5. Конференции следует приветствовать различные инициативы по созданию региональных зон, свободных от ядерного оружия. Ко всем государствам-участникам, особенно обладающим ядерным оружием, следует обратиться с призывом поддерживать подобные инициативы, а государства, обладающие ядерным оружием, должны уважать режим этих зон, особенно свободной от ядерного оружия зоны в Юго-Восточной Азии.

6. Прошло 25 лет, а ядерного разоружения – цели режима нераспространения – до сих пор в полной мере добиться не удалось. Поэтому кампания государств, обладающих ядерным оружием, за его продление на неопределенный срок была воспринята как попытка увековечить несправедливое положение вещей. Филиппины призывают к проведению немедленных переговоров о всеобъемлющем договоре о ядерном разоружении, в которых приняли бы участие все официально или фактически обладающие ядерным оружием государства; в нем должны быть оговорены шаги, которые следует предпринять для полного ядерного разоружения, а также сроки его выполнения.
7. Государствам, обладающим ядерным оружием, следует также предложить заявить на Конференции, что они отказываются от применения ядерного оружия как средства ведения войны, что они немедленно заключат всеобъемлющий договор о запрещении испытаний и что они предпримут, в частности, шаги для заключения конвенции, запрещающей производство любых расщепляющихся материалов, которые могут быть использованы для выпуска оружия, договора об отказе от использования ядерного оружия первым и договора, предусматривающие позитивные и негативные гарантии безопасности.
8. Филиппины поддерживают также создание в Организации Объединенных Наций регистра ядерных арсеналов, которые послужил бы отправной точкой в деле разоружения.
9. Вопрос мирного использования ядерной энергии представляет собой сложную проблему, которая должна быть решена для достижения мира и процветания и которая требует комплексного подхода к процессу разоружения, коллективной безопасности, а также экономического и научного сотрудничества. Конференция должна призвать к выработке такого подхода, который включал бы более жесткие обязательства по передаче технологии и осуществлению технического сотрудничества для помощи развивающимся странам.
10. Он выражает согласие с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в том, что вокруг Договора о нераспространении не должно вестись дипломатической игры. Нераспространение ядерного оружия и разоружение не должны становиться предметом торга. Следует предпринять срочные шаги для выполнения обязательств по статье VI. Следует честно продолжать переговоры о прекращении дальнейшей разработки ядерного оружия и о его ликвидации. Лишь неограниченное продление срока действия Договора может обеспечить необходимую стабильность. Парадоксальность ситуации с Договором заключается в том, что для того, чтобы необходимость в режиме нераспространения ядерного оружия отпала в результате ядерного разоружения, действие Договора должно продляться бесконечно. Как только международное сообщество добьется цели необратимого общего отказа от ядерного оружия, вопрос о дальнейшем действии Договора утратит смысл, не снимая проблемы распределения преимуществ мирного использования ядерной технологии.
11. Г-н КОЗЫРЕВ (Российская Федерация) говорит, что исход Конференции определит, будет ли будущее стабильным и предсказуемым или окажется чреватым опасностью новой ядерной конфронтации. Договор о нераспространении ядерного оружия, который на основе компромисса объединил самые разные государства – большие и малые, ядерные и не обладающие ядерным оружием. Он служит общей цели обеспечения стабильности, устранения ядерной угрозы и стимулирования процесса разоружения и в части, касающейся соглашения о разоружении, привлек к себе рекордное количество государств-участников, которым Договор нужен был как гарантия национальных и общечеловеческих интересов.
12. Говорят, что Договор "неэффективен". Однако он, безусловно, ограничил распространение ядерного оружия: ядерных держав по-прежнему пять, а положения Договора превратились в неотъемлемые нормы международного права и цивилизованного поведения. Примечательно, что

Южная Африка добровольно демонтировала свое ядерное оружие и присоединилась к Договору в качестве неядерного государства. Во многом благодаря наличию Договора о нераспространении в политическом водовороте распада СССР удалось не допустить увеличения числа стран, обладающих ядерным оружием, а Украина, Белоруссия и Казахстан присоединились к Договору в качестве неядерных государств. Российская Федерация приветствует мудрость своих друзей и партнеров по Содружеству независимых государств: их присоединение к Договору укрепило его и надежность международной нормы нераспространения.

13. Договор стал ощутимым фактором укрепления региональной стабильности: можно представить, что произошло бы в районах локальных конфликтов при отсутствии Договора. Норма нераспространения, лежащая в основе Договора, также стала отправной точкой для создания зон, свободных от ядерного оружия. Недавно принятая резолюция Совета Безопасности ООН 984 (1995) и согласованные заявления ядерных держав о неприменении ядерного оружия против неядерных стран – участников Договора – новый вклад в укрепление международной стабильности и безопасности. Он стал возможен благодаря Договору.

14. На сомнения и вопросы, поднятые в связи с обязательствами по Договору, касающимися прекращения гонки вооружений и ядерного разоружения, Российская Федерация вместе с другими государствами дала однозначный ответ: гонка ядерных вооружений остановлена и обращена вспять. Это неоспоримый факт. К середине 1991 года был ликвидирован целый класс ядерных вооружений Российской Федерации и Соединенных Штатов. По Договору СНВ-I два крупнейших ядерных арсенала сокращены почти вдвое; после ратификации Договора СНВ-II Российская Федерация и Соединенные Штаты сократят свои стратегические наступательные вооружения до одной трети, причем они договорились приступить к деактивации всех стратегических носителей, подлежащих сокращению.

15. Лидеры обеих стран признали необходимость дальнейших сокращений и ограничений остающихся ядерных сил и поручили своим экспертам после ратификации СНВ-II ускорить проработку возможных сокращений. Важной мерой укрепления стратегической стабильности и доверия являются договоренности России с США, Китаем и Соединенным Королевством. Стратегические силы Российской Федерации теперь ни на кого не нацелены.

16. Россия привержена конечной цели – полной ликвидации ядерного оружия. К этой цели она предлагает двигаться со всеми ядерными государствами с учетом специфики их ядерных потенциалов, возможно и с определенной асимметрией обязательств. Это можно было бы осуществить в рамках договора о ядерной безопасности и стратегической стабильности, предложенного президентом Российской Федерации на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи (A/49/PV.5). Российская Федерация высоко оценивает, что накануне открытия Договора о нераспространении ядерного оружия, выступив с совместным заявлением, в котором торжественно подтвердили обязательство в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах в области ядерного разоружения (NPT/CONF.1995/20).

17. В ряду главнейших ориентиров на пути к ядерному разоружению – запрещение навсегда ядерных испытаний. Бессрочный, универсальный и поддающийся эффективному международному контролю договор – в пределах досягаемости. Российская Федерация – за то, чтобы подписать его уже в этом году. Она продолжает придерживаться своего моратория на ядерные испытания, который неоднократно продлевался. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и отказ от качественного совершенствования ядерного оружия еще больше укрепят режим

нераспространения ядерного оружия, но будут реальны только в условиях действия Договора о нераспространении.

18. Еще один назревший вопрос — запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия. В Российской Федерации осуществляется программа закрытия последних установок, нарабатывавших ранее плутоний для оружия; более того, уже произведенный плутоний не используется для этих целей. Нарботка оружейного урана у нас прекращена несколько лет назад. Российская Федерация будет активно добиваться, чтобы специальный комитет Конференции по разоружению приступил к работе как можно скорее.

19. Российская Федерация — за поступательный и необратимый характер ядерного разоружения. Вместе с тем мы остаемся реалистами. Ход реализации разоруженческих программ подтверждает: от ядерного оружия не избавиться в одночасье. Ликвидация унаследованных ядерных арсеналов дорогостоящий процесс, который связан с решением крупных технических и финансовых задач.

20. Российская Федерация последовательно поддерживает гарантии МАГАТЭ — эффективный контрольный инструмент, укрепляющий уверенность в том, что Договор соблюдается всеми его участниками, а неразрешенная деятельность будет обнаружена и пресечена. Гарантии МАГАТЭ — это контрольный механизм нераспространения и одновременно мощная мера доверия. Российская Федерация участвует в совершенствовании системы гарантий.

21. Договор о нераспространении создал климат благоприятствования для постоянно расширяющегося международного сотрудничества в области мирного атома, рассчитанного на десятилетия вперед; Российская Федерация готова к дальнейшему развитию такого взаимодействия, в том числе в интересах развивающихся стран, будь то через МАГАТЭ или в двустороннем порядке. Но для этого также нужна уверенность, что Договор будет действовать и впредь.

22. Российская Федерация твердо выступает за бессрочное и безусловное продление действия Договора; было бы непростительно упустить исторический шанс добиться такого продления, тем самым разрушив основу международной стабильности; в мире, где лишь недавно удалось переломить логику гонки ядерных вооружений, это было бы неприемлемым откатом назад. Продление Договора на неограниченный срок обеспечило бы сохранение и наращивание всего положительного; это не мандат на бессрочное обладание ядерными державами их ядерными арсеналами, а перспектива поступательного продвижения к миру, свободному от ядерного оружия.

23. Российская Федерация полагает, что решение по вопросу о продлении Договора должно быть открытым и ясным волеизъявлением государств-участников. Если консенсусом принять это решение не удастся, то необходимо будет провести по этому вопросу открытое голосование. Государства-участники имеют право знать позиции друг друга в отношении судьбы Договора; лишь на такой основе может и дальше существовать широкое взаимное доверие, ставшее одним из важнейших завоеваний Договора. Долг каждого правительства — своим голосованием открыто и однозначно заявить свою позицию.

24. Российская Федерация приветствует всех новых участников Договора и выражает глубокое удовлетворение тем, что с присоединением Китая и Франции его участниками стали все государства, обладающие ядерным оружием. Выражаем надежду, что и те немногие страны, которые остаются до сих пор вне Договора, найдут вскоре возможность присоединиться к нему. Российская Федерация призывает все государства-участники сделать все, чтобы Конференция внесла свой вклад в укрепление Договора путем бессрочного и безусловного продления его

действия. Договор должен оставаться одной из центральных опор системы безопасности в современном мире.

25. Г-н ДИ ТЕЛЛА (Аргентина) говорит, что присутствие его делегации имеет особое значение, поскольку его правительство официально подписало документ о присоединении в феврале 1995 года. Аргентина привержена сохранению международного мира и безопасности и по-прежнему убеждена, что полная ликвидация ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения является ключевым условием для достижения этой цели.

26. Он напоминает, что Договор о нераспространении ядерного оружия накладывает на государства, обладающие ядерным оружием, обязательство постепенно добиваться полной ликвидации такого оружия. Если в этом направлении ничего не будет делаться, то дисбаланс между государствами, обладающими ядерным оружием и не обладающими им, приведет к недоверию и утрате иллюзий со стороны последних.

27. Именно на региональном уровне распространение ядерного оружия стало наиболее дестабилизирующим фактором; подобное бессмысленное соперничество между соседями, замкнутое на самом себе, привело к подрыву мира во всем мире. Именно поэтому Аргентина и Бразилия решили более тесно увязывать свою политику в ядерной области. поэтапное сближение подтолкнуло их к координации своих усилий с Чили и к принятию Договора Тлателолко. Они приветствуют укрепление и продление Договора, вопрос о которых решается в данный момент, в том числе его недавнее принятие Кубой, что явилось важным шагом на пути консолидации свободной от ядерного оружия зоны в Латинской Америке.

28. Нынешнее почти всеобщее присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия является исчерпывающим ответом на вопрос о его ценности и безусловности. Продление необходимо для обеспечения поддержания международного мира и безопасности и поощрения использования ядерной энергии в мирных целях. Если бы международное сообщество поставило под сомнение вопрос о продлении Договора, многое могло бы быть потеряно. Его частичное или ограниченное продление поставит мир на скользкий путь. Принцип безусловного почти всеобщего принятия Договора будет поставлен под угрозу, укрепляя позицию тех, кто стремится заполучить ядерное оружие незаконно. В 1992 году в историческом заявлении Совет Безопасности признал, что распространение оружия массового уничтожения представляет угрозу международному миру и безопасности; было бы иронией судьбы, если бы за этим заявлением последовало бы ослабление Договора. Последнее противоречило бы сильным, имеющим обязательную силу соглашениям, таким как Договор Тлателолко. По всем этим причинам, как надеется оратор, подавляющее большинство участников Договора подтвердит его действительность.

29. Конференции следует также сосредоточиться на укреплении системы гарантий МАГАТЭ, чтобы находить выход из таких ситуаций, которые возникали, начиная с 1990 года. Допускать возникновение ситуаций, при которых участники могли нарушать Договор, больше нельзя.

30. Аргентина, обладающая высокоразвитой ядерной промышленностью, является ответственным импортером и экспортером ядерной технологии. Чрезвычайно важно использовать систему строгих и эффективных международных гарантий как необходимое условие ядерного сотрудничества и передачи технологии. Кроме того, поощрение мирного использования ядерной энергии будет облегчено в той мере, в какой система гарантий будет учитывать новые реальности. Договор о нераспространении ядерного оружия это не усмирительная рубашка, а

гарантия, которая нужна Аргентине для полного развития потенциала своей мирной ядерной промышленности.

31. Конференция должна в полной мере отдавать себе отчет в значении укрепления и поощрения международного законодательства о физической защите ядерных материалов; перевозка радиоактивных отходов, а также материалов, подобных плутонию или высокообогащенному урану, вызывает глубокую озабоченность в связи с угрозой заражения. Желательно повысить эффективность соответствующих документов, что было бы весьма важно в случае экологической катастрофы.

32. Правительство Аргентины выражает удовлетворение в связи с окончанием гонки вооружений и поэтапным сокращением арсеналов. Продвижение в этом направлении указывает путь в будущее. Особые усилия следует приложить для окончательной разработки всеобъемлющего договора о запрещении испытаний в 1995 году.

33. Аргентина считает, что принятие Советом Безопасности резолюции 984 (1995) свидетельствует о намерении пяти постоянных членов рассмотреть законные требования государств, не обладающих ядерным оружием, о предоставлении гарантий об отказе от их применения или угрозы их применения. Договор о нераспространении ядерного оружия поддерживает принцип, что международное сообщество несет ответственность за предотвращение ужасов ядерной войны. Все государства обязаны делать все необходимое для того, чтобы вступить в двадцать первый век с твердыми договоренностями о нераспространении ядерного оружия.

34. Г-н КУРДУ (Саудовская Аравия) поздравляет государства, которые недавно присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, приблизив его к универсальности. Он призывает все государства, еще не ставшие его участниками, сделать это как можно быстрее.

35. Задача сохранения международного мира и безопасности является одной из первейших целей Организации Объединенных Наций точно так же, как соблюдение принципов мирного разрешения споров и отказ от угрозы применения силы или ее применения в международных отношениях. Следует отметить, что первая резолюция Генеральной Ассамблеи 1946 года содержала призыв ликвидировать не только ядерное, но и все виды оружия массового уничтожения.

36. Одним из важнейших моментов послевоенной эры "холодной войны" стала способность государств воздерживаться от применения силы при разрешении споров. Опыт показал, что безопасности невозможно добиться путем накопления оружия и что обладание оружием массового уничтожения не обеспечивает защиты государств или гарантии международного мира и безопасности. Возможность развязывания третьей мировой войны в ядерный век представляет собой печальную угрозу человечеству.

37. Особую озабоченность судьба Договора о нераспространении ядерного оружия вызывает у арабских государств. На своей последней сессии Лига арабских государств вновь заявила о своей поддержке целей Договора и задачи превращения его в универсальный документ. Эффективность Договора следует повысить при помощи системы гарантий МАГАТЭ. Саудовская Аравия следует обязательству воздерживаться от приобретения, разработки или применения ядерного оружия и по-прежнему стремится к превращению Ближнего Востока в регион, свободный от любого оружия массового уничтожения. Она поддерживает все международные инициативы, направленные на это и призывает все государства региона к серьезному сотрудничеству в достижении этой благородной цели.

38. Учитывая угрозу, которую представляет для мира в регионе отказ Израиля присоединиться к Договору, оратор призывает Конференцию поддержать превращение Ближнего Востока в регион, свободный от любого оружия массового уничтожения, а также призывает Израиль присоединиться к Договору и распространить на свои ядерные установки гарантии МАГАТЭ.

39. Хотя Договору удалось ограничить распространение ядерного оружия, ему не удалось полностью ограничить его горизонтальное и вертикальное расплозание. Отсутствие эффективного международного контроля представляет собой опасную лазейку в Договоре, которую можно закрыть путем установления непрерывного контроля за ядерными объектами, а также путем спутникового наблюдения или проведения произвольных инспекций без предупреждения.

40. Укрепление гарантий МАГАТЭ и Совета Безопасности относительно универсального применения Договора повысит его эффективность. Однако государства-участники, не обладающие ядерным оружием нуждаются также в гарантиях, что Совет Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций примет немедленные меры в случае, если одно из них подвергнется агрессии или угрозе агрессии с применением ядерного оружия. Резолюция Совета Безопасности 984 (1995) – важный шаг на пути к этой цели, но нужны и дальнейшие шаги. Другими основными требованиями для достижения этих целей Договора является заключение всеобъемлющего договора о запрещении испытаний и договора о запрещении производства или накопления расщепляющихся материалов для ядерного оружия, а также дополнительные шаги со стороны ядерных держав для достижения ядерного разоружения. Делегация Саудовской Аравии искренне надеется на выполнение обязательств Совета Безопасности по предотвращению расплозания технологии, связанной с оружием массового уничтожения, осуществлением гарантий МАГАТЭ и экспортного контроля, и гарантирование универсального применения положений Договора о нераспространении ядерного оружия.

41. Г-н ИНСАНАЛЛИ (Гайана) говорит, что его делегация приветствует недавнее увеличение числа государств, присоединившихся к Договору, но осуществление Договора можно улучшить. Ядерные государства могут укрепить Договор путем принятия более решительных мер по разоружению и могут повысить благосостояние тех государств, которые добровольно отказались от ядерного выбора, согласившись присоединиться к имеющему обязательную юридическую силу международному документу об отказе от применения или угрозы применения ядерного оружия. Поэтому помимо простого обсуждения вопроса о продлении Договора Конференции следует также рассмотреть, какие шаги следует предпринять для более полного достижения целей Договора; правительство Гайаны считает, что для осуществления Договора нужен дополнительный политический стимул.

42. Участники Договора должны свернуть производство и развертывание ядерного оружия, а также принять гарантии МАГАТЭ в отношении незаконного распространения расщепляющихся материалов. Однако, учитывая явную потребность государств испытывать и совершенствовать ядерное оружие, которыми они располагают, ничто иное, помимо полного ядерного разоружения не может оградить мир от потенциальной катастрофы ядерной войны. Ядерная энергия должна использоваться только в мирных целях, но крупнейшим ядерным государствам еще предстоит осуществить передачу технологию использования ядерной энергии в мирных целях неядерным государствам на недискриминационной основе и на льготных финансовых условиях. Не следует ожидать, что неядерные государства станут соблюдать Договор на условиях, предложенных ядерными державами, если не будет твердых гарантий, что интересы неядерных государств не

пострадают. При неравных условиях, характерных для Договора, на ядерные государства возлагается серьезное обязательство добиться полной ликвидации ядерного оружия.

43. Будучи убеждена, что нераспространение ядерного оружия в наибольшей мере отвечает интересам международного сообщества, Гайана будет по-прежнему поддерживать Договор как документ, необходимый для сокращения и окончательной ликвидации ядерного оружия во всем мире. В принципе, Гайана не возражает против бессрочного продления Договора, но бессрочное продление без каких-либо условий лишит всякого стимула полное соблюдение налагаемых им обязательств. Поэтому как гарантию его осуществления всеми сторонами надо укрепить такую меру, как периодический обзор его осуществления всеми сторонами. Бессрочное продление стало более приемлемым в результате обязательства, которое возложили на себя крупные ядерные государства в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 984 (1995), а также их односторонних заявлений о готовности предоставить соответствующие гарантии неядерным государствам. Однако подобные гарантии должны быть облечены в форму договора.

44. В заключение Гайана призывает ядерные и неядерные государства примирить позиции при решении судьбы Договора. Такого примирения можно добиться только в случае, если все стороны продемонстрируют безоговорочное уважение ко всем его положениям и будут ставить их выше своих узких интересов.

45. Г-н АЗВАИ (Ливийская Арабская Джамахирия) призывает Конференцию исправить ряд недостатков Договора и подтвердить приверженность участников идее придания ему поистине универсального характера. За последние 25 лет ядерные арсеналы значительно увеличились, а странам мира до сих пор не удалось договориться о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и о запрещении накопления расщепляющихся материалов в военных целях. Кроме того, существует вопиющее несоответствие, заключающееся в том, что на не обладающие ядерным оружием государства-участники распространяется действие гарантий МАГАТЭ, а на обладающие ядерным оружием нет. Последнее не помогло государствам, не обладающим ядерным оружием, получить доступ к технологии использования ядерной энергии в мирных целях, а по иронии судьбы способствовало передаче ядерной технологии странам, не являющимся участниками Договора. Оратор призывает Конференцию рассмотреть эти негативные стороны Договора в интересах коллективной безопасности.

46. Ливийская Арабская Джамахирия высоко оценивает решение Южной Африки демонтировать свое ядерное оружие и присоединиться к странам Ближнего Востока в стремлении сделать регион свободным от любого оружия массового уничтожения. Однако то, что Израиль обладает ядерным арсеналом и отказывается присоединиться к Договору или распространить на свои ядерные объекты гарантии МАГАТЭ, представляет собой угрозу безопасности и стабильности в регионе, а также является провокацией в отношении всех арабских народов.

47. Ливия поддерживает цели Договора, но призывает государства, обладающие ядерным оружием, применять его положения равномерно и определить ориентировочные сроки уничтожения запасов своего ядерного оружия. Она призывает также к универсальному присоединению к Договору, а также к ядерному разоружению Израиля и уничтожению его запасов ядерного оружия. Ливийская Арабская Джамахирия настаивает на том, чтобы Израиль не оставался за пределами действия Договора, а его ядерные объекты – за пределами действия режима гарантий МАГАТЭ, и согласится на продление Договора, лишь если Израиль будет вынужден демонтировать все ядерное оружие, которым обладает.

48. Г-н ПЕЕРТУМ (Маврикий) говорит, что меняющаяся международная ситуация делает еще более настоятельной необходимость освобождения мира от ядерного оружия. К сожалению,

достижение этой цели остается всего лишь мечтой из-за накала эмоций, характеризующего пока эти прения.

49. С самого начала развивающиеся страны, выступая в рамках Движения неприсоединившихся стран, призывали и продолжают призывать ко всеобъемлющему запрещению испытаний, прекращению производства расщепляющихся материалов в военных целях и систем доставки, запрещению использования ядерного оружия и предоставлению гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, как существенным шагам по пути сокращения и окончательной ликвидации существующих запасов ядерного оружия и систем его доставки. Если бы международному сообществу удалось объединить коллективную политическую волю для истинного удовлетворения чаяний Движения неприсоединения, мир был бы ближе к достижению этого идеала. К сожалению, четырем подготовительным сессиям не удалось решить даже процедурные вопросы, не говоря о проблемах существа. Действительно, трудно понять причины, по которым международному сообществу не удалось тщательно пересмотреть Договор и учесть накопленный опыт его осуществления с целью его укрепления. Спустя 25 лет действия так называемого режима нераспространения мало чего удалось добиться на пути к ликвидации ядерного оружия, и складывается впечатление, что государства больше озабочены вопросом, следует ли бессрочно продлять Договор, что, как ни парадоксально, узаконит обладание ядерным оружием пятью ядерными державами.

50. Ясно, что дух и буква Договора не соблюдались и ряд его статей игнорировался, что привело к расширению ядерных арсеналов за пределы первых пяти государств, обладавших ядерным оружием. Немногого удалось добиться и в деле заключения всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний или договора о запрещении производства расщепляющихся материалов в военных целях. Однако следует напомнить, что Договор выражает страхи и чаяния, порожденные холодной войной. С тех пор многое изменилось, и поэтому пора при его пересмотре принять во внимание нынешнюю реальность.

51. Делегация Маврикия считает, что чрезвычайно важно, чтобы до тех пор, пока продолжает существовать ядерное оружие, существовал Договор. Тем не менее конечной целью должна быть ликвидация ядерного оружия, а не наличие Договора, которые узаконивает его существование. Договор нуждается в укреплении; простое продление на ограниченный срок или бессрочно не устранит его слабости, в частности лазейки, которые позволили некоторым государствам либо обладать, либо оказаться на пороге обладания ядерным оружием, оставаясь при этом участниками Договора.

52. Государствам, не обладающим ядерным оружием, нужны гарантии от применения или угрозы применения ядерного оружия. Хотя в резолюции Совета Безопасности 984 (1995) и поднимается этот вопрос, он проработан недостаточно глубоко. Поэтому неядерные государства приветствуют решительный призыв Китая к скорейшему заключению международной конвенции об отказе от применения ядерного оружия первым и международного документа правового характера, гарантирующего государства, не обладающие ядерным оружием, и зоны, свободные от ядерного оружия, от применения или угрозы применения ядерного оружия.

53. Делегация Маврикия приветствовала бы также дальнейшее укрепление гарантий МАГАТЭ, призванное привести их в соответствие с последними техническими достижениями. Озабоченность вызывает то, что, помимо нынешних трудностей с применением этих гарантий к обычным методам смены профиля использования материалов, предназначенных для военных целей, возникают новые сложности с применением режима гарантий, исходящие от последних

технологий, которые все шире используются в гражданском производстве, таких как технология лазерного обогащения, которая позволяет быстро и дешево производить обогащенный уран.

54. То, что сейчас главное внимание уделяется вопросу о том, нужно ли утверждать бессрочное продление Договора, наносит ущерб цели Конференции, которая призвана рассмотреть вопрос об осуществлении Договора до того, как приступить к рассмотрению вопроса о его продлении. Ведь сейчас невозможно точно назвать число государств, не обладающих ядерным оружием. Раз Договор является опорой нераспространения, международному сообществу следует стимулировать всеобщее присоединение к нему путем устранения его недостатков. Нет причин, по которым в Договор, по мере необходимости, нельзя вносить исправлений для достижения цели освобождения мира от ядерного оружия. Тем самым Конференция показала бы, что она хочет добиться результатов, удовлетворяющих все государства-участники.

55. ПРИНЦ СИСОВАТ Сирират (Камбоджа) говорит, что, хотя Договор и предотвратил распространение ядерного оружия, международное сообщество по-прежнему озабочено его существованием. Многие считают, что Договор слаб и ненадежен, особенно в свете недавно ставших известными фактов о тайной ядерной программе ряда государств-участников. Поэтому делегация Камбоджи призывает все государства-участники в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ, которая, в свою очередь, должна укрепить свою систему гарантий с целью тайных видов ядерной деятельности.

56. Несмотря на запланированное сокращение ядерных арсеналов на две трети, некоторые неядерные государства обеспокоены тем, что ядерные государства продолжают совершенствовать свою технологию производства ядерного оружия, а государства-участники приобретают техническое ноу-хау для производства собственного оружия с ведома и с помощью государств, обладающих ядерным оружием. Будучи государством, не обладающим ядерным оружием, Камбоджа хочет еще раз заявить, что не намерена обзаводиться ядерным оружием. Однако ядерным государствам следует обратить внимание на возрастающую озабоченность тех, кто считает, что Договор выгоден только промышленным странам и их союзникам, утверждая двойной стандарт.

57. Любое суверенное государство имеет законное право приобретать атомные реакторы для использования в мирных целях при условии, что оно согласно на проведение инспекций и в полной мере сотрудничает с МАГАТЭ. Непризнание этого права ослабит стимул для государств-участников договора, которые уже обладают атомными реакторами, иметь дело с международными структурами с целью сотрудничества в ядерной области.

58. Раздавались даже голоса в пользу выхода из числа участников Договора для того, чтобы заставить ядерные государства разоружаться. Однако подобные меры могут привести к обратному результату. Был сделан колоссальный шаг по пути к разоружению, хотя и предстоит еще очень многое сделать. Делегация Камбоджи с удовлетворением отмечает, что переговоры о всеобъемлющем договоре о запрещении ядерных испытаний идут полным ходом и что достигнута договоренность о проведении переговоров по мандату для Конференции по разоружению, призванной положить конец производству расщепляющихся материалов для ядерного оружия. Вселяет оптимизм также и то, что МАГАТЭ укрепляет применяемый ею режим гарантий.

59. Делегация Камбоджи приветствует присоединение Белоруссии, Казахстана, Украины и Южной Африки к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. Соединенные Штаты со своей стороны недавно дали ответ на основополагающие вопросы, которые долгое время беспокоили неядерные государства: они подкрепили свои слова делом.

Кроме того, резолюция Совета Безопасности 984 (1995) внесла большой вклад в гарантирование безопасности неядерным государствам – участникам Договора.

60. Учитывая все это, делегация Камбоджи поддерживает бессрочное и безусловное продление Договора. Однако международному сообществу сделать еще один шаг и приступить к полной ликвидации ядерного оружия. Его делегация надеется, что Конференция поддержит продление Договора, желательно путем консенсуса, с целью укрепления его осуществления.

61. Г-н ТОКАЕВ (Казахстан) говорит, что с изобретением ядерного оружия угроза уничтожения цивилизации стала реальной. Мировому сообществу потребовалось немало времени, чтобы понять, что взаимозависимость государств означает, что конфликты, если их вовремя не нейтрализовать, могут создать угрозу стабильности во всем мире. Договор о нераспространении ядерного оружия был достаточно надежным инструментом, препятствовавшим росту числа государств, обладающих ядерным оружием, и, соответственно, возросшей угрозе эскалации конфликтов в ядерную войну. Перемены, произошедшие с окончанием холодной войны, выдвинули на первый план срочную необходимость решения проблемы ядерных арсеналов ответственным образом.

62. Казахстану пришлось столкнуться с решением сложной задачи по освоению тонкостей глобальной ядерной политики и определению своего статуса и позиции по ряду вопросов ядерного разоружения. С первых же дней после получения независимости президент Назарбаев проводил курс на освобождение Казахстана от ядерного оружия. Это было естественным выбором для государства, в такой мере пострадавшего от ядерных испытаний: в Казахстане было произведено 459 ядерных взрывов (113 из них в атмосфере). Эти взрывы серьезно повлияли на жизнь и здоровье населения и экологическое равновесие на обширной территории. Более 500 000 казахов подверглись воздействию радиации за 43 года действия семипалатинского полигона для ядерных испытаний. В декабре 1993 года Казахстан ратифицировал Договор о нераспространении ядерного оружия, сделав тем самым важный шаг в осуществлении своей внешней политики мира и присоединения к общепризнанным нормам поведения в том, что касается проблем международной безопасности.

63. За более четверть вековую историю существования Договора политика нераспространения ядерного оружия видела успехи и провалы. Несмотря на контроль со стороны МАГАТЭ, ядерных государств и Организации Объединенных Наций, ряд государств сумел вплотную подойти к созданию ядерного оружия. Совершенно очевидно, что участие в Договоре не гарантирует, что государства не занимаются созданием ядерного оружия. Однако общая тенденция в международных отношениях направлена на освобождение мира от ядерного оружия, а с осуществлением Договора СНВ-I ядерное разоружение активизировалось.

64. Казахстан выступает за бессрочное и безусловное продление Договора. Это даст возможность укрепить режим нераспространения и продолжить усилия по сокращению ядерного оружия и стимулированию мирного использования ядерной энергии. Любые формулировки, оставляющие сомнения в будущем Договора, будут подрывать доверие к нему и ставить под угрозу режим нераспространения. Государства, выполняющие свои обязательства, первыми пострадают в случае, если процесс разоружения будет обращен вспять. Казахстан выступает также за скорейшее завершение переговоров о запрещении ядерных испытаний. Навсегда закрыв семипалатинский полигон для ядерных испытаний, Казахстан внес существенный вклад в достижение этой цели. Чрезвычайно важно, конечно, что четыре из пяти ядерных держав придерживаются моратория на ядерные испытания; однако всеобъемлющий договор о запрещении ядерных испытаний должен быть подписан, как можно быстрее.

65. Неядерные государства имеют право на получение твердых и имеющих обязательную законную силу гарантий безопасности, как негативных, так и позитивных. Хотя Казахстан и приветствовал принятие Советом Безопасности резолюции 984 (1995), он полностью поддерживает предложение о том, чтобы гарантии безопасности носили юридически обязательный характер международного документа, который мог бы иметь форму протокола о гарантиях безопасности, являющегося неотъемлемой частью Договора. Меморандум о гарантиях безопасности Казахстану, Белоруссии и Украине, подписанный Российской Федерацией, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами в декабре 1994 года, стал коллективным обязательством обеспечения суверенитета и территориальной целостности Казахстана и его гарантией от экономического шантажа. Такие же гарантии Казахстан получил от Китая.
66. Переговоры должны быть начаты с прекращения производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия, и всем государствам, располагающим подобными материалами, особенно ядерным державам, надо предложить принять в них участие. Казахстан выступает также за скорейшее начало переговоров о ядерном разоружении между всеми пятью ядерными государствами в соответствии с их обязательствами по статье VI Договора. Проблемы ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия стали взаимозависимыми, международной безопасности можно добиться лишь в результате совместных усилий как ядерных, так и неядерных государств.
67. Казахстан с уважением относится к усилиям ряда государств, направленным на создание механизмов региональной безопасности, призванных укрепить режим нераспространения. Он активно работает над осуществлением инициативы президента Назарбаева, направленной на созыв конференции по сотрудничеству и мерам укрепления доверия в Азии, которая может сыграть важную роль в продвижении по пути к безъядерному миру.
68. Казахстан призывает всех участников Конференции поддержать бессрочное и безусловное продление Договора как гарантию эффективности существующего режима нераспространения и укрепления безопасности и стабильности во всем мире.
69. Г-н Хасми (Малайзия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.
70. Монсеньор МАМБЕРТИ (наблюдатель от Святейшего Престола) говорит, что, присоединившись к Договору о нераспространении ядерного оружия, Святейший Престол стремился продемонстрировать свою поддержку усилий международного сообщества по установлению контроля над будущим человечества, которому по-прежнему угрожает открытие ядерной энергии и те виды ее военного и гражданского использования, в которых она применяется. Исторический опыт свидетельствует, что человечество нуждается в чувстве ответственности для того, чтобы жить с тем, что оно изобрело. Однажды увидевшее свет открытие человеческого разума уже невозможно "загнать обратно в бутылку", и поэтому международному сообществу необходимо знать о риске, с которым сопряжено использование ядерной энергии, и установить правила, распространяющиеся на всех его членов.
71. Широко известно, что цель Договора заключается не просто в недопущении распространения ядерного оружия, но и в создании рамок для ядерного разоружения и облегчения для всех государств доступа к ядерной энергии с устранением при этом угрозы ее использования не по назначению. Однако необходимо задать вопрос, в полной ли мере осуществлялся Договор и какое политическое обязательство должно взять на себя каждое государство-участник для его полного осуществления. Кроме того, принципа нераспространения ядерного оружия самого по себе недостаточно для обеспечения безопасности. Принцип нераспространения следует включить в систему безопасности, в соответствии с которой более

мощные государства региона обязаны поддерживать диалог и уважать более слабые государства, согласуя свои интересы национальные интересы с интересами сообщества государств в целом.

72. Очевидно также, что нераспространение ядерного оружия должно сопровождаться всеобщим и полным разоружением. Конференция должна, действительно, показать твердое политическое намерение добиться разоружения, чтобы создать благоприятные условия для эффективного осуществления Договора. Задача Конференции не в том, чтобы пересмотреть Договор или включить в него новые положения, а, скорее, в том, чтобы создать условия для более эффективного осуществления Договора путем укрепления доверия между всеми его участниками.

73. Наверно, опасно будет оставлять правовой вакуум в вопросе нераспространения ядерного оружия, поскольку это откроет дверь для возникновения ядерных конфликтов и аварий. Святейший Престол считает, что Договор следует сохранить и укрепить. Однако бессрочное продление не является самоцелью и должно подкрепляться стремлением всех заинтересованных сторон обеспечить его осуществление.

74. Договор является главнейшим компонентом структуры международных документов, посвященных оружию массового уничтожения, и его следует рассматривать как часть усилий международного сообщества по сведению к минимуму риска мирового пожара. Продление Договора оправдано этими целями, и поэтому может рассматриваться не как простое одобрение статус-кво, а, скорее, как динамичное орудие на службе мира. Риск распространения ядерного оружия, а также других типов оружия, возможно, никогда не удастся ликвидировать, и именно поэтому столь важны международные документы, регулирующие его. История человечества свидетельствует, что мир и безопасность, как и справедливость, никогда не удаётся завоевать раз и навсегда, и за них постоянно приходится бороться каждому новому поколению.

75. Ядерное разоружение должно сопровождаться ликвидацией всего оружия массового уничтожения, а также ограничением обычных вооружений. Поэтому ядерные государства должны в этом отношении взять на себя особую ответственность, а неядерные государства должны подтвердить или взять на себя обязательство отказаться от обладания ядерным оружием. Государства, которые не обладают ядерным оружием, должны получить правовые гарантии, что ядерное оружие не будет применено против них и что они будут защищены от его применения. Кроме того любое международное соглашение о всеобщей безопасности предусматривает универсальное присоединение к Договору и укрепление механизмов его проверки и мер по разоружению. Конференция открывает возможность для улучшения сложившегося международного положения, и ее не следует превращать в непримиримое обсуждение вопроса о продлении Договора.

76. Чтобы быть эффективным, Договор должен быть дополнен серией двусторонних, многосторонних и региональных соглашений о разоружении, запрещении ядерных испытаний и контроле за продвижением по пути ядерного разоружения. Кроме того, международное сообщество должно внимательно рассмотреть вопрос о применении ядерных технологий в мирных целях, чтобы более эффективно гарантировать безопасность народов и сохранение всего живого. Риск, с которым сопряжено мирное использование атомной энергии, теперь осознан лучше, и поэтому международному сообществу следует обдумать необходимость в установлении международного контроля и регулирования использования ядерной энергии. Поскольку ядерная энергия в мирных целях применяется также в области сельского хозяйства и медицины, ядерную энергию следует рассматривать как часть общего достояния человечества.

77. Система проверки передачи технологий должна быть улучшена, укреплена и расширена. В связи с этим МАГАТЭ следует стремиться более эффективно выражать чувство ответственности, проявляемое международным сообществом в ядерной области.

78. Именно по этим причинам Святейший Престол обращается к чувству ответственности всех заинтересованных сторон с просьбой поддержать новый консенсус в том, что касается принципов и целей Договора.

79. Г-н КАМАЧО ОМИСТЕ (Боливия) отмечает, что исторический долг Конференции перед Договором совпадает с коллективным возрождением доверия к целям и принципам Устава после того, как Организация Объединенных Наций отметила пятидесятилетний юбилей. Делегация Боливии сделает все от нее зависящее, чтобы содействовать поиску решений, которые получат поддержку большинства и позволят добиться консенсуса. Позиция ее правительства будет отражать его традиционно миролюбивую политику. Боливия считает, что основная цель ликвидации ядерной угрозы по-прежнему не утратила значения и его следует поднимать.

80. Участники Договора должны вести переговоры с учетом обязательств всех сторон во избежание диспропорции между правами и обязанностями; не может быть и речи об обеспечении преимуществ для некоторых стран; на самом деле необходимо искать коллективные решения для недопущения распространения ядерного оружия и стимулирования всеобщего разоружения. Основным элементом отношений между государствами является принцип добросовестного выполнения международных обязательств. Международная стабильность и законность обеспечиваются за счет выполнения обязательств, вытекающих из договоров и других источников международного права. Прекращение или приостановление действия договора нередко является результатом серьезного нарушения. Международное право и осуществление договоров составляют основу для обменов между народами и мирного сосуществования.

81. Формулировки являются важным аспектом договоров. Делегация Боливия предпочла бы не использовать термин "безусловные" в отношении обязательств, все аспекты которых одинаково важны, поскольку в ином случае может возникнуть диспропорция между правами и обязанностями. Атмосфера доверия будет способствовать продвижению вперед. Государства должны избегать занимать позиции, которые, отражая законные индивидуальные и суверенные интересы, затрудняют достижение высшего общего интереса. Должны быть возобновлены усилия, направленные на обеспечение универсальности Договора. Ни одно из государств не может отказаться от участия в решении проблем общего значения, касающихся всего человечества. Только при полной поддержке режима всеми странами можно обеспечить выживание всего мира.

82. К вопросу о нераспространении и ликвидации ядерного оружия необходимо подходить сбалансированным и всеобъемлющим образом с учетом других аспектов, связанных с Договором. Должны быть полностью запрещены ядерные испытания, должны быть законным образом укреплены режим гарантий безопасности, механизмы гарантий и эффективного стимулирования ядерного сотрудничества в мирных целях, призванные содействовать долгосрочному экономическому и социальному развитию. Применение ядерного оружия или угроза его применения стали бы полным отказом от международного права и цивилизованных форм сосуществования между народами. Поэтому Боливия выступает за бессрочное продление Договора как меру достижения изложенных в нем целей.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 12-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
во вторник, 25 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель:

г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)
(Председатель)

позднее: г-жа КУРОКОЧИ (Япония)
(заместитель Председателя)

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

1. Г-н ПАЛСОН (Исландия) говорит, что если прекращение гонки вооружений позволило высвободить новые ресурсы для мира и безопасности народов, то международное сообщество тем не менее не порвало с наследием "холодной войны". Действительно, объемы ядерного оружия, находящегося в распоряжении как богатых, так и бедных государств, остаются огромными. Число ядерных боеголовок исчисляется десятками тысяч, а более двенадцати государств обладают баллистическими ракетами.
2. ДНЯО является ключевым элементом усилий, предпринимаемых для исправления этого положения. Этот уникальный в своем роде договор является единственным инструментом, имеющим обязательную силу и всемирное значение, который запрещает распространение ядерного оружия. Высказывание сомнений в отношении его будущего могло бы создать угрозу для режима нераспространения и системы гарантий, а также ослабить мотивацию ядерных держав к продолжению начатого разоружения. Поэтому Исландия поддерживает бессрочное и безусловное продление ДНЯО. Этот вариант единственный, который позволил бы прекратить распространение и реализовать обязательство, принятое в соответствии с Договором государствами, обладающими ядерным оружием, в духе доброй воли вести переговоры в области ядерного разоружения.
3. Продление ДНЯО на неограниченный срок недостаточно. Необходимо также заключить договор о полном запрещении ядерных испытаний и договор, запрещающий производство ядерных материалов в целях изготовления ядерного оружия. Задача нераспространения требует также многосторонних непрерывных усилий, которые должны также касаться технологии и материалов, необходимых для производства оружия массового уничтожения и средств его доставки. В этой связи Исландия уделяет огромное значение целям и рекомендациям в рамках режима контроля над ракетными технологиями.
4. Необходимо также помнить об уроках чернобыльской катастрофы. Исландия в этой связи приветствует деятельность МАГАТЭ в области обращения с радиоактивными отходами и общую возрастающую роль этой организации в области ядерной безопасности и радиологической защиты. Тем не менее Исландия по-прежнему озабочена сбросом в море радиоактивных отходов, которые под действием течений достигают территориальных вод других государств.

5. В заключение г-н Палсон подчеркивает, что задачи Конференции далеко выходят за рамки технических и юридических аспектов рассмотрения и продления Договора. Ее неудача могла бы уготовить международному сообществу долю Сизифа, обреченного вечно катить камень в гору.
6. Г-н ПОПОВ (Республика Молдова) говорит, что совпадая с пятидесятой годовщиной Организации Объединенных Наций, Конференция призвана сыграть основную роль, усиливаемую масштабами подготовительного процесса к ней и тем фактом, что находящиеся на ее рассмотрении темы занимали основное место в дискуссиях в Первом комитете Генеральной Ассамблеи на сорок девятой сессии, а также в ходе прений на Конференции по разоружению. Распространение ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения действительно является одним из основных факторов, способных усилить опасения в области безопасности, и их необходимо пресечь. В силу всех своих достоинств ДНЯО способен лучше служить фундаментальным интересам всех государств как в области экономики, так и в области безопасности. По этой причине Республика Молдова присоединилась к этому важному договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием. В этом качестве она обязалась не только отказаться от применения ядерного оружия, но и заключить с МАГАТЭ соглашение о гарантиях.
7. Г-н Попов также подчеркивает, что новая конституция его страны содержит положения, утверждающие нейтралитет и запрещающие наличие иностранных военных сил на молдавской территории, в частности баз, оснащенных оружием массового уничтожения, включая ядерное. Республика Молдова считает, что только бессрочное и безусловное продление Договора могло бы эффективно прекратить ядерное распространение и обеспечить необходимые условия для постепенного разоружения.
8. Резюмируя другие аргументы в пользу бессрочного продления, г-н Попов напоминает, что этот Договор, который насчитывает 178 государств-участников со всех континентов, приобретает практически универсальный характер. Он приветствует также недавнее принятие Советом Безопасности резолюции 984 (1995), а также индивидуальные заявления пяти ядерных держав в отношении гарантий безопасности. Таким образом, эти державы предоставили как негативные, так и позитивные гарантии, что позволило продвинуться вперед к решению в пользу бессрочного продления ДНЯО.
9. Аналогичным образом непрерывное сокращение арсеналов, которое могло бы привести к полной ликвидации атомного оружия, а также заключение в ближайшем будущем договора о полном запрещении ядерных испытаний и договора о запрещении производства расщепляющихся материалов, значительно содействовало бы усилению постоянного, юридически обязательного режима нераспространения.
10. Подчеркивая, что укрепление такого режима было бы трудно достижимо в отсутствии эффективных и открытых средств наблюдения и контроля, он говорит, что предусматриваемые этой международной системой меры должны быть также направлены против незаконной торговли ядерными материалами – явления, которое приобрело беспрецедентные масштабы, особенно в пространстве, соответствующем территории бывшего Советского Союза. Наконец, для прекращения этого государства должны создать эффективный пограничный контроль, который сейчас не существует. В этой связи решающую роль могли бы сыграть компетентные международные организации.
11. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС (Эквадор) говорит, что когда шли переговоры о заключении ДНЯО мир переживал один из наиболее критических периодов "холодной войны". Будучи направленным на достижение равновесия ядерного устрашения, этот Договор не претендовал на совершенство. Тем не менее и частично благодаря ему мир стал более безопасным. Так,

например, были значительно сокращены запасы ядерного оружия, даже если они еще по-прежнему значительны, и был достигнут существенный прогресс в области разоружения, благодаря, особенно, Договорам СНВ I и СНВ II, а также благодаря тому, что ядерные державы объявили мораторий на ядерные испытания.

12. Тем не менее много еще предстоит сделать. Так, необходимо в ближайшее время заключить универсальный, многосторонний и поддающийся эффективной проверке договор о полном запрещении ядерных испытаний. Достигнутый в этом прогресс в рамках Конференции по разоружению позволяет надеяться на достижение этой цели в относительно ближайшем будущем, а пока необходимо, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, продлили мораторий на испытания.

13. Необходимо также заключить договор о запрещении производства, обладания и торговли расщепляющимися материалами, который был бы недискриминационным и многосторонним и осуществление которого можно было бы эффективно контролировать во всех государствах. В этом же направлении необходимо прекратить незаконную торговлю радиоактивными материалами, последствия которой являются непредсказуемыми.

14. Что касается важного вопроса о позитивных и негативных гарантиях, которые должны предоставить государства, обладающие ядерным оружием, государствам, которые им не обладают, то резолюция 984 (1995) Совета Безопасности несомненно представляет собой прогресс, однако упоминаемые в ней гарантии безопасности должны быть включены в документ, обязательный для всех этих государств.

15. Поскольку некоторые государства не присоединились к Договору, особенно те из них, которые могут использовать ядерную энергию в военных целях, то необходимо сделать Договор универсальным. Этот вопрос тем более важен, что знания и технические средства, необходимые для производства ядерного оружия, становятся все более доступными.

16. Важно расширить зоны, свободные от ядерного оружия. Особенно необходимо, учитывая нынешнее положение, поддержать создание безъядерной зоны в Африке.

17. Всем государствам следовало бы, согласно положениям ДНЯО, реальным образом сотрудничать для создания необходимых условий и для недискриминационной передачи ядерных технологий, служащих исключительно мирным целям.

18. Несмотря на прогресс, достигнутый в области ядерного разоружения после заключения Договора, следовало бы усилить режим гарантий МАГАТЭ и обеспечить его соблюдение. Конференция должна заняться этим вопросом.

19. Наконец, следовало бы принять меры по защите и сохранению окружающей среды, особенно от деятельности, связанной с ликвидацией ядерных арсеналов.

20. В более общем плане правительство Эквадора считает, что ДНЯО не является самоцелью, и его задача заключается не в том, чтобы небольшое число государств навечно стали обладателями ядерного оружия, а в том, чтобы развивать и гарантировать мир и международную безопасность с помощью ядерного разоружения в качестве основного средства достижения всеобщего и полного разоружения. Необходимо установить между государствами климат взаимного доверия и подлинное международное сотрудничество. Для этого государствам, обладающим ядерным оружием, следовало бы, в соответствии со своим постоянным

обязательством, продолжать ядерное разоружение, с тем чтобы государства, не обладающие ядерным оружием, не опасались за свою безопасность. Эквадор считает также важным и далее созывать раз в пять лет конференции по рассмотрению этого договора, поскольку они позволяют проверить выполнение государствами-участниками своих обязательств, особенно вытекающих из статьи VI.

21. С учетом всех этих факторов Эквадор выступает за бессрочное продление Договора. Он надеется, что государства-участники примут это решение консенсусом или, если этого не удастся, значительным большинством.

22. Заместитель Председателя г-жа КУРОКОЧИ (Япония) занимает место Председателя.

23. Г-н СЕНИЛОЛИ (Фиджи) говорит, что, несмотря на широкую поддержку Договора о нераспространении, важно, чтобы он стал универсальным для воспрепятствования распространению ядерного оружия.

24. Государства, обладающие ядерным оружием, должны создать климат доверия, поскольку в первую очередь на них лежит ответственность за разоружение и особенно за создание безъядерных зон. В эпоху относительного спокойствия, когда международная напряженность ослабла, необходимо, чтобы они ускорили темпы переговоров о разоружении. Им не достаточно сократить или уничтожить свои устаревшие вооружения и оружие, имеющееся у них в избытке: необходимо, чтобы они пошли дальше и без какого-либо сомнения продемонстрировали, что они обязуются навсегда устранить ядерное оружие. Добровольное и навечное прекращение всех ядерных испытаний было бы важным шагом в этом направлении. В этой связи, хотя Фиджи приветствуют прогресс, достигнутый на пути заключения договора о полном запрещении испытаний, они выражают обеспокоенность по поводу слухов, согласно которым некоторые государства, обладающие ядерным оружием, хотели бы изменить свое решение о прекращении своих ядерных испытаний на трехлетний период.

25. Один из особенно важных аспектов Договора касается мирного использования ядерной технологии. В этом отношении необходимо, чтобы положения статей IV и V Договора полностью и правильно выполнялись. Государства, не обладающие ядерным оружием, могли бы таким образом пользоваться благами мирного использования ядерной технологии, не испытывая искушения применять эту технологию для немирных целей.

26. Статья VII Договора также приобретает огромное значение в той мере, в которой она предусматривает заключение региональных договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия. В соответствии с протоколами к Договору Раротонга, который привел к созданию безъядерной зоны в южной части Тихого океана, к которой относятся Фиджи, государства, обладающие ядерным оружием, призваны взять на себя обязательства по отношению к государствам — участникам этого Договора, которые приветствуют подписание Китаем и Российской Федерацией Протоколов II и III, но глубоко сожалеют, что три другие ядерные державы до сих пор не подписали ни одного из трех протоколов, и настоятельно призывают их сделать это. Преимущество зон, свободных от ядерного оружия, заключается в эффективном воспрепятствовании распространению ядерного оружия и значительном укреплении безопасности входящих в них государств. Поэтому все те, кто поддерживают и защищают цели ДНЯО, должны обеспечивать соблюдение договоров, в соответствии с которыми эти зоны создаются.

27. Что касается цели нынешней Конференции, то вопрос заключается не в том, сделал ли ДНЯО мир более безопасным и следует ли его продлять и на какой срок, а в том, чтобы обеспечить его жизнеспособность за счет строго соблюдения его положений. Государства,

обладающие ядерным оружием, должны соблюдать свои обязательства таким образом, чтобы государства, не обладающие ядерным оружием, могли им в будущем доверять, а государства, не обладающие ядерным оружием, должны со своей стороны соблюдать свои собственные обязательства.

28. Учитывая все сказанное и ту существенную и конкретную роль, которую ДНЯО играл в деле предотвращения крупномасштабного распространения ядерного оружия, Фиджи выступают за бессрочное продление Договора и выражают надежду, что государства, участвующие в Конференции, примут это решение путем консенсуса.

29. Г-н ОВАДЕ (Кения) говорит, что его страна одной из первых подписала, а затем ратифицировала Договор о нераспространении и что она строго придерживается взятых таким образом обязательств. ДНЯО обладает двумя отличительными особенностями: он заключен на ограниченный срок и предусматривает неравные права и обязанности для государств-участников, которые обладают и не обладают ядерным оружием. Тем не менее он является опорой международного режима нераспространения, поскольку к нему присоединилось больше государств, чем к какому-либо другому многостороннему договору в области контроля над вооружениями. Большинство государств присоединились к нему в надежде, что он приведет к полному ядерному разоружению.

30. Кения считает, что до принятия какого-либо решения по вопросу о его продлении необходимо подвести четкий итог успехов, неудач и слабостей этого договора. Выступать за бессрочное продление без соответствующей объективной оценки означало бы поставить телегу впереди лошади. Подобное решение должно быть, несомненно, связано с оценкой конкретных достижений по реализации целей, изложенных в его статье VI.

31. Многие делегации обеспокоены тем, что если в некоторых областях достигнут существенный прогресс, то ни одна из целей, содержащихся в преамбуле Договора, еще полностью не достигнута. Кенийская делегация особенно сожалеет, что проводившиеся в рамках Конференции по разоружению переговоры так и не принесли убедительных результатов в отношении заключения договора о полном запрещении ядерных испытаний. По мнению некоторых, в итогах этих переговоров можно видеть наполовину неудачу и наполовину успех в зависимости от того, под каким углом зрения на это посмотреть. Действительно, не следует считать, что опоздание длиной в четверть века может являться "ближайшим временем", установленным в ДНЯО для заключения договора о полном запрещении испытаний и прекращении гонки ядерных вооружений.

32. В отношении гарантий безопасности Кения напоминает, что Генеральная Ассамблея несколько раз подтверждала необходимость разработать в ближайшее время эффективные международные соглашения, в соответствии с которыми государства, не обладающие ядерным оружием, были бы гарантированы от применения или угрозы применения этого оружия. Было бы лучше, если бы такие соглашения приняли форму общего подхода или формулы, которую можно было бы включить в международный документ юридически обязательного характера, как к этому призывает Генеральная Ассамблея в ее резолюции 49/73. Расхождения по этому вопросу являются одной из причин, по которым конференции по рассмотрению 1980 и 1990 года не смогли завершиться заключительной декларацией.

33. Накануне нынешней Конференции государства, обладающие ядерным оружием, с опозданием попытались соблюсти свои обязательства, выступив с инициативой в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности о позитивных гарантиях безопасности и сделав индивидуальные

заявления в отношении негативных гарантий. Эти инициативы можно приветствовать, но дело заключается в том, что резолюция 984 (1995) Совета не добавляет ничего серьезного к предыдущим резолюциям и явно затрагивает вопрос негативных гарантий. Для Кении единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия является его полная ликвидация. А пока любая гарантия должна принять форму юридически обязательного документа.

34. Для того чтобы Договор стал действительно универсальным необходимо, чтобы все государства, обладающие ядерным оружием, стали его участниками, и на них был распространен режим МАГАТЭ. Что касается государств, которые решили к нему не присоединяться, то они не должны иметь возможность воспользоваться передачей ядерной технологии в мирных целях, которая согласно ДНЯО зарезервирована исключительно за государствами-участниками.

35. Что касается проверки соблюдения Договора, то кенийская делегация желает усиления потенциала МАГАТЭ, с тем чтобы оно могло исполнять свои функции, в частности те из них, которые имеют отношение к передаче технологий. Все государства-участники должны иметь гарантированный и предвиденный доступ к мирному применению ядерных технологий. МАГАТЭ должно располагать возможностью предоставлять свою техническую помощь без каких-либо ограничений.

36. Кенийская делегация хочет отметить свою приверженность региональным инициативам. Она с нетерпением ожидает заключения договора о превращении Африки в зону, свободную от ядерного оружия, разработка которого в настоящее время завершается. Она также приветствует Договор Тлателолко и выражает надежду, что ускорение мирного процесса на Ближнем Востоке будет способствовать созданию безъядерной зоны в этом регионе. Она приветствует показательный пример Южной Африки, которая решила уничтожить свое ядерное оружие и стать участником Договора. Однако в регионе Африки сотни тысяч людей погибают от оружия малой мощности. Поэтому кенийская делегация призывает международное сообщество поддержать усилия, предпринятые Генеральным секретарем для достижения того, что он называет "микроразоружением" в своем дополнении к Повестке дня для мира (A/50/60-S/1995/1).

37. Конференции следует избежать искушения крайне упростить вопросы, которыми она занимается. ДНЯО не был задуман как постоянный договор. В отличие от мнения, высказанного несколькими делегациями, недостаточно удовлетворить пожелания миллионов людей, бессрочно продлив его. Необходимо также полностью достичь его целей. Особенно необходимо сохранить и укрепить механизм периодического рассмотрения. Более того, вопрос о продлении настолько важен, что любое решение по этому поводу должно приниматься путем консенсуса, если есть желание, чтобы этот Договор действовал постоянно, в полной мере основываясь на доверии всех государств, являющихся его участниками.

38. Кенийская делегация будет сотрудничать с другими делегациями в достижении консенсуса, который мог бы принять форму долгосрочного продления, как это предусматривалось вначале. Любое другое решение разрушило бы доверие, в котором так нуждается международное сообщество для решения задач следующего столетия.

39. Г-н ЛЕГВАЙЛА (Ботсвана) говорит, что если Договор о нераспространении является единственным практически универсальным многосторонним документом в этой области, то это связано с чрезвычайно серьезным характером ядерной угрозы. Несомненно, что как и для других государств-участников, именно бесчеловечный и слепой характер массовых разрушений, которые вызвало бы применение ядерного оружия, заставило Ботсвану присоединиться к этому Договору.

40. Как четко следует из статьи IV ДНЯО, отказ государств, не обладающих ядерным оружием, от приобретения или обладания им, а также технологии, позволяющей создавать такое оружие, не означает, что эти государства отказываются от приобретения ядерной технологии для невоенных целей. В этой связи эти государства-участники отнюдь не удовлетворены нынешним уровнем передачи ядерной технологии в мирных целях. Не выступая за ликвидацию всех условий, регулирующих доступ к такой технологии, они считают, что если какая-либо страна соглашается с созданием такого механизма гарантий, как механизм МАГАТЭ, то она должна иметь возможность беспрепятственно пользоваться благами, предусмотренными и признанными в статье IV.

41. Усилия, неустанно предпринимаемые государствами, не обладающими ядерным оружием, будут недостаточны для избавления мира от этого бедствия, если государства, обладающие ядерным оружием, не проявят аналогичную решимость в выполнении своей части договорных обязательств. Необходимо разрабатывать крупные проекты в различных областях ядерного разоружения для того, чтобы ДНЯО по-прежнему внушал доверие государствам, не обладающим ядерным оружием, которые внесли значительный вклад в его осуществление: они не только приняли решение не приобретать ядерного оружия, но и их практически беззаветное следование духу и букве Договора усилили всеобщую безопасность без ущерба для выполнения ими своих обязательств.

42. Со времени вступления Договора в силу одна из основных проблем государств, не обладающих ядерным оружием, заключается в получении гарантий безопасности от государств, которые им обладают. Воздерживаясь от владения ядерным оружием, неядерные государства отказались от своих прерогатив суверенитета и законной обороны. На деле они отказались от возможности противостоять ядерному нападению равными средствами. Поэтому их законное право заключается в возможности защиты от такого оружия.

43. Ботсвана признает, что резолюция 984 (1995) Совета Безопасности является шагом в нужном направлении, но она предпочла бы, чтобы был разработан юридически обязательный международный документ, обязывающий государства, обладающие ядерным оружием, не применять и не угрожать применением этого оружия против государств, которые им не обладают. Проявленное ядерными государствами нежелание предусмотреть принятие такого документа бросает тень подозрения на их реальные намерения.

44. Чтобы реально начать процесс ядерного разоружения необходимо обратиться к некоторым определяющим аспектам производства этого оружия. Так, необходимо запретить все виды ядерных испытаний. Односторонние моратории являются новым позитивным моментом, но до окончательного решения еще далеко. Наилучшим решением было бы заключение в ближайшее время договора о полном запрещении испытаний. Делегация Ботсваны отмечает, что переговоры с этой целью начались в рамках Конференции по разоружению, но этот процесс идет чрезвычайно медленно, и она задает себе вопрос о том, желают ли государства, обладающие ядерным оружием, реально его завершить. Необходимо также в ближайшее время заключить договор о запрещении производства расщепляющихся материалов в военных целях. Большинство предыдущих ораторов говорили о рисках продолжающегося производства таких материалов. Они не только усилили бы опасность распространения ядерного оружия, но и содействовали бы незаконной торговле расщепляющимися материалами отдельными лицами или группами инакомыслящих.

45. Наиболее важной мерой, которую необходимо принять для усиления ядерного разоружения, является применение статьи VI Договора. Само существование ядерного оружия превращает человечество в заложника своего собственного созидания. Учитывая разрушающие

последствия этого оружия, оно никогда не должно быть применено. ДНЯО предоставляет человечеству возможность освободиться от этого рабства. Было бы достаточным, если бы государства-участники соблюдали обязательство, которое они взяли на себя для того, чтобы эта угроза исчезла навсегда. Тем не менее государства, обладающие ядерным оружием, в первую очередь обязаны безусловно вступить на путь ядерного разоружения. Ботсвана выражает надежду, что обеспокоенность, которую испытывают государства, не обладающие ядерным оружием, в отношении Договора, будут должным образом приняты во внимание и что их пожелания о защите против применения или угрозы применения ядерного оружия будут полностью удовлетворены.

46. Ботсвана выступает за бессрочное продление Договора. Выраженная ею обеспокоенность является лишь еще одним подтверждением приверженности Договору его участников и никоим образом не преследует цель постановки условий.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 13-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
во вторник, 25 апреля 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель:

г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

1. Г-н ПИБУЛСОНПТРАМ (Таиланд) говорит, что он признателен, что в ходе общих прений по ряду пунктов образовался консенсус. Каждый признает историческую важность Конференции и согласен с тем, что Договор о нераспространении является лучшим из имеющихся механизмов содействия ликвидации ядерной угрозы, что его надо укреплять и придать ему максимальную эффективность, поскольку на ближайшее будущее нет другой альтернативы, кроме как продлевать действие Договора.
2. Таиланд, у которого нет ядерных амбиций и который не видит будущего для распространения ядерного оружия на планете, всегда рассматривал договор как механизм, направленный на ликвидацию всего ядерного оружия. Поэтому Таиланд придает важнейшее значение выполнению статьи VI Договора. Таким образом, на ядерные государства возлагается особая ответственность за претворение в жизнь этой статьи и за достижение цели полного ядерного разоружения. Таиланд считает, что хотя усилия основных ядерных держав по осуществлению достигнутых договоренностей по разоружению могут укрепить статью VI, быстрое заключение всеобъемлющего договора о запрещении испытаний ядерного оружия продемонстрирует их искреннюю приверженность идее нераспространения и уничтожения ядерного оружия.
3. Действенность Договора требует также равновесия между правами и обязанностями обладающих и не обладающих ядерным оружием государств. Поэтому статьи I и II должны рассматриваться как кодекс поведения. Принцип нераспространения ядерного оружия должен быть универсально применим, а не ограничиваться нынешними государствами-участниками; поэтому следует поощрять присоединение всех стран к Договору.
4. Система гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) легла в основу Договора, который необходимо поддержать за счет укрепления статьи III. В частности, государствам-участникам, которые не заключили соглашений о всеобъемлющих гарантиях с МАГАТЭ и не претворяют их в жизнь, следует сделать это в самые сжатые сроки. Следует предпринять дополнительные меры, чтобы не допустить использования ядерной энергии в военных целях. Ещё одним вкладом стало бы заключение в самое ближайшее время недискриминационной и поддающейся проверке конвенции, накладывающей запрет на производство и хранение используемых в военных целях расщепляющихся материалов.
5. Таиланд полностью поддерживает право государств-участников обмениваться мирной ядерной технологией и приобретать ее без всякой дискриминации, в духе статей IV и V Договора.

6. Договоры о свободных от ядерного оружия зонах будут эффективными только тогда, когда они будут гарантироваться обладающими ядерным оружием государствами; обязательства одних лишь региональных государств не обеспечат безопасность соответствующих регионов. Поэтому Таиланд рассматривает протоколы к Договору Тлателолко и Договору Раротонга как базу для договоров подобного рода.
7. Что касается гарантий безопасности от обладающих ядерным оружием государств, то резолюции 255 (1968) и 984 (1995) Совета Безопасности не накладывают какого-либо имеющего юридическую силу обязательства не применять ядерного оружия против не обладающих ядерным оружием государств; без таких обязательств доверие между обладающими и не обладающими ядерным оружием государствами останется призрачным.
8. Таиланд выражает надежду, что решение о будущем Договора будет достигнуто консенсусом. В качестве лучшего подхода для достижения полного ядерного разоружения он выступает за продление Договора на фиксированные периоды. В XX веке было уже слишком много насилия и разрушений; последующие поколения не должны быть обречены на повторение ошибок истории.
9. Г-н КУЛЛА (Албания) говорит, что за последние 25 лет международное сообщество убедилось в неоспоримых успехах Договора о нераспространении ядерного оружия, благодаря которому стали возможными нераспространение ядерного оружия, разоружение и гарантии безопасности. Большое число присоединившихся к Договору показало, какую важность мировое сообщество придает этому Договору и какого успеха добились суверенные государства в усилиях по осуществлению его положений.
10. Албания приветствует усилия, предпринимаемые на переговорах о всеобъемлющем договоре о запрещении испытаний, который должен быть универсальным и полностью поддающимся проверке. Незамедлительное открытие переговоров по конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия еще более усилит систему нераспространения и будет содействовать разоружению. Гарантии безопасности, изложенные в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности, стали коллективным ответом на непростой вопрос. Гонка ядерных вооружений закончилась с подписанием Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений и Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Договоры СНВ I и СНВ II); стратегическое ядерное оружие должно быть теперь демонтировано и обезврежено. Албания высоко оценивает усилия МАГАТЭ по обнаружению случаев несоблюдения соглашений о гарантиях. Без Договора о нераспространении было бы очень трудно достичь международного сотрудничества по вопросу проверки того, действительно ли в мирных целях используется ядерная энергия и соблюдаются ли договоренности о гарантиях в отношении ядерных материалов.
11. Албания полностью поддерживает заявление, сделанное от имени Европейского союза и шести ассоциированных государств из Восточной и Центральной Европы. Правительство докладчика полностью убеждено, что бессрочное и безоговорочное продление действия Договора принесет пользу всем странам, как ядерным, так и неядерным, и станет победой во имя нераспространения, разоружения, контроля и проверки, предлагая тем самым перспективу безопасного мира. Если в будущем действие Договора встретится с препятствиями, дальнейший контроль за ядерным оружием будет затруднен. Если будущее Договора будет гарантировано, то шаги по сокращению ядерного арсенала смогут быть продолжены, с тем чтобы в конечном счете добиться полного ядерного разоружения.

12. Г-н НГО КУАНЬ СУАН (Вьетнам) говорит, что важность Договора о нераспространении ядерного оружия не вызывает сомнений. Несмотря на его недостатки, Договор широко воспринят как краеугольный камень режима нераспространения и важный инструмент для разоружения, мира во всём мире, международной и региональной безопасности и сотрудничества. Решение Конференции будет крайне важно для будущего Договора и для безопасности, стабильности и развития каждого региона и всех стран мира. Вьетнам разделяет мнение, что рассмотрение и продление действия Договора неотъемлемы друг от друга и что вопрос о продлении не может рассматриваться обособленно.
13. Обнадёживает то, что несмотря на появление ряда "пороговых" государств, Договор в основном увенчался успехом в плане уменьшения числа обладающих ядерным оружием государств. Договоры и обязательства обладающих ядерным оружием государств стали важными достижениями в области ядерного разоружения; положительным аспектом стало также и создание зон, свободных от ядерного оружия.
14. Тем не менее, Вьетнам обеспокоен, что хотя число обладающих ядерным оружием государств остается тем же, в мире накопилось больше ядерного оружия, чем его было, когда Договор входил в силу и что несмотря на то, что договоры по ядерному разоружению были полностью реализованы, остающихся ядерных боеголовок более чем достаточно, чтобы уничтожить цивилизацию. К тому же не существует какого-либо юридически обязательного механизма, чтобы остановить дальнейшую разработку ядерного оружия и обеспечить безопасность для не обладающих ядерным оружием государств. Всеобъемлющий договор о запрещении испытаний так и остается скорее пожеланием, нежели реальностью. Односторонние гарантии безопасности со стороны обладающих ядерным оружием государств не являются юридически обязательными. Вьетнам разделяет также обеспокоенность многих делегаций, касающуюся ограниченного доступа к ядерной технологии развивающихся стран, что связано с ограничениями на экспорт со стороны стран-поставщиков.
15. Вьетнам поддерживает шаги, предложенные Группой неприсоединившихся стран в целях укрепления Договора.
16. После череды длительных и разрушительных войн Вьетнам присоединился к ряду многосторонних договоров по разоружению, в том числе к Договору о нераспространении в 1982-м году, и всегда выполнял свои обязательства, как государство – участник Договора. В 1990-м году Вьетнам подписал соглашение о полных гарантиях с МАГАТЭ в связи со своим экспериментальным реактором, после чего последовали многочисленные инспекции МАГАТЭ при содействии его правительства. На рассмотрение в Национальное собрание скоро поступит законопроект о радиационной безопасности. С самого начала Вьетнам поддерживал усилия по созданию в Юго-Восточной Азии зоны, свободной от ядерного оружия. В области применения ядерной энергии в целях развития, с помощью МАГАТЭ и региональных стран было разработано несколько мелкомасштабных проектов. Вьетнам изучает возможность развития атомной энергетики и надеется, что по принятию решения по данному вопросу МАГАТЭ и страны будут и в дальнейшем сотрудничать с ним в духе статьи IV Договора.
17. Конференции необходимо найти возможность для продления действия Договора, что послужит интересам Договора и международного мира, безопасности, стабильности и развития. Эта задача требует большого чувства ответственности и желания идти на компромисс со стороны всех делегаций.

18. Г-н КАШИТА (Замбия) говорит, что Замбия присоединилась к Договору о нераспространении из-за своей твердой уверенности, что этот Договор является основой международного мира и безопасности. Конференция имеет историческое значение; за трезвой оценкой действенности Договора должно последовать взвешенное решение относительно порядка, в котором будут решаться вызывающие серьезную озабоченность вопросы. Сейчас самое подходящее время, чтобы укрепить режим Договора.
19. Вопрос не в том, продлять Договор или нет; речь идет о гарантиях, обязательствах и доброй воле. Правительство докладчика серьезно обеспокоено тем отношением, с которым обладающие ядерным оружием государства рассматривают такие вопросы, как всеобщее и полное разоружение при строгом и эффективном международном контроле. Именно по этой причине Замбия не смогла безоговорочно пойти на продление Договора, так как для осуществления самого Договора нужно приложить еще не мало сил. Мировое сообщество проиграло в хваленых "дивидендах мира", и необходимо продумать, как наверстать упущенное.
20. Его делегация обеспокоена тем, что если Договор будет безоговорочно продлен, его недейственность будет узаконена, а у обладающих ядерным оружием государств не будет стимула вести добросовестные переговоры. А таких переговоров пока не хватало, с 1970 года ядерные арсеналы реально сократились незначительно, а обладающие ядерным оружием государства, кроме Соединенных Штатов и Российской Федерации, совсем не пошли на какие-либо значительные сокращения.
21. В контексте Конференции использование слова "безоговорочное" вводит в заблуждение. Причиной этого может быть непонимание желания простого народа мира избавиться от ядерного оружия или причина здесь в злонамерении; докладчик не знает ни одной страны, желающей вернуться ко времени, предшествовавшему Договору о нераспространении ядерного оружия. Даже те, кто высказывались за бессрочное и безоговорочное продление Договора, выражают беспокойство и выдвигают условия и вопросы, по которым необходимы действия для усиления Договора. В сущности по поводу направления нет расхождения, вопрос, с какой скоростью двигаться, и проследить чтобы все положения Договора соблюдались.
22. Вопрос о безоговорочном продлении стал ненужным отходом от выбранного курса. Есть все основания утверждать, что произойдет бессрочное продление Договора при наличии значительного прогресса в нескольких областях, некоторые из которых стояли в повестке дня со времени появления на свет Договора. Наиболее важным из них стал вопрос о договоре о всеобъемлющем запрещении испытаний, которому его делегация придает наибольшее значение; этот договор является краеугольным камнем режима нераспространения и будет важной вехой в деле достижения полного разоружения.
23. Необходимо также заключить договор о запрещении производства расщепляющихся материалов для взрывных устройств, договор о негативных гарантиях безопасности для всех не обладающих ядерным оружием государств – участников Договора о нераспространении, а также соглашение о неприменении ядерного оружия первыми.
24. Важно осознать, что "условия" или озабоченности, выражаемые многими государствами-участниками, имеют целью повысить действенность Договора. Кроме того, представитель Замбии считает, что Договор лучше послужит международному сообществу, если в нем будет предусмотрена надлежащая техническая помощь всем не обладающим ядерным оружием государствам. К сожалению, статья IV Договора не стала основной областью ответственности МАГАТЭ. Если огромные средства, затрачиваемые на исследования и разработку ядерного оружия, можно было бы направить на усиление и укрепление независимости МАГАТЭ, от этого выиграло бы все мировое сообщество. Договор был бы также в большой степени укреплен, если

бы Агентство могло играть роль в проверке степени соблюдения государствами договоренностей о зонах, свободных от ядерного оружия.

25. Его делегация хотела бы поблагодарить Южную Африку, чье смелое решение уничтожить свой ядерный арсенал внесло важный вклад в дело разоружения и мира во всем мире. Этому примеру следовало бы последовать и другим странам.

26. В послевоенное время не существует повода для продолжительного недоверия между странами. Все ядерные державы должны идти по пути полной приверженности безъядерному миру, в котором бы будущие поколения жили мирно и свободно от страха.

27. Г-н ФЕРНАНДЕС ЭСТИГАРРИБИЯ (Парагвай) говорит, что Конференция явилась исключительно важным событием для будущего всего человечества и тот факт, что она проводится в год пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, является событием глубоко символичным. Договор о нераспространении ядерного оружия так же важен для сохранения международного мира и безопасности, как и сам Устав ООН.

28. Несмотря на то, что остается еще много неразрешенных вопросов, его делегация поддержит бессрочное продление Договора, выражая свое убеждение, что его благоприятное действие говорит о том, что он должен оставаться в силе. Такая небольшая, миролюбивая страна, как Парагвай, рассматривает Договор как гарантию собственной безопасности и безопасности всего человечества. Уверенность его делегации в необходимости уничтожения ядерного оружия еще более усилилась после террористических актов, происходящих в последнее время во многих частях света.

29. Докладчик приветствует прогресс, достигнутый за время действия Договора, сначала в деле прекращения гонки ядерного вооружения, затем в деле начала уничтожения этого оружия. Хотя многое еще предстоит сделать, чтобы освободить человечество от страха ядерной войны, уже достигнутые результаты обнадеживают.

30. В свете последних событий следует предпринимать непрестанные усилия для повышения эффективности системы гарантий. Частично благодаря этой системе, а также улучшенному политическому климату и большей безопасности, стало возможным улучшить контроль за производством ядерных материалов.

31. Его правительство выражает большее удовлетворение тем фактом, что ряд государств решили отказаться от разработки ядерного оружия и присоединиться к Договору. Он надеется, что остальные также вскоре последуют их примеру, и атомная энергия станет не орудием смерти, а поможет улучшить жизнь всего человечества. Долг помогать нуждающимся признан во всем мире; развивающиеся страны, такие как Парагвай, должны иметь возможность иметь все блага от мирного использования атомной энергии в сельском хозяйстве, промышленности и медицине.

32. Большие достижения человечества зиждутся на небольших успехах. Достигнутый на настоящее время этап нераспространения ядерного оружия должен рассматриваться как шаг на пути к полному ядерному разоружению и, возможно, в ближайшем будущем будет заключен всеобъемлющий договор о запрещении испытаний и договор, запрещающий производство расщепляющихся материалов. Также существует надежда, что принципы, изложенные в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности, в скором времени будут включены в многостороннее соглашение.

33. Его делегация выражает надежду, что крайне важные решения, принимаемые Конференцией, можно будет принять консенсусом, что достойно Договора, претендующего на универсальный характер, и, таким образом, будущие поколения будут жить в мире, не ощущая страха ядерной войны.
34. Г-н ШАХ (Непал) приветствовал государства-участники, которые прекратили осуществление своих ядерных программ в области ядерного оружия; это является актом мужества и проявления государственного мышления высшего порядка. Договор о нераспространении, подписанный во времена все нараставшей гонки ядерных вооружений, доказал свое значение в деле сдерживания быстрого распространения ядерного оружия. В настоящее время атмосфера периода после холодной войны предлагает небывалые возможности для подтверждения приверженности делу международного мира и безопасности, и эта Конференция является одной из таких возможностей.
35. Докладчик отмечает, что среди присутствующих на Конференции делегаций растет оптимизм, что находит выражение в полном консенсусе по вопросу об укреплении режима Договора. Решение Конференции будет иметь большое влияние на мир во всем мире, стабильность и развитие на грядущие десятилетия. Мир и стабильность требуют покончить с ядерным оружием и другим оружием массового уничтожения и Договор стал средством достижения этой цели.
36. Режим нераспространения ядерного оружия может существовать только в контексте общего разоружения, ядерного и неядерного. Обязательство, в котором идет речь о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении, изложенное в статье VI, осталось в большой степени невыполненным; тем не менее, ситуация претерпела в последнее время качественные изменения.
37. Непал в первую очередь озабочен тем, чтобы мир был свободен от ядерного оружия; правительство докладчика считает, что сокращение и уничтожение ядерного оружия, договор о всеобъемлющем запрещении испытаний и поддающийся проверке договор, запрещающий производство расщепляющихся материалов оружейного класса, являются достижимыми целями. Переговоры по этим вопросам следует начать в самое ближайшее время.
38. Всеми силами нужно поощрять создание зон, свободных от ядерного оружия. Непал поддержит все региональные инициативы подобного рода и они должны полностью уважаться обладающими ядерным оружием государствами. Гарантии безопасности должны быть надежными и ни в коем случае не должны приуменьшать обязательства, взятые на себя постоянными членами Совета Безопасности. В этом отношении далекоидущими являются негативные обязательства.
39. Универсальность Договора о нераспространении как в его объеме, так и в применении вызывает первостепенную озабоченность; любая неопределенность относительно продолжительности действия Договора будет ослаблять режим нераспространения.
40. Международное сообщество не должно упускать из виду и вопросы обычных вооружений. В интересах международного мира и безопасности необходимо приложить усилия, чтобы свести до минимума отвлечение мировых ресурсов на производство оружия, как ядерного, так и обычного; лучше направлять их на программы развития развивающихся стран.
41. Г-н КАЮМОВ (Таджикистан) говорит, что в результате окончания холодной войны возродились новые конфликты, которые могут перерасти в большие войны и поставить под угрозу международный мир и безопасность. Кризис в Таджикистане и вокруг него представляет серьезную опасность для мира и стабильности в регионе; руководство Таджикистана считает, что

военного решения у этого конфликта нет, и ищет политические развязки для достижения национального примирения. Президент Таджикистана призвал мировое сообщество продолжить оказание содействия в продвижении и успешном завершении межтаджикских переговоров.

42. Серьезную озабоченность вызывает неконтролируемая и несанкционированная торговля оружием в районах повышенной нестабильности. Происходит массовое вооружение целых регионов. Неимоверно трудно изъять у населения незаконно приобретенное оружие. Исходя из собственного горького опыта, Таджикистан подчеркивает опасность этой тенденции. К этой напасти добавилась другая – стремление ряда стран завладеть ядерным оружием или технологией его производства.

43. Таджикистан как страна, располагающая технологией добычи и первичной переработки урана, твердо поддерживает Договор о нераспространении. После обретения независимости Таджикистан заявил о своей твердой приверженности трем принципам в области ядерного разоружения – не разрабатывать, не приобретать и не разворачивать оружие массового уничтожения. Целью Договора является предотвращение как горизонтального, так и вертикального распространения, а в перспективе и полная ликвидация ядерного оружия. Договор сослужил международному сообществу добрую службу; цель универсализации Договора стала вероятной и достижимой.

44. Таджикистан поддерживает бессрочное и безоговорочное продление срока действия Договора в качестве ключевого элемента достижения более стабильного и безопасного мира. Эффективность действия Договора зависит от полного осуществления как духа, так и буквы всех его статей.

45. С удовлетворением отмечаются заключенные между Российской Федерацией и Соединенными Штатами договоры, а также меры, предпринятые Соединенным Королевством и Францией по сокращению ядерных вооружений. Таджикистан приветствует готовность ядерных стран продолжить переговоры по ядерному разоружению в соответствии со статьей VI Договора, о чем четко заявил на Конференции вице-президент Соединенных Штатов. Правительство оратора приветствует коллективные гарантии безопасности, впервые представленные всеми пятью ядерными государствами – участниками Договора; резолюция 984 (1995) Совета Безопасности обеспечивает новые стимулы для универсального присоединения к Договору и для его бессрочного и безоговорочного продления.

46. Предотвращение ядерной войны и распространения ядерного оружия должны оставаться приоритетами международного сообщества в поддержании международного мира и безопасности. Будущий договор о всеобъемлющем запрещении испытаний должен быть универсальным и включать все государства, обладающие ядерным оружием, а также такие государства, как Индия, Израиль и Пакистан.

47. Гражданские войны, вооруженная напряженность на границах, борьба за власть, долговременное отсутствие политического урегулирования могут стать реальной причиной приобретения ядерного оружия; многочисленные вооруженные группировки или просто вооруженные банды грабителей охотятся за современным оружием. Поэтому сегодня как никогда важно предпринять усилия по недопущению ядерного распространения. Все миролюбивые государства должны поддерживать такие усилия. Договор о нераспространении имеет в связи с этим огромное значение; предотвращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия было бы важной мерой укрепления режима нераспространения.

48. Общими усилиями, особенно ядерных государств, можно уменьшить значение ядерного оружия как инструмента современной политики, в частности за счет укрепления политической стабильности и переоценки роли ядерного оружия в международной политике; за счет обеспечения в политическом плане и в плане безопасности условий для отказа от приобретения ядерного оружия; создания зон, свободных от ядерного оружия; повышения эффективности гарантий МАГАТЭ; принятия мер по нераспространению военных ядерных технологий и технологий "двойного" применения и обнаружения тайных программ по созданию ядерного оружия.

49. Г-жа ФЛОРЕС (Уругвай) вновь подтверждает, что Уругвай неуклонно привержен делу нераспространения ядерного оружия. Ее делегация призывает к воплощению результатов Конференции в документе, принимаемом консенсусом, как это делалось на предыдущих Конференциях по рассмотрению действия Договора. Кроме того, крайне важно, чтобы Конференция добилась результатов, которые удовлетворяли бы делегации, высказавшие оговорки в отношении некоторых аспектов Договора.

50. Многосторонние заявления обладающих ядерным оружием государств, а также принятие резолюции 984 (1995) Совета Безопасности стали важными шагами на пути предоставления гарантий безопасности государствам – участникам Договора, не обладающим ядерным оружием. И тем не менее, ее делегация по-прежнему считает, что такие гарантии должны содержаться в носящем обязательный характер документе в контексте прямой увязки между Договором и продолжающимся процессом в области ядерного разоружения. Для обеспечения соблюдения Договора в любом соглашении о продлении действия договора, достигнутом на Конференции, необходимо предусмотреть создание системы периодического рассмотрения его действия.

51. В отношении работы главных комитетов ее делегация призывает к тщательному рассмотрению путей сотрудничества обладающих ядерным оружием государств друг с другом и с не обладающими ядерным оружием государствами, контроля за возможным размещением ядерного оружия на территории не обладающих ядерным оружием государств, анализа экспортной деятельности, ведущей к развитию ядерного потенциала, приверженности обеспечению юридически обязательных негативных гарантий и поддержки создания безъядерных зон. Уругвай призывает также к укреплению механизмов деятельности и гарантий МАГАТЭ и вновь заявляет о своей особой обеспокоенности в отношении регулирования перевозки плутония и других радиоактивных материалов вблизи своего берега.

52. Ее делегация выражает интерес к предложению о создании механизма межсессионного характера для содействия заключению соглашений по конкретным вопросам, что, по ее мнению, укрепило бы процесс рассмотрения его действия.

53. В отношении продления действия Договора ее делегация считает, что некоторые из высказанных на Конференции предложений заслуживают тщательного рассмотрения до формулировки окончательных позиций. Поддержка Уругваем бессрочного продления Договора согласуется с его традиционными принципами в области ядерного разоружения и его обеспокоенностью в отношении безопасности в качестве не обладающего ядерным оружием государства. Любое продление, однако, должно сопровождаться надежной системой периодического рассмотрения действия Договора.

54. Г-н ЛОНГЧЕМП (Гаити) говорит, что несмотря на свое значение в качестве правовой основы для нераспространения ядерного оружия и основы для мирного использования атомной энергии, главные цели Договора достигнуты пока не полностью. Он позволяет обладающим ядерным оружием государствам оставлять у себя ядерное оружие, в то же время не позволяя государствам, не обладающим ядерным оружием, приобретать его; неадекватен и подход в

применении положений режима гарантий МАГАТЭ. Он не привел к общему сокращению арсеналов существующего ядерного оружия, а его положения по обмену ядерной технологией в мирных целях не помешали государствам приобретать потенциал для сборки своих собственных ядерных бомб. Не помогли эти положения многим развивающимся странам и разрешить проблему нехватки энергетических ресурсов. Кроме того, обладающие ядерным оружием государства не соблюдали свои обязательства по статье VI, заключающиеся в добросовестном проведении курса на ядерное разоружение, и не обладающие ядерным оружием государства по-прежнему считают, что изложенные в резолюции 984 (1955) Совета Безопасности гарантии безопасности необходимо укрепить международным договором, носящим обязательный характер.

55. Гаити безоговорочно поддерживает нераспространение ядерного оружия и полное ядерное разоружение и осознает прогресс, достигнутый в последние годы в деле разоружения. Ядерная угроза, однако, по-прежнему существует в виде запасов ядерных держав и, возможно, других государств, подозреваемых в обладании ядерным оружием. Новая опасность возникла также в виде незаконной торговли расщепляющимися материалами и в риске попадания таких материалов в руки преступников и террористов.

56. Для придания подлинной действенности режиму нераспространения необходимо усилить его для устранения недостатков. Обладающие и не обладающие ядерным оружием государства должны приступить к всеобъемлющему применению Договора, а тем государствам, которым еще предстоит присоединиться к нему, надо сделать это как можно быстрее для обеспечения его универсальности. И, что самое главное, надо как можно скорее заключить договор о полном запрещении ядерных испытаний и конвенцию о прекращении производства расщепляющихся материалов.

57. Г-н КАМУНАНВИРЕ (Уганда) говорит, что Уганда придает большое значение Договору о нераспространении и считает его продление необходимостью. Однако вопрос о таком продлении следует рассматривать только после рассмотрения Конференцией вызвавших озабоченность вопросов, касающихся того, как функционировал Договор в течение 25 лет своего существования. В свете изменившихся международных условий в последние годы должна соответственно меняться и философия международного сообщества в отношении безопасности, обороны и всей ядерной стратегии.

58. Высшей целью Конференции является не продление Договора; ее цель — это будущее человечества и его перспективы на XXI-ый век. Высшая цель заключается в достижении всеобщего и полного разоружения. Поэтому упор здесь надо делать на том, чтобы наметить четкий курс для достижения этой цели.

59. Уганда считает важным прояснить ряд важных вопросов. К продлению Договора следует переходить только после тщательного рассмотрения вопроса о соблюдении своих обязательств государствами-участниками, особенно обладающими ядерным оружием государствами. В Договоре следует учесть и озабоченность тех, кто считает, что он навечно дает право определенным государствам обладать смертельным оружием. Уганда считает, что продление должно четко увязываться с прогрессом в ядерном разоружении. Несмотря на определенный прогресс в рамках двусторонних сокращений в контексте договоров ОСВ-I и ОСВ-II, существует необходимость в более конкретной приверженности делу разоружения на поэтапной и предсказуемой основе.

60. Напомнив, что продление Договора определенно увязывалось с прогрессом в деле заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, он призывает к скорейшему

заключению этого договора в качестве краткосрочной задачи. В то же время не обладающим ядерным оружием государствам должны быть предоставлены юридически обязательные гарантии безопасности в отношении применения или угрозы применения ядерного оружия. В этой связи резолюции 255 (1968) и 984 (1955) Совета Безопасности не обеспечивают надлежащих гарантий.

61. Существует также необходимость в оказании помощи не обладающим ядерным оружием государствам на недискриминационной основе в области мирной ядерной технологии и ее применения. Накопленный в этой области опыт противоречив, поскольку, как это ни парадоксально, незначительная помощь оказывалась не обладающим ядерным оружием государствам – участникам Договора, и, напротив, значительная – ряду государств, не являющихся участниками Договора. Кроме того, МАГАТЭ следует предпринять шаги по укреплению гарантийных положений Договора.

62. Уганда полностью разделяет чаяния Африки сделать континент зоной, свободной от ядерного оружия. Усилия в этом направлении должны активно поддерживаться обладающими ядерным оружием государствами. В конечном счете весь мир должен освободиться от ядерного оружия.

63. Безоговорочное продление Договора не предусмотрено среди вариантов, оговоренных в статье X. Таким образом ясно, что составители признавали необходимость прогресса в осуществлении в качестве одного из решающих факторов определения того, продлять или не продлять Договор. Более того, надо не жалея сил стремиться к усиленному, сбалансированному и обеспеченному широкой поддержкой режиму нераспространения, участниками которого смогли бы в конечном счете стать все. Наилучший способ достижения этих целей – бессрочное продление Договора.

64. Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама) говорит, что Панама одной из первых подписала Договор о нераспространении. Кроме того, она давно выступает за то, чтобы образовать зону, свободную от ядерного оружия, в Латинской Америке и Карибском бассейне. С подписанием Договора Тлатеголко это чаяние стало реальностью. Его делегация убеждена в стремлении международного сообщества к лучшему миру и потому надеется, что на нынешней Конференции возобладают мудрость и умеренность.

65. Миссия поддержания международного мира и безопасности является большим вызовом для Организации Объединенных Наций, особенно ввиду существования оружия массового уничтожения, которое может привести к исчезновению человечества с лица Земли. Последние же улучшения в международном положении дают основания надеяться на то, что и каждый человек в отдельности, и человечество в целом осознали, что благополучия, мира, безопасности и справедливости нельзя достичь через гонку вооружений, как ядерных, так и обычных. Опыт прошлого показывает, что Конференции следует предостеречь против настроений, которые могут поставить под угрозу хотя и с трудом достигаемое, но необходимое равновесие. Поэтому его делегация надеется, что предстоящие трудные прения будут характеризоваться щедростью, глубоким пониманием нынешних реальностей и осознанием роли, которую призван играть Договор.

66. На время вступления Договора в силу небольшое число стран обладали ядерным оружием, в то время как большинство стран им не обладали. Этот дисбаланс следовало бы скорректировать с использованием механизмов, предусмотренных в Договоре. Некоторые из этих механизмов должны вскоре начать работать, а другие функционировали, но с очевидными недостатками.

67. Система гарантий, созданная в соответствии со статьей III, по-видимому подорвана трудностями, с которыми столкнулось МАГАТЭ при выполнении своих задач. Поэтому следует укрепить МАГАТЭ, чтобы оно могло выполнять возложенную на него ответственность по проверке. Что касается статьи IV, то в развивающихся странах, таких, как Панама, не предпринималось последовательных усилий для применения результатов достижений науки и техники в области атомной энергии. Этот недостаток особенно очевиден в здравоохранении, промышленности и сельском хозяйстве.
68. Следует напомнить, что в ходе Конференции 1990 года по рассмотрению действия Договора большинство государств вновь обратилось с призывами о гарантиях. Поэтому его делегация приветствует недавно принятую Советом Безопасности резолюцию 984 (1995). Эта резолюция должна, однако, сопровождаться признанием необходимости того, чтобы режим нераспространения был справедливым, а также необходимости в гарантиях против применения или угрозы применения ядерного оружия против не обладающих ядерным оружием государств.
69. В свете статьи VI Договор в целом следует воспринимать вместе с его преамбулой, которая увязана с принятием мер, направленных на достижение ядерного разоружения, как, в частности, ликвидация расщепляющегося материала, прекращение всех взрывов с целью испытания ядерного оружия и устранение всего ядерного оружия и систем его доставки из национальных арсеналов.
70. Ввиду своего географического положения и наличия Панамского канала, связывающего Атлантический и Тихий океаны, Панама на протяжении всей своей истории демонстрировала склонность к универсализму. Поэтому она надеется, что в оставшиеся до конца столетия годы произойдет исправление дисбалансов в мире и будет отмечаться прогресс на пути большей солидарности между странами. Для сохранения цивилизации необходимо прекратить производство ядерного оружия, покончить с ядерными испытаниями и обеспечить универсальность Договора как в плане участия, так и в плане соблюдения. Панама считает, что Договор следует продлить бессрочно и что поскольку он тесно увязан с ядерным сдерживанием, всем сторонам следует взять на себя твердые и открытые обязательства по проведению периодического рассмотрения действия его положений.
71. Г-н БУАЛЛАЙ (Бахрейн) говорит, что настоящая Конференция проводится в период, отличный от периода, когда готовился Договор. Возросло число государств с ядерным оружием, а ядерное оружие в руках некоторых государств представляет собой нетерпимую угрозу для не обладающих ядерным оружием государств, которые живут в постоянном страхе. Учитывая огромную разрушительную силу ядерного оружия, необходимо рассмотреть действие Договора во всех его аспектах для оценки как позитивных, так и негативных последствий его применения. Рассмотрение действия следует также провести для установления региональных военных балансов, что является еще одной целью Договора.
72. Арабские страны продолжают поддерживать Договор, а на предыдущем заседании Совета Лиги арабских государств они вновь подтвердили свою поддержку его целей и призвали сделать регион Ближнего Востока зоной, свободной от ядерного оружия и любого оружия массового уничтожения. Однако то, что Израиль по-прежнему продолжает отказываться присоединиться к Договору и поставить свои ядерные объекты под систему гарантий МАГАТЭ, создает исключительную ситуацию, которая может угрожать региональному миру и безопасности. Поэтому Бахрейн призывает все страны региона, включая Израиль, присоединиться к Договору и поставить все свои ядерные объекты под международную систему гарантий во избежание ужаса гонки ядерных вооружений.

73. Бахрейн и дружественные ему страны – члены Совета по сотрудничеству стран Залива хотели бы видеть регион Залива свободным от ядерного и иного оружия массового уничтожения, чтобы установить мир и безопасность в регионе и сконцентрировать свое внимание на поднятии жизненного уровня народов и обеспечении процветания для будущих поколений.

74. Конференция пользуется возможностью для усовершенствования Договора путем создания необходимых правовых рамок для устранения пробелов в Договоре, с тем чтобы он мог более эффективно отвечать новым международным реалиям. Эти рамки должны включать, не ограничиваясь только этим, предоставление эффективных гарантий защиты не обладающим ядерным оружием государствам перед лицом применения или угрозы применения ядерного оружия. Они должны предусматривать также передачу ядерной технологии не обладающим ядерным оружием государствам для мирных целей и для гарантий со стороны обладающих ядерным оружием государств своей приверженности ликвидации ядерного оружия в соответствии со сроками, которые предстоит согласовать. Бахрейн считает, что такие рамки, вместе с достижением универсальности Договора, обеспечат надлежащий климат для его бессрочного продления.

75. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет о завершении общих прений, а также о том, что он продолжит проведение консультаций с целью достижения консенсуса по пункту 3 f) правила 28 проекта правил процедуры.

Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 14-М ЗАСЕДАНИИ

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в пятницу, 5 мая 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель:

г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ДОКЛАДЫ ГЛАВНЫХ КОМИТЕТОВ (пункт 18 повестки дня)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он приостановит заседание, с тем чтобы дать возможность Главному комитету II принять свой доклад.

Заседание приостанавливается в 15 ч. 25 м. и возобновляется в 16 ч. 40 м.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Главному комитету I потребуется провести дополнительное заседание с тем, чтобы принять свой доклад и представить свой окончательный доклад в понедельник, 8 мая 1995 года. Он полагает, что Конференция согласится с этой просьбой.

3. Решение принимается.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Председателю Главного комитета II представить свой доклад.

5. Г-н ЭРДЕШ (Венгрия) говорит, что Главный комитет II завершил свою работу по всем соответствующим вопросам, которые было ему поручено рассмотреть Конференцией, за исключением вопроса контроля над экспортом; последний будет дополнительно рассмотрен редакционной группой, которая доложит о своих результатах непосредственно Редакционному комитету.

6. Комитет достиг согласия по пунктам повестки дня, относительно рассмотрения статьи III и ее соотношения со статьями I, II, IV и VII Договора, за исключением некоторых предложений, которые остаются в скобках в докладе. По вопросу о гарантиях, Комитет достиг консенсуса по тексту и формулировкам, за исключением пунктов, касающихся Ирака и Корейской Народно-Демократической Республики, которые были переданы Редакционному комитету для окончательной редакции.

7. Комитет согласился, что гарантии являются важной частью международного режима нераспространения и что они играют необходимую роль в обеспечении осуществления Договора. Было также достигнуто согласие относительно важности как системы гарантий, так и законного

права государств - участников Договора, особенно развивающихся стран, пользоваться преимуществами мирного использования ядерной энергии. Комитет приветствовал постоянные усилия Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) повышать эффективность и действенность гарантий и призывает все государства - участники Договора продолжать оказывать свою политическую, техническую и финансовую поддержку системы гарантий МАГАТЭ. Комитет также призывает к более широкому применению гарантий в отношении мирных ядерных установок в государствах, обладающих ядерным оружием, и подчеркивает важность государственных и региональных систем учета и контроля, а также их вклада в эффективное и действенное осуществление гарантий. Он отметил необходимость повышения транспарентности в вопросах, относящихся к обращению с плутонием и высокообогащенным ураном для гражданских целей и подчеркнул важность эффективной физической защиты ядерных материалов, особенно ядерных материалов, используемых для военных целей. Комитет также выразил свою озабоченность в связи со случаями незаконной торговли ядерными материалами.

8. Комитет достиг соглашения по текстам, представленным по зонам, свободным от ядерного оружия, за исключением тех, в которых призывается создать такие зоны на Ближнем Востоке и в Центральной Европе. Он также высказался в поддержку необходимости создания зон, свободных от ядерного оружия, и согласился, что такие зоны вносят вклад в укрепление регионального мира и повышение безопасности, а также создание дополнительных препятствий для распространения ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ считает, что Конференция желает принять к сведению доклад Главного комитета II.

10. Решение принимается.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Председателю Главного комитета III представить свой доклад.

12. Г-н РАМАКЕР (Нидерланды) говорит, что предварительный экземпляр доклада представлен делегациям как документе NPT/CONF.1995/MC.III/1. Комитет интенсивно работал с тем, чтобы выработать общеприемлемые формулировки окончательного заявления по статье IV относительно мирного использования ядерной энергии, статье V о мирных ядерных взрывах и статье IX относительно более широкого присоединения к Конвенции.

13. Ввиду духа доброй воли, который преобладал в ходе обсуждений в Комитете, все пункты, за исключением одного, в оперативной части документа были согласованы. Язык формулировок имеет особое значение, поскольку он свидетельствует о широком сотрудничестве, которое фактически имело место в области мирного использования ядерной энергии. Оратор желает особо отметить идеи, содержащиеся в согласованной части текста, предлагаемого Конференции для включения в заключительное заявление.

14. Пункт, оставленный в скобках, свидетельствует об озабоченности относительно полного доступа к ядерной технологии, вопрос, вызвавший особый интерес на Конференции. В Главном комитете III было достигнуто понимание, что пункт будет передан для рассмотрения в Редакционный комитет.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Конференция хочет принять к сведению доклад Главного комитета III.

16. Решение принимается.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Председателю Комитета по полномочиям представить свой промежуточный доклад.
18. Г-н ГАРСИА (Колумбия) говорит, что делегации ознакомятся с докладом в документе NPT/CONF.1995/CC/L.1. Комитет по полномочиям, созданный Конференцией, собирался дважды, чтобы рассмотреть полномочия представителей, участвующих в работе Конференции. Промежуточный доклад содержит информацию о полномочиях, полученных на 27 апреля с.г. Дополнительные полномочия были получены после этой даты, и Комитет провел свое 3-е заседание 4 мая с.г.
19. На основе информации, полученной от Генерального секретаря Конференции, Комитет решил утвердить полномочия 168 государств, участвующих в Конференции, при том понимании, что те делегации, которые не представили свои полномочия в том виде, который требовался правилом 2 правил процедуры, сделают это в возможно короткие сроки. Комитет по полномочиям намерен держать ситуацию под контролем.
20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, сообщив о своих консультациях по нерешенным вопросам в отношении правила 28.3 (f), говорит, что консенсус по-видимому будет достигнут, что даст возможность принять Конференцией официально правила процедуры, однако для этого потребуется дополнительное обсуждение.
21. Г-н ВЕСТДАЛ (Канада) от имени 103 спонсоров, а именно Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Антигуа и Барбуда, Аргентины, Армении, Багамских Островов, Барбадоса, Беларуси, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боливии, Венгрии, Габона, Гватемалы, Германии, Гондураса, Гренады, Греции, Грузии, Дании, Доминики, Доминиканской Республики, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Казахстана, Камбоджи, Камеруна, Канады, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кыргызстана, Латвии, Либерии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мадагаскара, бывшей Югославской Республики Македонии, Малави, Мальты, Маршалловых Островов, Федеративных Штатов Микронезии, Монако, Монголии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Республики Палау, Российской Федерации, Руанды, Румынии, Сальвадора, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сенегала, Сент-Винсента и Гренадины, Сент-Китса и Невиса, Сент-Люсии, Сингапура, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Соломоновых Островов, Сьерра-Леоне, Таджикистана, Того, Тонга, Тувалу, Туркменистана, Турции, Узбекистана, Украины, Фиджи, Финляндии, Франции, Хорватии, Центральноафриканской Республики, Чада, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Экваториальной Гвинеи, Эритреи, Эстонии, Эфиопии, Ямайки и Японии вносит следующий проект решения: "Конференция государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия в соответствии со статьей X.2 Договора постановляет, что Договор остается в силе бессрочно".
22. Г-н ТАРМИДЗИ (Индонезия), выступая от имени некоторых членов Движения неприсоединения и поддерживаемый рядом стран, предлагает, чтобы решение о продлении Договора отражало как дух, так и букву пункта 2 статьи X указанного Договора, отличительными чертами его должны быть консенсус, признание законных опасений и интересов всех государств-участников, совместимость с заявленными целями Договора, осуществление процедуры рассмотрения и создания механизма принятия решений, с тем чтобы плавно осуществлять перевод Договора в последующие периоды.

23. Вариант бессрочного продления Договора не отвечает этим требованиям, поскольку он практически увековечит статус-кво и, кроме того, его изъяном является отсутствие сильной и эффективной процедуры рассмотрения, а также соответствующего механизма принятия решений.

24. Вышеупомянутые требования будут удовлетворены путем продления Договора на очередной зафиксированный период 25 лет; Договор будет автоматически возобновляться, пока большинство государств-участников не примет иное решение и он будет дополнен сильным и эффективным механизмом рассмотрения. Кроме того, 25 лет вполне достаточно, чтобы способствовать планированию и осуществлению передачи технологии для мирного использования ядерной энергии, как это предусмотрено статьей IV Договора.

25. Г-н БАЕЛ (Филиппины) говорит, что его делегация хочет присоединиться к спонсорам проекта решения, вынесенного Канадой. Он делает это с тем, чтобы указать, что не может быть торговли по вопросу о нераспространении ядерного оружия или ядерного разоружения. Эта общая точка зрения может быть достигнута лишь посредством переговоров, проводимых добросовестно как это предусмотрено статьей VI Договора. Процесс рассмотрения, даже если он подкреплен принципами, не обеспечивает добросовестных переговоров. Различия между добросовестными переговорами и рассмотрением через каждые пять лет абсолютно ясно закреплено в Договоре. Процесс рассмотрения никогда не имел результатом твердые обязательства; он просто приводил к пререканиям относительно того, чье толкование его соблюдения следует включить в окончательное заявление.

26. В свете новой геополитической ситуации после окончания холодной войны, государства-участники должны выполнить свои обязательства в соответствии со статьей VI и начать добросовестные переговоры. Лучший способ достигнуть этой цели - созвать международную конференцию, которая окончательно выработает имеющие юридическую силу обязательства.

27. Г-н ГОНСАЛЕС ГАЛЬВЕС (Мексика) говорит, что, поскольку его делегация считает, что доводы в пользу бессрочного продления убедительны, имеется ряд других вопросов, которые нуждаются в обсуждении в первую очередь, их следует рассматривать через соответствующий механизм рассмотрения. Соответственно, Конференции следует принять компромиссную формулировку, которую его делегация представит в свое время.

Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.

СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 15-М ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк, в понедельник, 8 мая 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ДХАНАПАЛА (Шри-Ланка)

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Представление доклада Главного комитета I

Председатель (*говорит по-английски*): На предыдущем пленарном заседании мы договорились о том, что Главный комитет I представит свой окончательный доклад на сегодняшнем утреннем пленарном заседании. В связи с этим я хотел бы пригласить Председателя Главного комитета I посла Айзека И. Айеву представить доклад этого Комитета.

Г-н Айева (Нигерия), Председатель Главного комитета I (*говорит по-английски*): Я высоко ценю возможность представить этой исторической Конференции доклад Главного комитета I.

Этот доклад как объем, так и сложен вследствие того, что переданный на рассмотрение Комитета вопрос был труден и вызвал множество противоречий. Он также свидетельствует о той значимости, которую государства - участники Договора придают процессу рассмотрения его действия. Важнейшее значение придавалось действию Договора и той ценности, которой стороны наделяют его в отношении поддержания международного мира и безопасности.

Атмосфера в Комитете была, в основном, дружественной, хотя в прениях по многим областям проявлялась поляризация и политизация мнений.

Я вновь повторяю, что доклад весьма сложен. Не было достигнуто согласия по многим ключевым рассматривавшимся Комитетом вопросам, частично вследствие недостатка предоставленного в распоряжение Комитета времени для их решения. В самом деле, к этому докладу я приложу записку на имя Председателя Редакционного комитета, в которой я попытаюсь указать этому Комитету на некоторые нюансы доклада, особенно касающиеся раздела I.

На рассмотрение участников Конференции представлен первоначальный вариант английского текста доклада. Я получил заверения в том, что этот доклад будет представлен Конференции на всех языках позднее на этой неделе. Задачи Комитета были ясны, равно как и методы организации Комитетом своей работы.

Я хочу поблагодарить двух заместителей Председателя за ценную помощь в этом плане. В частности я хотел бы поблагодарить посла Австралии Ричарда Старра, который руководил Рабочей группой по гарантиям безопасности и сотрудничал с Главным комитетом II в совместной Рабочей группе открытого состава, рассматривавшей вопрос о зонах, свободных от ядерного оружия. Я также хочу поблагодарить многие делегации и группы делегаций, которые представили Комитету рабочие документы и документы зала заседаний. Как видите, в общей сложности Комитету было представлено 10 рабочих документов и 27 документов зала заседаний. Это свидетельствует об интересе делегаций к его работе.

Я не намерен рассматривать доклад подробно и хочу лишь коснуться ключевых вопросов. На мой взгляд, эти вопросы были также и проблемными вопросами. Это, во-первых, определение того, в какой степени все участники Договора выполнили или не выполнили свои обязательства в соответствии со статьями I и II; во-вторых, вопрос о том, как строить отношения с некоторыми государствами, не являющимися участниками Договора; в-третьих, определение того, прекратилась ли гонка ядерных вооружений или продолжается в новом виде; в-четвертых, следует ли относить сокращение в последние годы ядерных вооружений за счет осуществления Договора и его статьи VI или за счет других факторов; в-пятых, в какой степени заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний и прекращение производства расщепляющегося материала для целей создания оружия способствовали бы Договору, а также каковы масштабы и сроки действий в этом направлении; в-шестых, гарантии безопасности, которые должны быть предоставлены государствам-участникам Договора, не обладающим ядерным оружием, а также их характер и статус в соответствии с международным правом; в-седьмых, степень прогресса в деле всеобщего и полного разоружения, в частности в области обычных вооружений; и, в-восьмых, достижение соглашения о возможных сроках вышеназванного.

В данном докладе отмечены области, в которых необходимо вести работу, если мы хотим продвинуться вперед, укрепить Договор и режим нераспространения и разработать приемлемую для всех норму.

Задача, стоящая перед Редакционным комитетом, отнюдь не проста. Тем не менее я надеюсь, что проявив больше гибкости и готовность к компромиссу, можно будет решить все остающиеся проблемы. Я и далее готов оказывать Председателю Редакционного комитета любую посильную помощь, в частности помогать ему в рассмотрении того доклада Главного комитета, о котором я только что говорил.

Несмотря на многочисленные трудности, Комитет был единодушен в отношении заключительного пункта раздела II доклада, в котором он призывает обеспечить универсальность Договора путем присоединения к нему всех государств, не являющихся его участниками.

В заключение позвольте мне искренне поблагодарить участников Конференции за то, что мне была предоставлена возможность работать в этом качестве на данной исторической Конференции по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Конференция готова принять к сведению находящийся на ее рассмотрении доклад Главного комитета I?

Решение принимается.

Организация работы

Председатель (говорит по-английски): Теперь я хотел бы сообщить о решении, касающемся продления Договора, в соответствии с пунктом 2 статьи X Договора.

Как участники, вероятно, помнят, на последнем пленарном заседании Канада от имени 104 государств-участников представила проект решения по вопросу о продлении, который содержится в документе NPT/CONF.1995/L.2. Индонезия представила от имени 11 государств-членов проект решения по вопросу о продлении, который содержится в документе NPT/CONF.1995/L.3. Мексика представила свой пересмотренный проект резолюции, содержащийся в документе NPT/CONF.1995/L.1/Rev.1. Срок представления предложений истек в прошлую пятницу, в 18 ч. 00 м., и никаких других предложений не поступило.

Насколько я понимаю, на данный момент между делегациями не достигнуто согласия относительно консенсусного решения по какому-либо из этих трех предложений. В свете этого я

предлагаю отложить решение по вопросу о продлении на 48 часов, а за это время я приложу все силы к тому, чтобы облегчить достижение общего соглашения, опираясь на сотрудничество всех делегаций. Поэтому я намерен сообщить Конференции о моих усилиях в этом отношении на следующем пленарном заседании, в среду, 10 мая, на котором я собираюсь добиваться принятия в соответствующем порядке решения по вопросу о продлении.

Могу ли я считать, что Конференция согласна с этим предложением?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): На прошлом пленарном заседании я предложил доложить Конференции о результатах консультаций по одному неурегулированному аспекту правила 28.3f.

Несмотря на достигнутый значительный прогресс, окончательной договоренности по данному вопросу достичь пока не удалось, и необходимы дальнейшие консультации. Поэтому я предлагаю доложить Конференции об окончательных результатах консультаций на следующем пленарном заседании, которое состоится в среду, 10 мая.

Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.



СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 16-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, в среду, 10 мая 1995 года, в 17 ч. 00 м.

Председатель: г-н ДХАНАПАЛА (Шри-Ланка)

Заседание открывается в 17 ч. 40 м.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы извиниться за то, что заставил делегации ждать, однако в оправдание этой задержки должен сказать, что участвовал в весьма срочных консультациях, которые жизненно важны для прогресса в нашей работе, и я уверен, что делегаты не станут выражать теперь недовольство.

Просьба Организации Исламская конференция о предоставлении статуса наблюдателя

Председатель (говорит по-английски): В Секретариат поступила просьба от Организации Исламская конференция о предоставлении ей статуса наблюдателя на Конференции. Если нет возражений, я буду считать, что Конференция намерена удовлетворить эту просьбу.

Решение принимается.

Утверждение правил процедуры Конференции (пункт 7 повестки дня) (NPT/CONF.1995/28) (продолжение)

Председатель (говорит по-английски): Позвольте мне напомнить делегатам, что на первом пленарном заседании Конференции 17 апреля по предложению Подготовительного комитета Конференция приняла решение следовать предварительным правилам процедуры, пока они не утверждены официально, и мне было поручено продолжать консультации по одному несогласованному аспекту правила 28.3f, с тем чтобы достичь договоренности путем консенсуса. С удовлетворением сообщаю вам о том, что соглашение по этому несогласованному аспекту было достигнуто. В соответствии с пунктом 7 повестки дня сейчас я представляю вам для официального утверждения правила процедуры Конференции (NPT/CONF.1995/28). Эти правила процедуры включают согласованную формулировку по правилу 28.3, т.е. по продлению. Они также отражают договоренность, которой мы достигли в начале Конференции по увеличению числа заместителей Председателя с 26 до 34, и правила 5 и 8 были соответственно пересмотрены.

Я хотел бы также обратить внимание на добавление 1 к документу NPT/CONF.1995/28 - Шкала распределения расходов. Эта шкала отражает лишь участие в работе четырех сессий Подготовительного комитета. Окончательная шкала распределения расходов отражена в отдельном документе, к которому я вернусь через некоторое время.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Конференции для разъяснений.

Г-н Давинич (Генеральный секретарь Конференции) (говорит по-английски): Я хочу остановиться на добавлении 2 к документу NPT/CONF.1995/28, "Процедура голосования А" и "Процедура голосования В". Мое внимание было обращено на то, что в пятом абзаце Процедуры голосования А несколько слов из согласованной формулировки были случайно опущены. После слов

"делегаций Движения неприсоединившихся стран" необходимо вставить фразу "и делегаций других развивающихся стран". Такое исправление должно быть сделано в четвертом абзаце Процедуры голосования В, где после слов "делегаций Движения неприсоединившихся стран" следует добавить "и делегаций других развивающихся стран".

Председатель (говорит по-английски): Эта поправка Генерального секретаря принимается к сведению.

Если нет возражений, я буду считать, что Конференция намерена утвердить правила процедуры, содержащиеся в документе NPT/CONF.1995/28, с поправками.

Решение принимается.

Утверждение процедур для покрытия расходов Конференции (пункт 14 повестки дня)

Председатель (говорит по-английски): В соответствии с пунктом 14 я хотел бы обратить внимание делегатов на документ NPT/CONF.1995/29, в котором содержится шкала распределения расходов, исходя из фактического участия государств - участников Договора в Конференции. Документ следует читать совместно с правилом 12 и добавлением 1 правил процедуры, которые мы только что приняли. Позвольте мне считать, что Конференция намерена утвердить Шкалу распределения расходов, содержащуюся в документе NPT/CONF.1995/29. Если нет возражений, решение принимается.

Решение принимается.

Полномочия представителей на Конференции (пункт 10 повестки дня)

б) Доклад Комитета по проверке полномочий (NPT/CONF.1995/CC/1)

Председатель (говорит по-английски): Я имею честь предоставить слово Председателю Комитета по проверке полномочий для представления доклада Комитета по проверке полномочий (NPT/CONF.1995/CC/1), внесенного в соответствии с пунктом 10b повестки дня.

Г-н Гарсия (Колумбия), Председатель Комитета по проверке полномочий (говорит по-испански): Я имею честь представить Конференции на ее пленарном заседании сегодня днем предварительный доклад Комитета по проверке полномочий. Делегации могут найти предварительный экземпляр доклада в документе NPT/CONF.1995/CC/1.

Комитет по проверке полномочий, который был создан в соответствии с правилом 3 правил процедуры, утвержденных сегодня, провел четыре заседания для проверки полномочий представителей, участвующих в работе Конференции.

Следует напомнить, что в прошлую пятницу, 5 мая, от имени Комитета я представил промежуточный доклад о статусе полномочий, полученных Комитетом на тот момент. После опубликования этого доклада Комитет собирался еще дважды для того, чтобы рассмотреть положение дел. Генеральный секретарь Конференции г-н Давинич информировал Комитет о статусе представленных полномочий, и я хотел бы выразить признательность Комитету Генеральному секретарю Конференции и членам Секретариата за своевременное и постоянное представление этой информации.

Комитет выразил свое глубокое удовлетворение в связи с представлением полномочий представителями 175 государств - участников Договора на Конференции. Позвольте мне отметить, что в пункте 7 своего доклада Комитет указывает, что сегодня по состоянию на 11 часов утра официальные полномочия были получены от 136 государств-участников; полномочия от 35 государств - участников Договора были получены по факсу; а назначения представителей

4 государств - участников Договора были получены от их постоянных представительств в Нью-Йорке.

Комитет по проверке полномочий принял решение признать полномочия тех государств-участников, которые официально представили их, будь то в оригинале или по факсу, от глав государств и правительств или от министров иностранных дел, в последнем случае при том понимании, что оригиналы по форме, установленной правилом 2 правил процедуры, будут безотлагательно направлены Генеральному секретарю Конференции.

Сегодня утром после 11 часов Секретариату были представлены официальные полномочия Республики Азербайджан и Туркменистана. Более того, я был информирован представителями Бурунди, Гондураса, Тувалу и Объединенной Республики Танзании о том, что их полномочия были в должной форме представлены. Они обратились с просьбой, чтобы они были включены в список, содержащийся в этом документе, и это будет сделано.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Конференция желает принять к сведению доклад Комитета по проверке полномочий, содержащийся в документе NPT/CONF.1995/CC/1?

Решение принимается.

Организация работы (продолжение)

Председатель (говорит по-английски): Как помнят делегаты, на своем 15-м пленарном заседании в понедельник, 8 мая, Конференция приняла решение отложить принятие решения о продлении действия Договора на 48 часов, т.е. до сегодняшнего дня и просила меня сделать все возможное для того, чтобы способствовать достижению общего согласия.

В осуществление этого мандата я провел активные консультации, результаты которых представлены на рассмотрение делегатов в предложенном Председателем проекте решения о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора (NPT/CONF.1995/L.4), в предложенном Председателем проекте решения о принципах и целях нераспространения и разоружения (NPT/CONF.1995/L.5) и в предложенном Председателем проекте решения о продлении действия Договора о нераспространении ядерного оружия (NPT/CONF.1995/L.6).

Насколько я понимаю, среди делегаций, похоже, в значительной степени сложилось мнение в поддержку принятия этих проектов решений без голосования. Однако многие делегации информировали меня о том, что им потребуется больше времени для того, чтобы проконсультроваться со своими правительствами и получить инструкции.

Более того, 14 государствами - участниками Договора был представлен проект резолюции о зоне, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Этот проект резолюции содержится в документе NPT/CONF.1995/L.7. Его авторы выразили пожелание о том, чтобы он был рассмотрен незамедлительно после рассмотрения только что упомянутых мною решений. Я понимаю также, что делегациям тоже потребуется больше времени для консультаций до принятия решения по этому проекту резолюции.

В этих условиях с согласия Генерального комитета я предлагаю отложить рассмотрение этих проектов решений и этого предложения до 10 часов утра завтра, в четверг, 11 мая, когда Конференция будет проводить свое следующее пленарное заседание. Я хотел бы предложить, чтобы тогда Конференция приняла решение без каких-либо дальнейших отсрочек.

Могу ли я считать, что Конференция принимает мое предложение?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Что касается решения, которое Конференция будет принимать завтра, то делегации, насколько я понимаю, хотели бы иметь возможность изложить свои позиции по этому решению. Я предлагаю ограничить выступления семью минутами, как это было согласовано в Генеральном комитете, который заседал сегодня во второй половине дня.

Могу ли я считать, что Конференция принимает это предложение?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Позвольте мне перейти к другому вопросу - вопросу установления крайнего срока представления предложений, как это предусмотрено в правиле 24 правил процедуры. Генеральный комитет обсудил этот вопрос и принял решение предложить Конференции в качестве крайнего срока представления предложений 20 часов сегодня вечером.

Могу ли я считать, что Конференция согласна с этим предложением?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Как всем известно, мы завершаем нашу работу в пятницу, 12 мая. Делегации уже выразили свои пожелания выступить в этот день с заключительными заявлениями. В соответствии с дискуссиями, проведенными в Генеральном комитете, я рекомендую Конференции ограничить эти заявления семью минутами.

Могу ли я считать, что Конференция согласна с этой рекомендацией?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Я настоятельно призываю делегации по-прежнему демонстрировать гибкость и сотрудничество. Я надеюсь, что Редакционный комитет сможет завтра утром проинформировать Конференцию о результатах.

Теперь я предоставляю слово делегациям, желающим сделать заявление на данном этапе.

Г-н Хой (Ирландия) (говорит по-английски): Наша делегация, г-н Председатель, будет рада поддержать сделанное Вами предложение по процедуре, заключающееся в том, чтобы отложить до завтра принятие решения о продлении и сопутствующие решения. Мы понимаем, как Вы справедливо отметили, что это предложение было сделано для того, чтобы позволить делегациям, которые не все активно участвуют в проводимых Вами консультациях, изучить проекты решений. Мы, безусловно, разделяем Вашу надежду на то, что это облегчит достижение стоящей перед нами цели, а именно даст возможность Конференции принять эти решения без голосования.

Я очень надеюсь, что все государства-участники, присутствующие на Конференции - а их не менее 175, как сказал нам Председатель Комитета по проверке полномочий, - своим присутствием здесь завтра внесут большой вклад в это историческое событие.

Г-н Форсайт (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поддержать сделанные только что делегацией Ирландии замечания. Наша делегация считает, что государства - участники Договора о нераспространении ядерного оружия уже продемонстрировали своим небывало многочисленным присутствием на этой Конференции, какое важное значение они придают решению, которое нам предстоит принять завтра. После тех усилий, которые были предприняты нами за последние несколько недель, мы убеждены, что все участники захотят присутствовать при принятии решения исторической значимости.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.



СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 17-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк, в четверг, 11 мая 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

Заседание открывается в 12 ч. 10 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Я прошу прощения у всех делегаций за задержку с открытием этого заседания, однако я хотел бы заверить их в том, что это произошло по весьма веским причинам. Были проведены консультации между делегациями, цель которых состояла в том, чтобы обеспечить нормальный ход нашей работы. Мы также собрались сразу же после полудня, с тем чтобы придать торжественность этому событию.

Рассмотрение предложений, представленных Конференции, и принятие по ним решений

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с пунктом 19 повестки дня "Решение относительно продления Договора, как это предусмотрено в пункте 2 статьи X", в пункте 2 статьи X говорится следующее:

"Через 25 лет после вступления Договора в силу созывается конференция для того, чтобы решить, должен ли Договор продолжать оставаться в силе бессрочно или действие Договора должно быть продлено на дополнительный определенный период или периоды времени. Это решение принимается большинством участников Договора".

Представители должны помнить о том, что на 14-м пленарном заседании было принято решение о том, что срок представления предложений о продлении истекает 5 мая 1995 года в 18 ч. 00 м. До истечения этого срока в секретариат поступило три предложения. Эти предложения содержатся в следующих документах: NPT/CONF.1995/L.1/Rev.1, представленном Мексикой; NPT/CONF.1995/L.2, представленном Канадой от имени 103 государств-участников и присоединившимися к нему впоследствии в качестве соавторов 8 государств-участников; а также NPT/CONF.1995/L.3, представленном Индонезией и 10 государствами-участниками, а также 3 государствами-участниками, ставшими впоследствии его соавторами.

Все делегации располагали временем для всестороннего рассмотрения этих проектов резолюций, и я благодарю авторов за их инициативы. Между тем Конференция работала также над тремя другими документами. Среди них - проект решения о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора, содержащийся в документе NPT/CONF.1995/L.4; проект решения о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, содержащийся в документе NPT/CONF.1995/L.5; а также проект решения о продлении действия Договора, содержащийся в документе NPT/CONF.1995/L.6.

Эти три документа являются результатом серьезных длительных обсуждений, которые были сосредоточены на сути проекта резолюции NPT/CONF.1995/L.1 и проектов решений L.2 и L.3. Я сам лично руководил этими консультациями и хотел бы искренне поблагодарить все делегации, принявшие в них участие. В связи с тем, что в работе Конференции принимает участие весьма

значительное число делегаций - если быть точным, то 175, - вероятно, не все делегации смогли присутствовать на консультациях. Тем не менее, на них присутствовали представители основных политических групп или же их координаторы, и я был заверен в том, что они постоянно держали членов своих соответствующих групп в курсе событий, происходивших в ходе работы на консультациях.

На протяжении всех этих консультаций я пользовался полнейшим, насколько это было возможно, сотрудничеством всех делегаций, проявивших конструктивное отношение к изысканию общих позиций по чрезвычайно сложным вопросам. На консультациях царила великолепная атмосфера, и это способствовало укреплению духа Договора.

При руководстве консультациями я также извлек много пользы из заявлений делегаций, сделанных в ходе общих прений, а также из отдельных встреч, которые я имел удовольствие провести с большим числом делегаций. Все это нашло свое отражение в вышеупомянутых документах и в значительной степени способствовало выработке трех находящихся на нашем рассмотрении проектов решений, которые, я полагаю, вместе представляют собой справедливый и уравновешенный баланс интересов по обсуждаемым нами вопросам.

Несколько слов в объяснение последнего пункта проекта решения NPT/CONF.1995/ L.5: он касается Заключительной декларации Конференции. Это, конечно, будет зависеть от того, какие документы будут в конечном итоге приняты как окончательный результат этой Конференции.

В представленных на рассмотрение представителей документах, по моему скромному мнению, содержится великолепная основа для взаимопонимания по принципам и целям нераспространения ядерного оружия и разоружения в этой области, укрепления процесса рассмотрения действия Договора и продления действия нашего Договора. Столь же очевидно, что большинство согласно с положениями пункта 2 статьи X, касающегося продления действия Договора. Это позволяет мне сделать вывод о том, что, поскольку находящиеся на нашем рассмотрении проекты решений, содержащиеся в документах NPT/CONF.1995/L.4, L.5 и L.6, пользуются общей поддержкой Конференции, нет необходимости прибегать к голосованию по ним.

Следовательно, если не поступит никаких возражений, я буду считать, что эти проекты решений могут быть приняты без голосования.

Проекты решений NPT/CONF.1995/L.4, NPT/CONF.1995/L.5 и NPT/CONF.1995/L.6 принимаются.

Председатель (говорит по-английски): Таким образом мы завершили принятие решения по трем проектам решений: NPT/CONF.1995/L.4, NPT/CONF.1995/L.5 и NPT/CONF.1995/L.6.

Согласно достигнутой в ходе проведенных мною консультаций договоренности я понимаю так, что авторы проекта резолюции NPT/CONF.1995/L.1/Rev.1 и проектов решений NPT/CONF.1995/L.2 и NPT/CONF.1995/L.3 не будут добиваться принятия какого бы то ни было решения по своим предложениям.

Я хотел бы информировать представителей о том, что на основании правила 24 правил процедуры вчера на рассмотрение Конференции был представлен еще один проект резолюции. Он содержится в документе NPT/CONF.1995/L.8, и его авторами являются Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки. Этот проект резолюции на английском языке был предоставлен сегодня утром в распоряжение делегаций. Его текст на других языках будет распространен в ходе текущего заседания.

В свете проведенных мною консультаций позвольте мне - согласно правилу 24, которое предоставляет такую возможность, - предложить Конференции принять решение по данному проекту резолюции сейчас, в обход требования о предоставлении 24 часов.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): С согласия авторов этого проекта резолюции я хотел бы представить изменение, вносимое в пункт 1 постановляющей части проекта резолюции NPT/CONF.1995/L.8. Этот пункт с поправкой будет теперь читаться следующим образом:

"Одобряет цели и задачи ближневосточного мирного процесса и признает, что усилия в этом направлении, а также другие усилия способствуют, в частности, созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения."

Как я понимаю, существует общее согласие по проекту резолюции NPT/CONF.1995/L.8 с внесенной в него устной поправкой. Поэтому я хотел бы предложить принять этот проект резолюции без голосования.

Проект резолюции NPT/CONF.1995/L.8 с внесенной в него устной поправкой принимается.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я хотел бы предоставить слово представителям, записавшимся в список ораторов для выступлений с целью пояснения своей позиции. Хотел бы напомнить делегациям о рекомендации, согласно которой продолжительность таких выступлений не должна превышать семь минут.

Г-н Хуссами (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Позвольте мне изложить позицию моей страны по документам, принятым Конференцией. Мы хотели бы, чтобы наша позиция была зафиксирована в официальном отчете о настоящем заседании.

Во-первых, что касается решений NPT/CONF.1995/L.4, L.5 и L.6, то бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия означает, что лазейки и недостатки, существование которых признается большинством государств - участников Договора, должны быть отныне полностью устранены посредством добросовестного выполнения ядерными государствами-участниками обязательств согласно положениям Договора. Однако независимо от реальных причин, побудивших большинство государств принять решение о таком продлении Договора, в ходе работы на Конференции и в ее комитетах, а также в различных региональных группах четко сформировалось единодушие или почти единодушие в вопросе достижения универсальности этого Договора, необходимой для обеспечения его авторитета, который требуется ему для достижения своих целей.

Соответственно, Сирийская Арабская Республика считает, что явный провал в деле достижения универсальности Договора - это нечто такое, с чем нельзя просто смириться, и что здесь нельзя уповать на то, что положение будет исправлено благодаря доброй воле государств-участников. Это означало бы оставить ядерное оружие и ядерные программы за пределами международной системы нераспространения и международного контроля, в частности в ближневосточном регионе, безопасность и стабильность которого считаются важнейшим компонентом международного мира и безопасности.

Эта Конференция обеспечила уникальную историческую возможность, которой не воспользовался Израиль, - возможность присоединиться к Договору и вместе с остальными государствами региона работать над тем, чтобы Ближний Восток стал регионом, свободным от ядерного оружия и всех видов оружия массового уничтожения. Поэтому Сирийская Арабская Республика не может согласиться с продлением Договора, если Израиль не присоединится к

Договору и не согласится включить свои ядерные установки в систему гарантий и инспекций Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Сирийская Арабская Республика, которая заявляла о своей обеспокоенности проблемой безопасности и стабильности региона, была одним из первых государств, присоединившихся к Договору о нераспространении и на протяжении последних 25 лет остается верной обязательствам, проистекающим из положений этого Договора. Сирийская Арабская Республика не может согласиться с тем, что Израиль остается за рамками этого Договора, особенно в условиях, когда всем известно, что Израиль располагает арсеналом ядерного оружия, продолжает оккупировать большие участки территории соседних государств, попирает резолюции Организации Объединенных Наций и ведет себя так, как будто международное право его не касается.

Такая позиция Сирии вовсе не объясняется желанием или стремлением уйти в сторону от целей этого Договора. Напротив, она объясняется нашим полным неприятием наличия у Израиля ядерного оружия, которое может поставить под угрозу безопасность и стабильность в регионе и во всем мире. Международное сообщество также не должно с этим мириться.

Что касается решения по проекту резолюции, содержащемуся в документе NPT/CONF.1995/L.8, то, несмотря на явную приверженность Сирийской Арабской Республики мирному процессу, несмотря на предпринимаемые ею в ходе двусторонних переговоров серьезные усилия по достижению справедливого и всеобъемлющего мира в регионе, несмотря на ее призыв и давнее предложение о преобразовании Ближнего Востока в регион, свободный от любого оружия массового уничтожения и особенно ядерного оружия, Сирийская Арабская Республика не может согласиться с этим проектом до тех пор, пока Израиль не присоединится к Договору о нераспространении ядерного оружия и не включит свои ядерные установки в систему гарантий МАГАТЭ. В противном случае эта резолюция будет по-прежнему лишена всякого смысла.

Г-н Абу Ода (Иордания) (говорит по-арабски): Я хотел бы пояснить позицию моей делегации применительно к только что принятой резолюции.

Во-первых, Иордания была одним из первых государств, подписавших Договор о нераспространении, и она всегда выступала за то, чтобы этот Договор продолжал играть важную роль в сохранении режима нераспространения ядерного оружия и в достижении высоких целей полного ядерного разоружения, с тем чтобы мы могли прийти к миру, который был бы полностью избавлен от такого оружия.

Во-вторых, что касается Ближнего Востока, то Иордания считает, что глобального, справедливого и прочного мира будет трудно достичь, если будут сохраняться израильские ядерные установки и если они по-прежнему будут находиться вне системы гарантий. Именно поэтому и в соответствии с мирными достижениями Иордания просит Израиль присоединиться к Договору и поставить все свои ядерные установки под контроль Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

В-третьих, как я уже отмечал, опасность, порождаемая наличием израильских ядерных установок, которые не подпадают под контроль Агентства, для Иордании имеет двойкий характер: это, с одной стороны, проблема региональной безопасности и усилий по обеспечению мирного процесса и, с другой, проблема обеспечения безопасности населения Иордании, которому угрожает присутствие израильских ядерных установок вблизи мест его проживания.

В-четвертых, решение Иордании присоединиться к принятию проекта резолюции NPT/CONF.1995/L.3 является отражением нашего стремления обеспечить сохранение Договора и свидетельствует о нашем желании обеспечить всеобщее к нему присоединение и достижение благородных целей, положенных в его основу, с тем чтобы добиться полного освобождения мира от ядерного оружия.

В-пятых, что касается проекта резолюции NPT/CONF.1995/L.8 по Ближнему Востоку, то моя делегация поддержала данный проект резолюции, несмотря на имеющиеся в нем пробелы и недостатки, хотя Иордания предпочла бы, чтобы этот проект содержал обращенный к Израилу четкий и недвусмысленный призыв присоединиться к Договору и поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии.

Однако эта цель не была достигнута в ходе переговоров, и, в интересах обеспечения мира в регионе и всеобщего присоединения к Договору, мы вновь обращаемся к Израилу с призывом присоединиться к усилиям, направленным на ликвидацию ядерного оружия.

От имени моей делегации я призываю Израиль приложить серьезные усилия в направлении содействия созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия на благо укрепления мира в регионе и во всем мире и избавления человечества от ядерного оружия.

В-шестых, принятое Иорданией решение не означает, что она не убеждена, что наилучший путь к решению проблемы предлагается в проекте решения L.3, однако мы пошли навстречу пожеланиям большинства и отметили также позитивные элементы, содержащиеся в предложенном Председателем пакете решений.

Г-н Агам (Малайзия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего категорически заявить о том, что решение о бессрочном продлении действия Договора о нераспространении ядерного оружия не пользуется консенсусной поддержкой со стороны участников Конференции. Мы предпочли бы провести тайное голосование, с тем чтобы государства-участники смогли принять соответствующее решение, руководствуясь совестью. Мы думаем, что результаты были бы иными. Наша позиция, всесторонне освещенная в нашем заявлении от 18 апреля 1995 года, остается неизменной.

Малайзия последовательно выступает в поддержку всех шагов и усилий, направленных на достижение всеобщего и полного разоружения. В этой связи мы неизменно заявляли о необходимости укрепления режима нераспространения, с тем чтобы предотвратить горизонтальное и вертикальное распространение ядерного оружия, а также о необходимости принятия в срочном порядке существенных мер, направленных на обеспечение окончательного разоружения в ядерной области. Как и все миролюбивые страны, мы также стремимся к введению запрета на ядерное оружие - самый чудовищный вид оружия массового уничтожения из известных человечеству. Мы по-прежнему преисполнены решимости добиваться запрещения ядерного оружия, подобно тому, как было запрещено химическое и биологическое оружие. Объявление этого вида оружия массового уничтожения вне закона стало бы крупным вкладом в укрепление международного мира и безопасности.

И сегодня, 25 лет спустя после подписания Договора о нераспространении ядерного оружия, запасы ядерного оружия намного превышают тот уровень, на котором они находились в момент первоначального подписания Договора. На долю двух крупнейших ядерных государств приходится сегодня в общей сложности 40 000 боеголовок по сравнению с 38 700 в 1970 году. Совокупные запасы остальных ядерных государств возросли с 400 боеголовок в 1970 году до почти 1200 боеголовок сегодня. Нас по-прежнему охватывает ужас при мысли о том, что в арсеналах государств накоплено по две тонны тринитротолуола на каждого жителя планеты, в то время как миллиард людей живет в условиях абсолютной нищеты и подавляющее большинство человечества настойчиво требует уделить внимание проблемам развития. У ядерных государств по-прежнему имеется свыше 1200 тонн расщепляющихся материалов - самого опасного на планете вещества. На кого нацелены эти боеголовки сейчас, после окончания "холодной войны"? В чем их задача и смысл сегодня?

Моя делегация и делегации других стран, стоящих на аналогичных позициях, проделали напряженную работу, с тем чтобы принятые сегодня Конференцией решения могли послужить

прочной основой для контроля и оценки выполнения ядерными государствами положений Договора, в частности положений статьи VI. Наша делегация и делегации других стран, стоящих на аналогичных позициях, предложили включить в проект заключительной декларации и проект решения о принципах и целях формулировки, предусматривающие принятие ядерными государствами твердых обязательств по осуществлению конкретных мер в области ядерного разоружения. К сожалению, наши усилия натолкнулись на твердое и упорное сопротивление со стороны ядерных государств и тех, кто их поддерживает. Будучи, судя по всему, уверенными в своем численном превосходстве, ядерные державы проигнорировали наличие общепризнанной потребности и стремления к установлению конкретных и ограниченных временными рамками целей в отношении таких вопросов, как заключение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, прекращение производства расщепляющихся материалов, ликвидация ядерного оружия и создание эффективного механизма проверки исполнения. При всем желании мы не можем согласиться с тем, что прошедшие переговоры и данное решение приблизили человечество к исполнению его мечты о немедленном прекращении распространения ядерного оружия и гонки вооружений, их полной ликвидации.

Этими цифрами умышленно жонглировали, с тем чтобы запугать тех, кто был привержен нераспространению и разоружению. Несмотря на то, что в самом Договоре были предусмотрены варианты продления его действия, сторонники бессрочного продления не намерены были соглашаться ни на что иное или терпеть какие-либо препятствия на своем пути. Фактически, бессрочное продление действия Договора предоставляет ядерным государствам полную свободу действий и не способствует достижению всеобщего присоединения к Договору. Бессрочное продление обосновывает сохранение ядерного оружия и может быть расценено как легализация ядерных государств на все времена. Бессрочное продление в корне подрывает все усилия, предпринимаемые в целях уничтожения ядерного оружия.

Моя делегация по-прежнему считает, что целям всеобщего мира и безопасности в большей степени способствовало бы не бессрочное продление Договора, а его продление на определенные сроки. В этой связи вместе с рядом других стран мы внесли проект решения, предусматривающий 25-летний испытательный срок. Это, по сути, означало бы бессрочное продление и в то же время давало бы государствам-членам законные основания для того, чтобы продолжать практику рассмотрения выполнения требований Договора всеми сторонами, в том числе выполнения его положений, в особенности положений статьи VI, ядерными государствами. Любое иное решение равносильно отказу от исторической возможности, которая позволяет избавиться от шантажа ядерным оружием и оградить интересы нынешнего и грядущих поколений.

Несмотря на испытываемое нами разочарование, Малайзия сохраняет приверженность соблюдению Договора о нераспространении, которому мы придаем исключительно большое значение в качестве средства ограничения распространения ядерного оружия во всех его проявлениях. Мы будем прилагать усилия к тому, чтобы ядерные государства - участники Договора полностью выполняли свои обязательства по нему и были подотчетны всем государствам - участникам Договора, а по сути - всему человечеству.

Г-н Ша Чжукан (Китай) *(говорит по-китайски)*: Конференция только что приняла три важных решения. Мы без голосования решили продлить бессрочно действие Договора о нераспространении ядерного оружия и приняли решения по принципам и целям нераспространения ядерного оружия и разоружения и по укреплению процесса обзора Договора. Эти позитивные результаты будут иметь важное и далеко идущее значение в будущем. Мы воздаем должное неустанным усилиям и духу компромисса со стороны всех государств-участников. В этой связи делегация Китая хотела бы выразить признательность Председателю Конференции послу Данапале, который, благодаря своим незаурядным способностям и богатому дипломатическому опыту, блестяще выполнил порученную ему важную миссию и внес важный вклад в соглашение, достигнутое Конференцией. Я хотел бы также поблагодарить Председателей различных комитетов и других членов Президиума за их усилия по обеспечению успеха Конференции.

С самого начала всего процесса Китай напряженно стремился к беспрепятственному продлению действия Договора и решительно призывал принять консенсусом решение о его продлении. Китай прилагал энергичные усилия для достижения этой цели. Мы твердо убеждены в том, что как государства-участники мы преследуем одну и ту же цель - укрепить Договор - и у нас больше точек соприкосновения, чем разногласий. Разногласия мы можем урегулировать на основе конструктивного сотрудничества. Это послужило основой достигнутого нами соглашения, это касается продления Договора и будет касаться укрепления обзора в будущем и осуществления Договора. Мы надеемся, что все государства-участники будут и впредь руководствоваться тем же духом и что мы завершим нашу работу над заключительной декларацией Конференции.

Бессрочное продление Договора подтверждает его роль в соответствии с новой международной ситуацией. Это также подтверждает три цели Договора, а именно, содействие ядерному разоружению, предотвращение распространения ядерного оружия и укрепление международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии. Два других решения, принятых Конференцией, со своей стороны, свидетельствуют о том факте, что укрепление и полное осуществление Договора способствуют поддержанию международного мира и безопасности, отражают общее стремление и отвечают интересам всех государств-участников.

Договор о нераспространении был заключен 25 лет назад в тогдашних исторических условиях, и у него есть свои ограничения и недостатки. В определенных аспектах он несбалансирован. Результаты обзора и принятые Конференцией решения показывают, что такие ограничения и недостатки могут быть исправлены и преодолены на основе продолжающегося прогресса в области ядерных разоружений и развития сотрудничества между странами в области мирного использования ядерной энергии. В ходе этой Конференции различные делегации выдвинули целый ряд предложений, касающихся путей достижения целей Договора, и они послужат прочной основой укрепления и всеобъемлющего осуществления Договора. Китай готов присоединиться ко всем другим государствам-участникам в работе по отысканию эффективных способов обеспечения полного осуществления целей Договора и внесет в этой связи свой позитивный вклад.

Предотвращение распространения ядерного оружия является не самоцелью, а промежуточным шагом в направлении достижения окончательной цели полного запрещения и окончательной ликвидации ядерного оружия. С нашей точки зрения, единодушное решение о бессрочном продлении Договора подтверждает цель Договора - ядерное разоружение - и ни в коем случае не должно истолковываться как увековечение прерогативы обладающих ядерным оружием государств на обладание им. Обладатели ядерным оружием государства должны добросовестно выполнить свои обязательства по Договору. Следует заключить конвенцию о полном запрещении ядерного оружия по аналогии с Конвенциями, запрещающими все виды биологического и химического оружия, в соответствии с которыми все ядерное оружие будет полностью запрещено и окончательно уничтожено под эффективным международным контролем. Это должно быть главной целью ядерного разоружения. В настоящее время нам следует, как можно скорее, заключить договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, конвенцию, запрещающую производство расщепляющихся материалов для производства ядерного оружия, договор о неприменении первым ядерного оружия и международный документ, имеющий обязательную юридическую силу, обеспечивающий безоговорочные гарантии не обладающим ядерным оружием государствам и зонам, свободным от ядерного оружия, против угрозы ядерным оружием или его применения. Все это чрезвычайно важно для укрепления эффективности и функционирования Договора.

Для осуществления цели запрещения и окончательного уничтожения ядерного оружия необходимо, чтобы международное сообщество приложило дальнейшие усилия по предотвращению распространения ядерного оружия. В этой связи политика Китая была четкой и последовательной. Китай не поддерживает, не поощряет и не занимается распространением ядерного оружия и не помогает какой-либо другой стране в разработке ядерного оружия. В области ядерного экспорта мы придерживаемся трех следующих принципов: во-первых, такой экспорт должен осуществляться исключительно в мирных целях; во-вторых, такой экспорт должен подпадать под гарантии

Международного агентства по атомной энергии; в-третьих, такой экспорт не должен перенаправляться в третью страну без предварительного согласия Китая. В то же время мы считаем, что предотвращение распространения ядерного оружия должно способствовать, а не мешать мирному использованию атомной энергии и должно содействовать гарантированию законных прав и интересов развивающихся стран в целях мирного использования атомной энергии. Недопустимо применять двойные стандарты в том, что касается предотвращения распространения ядерного оружия и использования ядерной энергии в мирных целях.

Китай считает, что содействие международному сотрудничеству в мирном использовании атомной энергии, которое является одной из трех целей Договора, должно быть важным элементом осуществления обязательств по Договору о нераспространении. Оно заслуживает такого же внимания, как и другие положения Договора. Мы надеемся, что бессрочное продление Договора приведет к дальнейшему расширению обменов и сотрудничества между государствами в области мирного использования ядерной энергии на благо человечества в целом.

Четыре недели назад мы прибыли сюда с важной исторической миссией. Сегодня, благодаря согласованным усилиям каждой делегации, мы подтвердили законность и авторитет Договора о нераспространении. Кроме того, мы приняли решение в отношении принципов, целей и механизма укрепления осуществления и обзора Договора. Бессрочное продление Договора о нераспространении знаменует новое начало. Это призыв к активизации усилий по осуществлению целей Договора о нераспространении во всех его аспектах с целью полного запрещения и окончательного уничтожения ядерного оружия. Перед лицом этой исторической возможности Китай готов неустанно работать со всеми другими государствами-участниками на благо скорейшего обеспечения мира, свободного от ядерного оружия.

Г-н Гамбари (Нигерия) *(говорит по-английски)*: Я вновь попросил слова для того, чтобы объяснить позицию моей делегации по документу NPT/CONF.1995/L.6, который касается продления действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Мы полностью уважаем суверенное право каждого государства-участника занимать свою позицию по вариантам продления, содержащимся в пункте 2 статьи X Договора о нераспространении. Поэтому Нигерия не может воспрепятствовать большинству государств-участников, которые сделали выбор в пользу бессрочного продления Договора, но мы искренне надеемся, что эти государства-участники также с уважением отнесутся к исключительно принципиальной позиции моей делегации, расходящейся с их позицией.

Нигерия хотела бы официально заявить о том, что она не может поддержать бессрочное продление Договора. Мы по-прежнему убеждены и твердо верим в то, что в глубине души и в ходе свободного и справедливого голосования ряд других государств-участников согласятся с нашей позицией, в соответствии с которой наилучший вариант - 25-летние периоды продления с четко определенными целями и программой действий, при которых внимание сосредоточивалось бы на отчетности всех сторон - как ядерных, так и безъядерных, в том что касается полного осуществления их соответствующих обязательств по Договору.

Моя делегация считает, что любое решение о продлении действия Договора о нераспространении должно быть направлено на укрепление, а не ослабление Договора в интересах международного мира и безопасности. В этой связи Нигерия считает, что решение о бессрочном продлении действия Договора о нераспространении, без увязки этого решения с ограниченной во времени программой мер в области ядерного разоружения, представляет собой серьезную угрозу для безопасности нынешнего и будущего поколений. Во-первых, это устраняет настоятельную необходимость скорейшего проведения переговоров по достижению ядерного разоружения. Во-вторых, это вполне может нанести ущерб цели универсальности. В-третьих, это отодвигает на весьма отдаленные сроки цель полной ликвидации ядерного оружия.

Кроме того, моя делегация глубоко обеспокоена тем фактом, что, как продемонстрировала работа на этой Конференции в течение последних четырех недель, государства, обладающие

ядерным оружием, неохотно отказываются от своих ядерных доктрин даже в нынешней международной обстановке, которая сейчас менее враждебна интересам их безопасности и поэтому плохо вписывается в подобные доктрины.

Нигерия была второй страной, подписавшей Договор о нераспространении, однако мы были в первых рядах в плане скрупулезного и добросовестного выполнения наших обязательств по Договору. Демонстрируя нашу твердую веру в Договор, мы также заключили соглашение о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии.

На региональном уровне моя страна и другие члены Организации африканского единства активизировали усилия, направленные на создание зоны, свободной от ядерного оружия в Африке: в данный момент эта цель уже почти достигнута. Наши действия проистекают из убежденности нашей страны в том, что в основу прочной структуры международной безопасности не может быть положено обладание ядерным оружием.

В заключение, несмотря на то, что мы заявили о невозможности поддержать вариант бессрочного продления действия Договора, я хотел бы подтвердить приверженность моей страны целям Договора о нераспространении и нашу уверенность в его жизнеспособности как основы глобального режима нераспространения. Нигерия будет и впредь в полной мере сотрудничать с другими государствами-участниками для достижения целей Договора и создания мира, полностью свободного от ядерного оружия.

Г-н Нассери (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): С самого начала Договор о нераспространении вносил вклад в прекращение гонки ядерных вооружений и в процесс ядерного разоружения. Его действие, однако, не всегда отвечало его целям и постоянно проявлялись существенные недостатки, которые упорно препятствовали реализации целей преамбулы и положений Договора.

Поэтому многие государства-участники испытывали чувства скептицизма и неуверенности, когда прибыли на эту Конференцию, и были глубоко озабочены решением относительно того, как надо продлить Договор. Известно, что потребовались существенные, по сути дела, серьезные дипломатические усилия со стороны государств, обладающих ядерным оружием и их основных союзников для того, чтобы заручиться поддержкой для бессрочного продления действия Договора любыми возможными средствами. Верно и то, что в рамках этого процесса, в конечном итоге, они добились большинства, однако, тем не менее, основные круги все же не удалось убедить. Даже когда была выражена поддержка, она сопровождалась оговорками и условиями. Это, вероятно, вызвало тревогу и явилось признаком того, что при отсутствии твердой приверженности цели полного осуществления положений Договора, его судьба подвергнется серьезному риску. В результате переговоры здесь продолжились в более серьезной обстановке и привели к выработке пакета решений, который был сегодня представлен Председателем и был принят на этом пленарном заседании без голосования.

Провозглашение принципов и целей и решение о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора были полезны и помогли избежать голосования по вопросу о продлении. Они явились неотъемлемой частью решения о продлении и способствовали - если использовать соответствующий термин - обусловленному бессрочному продлению действия Договора о нераспространении. Те, кто считал постоянство жизненно важным элементом для интересов своей безопасности, национальных интересов и политических притязаний, теперь обязаны впредь полностью учитывать такую же озабоченность, интересы и требования других.

Основным условием в ходе переговоров было сконцентрироваться на том, что нас объединяет, а не на том, что нас разделяет. Провозглашение принципов и целей проистекает непосредственно из преамбулы и положений Договора с учетом нынешних событий. Поэтому ожидается, что все государства-участники должны быть полностью привержены цели

осуществления Договора без каких-либо оговорок. Бессрочное продление действия Договора тесно связано с подотчетностью государств, особенно государств, обладающих ядерным оружием, в отношении этих принципов.

Что касается основных моментов декларации, мы хотели бы вновь подтвердить следующие моменты: главная цель Договора будет серьезно подорвана в том случае, если не будет достигнута универсальность его членства. На Ближнем Востоке необходимо сдерживать ядерную угрозу со стороны Израиля. Поэтому мы подчеркиваем необходимость упоминания в декларации этой цели, а также цели создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке в качестве приоритетного вопроса. На основе этого соглашения необходимо потребовать от Израиля поставить все свои ядерные установки под всеобъемлющее соглашение о гарантиях.

Необходимо приложить все усилия для осуществления Договора во всех его аспектах для того, чтобы предотвратить распространение ядерного оружия. Разумеется, это не должно никоим образом препятствовать мирному использованию ядерной энергии. В декларации признается, что с окончанием "холодной войны" международная напряженность ослабла и укрепилось доверие между государствами. Добиться ядерного разоружения на основе положений данного Договора теперь значительно легче. Поэтому должны быть решительно осуществлены связанные с этим шаги. В этой связи работа над договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний должна быть завершена к следующему году; переговоры по запрещению производства расщепляющихся материалов должны продолжаться безотлагательно; и с помощью предусмотренной программы действий полная ликвидация ядерного оружия должна стать реальностью.

Соглашение о гарантиях безопасности, как ожидается, быстро приведет к началу переговоров по международному юридически обязательному документу для того, чтобы гарантировать государствам, не обладающим ядерным оружием, которые являются участниками Договора, не применять и не угрожать применением ядерного оружия в отношении них. Осуществление неотъемлемого права на разработку, исследование, производство и использование атомной энергии в мирных целях должно быть обеспечено для всех участников без исключения.

Необходимо в полном объеме выполнить обязательства, содействующие участию во всех обменах мнениями по вопросам, относящимся к мирному использованию ядерной энергии. Государства - участники Договора, не обладающие ядерным оружием, должны пользоваться преимуществами в сфере мирной деятельности в ядерной области. Контроль за экспортом не должен более являться исключительной "вотчиной" небольшой группы государств. Все заинтересованные государства-участники должны иметь возможность участвовать в разработке мер контроля экспорта, и такой контроль должен стать транспарентным.

Международное агентство по атомной энергии является тем компетентным органом, который несет ответственность за обеспечение выполнения гарантий МАГАТЭ. Обеспокоенность государств-участников в отношении несоблюдения должна вместе с подтверждающими доказательствами представляться МАГАТЭ для рассмотрения, расследования, выработки заключений и решений в отношении необходимых действий. В этой связи представления государств о несоблюдении гарантий не принимаются во внимание, если они не подтверждены МАГАТЭ.

Таковы обязательства, которые были здесь приняты, и мы исходим из того, что они были приняты чистосердечно. Как было решено, они станут предметом скрупулезной оценки и анализа в процессе обзора, который будет возобновлен на заседаниях Подготовительного комитета в 1997 году.

В заключение позвольте мне заявить, что, в то время как мы полностью поддерживаем общую направленность проекта резолюции NPT/CONF.1995/L.8 с внесенными в него поправками, - поскольку Израиль, действительно, необходимо побудить присоединиться к Договору о нераспространении и поставить свои не подпадающие под гарантии МАГАТЭ ядерные объекты под

эти гарантии в полном объеме, с тем чтобы зона, свободная от ядерного оружия, на Ближнем Востоке стала реальностью, - мы, в соответствии с нашими принципиальными позициями по этому вопросу, заявляем о своих оговорках в связи со ссылками на ближневосточный мирный процесс, содержащимися в этом проекте резолюции.

На данном этапе я хотел бы присоединиться к другим ораторам, которые выступили до меня, и выразить нашу несомненную признательность Вам, г-н Председатель, за огромный вклад в успешное завершение нашей работы. Ваше дипломатическое умение и обширные знания и опыт наряду с полной приверженностью делу сыграли огромную роль в достижении нами соглашения. Я убежден, что это ценят все присутствующие здесь. Мы выражаем также нашу сердечную признательность Генеральному секретарю Конференции и его компетентным сотрудникам, которые работали круглые сутки для обеспечения эффективности нашей работы.

Г-н Ламамра (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить восхищение делегации Алжира Вашими выдающимися человеческими и профессиональными качествами, которые Вы продемонстрировали при решении сложных задач этой Конференции.

Несколько месяцев назад, представляя свои документы о присоединении к Договору о нераспространении ядерного оружия, Алжир стремился продемонстрировать свою приверженность коллективной работе по ядерному разоружению и тем самым внести свой вклад в процесс придания Договору универсального характера. Этим вдохновенным шагом, который имел место в критический период, когда срок действия Договора о нераспространении близился к концу, Алжир хотел выразить поддержку ответственным коллективным действиям, направленным на то, чтобы Договор о нераспространении стал эффективным инструментом ядерного разоружения и содействия мирному использованию ядерной энергии.

Это свидетельствует о больших надеждах, которые моя страна, как и многие другие страны, возлагала на эту Конференцию, цель которой - помимо вопроса временного характера о действии Договора и его продлении - заключалась в том, чтобы приступить к объективному и исчерпывающему анализу действия Договора на протяжении 25 лет. Хотя Конференция, возможно, и не оправдала все наши надежды, она, тем не менее, предоставила возможность провести активное и насыщенное обсуждение по всем вопросам, связанным с разоружением и нераспространением ядерного оружия. Она позволила нам вновь подтвердить действенность целей Договора и обязательства, взятые на себя государствами в соответствии с его положениями, в частности теми, которые касаются всеобщего и полного разоружения, передачи ядерной технологии для использования в мирных целях и создания зон, свободных от ядерного оружия. Решения, принятые с целью укрепления и улучшения механизма обзора Договора, являются многообещающим результатом, который предоставит государствам-участникам возможность более регулярно и более тщательно оценивать прогресс, достигнутый в осуществлении обязательств, принятых в соответствии с положениями Договора.

В том что касается особо важной области гарантий безопасности для государств-участников, не обладающих ядерным оружием, Конференция сделала важный шаг вперед, открыв реальную возможность для заключения международного юридически обязательного документа по этому вопросу, как к тому постоянно призывали страны Движения неприсоединения.

Эти результаты - скромные, но отнюдь не незначительные - приобретают все большее значение в свете обязательств, взятых на себя здесь и на самом высоком уровне основными ядерными державами, которые торжественно подтвердили, что бессрочность Договора ни в коей степени не означает увековечение монополии на ядерное оружие, а, скорее, представляет собой обязательство тщательно осуществлять процесс ядерного разоружения с целью полной ликвидации ядерного оружия.

Алжир принимает к сведению эти обязательства. Бессрочность, которая сегодня придается Договору, позволяет отныне обеспечивать сохранение юридических обязательств и стабильности, необходимых для принятия новых мер, и на базе достигнутых результатов придать новую динамику, что позволит полностью использовать тот потенциал, который заложен в этом уникальном правовом документе,

Ответственность ядерных держав за выполнение результатов нашей встречи является крайне важной, особенно для того, чтобы навсегда запретить прибегать к применению или угрозе применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием. На них лежит аналогичная ответственность в том, что касается достижения окончательной цели Договора о нераспространении, которая по-прежнему заключается в окончательной ликвидации ядерного оружия в рамках договора о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем. И наконец, на них лежит ответственность за то, чтобы создать условия, необходимые для создания зон, свободных от ядерного оружия, в частности в Африке и на Ближнем Востоке.

В этой связи призыв Конференции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, который является регионом напряженности, а также сохранение достигнутой универсальности Договора о нераспространении в качестве неотложного первостепенного вопроса для будущих действий всех государств-участников являются важными, поскольку они с повышенным чувством ответственности относятся к озабоченности и законным интересам, которые были выражены всеми арабскими государствами-участниками.

В этом контексте Конференция окончательно закрепила результаты своей работы путем принятия конкретной резолюции по всей проблеме нераспространения ядерного оружия и ядерного разоружения на Ближнем Востоке, который провозглашается благоприятной геополитической зоной для безотлагательных и решительных действий, направленных на осуществление принципа универсальности Договора о нераспространении. Тот факт, что государства - участники Договора о нераспространении, включая ядерные государства, однозначно выразили озабоченность наличием израильских ядерных объектов, не поставленных под гарантии Международного агентства по атомной энергии, а также призыв ко всем государствам Ближнего Востока присоединиться к Договору о нераспространении делают неотложной обязанностью всех побудить Израиль участвовать в усилиях, связанных с нераспространением ядерного оружия и ядерным разоружением.

В этом духе и с надеждой, что ДНЯО, который был укреплен с политической точки зрения на нашей Конференции, превратится в универсальный и эффективный инструмент разоружения и качественного и количественного нераспространения ядерного оружия, а также обеспечит мощный механизм для содействия использованию ядерной технологии на цели развития, Алжир, решительно добивавшийся достижения согласованного решения, которое объединило бы различные позиции вокруг совместных обязательств по отношению к этому Договору, надеется, что все государства-участники удвоят свои усилия для обеспечения того, чтобы четыре соглашения, которые были достигнуты на этой Конференции, стали историческими вехами на пути к миру, навсегда свободному от ядерного оружия.

Г-н Эррера (Франция) (*говорит по-французски*): От имени Европейского союза и его ассоциированных государств - Болгарии, Чешской Республики, Венгрии, Польши, Румынии и Словакии - я приветствую только что принятое нами решение.

Почему мы должны радоваться принятию этого решения? Потому что за последние недели мы наблюдали, как с каждым днем возрастало чувство солидарности в отношении этого Договора. Высокий уровень участия, впечатляющее число государств, решивших сделать Договор бессрочным, чего не было раньше, и наше общее стремление расширить то, что раньше было, возможно, лишь простым большинством, - все это показывает, как мы привержены нашему общему достоянию - ДНЯО.

Мы всегда были убеждены, что будущее этого Договора должно сгладить наши различия во взглядах и даже разногласия. Однако мы не были уверены в успехе. Мы рады, что нам удалось добиться его. Мы рады, что каждый из нас проявил глубокое чувство ответственности, что дало нам возможность прийти к только что принятому нами важнейшему решению.

Что будет означать это решение на практике? Мы не только обеспечили бессрочное действие Договора; мы также укрепили международные нормы в области нераспространения. Таким образом, мы способствовали укреплению доверия между государствами, без которого не может быть никакого развития мирного использования ядерной технологии, а также никакого дальнейшего прогресса в области разоружения. Два решения, которые мы приняли, относительно укрепления процесса рассмотрения действия Договора и относительно принципов и целей нераспространения ядерного оружия и разоружения, помогут нам еще лучше обеспечить выполнение Договора.

Таким образом, мы только что гарантировали будущее режима нераспространения. Это дает нам также прекрасную возможность добиться присоединения к Договору государств, которые еще не являются его участниками, чтобы сделать его действительно универсальным.

И чему мы обязаны нашим успехом? В первую очередь активному участию всех делегаций, их готовности принять во внимание ограничения и первоочередные задачи каждой делегации, а также их чаяния, с тем чтобы прийти к компромиссному решению, включая решение вопросов, где позиции значительно расходились. Европейский союз, для которого продление ДНЯО было приоритетной целью, безоговорочно выразил ему свою приверженность, и мы с удовлетворением отмечаем, что внесли свой вклад в наше общее дело, в частности выполнив конкретные обязательства, которые были возложены на некоторых из членов Союза в рамках процесса рассмотрения действия Договора.

Мы приветствуем инициативу делегации Южной Африки и ее роль не только в контексте выработанной нами политики, но также в создании духа диалога, которым характеризовалась наша работа.

Однако в первую очередь мы обязаны успехом Вам, г-н Председатель. Вы показали нам путь и направляли нас. Под Вашим руководством мы смогли преодолеть разногласия. Именно Ваш выдающийся талант позволил нам постепенно свести воедино различные элементы принятых нами решений. И именно Ваши высокие личные качества, проявляемые Вами в течение всей работы Конференции, создали чувство доверия, которое дало нам возможность сблизить позиции таких разных государств. Мы от всего сердца благодарим Вас за это.

Задача, которую мы только что выполнили, была впервые вверена нам 25 лет назад людьми, которые не осознавали, в каком контексте это решение будет приниматься, но которые положились на нашу мудрость. Я считаю, что мы оправдали то доверие, которое они нам оказали.

Г-н Джеле (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы сначала выразить сердечную и вполне заслуженную благодарность Вам, г-н Председатель, за только что принятые нами важные решения. Ваша приверженность и целеустремленность вдохновляли и направляли нас в нашей работе. Ваше чуткое и умелое руководство при рассмотрении серьезных вопросов, стоявших перед этой Конференцией, обеспечило также спокойное течение работы и конечный успех, который мы теперь все можем отметить.

Это выдающееся достижение стало возможным лишь благодаря глубокой приверженности, гибкости и искреннему духу согласия и компромисса, проявленных всеми делегациями на этой Конференции. Вот почему было возможным, с помощью конструктивного диалога и переговоров, сформулировать и согласовать только что принятые нами решения. Они отражают коллективное стремление всех государств-участников содействовать ядерному разоружению и подчеркивают настоятельную необходимость создания мира, свободного от ядерного оружия. Наши решения

обеспечивают нас взаимосвязанными и реалистическими рамками, которые позволят нам всем добросовестно выполнять наши обязательства и как можно скорее добиться заложенных в Договоре целей.

Мы искренне надеемся, что все государства-участники - и особенно ядерные государства - посвятят себя выполнению основной задачи осуществления чаяний своих народов и человечества в целом, а именно освобождению мира от угрозы массового уничтожения. Если приверженность нашим решениям будет подкреплена конкретными действиями, это будет способствовать присоединению к Договору государств, которые еще не сделали этого.

10 мая 1994 года народ Южной Африки и миллионы людей во всем мире приветствовали успешный переход к демократическому порядку и созданию правительства Национального единства под руководством президента Нельсона Манделы. Этот переход к демократии предоставляет нашему народу возможность заложить прочную основу мира, о чем мечтали многие поколения.

25 мая 1994 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций провел заседание, посвященное снятию обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке, которое было введено в 1977 году на основании положений главы VII Устава Организации Объединенных Наций из-за того, что существовавшая система правления в нашей стране и действия, предпринимавшиеся тогда правительством, представляли собой угрозу для международного мира и безопасности. На этом торжественном заседании вице-президент нашей страны Табо Мбеки взял твердое обязательство от имени нашей страны в качестве члена Организации Объединенных Наций и ответственного гражданина мира выполнить свои обязательства. Он также заявил, что демократическая Южная Африка полна решимости выполнять свою ответственность в стремлении обеспечить мир для нас и для народов всего мира.

Как отметил министр иностранных дел нашей страны, выступая в начале этой Конференции, мы рассматриваем основополагающую задачу обеспечения мира и безопасности в качестве неотъемлемой части нашего обязательства по достижению демократии, обеспечению прав человека, устойчивого развития, социальной справедливости и защиты окружающей среды. Именно в этом контексте мы разрабатываем нашу политику нераспространения и ядерного разоружения, имея в виду добиться полного уничтожения всего ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения.

Южная Африка считает, что Договор о нераспространении ядерного оружия не должен подвергаться угрозе и что процесс рассмотрения продления действия Договора должен укреплять - а не ослаблять - режим нераспространения. Как четко заявил министр иностранных дел нашей страны, мы считаем, что безопасность отдельных стран, таких, как наша, и всего международного сообщества в целом будет серьезно поставлена под угрозу, если Договор ДНЯО будет ослаблен. Мы также отмечаем значение того факта, что ДНЯО является единственным международным инструментом в области ядерного разоружения, к которому присоединились все пять государств, обладающих ядерным оружием.

Поэтому Южная Африка приняла решение в принципе поддержать бессрочное продление действия этого Договора. Однако мы были обеспокоены необходимостью ввести систему соответствующего контроля и баланса, с тем чтобы цели Договора были воплощены в реальность, так как мы разделяем мнение о том, что любое неравенство, присущее данному Договору, а также критика положений относительно разоружения, мирного использования ядерной энергии и другие аспекты Договора должны и могут быть должным образом рассмотрены.

Южная Африка считает, что решения, которые мы только что приняли в рамках документа, озаглавленного "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения" и "Повышение эффективности процесса рассмотрения действия Договора", являются средством, благодаря которому эти чаяния могут быть претворены в жизнь, а критика снята. Мы считаем, что они могут

выполнять ту роль, о которой говорил министр иностранных дел нашей страны, и поэтому Южная Африка может поддержать бессрочное продление действия ДНЯО.

Сейчас Договор у нас более сильный и он является критерием, которым мы можем измерять достижения в области нераспространения и разоружения всех государств-участников. Южная Африка считает наши решения началом - а не окончанием - нового пути в направлении достижения всех целей и задач, вытекающих из ДНЯО.

Мы надеемся, что все государства будут добросовестно выполнять наши совместные решения и будут действовать без каких-либо оговорок, ограничений или условий, с тем чтобы мы смогли как можно скорее сделать реальностью наше видение мира, свободного от ядерного оружия. Если позитивная и конструктивная политическая воля, проявленная в коридорах и в залах Организации Объединенных Наций за последние четыре недели, будет вновь торжествовать в столицах всего мира, мы будем иметь необходимую прочную основу для достижения успехов в будущем.

Мы считаем, что Конференция выполнила надежды, которые возлагало на нее международное сообщество. Мы добились успехов. Но сейчас правительствам по отдельности в следующие пять лет предстоит определить, сможем ли мы вступить в следующее столетие, имея перед собой реальную возможность создать мир, свободный от ядерного оружия. Они не должны нас подвести.

Г-н Эль-Араби (Египет) (говорит по-арабски): В начале своего выступления я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, искреннюю благодарность от имени делегации Египта за Ваше умелое руководство и ценный вклад, которые позволили нам добиться достигнутых сегодня результатов.

Сейчас, когда на Конференции была продемонстрирована поддержка большинством участников четырех решений, которые Конференция приняла, - о продлении Договора о нераспространении ядерного оружия; о принципах и целях нераспространения ядерного оружия и разоружения; о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора; и по Ближнему Востоку - моя делегация хотела бы, согласно инструкциям нашего правительства, четко изложить позицию Египта, с тем чтобы она получила отражение в отчете.

Во-первых, поддерживая Договор о нераспространении, сохраняя приверженность его положениям и стремясь достичь целей этого Договора в качестве основы стабильности и международного мира и безопасности, Египет считает, что метод, который был использован для бессрочного продления действия Договора, был далеко не наилучшим и не самым успешным и может привести к негативным последствиям. В этой связи Египет считает, что четыре решения, принятые сегодня в рамках пакета, отражают интересы и приоритеты участников Договора о нераспространении. Мы хотели бы вновь подтвердить значение сохраняющейся ценности Договора, приверженности его принципам и скорейшего достижения его целей, а также необходимости уделять особое внимание Ближнему Востоку для того, чтобы способствовать присоединению к Договору всех государств региона и стремиться к провозглашению Ближнего Востока зоной, свободной от ядерного оружия.

Во-вторых, поддержка Египтом целей и задач Договора проистекает из того, что мы твердо убеждены в необходимости предотвратить распространение ядерного оружия, с тем чтобы окончательно ликвидировать это наиболее разрушительное оружие; мы также твердо убеждены, что наличие ядерного оружия у любого государства представляет собой угрозу безопасности всех государств региона и может иметь серьезные последствия на региональном и международном уровнях, не говоря уже о дисбалансе в региональных и международных делах вследствие несправедливости в подходе к этим государствам.

В-третьих, мы как участники Договора обеспокоены тем, как соблюдаются его принципы, и, поддерживая осуществление его положений и целей, должны учитывать недостатки и пробелы, мешающие процессу его осуществления. В этой связи я прежде всего хотел бы отметить, что Договор пока не является универсальным. Имели место существенные задержки в осуществлении процесса ядерного разоружения в рамках статьи VI Договора. В Договоре отсутствуют положения о гарантиях безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием, и резолюции Совета Безопасности 255 (1968) и 984 (1995), которые обеспечивают защиту неядерных государств, а также не содержат каких-либо положений о гарантиях или заверениях. Важно также повысить эффективность и значимость укрепления режима инспекции Международного агентства по атомной энергии.

Кроме того, существует дисбаланс между правами и обязанностями ядерных и неядерных государств несмотря на то, что Договор действует на протяжении 25 лет. Нет сомнений в том, что все государства - участники Договора, и ядерные государства в частности, должны стремиться исправить недостатки и слабости Договора, с тем чтобы посредством строгого соблюдения его положений и принципов, принятых в наших решениях сегодня, полностью осуществить его цель - сделать Договор универсальным.

В отсутствие универсальности Договора опасность распространения ядерного оружия сохранится и будет возрастать с течением времени. В Ближневосточном регионе сегодня наблюдается ситуация, которая увековечивает эту опасность из-за неясности с ядерным потенциалом Израиля, не подпадающим под международный контроль. Подобный дисбаланс неприемлем. Необходимо приложить серьезные региональные и международные усилия, с тем чтобы как можно скорее исправить подобное положение.

Соответственно, Египет, как известно, выступил с предложением о создании безъядерной зоны в ближневосточном регионе на основе четкого понимания того, что же необходимо и требуется для установления мира и безопасности в этом нестабильном регионе. Инициатива президента Мубарака подчеркнула необходимость создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и Ближний Восток принял к сведению недавние события на региональном и международном уровнях. В этой связи я хотел бы заявить о том, что решение по Ближнему Востоку, которое недавно было принято Конференцией и соавторами которого выступили три государства - депозитария Договора, что само по себе является четким свидетельством его значимости, продиктовано главным образом стремлением достичь универсальности Договора. Оно содержит призыв ко всем сторонам на Ближнем Востоке и прежде всего к Израилю как единственному государству, обладающему ядерными установками, на которые не распространяются гарантии МАГАТЭ, достичь основной цели и подчеркивает важность шагов, которые необходимо безотлагательно предпринять, чтобы избавить Ближний Восток от ядерного и другого оружия массового уничтожения. Это решение является шагом в правильном направлении, но требует принятия необходимых мер для его осуществления.

Сохраняющиеся подозрения в отношении распространения ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке могут повлечь за собой региональную гонку вооружений со всеми вытекающими последствиями, включая негативный сигнал государствам - участникам Договора, а именно, что их присоединение к Договору не помогло обеспечению мира и безопасности перед лицом ядерной угрозы, а это могло бы породить подозрения в отношении ядерного потенциала Израиля. Именно так страны региона воспринимают ситуацию.

Поэтому мы призываем Совет Безопасности выполнить обязательства и объявить ближневосточный регион зоной, свободной от ядерного оружия, в соответствии с положениями Устава и в контексте заявлений, сделанных на заседании Совета Безопасности на высшем уровне в 1992 году, а также в соответствии с его резолюциями, принятыми на этот счет.

Мы будем также работать в Комитете по ограничению вооружений на Ближнем Востоке, с тем чтобы активизировать усилия и предпринять ощутимые шаги в этой области, имеющей первостепенное значение для безопасности региона и мира во всем мире.

Вариант бессрочного продления действия Договора до достижения его универсальности игнорирует тот важный факт, что Договор обращается к государствам, в частности к государствам Ближнего Востока, с требованием выполнять бессрочные по своему характеру обязательства в области нераспространения ядерного оружия, не предъявляя аналогичных требований к Израилю. Это увековечивает структурный дисбаланс в правах и обязанностях и представляет опасность для национального, регионального и международного мира.

Исходя из нашего понимания истории региона, можно сказать, что бессрочное продление действия Договора не отвечает как нашему походу к идее создания нового Ближнего Востока, свободного от напряженности и оружия массового уничтожения, так и нашему пониманию того, каким образом строить взаимоотношения между народами и государствами региона. Поэтому Египет не может поддержать бессрочное продление действия Договора в этих обстоятельствах и выступает за продление Договора на определенный срок. Чтобы стать бессрочным, Договор должен быть универсальным и недискриминационным по отношению к сторонам.

Г-жа Курокоти (Япония) *(говорит по-английски)*: Прежде чем изложить взгляды Японии по решениям, которые только что были приняты, я хотела бы от имени своей делегации выразить искреннюю признательность за то, с каким умением и эффективностью Вы, г-н Председатель, руководите этой Конференцией 1995 года государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора. Достижения этой Конференции, в частности принятые ею три важных решения, должны стать источником большого вдохновения для всех нас, собравшихся здесь. Г-н Председатель, я выражаю Вам признательность за руководство работой по достижению наших общих целей.

Как было несколько раз отмечено г-ном Йохи Коно, заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Японии, в заявлении, с которым он выступил в начале этой Конференции, Япония последовательно подчеркивала значение содействия неустанным и реалистичным мерам по разоружению в целях окончательной ликвидации ядерного оружия. Более того, он подчеркнул, что основные рамки ядерного нераспространения должны быть укреплены и что в этих целях должно быть принято решение о бессрочном продлении действия Договора о нераспространении ядерного оружия в соответствии с общей волей государств-участников.

Поэтому Япония сердечно приветствует принятое без голосования решение о бессрочном продлении действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Это повысит стабильность и авторитет Договора и внесет тем самым подлинный вклад в дело мира и процветания во всем мире.

Моя делегация удовлетворена также соответствующими решениями об укреплении процесса рассмотрения Договора и о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения в качестве средства обеспечения ядерного нераспространения, содействия ядерному разоружению и мирному использованию ядерной энергии.

Делегация Японии сердечно приветствует эти решения. Она считает, что следующие позиции правительства Японии отражены в принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения.

Первое, все государства, не являющиеся участниками ДНЯО, должны серьезно подумать о решении государств-участников продлить Договор на неопределенный срок и как можно скорее присоединиться к нему.

Второе, все государства, обладающие ядерным оружием, должны приложить серьезные усилия для сокращения своих арсеналов с конечной целью ликвидации ядерного оружия. Япония

придает большое значение разделу ядерного разоружения о целях и принципах ядерного нераспространения и разоружения, где содержится призыв к систематическим и решительным усилиям государств, обладающих ядерным оружием, направленным на сокращение своего ядерного оружия с целью его окончательной ликвидации.

Третье, ни одно государство не должно проводить ядерных испытаний, поскольку такие испытания подрывают значение решения о бессрочном продлении ДНЯО.

Договор продлен бессрочно. Разработаны цели и принципы, которые предусматривают руководство к осуществлению этого Договора, и создан механизм укрепления процесса обзора. Япония искренне надеется, что в предстоящие годы эти внушительные результаты послужат основой для продолжающихся усилий и будут содействовать достижению серьезного прогресса в нашей конечной цели.

Г-н Уэстдал (Канада) (*говорит по-английски*): Чего мы добились? Что это значит? Как это изменит ситуацию? Почему это случилось? Что дальше? Я имею честь вкратце ответить на эти вопросы от имени Канады.

Г-н Председатель, под вашим руководством наша работа превзошла все наши ожидания (в том числе почти все наши собственные), мы опровергли скептиков и сообщили миру, который в этом нуждается, хорошие новости.

Мы вместе, все 175 государств-участников, добились цели, к которой Канада давно стремилась: постоянство с ответственностью, без раздоров, без голосования, все как один.

Поскольку мы приняли решение о продлении, мы придали нормам и обязательствам, заключенным в Договоре, мощное новое измерение - постоянство. Не должно быть никаких недопониманий. Мы тем самым увековечили новые ценности. Это значительный шаг вперед. Мир сегодня стал более безопасным. И мы сами стали лучше.

Приняв решение по обзорам, все мы, а не только ядерные государства, несем большую ответственность за сохранение ценностей Договора и выполнение заключенных в нем обязательств. Нам надо сохранить все эти обещания. Мы будем посещать зубного врача четыре года из каждых пяти лет. Мы будем более остро концентрировать внимание на конкретных вопросах выполнения Договора и его практического осуществления.

Приняв решение о принципах, мы заложили основу. У нас будет много нового. У нас есть программа действий, направленная на ликвидацию ядерного оружия. Мы должны стремиться к этому целенаправленно и постоянно. У нас будет договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний к будущему году. Мы скоро будем упорно работать над запрещением производства расщепляющихся материалов. Мы будем иметь более совершенные гарантии - со временем для всех государств. Мы надеемся на новые юридические гарантии безопасности, большую транспарентность над экспортом, более широкое мирное использование, и если наши усилия будут достаточно эффективными, людские и финансовые ресурсы, выделенные для МАГАТЭ, сделают свою все возрастающую и жизненно важную работу.

С учетом всего этого мы заставили государства, не подписавшие Договор, быть одиночками. Мы заставили государства, обладающие ядерным оружием, и мир вновь задуматься, как избавиться от ядерного оружия. Постоянные ценности, а не временные неопределенные положения, объединили сегодня силы ядерного разоружения. И сейчас начинается реальная, кропотливая и напряженная работа.

Все хорошее, что случилось наконец сегодня, произошло потому, что мы заложили доверие, единственную основу для безопасности. И потому, что наши разные пути сошлись во времени, и потому, что мы нашли общую почву и добились общего блага. Мы победили для всех людей мира.

Мы будем вам вечно обязаны, г-н Председатель. Вы один из нас, вы нам близки; вы выиграли этот приз для всех нас. Спасибо. Ваша работа здесь будет славным рекордом нашего времени. И сегодня, в "день сбора урожая" мы благодарим многих других: Бюро и Секретариат, которые помогли всему этому случиться, работая день и ночь; неправительственные организации, которые хотели, чтобы мы были честными, и сейчас они, вероятно, удивлены тем, что удовлетворены своим успехом. Мы благодарим уважаемых практиков в этой области - они знают, кто они такие - те, кто так долго укреплял нашу веру. Мы благодарим соавторов за их постоянство, которое мы очень ценим. Они работали вместе и они придали импульс. В их число входили многие те, чья работа шла очень трудно.

Я благодарю те государства-участники, которые позднее присоединились к Канаде и нашим соавторам, которые связали свое дело с нашим и, придав объем нашему схематичному плану, вдохнули жизнь в соглашение, которое мы сегодня достигли. Я хотел бы выделить Южную Африку, чьи принципы, умение и приверженность во многом повлияли на события и сделали все это возможным. Я не буду говорить о других, но я хотел бы воздать должное мужеству многих. Некоторые, кто присоединился к нашему союзу, имели реальные серьезные оговорки. У многих есть региональные нерешенные проблемы. Некоторые должны были принять во внимание перспективы и озабоченности тех, кто хотел с них брать пример. Некоторые считают наш процесс и его результаты неудобными. Но мы приветствовали всех. Все являются партнерами в нашем достижении. Те, кто сделал наше единство возможным, на конечном заключительном этапе преодолели большие трудности. Они обладали глубокой верой. Мы благодарим их и выражаем свою признательность.

Что же сейчас, кроме сна, дома и семьи? Сейчас мы завершаем пересмотр Договора, к которому мы вернемся сегодня во второй половине дня. Сейчас предстоит кропотливая и трудная работа по осуществлению Договора. Сейчас предстоит работа, подкрепленная надеждой решить глобальные проблемы, мы знаем, что нам необходимо достичь нашей цели: добиться сострадания, сдержанности, с честью идти на компромисс в мирном урегулировании споров. Сейчас перед нами открывается жизнь с новыми ценностями, жизнь, преисполненная гордости.

Я это говорю о всех нас и о вас, г-н Председатель, прежде всего. Прошел этот длинный месяц в Нью-Йорке, мы использовали свой шанс. Мы одержали здесь большую общую победу для улучшения жизни на земле. И теперь мы должны сделать все, чтобы добиться этого.

Заседание закрывается в 13 ч. 50 м.

1. Introduction

2. Methodology

3. Results

4. Discussion

5. Conclusion

6. References

7. Appendix

8. Acknowledgements

9. Contact Information

10. Disclaimer

11. Copyright

12. Terms and Conditions

13. Privacy Policy

СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 18-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк, в четверг, 11 мая 1995 года, в 15 ч. 30 м.

Председатель: г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

Заседание открывается в 15 ч. 55 м.

**Рассмотрение предложений, представленных Конференции, и принятие по ним решений
(продолжение)**

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставлю слово тем оставшимся ораторам, которые желают выступить с разъяснением своих позиций.

Г-н Мубарак (Ливан) (*говорит по-английски*): Ливан был в числе первых стран, подписавших Договор о нераспространении. Мы верили в крайнюю важность этого Договора как основополагающего компонента международного мира и безопасности, при условии придания этому Договору эффективной универсальности.

Наша Конференция создала бы уникальную возможность для укрепления Договора о нераспространении, использовав импульс, генерированный в результате принятых государствами-участниками обязательств обеспечить универсальность Договора и распространить конкретные обязательства государств, обладающих ядерным оружием, на области безопасности, эксплуатационной безопасности и использования атомной энергии в мирных целях.

Мы считаем, что эта Конференция достигла минимальных результатов в том, что касается достижения целей и выполнения положений Договора о нераспространении. В этой связи мы хотели бы вновь подтвердить, что Ливан полностью поддерживает ближневосточный мирный процесс, направленный на установление в регионе справедливого, прочного и всеобъемлющего мира, равно как и привержен целям выполнения условий Мадридской мирной конференции на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности. Установление мира на Ближнем Востоке остается нашей главной целью.

Эта Конференция не уделила серьезного внимания ядерной программе Израиля. Эта программа осталась за пределами сферы охвата режима нераспространения, и отказ Израиля присоединиться к Договору о нераспространении и поставить свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии представляет собой серьезную угрозу для региональной и международной безопасности. Он также подрывает доверие к Договору и наносит ущерб его универсальному характеру.

Сохранение Израилем состояния свершившегося факта представляет собой существенное нарушение равновесия, которое несет серьезную угрозу миру и стабильности в регионе. Исключительное положение, согласно которому Израиль освобождается от обязательства присоединиться к Договору о нераспространении, является неприемлемым с политической точки зрения. Мы считаем, что документ NPT/CONF/1995/L.8 не отвечает цели, поскольку Израиль не является участником Договора о нераспространении и отказывается допустить проведение соответствующей международной инспекции на своих ядерных объектах.

Моя делегация не может поддержать этот документ до тех пор, пока Израиль не присоединится к Договору о нераспространении и не даст разрешения на проведение надлежащей международной инспекции своих ядерных установок. Мы не можем согласиться с освящением израильского господства в нашем регионе посредством позволения ему сохранять свой ядерный потенциал.

Кроме того, мы не можем согласиться с применением политики "двойных стандартов" в отношении Израиля. Наше настойчивое требование в отношении того, чтобы Израиль присоединился к ДНЯО и к усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, продиктовано прежде всего нашей обеспокоенностью судьбой региона. Кроме того, мы не располагаем никакими гарантиями безопасности в отношении ядерных установок Израиля.

По всем этим причинам Ливан заявляет о том, что он будет придерживаться своей позиции в отношении решения о продлении действия ДНЯО до тех пор, пока Израиль не присоединится к Договору о нераспространении и не даст разрешения на международную инспекцию своих ядерных установок. Это продление направит ядерным государствам, не являющимся участниками Договора, ложный сигнал, согласно которому они могут бесконечно развивать свои ядерные программы в атмосфере двусмысленности, невзирая на последствия.

Г-н Мвакаваго (Объединенная Республика Танзания) *(говорит по-английски)*: Моя делегация присоединилась к компромиссному только что принятому решению о бессрочном продлении действия Договора о нераспространении, проявляя вполне понятную сдержанность. Когда мы выступали на этой Конференции в ходе общей дискуссии, моя делегация заявляла, помимо прочего, что она твердо убеждена в том, что продление действия Договора в его нынешней форме будет служить увековечиванию неравенства, которым отмечен этот Договор, и узаконивать существование ядерного оружия в руках немногих государств.

Мы продолжаем придерживаться этой позиции. Бессрочное продление по-прежнему не оправдывает полностью наши ожидания, ибо прошлое определяет будущее.

Когда Танзания присоединилась к ДНЯО в 1991 году, она категорически заявила о том, что наше присоединение к Договору не означает изменения нашей давней позиции по вопросу о крупных дисбалансах, присущих этому Договору. Мы долго не присоединялись к этому Договору не потому, что у нас были амбиции стать ядерным государством, а потому, что мы были против дискриминационного характера Договора, а также в связи с тем, что ядерные государства не выполняли свои обязательства согласно Договору.

На протяжении 25 лет существования ДНЯО мир является свидетелем постоянного совершенствования ядерного оружия как с качественной, так и с количественной точки зрения. Этот форум обеспечил возможности для анализа достигнутого прогресса и рассмотрения тех несоответствий, которые имеют место между обязательствами, взятыми на себя ядерными государствами по этому Договору, и нынешними реальностями. В то время как государства, не обладающие ядерным оружием, выполнили свою часть обязательств, государства, обладающие ядерным оружием, своих обязательств в полном объеме не выполнили.

Эта Конференция обеспечила нам уникальную возможность рассмотреть действие Договора во всей его целостности. Вызывает сожаление то, что больший акцент был сделан на аспекте его продления, а не на процессе рассмотрения его действия. Это привело к сохранению в Договоре присущих ему дисбалансов, обеспечив тем самым возможность выполнения положений Договора селективно и на бессрочной основе.

Бессрочное продление Договора навсегда подрывает наши искренние надежды и чаяния на создание качественного режима, призванного воспрепятствовать наращиванию ядерных вооружений, обеспечить ликвидацию их нынешних запасов и в конечном итоге запрет на их производство. Роль

Движения неприсоединения, в особенности тех государств, которые придерживаются такого же мнения, и других, в освещении на этой Конференции многих проблем должна быть полностью признана. Именно в этой связи моя делегация поддержала групповые действия, изложив нашу давнюю позицию по вопросу о функционировании Договора.

Ядерное разоружение имеет слишком важное значение для того, чтобы оставаться постоянной прерогативой лишь немногих, хотя и мощных государств. Танзания всегда считала, что многосторонние органы являются наиболее подходящими форумами для рассмотрения вопросов в области контроля над вооружениями и разоружения.

Нам не нужно усиленно подчеркивать тот факт, что ДНЯО в своей более широкой перспективе является краеугольным камнем международных усилий, направленных на потенциальное прекращение гонки вооружений и ликвидацию ядерного оружия. Мы искренне надеемся и ожидаем, что все обязательства, которые являются составной частью Договора, будут полностью соблюдены и выполнены. Пусть же ядерные государства развеют раз и навсегда наши опасения, укрепив надежный характер режима нераспространения на основе эффективного обязательства ликвидировать все свои ядерные арсеналы в согласованные сроки.

Наконец, мы решительно привержены ДНЯО. Мы по-прежнему стремимся к прочному, стабильному, безопасному миру, свободному от всех видов оружия массового уничтожения.

Г-н Лэнг (Белиз) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, сегодня совершенно справедливо ссылались на Ваше чувство юмора. В этой связи я осмелюсь предположить, что Вы оцените и простите следующее краткое отступление от моего подготовленного заранее текста выступления.

Наша делегация с удовлетворением приняла любезное разъяснение со стороны Секретариата вполне безобидных причин, по которым порядок выступления ораторов на сегодняшнем утреннем заседании не соблюдался. Хотя эти причины были не совсем безобидны, их последствия для духа сотрудничества в международной системе могли бы вызвать серьезную обеспокоенность, особенно в связи с таким событием, как это.

Возвращаясь к своему подготовленному тексту выступления, я хотел бы отметить, что наша делегация заявила о своей безоговорочной поддержке предложения о бессрочном продлении действия Договора. Не будучи передовой страной с технической и с военной точки зрения, мы должны признать, что большая часть этой дискуссии проходила, не затрагивая наших обычных интересов. Однако, поскольку последствия взрывов ядерных устройств в мирное или военное время слишком ужасны, чтобы их себе представить, решение Белиза в данном вопросе было продиктовано верой, которая является для нас самой безопасной и самой мудрой концепцией. Поэтому мы приняли официальные заверения ядерных государств, какими бы несовершенными они ни были. Что более важно, так это то, что мы приняли решение и в обозримом будущем полагаться на наших союзников, обладающих ядерным оружием, союзников, которые заверили нас в своей абсолютной надежности в контексте доверия, которое мы все к ним испытываем.

Говорится о том, что продление действия Договора носит безусловный характер. Это так, но в некотором смысле лишь риторически. Поскольку волею обстоятельств обладатели ядерного оружия были удостоены того, что можно приравнять к твердой юридической опеке над глобальной безопасностью, мы, цеденты и бенефициарии этого доверия, имеем право лишить этих "опекунов" доверия, если они не соблюдают его условий. Это могло бы случиться в том совершенно невероятном случае, если бы кто-либо из "опекунов" применил ядерное оружие в нарушение целей и принципов Организации Объединенных Наций или императивов самой нашей цивилизации.

Кроме того, наша делегация считает, что если какой-либо уполномоченный орган международного сообщества примет юридически обязательное постановление в отношении

незаконности или нелегальности этих ужасающих вооружений, это может в значительной степени повлиять на сохранение этого доверия в силе.

Теперь я коснусь решения, содержащегося в документе NPT/CONF.1995/L.5, и хочу заявить, что невыполнение каким-либо из "опекунов" закрепленных в этом решении отдельных обязательств в отношении "ядерного благоразумия", которые они, как и каждый из нас, торжественно принимают, может также лишить его этого доверия.

Мы убеждены, что доверие будет сохранено.

Концепция доверия подчеркивает неразрывную взаимосвязь всех явлений международной жизни. Так, наша делегация осознает существование тесной связи между ядерной безопасностью и глобальной финансовой безопасностью. Другими словами, мы считаем, что на те государства, которые наделены правом на эту имеющую жизненно важное значение опеку, теперь возлагается также и значительная доля мантии глобальной финансовой ответственности.

Возникает еще один вопрос. Институт постоянного членства в Совете Безопасности был создан в ту эпоху, когда еще существовал сохранившийся после войны страх перед "сокрушающей силой оружия", если выразиться словами Атлантической хартии 1941 года. Ядерных вооружений в то время еще не существовало.

Если, с бессрочным продлением действия этого Договора, ядерные державы становятся бессрочными и главными опекунами глобальной безопасности, не утрачивает ли родственное понятие постоянного членства, как оно закреплено в Уставе Организации Объединенных Наций, значительную часть своего смысла? Или, не требует ли состав постоянных членов Совета радикального изменения?

Наконец, характер многих концепций, о которых я говорил, в том числе происходящих в международной системе изменений, таков, что заставляет предположить, что логически необходимым условием глобальной безопасности и "ядерного благоразумия" является универсальность. Поэтому моя делегация предлагает всем странам, не являющимся сторонами Договора о нераспространении ядерного оружия, рассмотреть возможность присоединения к нему.

Председатель (говорит по-английски): Я признателен представителю Белиза за его глубокое понимание наших организационных проблем.

Г-н Виснумурти (Индонезия) (говорит по-английски): Конференция без голосования приняла три решения, имеющих далеко идущее значение, а именно, решение о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора, решение о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения и решение о продлении действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Все три решения имеют равное значение и представляют собой общий пакет.

Мы по-прежнему убеждены в том, что последовательные установленные периоды продолжительностью 25 лет наряду с проводимым каждые пять лет более эффективным процессом рассмотрения действия Договора представляют собой наиболее подходящий и жизнеспособный вариант продления Договора. Такое продление, с нашей точки зрения, будет обеспечивать полное осуществление всех положений Договора о нераспространении, в том числе статьи VI, при одновременном сохранении его долговечности, целостности, стабильности и эффективности. В то же время мы отмечаем тот факт, что большинство государств-участников Договора о нераспространении стремилось к достижению бессрочного продления действия Договора. Позитивное влияние решения о бессрочном продлении действия Договора зависит, однако, от всестороннего осуществления решения о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора и решения о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения.

Делегация Индонезии хотела бы подчеркнуть важное значение обязательств, закрепленных в решении о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения. Трансцендентальное значение в этом отношении имеет осуществление обладающими ядерным оружием государствами систематических и поступательных усилий по сокращению количества ядерного оружия в глобальных масштабах с целью ликвидации этого смертоносного оружия массового уничтожения. Подобным же образом обладающие ядерным оружием государства согласились завершить переговоры о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний не позднее 1996 года, и до его вступления в силу эти государства должны проявлять исключительную сдержанность. Мы также хотели бы подчеркнуть принятое Конференцией решение о дальнейших шагах, которые следует предпринять для того, чтобы предоставить не обладающим ядерным оружием государствам-участникам Договора гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. В этом контексте следует со всей искренностью стремиться к заключению юридически обязательного международного документа, что было признано Конференцией.

Кроме того, в этом решении также предусматривается возможность создания - к тому времени, когда в 2000 году будет созвана следующая Конференция по рассмотрению действия Договора, - дополнительных зон, свободных от ядерного оружия. Что касается доступа к мирному использованию ядерной энергии, то мы отмечаем подтверждение неотъемлемого права на это всех сторон Договора без дискриминации, и в связи с этим моя делегация приветствует положение, касающееся диалога в интересах транспарентности и сотрудничества в деле контроля за ядерным экспортом, а также запрещения нападений или угрозы нападений на ядерные установки, предназначенные исключительно для гражданских целей.

В то же время моя делегация не оставила без внимания и недостатки тех решений, которые Конференция сочла нужным принять. Прежде всего, участие Индонезии в Конференции было пропитано и мотивировалось искренним желанием укрепить и повысить эффективность Договора о нераспространении главным образом посредством полного и быстрого осуществления его целей и задач. Именно поэтому вполне естественно, что моя делегация надеется на то, что все государства-участники не только подтвердят свои обязательства, но также будут полностью выполнять свои закрепленные Договором обязанности. Со времени проведения предыдущей Конференции 1990 года по рассмотрению действия Договора международный политический климат значительно улучшился и стал более благоприятным для достижения этих целей, но тем не менее мы разочарованы политикой и позициями некоторых обладающих ядерным оружием государств в отношении выполнения своих обязательств. Может создаться впечатление, что сохранение их односторонних и стратегических позиций, а также их статуса обладающих ядерным оружием государств взяло верх над выполнением этих обязательств.

Из только что принятых решений были вытеснены некоторые проблемы, уже давно определенные как жизненно важные компоненты режима нераспространения. Бросается в глаза отсутствие конкретных обязательств в отношении, в частности, качественных аспектов ядерных арсеналов, ядерного разоружения под многосторонним контролем и в четко определенные сроки, а также в отношении права государств, не являющихся участниками Договора о нераспространении, на надежные, безусловные и юридически обязательные гарантии безопасности. Как согласятся многие государства-члены, качественный аспект, наряду с его количественными аспектами, представляет собой проблему центрального и первостепенного значения.

По мнению Индонезии, для того чтобы любой режим нераспространения был эффективным и заслуживал доверия, ядерное разоружение должно иметь четкую перспективу. Односторонние гарантии безопасности не пользуются авторитетом, поскольку они не обсуждаются на многостороннем уровне и не поддаются международной проверке. Отсюда и призыв к более далеко идущим мерам в виде международной конвенции.

Контроль над экспортом и другие обеспечиваемые в одностороннем порядке ограничительные меры, отличные от гарантий МАГАТЭ, могут препятствовать развитию

международного сотрудничества в деле мирного использования ядерной энергии. Более того, такие механизмы, выходящие за рамки Договора о нераспространении, ущемляют право развивающихся государств на доступ к использованию ядерной энергии в мирных целях для удовлетворения своих важнейших потребностей в области развития. Эти серьезные недостатки не были объективно рассмотрены, что нашло свое отражение в документе о принципах и целях, который мы считаем двусмысленным и который не отвечает нашим законным ожиданиям.

Наконец, решение о бессрочном продлении действия Договора приведет к тому, что обязательства по статье VI Договора утратят свой безотлагательный характер, и к тому, что обладание ядерным оружием будет увековечено и узаконено. Такие отрицательные последствия можно свести к минимуму лишь посредством полного и эффективного выполнения решений о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения и об укреплении процесса проведения обзора в соответствии с Договором. В этой связи моя делегация хотела бы подчеркнуть факт достижения на Конференции соглашения о том, что конференции по обзору должны быть нацелены как на будущее, так и на прошлое. На них следует оценивать выполнение государствами-участниками за рассматриваемый период своих обязательств в соответствии с Договором и определять области, и средства, с помощью которых следует стараться добиваться в будущем дальнейшего прогресса. На конференциях по обзору следует также рассматривать вопрос о том, что конкретно можно сделать для укрепления процесса осуществления Договора и для достижения его универсальности.

Индонезия остается приверженной достижению целей и выполнению задач Договора о нераспространении и будет и впредь добиваться полного и честного выполнения всех его положений. Лишь истории судить о том, чего стоят решения, принятые на этой Конференции.

Г-н Аз-Захави (Ирак) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас за то, что Вы честно пытаетесь довести эту Конференцию до успешного завершения; это непростая задача, если учесть применяемую некоторыми делегациями тактику беспрецедентного давления, чему все мы были свидетелями в последние четыре недели. Мы не считаем, что процедура, которая была использована для достижения решения о продлении действия Договора, соответствует духу и букве статьи X.2 Договора.

В последние два десятилетия западная группа государств, и особенно Соединенные Штаты Америки, жалуются на те средства, с помощью которых неприсоединившиеся страны обеспечивают принятие их резолюций Организацией Объединенных Наций. Они назвали это механическим большинством. То, что мы наблюдали сегодня утром, было не только механическим большинством, но и демонстрацией тирании большинства в полном смысле слова. Решение было принято даже без применения надлежащих процедур голосования.

Следует также отметить, что резолюции, принимавшиеся так называемым механическим большинством и неприсоединившимися странами в Организации Объединенных Наций, главным образом касались соблюдения принципов Устава и международного права по таким проблемам, как палестинский вопрос, права палестинского народа, апартеид в Южной Африке, Намибия и вторжение в Ливан, Панаму и так далее. Соединенные Штаты и их сторонники отметили эти резолюции как "назойливую антизападную риторику".

Как бы то ни было, но если бы вопрос о продлении Договора о нераспространении был поставлен на голосование сегодня утром, моя делегация проголосовала бы против бессрочного продления действия Договора, поскольку такая процедура продления не имеет прецедента в анналах международного права. Она не отвечает целям Договора и не обеспечивает его универсальности, беспристрастности или эффективности в достижении ядерного разоружения.

И, наконец, достаточно важно, что бессрочное продление действия Договора дает Израилю возможность неопределенно долго отказываться от присоединения к Договору, от постановки своих

ядерных установок под режим гарантий и позволяет Израилю продолжать препятствовать созданию безъядерной зоны на Ближнем Востоке.

Договор о нераспространении в прошлом не учитывал чаяний, законных интересов и тревог ряда подписавших его неядерных государств. На Ближнем Востоке лишь Израиль - государство, не подписавшее Договор - создал ядерный потенциал, причем сделал это незаконно и подпольно. Теперь оно открыто отказывается присоединиться к Договору, несмотря на то, что является как раз тем членом Организации Объединенных Наций, которого Совет Безопасности призвал поставить свои ядерные установки под режим гарантий: я имею в виду резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности.

В ходе этой Конференции мы стали свидетелями спектакля, разыгранного одной ядерной державой - Соединенными Штатами, - защищающей интересы не подписавшего Договор Израиля в ущерб интересам и безопасности других государств региона, являющихся участниками Договора о нераспространении. Соединенные Штаты препятствовали тому, чтобы в решении, содержащемся в документе NPT/CONF.1995/L.8, была сделана какая-либо конкретная ссылка на Израиль, если в нем будут также упомянуты Джибути, Оман и Объединенные Арабские Эмираты. Но приравнивать эти три государства к Израилю и к его ядерному потенциалу по меньшей мере очень странно и смешно.

Мы также не видим причины для увязывания вопроса создания безъядерной зоны на Ближнем Востоке с так называемым мирным процессом. Создание такой зоны, к чему Организация Объединенных Наций призывает последние двадцать лет, ставится теперь в зависимость от усилий в процессе, который Израиль сам постоянно нарушает. Данная Конференция также не имеет полномочий высказывать замечания по поводу процесса, в котором от нее абсолютно ничего не зависит, не говоря уже о том, что это вопрос очень спорный.

В завершение своего выступления я хотел бы процитировать известного и уважаемого американского репортера-специалиста по журналистским расследованиям. В самом последнем абзаце своей книги "Выбор Самсона: ядерный арсенал Израиля и американская внешняя политика" Сеймур М. Херш писал в сентябре 1992 года:

"Пороговые ядерные государства - а сейчас существует не менее 40 государств, способных стать ядерными при жизни следующего поколения, - с интересом наблюдают за тем, как ведет себя Америка по отношению к Израилю. Если в ближайшие годы не будут предприняты существенные усилия для решения ядерной проблемы на Ближнем Востоке, возможности Вашингтона в плане того, чтобы препятствовать появлению независимых ядерных держав будут значительно снижены. Результатом этого станет пришедший на смену "холодной войне" мир, в котором все большее число государств, недоверчиво оценивая друг друга, будут активно стремиться приобрести ядерное оружие."

Г-н Гонсалес Гальвес (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде всего мексиканская делегация хотела бы официально заявить о том, что она признательна Вам, г-н Председатель, за Ваши усилия, направленные на то, чтобы добиться договоренности, учитывающей различные мнения, высказываемые на этой Конференции по рассматриваемому вопросу.

Делегация Мексики еще больше удовлетворена тем, что решения, которые мы только что приняли, включают в себя элементы проекта резолюции NPT/CONF.1995/L.1/Rev.1, представленного Мексикой.

Поэтому мы с удовлетворением встретили Ваше, г-н Председатель, обращение с призывом не настаивать на проведении голосования по различным предложениям, в том числе и по тому, которое было представлено нами. Мы хотели бы воспользоваться предоставленной нам возможностью и подтвердить нашу решимость продолжать начатую нами в 1962 году, когда Мексика стала членом расположенной в Женеве Конференции по разоружению, работу по достижению всеобщего и

полного разоружения под эффективным международным контролем. Это, безусловно, является одним из первоочередных пунктов повестки дня международного сообщества наряду с задачей достижения всеобщего экономического развития на справедливой основе.

Выступая 26 июня прошлого года в рамках предвыборной кампании, президент Мексики Эрнесто Седильо сказал, что незначительный характер последствий, которые окончание "холодной войны" имело для испытывавшихся всеми чаяний в отношении достижения всеобщего и полного разоружения, обескураживает и что существующая сегодня в мире напряженность является следствием проникновения ядерного оружия в те районы, где его прежде не было. Аналогичным образом, выступая 18 апреля в рамках данной Конференции, министр иностранных дел моей страны заявил о нашей поддержке продления действия Договора, что нам представляется не самоцелью, а средством, помогающим облегчить принятие эффективных мер в направлении достижения подлинного разоружения в ядерной области, а также сохранить или, в зависимости от ситуации, восстановить приемлемый баланс ответственности и взаимных обязательств между ядерными и неядерными государствами.

Принятие решения о бессрочном продлении действия Договора не означает увековечения раздела государств на те, которые обладают ядерным оружием, и те, которые его не имеют, поскольку на данной Конференции было подтверждено, что в этом контексте конечной целью Договора является полная ликвидация всего ядерного оружия. Поэтому мы хотели бы подчеркнуть важность принятого сегодня государствами-участниками обязательства удвоить их усилия по достижению этой цели - полной ликвидации ядерного оружия - на основе осуществления систематических и последовательных сокращений, а также официально выраженного ими согласия завершить переговоры о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, без каких бы то ни было исключений, в 1996 году. В этой связи Мексика обращается ко всем ядерным державам с вежливым, но настоятельным призывом воздерживаться впредь от проведения ядерных испытаний, с тем чтобы обеспечить вступление этой договоренности в силу.

Мы также отмечаем то, что нашла поддержку и идея разработки программы действий в области ядерного разоружения - идея, за осуществление которой Мексика на протяжении многих лет вела борьбу в Женеве. Отныне ликвидация ядерного оружия должна стать одной из основных тем наших заседаний. Утвержденный нами сегодня и рассчитанный на пять лет механизм рассмотрения хода выполнения, который был предложен Мексикой 21 апреля и в основу которого была положена инициатива Канады, даст ядерным державам возможность информировать международное сообщество о выполнении ими торжественно принятых на себя сегодня обязательств.

На протяжении вот уже нескольких десятилетий Мексика выступает за ядерное разоружение. Несомненно, что нынешняя Конференция помогла нам в достижении прогресса в этом направлении. Тем не менее путь к созданию мира, свободного от ядерного оружия, будет долгим. Поэтому Мексика намерена и далее активно и энергично содействовать достижению нашей общей цели. Мы старались быть примером в этом для других: Мексика в одностороннем порядке отказалась от права на приобретение ядерного оружия, а затем, вместе с другими государствами, выступила инициатором заключения Договора Тлателолко. Мексика на протяжении более трех десятилетий боролась за прекращение ядерных испытаний и в рамках этой борьбы выступала с предложениями о внесении поправок в Договор 1963 года. Мы действовали в рамках так называемой "шестерки" и в рамках других международных и региональных органов, выступили с рядом инициатив в области контроля над обычными видами оружия и участвовали в их обсуждении. Наши действия говорят о нашей убежденности.

В заключение я хотел бы подтвердить твердую решимость Мексики и в дальнейшем выступать с предложениями, направленными на ускорение процесса разоружения в ядерной области, в целях скорейшего уничтожения этого вида оружия массового уничтожения.

Г-н Рахман (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Бангладеш приветствует принятие решения о бессрочном продлении действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Есть несколько факторов, способствовавших укреплению нашей позиции в поддержку такого решения.

Во-первых, - само собой разумеется - это заложенная в нашей конституции приверженность достижению цели отказа от применения силы в международных отношениях и достижения всеобщего и полного разоружения. Мы по-прежнему убеждены в том, что Договор о нераспространении остается наиболее жизнеспособным многосторонним инструментом ее достижения.

Во-вторых, мы твердо верим в то, что сохранение в силе Договора о нераспространении не только наилучшим образом отвечает нашим собственным интересам в области национальной безопасности, но и имеет важное значение для укрепления международного мира и безопасности.

В-третьих, мы с самого начала исходили из того, что необходимость продления действия Договора никогда не вызывала сомнений, как не было никаких сомнений и в отношении его положений или целей. Речь шла о его выполнении и эффективном осуществлении всеми его участниками. Заключение Договора не было самоцелью - оно было средством достижения этой цели, что подчеркивалось многими государствами.

В-четвертых, признавалось, что Договор стал согласованным итогом тщательно взвешенных компромиссов, что в нем был достигнут приемлемый баланс взаимных обязательств и обязанностей ядерных и неядерных государств. Центральный аспект вопроса о бессрочном продлении Договора состоял в том, в какой степени подотчетность всех его участников можно было определять, контролировать, поощрять и укреплять, с тем чтобы содействовать достижению целей Договора о нераспространении путем постановки конкретных задач, установления твердых сроков и разработки четкой программы напряженных переговоров и поддающихся проверке действий. В самом Договоре особо подчеркивалась важность, в качестве неперемогного условия его выполнения, укрепления процесса рассмотрения действия Договора. Мы считаем, что в укреплении этого процесса были достигнуты значительные успехи, несмотря на то, что некоторые ограничения все еще сохраняются.

В-пятых, наверное, самым весомым аргументом в пользу принятого нами решения стало то, что бессрочное продление действия Договора означает также бессрочное продление предусматриваемых им правовых обязательств. Иными словами, оно дает нам вечную гарантию подотчетности. Много говорилось о важности такого фактора, как наличие должного механизма обеспечения подотчетности и выполнения всеми сторонами положений Договора. К этой проблеме не следует относиться легкомысленно: по сути дела, Договору может быть нанесен ущерб даже в том случае, если очень небольшое число стран придет к выводу, что он не оправдал связывавшихся с ним ожиданий. Сила Договора - в его универсальности и в наличии общего стремления продвигаться вперед вместе - или же вовсе не двигаться.

И последнее: даже самая незначительная неопределенность в отношении надежности Договора неизбежно приведет к ослаблению его престижа и укреплению позиции стран, не являющихся его участниками, в их стремлении найти оправдание своему нежеланию присоединиться к Договору. Наша цель должна состоять в том, чтобы настойчиво призывать к всеобщему к нему присоединению и способствовать достижению этой цели.

Моя делегация глубоко признательна Вам, г-н Председатель, и целому ряду государств-членов за те целенаправленные усилия, которые предпринимались, в индивидуальном порядке и коллективно, с целью достижения согласованных результатов без проведения голосования. Ключевую роль в этом процессе сыграло установление взаимосвязи между принципами ядерного нераспространения и разоружения, между усилиями по укреплению процесса рассмотрения действия Договора и вопросами его продления - все эти факторы были частью единого целого. Именно такой коллективный, согласованный и непрекращающийся натиск по всем фронтам может

повысить престиж и силу Договора. Принятым ею решением Бангладеш подтвердила свою веру в этот процесс.

Г-н Азван (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Ливийская Арабская Джамахирия хотела бы заявить, что она полностью и категорически не согласна с продлением Договора о нераспространении ядерного оружия на один или более сроков, не говоря уже о его бессрочности. Во-первых, по той причине, что цель и задачи этого Договора не выполнены, несмотря на его существование в течение уже 25 лет. В частности, не соблюдается принцип универсальности.

Во-вторых, обладающие ядерным оружием государства - участники Договора не выполнили своих обязательств. Они действовали в соответствии с двойным стандартом: оказывали помощь определенным государствам в создании их ядерных арсеналов, но возражали против строительства небольшого фармацевтического завода в других районах.

В-третьих, Израиль не присоединился к Договору. Как знают все здесь присутствующие, Израиль располагает ядерным арсеналом и средствами доставки, способными поразить столицы арабских государств от Атлантического океана до Персидского залива. В силу этого возникает препятствие на пути создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, - цели всех стран региона, за исключением Израиля, а также на пути попыток достичь всеобъемлющего и прочного мира. По сути, некоторые обладающие ядерным оружием государства помогли Израилю создать его ядерный арсенал. Эти государства оказывают чрезвычайное давление на многие страны региона в попытке вынудить их смириться с политикой *fait accompli* и согласиться на мир при наличии угрозы ядерного оружия Израиля. Мы хотели бы, чтобы весь мир знал: эта ситуация неприемлема для Ливийской Арабской Джамахирии. Поэтому мы отвергаем любое продление Договора о нераспространении до тех пор, пока сохраняется вышеизложенная мною ситуация, до тех пор, пока Израиль не присоединится к Договору и не поставит свои ядерные объекты под гарантии Международного агентства по атомной энергии, и до тех пор, пока не будет разработан практический план уничтожения этого ядерного арсенала, который угрожает миру и безопасности на Ближнем Востоке и во всем мире.

Ливийская Арабская Джамахирия выступает против резолюции NPT/CONF.1995/L.8, потому что она не содержит четкого призыва к Израилю присоединиться к Договору. Как мы уже сказали, Израиль - единственное обладающее ядерным оружием государство на Ближнем Востоке. Мы также возражаем против того, что в этой резолюции говорится об идущем мирном процессе, поскольку, по мнению моей страны, он не приведет к всеобъемлющему, справедливому и долговременному миру на Ближнем Востоке из-за непримиримости Израиля, независимый ядерный арсенал которого может быть нацелен непосредственно на любую арабскую страну. Ливийская Арабская Джамахирия считает, что справедливый, всеобъемлющий и подлинный мир в регионе может быть достигнут только на основе создания демократического, нерасистского и неядерного палестинского государства, в котором палестинцы и евреи жили бы рядом в рамках урегулирования, пример которого являет Южно-Африканская Республика.

Позиция Ливийской Арабской Джамахирии не означает, что мы не поддерживаем благородные цели Договора о нераспространении ядерного оружия, и я надеюсь, что это будет отражено в отчетах о заседании.

Г-н Киттикхун (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-французски*): После напряженной работы и усилий мы, наконец, приблизились к моменту истины. С нашей точки зрения, принятие без голосования, я подчеркиваю - без голосования, этого пакета из трех решений: первое - по бессрочному продлению Договора о нераспространении ядерного оружия, второе - по повышению эффективности процесса обзора и третье и последнее - по принципам и целям ядерного нераспространения и разоружения, все из которых в равной степени ценны и значительны, - представляет собой крупное историческое событие. Делегация Лаосской Народно-Демократической

Республики, которая неизменно пыталась содействовать международному взаимопониманию по этому деликатному вопросу, может лишь аплодировать в этой связи.

Три решения, которые мы только что приняли, являющиеся частью одного пакета, заслуживают нашей полной поддержки, поскольку представляют собой основу, которая может содействовать осуществлению обязательств всеми государствами - участниками Договора о нераспространении, и, я имею в виду, всеми государствами-участниками без исключения. С нашей точки зрения, Договор о нераспространении, с учетом его жизненного значения для мира, не должен был ставиться на голосование. Мудрость и благоразумие возобладали, и, приняв эти три решения без голосования, международное сообщество тем самым сплачивает свои ряды во имя достижения мира, свободного от ядерного оружия. Путь долог и сложен, но мы считаем, что, если мы будем действовать сообща и проявим сплоченность и искренность, мы сможем достичь конечной цели, указанной в Договоре.

Г-н Диас Паниагуа (Коста-Рика) (говорит по-испански): Я хотел бы в соответствии с инструкциями, полученными от моего правительства, просить, чтобы мое заявление было четко отражено в заключительном документе, излагающем принятые решения.

Коста-Рика с удовлетворением присоединилась к консенсусу по этим решениям. Однако, правительство Коста-Рики считает, что поскольку применение или угроза применения ядерного оружия является нарушением международного права и особенно принципа *jus cogens* - норм соблюдения прав человека, - то никакие положения или рекомендации, содержащиеся в только что принятых решениях, никакое продление действия Договора о нераспространении ядерного оружия, ни тот факт, что кто-то продолжает оставаться участником этого Договора, не должны интерпретироваться как прямое или косвенное признание законности применения или угрозы применения оружия данного типа или обладания им.

Эти решения и положения никоим образом не подразумевают, что мы отказываемся от нашего суверенного права продолжать разработку более строгих норм с целью запрещения применения, угрозы применения, обладания или разработки ядерного оружия. Позиция Коста-Рики в отношении этих принципов остается неизменной.

Г-н Оваде (Кения) (говорит по-английски): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить Вас, г-н Председатель, за ваши огромные и неустанные усилия, которые позволили этой Конференции добиться принятия весьма важного решения, что мы сделали сегодня. Это событие, несомненно, ознаменует важную веху в истории стремления человечества к миру. То, что Вы, г-н Председатель, смогли привести Конференцию к принятию решения по такому деликатному вопросу, не прибегая к голосованию, действительно явилось демонстрацией вашего умения вести переговоры и вашей приверженности делу ядерного разоружения. Мы воздаем должное Вам в связи с достижением этой благородной цели.

Кения привержена принципам ядерного разоружения, отраженным в Договоре о нераспространении ядерного оружия. Как государство - участник Договора мы выполнили наши обязательства по Договору и всегда были убеждены в том, что Договор о нераспространении является важной основой для разоружения. Поэтому наша позиция заключалась в том, что решение, касающееся продления действия Договора, должно быть принято консенсусом. Соответственно, мы были рады тому, что, благодаря Вашим усилиям, г-н Председатель, решение было принято без голосования.

Моя делегация не подписала ни одного проекта резолюций, которые были представлены Конференции в прошлую пятницу. Мы поступили так в надежде на то, что Конференция сможет добиться консенсуса, что позволит избежать нежелательного провала этого жизненно важного события, а это было бы неизбежным, если бы мы прибегли к голосованию.

Мы убеждены в том, что бессрочное продление действия Договора, а также два других решения - касающиеся повышения эффективности процесса рассмотрения действия Договора, а также принципов и целей нераспространения, среди прочего, отражающих такие вопросы, как универсальность, ядерное разоружение, обеспечение безопасности и гарантии - являются наилучшим методом достижения прогресса. Если бы эта Конференция с самого начала подошла к выработке решений в пакете, как мы это сделали сегодня, Кения не колеблясь стала бы соавтором проекта резолюции о бессрочном продлении действия Договора.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы официально заявить о своей убежденности в том, что Договор о нераспространении является основным Договором в деле достижения международного мира и безопасности. В условиях бессрочного продления действия Договора мы можем бесстрашно и уверенно смотреть в будущее, убежденные в том, что международное сообщество привержено делу ядерного разоружения.

Моя делегация надеялась на то, что можно будет добиться консенсуса о продлении Договора на 25 лет. Большинство государств-участников, однако, согласились с идеей бессрочного продления действия Договора. Мы присоединились к этому решению в надежде и вере в то, что международное сообщество, в частности государства, обладающие ядерным оружием, уедут с этой Конференции с четким осознанием того, что бессрочное продление действия Договора должно способствовать укреплению международного доверия к вопросу разоружения и полной ликвидации ядерного оружия. Любое другое толкование неприемлемо. Это осознание не должно быть утрачено. Государства, обладающие ядерным оружием, сейчас должны предпринять конкретные шаги в направлении осуществления принципов и целей разоружения и полного нераспространения ядерного оружия.

Мы должны оставить нашим детям и нашим внукам лучший мир, чем тот, в котором мы родились. Мы должны оставить им в наследство мир, свободный от ядерного оружия. Поэтому мы призываем все государства добросовестно и безоговорочно выполнять четыре резолюции, которые были приняты сегодня утром, с тем чтобы мы действительно как можно быстрее могли создать мир, свободный от ядерного оружия.

Мы также надеемся, что принцип универсальности будет вскоре достигнут.

В заключение я хотел бы вновь заверить Конференцию в том, что Кения вместе со всем международным сообществом будет настойчиво добиваться скорейшего построения мира, свободного от ядерного оружия. И вновь мы выражаем надежду, что бессрочное продление действия Договора не вызовет самоуспокоенности у государств, обладающих ядерным оружием. Мы выслушали многочисленных ораторов и знаем о многих опасениях. Мы не можем и не должны забывать о них.

Г-н Арсилья (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация Филиппин тепло поздравляет Вас в связи с Вашим успехом: в результате долгих и трудных консультаций были приняты три документа по вопросу о продлении действия Договора, а именно проекты решений NPT/CONF.1995/L.4, NPT/CONF.1995/L.5 и NPT/CONF.1995/L.6. Мы, как и многие другие, сознаем тот факт, что проекты решений NPT/CONF.1995/L.4 и NPT/CONF.1995/L.5 были документами, которые сделали возможным и приемлемым принятие без голосования проекта решения NPT/CONF.1995/L.6.

Моя делегация с самого начала весьма четко разъяснила свою позицию о том, что бессрочное продление действия Договора является самым лучшим вариантом, однако не любой ценой. По нашему мнению, цена, которую мы только что заплатили за бессрочное продление действия Договора, несколько высока. Поэтому мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы заявить о нашем сожалении, в стиле поэта, который однажды написал, что из всех грустных слов, которые можно сказать, самые печальные: "Это могло быть".

Да, Конференция могла бы быть более конкретной в констатации того, как, когда и в каких рамках обязательства по статье VI должны быть претворены в жизнь. Конференция могла бы быть несколько более дальновидной, а не всего лишь констатировать, что эти обязательства необходимо решительно выполнять, и что государства, обладающие ядерным оружием, подтвердили свою приверженность добиваться цели полной ликвидации ядерного оружия. Конференция могла бы стать лучшим форумом для увеличения взаимного доверия, с тем чтобы мы смогли договориться о конкретных шагах дальнейшего продвижения мира к освобождению от ядерного оружия.

Вопреки представлениям других выступивших до меня ораторов, наше самое большое опасение заключается в том, что вследствие отсутствия универсального признания тех решений, которые мы только что приняли, конечным результатом станет наша неспособность убедить тех, кто еще не присоединился к Договору, сделать это как можно скорее, если они вообще захотят этого. Фактически это явится серьезным ударом по самой цели Договора, которой является нераспространение ядерного оружия.

Тем не менее, я заканчиваю это краткое выступление выражением надежды на то, что, когда мы соберемся в следующий раз, государства - участники Договора, в частности ядерные государства, захотят и смогут лучше осознать наше общее видение.

Заседание закрывается в 17 ч. 05 м.



СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 19-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк, в пятницу, 12 мая 1995 года, в 21 ч. 05 м.

Председатель: г-н ДАНАПАЛА (Шри-Ланка)

Заседание открывается в 21 ч. 05 м.

Председатель (говорит по-английски): Как известно представителям, консультации сегодня будут продолжены, с тем чтобы закончить работу Редакционного комитета, в работе которого я принимаю личное участие. Как мне представляется, Комитету нужно время, чтобы собраться для того, чтобы закончить работу и принять доклад. В соответствии с этим я предлагаю, если не будет возражений, прервать заседание на час, чтобы дать возможность Редакционному комитету встретиться в этом зале сразу же после перерыва для принятия этого доклада.

Решение принимается.

Заседание прерывается в 21 ч. 10 м. и возобновляется в 22 ч. 30 м.

Заявление Председателя

Председатель (говорит по-английски): Я хочу информировать Конференцию, что я получил письмо Постоянного представителя Республики Чили при Организации Объединенных Наций, в котором говорится, что в Чили завершились парламентские процедуры, которые позволят этой стране присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия. Я от всего сердца приветствую это важное решение Чили, сделанное на завершающем этапе Конференции, где Чили принимала участие в качестве наблюдателя.

Принятие доклада Редакционного комитета и Заключительного документа

Председатель (говорит по-английски): Я даю слово Председателю Редакционного комитета.

Г-н Струляк (Польша), Председатель Редакционного комитета (говорит по-английски): Я хотел бы представить доклад Редакционного комитета, который только что был принят Редакционным комитетом, а также проект Заключительного документа Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, посвященного организации и работе Конференции, который также был принят Редакционным комитетом. Я вношу эти документы на утверждение Конференции.

Председатель (говорит по-английски): Делегации, вероятно, понимают, что ввиду позднего времени Секретариат был не в состоянии подготовить доклад на всех языках. Поэтому доклад имеется только на английском языке, а на других языках появится в самое ближайшее время. Могу ли я считать, что Конференция принимает к сведению доклад Редакционного комитета, представленный Председателем Редакционного комитета? Если не будет возражений, я буду считать, что решение принимается.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы выразить признательность Послу Тадеушу Струляку, Председателю Редакционного комитета, за его неустанные усилия по завершению работы этого Комитета.

Сейчас я перехожу к пункту 20 повестки дня "Рассмотрение и принятие заключительного(ых) документа(ов)". На рассмотрение Конференции представлен проект Заключительного документа, документ NPT/CONF.1995/DC/L.1/Add.1 с внесенными в него поправками, который в соответствии с единогласным решением Редакционного комитета вносится на рассмотрение Конференции. Насколько я понимаю, в отношении этого документа сложилось общее согласие. Если не будет возражений, могу ли я считать, что Конференция желает принять Заключительный документ?

Решение принимается.

Завершение работы Конференции

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я перехожу к последним вопросам Конференции, к заключительным выступлениям делегаций. Первый оратор - представитель Украины.

Г-н Грищенко (Украина) (говорит по-английски): Вчера, приняв решение о бессрочном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), мы вписали названия наших стран в книгу истории.

Этому решению, которое было принято без возражений, предшествовала многолетняя кропотливая работа тысяч государственных и политических деятелей, дипломатов и экспертов, и в этом плане можно, несомненно, говорить о триумфе здравого смысла над сиюминутными политическими соображениями.

Конференция подтвердила, что современное ядерное оружие скорее принадлежит прошлому и не является символом национальной гордости, как многие полагали еще несколько лет назад.

Недавнее присоединение к ДНЯО Украины, Беларуси, Казахстана и Южной Африки, которые добровольно отказались от ядерного оружия, коренным образом изменило динамику геополитических процессов в ядерной области и открыло пути для новых далеко идущих шагов в области ядерного разоружения. Однако отказавшись от ядерного оружия и присоединившись к Договору, Украина не дала своего благословения на то, чтобы официально признанные ядерные государства продолжали бесконечно обладать ядерными арсеналами. Более того, мы призываем ядерные государства последовать нашему примеру и двигаться в направлении полной ликвидации ядерного оружия в кратчайшие сроки.

Затягивание процесса ядерного разоружения по какой бы то ни было причине будет означать серьезное нарушение ныне усиленного и активизированного Договора о нераспространении ядерного оружия.

Мы также надеемся, что укрепление Договора о нераспространении и продолжающийся процесс ядерного разоружения в обязательном порядке создадут новые стимулы для того, чтобы государства, не подписавшие Договор и которые, судя по всему, не отказались от ядерных амбиций, в кратчайшие сроки присоединились к ДНЯО как государства, не обладающие ядерным оружием.

Предприняв практические шаги, Украина ясно продемонстрировала всему миру неуклонный характер своей политики в области ядерного разоружения. Мы гордимся тем, что наш вклад в упрочение режима нераспространения получил самую высокую оценку международного сообщества. Мы и в будущем будем выполнять на равноправной основе с Соединенными Штатами, Беларусью,

Казахстаном и Российской Федерацией наши общие обязательства по СНВ-1 и, в частности, продолжим ликвидацию всех ядерных боеголовок на нашей территории, которые достались нам в наследие от бывшего Союза Советских Социалистических Республик, мы их препроводим на территорию Российской Федерации для уничтожения под нашим контролем.

В то же самое время мы ожидаем, что Соединенные Штаты, Российская Федерация и Соединенное Королевство - наши партнеры по трехстороннему заявлению от 14 января 1994 года и по Меморандуму о гарантиях безопасности от 5 декабря 1994 года в связи с присоединением Украины к Договору о нераспространении - полностью выполнят свои соответствующие обязательства и обязанности по этим документам.

Ликвидировав третий наиболее крупный ядерный арсенал в мире, Украина ожидает, что все государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, присоединятся в самое ближайшее время к многосторонним переговорам по сокращению стратегических наступательных вооружений. Мы надеемся, что этот процесс будет начат после ратификации ОСВ-2 Соединенными Штатами и Российской Федерацией.

Мы убеждены, что неустанные приверженные усилия, направленные на уравнивание прав и обязательств всех участников Договора о нераспространении - как государств, обладающих ядерным оружием, так и неядерных государств - должны последовать за решением о бессрочном продлении действия Договора, поскольку лишь гармонично сочетающиеся фундаментальные интересы сторон Договора могут гарантировать его долговечность и эффективность.

Исходя из этого, мы рассматриваем решение о бессрочном продлении действия Договора как выражение доверия со стороны государств, не обладающих ядерным оружием, к государствам, обладающим ядерным оружием, которое последние должны оправдать в ближайшее время.

В этом контексте крайнюю важность будет представлять полная реализация государствами, обладающими ядерным оружием, положений принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения, принятых без голосования на этой Конференции.

Один важный элемент обеспечения баланса интересов государств, обладающих и не обладающих ядерным оружием, будет заключаться в достижении в кратчайшие сроки соглашения по международному правовому документу о гарантиях безопасности. Предоставление таких гарантий устранил чувство недоверия между сторонами Договора и придаст новый импульс переговорам по ядерному разоружению.

В этом отношении я хотел бы напомнить слова президента Джона Ф. Кеннеди, которые он сказал в своем выступлении во время приведения к присяге:

"Давайте никогда не будем вести переговоры из чувства страха. Однако давайте никогда не будем бояться вести переговоры".

Делегация Украины настоятельно призывает все стороны Договора о нераспространении следовать этому мудрому совету и, основываясь на успехе нашей Конференции, упорно продвигаться в направлении цели глобальной безопасности и стабильности, на основе универсальной приверженности принципам нераспространения и ядерного разоружения, которые мы все подтвердили вчера и сегодня.

Г-н Кирос (Перу) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, заместитель министра иностранных дел Перу посол Понсе Виванко просил меня зачитать заявление, с которым он намеревался сегодня выступить. Оно гласит:

"Неизменное дипломатическое искусство, проявленное вами в ходе процесса, который мы завершаем сегодня, сделало возможным бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), несмотря на значительные различия во взглядах по конкретным вопросам, - важный результат, к которому Перу последовательно стремилось с 1993 года.

Однако Перу считает, что для того, чтобы это выдающееся достижение по созданию и укреплению международного права имело подлинное значение, международное сообщество должно прежде всего продолжать оставаться действительно приверженным идее, что договоры и арбитражные решения должны уважаться и что правовой порядок и мир и безопасность народов будут обеспечены только когда принцип *pacta sunt servanda* будет единственным принципом, определяющим международное поведение всех государств без исключения, учитывая, что каждый месяц приносит новые поразительные виды конфликтов и различные формы насилия и беспорядка на нынешнем этапе истории.

Мы приветствуем тот факт, что конечная цель нераспространения ядерного оружия и ядерного разоружения возобладала в качестве стандарта в отношениях между государствами. Если мы хотим укрепить эту реальность раз и навсегда, то сейчас мы должны быть готовы выполнить наше правовое и моральное обязательство в отношении выполнения Договора в полном объеме. Это настоятельная и приоритетная задача, требующая твердой приверженности со стороны всех государств - участников Договора, прежде всего со стороны ядерных держав, в соответствии с буквой и духом этого Договора.

С возобновленным чувством веры и солидарности мы приняли два важных документа по принципам и целям и один документ по повышению эффективности процесса рассмотрения действия Договора. Они будут иметь огромное значение на новом этапе, начатом этой Конференцией. Перу уже с нетерпением ожидает проведения Конференции по рассмотрению действия Договора, которая должна состояться в 2000 году, и подготовительного процесса, который намечено начать уже через два года, в 1997 году. Мы твердо надеемся, что к тому времени будет достигнуто полное соблюдение соглашений, содержащихся в декларации принципов и целей. В этих целях мы будем активно работать в Женеве, Нью-Йорке и на любом другом компетентном форуме.

Также важно безотлагательно обеспечить, чтобы все страны полностью участвовали в этом Договоре: продолжающееся существование ядерного потенциала, который не подпадает под систему гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), вызывает постоянную тревогу. Мы убеждены, что соглашения, достигнутые на этой Конференции, помогут нам добиться этой цели.

Сейчас мне бы хотелось затронуть положение в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. Как нам всем известно, мы впервые смогли создать зону, свободную от ядерного оружия в густонаселенном районе планеты, обеспеченные необходимыми гарантиями, содержащимися в документе, носящем обязательный характер, который был подписан пятью ядерными державами. В нашем регионе имела политическая воля к созданию зоны, свободной от любого оружия массового уничтожения, при этом мы стремились, насколько это возможно, увязать ее с существующими зонами, свободными от ядерного оружия, с тем чтобы все южное полушарие стало зоной свободной от ядерного оружия.

Тем не менее по-прежнему в Латинской Америке остается проблема обычных вооружений и создания механизма для контроля и сокращения военных расходов в тех случаях, когда такие расходы выходят за разумные, законные рамки обеспечения национальной обороны. По этим причинам Перу считает, что в Латинской Америке и

Карибском бассейне нераспространение должно в ближайшее время охватить также и обычные вооружения.

Необходимо остановить незаконный оборот оружия в силу его дестабилизирующего воздействия, нужно укрепить международный механизм для обеспечения транспарентности международных сделок в области вооружений. По этой причине мы энергично поддержали продление срока действия Регистра Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям, куда включены национальные запасы, вопросы, касающиеся местного производства вооружений, а также вопросы всеобщего участия. Это укрепит доверие, которое является основой дружбы и диалога между государствами".

Г-н Виснумурти (Индонезия) (*говорит по-английски*): Для меня огромная честь и привилегия выступить здесь от имени неприсоединившихся стран на заключительном заседании исторической Конференции. Двадцать пять лет тому назад вступил в силу Договор о нераспространении ядерного оружия. В течение этого времени его эффективность в деле прекращения распространения и его роль в создании международных норм в достижении этой цели получили международную поддержку. Вне всяких сомнений, этот Договор кодифицировал интересы подавляющего большинства государств, показав постоянную приверженность его законности.

Будучи важнейшим международно-правовым документом, подготовленным на переговорах по разоружению, Договор придавал правовой характер всему режиму нераспространения. Большинство государств рассматривает этот договор в качестве единственного инструмента, направленного на прекращение распространения. Договор в этой связи внес важный вклад в ограничение ядерных вооружений. Тем не менее, неприсоединившиеся к Договору страны также хорошо сознают его недостатки. Ясно, что Договор возлагает на государства неравные обязательства. Растет обеспокоенность по поводу необходимости дополнительных усилий для снятия реальной опасности вертикального и горизонтального распространения ядерного оружия. Вопрос о беспрепятственном доступе к использованию ядерной энергии в мирных целях также приобретает все большую важность и актуальность.

С учетом вышесказанного неприсоединившиеся страны приветствовали проведение Конференции по обзору и продлению ДНЯО. Эта Конференция дала нам беспрецедентную возможность заняться переоценкой и оценкой того, как работает и функционирует этот Договор.

За минувшие три недели мы обсуждали и энергично рассматривали различные аспекты ДНЯО, последствия которых крайне важны и очевидны для интересов всех государств-участников. В этом процессе мы также углубленно изучили различные варианты и неустанно стремились выйти на общую позицию в том, что касается рассмотрения эффективных мер по содействию реализации целей Договора и для продления срока его действия для того, чтобы этот Договор продвигал вперед, а не тормозил всю программу работы по разоружению.

Сегодня ДНЯО достиг важного этапа в непрекращающихся усилиях по достижению целей, которые означены в Договоре. В этой работе неприсоединившиеся страны внесли значительный вклад в работу Конференции, которая привела к принятию без голосования трех важных решений. Эти три решения, а именно: решение по принципам и целям ядерного нераспространения и разоружения, по укреплению процесса рассмотрения деятельности Договора, по продлению Договора – все одинаковым образом важны и представляют собой пакет.

Однако мы с сожалением должны отметить, что Конференция так и не смогла утвердить заключительную декларацию, мы надеялись, что Конференция сможет это сделать. Наличие мнений, особенно в том, что касается оценки и обзора реализации Договора, были настолько значительны, что мы не смогли прийти к общей позиции. Мы искренним образом надеемся, что этот неудачный пример не станет прецедентом для будущих заседаний Подготовительного комитета и Конференции по обзору, которые мы все договорились укреплять.

Неприсоединившиеся страны, однако, горячо надеются на то, что в результате принятых на Конференции решений, диспропорции, присущие Договору в том, что касается мирного использования ядерной энергии и других аспектов, в будущем будут конкретно рассмотрены и решены.

Среди этих приоритетных вопросов: дальнейшее сокращение ядерного оружия, приостановление распространения оружия массового уничтожения, обеспечение мирного применения ядерной технологии, выявление неисполнения где бы то ни было и когда бы то ни было этого Договора; решение этих проблем придаст дополнительный стимул ДНЯО, который дала наша Конференция.

Обеспечение бесперебойного притока остро необходимой технологии в развивающиеся страны и недопущение распространения ядерного оружия - вопрос крайне важный для неприсоединившихся стран. Здесь нужно сотрудничество, новая готовность развитых стран решать потребности развивающихся стран в области науки и технологии в мирных целях.

Мы не можем позволить, чтобы наша решимость пошатнулась. Давайте же со всей решимостью выполним те обязательства, которые мы торжественно взяли на себя. Пусть же наша Конференция придаст новую динамику совместным нашим усилиям для создания мира, свободного от ядерного оружия, для глобального мира и безопасности, для всеобщего процветания.

Мы все знаем, что многое поставлено на карту и что многое зависит от эффективности и действенности наших усилий и нашей готовности идти на компромисс ради достижения общности позиций. Неприсоединившиеся страны единодушны в мнении, что мы добились гораздо больших результатов.

Всем этим достижениям в значительной мере способствовали, г-н Председатель, Ваше терпение, неуклонная решимость, Ваша энергия, Ваше умелое решение непростых вопросов, Ваше мягкое подталкивание делегаций к уступчивости и компромиссу и, прежде всего, Ваша глубокая и неуклонная вера в дело разоружения. Доверие, которое мы все испытываем к Вам, привело к успешному завершению заведомо трудной и сложной задачи. Мы Вам за это признательны.

Позвольте воспользоваться этой возможностью и самым искренним образом поблагодарить Секретариат и всех, кто отвечал за подготовку Конференции, за ее проведение и за вклад в ее работу.

Г-н Эрл, II (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Эта Ассамблея только что завершила одну из наиболее важных в истории многосторонних конференций в области контроля над вооружениями. Прежде всего я хотел бы отметить, что ее успешные итоги в значительной степени достигнуты благодаря Вашим, г-н Председатель Данапала, усилиям, Вашему выдержавшему проверку терпению, дипломатическому искусству, личным качествам руководителя, а также безграничной приверженности цели - сформировать и затем организовать процесс консенсусного принятия решений. От имени делегации Соединенных Штатов и от себя лично я от всего сердца выражаю Вам искреннюю признательность. Я также благодарен сотрудникам Секретариата за неустанные и профессиональные усилия и компетентным членам делегации Шри-Ланки, которые помогали Вам и внесли столь большой вклад в достижение положительных итогов Конференции.

Принятые на Конференции решения отражают всеобъемлющие усилия и коллективную волю международного сообщества. Не возобладала ни одна отдельно взятая группа государств и ни одна группа интересов. Анализируя наши усилия, историки отметят, что наши дипломатические компромиссы были достигнуты умело, наши формулировки тщательно отработаны, а наши решения не лишены спорных моментов.

Вместе с тем, эти историки отметят также, что государства-участники приняли эти исторические решения, поскольку в общем Договор о нераспространении ядерного оружия служит интересам всех сторон, но, что более важно, интересам всего человечества. Кроме того, они обратят внимание, что после принятия наших решений возросла значимость вклада Договора в обеспечение международного мира и безопасности.

Наше дальновидное решение сделать Договор постоянно действующим фактически является "подарком" будущим поколениям и в долгосрочном плане будет сглаживать противоречия и оговорки, которые могли возникнуть в ходе наших прений в эти прошедшие четыре недели.

Когда вице-президент Гор в апреле обращался с этой трибуны к участникам Конференции, он заявил, что бессрочное и безусловное продление Договора о нераспространении уменьшит неопределенность, которая зачастую побуждает государства заниматься разработкой оружия или сохранять такую возможность. Решения Конференции помогли существенно уменьшить вероятность возникновения такого климата неопределенности. Конференция несомненно повысила авторитет Договора о нераспространении и подчеркнула намерение международного сообщества укрепить принципы и цели нераспространения, придать им универсальный характер и расширить их. Дальнейшая перспектива - это не только уменьшение неопределенности, связанной с распространением, но и стремление сохранить определенность, которую обеспечивает более безопасный и более спокойный мир. Приняв эти принципы, мы должны в духе проявленных нами на этой неделе доброй воли и трезвого идеализма перейти к полномасштабному осуществлению благородных целей, которые мы ставим перед собой и перед нашими потомками.

Правительство Соединенных Штатов исполнено решимости внести свой вклад в поддержку режима нераспространения и условий и обязательств всех статей Договора. В краткосрочном плане это означает, что нам потребуется удвоить усилия по заключению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и соглашения о прекращении производства расщепляющихся материалов. Однако одновременно с этим мы будем изучать пути преодоления рамок существенных сокращений, в отношении которых мы приняли обязательства в соответствии с Договором по СНВ-1 и СНВ-2. Мы не уйдем и не сможем уйти от этого процесса.

Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора приняла решение о бессрочном продлении Договора о нераспространении, об утверждении комплекса принципов и целей нераспространения ядерного оружия и об укреплении процесса рассмотрения действия Договора.

Эти решения обеспечивают нам рамки для наших будущих усилий, а также руководящие принципы, на основе которых мы сможем проводить оценку наших успехов. Мы привержены им, и вызывает особое удовлетворение тот факт, что инициатива принятия двух из этих решений - относительно принципов и целей и укрепления процесса рассмотрения - принадлежит стране, недавно присоединившейся к Договору о нераспространении, - Южной Африке.

Хотя Конференция не смогла завершить работу над Заключительной декларацией, процесс рассмотрения действия Договора носил всеобъемлющий, подробный и откровенный характер. Как показывают процессы рассмотрения в прошлом, существует несколько вопросов, по которым невозможно отыскать простые решения, и в отношении некоторых из них мы не смогли преодолеть разногласия.

С другой стороны, процесс рассмотрения действия Договора привел также к выявлению существенных областей согласия. Мы согласились с тем, чтобы Конференция одобрила план Международного агентства по атомной энергии "93+2", касающийся укрепления гарантий и повышения их экономической эффективности. Мы также поддержали ценность расширения сотрудничества в области использования атомной энергии в мирных целях, включая, в особенности, безопасное и эффективное применение атомной энергии. И мы согласились добиваться увеличения

числа зон, свободных от ядерного оружия, универсального присоединения к Договору о нераспространении и скорейшего заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что итоги Конференции действительно являются значительной победой всех участников Договора о нераспространении ядерного оружия. 1 марта 1995 года президент Клинтон отметил, что, по мнению Соединенных Штатов, ничто не является столь важным для международной безопасности, как обеспечение бессрочного и безусловного продления этого Договора. Эту точку зрения разделяет подавляющее большинство участников Договора. Мы понимаем, что каждое суверенное государство, принимающее участие в этой Конференции, приняло историческое решение; мы выражаем надежду, что все государства-участники теперь будут стремиться к конечной цели Договора - освобождению мира от ядерного оружия.

Г-н Родриго (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Последние четыре недели имели исключительно важное значение, и Вы, г-н Председатель, с успехом представили нам комплексный пакет, скрепленный хотя и не яркими лентами консенсуса, но, несомненно, прочными нитями реализма, которые символизируют собой коллективное согласие с тем бесспорным фактом, что действие Договора о нераспространении должно быть продлено бессрочно в качестве основополагающего международного фундамента нераспространения ядерного оружия и ядерного разоружения.

Принятые вчера без голосования документы обеспечивают политические, правовые и организационные рамки для того, что, возможно, станет прочной системой безопасности, которая может послужить нам в отдаленном будущем. Заявление Шри-Ланки в ходе общих прений, в котором был выражен осторожный оптимизм в отношении того, что консенсусный подход к вопросу о продлении Договора имеет существенную значимость и возможен, теперь подтвердилось. Г-н Председатель, мы очень Вам признательны за то, что Вы помогли нам достичь всех этих результатов. Эти достижения имеют еще большую значимость, если учитывать число участников процесса, сложность различных, зачастую противоречивых мнений, которые участвующие в Конференции делегации стремились согласовать.

Все делегации разделили достигнутые вчера выводы, как Вы, г-н Председатель, торжественно констатировали около полудня. Известный кинофильм-вестерн под названием "В жаркий полдень" заканчивается тем, что победители оставляют город, покидая лежащих в пыли побежденных противников.

Однако сегодня мы завершаем одну из крупнейших международных конференций, а не смотрим окончание кинофильма-вестерна. Достигнутый в документах Конференции деликатный баланс, который Вы, г-н Председатель, доведете до сведения государств, должен стать триумфом, который мы все можем разделить. Важно ощущение причастности всех к достигнутым итогам. Все делегации внесли свой вклад в достижение этих результатов.

По меньшей мере три резолюции или решения, отражающие различные концепции прошлого и будущего Договора о нераспространении, находились на нашем рассмотрении. Все они отстаивались весьма решительно. Они являются иллюстрацией сложности проблем, с которыми должна была столкнуться Конференция. Примечательно то, что заинтересованные делегации не настаивали на голосовании в соответствии со своими первоначальными позициями, решив вместо этого терпеливо подчиниться решению о коллективном изучении множества затронутых вопросов. Тот факт, что был сделан именно этот выбор, важен сам по себе. Необходимо было идти на компромиссы в ходе этого процесса, и издержки этих компромиссов в контексте индивидуальных национальных интересов многих делегаций, возможно, довольно значительны. К ним следует относиться с уважением. Они являются также составной частью заключительного итога, как и те позиции, которые взяли верх.

Четкий характер выводов и их последствия будут обсуждаться и впредь. Решения о продлении действия Договора подтверждают необходимость полного соблюдения всех его положений. Какими бы ни были оценки функционирования Договора за последнюю четверть века, сейчас мы находимся в каком-то смысле на новом этапе. Современный мир отличается от того, каким он был в 60-х годах, и перспективы подлинного международного сотрудничества универсально признаются как гораздо более благоприятные. Поэтому достижение цели полной ликвидации ядерного оружия должно быть по праву целью, которая сегодня представляется менее отдаленной и менее сложной. Попросту говоря, четкий сигнал, который был направлен вчера, означал решительное "да" бессрочному продлению действия Договора, и столь же решительное "нет" бессрочному распространению ядерного оружия в нашей жизни.

Решения, которые мы приняли в целях укрепления процесса рассмотрения действия Договора, направлены не на то, чтобы бросить тень сомнения на Договор или подорвать его авторитет, а скорее на придание ему прочных институциональных рамок для обеспечения выполнения целей преамбулы и положений Договора.

Некоторые проблемы, обсуждавшиеся в последние несколько недель, не нашли такого отражения в документах, которое удовлетворило бы чаяния всех делегаций. Однако более эффективный механизм рассмотрения, решение о котором мы приняли, предоставляет удовлетворительные рамки для рассмотрения всех вопросов, связанных с будущим осуществлением Договора.

Однако мы должны выразить сожаление в связи с тем, что не удалось из-за нехватки времени сегодня вечером прийти к договоренности о проекте декларации. Нам необходимо извлечь полезные уроки из этого опыта и понять, что согласованный нами более эффективный процесс рассмотрения действия Договора должен в полной мере использоваться для укрепления доверия между государствами-участниками.

Принципы и цели, провозглашенные в документе NPT/CONF.1995/L.5, являются основой для изучения этих и других вопросов самым серьезным образом в обстановке подлинного сотрудничества. Среди них - вопросы, касающиеся отсутствия универсального характера Договора, что является одним из его основных недостатков. Резолюция, содержащаяся в документе NPT/CONF.1995/L.8, имеет в этой связи важное значение.

Мы вместе приняли историческое решение о бессрочном продлении действия ДНЯО. То, что принятие этого решения стало возможным без проведения голосования, не должно привести к благодушию. Многое еще предстоит сделать для обеспечения надежно контролируемого осуществления Договора, с тем чтобы расчистить путь к созиданию мира, свободного от ядерного оружия, в котором все государства могли бы мирно сосуществовать. Наша коллективная работа в этом направлении еще только начинается.

Г-н Санько (Беларусь) (говорит по-английски): Самая важная Конференция этого года близится к своему завершению. Весьма напряженный период многосторонних, региональных и двусторонних переговоров и консультаций в процессе подготовки Конференции по рассмотрению и продлению, а также на самой Конференции, увенчался позитивными результатами, которых моя страна ожидала и добивалась. Приняв вчера три жизненно важных решения для Договора о нераспространении, государства-участники создали новую обстановку в области разоружения и безопасности, укрепив тем самым прочные основы для дальнейших коллективных усилий, направленных на укрепление международного мира и безопасности.

Принимая вчера решение о бессрочном продлении Договора о нераспространении наряду с решениями о повышении эффективности процесса рассмотрения и принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, Конференция укрепила правовые основы нераспространения,

создала жизнеспособные механизмы для осуществления духа и буквы Договора и определила области согласованных действий всех государств-участников.

Беларусь неоднократно излагала свои позиции по приоритетным вопросам в области ядерного нераспространения и разоружения, и мы с удовлетворением констатировали, что они нашли свое отражение в решениях Конференции, хотя мы не можем скрыть нашего разочарования в связи с тем, что Конференции не удалось принять заключительную декларацию, несмотря на все предпринятые усилия.

Целевая дата, установленная Конференцией для завершения переговоров о договоре о всеобъемлющем запрещении испытаний (ДВЗИ), является одним из самых важных факторов для деятельности Конференции по разоружению в Женеве. По нашему мнению, эта Конференция создала необходимые условия для завершения работы над основательным договором, действительно всеобъемлющим по своим масштабам и поддающимся международной проверке.

Имели место конкретные примеры фактического разоружения в период между последними конференциями по рассмотрению. В разных условиях и разными путями Беларусь, Казахстан, Украина и Южная Африка решили отказаться от ядерного оружия и присоединились к ДНЯО в качестве неядерных государств.

С самого начала продвижения к независимости Беларусь четко излагала свою позицию по вопросу о ядерном оружии и проложила путь к ядерному разоружению на территории бывшего Советского Союза. Вместе с Казахстаном и Украиной Беларусь внесла свой вклад в процесс ликвидации ядерного оружия. Присоединившись к Договору СНВ-1, Беларусь строго соблюдает свои обязательства по этому ранее двустороннему Договору. Ядерное разоружение неядерного государства оказалось сложным процессом, который влечет за собой политические и экономические проблемы, требует значительных финансовых и людских ресурсов и не от всех получает должную оценку. Тем не менее Беларусь твердо привержена ядерному разоружению, поддерживает все усилия в этой связи и будет делать все возможное и необходимое для осуществления дальнейших шагов в этом направлении.

В этой связи мы с радостью узнали о том, что президент Клинтон и президент Ельцин приняли решение ратифицировать Договор СНВ-2 в этом году. Мы надеемся не только на то, что эта цель достижима, но и что начнутся столь долгожданные переговоры между двумя государствами по СНВ-3.

Решение Конференции по принципам и целям предлагает, в частности, возможности для разработки правового международного документа о гарантиях безопасности для неядерных государств-участников. По нашему мнению, это могло бы быть необходимой мерой при условии, что она будет рассматриваться как промежуточный шаг в направлении полной ликвидации ядерного оружия.

Беларусь серьезно пострадала от ядерных последствий и, к сожалению, слишком хорошо осознает смертельную опасность ядерного оружия или ядерных аварий. Именно поэтому мы проводим твердую политику в вопросах нераспространения, стремимся укрепить наш собственный неядерный статус и предотвратить все попытки использовать Беларусь как транзитную территорию для контрабанды расщепляющихся материалов. Это одна из причин, по которой мы выдвинули предложение провести консультации о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Европе.

И в заключение, Конференция создала новую международную реальность в области безопасности, которую надлежит признать и гарантировать. Конференция способствовала также зарождению импульса, который необходимо сохранять и в дальнейшем развивать.

Г-н Фостерволь (Норвегия) (говорит по-английски): Не следует допускать того, чтобы наша неудача в принятии заключительного документа затмила те замечательные результаты, которые все-таки были достигнуты. Вчера мы обеспечили бессрочное действие Договора о нераспространении ядерного оружия и согласовали свод принципов и целей нераспространения и разоружения. Была также учреждена структура усовершенствованного и более эффективного процесса рассмотрения действия Договора, которая позволит нам более четко сфокусировать свое внимание на конкретных вопросах, связанных с закрепленными в Договоре обязательствами и их осуществлением. Эти решения имеют историческое значение. Они снабжают нас более совершенными инструментами для ваяния более безопасного мира. Они пользуются полной поддержкой моего правительства. Этим успехом, г-н Председатель, мы обязаны Вашим усилиям, мастерству и самоотверженности.

Вчера мы приняли программу действий в области ядерного разоружения, проект которой содержался в документе о принципах и целях. Мы согласны с предусматриваемыми ею мерами и теми приоритетами, которые она устанавливает на предстоящие годы. В 1997 году мы встретимся снова для того, чтобы произвести обзор достигнутого прогресса. К тому времени уже должен будет вступить в силу всеобъемлющий договор, запрещающий все ядерные испытания, и на заключительной стадии должна будет находиться разработка соглашения о прекращении производства расщепляющегося материала для целей вооружений. Мы с надеждой ожидаем новых усилий по укреплению гарантий безопасности неядерных государств, если возможно, в форме юридически обязательного документа.

Мы приветствуем вновь подтвержденную приверженность всех обладающих ядерным оружием государств решительному осуществлению систематических и поступательных усилий в направлении ядерного разоружения, как это отражено в решении о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения. В ходе непрерывного и всеобъемлющего процесса разоружения в предстоящие годы крупнейшая задача будет заключаться в обеспечении безопасного и экологически чистого хранения огромных количеств плутония, произведенного для целей вооружения, высокообогащенного урана и других токсичных веществ. Мы должны также обеспечить международно приемлемые стандарты безопасного управления и ликвидации радиоактивных отходов от гражданской и военной деятельности и установок и их хранения. Рациональное осуществление разоружения - это новая сложная задача, которая касается всех нас.

Позвольте мне привлечь ваше внимание к взаимосвязи между ядерным и другими видами оружия массового уничтожения. Поскольку моя страна в настоящее время председательствует в Комиссии по подготовке к осуществлению Конвенции по химическому оружию, я хотел бы выразить обеспокоенность медленным ходом процесса ратификации и настоятельно призвать все государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее завершить процессы ратификации, с тем чтобы Конвенция как можно раньше могла вступить в силу.

В заключение я считаю, что нам следует признать тот факт, что одного только юридического документа или политического соглашения отнюдь не достаточно для того, чтобы остановить распространение ядерного оружия. Наиболее значительным препятствием на пути распространения ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения является установление такого международного политического порядка, который превратил бы эти вооружения в совершенно ненужные. В этом отношении абсолютно незаменимое значение имеет международное сотрудничество в урегулировании региональных и локальных конфликтов. Недоверие, напряженность и неустойчивость в отношениях между государствами должны быть заменены доверием, стабильностью и сотрудничеством.

Г-н Горита (Румыния) (говорит по-английски): Позвольте мне от имени Группы восточноевропейских государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия выразить наше удовлетворение тем, что эта историческая Конференция подходит к концу с позитивными результатами. Решение о бессрочном продлении Договора о нераспространении

ядерного оружия, решение о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения и решение о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора представляют собой ценный итог и прочное основание для будущих достижений в области контроля над вооружениями и разоружения, а также важный вклад в международный мир и безопасность.

В весьма значительной степени, г-н Председатель, этим итогом Конференции мы обязаны Вашим исключительным качествам: умелому руководству, компетентности, дипломатическому мастерству, терпению и кропотливым усилиям в направлении нашей работы. Мы глубоко признательны Вам за это.

Мы также хотели бы выразить нашу признательность и благодарность всем тем, кто способствовал успеху Конференции: ее Президиуму; секретариату, работавшему под умелым руководством генерального секретаря Конференции г-на Првослава Давинича; неправительственным организациям, которые столь внимательно следили за нашими усилиями и оказывали им поддержку; и многим другим.

Являющиеся членами Восточноевропейской группы государства - участники Договора о нераспространении твердо убеждены, что 175 участников Конференции имеют все основания быть удовлетворенными успехом наших общих усилий и уверенными в дальнейшей работе, нацеленной на ядерное нераспространение и разоружение.

Г-н Парк (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к другим делегациям в выражении Вам, г-н Председатель, глубокой признательности за то, что Вы привели эту историческую Конференцию к успешному завершению. Мы воздаем должное Вашему великолепному руководству, которое внесло определенного рода тонкий и профессиональный штрих, необходимый для отыскания решений рассматривавшимся Конференцией сложным вопросам и проблемам. У меня нет никаких сомнений по поводу того, что это мнение разделяют все мои коллеги в этом форуме.

Моя делегация приветствует принятое вчера Конференцией без голосования решение о бессрочном продлении действия Договора. Этот исторический момент стал недвусмысленным выражением страстного стремления человечества построить с помощью бессрочности действия Договора более стабильный мир.

Горячо приветствуя историческое решение по вопросу о продлении действия Договора, моя делегация, тем не менее, считает прискорбным то, что нам не удалось принять заключительной декларации. Мы искренне надеемся, что оставшиеся нерешенными вопросы, над которыми мы столь упорно трудились, будут удовлетворительно разрешены в самое ближайшее время.

Ряд решений, которые мы вместе приняли вчера, следует рассматривать как первый шаг в направлении создания мира, свободного от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. В этом смысле мы убеждены в том, что цели Договора могут быть действительно достигнуты лишь в том случае, если государства, обладающие ядерным оружием, сохранят свою приверженность ядерному разоружению на основе полного осуществления статьи VI.

Несмотря на значительные сокращения ядерных арсеналов государств, обладающих ядерным оружием, в последние 25 лет, мы настоятельно призываем эти государства систематически и постоянно предпринимать усилия по сокращению ядерных вооружений, имея конечной целью их полное уничтожение. Одновременно с этим моя делегация искренне надеется на то, что два других решения Конференции - о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения и о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора - позволят надлежащим образом устранить законные опасения государств, не обладающих ядерным оружием, в отношении справедливости и равноправия.

В целях обеспечения универсальности Договора мы вновь призываем те страны, которые еще не присоединились к Договору, сделать это как можно скорее. Международное сообщество должно приложить все усилия для достижения этой цели в первоочередном порядке.

Мою делегацию радует, что наблюдается активное стремление к дальнейшему укреплению усилий, направленных на повышение действенности и эффективности системы гарантий Международного агентства по атомной энергии. Я убежден в том, что темп, заданный на этом заседании, позволит добиться скорейшей реализации программы "93+2".

Я хотел бы подчеркнуть, что будущий характер Договора о нераспространении, будет во многом зависеть от того, насколько нам удастся продвинуться в международном сотрудничестве в деле мирного использования ядерной энергии. Что касается системы контроля за экспортом, то мы надеемся, что повышение транспарентности приведет к укреплению возможностей в плане мирного использования ядерной энергии.

Мы считаем, что преференциальный режим должен предоставляться государствам - участникам Договора, не обладающим ядерным оружием, и что, соответственно, передача ядерной технологии должна обеспечиваться для тех государств, не обладающих ядерным оружием, которые добросовестно выполняют соглашение о гарантиях МАГАТЭ.

Моя делегация с сожалением отмечает, что одна делегация решила не участвовать в принятии документа Конференции. Пользуясь случаем, моя делегация хотела бы вновь выразить надежду на то, что КНДР как ответственное государство - участник Договора внесет свой вклад в достижение целей Договора о нераспространении путем полного соблюдения заключенного МАГАТЭ и КНДР соглашения о гарантиях в рамках Договора.

В заключение Республика Корея хотела бы вновь заявить о своей полной приверженности устремлениям международного сообщества и его идее построить безъядерный мир на основе добросовестного выполнения Договора, о бессрочном продлении которого мы вчера договорились.

Г-н Ша Чжукан (Китай) (*говорит по-китайски*): После более чем двадцатидневной интенсивной работы мы приближаемся к окончанию Конференции. Работа этой Конференции увенчалась успехом. Мы единогласно приняли решение о продлении Договора о нераспространении ядерного оружия, решение о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, решение о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора и резолюцию о зоне, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Жаль, что нам не удалось договориться по заключительной декларации, но наши усилия по разработке такой декларации не пропали даром. В ходе консультаций мы расширили взаимопонимание и определили наши разногласия, в результате чего было задано направление и заложена основа для будущей работы.

Эта Конференция имеет историческое значение. Ядерное оружие впервые появилось 50 лет тому назад, и с его появлением человечество вступило в ядерный век. Вступление в силу Договора о нераспространении 25 лет назад также ознаменовало собой начало усилий по предотвращению ядерного распространения. Сейчас, когда мы стоим на пороге нового столетия, мы добились бессрочного продления Договора и торжественно подтвердили три его цели: ядерное разоружение, ядерное нераспространение и мирное использование ядерной энергии. Продление Договора должно послужить новым стимулом для усилий по обеспечению ядерного нераспространения, всеобъемлющего запрещения и полного уничтожения ядерного оружия, а также мирного использования ядерной энергии.

Конференция обязана своим успехом совместным усилиям и сотрудничеству всех государств - участников Договора. Хотя наши позиции и взгляды по некоторым вопросам различны,

цель у нас одна - укрепление Договора. Тем, что Конференции удалось добиться позитивных результатов, она также обязана неустанным усилиям своего Председателя г-на Данапалы, который благодаря своим выдающимся личным качествам и богатому дипломатическому опыту прекрасно справился с той важной задачей, которая была возложена на него самой историей, и внес важнейший вклад в достижение принятых на Конференции соглашений. Китайская делегация выражает ему особую признательность. Мы также хотели бы поблагодарить председателей всех комитетов и остальных членов бюро за их важный вклад в работу Конференции. Мы выражаем признательность сотрудникам Секретариата, включая письменных и устных переводчиков, работавших под руководством Генерального секретаря Конференции г-на Давинича и надежно обслуживавших Конференцию.

Человечество вступает в XXI век. Оглядываясь в прошлое и всматриваясь в будущее, мы видим, что перед нами все еще стоит благородная задача достижения целей Договора во всех его аспектах, конечной целью которого является всеобъемлющее запрещение и полная ликвидация ядерного оружия. Китай вместе со всеми остальными государствами-участниками готов предпринимать неустанные усилия для достижения этой цели.

Г-н Кисляк (Российская Федерация): Историческая Конференция по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия подходит к концу. По мнению российской делегации, проделана трудная, но исключительно важная и необходимая для всех государств работа, которая обеспечила согласие в одном из центральных вопросов современности: будут ли дальше продолжены совместные усилия по обеспечению стабильности, сохранению цивилизованных правил поведения в ядерный век, обеспечению необходимых условий для процесса ядерного разоружения и широкого сотрудничества в области атомной энергии в целях экономического развития.

Принято решение о том, что Договор о нераспространении, который, выдержав испытание временем, обеспечил практически общепризнанные теперь нормы международного права, нацеленные на сдерживание угрозы расползания ядерного оружия, остается в силе бессрочно. В этой связи я хотел бы привлечь внимание к совместному заявлению президента России Б.Н. Ельцина и президента США Б. Клинтона, опубликованному в Москве 10 мая. Оба президента, обратившись к нашей Конференции с призывом придать Договору постоянный характер, подтвердили обязательства своих стран в соответствии со статьей VI Договора о нераспространении вести в духе доброй воли переговоры об эффективных мерах, касающихся ядерного разоружения, которое продолжает оставаться их конечной целью.

Президенты заявили также о своем намерении тесно взаимодействовать для достижения широких целей нераспространения, включая вопросы улучшения выполнения обязательств по сотрудничеству с другими участниками Договора о нераспространении в мирном использовании атомной энергии, выполняя одновременно свои обязательства по устранению угрозы распространения. Мы твердо будем следовать этим решениям.

К ряду крупных достижений мы относим и решение по принципам и целям ядерного нераспространения, разоружения, а также по повышению эффективности процесса рассмотрения действия Договора. С сожалением, однако, отмечаем, что на Конференции не оказалось возможным согласовать текст Заключительной декларации по вопросам осуществления Договора за период, прошедший со времени четвертой Конференции по рассмотрению его действия. Вместе с тем, на наш взгляд, проделана огромная работа по согласованию подходов и оценок практически по всем ключевым положениям Договора. Россия была готова и дальше продолжать работу над декларацией, но, однако, всем нам не хватило времени ее завершить. При всех обстоятельствах, есть хорошая основа для дальнейшего взаимодействия государств - участников Договора по его осуществлению в полном объеме.

Г-н Председатель, от имени российской делегации хотелось бы поблагодарить Вас за высокий профессионализм и энергичное руководство нашей работой, во многом благодаря которым удалось объединить все делегации в принятых 11 мая без голосования исторических решениях, решениях, принятых невзирая на многие и хорошо всем известные нюансировки позиций каждой из них.

От имени Российской Федерации хотелось бы выразить чувство признательности делегации Канады за ее вклад в продвижение идеи и соответствующего проекта решения о бессрочном и безусловном продлении действия Договора, который с самого начала поддерживала Российская Федерация.

Мы также выражаем признательность всем другим соавторам нашего совместного проекта. Мы признательны и соавторам других проектов, отличных от того, который изначально поддержала Россия, за их готовность к поиску согласованных решений, проявление гибкости и реализм, за консенсус, который объединил нас всех в этом важнейшем решении о бессрочном продлении Договора.

Мы выражаем признательность Секретариату и нашему Генеральному секретарю, без которых эффективная работа этого форума была бы невозможной.

Г-н Батлер (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Австралия хотела бы выразить Вам глубокую признательность. Вы блестяще справились с руководством консультациями, проводившимися под эгидой Председателя, и мероприятиями, проходившими в рамках данной Конференции. Мы хотели бы также поблагодарить Секретариат за проделанную им в связи с проведением Конференции огромную работу.

Вчера в этом зале произошло историческое событие: было принято решение о бессрочном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия. Это решение, как и связанные с ним решения о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора и утверждении свода принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения, стало заслугой всех государств-участников. Его принятие имеет важнейшее значение для поддержания международного мира и безопасности и, поскольку оно способствует укреплению процесса осуществления Договора, для продолжения усилий по ликвидации ядерного оружия во всем мире.

Мы также тепло приветствуем принятие предложенной правительствами-депозитариями резолюции по вопросу о всеобщем присоединении к Договору, с уделением особого внимания региону Ближнего Востока. Обеспечение всеобщего присоединения было главной темой всех проходивших конференций участников Договора о нераспространении по рассмотрению действия Договора и целью, во имя достижения которой Австралия и многие другие государства вели длительную и напряженную работу. Сейчас, в 1995 году, Договором не охвачено лишь очень небольшое число стран, что свидетельствует о том огромном значении, которое международное сообщество придает Договору о нераспространении. Из 185 государств - членов Организации Объединенных Наций 178 государств являются участниками Договора; из их числа 175 государств приняли участие в нынешней Конференции по рассмотрению и продлению действия Договора. История еще не знала конференции, в которой приняло бы участие такое число государств.

Решения, принятые столь подавляющим числом членов мирового сообщества, являются исключительным по своей ясности сигналом в адрес того небольшого и уменьшающегося числа государств - всего 12, - которые до сих пор не присоединились к Договору, в особенности тех, в которых функционируют не поставленные под гарантии ядерные установки и которые расположены в районах напряженности. Такие государства не имеют права и не должны игнорировать обращенный к ним призыв этой Конференции стать участниками режима нераспространения, присоединиться к Договору о нераспространении и поставить свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ.

Как и многие другие государства, Австралия испытала разочарование в связи с тем, что за долгие годы "холодной войны", в особенности в первые 25 лет существования Договора, не удалось достичь более значительного прогресса в направлении ядерного разоружения. Однако эта тенденция была обращена вспять в последние годы. Ее необходимо поощрять. Принятые 11 мая решения не оставляют сомнений в следующем: самое важное то, что все участники Договора о нераспространении подтвердили взятое ими на все времена обязательство не допускать распространения ядерного оружия и прилагать усилия по разработке программы действий в области ядерного разоружения для достижения в качестве конечной цели ликвидации ядерного оружия во всем мире.

Австралия никогда не разделяла мнения, что бессрочное продление действия Договора о нераспространении может каким-то образом привести к узакониванию статуса ядерных государств навечно. Это было бы не только неприемлемо, но и просто неправильно. Это не отражает содержания статьи VI Договора. С принятием решения о бессрочном продлении действия Договора обязательство, которое возлагается на все государства, в особенности государства, обладающие ядерным оружием, и состоит в необходимости прилагать усилия в направлении ядерного разоружения, становится абсолютным требованием. Поэтому мы не только надеемся, но и рассчитываем на то, что принятые на данной Конференции принципы и цели будут способствовать закреплению уже достигнутого прогресса, содействовать ускорению темпов продвижения вперед на введущихся переговорах по разоружению и приведут к принятию новых и скорейших шагов, в частности к окончательному прекращению к 1996 году всех ядерных испытаний.

На нынешней Конференции был также проведен широкий обзор выполнения Договора. Жаль, что не оказалось возможным в полной мере отразить итоги этого обзора в заключительных документах Конференции. Австралия всегда очень серьезно подходила к процессу рассмотрения действия Договора о нераспространении и решительно поддерживает принятое на данной Конференции решение о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора в будущем.

Итогом проведения Конференции стали исключительно ценные по своему значению достижения, как в плане принятия документа о принципах и целях, так и в плане работы главных комитетов; к числу этих достижений можно отнести следующие: поддержка предпринимаемых в настоящее время усилий по укреплению механизма проверки выполнения Договора; укрепление системы гарантий МАГАТЭ; утверждение положения о том, что все новые поставки ядерных материалов государствам - участникам Договора, не обладающим ядерным оружием, должны осуществляться при условии согласия последних на применение в отношении них всех гарантий МАГАТЭ; содействие мерам по обеспечению безопасных условий для торговли и сотрудничества в мирном использовании атомной энергии; подтверждение жизненно важной роли Совета Безопасности в обеспечении выполнения обязательств по нераспространению; и поддержка ценности региональных соглашений по нераспространению, таких, как зона, свободная от ядерного оружия, в южной части Тихого океана, в нашем регионе.

Конференция рассмотрела также вопросы, вызывающие беспокойство государств-участников, такие, как ядерная безопасность, контроль за ликвидацией отходов и перевозка ядерных материалов, причем последний вопрос представляет особый интерес для малых островных государств.

Моя делегация испытывает гордость в связи с тем, что принимала участие в этой Конференции, которая стала определяющим моментом в современной истории. Как участники этого Договора мы разделяем коллективную ответственность за укрепление его действия, за предотвращение распространения ядерного оружия, за стремление к разоружению и универсальному членству. Путем бессрочного продления Договора о нераспространении ядерного оружия и внесения необходимых ключевых изменений, повышения эффективности механизма его рассмотрения и определения наших общих целей на будущее мы наилучшим на данном этапе

образом выполнили наши общие обязательства. Тем, кто опасался, что с бессрочным продлением ничего не изменится, мы ответили: уже меняется и будет меняться.

Г-н Мэйор (Швейцария) (*говорит по-французски*): Завершая работу Конференции, в которой приняли исключительное участие государства, Конференции, которая вызвала не только огромный интерес и породила большие надежды, но и скептическое отношение в наших странах и со стороны общественного мнения, мы уезжаем с чувством, что наша миссия завершена.

Безусловно, не все проблемы урегулированы. Сегодня вечером было бы желательно, чтобы мы приняли заключительный документ по рассмотрению договора на основе результатов наших подробных дискуссий, наших заключений по действию Договора и наших рекомендаций на будущее. Но совместно мы достигли, на основе консенсуса и без враждебной конфронтации, которая угрожала бы авторитету Договора, цели, которую мы разделяем, а именно сохранения надежного режима нераспространения, прочность которого обеспечена. Мы укрепили международные нормы, и мы, наконец, подтвердили - хотя подробно не объяснили - наши обязательства, выполнение которых нельзя откладывать на неопределенный срок.

Моя делегация в особенности приветствовала инициативы, предпринятые Южной Африкой и Мексикой. Многочисленные элементы этих инициатив отвечают точке зрения Швейцарии, которая с самого начала надеялась, что решение по продлению будет сопровождаться краткими и конкретными формулировками, которые напомнят и укрепят принципы, механизмы и основополагающие обязательства участников Договора.

Декларация принципов, которая в значительной степени учитывает высказанную моей делегацией в начале Конференции обеспокоенность, открывает новые перспективы и позволит оценить достижения и активизировать усилия по достижению всех целей Договора. Совершенно ясно, что принятое вчера решение не должно быть бессрочным продлением статус-кво, в особенности в том, что касается прерогатив ядерных держав.

Г-н Председатель, если наша Конференция смогла выполнить свою цель, это в значительной степени благодаря Вашей приверженности, Вашему мужеству и Вашей компетентности. Многие другие также заслуживают благодарности, но Вы, безусловно, сыграли в этом заметную роль.

Пусть же наши усилия увенчиваются успехом, не только сегодня, но и завтра и после этого, когда потребуются, чтобы все стороны выполнили подтвержденные ими обязательства и приступили к конкретным действиям по обеспечению скорейшего прогресса на пути к полной ликвидации ядерного оружия.

Сэр Майкл Уэстон (Великобритания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени Группы западных стран я хотел бы выразить Вам глубокую благодарность за руководство этой Конференцией. Благодаря Вам стало возможным замечательное достижение: договоренность о продлении Договора с новым чувством целенаправленности и приверженности, проявленным всеми участниками. Договор будет оставаться в силе бессрочно, и это позволит полностью осуществить все его цели: нераспространение, разоружение и содействие мирному использованию ядерной энергии. Я уверен, что это достижение было бы невозможно без Вашего руководства. Ваша решительная целеустремленность и терпеливые усилия по выявлению тех элементов, которые нас объединяют, вдохновляли нас всех. Вы мужественно поставили перед собой самую сложную задачу и достигли ее. Я рад, что мы все смогли проявить мужество, следуя за Вами. Я уверен, что никто не выполнил бы лучше эту работу и что история воздаст Вам должное.

Испытывая удовлетворение в связи с тем, что Конференция решила без голосования продлить Договор бессрочно, Группа западных стран сожалеет о том, что время не позволило нам достичь согласия по рассмотрению Договора. Со своей стороны, мы были готовы продолжить эти поиски. Мы придаем большое значение процессу рассмотрения. Мы в полной мере внесли вклад как в

прения, так и в процесс разработки проекта. Мы придаем также значение соглашению, достигнутому вчера по повышению эффективности процесса рассмотрения Договора. Мы полностью поддерживаем его и в полной мере сыграем свою роль в будущем, как и в прошлом и в данном случае.

Я хотел бы также выразить глубокую благодарность моей Группы сотрудникам Секретариата, которые помогали Председателю на всем протяжении Конференции. Эти сотрудники также проявили большую целеустремленность и замечательную работоспособность и, что еще более примечательно, большое чувство юмора. Я хотел бы конкретно отметить генерального секретаря Конференции Давинича, г-жу Хопп, г-на Фрейзера, г-жу Икегайя и г-жу Нго. Но я знаю, что и многие другие сыграли не менее важную роль в обеспечении эффективности и производительности нашей работы.

Наконец, и опять-таки от имени Группы западных стран, я хотел бы подчеркнуть, что, по нашему мнению, мы достигли решения продлить Договор без голосования во многом благодаря духу сотрудничества между различными региональными группами. Именно это обеспечило успех наших усилий. Г-н Председатель, трудолюбивые сотрудники Секретариата и уважаемые коллеги, я благодарю вас.

Г-н эль-Араби (Египет) (*говорит по-арабски*): Конференция по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении завершила свою работу. Моя делегация надеялась и по сути ожидала, что в данном случае Конференция закончится принятием заключительной декларации и согласованием консолидированных единообразных проектов докладов комитетов, с тем чтобы отразить в них важное значение данной сессии. Окончательный результат, однако, оказался весьма разочаровывающим. Конференции не удалось принять заключительную декларацию, но удалось принять доклады трех главных комитетов. Несмотря на тот факт, что Конференции и ранее не удавалось принять заключительную декларацию, и хотя вчера и было принято решение о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора, мы очень надеялись, что уже сегодня начнем претворять его в жизнь принятием заключительной декларации Конференции.

По-видимому, некоторые люди ошибочно считают, что, поскольку Конференция приняла решение о продлении действия Договора, она достигла своей цели. Я надеюсь, что это ошибочное мнение не будет отнесено на счет успеха Конференции в достижении ее целей, касающихся будущих усилий в области разоружения в целом.

В своем вступительном заявлении на открытии Конференции, пытаюсь четко довести до всех нашу позицию, Египет призвал увязать процесс рассмотрения действия Договора, с одной стороны, с продлением действия Договора, с другой. Если мы хотим, чтобы Договор о нераспространении и впредь играл свою роль, то государства, обладающие ядерным оружием, наряду с неядерными государствами, должны будут придерживаться положений Договора. Результат работы Конференции и тот факт, что мы не достигли согласия по рассмотрению действия Договора, вызывает серьезную озабоченность в связи с тем, будут ли ядерные государства выполнять свои обязательства, особенно после бессрочного продления действия Договора. Все это подчеркивает нашу позицию, которая состоит в несогласии с бессрочным продлением действия Договора, как мы заявили вчера в своем выступлении на Конференции.

Я хотел бы указать, что эта неудача, возможно, повлечет за собой негативное влияние на региональном уровне, что приведет к усилению гонки вооружений в районах напряженности. Это, в свою очередь, может привести к эскалации региональных проблем. На Конференции был проявлен интерес к региональному аспекту, и вчера прозвучал призыв ко всем странам Ближнего Востока присоединиться к Договору, к Израилю - поставить под международный контроль ядерные установки и превратить Ближний Восток в зону, свободную от ядерного оружия и оружия массового уничтожения.

Сейчас срок действия Договора продлен, и, несмотря на то, что работа Конференции по рассмотрению его действия осложнилась, мы надеемся, что все стороны Договора объединят свои усилия для скорейшего выполнения принятых вчера решений.

От имени Египта я обращаюсь с призывом ко всем сторонам Договора обратить взоры в будущее, совместно работать во имя укрепления Договора и добиваться его универсальности, с тем чтобы обеспечить надежность и спасти человечество от бедствий применения ядерного оружия.

В заключение, г-н Председатель, моя делегация хотела бы передать Вам свою самую глубокую благодарность за все Ваши усилия по достижению консенсуса. Вы прекрасно руководили работой этой Конференции. Я хотел бы также поблагодарить Секретаря Конференции и сотрудников Секретариата за их исключительно похвальные усилия в ходе Конференции.

Г-н Эррера (Франция) (*говорит по-французски*): Вчера я уже имел возможность от имени Европейского союза и ассоциированных стран выразить наше удовлетворение по поводу того, что Конференция приняла важное решение, а также выразить Вам, г-н Председатель, нашу глубокую признательность и благодарность.

Сейчас, когда Конференция завершается, позвольте мне вновь от имени Европейского союза и ассоциированных государств высказать соображения, которые возникли в связи с ее результатами. Мы сожалеем, что на Конференции не удалось принять заключительную декларацию, в которой содержалась бы общая оценка рассмотрения Договора, тем более, что председателями трех комитетов были представители членов Европейского союза или ассоциированных государств, которые не жалели усилий для достижения цели. Эта Конференция была также Конференцией по рассмотрению действия Договора, и эта ее роль осуществлялась профессионально, что позволило провести общие прения по всем аспектам Договора.

В ходе нашей работы были выявлены разногласия, которые, однако, также способствовали и прояснению вопросов. Иногда разногласия сводились на нет. Таким образом, мы смогли осознать, что у нас есть общие интересы по многим основным вопросам, наши подходы тесно взаимосвязаны, а иногда совпадают. Такие точки соприкосновения позволили нам принять решение по принципам и целям нераспространения и ядерного разоружения. Именно эти точки соприкосновения весьма быстро позволили принять соглашение о необходимости укрепления процесса рассмотрения действия Договора в будущем.

Совершенно справедливо, что нам не хватило времени для завершения работы над всеми документами, касающимися рассмотрения действия Договора, но отсюда не следует извлекать негативные выводы. Возможно, нам до конца не удалось добиться полного согласия в оценке прошлого, однако мы добились базового соглашения о перспективах на будущее. Мы, каждый в отдельности и все вместе, едины в вопросе осуществления Договора во всех его аспектах, включая нераспространение, мирное использование атомной энергии и разоружение.

Для достижения этого мы стремились обеспечить себя средствами, имеющими четко выраженные принципы и цели, а также обновленные и упроченные процессы обзора. Принятые нами вчера решения показали достижения принципиального согласия по вопросу придания Договору недостающего ему бессрочного характера, они также свидетельствовали о нашей единой, одинаково сильной воле продолжать обеспечивать его выполнение в условиях нового мира.

Каждый из здесь присутствующих должен быть убежден в решимости Европейского союза и ассоциированных с ним стран сохранить жизнеспособность нашего общего достояния - Договора о нераспространении ядерного оружия. Присоединение Чили, о котором было объявлено сегодня вечером и которое приветствует Европейский союз и ассоциированные с ним государства, является еще одним тому доказательством. Присоединение Чили свидетельствует о всеобщем стремлении к продвижению вперед в направлении универсальности.

Председатель (говорит по-английски): На этом мы завершаем заслушивание заключительных заявлений, а также работу Конференции.

Заявление Председателя

Председатель (говорит по-английски): Государства - участники Договора о нераспространении ядерного оружия приняли участие в поистине историческом процессе. Для нас результатом этой встречи явилось не только то, что Договор был просто продлен на неопределенный срок, но и то, что он был значительно укреплен солидарностью сторон, участвующих в этой Конференции, их полной приверженностью целям Договора, необходимости его универсальности и коллективной решимости в достижении цели полной ликвидации ядерного оружия. Таким образом, историческая Конференция завершилась историческим соглашением.

Мы завершили работу Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, приняв ряд исторических решений. Тот факт, что эти решения удалось принять без голосования, является по сути дела вотумом доверия политическому режиму и режиму безопасности, закрепленным в этом Договоре, который является единственным договором по вопросам всемирной безопасности с практически универсальным членством. Я хотел бы воздержаться от комментариев по поводу природы или содержания достигнутого соглашения. Тем не менее я как Председатель Конференции должен подчеркнуть значение нашего коллективного достижения и необходимость того, чтобы все государства-участники укрепляли и осуществляли эти важные решения.

Всем нам также важно всегда помнить, что на этой Конференции не было ни победителей, ни побежденных: победил сам Договор. К этому успеху нас подвели не усилия какой-либо одной делегации или одной группы. Все делегации и все группы внесли свой вклад в успех, которого мы добились во имя Договора и во имя самих себя. Поэтому нет оснований для спокойствия и самоудовлетворенности по поводу прошлой деятельности государств - участников Договора. У нас еще меньше оснований для какого-либо чувства облегчения в деле предотвращения распространения ядерного оружия, достижения полной ликвидации такого оружия путем его запрета и содействия сотрудничеству в области мирного использования атомной энергии. Не так важно обсуждать то, что является обязательным с юридической и политической точек зрения. Более важно то, что благодаря деликатным и сложным переговорам государства-участники смогли выработать сбалансированное и устремленное в будущее соглашение, которое они намерены осуществлять систематически и поступательно.

Они будут также периодически делать обзоры и оценивать осуществление всего пакета принципов и целей равно как и положения Договора. Такой процесс обзора и оценки будет постоянным, регулярным и целенаправленным. Был также создан структурный механизм, необходимый для хода этого процесса. Все эти элементы согласованного пакета являются основой для продвижения вперед целей договорного режима, прочность которого необходима для будущей системы безопасности в мире.

Укрепленный процесс обзора, который мы создали, обеспечит более четкое внимание работе предстоящих конференций по обзору и их подготовительных комитетов. Эти форумы с присущей им жесткой отчетностью будут играть более важную, чем когда-либо, роль в действии Договора. Как государства - участники Договора мы должны обеспечить максимальное использование этого механизма отчетности при осуществлении целей Договора.

Благодаря нашим усилиям на данной Конференции этот Договор получил постоянный характер. Бессрочность Договора не означает постоянности несбалансированных обязательств и не свидетельствует о постоянности "ядерного апартеида" в отношении ядерных государств и государств, не обладающих ядерным оружием. Но Договор является свидетельством нашей коллективной приверженности постоянному характеру международных правовых барьеров против

распространения ядерного оружия, с тем чтобы мы могли продвигаться вперед в осуществлении наших задач по созданию мира, свободного от ядерного оружия.

Я хочу обратить внимание на четкий вывод, ставший результатом этой Конференции: нераспространение ядерного оружия и разоружение могут быть достигнуты лишь во взаимосвязи, а не одно за счет другого. Делегации высказали свою решительную поддержку Договору в качестве правовой основы для достижения целей нераспространения и разоружения. Конечный итог нашей Конференции увековечивает эти идеи и предоставляет политические, правовые и организационные рамки для превращения их в реальность на основе контролируемого, прогрессивного и систематического подхода. Как Председатель Конференции я призываю все государства-участники незамедлительно приступить к осуществлению этого важного пакета решений.

В моем вступительном заявлении, принимая на себя руководство этой исторической Конференцией, я сказал, что нам предоставлена историческая возможность выступить против обладания ядерным оружием и его использования всеми государствами и на все времена. Это заявление сделано, оно будет услышано во всем мире и будет звучать на протяжении многих лет. Осуществление конечной цели ядерного разоружения докажет мудрость решений нашей Конференции.

Подчеркивая важность достигнутых результатов, я не хочу умалять трудности и разногласия, которые мы должны были принимать во внимание. Это было бы несправедливым в отношении тех делегаций, которые пошли на подлинный компромисс, это не отвечало бы и интересам самого Договора. Однако сам факт, что делегации хотели и были готовы откровенно рассматривать свои основные озабоченности в области безопасности и находить на основе переговоров жизнеспособные компромиссы в контексте Договора, является новым подтверждением того, что Договор действительно стал подлинно широкой основой безопасности.

Несмотря на то, что из-за нехватки времени и отсутствия согласия по определенным частям доклада главных комитетов, особенно Главного комитета I, не было принято заключительной декларации, три главных комитета смогли добиться общего согласия по ряду ключевых вопросов, связанных с разоружением, нераспространением, гарантиями, негативными гарантиями безопасности и мирным использованием ядерной энергии. Все это станет бесценным вкладом в осуществление решений этой Конференции, в частности в повышение эффективности процесса рассмотрения действия Договора.

Многосторонность и консенсусный подход взяли верх над политикой узких интересов и разногласий. Трудоемкий процесс расширения областей согласия посредством консультаций и достижения компромисса оказался в конечном итоге более плодотворным, чем стремление привлечь на свою сторону с помощью распространения различных документов. Месяц напряженной работы и сложных переговоров привел к выработке пакета политических решений, который указывает на поступательное движение вперед в сторону нераспространения и разоружения. Цели и принципы Договора, которые тесно связаны с решением о продлении действия Договора, прокладывают путь к миру, свободному от ядерного оружия.

За последние двадцать пять лет неправительственные организации проводят ценную работу в отношении Договора о нераспространении путем выражения поощрения, идей, общественной поддержки и содействия дальнейшему прогрессу в направлении достижения целей Договора. Я хотел бы от всей души отдать им дань за их приверженность этому делу.

Опыт и ресурсы неправительственных организаций все больше интегрируются в различные стороны деятельности человека внутри государств и между ними, включая контекст Организации Объединенных Наций. Поэтому следует расширять и углублять связь между неправительственными организациями и участниками ДНЯО. С этой целью можно было бы рассмотреть возможность того,

чтобы неправительственные организации делали в течение одного-двух дней представления делегатам, в устной или письменной форме, что способствовало бы максимальному обмену мнениями между неправительственными организациями и делегатами в ходе заседаний Подготовительного комитета и на Конференции по рассмотрению действия Договора. Центр по вопросам разоружения мог бы заняться организацией улучшения этих контактов.

Позвольте мне, прежде чем закончить выступление, поблагодарить Председателей главных комитетов, заместителей Председателей и других должностных лиц за советы и поддержку, которую они мне оказывали в работе по руководству этой Конференцией. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря и его трудолюбивых сотрудников за прекрасную работу, проделанную ими в трудных условиях. Позвольте мне также поблагодарить сотрудников Управления конференционного обслуживания, переводчиков, а также весь остальной персонал Секретариата, чья работа была незаметна, но незаменима. Но прежде всего я хотел бы искренне поблагодарить все делегации, которые оказывали мне безоговорочную поддержку и содействие в моих усилиях по достижению согласия. Все вы вдохновляли меня в моем убеждении о необходимости консенсусного подхода к принятию решений. Поэтому я хотел бы выразить свою глубочайшую признательность всем делегациям за поддержку и сотрудничество, которые они оказывали мне в течение всей работы, а также за проявление гибкости.

Закрытие Конференции

Председатель (говорит по-английски): Я объявляю Конференцию 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора закрытой.

Заседание закрывается в 00 ч. 25 м. в субботу, 13 мая 1995 года.

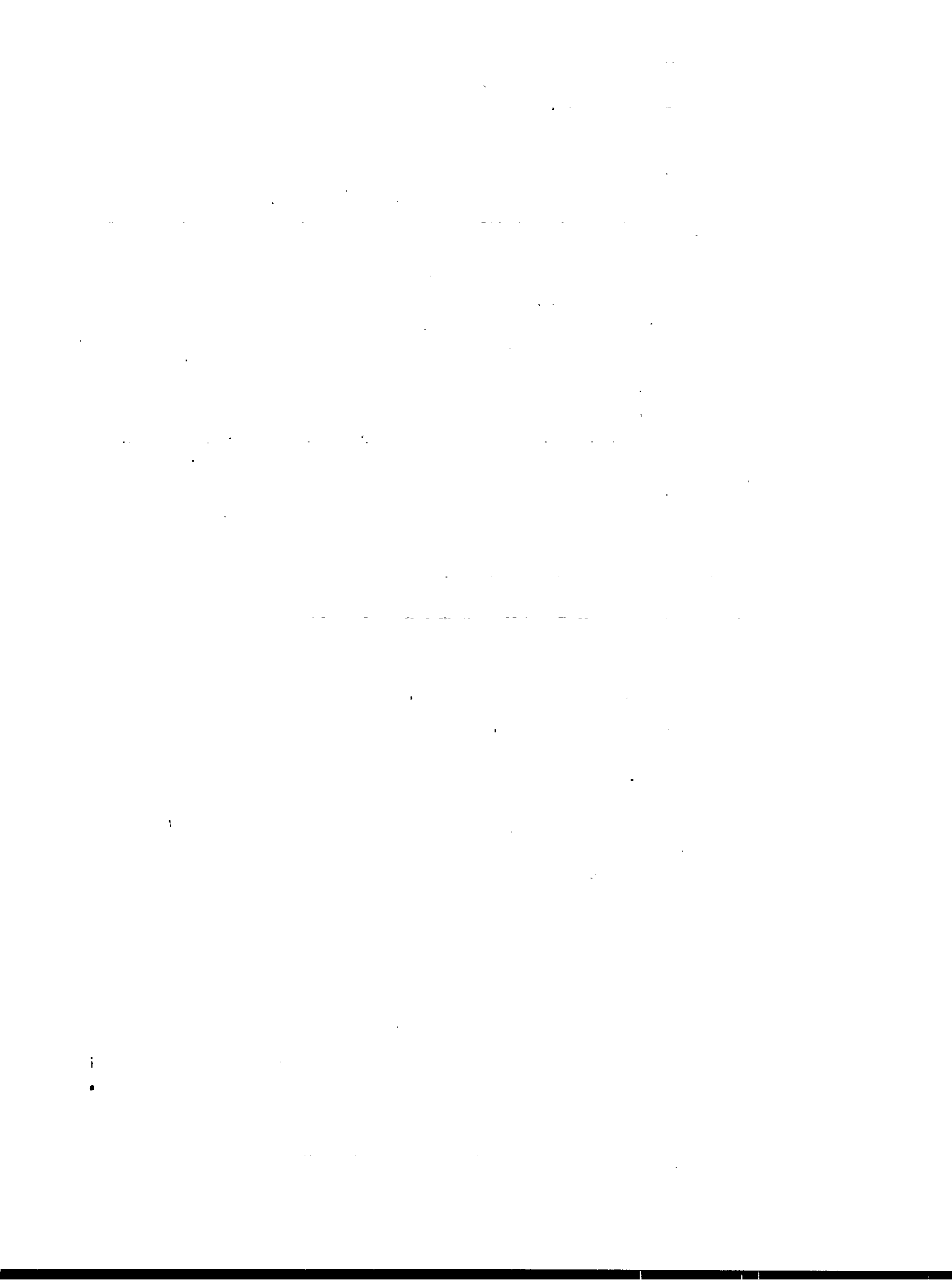
**КОНФЕРЕНЦИЯ 1995 ГОДА УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА О НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ И ПРОДЛЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА**

ГЛАВНЫЙ КОМИТЕТ I

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ О 1-12-М ЗАСЕДАНИЯХ,

**состоявшихся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
19 апреля - 6 мая 1995 года**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: г-н АЙЕВАХ (Нигерия)



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в среду, 19 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЙЕВАХ (Нигерия)

Заседание открывается в 10 ч. 45 м.

ПРОГРАММА РАБОТЫ

1. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** выражает надежду на то, что Комитет, представляющий собой группу технократов, дипломатов и экспертов, сможет работать конструктивно, беспристрастно, объективно и гибко и оставит рассмотрение политических вопросов для пленарных заседаний. Цель деятельности Комитета будет состоять в том, чтобы обеспечить преемственность Договора о нераспространении ядерного оружия и добиться его укрепления в преддверии новой страницы жизни, которая, как все надеются, будет открыта для него. Если в Договоре не будут учтены законные чаяния в области безопасности как обладающих ядерным оружием государств, так и государств, им не обладающих, он превратится в ущербный документ с точки зрения развития глобальных норм, касающихся нераспространения.
2. Комитет будет стремиться рассмотреть вопрос об осуществлении Договора самым искренним и объективным образом и затем попытается увязать его с надеждами государств-участников и предложить рекомендации о мерах, которые следует предпринять в целях усиления Договора и его режима в момент, когда он начнет новый этап своего существования. Проблемы, которые могут оказаться сложными, а иногда и вызывающими противоречия, будут касаться, в частности, горизонтальной передачи или приобретения ядерного оружия, ядерных материалов и соответствующих технологий для целей оружия; качественного совершенствования такого оружия и векторов его распространения; усилий в области ядерного разоружения, включая соответствующие переговоры, направленные на достижение этой цели; гарантий в области безопасности; и сотрудничества в использовании ядерного оружия в мирных целях. Комитет должен подходить к своей работе в духе конструктивного сотрудничества, поскольку все его члены разделяют общую заинтересованность в сохранении Договора.
3. Оратор обращает внимание на пункты, переданные на рассмотрение Комитета, как предусматривается в пункте 3 статьи VIII Договора, и изложенные в приложении V к окончательному докладу Подготовительного комитета (NPT/CONF.1995/1). Он отмечает, что как Главный комитет I, так и Главный комитет II будут заниматься рассмотрением статьи VII; поэтому потребуются определенная координация их деятельности. Главному комитету I было предложено сосредоточить внимание на аспектах статьи, касающихся нераспространения, разоружения и международной безопасности.
4. Оратор предлагает разделить работу Комитета на три этапа: первый - общий обмен мнениями и внесение любых предложений делегациями; второй - более углубленный анализ по отдельности различных положений Договора, которые были переданы Комитету на рассмотрение; и третий - рассмотрение доклада Редакционного комитета, который должен быть представлен до пятницы, 5 мая. Он далее высказывает мнение о том, что для оптимального использования отведенного времени, очевидно, следует создать рабочую группу для рассмотрения вопроса о

гарантиях безопасности, а также вышеупомянутых аспектов статьи VII. В этих целях была распространена предварительная программа работы. В заключение оратор отмечает, что краткими отчетами будут обеспечиваться только официальные заседания, посвященные открытию работы Главного комитета.

5. Сэр Майкл УЭСТОН (Соединенное Королевство) отмечает, что его делегация испытывает определенные сомнения относительно целесообразности открытия заседаний для представителей неправительственных организаций и печати. Это вряд ли будет содействовать полному и откровенному обмену мнениями, как этого хотелось бы, и, возможно, приведет к полемическим дискуссиям, которых следовало бы избежать, учитывая ограниченное время, отведенное для работы Комитета. Оратор хотел бы узнать, какой практики в этом вопросе будут придерживаться другие главные комитеты, и хотел бы получить любые уточнения от Председателя Конференции или от Председателя Комитета.

6. Г-н КАРЕМ (Египет) просит предоставить дополнительные разъяснения относительно порядка распределения вопросов, касающихся статьи VII, между Главным комитетом I и Главным комитетом II. Его делегация проявляет особую заинтересованность к этой теме, в частности к вопросу о региональных соглашениях, касающихся безъядерных зон.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что на нынешнем этапе работы Комитета трудно провести точную грань различия между работой двух главных комитетов по статье VII. Однако он постарается уточнить этот вопрос как можно скорее.

8. В ответ на вопрос, поднятый представителем Соединенного Королевства, он указывает, что эта проблема рассматривается в настоящее время Председателем Конференции, который в ближайшее время представит конкретные рекомендации.

9. Г-н ЭФФЕНДИ (Индонезия) заявляет о том, что он поддерживает программу работы в том виде, как она была изложена Председателем.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он будет считать, что Комитет хотел бы утвердить программу работы.

11. Решение принимается.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

12. Г-н ХОФФМАНН (Германия) говорит, что, несмотря на похвальные усилия, никто не может отрицать, что необходимо продолжать деятельность в области ядерного разоружения. Его делегация будет и впредь настаивать на дальнейших энергичных шагах в этом направлении, поскольку она придает огромное значение деятельности, направленной на то, чтобы цель всеобщего ядерного разоружения оставалась реальной. В этой связи он приветствует недавнее заявление четырех государств, обладающих ядерным оружием, о том, что они готовы выполнить свои обязательства в соответствии со статьей VI Договора, и надеется, что это заявление будет отражено в заключительном документе Конференции.

13. Сейчас, когда удалось добиться прекращения гонки вооружений, следующая задача состоит в том, чтобы сократить уровни ядерных сил как можно более оперативно, безопасно, надежно и транспарентно. Его делегация приветствует заявления обладающих ядерным оружием государств, касающиеся гарантий безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием. В этой связи важным шагом вперед является принятие Советом Безопасности резолюции 984 (1995).

14. Правительство его страны выступает за бессрочное и безоговорочное продление действия Договора. Германия уже давно отказалась от всех видов оружия массового уничтожения и доказала,

что это не привело к возникновению каких-либо препятствий, мешающих ей конкурировать с другими странами на международной арене.

15. Вопрос о продлении действия Договора не следует использовать в качестве средства давления в целях ядерного разоружения. Не существует другой приемлемой альтернативы совместным усилиям по уменьшению угрозы на основе режимов всеобщих договоров, как, например, Договор о нераспространении. Учитывая отсутствие норм обычного международного права, запрещающих приобретение ядерного оружия, этот Договор обеспечивает государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии того, что их соседи не могут стремиться к реализации своих ядерных амбиций. Было бы легкомысленно ставить на карту существование Договора путем выдвижения новых условий для его продления. Его делегация готова вступить в ряды не обладающих ядерным оружием государств, участвующих в работе Конференции, с тем чтобы, применяя прагматичный подход, настойчиво добиваться осуществления всех договорных обязательств.

16. Г-н СТАРР (Австралия) считает, что необходимо признать, что все государства получают значительные преимущества от успешного продления действия Договора о нераспространении, и они поставили многое на карту ради этого. Целью Конференции должно стать принятие решений, которые позволят обеспечить более эффективное действие Договора, с тем чтобы он мог и впредь обеспечивать выполнение установленных в нем целей перед лицом будущих проблем. Ключевыми задачами, представляющими наибольшую актуальность для работы Комитета, должны стать подтверждение и беспрекословное признание ядерного нераспространения в качестве нормы международного поведения в будущем; продолжение и развитие успехов, достигнутых на пути к конечной цели ядерного разоружения; и обеспечение универсального характера участия в Договоре.

17. Что касается статей I и II и первых трех пунктов преамбулы Договора, оратор считает необходимым, чтобы все государства-участники scrupulously соблюдали свои основные обязательства. Его делегация будет приветствовать, если государства, обладающие ядерным оружием, вновь подтвердят, что их сотрудничество в ядерной области было и всегда будет соответствовать положениям статьи I. Что касается статьи II, то недавние случаи несоблюдения со стороны некоторых не обладающих ядерным оружием государств четко обозначили необходимость усиления положений Договора, касающихся контроля. Он надеется, что этот вопрос станет одной из основных тем, которые будут обсуждаться в Главном комитете II.

18. Что касается статьи VI и пунктов преамбулы Договора с восьмого по двенадцатый, оратор считает, что, как представляется, гонку ядерных вооружений удалось обратить вспять и что в настоящее время идет процесс ядерного разоружения исторических масштабов. Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация уничтожают около 2000 единиц ядерного оружия в год. Несколько государств, ранее входивших в бывший Союз Советских Социалистических Республик, стали безъядерными государствами, а ряд государств, обладающих ядерным оружием, приняли односторонние решения по ликвидации значительных запасов вооружений.

19. Сейчас заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний стало достижимым. Правительство его страны намеревается стать одним из первых государств, которые подпишут этот договор, который станет важным шагом на пути к достижению всемирной безопасности, поскольку он исключит возможность разработки и развертывания новых поколений самых совершенных видов ядерного оружия. В результате переговоров, посвященных этому договору, был подготовлен предварительный проект, который отражает достижение соглашений по ряду ключевых вопросов. Оставшиеся еще нерешенными вопросы, перед которыми стоят участники переговоров, были четко определены, и, хотя еще предстоит осуществить значительный объем работы, заключение нового договора находится в пределах досягаемости.

20. Что касается гарантий безопасности, то недавнее принятие консенсусом резолюции 984 (1995) Совета Безопасности представляет собой значительный шаг вперед, обеспечивающий

усиление надежд международного сообщества на укрепление норм, запрещающих применение или угрозу применения ядерного оружия в отношении государств, не обладающих ядерным оружием. Следует также отметить, что достижение и усиление гарантий безопасности может быть обеспечено путем создания региональных безъядерных зон, как, например, зон, учрежденных в соответствии с Договором о создании безъядерной зоны в южной части Тихого океана и Договором Тлателолко. Оратор также приветствует тот факт, что Конференция по разоружению приняла решение о создании комитета по ведению переговоров по вопросу о прекращении производства расщепляющихся материалов для целей взрывов.

21. Таким образом, Договор о нераспространении сыграл решающую роль в создании условий доверия в области нераспространения, что в свою очередь позволило добиться дальнейшего прогресса в области ядерного разоружения. Однако Австралия разделяет выраженное многими не обладающими ядерным оружием государствами сожаление по поводу того, что в условиях "холодной войны" не удалось достичь большего прогресса в осуществлении положений статьи VI.

22. Хотелось бы, чтобы в заключительном документе была категорически подтверждена цель достижения дальнейшего прогресса в области ядерного разоружения, и пять государств, обладающих ядерным оружием, сделали четкое заявление о будущем процесса ядерного разоружения, в котором была бы подтверждена конечная цель ядерного разоружения. В этой связи следует приветствовать недавнее подтверждение со стороны пяти государств, обладающих ядерным оружием, их обязательства вести переговоры об эффективных мерах, касающихся ядерного разоружения. В заключительный документ также следует включить самый настоятельный призыв к тем немногим государствам, которые до настоящего времени еще не стали участниками Договора, пересмотреть свою позицию. По мнению его делегации, бессрочное продление действия Договора, вне сомнения, станет тем шагом, который позволит убедить тех, кто еще не присоединился к Договору, в том, что существуют веские основания для присоединения к нему.

23. Оратор считает исключительно важным, чтобы Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация продолжали продвигаться вперед по пути к заключению договора СНВ-3 и чтобы три других государства, обладающих ядерным оружием, как можно скорее присоединились к официальному процессу переговоров по вопросам разоружения. Создание условий, при которых будут существовать надежные гарантии в отношении распространения ядерного оружия, является наилучшим методом придания этой деятельности такого импульса. Без всеобщего присоединения к Договору о распространении и обеспечения полных и постоянных гарантий нераспространения нельзя представить мир, свободный от ядерного оружия.

24. Г-н МАРИН БОШ (Мексика) заявляет, что решение о продлении Договора о нераспространении должно стать естественным следствием дискуссий, которые будут проведены в ходе Конференции. По мнению его делегации, сам факт созыва Конференции следует рассматривать как успех, ибо были созданы условия, позволяющие вести активные дискуссии по ряду вопросов, касающихся ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия в целом. Положение в мире в 1995 году радикально отличается от положения, существовавшего в 1990 году, когда состоялась четвертая Конференция по рассмотрению действия Договора. В Латинской Америке и Карибском бассейне, например, сейчас существуют гораздо более благоприятные условия для полного запрещения ядерного оружия. Перемены на мировой арене, в частности изменения в геополитической и военной ситуации в результате окончания "холодной войны", позволили заключить договоры СНВ-1 и СНВ-2. Следует надеяться, что заключение договора СНВ-3 позволит осуществить дальнейшее сокращение ядерных арсеналов.

25. Созыв нынешней Конференции оказал благоприятное воздействие на ход ряда переговоров в области разоружения как, например, переговоры по заключению договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, которые проходили недавно в Женеве. Отрадно отметить готовность пяти ядерных держав предоставить гарантии безопасности, что подтверждается принятием резолюции 984 (1995) Совета Безопасности. Кроме того, были приняты меры по созданию комитета

для ведения переговоров о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерных целей.

26. Сейчас перед Главным комитетом I стоит задача найти формулу, которая позволила бы отразить коллективную оценку смысла положений Договора, переданных на его рассмотрение, в частности статьи VI и пунктов преамбулы, касающихся разоружения.

27. Сэр Майкл УЭСТОН (Соединенное Королевство) говорит, что Соединенное Королевство весьма серьезно относится к своим обязательствам в области нераспространения согласно статье I Договора и соблюдает их в полном объеме. Правительство его страны также выступает в поддержку ряда мер, принятых международным сообществом в целях обеспечения соблюдения положений статьи II, включая меры в отношении Ирака и Корейской Народно-Демократической Республики.

28. Соединенное Королевство приветствует прекращение гонки ядерных вооружений и прогресс, достигнутый в области ядерного разоружения, в том числе значительное сокращение Соединенными Штатами Америки и Россией ядерных арсеналов, в том числе самые последние сокращения, которые были согласованы в соответствии с договорами СНВ-1 и СНВ-2. Соединенное Королевство всегда поддерживало свои ядерные силы на минимальном уровне, а в последние годы скорректировало свой ядерный арсенал с учетом улучшения положения в области безопасности в мире. В результате к концу 90-х годов общее число боеголовок в арсеналах Соединенного Королевства будет на 21 процент меньше, чем в 70-е годы, а общая взрывная мощность этих боеголовок будет на 59 процентов меньше, чем в 70-е годы. Общее число боеголовок, находящихся на боевом дежурстве в арсеналах, будет на 30 процентов меньше, чем в 70-е годы, а общая взрывная мощность этих боеголовок будет на 63 процента меньше, чем в 70-е годы. Таким образом, Соединенное Королевство внесло свой непосредственный вклад в сокращение ядерных сил и будет и впредь продолжать делать это. Мир, в котором ядерные силы Соединенных Штатов Америки и России будут исчисляться сотнями, а не тысячами, станет тем миром, в котором его правительство примет соответствующие меры с учетом задач, стоящих перед многосторонними переговорами по контролю над ядерными вооружениями.

29. Соединенное Королевство решительно выступает в пользу заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний и играет полную и активную роль в переговорах, которые были начаты в Женеве в январе 1994 года. Правительство его страны недавно согласилось с предложением о том, что не должно быть никаких исключений для "испытаний при исключительных обстоятельствах", т.е. так называемых "испытаний на проверку технической безопасности боеприпасов".

30. Правительство его страны приветствует недавнее соглашение, достигнутое на Конференции по разоружению о создании специального комитета для ведения переговоров о заключении договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерных вооружений или для других ядерных взрывных устройств. В качестве свидетельства приверженности его правительства ведению этих переговоров государственный секретарь Соединенного Королевства объявил, что Соединенное Королевство прекратило производство расщепляющихся материалов для целей взрывов.

31. Соединенное Королевство играло активную роль в инициировании и разработке резолюции 984 (1995) Совета Безопасности о гарантиях безопасности. Она также поддержала многие другие меры, направленные на достижение целей всеобщего и полного разоружения. Оно выступило с инициативой, которая в конечном итоге привела к заключению Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления бактериологического (биологического) и токсинного оружия и его уничтожению и полностью поддержало последние меры по ее укреплению. Соединенное Королевство также играло активную роль на переговорах по заключению Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и об его уничтожении. На региональном уровне Соединенное Королевство последовательно стремилось к осуществлению

поддающихся проверке сокращений обычных вооружений в Европе и сыграло заметную роль в ходе переговоров, которые привели к заключению Договора об обычных вооруженных силах в Европе.

32. Таким образом, Соединенное Королевство полностью привержено делу практического разоружения и мерам нераспространения, включая ведение добросовестных переговоров об эффективных мерах, касающихся ядерного разоружения, что является его конечной целью. Если мировое сообщество действительно намерено дальше развивать инициативу, возникшую в результате недавних успехов в области разоружения, оно должно придать постоянный характер основополагающим рамкам стабильности и предсказуемости, которые обеспечиваются Договором.

33. Г-н ФРИДРИХ (Швейцария) указывает, что вопросы, касающиеся осуществления положений Договора о нераспространении в отношении ядерного разоружения и гарантий безопасности, являются основными проблемами, не позволяющими правительствам многих стран, включая его страну, однозначно одобрить идею о безоговорочном и бессрочном продлении действия Договора. Поэтому крайне важно, чтобы Комитет осуществил всеобъемлющий анализ нынешней ситуации и чтобы его выводы нашли четкое и подробное отражение в его докладе, а также в заключительном документе Конференции. По мнению его делегации, нераспространение не является самоцелью; оно должно сопровождаться ликвидацией всех запасов оружия массового уничтожения.

34. Его страна рассматривает снижение существующих арсеналов до минимально возможного уровня в качестве исключительно приоритетной задачи. Соглашаясь с предложением о бессрочном продлении действия Договора, Швейцария с доверием относится к деятельности государств, обладающих ядерным оружием, полагая, что они будут решительно идти по пути ядерного разоружения, не испытывая опасений за свой национальный престиж.

35. До сих пор не выполнены положения статьи IV. Число боеголовок, находящихся в арсеналах государств, обладающих ядерным оружием, значительно возросло за последние годы, и лишь только после окончания "холодной войны" два из этих государств наконец согласились на значительное сокращение своих арсеналов. Тем не менее число боеголовок по-прежнему остается таким же, как и 25 лет назад; более того, современные боеголовки являются более эффективными. Его делегация надеется, что к следующей конференции по рассмотрению действия Договора, т.е. к 2000 году, все пять государств, обладающих ядерным оружием, согласуют график существенного сокращения своих арсеналов. Кроме того, в ходе нынешней Конференции все государства - участники Договора должны вновь подтвердить свою приверженность делу полной ликвидации всех запасов оружия массового уничтожения в течение конкретного времени.

36. Демонтаж ядерного оружия необходимо осуществлять, уделяя надлежащее внимание проблемам окружающей среды. Извлеченные в результате этого расщепляющиеся материалы должны быть поставлены под международный контроль и никогда не должны использоваться для производства нового оружия. Необходимо прекратить производство расщепляющихся материалов для целей ядерных взрывов. Его делегация приветствует создание на Конференции по разоружению комитета, который будет заниматься этим вопросом, и выражает надежду на то, что его работа будет успешной. Правительство его страны заявило о своей поддержке бессрочного продления действия Договора, веря в то, что к следующей конференции в силу вступит договор о прекращении производства расщепляющихся материалов для целей взрывов.

37. Его делегация с удовлетворением отмечает, что на Конференции по разоружению наконец началось ведение переговоров о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Правительство его страны испытывает разочарование в связи с тем, что до начала нынешней Конференции не было достигнуто соглашения по основным элементам такого договора. Идея о том, что необходимо предусмотреть исключения из принципа всеобъемлющего запрещения испытаний, является несовместимой с духом статьи VI Договора о нераспространении. Любые исключения будут иметь отрицательные последствия для окружающей среды и поставят под сомнение решимость государств обеспечить постоянное прекращение экспериментальных ядерных взрывов.

38. Вопрос о гарантиях безопасности является еще одной проблемой, в отношении которой государства, не обладающие ядерным оружием по-прежнему испытывают определенную озабоченность. Государства, обладающие ядерным оружием, должны взять на себя обязательство в рамках имеющего обязательную юридическую силу многостороннего договора никогда не применять ядерное оружие или прибегать к угрозе его применения против не обладающих ядерным оружием государств, которые отказались применять ядерное оружие. Резолюция 984 (1995) Совета Безопасности является позитивным шагом в этом направлении.

39. Г-н ШЕЙМАН (Соединенные Штаты Америки), коснувшись статей I и II и первых трех пунктов преамбулы к Договору, отмечает, что Комитет должен учитывать, что в настоящее время все пять государств, обладающих ядерным оружием, являются участниками Договора о нераспространении; что этот Договор доказал свою ценность благодаря обеспечению гарантий для всех государств о том, что их соседи не стремятся приобрести ядерное оружие; и что существует практически всеобщая поддержка идеи нераспространения. Необходимо поощрять усилия, направленные на достижение всеобщего присоединения к Договору и необходимо побуждать государства не стремиться к приобретению потенциала для производства ядерного оружия. Необходимо решительно осуждать нарушения Договора и следует делать упор на необходимость решительной международной реакции на случаи нарушений. Участники Договора должны заявить о своей озабоченности в отношении серьезной угрозы, связанной с распространением ядерного оружия, а также в отношении всех государств, которые не присоединились к Договору и к которым не применяются соглашения о всеобъемлющих гарантиях.

40. Что касается статьи VI и пунктов преамбулы с восьмого по двенадцатый, оратор считает, что после окончания "холодной войны" сложились беспрецедентно хорошие условия для контроля над вооружениями и разоружения. Никогда ранее роль ядерного оружия в стратегии национальной безопасности Соединенных Штатов Америки не была такой низкой. Соединенные Штаты серьезно относятся к своим обязательствам по статье VI. Соединенные Штаты не только достигли значительного прогресса в этой области, но также и подтвердили свою приверженность, как указывается в статье VI, в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений, что является их конечной целью.

41. Соединенные Штаты осуществляют демонтаж 2000 единиц ядерного оружия в год. Начиная с 1988 года они сократили оборонные расходы на стратегические ядерные вооружения почти на две трети, снизили численность военного персонала, находящегося на службе в стратегических ядерных силах, на примерно такое же количество и уменьшили свои активные стратегические ядерные запасы почти на 60 процентов, а свои нестратегические ядерные запасы - на 90 процентов. К 2003 году после осуществления Договора СНВ-2 Соединенные Штаты сократят свои общие ядерные силы на 80 процентов. В течение почти трех лет Соединенные Штаты не проводили ядерных испытаний ядерного оружия. Правительство его страны полностью привержено делу ведения переговоров о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний и преисполнено решимости завершить работу над этим договором в самые кратчайшие сроки. Фактически, оно готово заявить о том, что США уже осуществили свои последние ядерные испытания.

42. Соединенные Штаты прекратили производство расщепляющихся материалов для целей ядерных взрывов и уже изъяли значительное количество ядерных материалов из своих военных запасов. Соединенные Штаты недавно взяли на себя обязательство изъять 200 метрических тонн расщепляющихся материалов из своих ядерных запасов, и, кроме того, некоторые избыточные запасы материалов для целей вооружений были поставлены под гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Соединенные Штаты оказывают активную поддержку переговорам о заключении конвенции о прекращении производства расщепляющихся материалов и приветствуют создание на Конференции по разоружению специального комитета для ведения переговоров по этому вопросу.

43. Соединенные Штаты не осуществляют производство новых ядерных вооружений и прекратили научные исследования и разработки, направленные на создание оружия третьего поколения. Ядерные вооружения Соединенных Штатов не нацелены против какой-либо страны, а бомбардировщики Соединенных Штатов Америки больше не стоят на постоянном боевом дежурстве. Правительство его страны также вновь подтвердило свою давнюю позицию, касающуюся негативных и позитивных гарантий безопасности для не обладающих ядерным оружием государств, которые являются участниками Договора, о чем свидетельствует резолюция 984 (1995) Совета Безопасности.
44. Короче говоря, был достигнут впечатляющий успех в деле выполнения обязательств, предусмотренных в соответствии со статьей VI. Был достигнут прогресс не только в области ядерного разоружения, но также и в рамках двусторонних и многосторонних соглашений о других видах оружия массового уничтожения, в частности химического оружия.
45. Вышеприведенный перечень достижений свидетельствует о направлении, в котором осуществляется деятельность Соединенных Штатов Америки. Приверженность Соединенных Штатов пройти этот путь до конца является непреклонной. Однако выполнение положений статьи VI является обязанностью всех участников и все они должны сыграть свою роль в достижении ограничения вооружений и осуществлении других мер, касающихся ослабления региональной напряженности и соперничества в области вооружений. Необходимо, чтобы Конференция признала вклад, который усилия в области контроля над вооружениями, предпринимаемые государствами, обладающими ядерным оружием, внесли в укрепление режима нераспространения, а также значение надежного режима нераспространения для осуществления дальнейших сокращений ядерных арсеналов.
46. Что касается вопроса о гарантиях безопасности, то Соединенные Штаты всегда признавали значение удовлетворения конкретных потребностей не обладающих ядерным оружием государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия в отношении гарантий, которые ослабили бы их законную озабоченность в связи с проблемой безопасности. Был достигнут значительный прогресс, и Конференция должна приветствовать недавнее единодушное принятие Советом Безопасности резолюции 984 (1995), в которой отмечается заявление пяти государств, обладающих ядерным оружием, по вопросу о гарантиях безопасности.
47. В заключение оратор подчеркивает значение Договора о нераспространении и необходимость его бессрочного продления без каких-либо условий. Этим Договором предусматривается единственное международное юридически обязательное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, идти по пути к окончательному отказу от своих вооружений и этот Договор предусматривает стабильные условия, при которых государства, обладающие ядерным оружием, могут продолжать этот процесс. Мир без постоянно действующего Договора о нераспространении не обеспечит благоприятных условий для дальнейшего прогресса.

Заседание закрывается в 12 ч. 10 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 2-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке
в четверг, 20 апреля 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЙЕВАХ (Нигерия)

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

1. Г-н МАЗЛАН (Малайзия) говорит, что Конференция предоставляет государствам — участникам Договора уникальную возможность поставить на качественно новую ступень дело глобального ядерного разоружения. Важно обеспечить, чтобы решение, которое будет принято, было основано на объективной оценке Договора и максимально служило интересам государств-участников в рамках их усилий по достижению глобальной безопасности. Концепция мира, полностью свободного от ядерного оружия, представляет собой совершенно конкретное предложение, которое международное сообщество должно стремиться претворить в жизнь.
2. Выполнение государствами, обладающими ядерным оружием, своих обязательств согласно преамбуле и статье VI нельзя назвать удовлетворительным. Недавние достижения в области разоружения являются ограниченными по своему характеру и далеки от ожидавшихся; мир по-прежнему существует в опасных условиях.
3. Решение его правительства относительно продления Договора будет зависеть от результатов работы трех Главных комитетов. В том что касается Главного комитета I, его делегация будет настаивать на включении в его повестку дня положений, отражающих нерушимые обязательства, в первую очередь со стороны государств, обладающие ядерным оружием, по следующим вопросам: программа действий государств, обладающих ядерным оружием, по ведению переговоров с целью ликвидации ядерного оружия; заключение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; прекращение дальнейшего производства расщепляющихся материалов для целей оружия; международно признанные и юридически обязательные гарантии безопасности; и приверженность государств, обладающих ядерным оружием, созданию зон, свободных от ядерного оружия. Государства, обладающие ядерным оружием, должны продемонстрировать большую приверженность делу разоружения путем осуществления программы действий по ликвидации всех видов ядерного оружия в течение десятилетнего периода начиная с 1996 года.
4. Его делегация просила бы также дать гарантию в том, что государства-участники могут использовать свое право выйти из Договора в соответствии со статьей X. Это право, наряду с вышеупомянутой программой действий, являются необходимыми условиями для того, чтобы его делегация согласилась с продлением Договора.
5. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который положит конец качественному совершенствованию ядерного оружия, имеет важное значение для прекращения гонки ядерных вооружений. Его делегация выступает за принятие государствами, обладающими ядерным оружием, обязательства заключить к концу

1996 года поддающийся проверке договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и за сохранение государствами, обладающими ядерным оружием, их моратория на проведение испытаний.

6. Прекращение дальнейшего производства расщепляющихся материалов для целей оружия является еще одним важным звеном в цепи мер нераспространения. В этом направлении уже достигнуты впечатляющие результаты. Необходимо как можно скорее разработать недискриминационную и поддающуюся проверке конвенцию, запрещающую производство и накопление таких материалов.
7. Недавние усилия в области гарантий безопасности являются явно недостаточными и не отвечают призыву государств, не обладающих ядерным оружием, обеспечить им юридически обязательные гарантии безопасности. Государства, обладающие ядерным оружием, должны согласиться с разработкой обязательного международного документа по данному вопросу. Ссылаясь на недавние позитивные изменения, касающиеся зон, свободных от ядерного оружия, он говорит, что государства, обладающие ядерным оружием, должны позитивно отнестись к созданию таких зон и обеспечению надлежащих гарантий.
8. Полное и добросовестное осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия приведет международное сообщество на путь всеобщего ядерного разоружения. Безопасность будущих поколений будет зависеть от того, сможет ли международное сообщество, в первую очередь государства, обладающие ядерным оружием, воспользоваться этой возможностью.
9. Г-н МЕРНЬЕ (Бельгия) говорит, что в последние годы в областях, охватываемых Договором, были достигнуты гораздо более благоприятные результаты с учетом того, что тенденция к наращиванию вооружений была повернута вспять, в ядерных арсеналах был произведен целый ряд весьма значительных сокращений, таких как, например, в рамках договоров о СНВ, и четыре государства, обладающие ядерным оружием, объявили мораторий на испытания ядерного оружия. Он надеется, что к их числу вскоре присоединится Китай.
10. Хотя уровень ядерных вооружений по-прежнему крайне высок, очевидно, что международное сообщество находится на правильном пути, а тот факт, что число государств, обладающих ядерным оружием, практически не увеличивается, является еще одним свидетельством успеха, который уже сам по себе оправдывает необходимость бессрочного продления Договора. Обеспечение всеобщего характера Договора является важной целью, и те государства, которые еще не являются его участниками, следует призвать присоединиться к нему.
11. После продления Договора его необходимо будет усилить и укрепить с помощью других мер, таких как нынешние моратории на проведение ядерных испытаний и усилия по запрещению производства расщепляющихся материалов для целей оружия. Необходимы также меры политического характера, такие, как гарантии безопасности, в которых нуждаются государства, не обладающие ядерным оружием, и создание дополнительных зон, свободных от ядерного оружия.
12. Хотя общая картина представляется благоприятной, впереди еще долгий путь, и работа, которую предстоит выполнить в интересах ядерного нераспространения, требует стабильной и постоянной правовой основы, которую может обеспечить Договор.
13. Г-н АРАР (Турция) говорит, что Договор о нераспространении ядерного оружия уменьшил риск ядерной войны, однако ее угроза все еще сохраняется. Подавляющее большинство государств в настоящее время согласно с необходимостью дальнейшего сокращения ядерного оружия и выступает за полное ядерное разоружение.
14. Он приветствует недавно сделанные шаги, в частности касающиеся государств бывшего Советского Союза. Важную роль будет иметь заключение договора о всеобъемлющем запрещении

ядерных испытаний. Другим важным шагом явится заключение договора, предусматривающего сокращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия, и он приветствует нынешние усилия в этой области на Конференции по разоружению.

15. Он приветствует также резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности о позитивных и негативных гарантиях безопасности, принятую по инициативе государств, обладающих ядерным оружием. Несмотря на свои недостатки Договор о нераспространении ядерного оружия остается единственной гарантией ядерного нераспространения и единственным многосторонним договором, в котором закреплена приверженность ядерному разоружению. Его делегация считает, что лишь постоянный Договор о нераспространении ядерного оружия может обеспечить эти два важнейших элемента глобальной безопасности, и именно поэтому она выступает за бессрочное и безусловное продление Договора.

16. Г-н ТЮТЮННИК (Украина) подчеркивает необходимость содействия усилиям по строительству мира, свободного от ядерного оружия. В последние пять лет ядерные арсеналы значительно сократились, а число так называемых "пороговых" государств, имеющих ядерное оружие на своей территории, уменьшилось. При этом возросло число государств-участников Договора о нераспространении ядерного оружия. Украина, которая явилась первым государством в истории человечества, добровольно отказавшимся от ядерного оружия, вместе с Российской Федерацией приступила к ликвидации третьего крупнейшего в мире арсенала ядерного оружия.

17. Его страна неоднократно заявляла о своей поддержке предложения о бессрочном продлении Договора как основного механизма в области контроля за вооружениями и разоружения. Вместе с тем возможность безусловного продления выглядит весьма проблематичной. Главным условием для укрепления Договора и его бессрочного продления является сознательное соблюдение его положений всеми государствами-участниками. В этой связи самое пристальное внимание следует уделить принципам, касающимся нераспространения ядерного оружия и разоружения, выдвинутым правительством Южной Африки. К числу самых важных мер по укреплению режима нераспространения следует отнести обеспечение гарантий безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием. Отсутствие таких гарантий в Договоре является его "ахиллесовой пятой". Важным шагом к устранению этого недостатка явилось принятие резолюции 984 (1995) Совета Безопасности. В заключение, Украина поддерживает идею разработки юридически обязательного международного документа по гарантиям безопасности для государств-участников Договора, не обладающих ядерным оружием.

18. Г-н ПАТОКАЛЛИО (Финляндия) говорит, что без строгого соблюдения статей I и II, в которых содержатся основные обязательства по Договору, его цели не смогут быть достигнуты и он не будет действенным.

19. Обязательства по статье II дважды подвергались испытанию после проведения четвертой Конференции по рассмотрению действия Договора. В случае Ирака факт несоблюдения не оставляет и тени сомнений. В случае Корейской Народно-Демократической Республики сомнения сохраняются, и их необходимо рассеять.

20. Для предотвращения распространения ядерного оружия необходимы непрерывные усилия. Нынешняя Конференция должна подтвердить, что нераспространение стало глобальной нормой поведения. Она должна также приветствовать присоединение к Договору после 1990 года большого числа государств. Высокой оценки заслуживает присоединение к нему Беларуси, Казахстана и Украины в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. С присоединением к Договору Южной Африки в числе его участников появилось первое государство, которое добровольно свернуло свою программу производства ядерного оружия. Режим нераспространения существенно укрепился, и Договор скоро может стать всеобщим. Для достижения этой цели необходимы дальнейшие усилия.

21. Историческим шагом в деле осуществления статьи VI явилось прекращение гонки ядерных вооружений. В результате подписания договоров о СНВ две крупнейшие ядерные державы находятся в процессе сокращения своих ядерных арсеналов на две трети. Конференция должна подчеркнуть, что скорейшее осуществление этих договоров, при соблюдении надлежащих мер безопасности, имеет жизненно важное значение. Соединенные Штаты и Российская Федерация приняли ряд других мер в области сокращения вооружений, касающихся как стратегического, так и тактического ядерного оружия. Он надеется, что Китай, Соединенное Королевство и Франция сделают дальнейшие шаги в этой области.
22. Конференция должна подчеркнуть, что конечная цель статьи VI заключается в ликвидации всех видов ядерного оружия; однако следует также подчеркнуть, что разоружение, включая ликвидацию обычных вооружений, является обязанностью всех государств-участников. Несмотря на то, что произошли позитивные изменения, необходимы дальнейшие усилия, поскольку обычные вооружения постоянно используются в конфликтах на земном шаре. Во многих регионах растёт озабоченность в отношении чрезмерного накопления такого оружия.
23. В настоящее время самой важной ядерной проблемой является заключение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; Конференцию по разоружению следует настоятельно призвать завершить свои переговоры к концу 1995 года. Этот договор должен быть подлинно всеобъемлющим и поддаваться эффективной проверке. Кроме того, важной мерой является сокращение дальнейшего производства расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия.
24. Государства – участники Договора, не обладающие ядерным оружием, вправе требовать надежных гарантий безопасности. Они не желают обеспечивать "бесплатный проезд" тем государствам, которые не взяли на себя аналогичные обязательства. Поэтому Финляндия приветствует принятие резолюции 984 (1995) Совета Безопасности.
25. Г-н КАРЕМ (Египет) говорит, что хотя резолюция 984 (1995) Совета Безопасности достаточно полно касается вопросов оказания помощи и предоставления компенсации государствам, которые являются жертвами ядерной угрозы или нападения, она не обеспечивает надежной защиты государств, не обладающих ядерным оружием. Всеобъемлющие и безусловные гарантии безопасности в виде юридически обязательного документа являются законным правом всех государств, не обладающих ядерным оружием, являющихся участниками Договора. Гарантии безопасности можно усилить путем принятия дополнительных мер по созданию региональных зон, свободных от ядерного оружия. Его делегация принимала активное участие в деле регионального разоружения и выступила с инициативой создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. В этих целях необходимо, чтобы в качестве первого шага на пути к созданию такой зоны все государства Ближнего Востока присоединились к Договору.
26. Вопреки принципам нераспространения Договор в течение двадцати пяти лет его действия допустил значительное увеличение некоторых видов ядерного оружия. Несмотря на прогресс, достигнутый за прошедшие пять лет, его делегация, как и многие другие государства, не обладающие ядерным оружием, сожалеет о том, что по статье VI Договора не удалось достичь еще больших успехов. Необходимо, чтобы в заключительном документе нынешней Конференции нашло отражение четко выраженное обязательство пяти государств, обладающих ядерным оружием, в отношении будущего процесса ядерного разоружения во имя достижения конечной цели полного ядерного разоружения. Серьезной проблемой в рамках режима нераспространения является отсутствие согласия в отношении окончательного текста договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Хотя некоторые государства-участники рассматривают испытания как способ обеспечения безопасности ядерного оружия, другие считают, что договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний положит конец гонке ядерных вооружений, не допуская качественного совершенствования и тем самым вертикального распространения ядерного оружия. Его делегация поддерживает идею заключения поддающегося проверке договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний – в противовес Договору о пороговом запрещении испытаний – и

выступает за недискриминационный всеобщий договор, запрещающий производство и накопление расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств.

27. Г-жа ЛАОСЕ-АЖАЙИ (Нигерия) говорит, что сотрудничество, осуществляемое государствами, обладающими ядерным оружием, в области ядерных исследований и разработок подрывает статью I Договора. Теперь, когда холодная война позади, такому сотрудничеству нет оправдания, и Комитету в ходе своей работы следует уделить этому вопросу самое серьезное внимание.

28. Хотя государства – участники Договора, не обладающие ядерным оружием, в основном соблюдают статью II, некоторые стороны, а также государства, не являющиеся сторонами Договора, приобрели у государств, обладающих ядерным оружием, материалы для производства оружия. Комитет должен также рассмотреть этот вопрос и решить, как можно привести экспортную политику правительств в соответствие с их обязательствами по Договору.

29. Гарантии, предусмотренные в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности, требуют дальнейшего разъяснения для повышения их эффективности. Поскольку государства-участники, не обладающие ядерным оружием, отказались от ядерного оружия, они нуждаются в гарантиях в форме договора на предмет того, что они не станут жертвами применения или угрозы применения такого оружия. На четвертой Конференции по рассмотрению действия Договора в 1990 году ее делегация представила проект предложения о негативных гарантиях безопасности, который мог бы лечь в основу решения Комитета, которое будет отражено в его нынешнем докладе, разработать юридически обязательный документ о негативных гарантиях безопасности.

30. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в последние годы в области разоружения, по-прежнему сохраняется необходимость обеспечения большей транспарентности в области ядерного разоружения. Необходимо составить реестр количественных и качественных мер в области ядерного разоружения и установить четкие сроки для будущего разоружения. Ее делегация предлагает, чтобы программа ядерного разоружения предусматривала заключение и вступление в силу через один год соглашения о негативных гарантиях безопасности, полное прекращение ядерных испытаний к 1996 году, запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия к 2000 году и обязательство начать переговоры о полном запрещении производства и накопления ядерного оружия к 2005 году.

31. Г-н БЕРДЕННИКОВ (Российская Федерация) говорит, что его делегация придает большое значение проведению всестороннего и объективного рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия, которое должно привести к выводу о насущной необходимости бессрочного и безусловного продления Договора. Договор – это проверенный временем документ, который выдержал испытание трудными ситуациями и подтвердил свою роль важнейшего инструмента сдерживания угрозы расползания ядерного оружия, обеспечив стабильность в ядерной области, без которой невозможно было бы обеспечить и глобальную, и региональную стабильность. Договор заложил условия для необратимого движения по пути разоружения, прежде всего ядерного, и гарантировал развитие широкого международного сотрудничества в области мирного использования атомной энергии. Этот Договор нужен всем странам, большим и малым, ядерным и неядерным.

32. Приверженность Российской Федерации конечной цели полного ядерного разоружения была подтверждена в заявлении, недавно сделанном совместно с тремя другими ядерными державами на Конференции по разоружению (NPT/CONF.1995/20). В качестве подтверждения того, что гонка ядерных вооружений прекращена и обращена вспять, он ссылается на заключение в последние несколько лет между Соединенными Штатами и бывшим СССР, а позднее Российской Федерацией Договора о ликвидации их ракет средней и меньшей дальности (РСМД), Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-1) и Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-2). В соответствии с

Договором о РСМД к концу мая 1991 года был ликвидирован целый класс ядерных вооружений в арсеналах двух держав. Кроме того, в целом по Договору СНВ-1 в течении семи лет будет сокращено примерно 40 процентов ядерных вооружений России и Соединенных Штатов, а по Договору СНВ-2 предусматриваются еще более значительные сокращения. Вместе с тем в рамках односторонних инициатив по разоружению Российская Федерация вывела на базы централизованного хранения и предзаводские базы для целей ликвидации большое количество своего тактического ядерного оружия.

33. Кроме того, Российская Федерация и Соединенные Штаты наметили новые крупномасштабные меры. В сентябре 1994 года президенты двух стран подписали совместное заявление по вопросам стратегической стабильности и ядерной безопасности, согласно которому они условились добиваться ускоренного осуществления двусторонних соглашений по сокращению стратегических вооружений, и поручили своим экспертам интенсифицировать обсуждение возможности дальнейших сокращений и ограничений остающихся ядерных сил.
34. Назрела необходимость участия других ядерных государств в этом процессе. С учетом этого президент Российской Федерации на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций выдвинул предложение о том, чтобы пять ядерных держав разработали договор о ядерной безопасности и стратегической стабильности, в рамках которого предлагаемые меры могли бы осуществляться поэтапно с учетом различий в ядерных арсеналах соответствующих стран.
35. Его делегация приветствует создание на Конференции по разоружению специального комитета для разработки многосторонней конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия, которая должна подлежать соответствующей проверке, и с удовлетворением отмечает, что мандат переговоров согласован. Российская Федерация уже прекратила производство оружейного урана, и осуществляется национальная программа прекращения производства оружейного плутония. По сути дела уже сегодня производящиеся в Российской Федерации расщепляющиеся материалы не идут на цели ядерного оружия.
36. Российская Федерация принимает активное участие в переговорах на Конференции по разоружению в отношении разработки поддающегося контролю договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который, как она надеется, будет заключен в ближайшем будущем. . Благоприятную атмосферу для переговоров создает мораторий на проведение испытаний, которого его страна будет и далее придерживаться.
37. Предоставление более четких гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, является важным фактором, способствующим укреплению режима нераспространения ядерного оружия и международной стабильности. В этой связи он ссылается на недавно принятую резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности, которая предусматривает оказание соответствующей помощи со стороны Совета Безопасности в случае, если неядерное государство-участник Договора о нераспространении ядерного оружия подвергнется ядерной агрессии или угрозе такой агрессии, и принимает к сведению заявления ядерных держав о негативных гарантиях.
38. Что касается разоружения в области других видов оружия массового уничтожения, Российская Федерация в числе первых подписала Конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и готовит национальную законодательную базу для выполнения своих обязательств в этой связи. Она поддерживает также усилия по укреплению Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления бактериологического (биологического) и токсинного оружия и их уничтожению и намерена вести дело к достижению договоренности о механизме проверки на предстоящих многосторонних переговорах.

39. В последние годы предприняты серьезные шаги по ограничению обычных вооружений и вооруженных сил в Европе.

40. Российская Федерация, как прежде СССР, строго соблюдает свои обязательства по статье I Договора о нераспространении ядерного оружия. Что касается статьи II, то новые независимые государства, ранее входившие в состав СССР, приняли коллективные решения, направленные на предотвращение распространения советских ядерных вооружений, и был создан международно-правовой механизм, предусматривающий не только вывод такого оружия в Российскую Федерацию, но и ликвидацию большей его части. Единственным ядерным государством на территории бывшего СССР остается Россия, а Украина, Беларусь и Казахстан присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и выполнили свои обязательства по Договору.

41. Что касается статьи VII, он говорит, что Российская Федерация продолжает выступать за создание зон, свободных от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, в Африке, Южной Азии и других регионах мира в качестве средства укрепления международного мира и безопасности и что она является участником соответствующих протоколов к Договору Тлателолко и Договора о безъядерной зоне в южной части Тихого океана (Договор Раротонга). Его делегация надеется, что идея поддержки создания зон, свободных от ядерного оружия, найдет отражение в докладе Комитета.

42. Г-жа ФОРСАЙТ (Новая Зеландия) говорит, что история последних лет подтверждает тот факт, что угроза распространения ядерного оружия является наивысшей в тех регионах, где нормой остается нестабильность, напряженность и отсутствие сотрудничества. Поэтому Конференция должна в первую очередь стремиться к тому, чтобы укрепить климат безопасности, в котором можно начать ядерное разоружение, и безоговорочно подтвердить свою приверженность нормам нераспространения и разоружения, закрепленным в Договоре. Цель создания мира, свободного от ядерного оружия, не может быть достигнута, если некоторые государства, имеющие развитой ядерный потенциал, будут оставаться вне рамок Договора и его системы гарантий. Конференция должна приветствовать те страны, которые недавно присоединились к Договору, и выразить решимость добиваться его всеобщего применения. Полное соблюдение статей I и II имеет важное значение для предотвращения распространения ядерного оружия. Соблюдению статьи II был нанесен ущерб действиями двух государств – участников Договора, а именно Ирака и Корейской Народно-Демократической Республики. Государства, обладающие ядерным оружием, и государства, не обладающие ядерным оружием, должны вновь заявить о своей приверженности строгому и полному соблюдению этих статей.

43. Цель Комитета при рассмотрении вопроса об осуществлении статьи VI должна состоять в том, чтобы закрепить успехи, достигнутые в области ядерного разоружения за последние пять лет, и выработать конкретные рекомендации на будущее. Такие рекомендации должны включать безотлагательное завершение переговоров в отношении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Обязательства пяти ядерных государств по соблюдению мораториев на проведение испытаний явились бы проявлением их серьезного подхода в этой связи. Государства-участники должны также настоятельно призвать Конференцию по разоружению начать переговоры в отношении договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия. Кроме того, государства-участники должны обсудить подпадающие под контроль меры, направленные на полное прекращение вертикального распространения путем предотвращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия и производства всех видов ядерного оружия и средств его доставки. Кроме того, Конференция должна поощрять дальнейшие сокращения в ядерных арсеналах пяти государств, обладающих ядерным оружием.

44. Государства, не обладающие ядерным оружием, являющиеся участниками Договора, считают, что они имеют право на эффективные международные механизмы, которые могли бы защитить их от применения или угрозы применения ядерного оружия до его полной ликвидации.

Хотя некоторые из них уже получили такие гарантии в результате создания региональных зон, свободных от ядерного оружия, Конференции следовало бы рассмотреть вопрос о том, какие дальнейшие меры могли бы быть приняты на многостороннем форуме, каким является Конференция по разоружению, для укрепления гарантий безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием, которые взяли на себя твердые обязательства в отношении нераспространения.

45. Г-н ЭРРЕРА (Франция) ссылается на различные меры, принятые Францией, для сокращения своих ядерных сил и свертывания своих программ ядерного оружия и отмечает, что в целях содействия транспарентности президент Франции в 1994 году представил полный отчет о всех ядерных силах Франции. Кроме того, Франция недавно дала государствам, не обладающим ядерным оружием, позитивные и негативные гарантии безопасности, формулировки которых были согласованы с четырьмя из пяти ядерных держав.

46. Теперь, когда гонка ядерных вооружений остановлена, Франция надеется, что Договор СНВ-1 будет полностью осуществлен. Ведутся переговоры в отношении полного прекращения ядерных испытаний, и он надеется, что в ближайшее время будет заключен соответствующий договор. Франция приветствует решение, принятое Конференцией по разоружению, в отношении заключения договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других взрывных устройств и настоятельно призывает как можно скорее начать переговоры. Франция вместе с Соединенными Штатами, Российской Федерацией и Соединенным Королевством только что торжественно подтвердила свое обязательство в духе доброй воли вести переговоры в отношении эффективных мер, касающихся ядерного разоружения.

47. Что касается других мер в области разоружения, Франция будет стремиться содействовать всеобщей ратификации конвенции по химическому оружию и создать режим контроля для конвенции по биологическому оружию, усилить запрет на противопехотные мины и содействовать разработке регионального режима контроля за вооружениями.

48. Основным элементом развития общего процесса разоружения является укрепление режима нераспространения и в первую очередь – бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия.

49. Г-н КИМ (Республика Корея) говорит, что, хотя его делегация считает необходимым бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия, усилия по ликвидации дискриминации и устранению недостатков режима нераспространения должны продолжаться. Необходимо укрепить международные нормы, ограничивающие разработку ядерного оружия и обладание им при любых обстоятельствах в целях обеспечения полного нераспространения. Республика Корея будет по-прежнему предпринимать дипломатические шаги для обеспечения нераспространения ядерного оружия как на региональном, так и глобальном уровнях.

50. За последние 25 лет Договор о нераспространении ядерного оружия превратился в прочную основу для предотвращения распространения ядерного оружия и служил важнейшим правовым и политическим механизмом, препятствующим неконтролируемому распространению ядерного оружия. Для того чтобы повысить международный авторитет Договора, участниками которого являются более 170 стран, важно чтобы государства, обладающие ядерным оружием, и государства, не обладающие ядерным оружием, приложили согласованные усилия на недискриминационной основе по добросовестному соблюдению их соответствующих обязательств по Договору.

51. Законную озабоченность государств, не обладающих ядерным оружием, в отношении дискриминационных аспектов Договора можно рассеять, если добиться цели всеобъемлющего и полного ядерного разоружения при полном участии всех государств, обладающих ядерным оружием. Одна из самых насущных задач, стоящих перед государствами, обладающими ядерным оружием, состоит в том, чтобы выступить с инициативой значительного снижения военно-политического значения ядерного оружия, с тем чтобы удержать государства, не обладающие ядерным оружием, от попыток разработать такое оружие.

52. Двусторонние усилия Соединенных Штатов и Российской Федерации в области ядерного разоружения служат еще одним свидетельством прогресса в этой области. Скорейшая ратификация Договора о СНВ-2 даст возможность достичь к 2003 году колоссального прогресса. Помимо этих двусторонних усилий для обеспечения всеобъемлющего и полного ядерного разоружения необходимы многосторонние усилия. Его делегация с удовлетворением отмечает ощутимый прогресс, достигнутый на переговорах о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который может способствовать успешному продлению Договора о нераспространении ядерного оружия. Переговоры в отношении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний должны быть завершены как можно скорее при полном участии всех соответствующих государств.

53. Единодушное утверждение Конференцией по разоружению мандата на создание специального комитета по вопросу о расщепляющихся материалах для целей оружия явилось свидетельством реального прогресса в деле дальнейшего укрепления режима нераспространения. Его делегация надеется, что этот орган будет создан и начнет свою работу в кратчайшие сроки.

54. Принятие резолюции 984 (1995) Совета Безопасности о гарантиях безопасности способствовало бессрочному продлению Договора. Его делегация с удовлетворением отмечает коллективную инициативу, выдвинутую всеми ядерными государствами в отношении всеобъемлющих позитивных и негативных гарантий безопасности. Это является важным шагом на пути к обеспечению продления Договора и дальнейшего укрепления режима нераспространения.

55. Г-н ДЮМОР (Нидерланды) подчеркивает необходимость осторожного обращения с расщепляющимися материалами, высвобождающимися в результате ликвидации ядерных боеголовок. Это крайне трудоемкая и дорогостоящая задача, которая должна осуществляться без ущерба окружающей среде. Правительство Нидерландов недавно выделило 1 млн. долл. США на осуществление такого проекта на Украине.

56. Он подчеркивает также важное значение резолюции 984 (1995) Совета Безопасности, которая является важным шагом в области обеспечения гарантий безопасности, поскольку включает и негативные, и позитивные гарантии безопасности.

57. Он приветствует договоренность, достигнутую на Конференции по разоружению, в отношении начала переговоров о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других взрывных устройств путем создания специального комитета.

58. Его делегация полностью поддерживает ведущиеся в рамках Конференции по разоружению переговоры о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. На своей сессии 1994 года Конференция добилась существенного прогресса в разработке текста договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Что касается контроля, была проделана большая работа по созданию системы международного наблюдения, которая будет наблюдать за возможными испытательными взрывами и явится стержнем системы контроля. В этой связи огромное значение имеет договоренность, достигнутая в конце 1994 года в отношении методов наблюдения.

59. На этой основе строятся переговоры в отношении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Был проделан большой объем работы по методам контроля, в первую очередь инспекциям на месте. Был достигнут значительный прогресс в отношении определения сферы действия договора, и в настоящее время стал гораздо яснее вопрос о том, что же он в конечном итоге запретит. Кроме того, достигнут консенсус в отношении того, что договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний должен быть бессрочным, и этому примеру должна последовать Конференция 1995 года по рассмотрению действия и продлению договора.

60. Г-н УЭСТДАЛ (Канада) говорит, что, хотя цель полного ядерного разоружения еще не достигнута и хотя некоторые государства еще не стали участниками Договора, а некоторые

государства-участники нарушили Договор, тем не менее статьи I, II и VI послужили делу защиты международного сообщества. Договор коренным образом изменил отношение к ядерному оружию. В момент разработки Договора высказывались опасения, что к концу нынешнего столетия число государств, обладающих ядерным оружием, достигнет 20-30. Кроме того, все пять государств, обладающих ядерным оружием, являются участниками Договора, укрепили свои гарантии безопасности и пытаются положить конец испытаниям. Все они согласились обсудить вопрос о прекращении производства расщепляющихся материалов для оружия. В настоящее время участниками Договора являются 178 государств, что дает хороший повод для оптимизма.

61. Цель полного ядерного разоружения может быть достигнута только в результате создания более эффективных политических механизмов и законов. Однако международному сообществу необходимо поднять авторитет общемировых ценностей, таких, как терпимость, сдержанность и дух компромисса при мирном разрешении споров. Тем временем необходимо сократить огромные арсеналы имеющегося ядерного оружия и осуществлять за ним тщательный контроль. В этой связи очевидно, что первый шаг должен заключаться в бессрочном продлении Договора и выполнении содержащихся в нем обещаний. Это включает всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний, сокращение производства расщепляющихся материалов для оружия и заключение договоров, дополняющих Договоры о СНВ-1 и СНВ-2. Это означает также создание большего числа зон, свободных от ядерного оружия, и всеобщее присоединение к Договору.

62. Хотя в мире сохраняются страшные конфликты, включая Боснию, Бурунди и т.д., международное сообщество должно воспользоваться нынешней ситуацией отсутствия конфликтов или вражды между крупнейшими державами. Канада выступает за постоянный характер Договора в условиях полной отчетности: постоянный характер – поскольку, как представляется, ни при каких обстоятельствах не имеет смысла "терять" Договор; и при полной отчетности – поскольку большие обещания, закрепленные в Договоре, не будут выполнены без кропотливой и напряженной работы. Соответственно правительства государств-участников обязаны отчитываться о том, как они соблюдают свои обязательства по Договору.

63. Г-н НЕАГУ (Румыния) подчеркивает, что и государства, обладающие ядерным оружием, и государства, не обладающие ядерным оружием, должны соблюдать свои обязательства по обеспечению нераспространения ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и добиваться ядерного разоружения. Договор оказался прочным барьером на пути распространения ядерного оружия, несмотря на продолжающуюся гонку вооружений. Заключительный документ нынешней Конференции должен содержать призыв в отношении всеобщего присоединения к Договору. Опираясь на значительный прогресс, достигнутый в последние годы, включая договоры о СНВ-1, СНВ-2 и РСМД, Конференция в заключительном документе должна одобрить цель дальнейшего сокращения ядерного оружия, преследуя конечную цель ядерного разоружения. Учитывая важную роль Договора о нераспространении ядерного оружия, Румыния решительно выступает за его бессрочное и безусловное продление.

64. В пределах своих возможностей Румыния внесла свой вклад в создание политических условий, благоприятствующих значительному прогрессу, который только что отметил оратор, и в процесс разоружения. Румыния начала процесс демократизации и интеграции в демократическую структуру Европы и мира. Она внесла прямой вклад в заключение договора о РСМД, договора об обычных вооруженных силах в Европе и других глобальных соглашений. Его страна участвует также в переговорах о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, представляющих собой крайне важный процесс, который должен быть отражен и одобрен в заключительном документе нынешней Конференции.

65. Другим важным аспектом является достигнутая на Конференции по разоружению договоренность о создании комитета для рассмотрения вопроса о прекращении производства

расщепляющихся материалов для оружия. Эти усилия также должны быть одобрены в заключительном документе нынешней Конференции.

66. Румыния приветствует резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности и гарантии безопасности, данные пятью государствами, обладающими ядерным оружием. Однако эта резолюция не полностью отвечает чаяниям многих государств, не обладающих ядерным оружием, и вопрос о гарантиях должен быть вновь рассмотрен на Конференции по разоружению. Эта цель также должна быть отражена в заключительном документе нынешней Конференции.

67. Г-н ВИЛЕР (Южная Африка) обращает внимание на заявление, недавно сделанное министром иностранных дел Южной Африки на четвертом пленарном заседании Конференции (NPT/CONF.1995/SR.4). В частности он хотел бы повторить предложение министра иностранных дел его страны в отношении принятия свода принципов в области нераспространения ядерного оружия и разоружения и создания комитета для изучения хода этого процесса и разработки конкретных рекомендаций по совершенствованию и укреплению механизма Конференции по рассмотрению действия Договора. Его министр иностранных дел предложил также ряд конкретных вопросов, которыми мог бы заниматься предлагаемый комитет (NPT/CONF.1995/SR.4, пункт 9).

68. Южная Африка считает, что касающиеся разоружения положения статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия имеют важное значение для осуществления Договора. Гарантии безопасности также являются ключевым элементом Договора; в этой связи его правительство приветствует резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности. Однако его страна по-прежнему убеждена в том, что самым эффективным способом решения этой проблемы является заключение международного соглашения, запрещающего применение или угрозу применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия.

69. На сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи Южная Африка заявила о своей поддержке создания зон, свободных от ядерного оружия, которые предоставляют дополнительный фактор безопасности, предусмотренной Договором. Полное ядерное разоружение является стержнем международной и региональной безопасности. Южная Африка теперь понимает, что Договор обеспечивает большую безопасность, чем ядерное оружие, которое она уничтожила.

70. Г-н ГАРСИА (Колумбия) говорит, что его правительство надеется, что Комитет и Конференция в целом смогут достигать некоторые основные договоренности консенсусом. Его страна решительно выступает за ликвидацию ядерного оружия и всех видов оружия массового уничтожения, что подтверждается тем фактом, что она является участником Договора об Антарктике, Договора Тлателолко и Договора о нераспространении ядерного оружия. Поскольку Договор о нераспространении ядерного оружия играет основополагающую роль во всех усилиях в области нераспространения, его делегация выступает за его продление. Решение о продлении должно укрепить Договор и обеспечить гарантии в том, что цели, изложенные в преамбуле и в Договоре в целом, будут полностью реализованы.

71. Его делегация считает, что в данный момент есть основание надеяться на дальнейшее сокращение ядерного оружия, и выражает надежду, что государства, обладающие ядерным оружием, будут стремиться к полной ликвидации такого оружия. Однако в абсолютном выражении и не смотря на недавний прогресс, на сегодняшний день ядерного оружия стало гораздо больше, чем на момент подписания Договора о нераспространении ядерного оружия. Обзор не должен ограничиваться перечислением достижений или недостатков; он должен лечь в основу плана действий с указанием конкретных сроков для полной ликвидации ядерного оружия.

72. Его делегация придает особое значение таким мерам, как: немедленное прекращение гонки вооружений в целях всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем; заключение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; подписание

государствами, обладающими ядерным оружием, юридически обязательного документа, обеспечивающего негативные и позитивные гарантии безопасности; заключение договора, запрещающего производство и накопление расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других взрывных устройств; создание дополнительных зон, свободных от ядерного оружия, и присоединение государств, обладающих ядерным оружием, к документам, на основании которых создаются такие зоны; всеобщее применение Договора о нераспространении ядерного оружия; гарантии для государств, не обладающих ядерным оружием, в отношении неизбирательного доступа к мирному использованию ядерной технологии; и укрепление системы гарантий МАГАТЭ для включения деятельности всех государств – участников Договора.

73. Г-н МОРАДИ (Иран) говорит, что в ходе работы комитету следует сбалансировать ретроспективные и перспективные аспекты работы в целях определения конкретных мер, которые необходимо принять для укрепления Договора и обеспечения того, чтобы его продление способствовало скорейшей реализации его целей и положений. Все государства-участники должны подтвердить свои обязательства по статьям I и II и первым трем пунктам преамбулы Договора. В свете сообщений о ряде нарушений статей I и II комитету следует с озабоченностью отметить, что продолжающееся сотрудничество в области передачи материалов и технологии между государствами, обладающими ядерным оружием, с одной стороны, и между этими государствами и государствами, не являющимися участниками Договора, с другой стороны, подрывает цели Договора.

74. Предстоит еще многое сделать по осуществлению статьи VI, поскольку ядерные арсеналы в настоящее время намного превышают уровень 1968 года, когда был подписан Договор. Государства, обладающие ядерным оружием, должны осуществить программу действий по полной ликвидации ядерного оружия в конкретные сроки.

75. Что касается статьи VII, его делегация хотела бы, чтобы Комитет вновь подтвердил важность создания зон, свободных от ядерного оружия, и расширения географических рамок существующих зон. Комитету следует настоятельно призвать все государства, обладающие ядерным оружием, полностью и безусловно соблюдать статус всех существующих зон, свободных от ядерного оружия, и воздерживаться от любых действий, которые могли бы поставить под угрозу статус таких зон.

76. Его делегация надеется, что Комитет подчеркнет важность гарантий, предоставляемых Договором, и настоятельно призывает всех государств-участников, в первую очередь государства, обладающие ядерным оружием, соблюдать взятые ими обязательства, подписав юридически обязательный документ либо в виде протокола к Договору, либо в качестве отдельного документа.

77. Г-н ЭКВАЛЛЬ (Швеция) с удовлетворением отмечает новую тенденцию в области контроля над вооружениями и нераспространения оружия массового уничтожения. Самой высокой оценки заслуживает прогресс, достигнутый в области химического и биологического оружия, и меры, принятые по обузданию гонки вооружений и сокращению существующих ядерных арсеналов. Ведется большая работа по заключению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, создан специальный комитет для разработки договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для целей оружия. Негативные гарантии безопасности, данные государствами, обладающими ядерным оружием, дополняемые позитивными гарантиями, содержащимися в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности, также являются шагами в правильном направлении. Кроме того, с увеличением числа государств – участников Договора до 178 Договор начинает приобретать всеобщий характер.

78. Все эти моменты должны быть должным образом отражены в заключительных документах нынешней Конференции. Однако цель должна по-прежнему заключаться в создании мира, свободного от ядерного оружия. Необходимы дальнейшие шаги. Государства, обладающие ядерным оружием, должны подтвердить свое обязательство ликвидировать ядерные арсеналы в духе преамбулы к Договору. В соответствии с его статьей VI необходимо в духе доброй воли вести дальнейшие

переговоры о мерах в области ядерного разоружения. Государства, обладающие ядерным оружием, должны также установить конкретные сроки для осуществления таких мер.

79. В краткосрочной перспективе можно надеяться, что договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний будет заключен к концу 1995 года. Его делегация надеется также на быстрое начало переговоров в отношении договора о сокращении производства расщепляющихся материалов. На этих переговорах должны рассматриваться вопросы, касающиеся не только будущего производства, но и существующих арсеналов. Кроме того, необходимо заключить многосторонний юридически обязательный международный договор о гарантиях безопасности.

80. Необходимо прилагать дальнейшие усилия по созданию мира, свободного от ядерного оружия; никаких сомнений не должно возникать при этом по поводу будущего Договора. Поэтому его страна выступает за его бессрочное продление. Однако вместе с тем она призывает к принятию дальнейших мер по сокращению уровня ядерных арсеналов.

81. Г-н ЛАПЦЕНАК (Беларусь) говорит, что его страна строго соблюдает все свои обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия. Как государство-преемник ядерной державы Беларусь полностью отказалась от возможности обладания ядерным оружием. Она стала участником Договора как государство, не обладающее ядерным оружием, и недавно подписала соглашение о гарантиях с МАГАТЭ. Его страна также последовательно выполняет свои обязательства по Договору о РСМД 1987 года, Договору о СНВ I 1991 года и ряда документов Совецания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ). Таким образом, Беларусь продолжает свои усилия по обеспечению соблюдения Статьи VI Договора.

82. Сознавая серьезную опасность распространения ядерного оружия, его страна подчеркивает необходимость создания в Центральной Европе зоны, свободной от ядерного оружия. Беларусь приветствует гарантии, предусмотренные в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности, и односторонние заявления в отношении негативных гарантий безопасности со стороны пяти ядерных держав. Эта резолюция, вместе с заявлениями, представляет собой важный шаг на пути к разработке юридически обязательного международного документа и свидетельствует о готовности ядерных держав проводить единую политику в ответ на требования государств, не обладающих ядерным оружием, касающиеся обеспечения гарантий безопасности и оказания содействия в случае ядерной агрессии. Принятие резолюции 984 (1995) Совета Безопасности является большим шагом вперед, за которым должны последовать дальнейшие усилия по укреплению Договора о нераспространении ядерного оружия.

83. С учетом необходимости обеспечения большей международной стабильности Конференция должна призвать к бессрочному продлению Договора и присоединения к нему всех стран. Беларусь приветствует дальнейшие шаги по ликвидации ядерного оружия при участии всех ядерных держав и готова работать в целях скорейшего заключения всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний и активно участвовать во всех областях контроля за вооружениями.

84. Его делегация считает, что Конференция должна создать новый моральный климат в мире, в котором любые планы приобрести ядерное оружие считались бы противоречащими интересам большинства государств и поэтому были бы полностью неприемлемыми. Этому в значительной степени способствовало твердое обязательство ядерных держав ускорить свои усилия по выполнению их обязательств по Договору и принятию дальнейших мер в области разоружения.

85. Г-н ША Цзукан (Китай) говорит, что с момента присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия в 1992 году Китай строго придерживался его положений. Китай в духе доброй воли выполнял свои обязательства по нераспространению ядерного оружия в рамках Договора и проводил политику, препятствующую распространению ядерного оружия или оказанию другим странам помощи в разработке такого оружия.

86. Вместе с тем необходимо учитывать законные права, интересы и требования государств, в частности развивающихся стран, в отношении мирного использования ядерной энергии. Совершенно недопустимо придерживаться двойных стандартов или под предлогом предотвращения распространения ядерного оружия ограничивать или препятствовать использованию ядерной энергии развивающимися странами в мирных целях.

87. Нераспространение не является самоцелью, а служит лишь промежуточным шагом на пути к достижению конечной цели полного запрещения ядерного оружия. Государства, обладающие ядерным оружием, должны в кратчайшие сроки разработать и заключить договор о запрещении ядерного оружия, в соответствии с которым они примут на себя обязательства запретить и ликвидировать все свое ядерное оружие под эффективным международным контролем.

88. Китай никогда не отступал от своих обязательств в области ядерного разоружения и взял на себя ряд односторонних обязательств, которые не принимала на себя ни одна ядерная держава, а именно: не применять первой ядерное оружие и в любом случае не использовать или не угрожать использованием ядерного оружия против неядерных государств и безъядерных зон.

89. Китай не одобряет политику ядерного сдерживания, и разработанное им ядерное оружие преследует исключительно цели самообороны. Китай всегда выступал за полное запрещение и уничтожение ядерного оружия и никогда не принимал участие в гонке ядерных вооружений. Он всегда проявлял полную сдержанность в отношении разработки ядерного оружия и сохранял свой ядерный арсенал на минимальном уровне. Китай также проявляет сдержанность в отношении ядерных испытаний. Он провел меньше ядерных испытаний, чем любое другое государство, обладающее ядерным оружием. Кроме того, Китай никогда не принимал участие в гонке вооружений в открытом космосе.

90. Китай активно участвовал в переговорах по заключению всеобъемлющего договора о запрещении испытаний на Конференции по разоружению и выступает за заключение договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия. В этой связи министр иностранных дел Китая и госсекретарь Соединенных Штатов подписали совместное заявление по содействию заключению такого соглашения. Китай приветствует недавнее решение Конференции по разоружению создать с этой целью специальный комитет.

91. Выступая за начало переговоров между государствами, обладающими ядерным оружием, о заключении договора о взаимном неприменении ядерного оружия первыми, Китай официально представил проект договора четырем другим ядерным государствам, предложив, чтобы пять государств, обладающих ядерным оружием, начали первый раунд консультаций в Пекине. В сентябре 1994 года президент Китая и президент Российской Федерации издали совместное заявление, подтверждающее обязательства обеих стран не применять ядерное оружие друг против друга первыми, и заявили, что их ядерное оружие уже не направлено друг против друга. Его делегация надеется, что это заявление ляжет в основу совместного заявления всех пяти ядерных государств о взаимном неприменении ядерного оружия первыми.

92. Китай выступает за создание на добровольной основе и на основе консультаций зон, свободных от ядерного оружия, и зон, свободных от оружия массового уничтожения. Китай подписал дополнительный Протокол II к Договору Тлателолко и дополнительные Протоколы II и III к Договору Раротонга. Китай приветствует усилия африканских стран по созданию в Африке зоны, свободной от ядерного оружия. Китай всегда поддерживал страны Ближнего Востока в их усилиях по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

93. По просьбе Украины и Казахстана Китай опубликовал заявления, соответственно в декабре 1994 и феврале 1995 годов, для обеспечения их гарантиями безопасности. 5 апреля 1995 года Китай издал заявление, подтверждающее негативные гарантии безопасности для всех государств, не

обладающих ядерным оружием, а также обязался предоставить позитивные гарантии безопасности этим государствам.

94. Г-н Хернандес (Аргентина) говорит, что, будучи страной, которая разрабатывает и экспортирует ядерную технологию и материалы, Аргентина, которая недавно присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия, вновь подтверждает свое обязательство соблюдать статьи I и II Договора и призывает все государства-участники поступить таким же образом. Аргентина твердо уверена в том, что укрепление системы гарантий и полное осуществление режима контроля за экспортом поможет обеспечить соблюдение этих положений. Такая система контроля является необходимой гарантией, сопровождающей развитие ядерного потенциала, для содействия мирному использованию ядерной энергии и предоставления странам возможности экспортировать ядерные материалы ответственно, безопасно и открыто.

95. После Конференции 1990 года по рассмотрению действия Договора произошел ряд важных изменений. Соединенные Штаты и Российская Федерация приняли серьезные меры по прекращению гонки ядерных вооружений и содействию ядерному разоружению. Эти страны заключили два договора о сокращении и ограничении своих стратегических наступательных вооружений (СНВ-1 и СНВ-2) и в настоящее время уничтожают порядка 2000 ядерных боеголовок в год. Такие меры побудили другие ядерные державы к тому, чтобы предпринять аналогичные шаги.

96. Нынешний благоприятный международный климат позволил начать переговоры о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Разработка текста договора близится к завершению, и его делегация приветствует недавнее заявление пяти ядерных держав о их намерении провести серьезные переговоры для безотлагательного заключения этого договора.

97. Другим важным фактором явилось решение создать комитет для обсуждения вопроса о сокращении производства расщепляющихся материалов для взрывных устройств. Его делегация приветствует решение правительства Соединенных Штатов поставить под гарантии МАГАТЭ дополнительные расщепляющиеся материалы, производимые Соединенными Штатами или являющиеся результатом процесса разоружения. Его делегация также приветствует резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности, в которой пять ядерных держав одобрили позитивные и негативные гарантии безопасности для государств – участников Договора, не обладающих ядерным оружием.

98. Его делегация считает важным бессрочно продлить Договор. Если это будет сделано, Договор превратится в основу для нового этапа процесса разоружения и усилит разрядку международной напряженности; это в свою очередь укрепит моральную ценность решения, принятого странами, которые, как и Аргентина, обладают потенциалом для разработки ядерного оружия, однако официально отказались от этой возможности.

99. Г-н ТАНАКА (Япония) говорит, что за 25 лет действия Договора о нераспространении ядерного оружия в области ядерного разоружения был достигнут не столь ощутимый прогресс, как того хотела бы Япония. По сути дела, арсеналы ядерных государств по состоянию на 1995 год значительно превышают уровень 1970 года. С другой стороны, заключение договоров о СНВ-1 и СНВ-2 между Соединенными Штатами и бывшим Советским Союзом обнадеживают. Кроме того, президент Соединенных Штатов объявил, что Соединенные Штаты ликвидируют 200 тонн расщепляющихся материалов для ядерного оружия из своих арсеналов, и сослался на сокращения, превышающие те, которые предусмотрены в Договоре о СНВ-2. Его делегация надеется, что Соединенные Штаты и Российская Федерация как можно скорее ратифицируют Договор о СНВ-2 II и продолжат свои усилия по сокращению и окончательной ликвидации своих ядерных арсеналов, подав тем самым пример другим государствам, обладающим ядерным оружием.

100. Его делегация приветствует заявление по меньшей мере одного другого государства, обладающего ядерным оружием, в отношении его готовности сократить свои запасы ядерного оружия. Соединенные Штаты и Российская Федерация продолжают свои усилия в области

разоружения, и пришло время другим трем государствам, обладающим ядерным оружием, принять более решительные меры по сокращению своих ядерных арсеналов.

101. Значительный прогресс, достигнутый на переговорах о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний на Конференции по разоружению, также вселяет большой оптимизм. Договор о запрещении испытаний должен быть заключен как можно скорее. Япония также приветствует сохраняющийся мораторий на ядерные испытания четырьмя ядерными державами и надеется, что в ближайшем будущем к этому мораторию присоединится Китай.

102. Его делегация приветствует решение, принятое на Конференции по разоружению, о создании специального комитета для разработки договора о сокращении запасов расщепляющихся материалов и надеется, что переговоры в этой связи начнутся как можно скорее. Его делегация также высоко оценивает недавнее заявление на Конференции по разоружению, сделанное Францией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами, в котором они заявили о своем намерении осуществлять положения Договора о нераспространении, включая статью VI, а также резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности о позитивных и негативных гарантиях безопасности.

103. Что касается статьи VII Договора, его делегация придает большое значение созданию зон, свободных от ядерного оружия, дополняющих Договор о нераспространении ядерного оружия, при условии, что такие зоны будут создаваться с учетом местных условий. В результате присоединения Бразилии, Аргентины и Чили к Договору в 1994 году повысилось значение зоны, свободной от ядерного оружия, созданной на основе Договора Тлателолко. Его делегация также высоко оценивает усилия о разработке договора о создании в Африке зоны, свободной от ядерного оружия.

104. Общая цель ядерного разоружения, которую преследует международное сообщество, могла бы быть лучше всего достигнута путем бессрочного продления Договора о нераспространении ядерного оружия. Его делегация призывает все государства-участники, в соответствии со статьей VI Договора, удвоить свои усилия по достижению ядерного разоружения, с тем чтобы будущие поколения могли жить в безопасном мире, свободном от ядерного оружия.

105. Г-н ФУАТИА (Алжир) говорит, что анализ действия Договора о нераспространении ядерного оружия в течение последних 25 лет должен позволить провести тщательную и реалистичную оценку достижений в рамках режима, установленного Договором, в целях продления этого режима, повышения его авторитета и, в конечном итоге, достижения цели участия в этом Договоре всех стран. Необходимо учитывать режимы, регулирующие другие виды оружия массового уничтожения, и при этом конечная цель должна заключаться в освобождении мира от всего такого оружия.

106. Тот факт, что цели, содержащиеся в Договоре, не были полностью достигнуты, не должен воспрепятствовать международному сообществу занять позитивную позицию в отношении будущего Договора. В арсеналах ядерных государств произошли значительные сокращения; однако хотя такие сокращения следует приветствовать, сохраняющиеся запасы по-прежнему слишком велики, и эти государства должны продолжать свои усилия по их дальнейшему сокращению и, в конечном итоге, полностью их запретить, как это было сделано в случае химического оружия.

107. Его делегация выражает надежду, что текущие переговоры о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний увенчаются успехом и что назрела необходимость комплексного подхода к вопросу о расщепляющихся материалах. Кроме того, гарантии безопасности, требуемые для государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть включены в юридически обязательный документ, без какой-либо возможности исключений или различий в толковании. Важное значение для безопасности всех регионов земного шара имеет усиление концепции зон, свободных от ядерного оружия; в этой связи его делегация надеется, что регионам Африки и Ближнего Востока будет уделено особое внимание. Положения резолюции 687 (1991) Совета Безопасности должны применяться не только к Ираку, но и к региону в целом.

108. Ее делегация надеется, что Договор будет продлен и усилен; правительство Алжира всегда считало, что безопасность мира можно гораздо эффективнее обеспечить путем ядерного разоружения, а не сохранения ядерного оружия.
109. Г-н ТАН (Мьянма) говорит, что его делегация хотела бы, чтобы государства-участники повторили свое обязательство строго придерживаться статей I и II Договора. Кроме того, ощущается настоятельная необходимость усилить его положения, касающиеся контроля и гарантий.
110. Несмотря на ряд позитивных шагов по двустороннему и одностороннему сокращению вооружений, предстоит еще многое сделать. Государства, обладающие ядерным оружием, должны взять перед лицом международного сообщества твердое и торжественное обязательство произвести дальнейшие и глубокие сокращения в своих арсеналах и принять меры, ведущие к полному ядерному разоружению. Он согласен с мнениями, высказанными предыдущими ораторами, в отношении зон, свободных от ядерного оружия, и гарантий безопасности; требования государств, не обладающих ядерным оружием, в этой связи вполне обоснованы. Резолюция 984 (1995) Совета Безопасности является важным шагом вперед, однако она еще далеко не удовлетворяет чаяния и требования государств, не обладающих ядерным оружием, поскольку в ней не удалось выработать международно-правовую норму, запрещающую применение ядерного оружия против таких государств; поэтому ее можно рассматривать лишь как промежуточную меру. На Конференции по разоружению ряд государств, включая Мьянму, недавно представил проект протокола к Договору о нераспространении ядерного оружия по вопросу о гарантиях безопасности. Он может послужить хорошей основой для разработки международно-правового документа.
111. Заключительный документ должен содержать твердые и торжественные обязательства по выполнению вышеуказанных мер и отражать важность достижения цели всеобщего присоединения к Договору. Применение ядерного оружия должно быть запрещено навсегда.

Заседание закрывается в 19 ч. 20 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 3-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в пятницу, 21 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЙЕВАХ (Нигерия)

Заседание открывается в 10 ч. 55 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 3 ЕГО СТАТЬИ VIII (пункт 16 повестки дня):

- а) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ ДОГОВОРА, КАСАЮЩИХСЯ НЕРАСПРОСТРАНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, РАЗОРУЖЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ:
- и) СТАТЬИ I И II И ПЕРВЫЙ-ТРЕТИЙ ПУНКТЫ ПРЕАМБУЛЫ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что надеется на то, что начинаемое Комитетом рассмотрение осуществления статей I и II и пунктов 1–3 преамбулы Договора не обманет ожиданий государств-участников и всего международного сообщества.

2. Г-н АЛЬ-ХАДЖАЙЯ (Иордания) говорит, что обязательства, взятые в отношении нераспространения ядерного оружия в соответствии с рассматриваемыми статьями и пунктами, выполняются вполне приемлемо, хотя и с некоторыми исключениями, ответственность за которые несут как государства – экспортеры ядерных материалов и технологии, так и государства-импортеры. При рассмотрении статей I и II следует принять во внимание, что Договор не достигнет своих целей, если не станет поистине всеобщим; что следует осудить не только нарушение положений Договора некоторыми государствами, но и упорное нежелание присоединиться к нему государств, которые этого еще не сделали; что следовало бы принять меры, стимулирующие присоединение этих государств к Договору, например, Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) могло бы отказать в помощи не подписавшим Договор государствам; что для достижения целей гарантий, предусмотренных в Резолюциях 255 (1968) и 984 (1995) Совета Безопасности и в заявлениях государств, обладающих ядерным оружием, следует без каких-либо оговорок установить как позитивные, так и негативные гарантии безопасности; и что ввиду отсутствия в Договоре механизма осуществления, так как оно зависит от МАГАТЭ и Совета Безопасности, следовало бы оказать поддержку этим организациям, отказавшись от применения двойного критерия.

3. В том, что касается обязательств, взятых Сторонами в соответствии со статьей VI и восьмым-двенадцатым пунктами преамбулы Договора, достигнуто прекращение гонки вооружений на уровне двух сверхдержав, но не в региональном плане; в области ядерного разоружения также достигнут прогресс в том, что касается двух сверхдержав, но до полного его достижения еще далеко; заключение договора о полном запрещении ядерных испытаний означало бы крупный шаг в деле достижения ядерного разоружения, хотя окончательным его считать не следовало бы, поскольку следует стремиться к дальнейшей разработке иного договора, который бы запрещал производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия.

4. Иордания считает, что Ближний Восток находится в особом положении, в связи с чем ему следовало бы отдать приоритет при рассмотрении различных вопросов. Единственное государство в регионе, обладающее ядерным потенциалом, упорно не желает присоединиться к Договору и открыть свои объекты для международного контроля. Такое положение не может сохраняться, особенно если принять во внимание политическую разрядку, явившуюся результатом мирного процесса в регионе.
5. Г-жа МУЛАМУЛА (Объединенная Республика Танзания) говорит, что решение Объединенной Республики Танзания присоединиться к Договору было обусловлено позитивными событиями, имевшими место в области ядерного разоружения после окончания холодной войны, а также явилось жестом доброй воли вслед за решением ЮАР отказаться от своих ядерных притязаний.
6. Статьи I и II, а также первый-третий пункты преамбулы являются наиболее примечательными в Договоре, который в течение 25 лет своего существования чаще нарушался, чем соблюдался. Международное сообщество явилось свидетелем несоблюдения Договора самими же подписавшими его странами. Объединенная Республика Танзания выполняет обязательства, взятые в соответствии с Договором, и принимает активное участие в создании в Африке зоны свободной от ядерного оружия. Наряду с этим, она ожидает скорейшего завершения переговоров относительно нового договора о полном запрещении ядерных испытаний и выражает надежду на то, что итогом настоящей Конференции станет программа действий с конкретным календарным графиком, направленная на достижение ядерного разоружения в весьма недалеком будущем.
7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ зачитывает текст статьи I Договора и говорит, что хотел бы ознакомиться с ответами государств, обладающих ядерным оружием, относительно выполнения обязательств, взятых в соответствии с вышеуказанной статьей.
8. Г-н ШЕЙМАН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что пять государств, обладающих ядерным оружием, полностью поддерживают принцип и цели Договора о нераспространении ядерного оружия. Договор обеспечивает всем странам гарантии того, что соседние государства не предпримут попыток приобретения ядерного оружия. Следует отметить, что в течение периода существования Договора статья I выполняется неукоснительно, и что наилучший способ обеспечения ее выполнения в будущем состоит в поддержке бессрочного продления Договора.
9. Г-н ВАН ЦЗЮНЬ (Китай) говорит, что, как указывалось в заявлениях, сделанных Китаем на пленарном заседании и в Комитете, а также в национальном докладе, представленном Конференции, обязательство не распространять ядерное оружие было принято Китаем не в 1972 году, когда Китай присоединился к Договору, а намного раньше, с первого дня, когда он получил это оружие в свое распоряжение. Китай твердо выполняет свои обязательства; не помогает, не поощряет и не побуждает другие государства разрабатывать ядерное оружие и поддерживает запрещение ядерных испытаний, уничтожение ядерного оружия и запрещение и уничтожение химического и биологического оружия. Китай выполняет обязательства, принятые не только в соответствии со статьей I, но и предусмотренные в статье VI.
10. Г-н БЕРДЕННИКОВ (Российская Федерация) говорит, что, как указывается в представленных его страной документах и в заявлении, сделанном на Конференции, как бывший Советский Союз, так и нынешняя Российская Федерация соблюдают положения статьи I Договора. Российская Федерация выражает надежду на то, что Конференция согласится с данным выводом, и он найдет отражение в докладе. Наряду с этим, он считает, что необходимо укрепить Договор, в частности, положения статей I и II; для этого наилучшим способом было бы принятие Конференцией решения о бессрочном продлении Договора.
11. Г-н БЕЗАНСНО (Франция) говорит, что Франция полностью выполняет обязательства, вытекающие из статьи I Договора.

12. Сэр Майкл УЭСТОН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) отмечает, что позиция Соединенного Королевства — ясна и подробно изложена в представленном его страной документе. Соединенное Королевство весьма серьезно относится к обязательствам, взятым в соответствии со статьей I Договора, и постоянно прилагает усилия к их полному выполнению.
13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает, желает ли какое-либо государство, не имеющее ядерного оружия, подтвердить сказанное в предшествующих выступлениях.
14. Г-н МАРИН БОСХ (Мексика) выражает желание дать кое-какие пояснения относительно статей I и II Договора, особенно по вопросу о передаче ядерного оружия или иных взрывных ядерных устройств. Мексика, не располагая конфиденциальными сведениями по этому вопросу, скорее опирается на информацию, предоставляемую различными учреждениями, как, например, на доклад неправительственной организации "Гринпис", который озаглавлен "Особые отношения: ядерное сотрудничество между США и Великобританией и Договор о нераспространении ядерного оружия", от апреля 1995 года, где говорится о ядерном сотрудничестве между Соединенными Штатами и Соединенным Королевством и постоянном отходе от целей и духа Договора. Согласно вышеупомянутому документу, на протяжении последних 36 лет Соединенные Штаты передали Соединенному Королевству значительное количество технической информации, основных материалов и деталей для реализации программы ядерных вооружений Соединенного Королевства, непосредственно способствуя невыполнению этой страной статьи VI Договора. В докладе также содержится заявление директора "Олдермэстон Атомик Уэпонз Истэблишмент" относительно помощи в ядерной сфере со стороны Соединенных Штатов в реализации программы "Трайидент" Соединенного Королевства.
15. Выступающий также касается документа, подготовленного Центром по европейской безопасности и разоружению и Британско-американским советом по информации в области безопасности, озаглавленном "НАТО и нераспространение ядерного оружия", в котором утверждается, что, несмотря на тот факт, что с момента окончания холодной войны произошло значительное сокращение количества ядерного оружия, предназначенного союзникам по Организации северо-атлантического договора, по-прежнему существует ряд стран-членов НАТО, которые имеют ядерные установки и хранят ядерные бомбы Соединенных Штатов для применения их в случае войны. Точное количество этого оружия неизвестно, хотя вполне вероятно, что речь идет о небольшой части из более, чем 300 бомб В-61, которыми располагают военно-воздушные силы Соединенных Штатов в Европе (USAFE), и которые, по-видимому, находятся на ядерных базах в Турции, Греции, Италии, Бельгии, Нидерландах, Германии и Соединенном Королевстве. Это оружие находится в ведении одной из частей ВВС США в Европе, на которую возложена задача его технического обслуживания для обеспечения соблюдения таким образом положения Договора относительно передачи ядерного оружия или ядерных устройств. Тем не менее, в момент его применения ядерное оружие Соединенных Штатов загружается на самолеты НАТО под командованием пилотов стран — членов НАТО, таким образом, в момент взлета этих самолетов контроль над этим оружием переходит другому государству. Ввиду всех этих обстоятельств оратор выражает желание получить разъяснения относительно указанного положения в ходе дискуссии с целью формирования более точного представления о смысле и сфере действия Договора.
16. Г-н КАРЕМ (Египет) считает, что статья I — ясна, ибо конкретно указывает, что нельзя передавать кому бы то ни было ядерное оружие или ядерные устройства, но также и неопределенна в том, что касается провозглашаемых принципов и понятий. Вновь поднимая идеи, выдвинутые на предыдущих конференциях относительно обязательств государств, обладающих ядерным оружием, он выражает желание поставить два вопроса: во-первых, о глубокой озабоченности по поводу программ ядерного вооружения некоторых государств, не являющихся участниками Договора, и, во-вторых, о конкретной ситуации с Израилем, которая вызывает тревогу во всем регионе Ближнего Востока.

17. Представитель Египта отмечает, что ко всем государствам уже был обращен призыв полностью запретить передачу ядерных объектов, ресурсов или устройств, и что также следовало бы запретить передачу материалов, предназначенных для ядерной промышленности, так как все это лишь служит для укрепления ядерного потенциала вышеупомянутой страны и способствует подрыву главной цели Договора, а также международной безопасности и мира.
18. Г-н СУКАЙРИ (Иордания) отмечает, что его страна выполняет обязательства, налагаемые на нее статьей I как на государство, не обладающее ядерным оружием. Со своей стороны, государства, имеющие ядерное оружие, выполняют свои обязательства в принципе или в общем. Однако, если указанные государства соблюдают положения статьи I и все остальные государства, обладающие ядерным потенциалом, выполняют все свои обязательства, оратор задает вопрос, как достигают своих целей государства, которые нарушают положения Договора, поскольку в каждом случае передачи ядерных материалов участвуют две стороны: поставщик и получатель. Следовательно, неясно, где эти страны-получатели достают ядерные материалы, ноу-хау и технологию.
19. Г-н ЭЛТИНАЙ (Судан) выражает согласие с выступлением представителя Иордании относительно передачи ядерного оружия или устройств и с заявлениями государств, обладающих ядерным оружием, по поводу статьи I. Он указывает, что государства – участники Договора, как обладающие так и не обладающие ядерным оружием, выполняют обязательства, вытекающие из статей I и II. Однако, имеются государства, не являющиеся участниками Договора и обладающие ядерным потенциалом. Таким образом, по-видимому, государства, нарушающие положения Договора, не являются его участниками. От задержанных в Судане шпионов удалось получить информацию о том, как государствам, не участвующим в Договоре, удается передавать ядерный потенциал Израилю. В заключение выступающий указывает на тот факт, что Китай по-прежнему следует той же линии поведения, что и во времена холодной войны, в отношении передачи ядерных материалов; в этой связи он выражает некоторые сомнения относительно выполнения указанным государством статьи I.
20. Г-жа ГЕЛЛИЛ (Германия) в ответ на откровенный намек представителя Мексики на то, что Германия получает ядерное оружие, указывает, что данное утверждение – безосновательно. Соглашения НАТО строго соответствуют положениям Договора. Еще не было ни одного случая какой-либо передачи ядерных материалов или ноу-хау в военных целях, и ни на одной из Конференций участников никогда не утверждалось, что указанные соглашения противоречат статьям I и II Договора. В том, что касается вопроса, поставленного Иорданией, выступающая добавляет, что, если есть основания полагать, будто имеют место случаи передачи ядерных материалов и ноу-хау в военных целях, эти обвинения должны основываться на конкретных данных.
21. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) поддерживает выступление представителя Германии и считает, что поставленный вопрос не имеет никакого отношения к Договору и в частности к статье I, так как в этом случае отсутствует какая-либо передача и какое-либо содействие ядерному потенциалу государств – участников Договора, не имеющих ядерного оружия. Следовательно, соглашения НАТО совместимы с положениями Договора.
22. Г-н МЕРНЬЕ (Бельгия) присоединяется к заявлениям представителей Германии и Греции. Бельгия никогда не получала военной ядерной технологии и не нарушала положений Договора в этом плане. По поводу статьи II оратор возражает против обвинений, выдвинутых "Гринпис", которые он считает необоснованными, так как Бельгия никогда не стремилась к приобретению ядерного оружия или передаче ядерной технологии другим странам.
23. Г-жа МУЛАМУЛА (Объединенная Республика Танзания) поддерживает заявления представителей Мексики, Египта и Иордании. Она также напоминает о ядерном кошмаре, который переживала Африка на протяжении ряда лет вследствие решения государств, обладающих ядерным оружием, не соблюдать Договор. Таким образом сложилась ситуация, при которой одно из африканских государств приобрело ядерный потенциал, а страны, имевшие средства и возможность

проверки соответствующих сообщений, ставили под сомнение обвинения, выдвигаемые африканскими странами, которые были не в состоянии проверить достоверность этих сведений. К счастью, под международным нажимом это государство вынуждено было публично признать не только факт приобретения ядерного потенциала, но и развертывания ядерного оружия. Государства, обладающие ядерным оружием, помогают, поощряют и побуждают некоторые страны приобретать ядерное оружие по тем или иным причинам. Следовательно, даже утверждая обратное, они нарушают положения статьи I; однако, не государствам, не имеющим ядерного оружия, следует доказывать этот факт.

24. Выступающая поддерживает заявление Египта относительно неясности статьи I, так как размещение ядерных боеголовок на территории государств, не обладающих ядерным оружием, представляет собой нарушение статьи I, если под этим понимать передачу ядерного оружия. В заключение оратор предлагает ввести режим санкций в отношении тех, кто нарушает вышеупомянутые статьи, ибо, если до сих пор наказанию подвергались страны-получатели, также следовало бы применять санкции и в отношении поставщиков.

25. Г-н АРСИЛЬЯ (Филиппины) заявляет, что Филиппины строго соблюдают положения статьи II. По поводу статьи I государства, владеющие ядерным оружием, утверждают, что полностью соблюдают ее положения; тем не менее, как отметил представитель Мексики, судя по докладу "Гринпис", имели место случаи передачи ядерных устройств, поступавших из государств, имеющих ядерное оружие. В случае, если эти сведения окажутся достоверными, Филиппины настоятельно призывают заинтересованные стороны пролить свет на этот вопрос.

26. Г-н СУКАЙРИ (Иордания) говорит, что недавно была прекращена реализация предполагаемой ядерной программы одного из государств, которое не смогло бы добиться успеха в этой области без передачи ему ядерной технологии и материалов. Иордания хотела бы, чтобы стороны, принимавшие участие в этой передаче, представили объяснения по поводу своих действий; необходимые материалы или технология могут поступать исключительно из каких-либо из пяти стран, обладающих ядерным оружием.

27. Г-н ФАСЕХУН (Нигерия) говорит, что формулировки статьи I — точны и недвусмысленны и не допускают гибкого толкования. Страны, владеющие ядерным оружием, отрицают наличие случаев таких передач; Нигерия задает себе вопрос, имели ли место случаи передачи ядерных материалов или технологии из этих государств. Согласно докладу "Гринпис", на который ссылалась Мексика, такие передачи — реальный факт; не следует недооценивать эти обвинения. Нынешняя Конференция отличается от предыдущих теми решениями, которые она призвана принять. Если имели место факты нарушения или недобросовестного выполнения Договора, необходимо, чтобы причастные государства признали это.

28. Оратор полагает, что чрезмерный упор делается на горизонтальном распространении ядерного оружия в то время, как не меньшую тревогу вызывает проблема его распространения по вертикали. Наряду с другими странами Нигерия задает себе вопрос, каким образом некоторые государства приобретают необходимые технологию и ресурсы для обеспечения практической возможности разработки ядерного оружия, и каковы последствия передачи этих ресурсов и технологии для развития указанных государств. Нигерия также задается вопросом, верно ли, что государство, не имеющее ядерного оружия, будучи союзником другого государства, таким оружием обладающего, может в случае войны иметь к нему доступ.

29. В заключение выступающий отмечает, что, как заявил министр иностранных дел Нигерии, политика Нигерии в области ядерного оружия является совершенно гласной: Нигерия не получает ядерные устройства и продукцию, которые не подпадают под гарантии МАГАТЭ, и не допускает распространения ядерного оружия; Нигерия выражает пожелание, чтобы все присутствующие государства выступили с подобным заявлением.

30. Г-н КЕРВЕРС (Нидерланды) говорит, что Нидерланды полностью выполняют положения статьи II. Касательно публикации, на которую ссылается представитель Мексики относительно Организации северо-атлантического договора (НАТО) и распространения ядерного оружия, оратор так же, как и представители Германии, Греции и Бельгии, заявляет, что Нидерланды никогда не приобретали контроля над ядерным оружием; НАТО всегда руководствовалась положениями Договора о нераспространении.
31. С другой стороны, делегация Нидерландов не согласна с тем мнением, что нарушение статьи II обязательно подразумевает нарушение и статьи I; государства, не имеющие ядерного оружия, несут собственную ответственность в отношении статьи II, и нарушение этой статьи может происходить и без какой-либо причастности к нему государств, обладающих ядерным оружием.
32. Г-н МАДЖИД (Бангладеш) говорит, что статья I относится только к государствам, обладающим ядерным оружием, и не препятствует государствам, не обладающим ядерным оружием, но технологически развитым, совершать именно то, что статья запрещает. Эти государства не могут передавать ядерное оружие, но могут помогать, поощрять или побуждать государства, не владеющие ядерным оружием, изготовлять или приобретать его, особенно, если они не являются участниками Договора. Бангладеш хотела бы выслушать разъяснения по этому вопросу.
33. Г-н ТАЛИАНИ (Италия) говорит, что возможны случаи, когда осуществляемый добросовестно и в мирных целях экспорт ядерных материалов оказывается направленным на реализацию программ разработки ядерного оружия. Имели место, по меньшей мере, два случая такого рода невыполнения государствами — участниками положений Договора.
34. Г-н ЭФФЕНДИ (Индонезия) говорит, что его страна не в состоянии осуществлять проверку выполнения положений статей I и II. Так же, как и представитель Мексики, выступающий ссылается на сообщения "Гринпис" в том смысле, что положения статей I и II не выполняются государствами, обладающими ядерным оружием. Если есть желание укрепить Договор, необходимо сделать все возможное, чтобы обеспечить соблюдение его положений; в этой связи Индонезия хотела бы, чтобы было установлено, являются ли указанные обвинения в нарушениях соответствующими действительности или ложными.
35. Г-н ФУАТХИА (Алжир) говорит, что его страна также не располагает возможностью проверки выполнения положений Договора. Спустя немного времени после первого ядерного испытания на африканском континенте, которое имело место в Алжире, большинство африканских стран осознало необходимость объявления Африки зоной свободной от ядерного оружия. Декларация о превращении Африки в безъядерную зону была принята Организацией африканского единства (ОАЕ) в 1964 году. Тем не менее, эту Декларацию нельзя было претворить в жизнь по причине ядерных амбиций, которые в то время питало одно из государств континента; стало очевидно, что опасения африканских стран имели основания, когда ЮАР подтвердила наличие ядерной программы. К счастью, от этих притязаний отказались, и по случаю 50-й сессии Генеральной Ассамблеи удалось представить окончательный текст договора о создании в Африке зоны свободной от ядерного оружия.
36. Относительно Ближнего Востока говорят, что случаев передачи ядерного оружия или устройств не было; однако, вновь следует сделать противоположный вывод на основе того факта, что одно из государств, не являющееся участником Договора, не желает распространения на свои объекты действия гарантий МАГАТЭ и не отрицает факта владения ядерным оружием. Алжир полагает, что в этом случае опасения также обоснованны. В этой связи он хотел бы, чтобы его беспокойство нашло отражение в докладе Конференции.
37. Сэр Майкл УЭСТОН (Соединенное Королевство) говорит о замечаниях, сделанных представителем Мексики по поводу сотрудничества между Соединенными Штатами и Соединенным Королевством в ядерной области, в частности, о замечании по поводу того, что передача ядерных

материалов и иной информации представляет собой нарушение духа статей I и VI Договора. Соединенные Штаты и Соединенное Королевство не осуществляют никаких передач, запрещенных в статье I. С другой стороны, Соединенное Королевство строго выполняет свои обязательства по статье VI; как уже отмечалось в ходе общей дискуссии, Соединенное Королевство вносит весомый вклад в дело сокращения ядерных сил и к концу девяностых годов сократит на 21% количество своих ядерных боеголовок по сравнению с уровнем семидесятых годов, что свидетельствует о его усилиях по достижению целей, поставленных в статье VI.

38. Г-н ШЕЙНМАН (Соединенные Штаты) подчеркивает, что соглашения о взаимной обороне, заключенные с Соединенным Королевством, и положения, касающиеся НАТО, полностью соответствуют статье I Договора. Несмотря на замечания, сделанные в противоположном смысле, Соединенные Штаты не передают ядерного оружия, не поощряют и не побуждают никакое государство, не обладающее ядерным оружием, изготовлять или приобретать взрывные ядерные устройства; законодательство Соединенных Штатов прямо запрещает такого рода деятельность как в государственном, так и в частном секторе. Помимо этого, в интересах обеспечения выполнения положений статьи I Договора создана обширная система контроля над экспортом ядерной технологии и технологии двойного назначения.

39. По поводу статьи I оратор желает привлечь внимание Комитета к ряду докладов, подготовленных МАГАТЭ и Специальным комитетом ООН об инспекциях, проведенных в Ираке в соответствии с Резолюциями 687 (1991) и 707 (1991) Совета Безопасности. Очевидный вывод, вытекающий из вышеупомянутых документов, заключается в том, что Ирак нарушает положения статьи II Договора. Соединенные Штаты полагают, что статье II следовало бы уделять такое же внимание, как и статье I.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что ставится вопрос о суверенной политической воле: если одно из государств совершает намеренное нарушение и не желает давать объяснений по поводу мотивов своих действий, остается единственная возможность прибегнуть к информации другого государства. Если наличествует доверие к возможностям прессы или неправительственных организаций, то это обусловлено предположением о том, что, не будучи заинтересованной стороной, они независимо от результатов своих расследований предлагают беспристрастную, обоснованную и, в силу этого, заслуживающую определенного доверия точку зрения. С другой стороны, Председатель выражает надежду на то, что рекомендации, сформулированные в результате работы Комитета, послужат делу исправления недостатков, отмеченных в области осуществления Договора.

41. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) указывает, что меры, принятые в целях установления контроля над экспортом ядерных материалов, в которых также принимает участие его страна, в последние годы были усилены, что свидетельствует о солидарности между странами-экспортерами и способствует укреплению режима нераспространения со стороны государств, владеющих ядерным оружием, равно как и укрепления доверия к Договору.

42. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран) поддерживает вопросы, заданные делегацией Мексики и другими членами Комитета относительно случаев нарушения статьи I Договора государствами, обладающими ядерным оружием. Он подчеркивает, что эти государства не дали никакого ясного объяснения на этот счет, и что можно привести такие примеры, как соглашения между Соединенными Штатами и Соединенным Королевством о продаже ракет "Поларис" и "Трайидент" в интересах разработки систем ядерного оружия, как поставка радиоактивной азотной кислоты на объект B205 в Селлафилде (Соединенное Королевство) и обещания передать данные и технологию имитации ядерных испытаний между государствами, обладающими ядерным оружием.

43. Г-н ДЖОРШЕВСКИ (Канада), касаясь статьи I Договора, говорит, что предполагаемые программы производства ядерного оружия в государствах-участниках Договора, не имеющих этого оружия, приводят некоторые делегации к выводу о том, что имеют место запрещенные передачи

технологии. Его делегация не разделяет этого мнения. К сожалению, изготовление ядерного оружия основано на весьма усовершенствованной технологии, принципы которой широко известны и не являются исключительным достоянием государств, обладающих этим оружием. Найти данные о конструкции ядерных бомб можно даже в таких сетях, как ИНТЕРНЕТ. Этот удручающий факт свидетельствует о необходимости совершенствования контроля над экспортом ядерной технологии в интересах обеспечения ее использования в мирных целях, а также дальнейшего претворения в жизнь гарантий Международного агентства по атомной энергии. В связи со статьей II оратор напоминает, что с конца сороковых годов Канада отказалась от производства ядерного оружия и решительно заявляет, что не принимала и не будет ни при каких обстоятельствах принимать какой-либо ядерной технологии.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ переходит к чтению статьи II Договора и отмечает, что, по определению, обязательство, о котором говорится в этой статье, возлагается на государства, обладающие ядерным оружием, которые являются участниками Договора. Таким образом, он выражает надежду на то, что эти государства выскажутся относительно того, соблюдали ли они положения этой статьи.

45. Г-н МЕРНЬЕ (Бельгия) выражает согласие с делегацией Канады в том смысле, что нарушение Договора вовсе не обязательно требует наличия двух виновных, и утверждает, что многие государства-участники дискуссии имеют потенциал для разработки ядерного оружия без обращения к технологии тех, кто этим оружием обладает. С другой стороны, в статье II предусмотрена ситуация с государствами, изготовляющими ядерное оружие собственными средствами. Бельгия оказывает широкое содействие в области гражданского применения ядерной энергии. Учитывая, что разграничение между военным и гражданским секторами применения ядерной энергии определено нечетко, нельзя полностью исключить возможности того, что передаваемые одним из государств ядерные материалы для использования в гражданских целях не будут направлены для использования в целях, противоречащих положениям Договора.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приглашает государства, обладающие ядерным оружием, высказать свое мнение по поводу того, выполняют ли государства, не имеющие такого оружия и являющиеся участниками Договора, взятые на себя обязательства надлежащим образом.

47. Г-н КЕРВЕРС (Нидерланды) полагает, что ответственность за выполнение статьи II Договора возлагается на государства, не владеющие ядерным оружием, а не на государства, таким оружием обладающие. По его мнению, не этим последним надлежит судить, нарушают ли первые положения Договора.

48. Г-н ШЕЙНМАН (Соединенные Штаты Америки) поддерживает делегацию Нидерландов и говорит, что относительно невыполнения положений статьи II Договора имеются заявления, сделанные не одним каким-то государством, обладающим ядерным оружием, а самим Советом Безопасности, а именно, те, что касаются невыполнения этих положений Ираком, а также резолюция 825 (1993) этого органа, в которой содержится призыв к Корейской Народно-Демократической Республике выполнить соглашение, заключенное с Международным агентством по атомной энергии в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия.

49. Г-н ЛАПСЕНАНЬ (Беларусь) говорит, что, хотя его страна не принимала участия в разработке текста Договора о нераспространении ядерного оружия, она является безоговорочным участником этого документа и неукоснительно соблюдает его положения. Беларусь представляет собой пример того, как государство – участник Договора может выполнять свои обязательства, поскольку, после присоединения к Договору она уничтожила тактическое и стратегическое ядерное оружие, которым владела, и в своей нынешней Конституции прямо провозглашает себя государством, не обладающим ядерным оружием.

50. Г-н ЭЛТИНАЙ (Судан) говорит, что передача, о которой идет речь в статье II Договора, не равноценна полностью приобретению, так как развертывание ядерного оружия также является

своего рода передачей. Среди обязанностей и обязательств государств-получателей также фигурируют те, что вытекают из согласия на размещение ядерного оружия на своей территории.

51. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) и г-жа ГЕЛЛИЛ (Германия) говорят, что их страны, не обладающие ядерным оружием, строго соблюдают положения статьи II Договора.

52. Г-н АРСИЛЬЯ (Филиппины) считает весьма логичным, что Председатель предлагает государствам, обладающим ядерным оружием, высказаться относительно выполнения положений статьи II Договора со стороны других государств, и задает вопрос, сделал ли свое заявление представитель Нидерландов от имени государства, обладающего ядерным оружием, или от имени государства, таким оружием не обладающего. Филиппины, со своей стороны, являются не обладающим ядерным оружием государством, которое выполняет положения статьи II.

53. Г-н ТАЛИАНИ (Италия) говорит, что, хотя и имеются случаи доказанного невыполнения положений Договора и даже очевидного производства ядерной техники, в других случаях, как в случае с Корейской Народно-Демократической Республикой, такое невыполнение окончательно не доказано. Италия не имеет сведений о совершении иных нарушений статьи II.

54. Г-н ХАСАН (Ирак) говорит, что не будет вдаваться в подробности относительно ложных обвинений, выдвигаемых против его страны, за которыми скрываются хорошо известные политические интересы. Тем не менее, он указывает, что отношение Совета Безопасности к Ираку является дискриминационным и необъективным и не способствует укреплению Договора. Есть государства, не включенные в число пяти ядерных держав, но производящие ядерные бомбы, и есть государства, которые стремятся усовершенствовать свои знания об изготовлении этого оружия, производят обогащенный уран и используют радиоактивность плутония. Помимо этого, некоторые государства, не являющиеся участниками Договора, передали большое количество урана другим государствам, которые также ими не являются. В этом контексте оказывается удобным сделать Ирак объектом всевозможных обвинений, и его делегация намерена шире обсудить этот вопрос на другом заседании Комитета.

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что судя по всему, Комитет считает, что государства-участники Договора, не обладающие ядерным оружием, в широком плане выполняют обязательства, установленные в статье II Договора.

56. Г-н ГАЙДА (Венгрия) говорит, что в результате проводимого Комитетом рассмотрения должен появиться серьезный доклад, основанный на заявлениях и фактах. Комитет имеет мандат на проведение рассмотрения, а не суда. Созданный правительствами режим располагает механизмом для расследования обвинений; этой работой надлежит заниматься МАГАТЭ и Совету Безопасности. Комитет не должен подменять эти два органа, хотя каждая страна имеет право заявить о своей позиции. Правительство Венгрии полностью соблюдает положения статьи II, и его не поощряли и не побуждали стать государством, обладающим ядерным оружием.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ закрывает прения по статье II и, спросив, имеет ли какая-либо делегация возражения против текста пунктов 1-3 преамбулы, говорит, что Комитет согласен с содержанием этих пунктов. Он обращается к делегациям с просьбой представить конкретные предложения относительно статей I и II, которые будут систематизированы Секретариатом для дальнейшего рассмотрения их Комитетом. Проект документа будет утвержден Комитетом до передачи его в Редакционную комиссию.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 4-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке во вторник, 25 апреля 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЙЕВАХ (Нигерия)

Заседание открывается в 15 ч. 45 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 3 ЕГО СТАТЬИ VIII (пункт 16 повестки дня) (продолжение)

- а) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ ДОГОВОРА, КАСАЮЩИХСЯ НЕРАСПРОСТРАНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, РАЗОРУЖЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ:
- i) СТАТЬИ I И II И ПУНКТЫ 1–3 ПРЕАМБУЛЫ (NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.2, CRP.3, CRP.4, CRP.5 и CRP.6)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что вопрос о гарантиях безопасности и статью VII поручено рассмотреть одной из рабочих групп, а сам Комитет, основываясь на рабочих документах, сосредоточит свое внимание на статьях I и II Договора и на первом-третьем пунктах преамбулы.
2. Г-н АЛЬХАДЖИБРАХИМ (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его страна одной из первых присоединилась к Договору. Сирия осталась верна обязательствам, которые она выполняет в соответствии с Договором на протяжении 25 лет, она никогда не пыталась обладать ядерным оружием и принимала позитивное участие в укреплении безопасности и стабильности в Ближневосточном регионе. Конференция дает уникальную историческую возможность добиться ликвидации ядерного оружия и устранить те опасности, которым подвергается мир в результате его распространения. Она позволяет объективно рассмотреть статьи Договора и установить обязательные правовые нормы для государств, с тем чтобы они выполняли обязательства, изложенные в преамбуле и в статьях I и II Договора.
3. Цель и общий смысл положений статей I и II совершенно ясны. Обладать ядерным оружием и материалами, которые могут использовать для производства такого оружия государства, в частности государства, не являющиеся участниками Договора, вероятно, было бы невозможно без содействия ядерных государств, которые не соблюдают обязательств, возложенных на них на основании вышеуказанных статей.
4. Отказ Израиля, единственного государства, обладающего ядерным оружием в таком нестабильном регионе, как Ближний Восток, присоединиться к Договору лишает последний его универсального характера. Действуя таким образом, Израиль пользуется неоправданной привилегией, дающей ему возможность укрепить свой ядерный потенциал, благодаря которому он ставит под угрозу мир и безопасность на Ближнем Востоке и во всем мире; в то же время к другим государствам региона, участникам Договора, предъявляется требование придерживаться положений этого Договора. Отказываясь распространить на свои установки систему гарантий, Израиль сохраняет возможность для гонки вооружений в регионе. Израиль должен последовать примеру

других государств, обладающих ядерным оружием, которые отказались от ядерного варианта, присоединившись к Договору, в связи с чем их следует поздравить.

5. В ходе Конференции по химическому оружию, состоявшейся в Париже в 1989 году, Сирия обратилась с призывом о создании на Ближнем Востоке под эгидой Организации Объединенных Наций зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Однако создание такой зоны невозможно, если в самом сердце Ближнего Востока продолжает существовать ядерный арсенал, который не подлежит международному контролю.
6. Сохранение фактического положения, которое заключалось бы в том, чтобы требовать от всех государств Ближнего Востока, за исключением Израиля, соблюдения режима нераспространения, закрепило бы серьезный дисбаланс, который угрожал бы безопасности и стабильности региона, что неприемлемо. Поэтому Сирия вновь заявляет, что все государства, включая Израиль, должны присоединиться к Договору, который таким образом станет универсальным и позволит достичь его целей без какой-либо дискриминации.
7. Г-н ЭЛИАСЕН (Дания) выражает удовлетворение по поводу успехов, достигнутых после Конференции 1990 года: гонка ядерных вооружений прекратилась и во исполнение соглашений ОСВ-I и ОСВ-II и Лиссабонского протокола ежегодно уничтожается большое количество ядерного оружия; кроме того, некоторые ядерные державы в одностороннем порядке приняли решение о ликвидации большого количества ядерного оружия малой и средней дальности действия. Отныне представляется возможным заключить договор о полном запрещении испытаний, что предотвратит распространение оружия по вертикали и по горизонтали, а также разработку новых поколений более совершенного ядерного оружия и значительно укрепит международную безопасность. За таким договором должно было бы последовать заключение конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов. Дания выражает удовлетворение положительным развитием событий в этом вопросе, которое вырисовывается на конференции, и с интересом ожидает начала работы Специального комитета по этому вопросу.
8. Все многосторонние и двусторонние соглашения основываются на Договоре о нераспространении, который должен быть укреплен и стать универсальным; Дания является сторонником бессрочного и безусловного продления его действия. Нераспространение следует рассматривать как общую норму поведения.
9. В статьях I и II, которыми занимается Главный комитет I, определяются основные обязательства, вытекающие из Договора. Ядерные державы подтвердили, что они выполняют положения статьи I; что касается статьи II, то Дания поддерживает усилия, предпринимаемые с целью повысить эффективность системы гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).
10. Г-н ДЮ ПРЕЗ (Южная Африка) выражает удовлетворение по поводу заявлений, сделанных недавно ядерными державами относительно соблюдения обязательств, вытекающих из статьи I, а также заявлений других государств, не обладающих ядерным оружием, относительно выполнения статьи II Договора, что явится полезной основой для создания международного климата безопасности. Лучшими гарантиями нераспространения являются соблюдение Договора и его универсальный характер. Поэтому Южная Африка отказалась от своего ядерного арсенала и приняла решение стать участником Договора. После его вступления в силу число государств — потенциальных обладателей ядерного оружия уменьшилось. Ряд государств — в том числе Южная Африка — отказались от ядерного варианта и присоединились к режиму нераспространения. Южная Африка считает, что безопасность региона должна основываться на полном ядерном разоружении. Договор о нераспространении обеспечил бы Африке более прочную безопасность, чем ядерные арсеналы, подобные тому, который Южная Африка уничтожила.

11. На последнем заседании Комитета многие делегации задавались вопросом о том, как государствам, не обладавшим ядерным оружием, удалось стать обладателями такого оружия без передачи им ядерными державами или другими государствами технологий, материалов или оборудования, необходимых для его производства. Опыт Южной Африки позволяет дать возможный ответ на этот вопрос: государство, проводящее активную деятельность, связанную с топливным циклом, и обладающее развитой технической инфраструктурой, само может создать ядерный потенциал благодаря применению собственных методов обогащения и весьма несложного оборудования. В этой связи система экспортного контроля может играть лишь очень ограниченную роль.
12. До самого последнего времени юг Африки был зоной конфликтов и большой нестабильности; ядерное оружие рассматривалось как наилучшая гарантия безопасности. Пример Южной Африки должен показать как государствам – потенциальным обладателям ядерного оружия, так и общеизвестным ядерным державам, что необходимо следовать по пути разоружения. Южная Африка отказалась от своей программы ядерного устрашения сразу же после того, как улучшился международный климат. Она убеждена в том, что недостаточно лишь препятствовать распространению ядерной технологии с помощью системы экспортного контроля и режима гарантий, но следует также четко понимать, особенно в региональном контексте, интересы государств в области безопасности.
13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что Комитету поручено рассмотреть с точки зрения существа статьи I и II, а также первый-третий пункты преамбулы. Он призывает делегации не оставаться на неизменных позициях и проявить дух компромисса, с тем чтобы Комитет смог выработать общеприемлемый документ.
14. Г-н ФРЕЙЗЕР (секретарь Комитета), представляя документ CRP.2, говорит, что секретариат попытался извлечь основные идеи из заявлений, сделанных в Комитете, на самой Конференции, а также из представленных документов. Некоторые части документа воспроизводят формулировки, выработанные на предыдущих конференциях по рассмотрению.
15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает надежду, что Комитет пожелает принять как можно более лаконичный текст. Документ секретариата основывается на уже принятых текстах и отражает также прения на нынешней Конференции. По его мнению, он представляет собой полезную рабочую основу.
16. Г-н ТАЙЛХАРДАТ (Венесуэла), признавая полезность документа, настаивает все же на том, чтобы его рассматривали только как важный вклад в разработку текста, в котором будут отражены результаты работы Комитета, а не как рабочую основу.
17. Г-н ПАТОКАЛЛИО (Финляндия), сожалея о том, что документ был разработан секретариатом, а не Председателем, поддерживает позицию Венесуэлы: Комитет сможет располагать подлинной рабочей основой только в том случае, если ему будет представлен документ, содержащий все предложения, которые будут внесены делегациями. Оратор спрашивает, создаст ли Главный комитет редакционный комитет по окончании общих прений.
18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что документ представлен секретариатом именно потому, что он содержит не все предложения, которые должны сформулировать делегации; он уточняет, что Комитет сам станет редакционной группой.
19. Г-н ЭРРЕРА (Франция), как и представитель Венесуэлы, подчеркивает, что документ является лишь одним из элементов для обсуждения, а не рабочей основой, поскольку делегации еще могут выдвигать предложения, которые должны быть включены в документ, прежде чем он сможет стать рабочей основой. Оратор сообщает, что позднее он представит предложения Европейского союза.

20. Г-н ЛАПЦЕНАК (Беларусь) благодарит секретариат за разработку этого документа, который должен послужить исходной основой для работы Комитета. Однако он разделяет мнения, высказанные предыдущими ораторами, и считает, что в этом документе отражены не все позиции, изложенные в ходе прений. В частности, в нем не хватает целого ряда важных идей и сведений, касающихся некоторых политических изменений и мер, принятых странами, много сделавшими для укрепления режима нераспространения. Как на пленарных заседаниях, так и на заседаниях главных комитетов нынешней конференции многие делегации часто указывали на важные вклады в укрепление международной безопасности, внесенные тремя республиками бывшего Советского Союза, а именно Белоруссией, Казахстаном и Украиной, которые приняли энергичные меры по ядерному разоружению. Поскольку в данном документе эти факты не учтены, его можно будет использовать как подспорье, а не как базовый документ.
21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ поддерживает замечания, высказанные делегациями, и выражает сожаление по поводу того, что было получено так мало письменных предложений. Он указывает на необходимость экономно использовать время и помещения, которыми располагает Конференция, и напоминает, что обсуждение как таковое должно начаться на следующий день, и поэтому больше не будет возможности принимать новые письменные предложения, о которых не будет заявлено. Он считает, что в документе CRP.2 отражено то, что было сказано до настоящего момента, и предлагает делегациям представить свои конкретные предложения.
22. Г-н ШЕЙМАН (Соединенные Штаты) указывает, что документы CRP.3 и 4 являются, собственно говоря, не рабочими, а скорее информационными документами. Он предлагает Комиссии заслушать различные предложения и мнения, а секретариату обобщить их для завтрашних прений. На его взгляд, документ CRP.2 интересен, но слишком краток; следовало бы включить в него другие предложения, с тем чтобы располагать прочной основой для работы.
23. Г-н ЭРРЕРА (Франция) от имени 15 государств — членов Европейского союза представляет документ CRP.6 и указывает на его наиболее важные аспекты. Во-первых, в этом проекте документа подтверждается, какое важное значение для международного мира и безопасности имеет осуществление в полном объеме положений Договора. Во-вторых, Конференция выражает удовлетворение тем, что Договор стал практически универсальным и что к нему в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, присоединились Южная Африка и многие республики бывшего Советского Союза. В-третьих, Конференция предлагает государствам, которые еще не присоединились к Договору, безотлагательно сделать это. В-четвертых, Конференция подтверждает решимость всех государств-участников бороться против распространения ядерного оружия, не препятствуя при этом применению ядерной энергии в мирных целях, и подчеркивает в этой связи важность заявления, сделанного Председателем Совета Безопасности от имени членов Совета на заседании на уровне глав государств и правительств, состоявшемся 31 января 1992 года, о том, что распространение оружия массового уничтожения представляет угрозу для международного мира и безопасности. В-пятых, Конференция с удовлетворением констатирует, что позитивное развитие международной обстановки позволило уменьшить опасность ядерной войны. В-шестых, Конференция заявляет о своем беспокойстве в связи со случаями нарушений Договора и указывает на абсолютную необходимость того, чтобы участники Договора неукоснительно выполняли свои обязательства. Таковы в основном элементы, которые должны быть учтены в докладе Комитета.
24. Г-н КАРЕМ (Египет), представляя документ CRP.5, заявляет, что делегация Египта уже изложила свою общую позицию и что представляемый ею документ касается лишь проблемы Израиля. В первом пункте воспроизводятся формулировки пункта заключительного документа третьей Конференции по рассмотрению 1985 года, в котором упоминалось о Южной Африке и Израиле и который представляется необходимым повторить, поскольку это по-прежнему относится к Израилю. Формулировки, использованные во втором пункте, взяты из принимаемых ежегодно Генеральной Ассамблеей резолюций о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в регионе Ближнего Востока, а также из резолюции, которую каждый год консенсусом принимает МАГАТЭ. Что касается третьего пункта, то в нем рассматривается вопрос о передаче ядерного оборудования

и материалов, а также информации в этой области Израилю. Оратор вынужден добавить, что при представлении документа CRP.2 он с большим разочарованием и удивлением констатировал, что в пункте 6 этого документа не учтено мнение Египта. Учитывая этот пробел, бесполезно, чтобы делегация Египта заострила внимание на данном вопросе и вновь изложила его историю.

25. Наличие страны, осуществляющей ядерную программу не мирного характера в нескольких километрах от границ Египта и других арабских стран, которые сами отказались от приобретения ядерного оружия, является весьма тревожным фактом, поскольку Египет стремится к обеспечению мира и безопасности в этом регионе, который так сильно пострадал от войны. Аналогичным был случай Южной Африки, ибо наличие ядерного оружия представляет опасность для всего юга Африки, и можно лишь приветствовать смелое решение этой страны отказаться от своей ядерной программы, поставив интересы всего региона над интересами одной страны.

26. Ближний Восток нуждается сегодня в прочном мире, краеугольным камнем которого должна быть безопасность. Лишь безопасность позволит обеспечить экономическое развитие региона. Именно эта твердая убежденность и побудила Египет подписать Договор 1 июля 1968 года, однако он не ратифицировал его, поскольку Израиль отказался присоединиться к Договору. В 1974 году, когда опасность ядерного апокалипсиса, по-видимому, стала приобретать более конкретные очертания, Египет выступил с инициативой включить в повестку дня Генеральной Ассамблеи вопрос о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в регионе Ближнего Востока. По его мнению, было очевидно, что все страны региона должны отказаться от своего ядерного оружия и присоединиться к Договору, и этот призыв содержится во всех резолюциях, принимавшихся впоследствии по данному вопросу.

27. Когда мирный процесс стал активизироваться, а Египет начал переговоры, закончившиеся кемпдэвидскими соглашениями, он представил Израилю подробный документ, в котором указывалось на абсолютную необходимость осуществить режим нераспространения ядерного оружия в регионе и содержалось требование присоединиться к Договору. 26 февраля 1991 года Египет ратифицировал Договор, надеясь на то, что эта ратификация побудит Израиль присоединиться к нему, однако эти надежды не оправдались.

28. В 1989 году на Конференции по химическому оружию в Париже Египет заявил 8 января, что вопрос о химическом оружии нельзя отделять от проблемы распространения других видов оружия массового уничтожения и, конкретно говоря, ядерного оружия. По его мнению, было нелогично, чтобы некоторые страны Ближнего Востока продолжали обладать ядерным оружием и отказываться от контроля, а успех конвенции о полном запрещении химического оружия требовал одинаковых обязательств от всех государств региона.

29. В 1990 году президент Мубарак выступил с инициативой о создании зоны, свободной от оружия массового уничтожения, а в июле 1991 года министр иностранных дел Египта обратился к Генеральному секретарю ООН с письмом, в котором перечислялись многочисленные предложения о контроле за вооружениями и разоружением на Ближнем Востоке и подчеркивалась необходимость обеспечить в регионе безопасность, основанную на равновесии и равенстве, и создать безъядерную зону.

30. В 1991 году Египет под эгидой МАГАТЭ представил Агентству новую резолюцию о необходимости применить комплексную систему гарантий, предусматривающую конкретную роль для Агентства и его Генерального директора. Последний выехал в регион и впоследствии представил Агентству доклад по этому вопросу.

31. В июле 1993 года, когда выяснилось, что требования Египта не были удовлетворены, он выразил сожаление по поводу того, что не может присутствовать на церемонии подписания Конвенции о запрещении химического оружия, подтвердив, что рассматривает ее в контексте концепции зоны, свободной от оружия массового уничтожения, которую следует создать на

Ближнем Востоке, и вновь призвал Израиль присоединиться к Договору и поставить все свои установки под контроль МАГАТЭ.

32. На Ближнем Востоке имеются механизмы для этой цели: многосторонняя группа по контролю над вооружениями и региональной безопасности, которая была создана, дала возможность всем странам региона, в том числе Израилю, войти в нее и обсуждать эти вопросы. Группа представила ряд предложений относительно необходимости создания безъядерной зоны на Ближнем Востоке. После четырех лет упорной работы стало ясно, что позиция Израиля несколько не улучшилась. Таким образом, с призывами к Израилю обращались уже давно, однако эти призывы не были услышаны, и поэтому следует акцентировать в Комитете внимание на этом факте.

33. Г-н ХАСАН (Ирак) говорит, что делегация одной страны распространила в документе CRP.3 резолюцию 707 (1991) Совета Безопасности, принятую четыре года тому назад, что вызывает сомнения в ее актуальности. Распространяемая документация должна быть непосредственно связана с работой Комитета, иначе последний рискует оказаться перегруженным.

34. Для того чтобы члены Комитета знали, что Ирак выполнил положения резолюций 687 (1991), 707 (1991) и 715 (1991) Совета Безопасности, делегация Ирака обратилась с просьбой распространить доклад Генерального директора МАГАТЭ (S/1995/287), где в пунктах 48 и 49 говорится о том, что в Ираке обеспечено постоянное присутствие инспекторов Агентства. Таким образом, прямое обвинение Ирака и только Ирака не входит в компетенцию Конференции и даже противоречит ее духу, поскольку это побуждает ее занять политическую позицию, что не предусмотрено ее ролью.

35. Много было преувеличено в случае с Ираком, который действительно промедлил с объявлением о своих установках, с тем чтобы они не были уничтожены, как это произошло в 1981 году. За последние несколько лет были замечены многочисленные случаи несоблюдения и нарушения Договора. Ираку известно, что были такие нарушения, но он не может представить подробной информации на этот счет, поскольку не располагает ни спутниками, ни развитой разведывательной службой, однако он знает о них из печати и из сообщений, исходящих от МАГАТЭ и от организации "Гринпис". Достаточно упомянуть лишь о нескольких случаях: о случае с Люксембургом, например, который в 1985 году поставил уран Израилю, или о случае с одной из стран Восточной Европы, которая повторно использовала облученное топливо, не сообщив об этом МАГАТЭ, но которой была выражена признательность за ее заявление, когда Агентство было наконец информировано. Этот факт явно свидетельствует о наличии двух подходов. В газете "Монд" за 19 апреля 1995 года было опубликовано сообщение "Гринпис" о странах, нарушивших обязательства, которые они взяли на себя по Договору, в частности о Соединенных Штатах и некоторых европейских странах: на 16 баз в Европе было передано 500 ядерных боеголовок. Что касается руководителя бельгийских военно-воздушных сил, то 20 апреля 1995 года он заявил, что в его арсенале имелись ядерные боеголовки. Кроме того, "Гринпис" представила информацию о нарушениях Соединенными Штатами и еще одним неядерным государством — участником Договора правил экспорта ядерных материалов (в данном случае высокообогащенного плутония). Если в системе гарантий имеются слабые звенья, то необходимо принять меры с целью ликвидировать их, а не превращать всю проблему в политический вопрос.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что продолжительность выступлений не должна превышать пяти минут.

37. Г-н СУКАЙРИ (Иордания) говорит, что он полностью разделяет взгляды, изложенные Египтом в документе CRP.5, и что эта позиция совершенно сходна с позицией его страны. Иордания высказывала свое мнение по поводу ядерного потенциала Израиля в Генеральной Ассамблее, Первом комитете, в ходе работы Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций и совсем недавно в заявлении министра иностранных дел Иордании, сделанном им на пленарном заседании Конференции в среду, 19 апреля. Он, в частности, заявил, что непримиримая позиция Израиля и его

отказ присоединиться к ДНЯО, как того хочет международное сообщество, будут мешать созданию климата доверия в регионе и укрепят идеологические барьеры, препятствуя усилиям, предпринимаемым международным сообществом.

38. По мнению Иордании, будет невозможно убедить государства региона в том, что Израиль серьезно заинтересован в установлении прочного мира на Ближнем Востоке, если эта страна по-прежнему будет отказываться от присоединения к ДНЯО и распространения системы гарантий МАГАТЭ на его установки.

39. Г-н ЭФФЕНДИ (Индонезия) говорит, что, поскольку делегациям было предложено представить письменные предложения, контактная группа Движения неприсоединившихся стран только что сообщила ему о том, что она представит завтра или послезавтра документ, касающийся статей I и II и пунктов 1–3 преамбулы Договора, которые были переданы на рассмотрение Главному комитету I.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что необходимо подготовить этот документ несколько раньше. Кроме того, ему известно, что и другие группы хотят представить письменные предложения. В этих условиях он установит более поздний срок представления этих предложений, первоначально намеченный на 25 апреля. Он также будет следить за подготовкой нового варианта документа CRP.2, с тем чтобы учесть дополнительные предложения, которые будут ему представлены.

41. Г-н МЕРНЬЕ (Бельгия) говорит, что представитель Ирака усомнился в соблюдении Договора Бельгией, и уточняет в этой связи, что Бельгия, которая никогда не была ядерным государством, подписала в рамках Североатлантического союза соглашения, которые всегда считались совместимыми с Договором. Утверждений организации "Гринпис", на которые ссылался представитель Ирака, совершенно недостаточно для установления фактов.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает рассмотреть документ CRP.6, представленный Европейским союзом.

43. Г-н ШЕЙНМАН (Соединенные Штаты Америки) уточняет, что делегация Соединенных Штатов хотела бы глубже изучить документ, внесенный на рассмотрение Европейским союзом, а также документ CRP.2 и намеревается представить свои замечания по этим документам на следующем заседании и, как только станет возможным, распространить свои замечания по этому вопросу. Что касается предложения Египта, распространенного в качестве документа CRP.5, то он отмечает, что представитель Египта высказал пожелание воспроизвести формулировки документа, принятого в 1985 году, однако после сопоставления обоих вариантов выявляется, что там, где в 1985 году говорилось, что Конференция отметила весьма серьезную озабоченность, выраженную в связи с ядерным потенциалом Южной Африки и Израиля, текст документа CRP.5 гласит, что Конференция требует от Израиля отказаться от обладания ядерным оружием и присоединиться к ДНЯО. Соединенные Штаты сами весьма озабочены тем, что Договор не носит универсального характера, и хотели бы, чтобы на все виды использования ядерной энергии в мирных целях была распространена система гарантий, однако, на их взгляд, вместо того, чтобы указывать на какое-либо одно государство, не являющееся участником Договора, целесообразнее потребовать от всех государств, имеющих ядерные установки и не являющихся участниками Договора, присоединиться к нему.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает приступить к рассмотрению статьи VI.

45. Г-жа БРОНТИ МОУЛС (Австралия) отмечает, что было предусмотрено заниматься обсуждением статей I и II и что было бы целесообразнее не изменять повестку дня и дожидаться следующего заседания, с тем чтобы начать рассмотрение статьи VI, поскольку ряд членов Рабочей группы по гарантиям безопасности и статье VII, которая проводит заседание одновременно с заседанием Главного комитета I, хотела бы принять участие в обсуждении статьи VI.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ поясняет, что он хотел наилучшим образом использовать время, отведенное Конференции, но что рассмотрение статьи VI будет начато только на следующем заседании, с тем чтобы не ставить в невыгодное положение делегации, которые участвуют в заседании Рабочей группы.
47. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран) заявляет, что он полностью поддерживает дух и букву предложения, содержащегося в документе CRP.5. Он считает, что все государства должны поддержать это предложение, поскольку оно является реальным вкладом в Договор и в его действие.
48. Документ CRP.2, представленный секретариатом, является конструктивным, но, как отмечал представитель Венесуэлы, следует считать, что речь идет лишь о каком-то одном вкладе в числе других. Делегация Ирана поддерживает выступление представителя Индонезии, который является председателем Движения неприсоединившихся стран. Она стремилась внести свой вклад в подготовку документа, которой занимается Индонезия, с тем чтобы представить его Главному комитету от имени Движения неприсоединившихся стран.
49. Г-н ЭЛЬТИНАЙ (Судан) говорит, что в отличие от представителя Соединенных Штатов он считает, что создание ядерных арсеналов продолжается и что Израиль не отказался от накопления запасов ядерного оружия и ядерные государства не могут это отрицать. В этой связи следует применить более жесткие формулировки, чем в 1985 году, когда все ограничилось принятием фактов к сведению, и, кроме того, следует воздать должное Южной Африке, которая отказалась от ядерного оружия, как предлагалось в пункте 4 документа CRP.2. Что касается пункта 4, то упоминание в нем о государствах, не являющихся участниками Договора, должно стать предметом отдельного пункта, в котором от указанных государств требовалось бы проникнуться духом Договора и понять, какое значение международное сообщество придает этому важнейшему документу. Кроме того, было бы целесообразно выразить признательность бывшим республикам Советского Союза, которые отказались от ядерного оружия, и призвать другие государства последовать их примеру.
50. Г-н ЛАПЦЕНАК (Беларусь) обращает внимание на немеханический характер мер в области разоружения, таких, как весьма трудное политическое решение, которое Беларусь сумела принять по вопросу о ликвидации всех ядерных боеголовок, находящихся на ее территории, или вклад, внесенный Беларусью, Казахстаном и Украиной в достижение целей Договора, укрепляющих региональную и международную безопасность. Разумеется, эти аспекты затронуты в документах, находящихся на рассмотрении Главного комитета, однако, по мнению Беларуси, следует, учитывая их важность, упомянуть их и в заключительном документе, который будет принят Конференцией. Делегация Беларуси уверена в том, что секретариат сможет подготовить необходимые документы, однако она готова оказать свою помощь в том случае, если это потребуется.

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 5-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке
в среду, 26 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЙЕВАХ (Нигерия)

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

**РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 3 ЕГО
СТАТЬИ VIII:**

- a) **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ ДОГОВОРА, КАСАЮЩИХСЯ
НЕРАСПРОСТРАНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, РАЗОРУЖЕНИЯ И
МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ:**
- ii) **СТАТЬЯ VI И ВОСЬМОЙ-ДВЕНАДЦАТЫЙ ПУНКТЫ ПРЕАМБУЛЫ
(NPT/CONF.1995/MC.I/WR.1, 2 и 3; NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.7)**

1. Г-н ДЕМБИНСКИЙ (Польша) говорит, что, по его мнению, статья VI вместе со статьями I и II составляют самую суть Договора. Не будучи идеальным, этот Договор, тем не менее, выдержал испытание временем, став основой для самого решительного движения в направлении разоружения, которое когда-либо имело место. Поддержка Договора путем его бессрочного продления, возможно, и не исправит те элементы, которые кое-кто считает дискриминационными, однако мир, не став в результате этого более справедливым, по крайней мере, станет более безопасным. История подтверждает тот факт, что мы действительно стремились в духе доброй воли достичь целей Договора, при этом всего пять лет назад, на предыдущей Конференции по рассмотрению действия Договора, достигнутые результаты казались немыслимыми.

2. Будучи Председателем Специального комитета по вопросам запрещения ядерных испытаний, он твердо убежден в том, что в своих усилиях по сформулированной в преамбуле цели "стремиться достичь навсегда прекращения всех испытательных взрывов ядерного оружия и продолжать переговоры с этой целью" участники Конференции проявили самоотверженность, понимание срочности и необходимости достижения позитивных результатов. В процессе переговоров, который начался только в марте 1994 года, отмечен значительный прогресс. Весьма вероятно достижение в скором времени согласия по проекту договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, и мы приложим все усилия для того, чтобы подготовить окончательный текст к пятидесятой годовщине Организации Объединенных Наций. Хотя еще не решены такие деликатные вопросы, как вступление договора в силу, гибкость, проявленная ядерными державами и многими государствами, не обладающими ядерным оружием, значительно сузилась, а в ряде случаев устранила разногласия и споры. Чрезвычайно важным является решение Соединенных Штатов снять предложение об особых условиях выхода из Договора в течение 10 лет, а также недавнее согласие Соединенного Королевства и Франции не включать положение об "испытаниях в исключительных обстоятельствах". Следующим важным шагом является скорейшее принятие политического решения о создании полной и надежной системы международного контроля с использованием технологий четырех стран.

3. Хотя не все проблемы решены, а переговоры являются сложными, договор о всеобъемлющем запрещении испытаний является необходимым шагом на пути достижения целей статьи VI. Несомненно, по мере укрепления взаимного доверия, каждый последующий шаг будет легче, чем предыдущий.
4. Г-н КЕЙЗЕР (Люксембург) говорит, что на предыдущем заседании его страна подверглась несправедливой критике со стороны представителя Ирака за санкционированную поставку обедненного урана Израилю. Указанная поставка не содержала обогащенного урана, как об этом ошибочно говорил и представитель Ирака. Различие между этими двумя материалами огромно. Обедненный уран используется в различных гражданских целях, например, при строительстве корпусов судов или самолетов для повышения их прочности, также в качестве защитного материала, поскольку он обладает высокой плотностью. МАГАТЭ удостоверилась в том, что данное вещество предназначалось для обычных целей, не связанных с ядерным оружием. Даже организация "Гринпис" подтвердила, что Люксембург проводит политику нераспространения ядерного оружия.
5. Г-н ТЮТЮННИК (Украина) заявляет, что Украина, которая добровольно отказалась от обладания ядерным оружием, выступает за бессрочное продление Договора о нераспространении, поскольку он является единственным документом, который закладывает международную правовую основу для всеобщей системы, имеющей целью устранение ядерной угрозы.
6. В своих усилиях по осуществлению Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (РСМД) и Временного соглашения о некоторых мерах в области ограничения стратегических наступательных вооружений (ОСВ-I) Украина проводила последовательную политику в области ядерного разоружения. Все тактическое ядерное оружие было передано Украиной Российской Федерации с целью его демонтажа. Передача и демонтаж стратегического ядерного оружия также проходят в соответствии с графиком. В целом Украина удовлетворена договоренностями, достигнутыми между Российской Федерацией, Соединенными Штатами и Украиной относительно компенсации, которая должна быть предоставлена Украине за все ядерное оружие, которое она унаследовала от бывшего Советского Союза.
7. Рассмотрение статьи VI Договора должно основываться на позитивных тенденциях, которые сформировались в сфере ядерного разоружения за последние несколько лет. Впервые с момента принятия Договора были сокращены ядерные арсеналы большинства государств, обладающих ядерным оружием. Количество "пороговых" государств уменьшилось, равно как и количество стран, на территории которых было развернуто ядерное оружие. Подобные тенденции следует укрепить с политической и правовой точек зрения, с тем чтобы обеспечить необратимость процесса ядерного разоружения.
8. Все делегации должны принять максимальные усилия для обеспечения бессрочного продления Договора и принятия заключительного документа Конференции. Заключительный документ должен содержать подтверждение всеми государствами, обладающими ядерным оружием, их обязательства в соответствии со статьей VI Договора вести переговоры об эффективных мерах, касающихся скорейшего прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения, а также относительно договора о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем. В нем следует также отметить готовность всех государств – участников Договора заключить к концу 1995 года договор о всеобъемлющем запрещении испытаний, а также их решительность добиться реального прогресса на пути заключения конвенции о запрещении производства и накопления расщепляющихся материалов для целей производства ядерного оружия.
9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что статья VI является основой Договора и что Комитет должен проявить решимость, с тем чтобы придать ей смысл и направленность в рамках предлагаемого усиленного Договора. Именно Комитет должен определить, проводятся ли переговоры в духе доброй воли, рассмотреть содержание понятия "в ближайшем будущем", а также элементы, которые составляют процесс ядерного разоружения.

10. Г-н СТАРР (Австралия), сделав акцент на переговорах по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний, говорит, что оценка этих переговоров, высказанная представителем Польши, совпадает с оценками его собственной делегации. В заключительной декларации Конференции должна быть отражена принятая консенсусом резолюция, призывающая к активным переговорам и быстрому их завершению для придания импульса этому процессу. С этой целью его делегация представит документ, в котором будет выражено удовлетворение историческим принятием Генеральной Ассамблеей на основе консенсуса резолюций относительно договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, а также недавним созданием Специального комитета по вопросу о запрещении ядерных испытаний, уполномоченного вести переговоры о заключении всеобщего, поддающегося международному и эффективному контролю договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. В нем также будет выражено удовлетворение существенным прогрессом, достигнутым к настоящему моменту на переговорах, который дает ему основание надеяться на их завершение в обозримом будущем. Весьма важно, чтобы Комитет подтвердил свою поддержку ускоренного и интенсивного продолжения этих переговоров в качестве первоочередной задачи Конференции по разоружению, в целях завершения работы над этим документом в 1995 году, когда исполняется пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций, с тем чтобы его можно было подписать не позднее 1996 года. Вызывает удовлетворение также подтверждение государствами, обладающими ядерным оружием, своей особой ответственности на этих переговорах, а также их решимости продолжать интенсивные переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний, равно как и их обязательство поддержать его заключение. Он надеется, что будет подготовлен проект, который придаст необходимый импульс.

11. Г-н ТАЙЛХАРДАТ (Венесуэла) делает вывод о том, что положения статьи VI остаются невыполненными; фраза " в ближайшем будущем" вряд ли означает 25 лет спустя. Тем не менее серьезные усилия, направленные на их выполнение, имели место лишь совсем недавно и осуществлялись только на двусторонней основе. Поэтому выполнение положений статьи VI требует значительно больших усилий. Подобные факты должны быть учтены в документе, который будет содержать оценку Комитетом осуществления положений статьи VI.

12. Г-н КАРЕМ (Египет) говорит, что договор о всеобъемлющем запрещении испытаний должен запретить без какого бы то ни было различия все ядерные испытания в качестве шага на пути к полному запрещению и уничтожению ядерного оружия. Поэтому он должен предусматривать запрещение любой подготовительной и иной деятельности, направленной на поощрение, содействие или создание подходящих условий для проведения испытательных ядерных взрывов, а также недопущение возможного совершенствования или модернизации ядерного оружия. Запрещение испытательных ядерных взрывов должно распространяться на взрывы, якобы преследующие мирные цели, с тем чтобы исключить какие-либо выгоды военного характера. Методы контроля должны применяться повсеместно на недискриминационной основе и включать в себя международный контроль. Они должны быть также технически эффективными и охватывать все формы контроля, как сейсмические, так и несейсмические, а также инспекцию на местах. Кроме того, следует придерживаться постепенного подхода в целях совершенствования контроля, дающего возможность извлекать максимальную выгоду из любых технических достижений. Поэтому крайне важно, чтобы переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний велись с удвоенной энергией и твердой решимостью, исходя из того, что 1996 год является реальным сроком для его заключения.

13. Г-н АРСИЛЬЯ (Филиппины) подтверждает, что его делегация, как и многие другие, рассматривает заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний лишь как первый шаг на пути к достижению конечной цели нераспространения ядерного оружия и разоружения. Согласно имеющейся у него информации, вопрос о мощности взрывов весьма активно обсуждался в ходе переговоров по договору; однако запрещение испытаний означает полную ликвидацию взрывов. Он разделяет точку зрения Австралии относительно того, что договор должен быть заключен в течение года, когда отмечается пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций. Он надеется, что

предложение Австралии относительно формулировок, касающихся этого вопроса, будет рассмотрено.

14. Г-н ОНАНГА (Габон) говорит, что Договор о нераспространении ядерного оружия является частью динамичного процесса и что следует внимательно рассмотреть то позитивное, что достигнуто на переговорах по разоружению в целом и по ядерному разоружению, в частности. Хотя обстановка, сложившаяся после окончания "холодной войны", благоприятствует подобному развитию событий, по существу, это является результатом мер по укреплению доверия между ядерными державами. Он с удовлетворением отмечает высказывания представителя Польши относительно заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Однако ядерные державы должны учитывать запросы государств, не обладающих ядерным оружием, с тем чтобы обеспечить надежность данного договора. Его делегация открыта для любых форм переговоров, на которых достигаются положительные результаты в области ядерного разоружения и предлагаются гарантии для государств, не обладающих ядерным оружием. Деятельность Комитета направлена на обеспечение универсального характера договора. Поэтому он вновь подчеркивает значение надежности данного договора.
15. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран) вновь повторяет общую оценку, согласно которой статья VI остается невыполненной, поскольку переговоры в духе доброй воли лишь по одной ядерной проблеме (т. е. о всеобъемлющем запрещении испытаний) только начались. Ни один из соответствующих многосторонних органов не достиг какого-либо прогресса в отношении осуществления положений статьи VI, при этом государства, обладающие ядерным оружием, не желают брать на себя обязательства по достижению целей, содержащихся в статье VI и восьмом-двенадцатом пунктах преамбулы. Они также постоянно воздерживаются от поддержки резолюций Организации Объединенных Наций по данному вопросу. Прогресс на двусторонних переговорах также был весьма ограниченным; государствам, обладающим ядерным оружием, по-прежнему необходимо сократить свои ядерные арсеналы, которые в настоящее время превышают уровень 1968 года. Поэтому следует изыскать пути и средства для обеспечения осуществления положений статьи VI и восьмого-двенадцатого пунктов преамбулы, включая установление фактической даты прекращения гонки ядерных вооружений. Государства, обладающие ядерным оружием, соответственно, должны взять на себя обязательство разработать программу действий в целях всеобщего и эффективного уничтожения ядерного оружия в течение определенного времени, а также вести переговоры в духе доброй воли по эффективным мерам, связанным с прекращением в кратчайшие сроки гонки ядерных вооружений.
16. Г-н ЭРРЕРА (Франция), выступая от имени Бельгии, Дании, Германии, Греции, Испании, Люксембурга, Нидерландов, Португалии, Соединенного Королевства и Финляндии, говорит, что он представит документ об осуществлении статьи VI Договора. В этом документе будет выражено удовлетворение по поводу того, что гонка ядерных вооружений остановлена и что в мире сегодня происходит резкое сокращение ядерных арсеналов; это относится к двум крупнейшим ядерным державам, Соединенным Штатам и Российской Федерации, которые в контексте договоренностей по СНВ-I и II обязались демонтировать значительную часть своих ядерных сил. Соединенное Королевство и Франция также значительно сократили свои ядерные программы. В нем также будет упомянуто о решимости вести переговоры в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи, принятыми консенсусом, относительно договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, который будет носить универсальный характер, а также поддаваться эффективному международному контролю.
17. В документе также будет отмечен тот факт, что впервые было достигнуто согласие начать на Конференции по разоружению переговоры о заключении конвенции, которая запретит производство расщепляющихся материалов для целей производства оружия. Помимо аспектов, связанных с ядерным разоружением, важно также принять во внимание прогресс, достигнутый в отношении других видов оружия массового уничтожения и обычных вооружений и в отношении укрепления доверия, включая меры регионального характера.

18. Конференция должна также сконцентрировать внимание на будущих перспективах после недавних событий, которые открыли новые возможности для продолжения процесса разоружения, как это предусмотрено в статье VI. Вот почему страны, от имени которых он выступает, горячо надеются на то, что во исполнение принятых на основе консенсуса резолюций относительно договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, удастся в кратчайшие сроки подписать указанный договор и ввести запрет на испытания. Они также надеются, что переговоры о прекращении производства расщепляющихся материалов начнутся незамедлительно. Они хотели бы подтвердить свою решимость в духе доброй воли вести переговоры относительно эффективных мер, касающихся ядерного разоружения, а также выражают надежду, что будут предприняты усилия в других областях разоружения, связанных с химическим и биологическим оружием, противопехотными минами и в контексте региональных процессов контроля над вооружениями. Страны, от имени которых он выступает, хотели бы, чтобы эти предложения по проекту были отражены в докладе, который будет представлен Комитетом в соответствии со статьей VI и упомянутыми пунктами преамбулы.

19. Г-н ХАСМИ (Малайзия) отмечает, что переговоры проходили отнюдь не в духе доброй воли. Действительно, в течение примерно 20 лет после вступления в силу Договора о нераспространении велась бешеная гонка вооружений, которая несколько замедлилась только в последние пять лет, и то лишь благодаря существенным прорывам в двусторонних отношениях между двумя основными сверхдержавами. Хотя государствам, обладающим ядерным оружием, особенно Соединенным Штатам и Российской Федерации и следует выразить признательность за их достижения в области сокращения ядерного оружия, при этом следует отметить, что чисто двусторонние договоренности, достигнутые между ними, не привели к сокращению ядерных арсеналов до приемлемого уровня и не вовлекли в этот процесс другие три государства, обладающие ядерным оружием, которым еще предстоит предпринять шаги для содействия процессу всеобщего разоружения.

20. Малайзия не согласна с теми странами, которые склонны более позитивно оценивать осуществление статьи VI. Потребовалось много лет для того, чтобы запустить механизм серьезным переговорам, и даже нынешние переговоры о сокращении ядерных вооружений слишком зависят от поддержания добрых отношений между двумя сверхдержавами. На самом деле Малайзия считает, что нынешняя ситуация является лишь затишьем в гонке вооружений. Его делегация пессимистически смотрит в будущее, поскольку не знает, что произойдет в случае ухудшения отношений между двумя сверхдержавами. Поэтому она одобряет подход, предложенный некоторыми неприсоединившимися странами и направленный на то, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, взяли на себя обязательство строго придерживаться графика мероприятий, нацеленных на уменьшение запасов ядерного оружия и в конечном итоге полную ликвидацию такого оружия. Это должно стать одной из целей Конференции, которая также должна призвать государства, обладающие ядерным оружием, навсегда отказаться от доктрины ядерного сдерживания, которая неуместна в условиях современного мира.

21. Г-н ОРОБОЛА (Нигерия) говорит, что статья VI является одной из основополагающих статей Договора о нераспространении. Его делегация согласна с делегацией Малайзии в том, что, несмотря на усилия, предпринятые за последние пять лет некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, с целью сокращения своих арсеналов, добрая воля, как правило, отсутствовала. Хотя усилия по сокращению тактического и стратегического ядерного оружия, которые уже были предприняты, следует приветствовать, гораздо больше еще предстоит сделать. Несмотря на усилия, предпринимаемые в рамках Конференции по разоружению, необходимо признать, что здесь встречаются трудности и что Конференция должна быстрее продвигаться к заключению и подписанию договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в 1995 году, когда исполняется пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций, или не позднее 1996 года. Что касается прекращения производства расщепляющихся материалов, то после длительных дискуссий был учрежден Специальный комитет. Однако существует проблема, касающаяся толкования мандата Комитета. Кроме того, неясно, сколько времени потребуется для ведения переговоров относительно прекращения производства расщепляющихся материалов. Поэтому,

признавая наличие данной проблемы, следует найти способ отразить необходимость достижения быстрого прогресса по всем этим вопросам.

22. Несмотря на слишком медленные темпы ядерного разоружения, государства, обладающие ядерным оружием, могут принять другие меры, для того чтобы развеять опасения государств, не обладающих ядерным оружием. Например, вывод государствами, обладающими ядерным оружием, своего ядерного оружия, расположенного на территории других стран, придаст уверенности большому числу стран и продемонстрирует сохраняющуюся приверженность государств, обладающих ядерным оружием, делу уменьшения ядерной угрозы. Ссылаясь на связь между состоянием международных отношений и ядерным разоружением, которую установила делегация Малайзии, и отмечая, что идея ядерной доктрины по-прежнему жива, он говорит, что Конференция должна еще раз рассмотреть вопрос о том, имеет ли право на существование доктрина ядерного сдерживания в условиях окончания "холодной войны" и создания нового мирового порядка.
23. Нигерия полагает, что можно было бы, как минимум, проинформировать государства, которым предлагается одобрить бессрочное продление Договора, о том, что когда будет уничтожено ядерное оружие и когда будет достигнут прогресс на ведущихся в настоящий момент переговорах. Для проекта должны быть найдены такие формулировки, которые отражали бы сроки выполнения программы ядерного разоружения и полной ликвидации ядерного оружия. Двадцать первый век должен положить конец ядерной угрозе, производству ядерного оружия и в конечном счете обеспечить подписание конвенции о запрещении производства, накопления и применения ядерного оружия.
24. Г-н ИСКЬЕРДО (Эквадор) говорит, что нераспространение представляет собой не подлежащую сомнению ответственность государств и поэтому для ведения переговоров в духе доброй воли необходимо создать атмосферу международного доверия. По мнению Эквадора, необходимо как можно быстрее заключить договор о всеобъемлющем запрещении испытаний, который носит универсальный характер и поддается многостороннему и эффективному контролю. Хотя переговоры по такому договору уже ведутся, государства, обладающие ядерным оружием, должны возобновить мораторий на испытания ядерного оружия.
25. Его делегация считает также чрезвычайно важным, чтобы Конференция содействовала заключению недискриминационного, многостороннего и поддающегося международному контролю договора о запрещении производства, обладания и сбыта расщепляющихся материалов. Незаконный оборот радиоактивных материалов также должен быть прекращен, поскольку, если не будут приняты своевременные меры, такой оборот может иметь непредсказуемые последствия.
26. И наконец, Договор о нераспространении не является самоцелью; он также не имеет целью увековечение обладания ядерным оружием небольшим числом государств. Напротив, он имеет целью укрепление и обеспечение международного мира и безопасности с помощью ядерного разоружения, что является основным и важнейшим шагом на пути к всеобщему разоружению.
27. Г-жа ДАНКЕН (Новая Зеландия) говорит, что цель ведения в духе доброй воли переговоров об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений состоит в том, чтобы положить конец вертикальному распространению ядерного оружия. Значительно способствуют этому переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний, поскольку они представляют собой не только одну из мер, направленных на предотвращение горизонтального распространения, но и фактор, который будет содействовать процессу ядерного разоружения. Она согласна с делегацией Австралии в том, что этот договор должен быть осуществимым на практике и все участники должны продемонстрировать глубокую приверженность делу ведения интенсивных переговоров, с тем чтобы заключить договор о всеобъемлющем запрещении испытаний уже в нынешнем году. Документ, который явится результатом работы Комитета, должен отражать эту цель. Обязательство всех пяти ядерных государств постоянно соблюдать моратории на испытания

будет соответствовать этой приверженности и явится благоприятным свидетельством их серьезного отношения к данной проблеме.

28. Г-н КИМ (Республика Корея) говорит, что его правительство, как и в прошлом, неизменно выступает за скорейшее завершение переговоров о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Он согласен с представителями Австралии и Польши в том, что пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций дает уникальную возможность для подписания Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Его делегация надеется, что в недалеком будущем предусмотренная договором всеобщая цель ядерного разоружения будет достигнута благодаря существенному прогрессу в рамках более широкого участия в переговорах по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний. Однако для достижения этой цели необходимо предпринять более активные усилия, чтобы как можно быстрее решить вопрос о расширении круга ведения Конференции по разоружению. Эти усилия будут существенно способствовать успешному и бессрочному продлению Договора.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 6-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке
в четверг, 27 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЙЕВАХ (Нигерия)

Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

РАССМОТРЕНИЕ СТАТЬИ VI И ВОСЬМОГО-ДВЕНАДЦАТОГО ПУНКТОВ ПРЕАМБУЛЫ (пункт 16 повестки дня) (продолжение)

1. Г-н ЭКВАЛЛЬ (Швеция) говорит, что позитивные изменения в области ядерного разоружения должны быть отражены в докладе Комитета. Однако задача должна по-прежнему заключаться в построении безъядерного мира.
2. Заявления его делегации в ходе общих прений на Конференции и в Комитете содержат различные перспективные элементы, касающиеся статьи VI и восьмого-двенадцатого пунктов преамбулы, и его делегация хотела бы, чтобы они нашли отражение в докладе Комитета.
3. Конференция должна вновь подтвердить необходимость уничтожения всего ядерного оружия с лица земли. Конференция должна отметить, что Договор о нераспространении содержит первые и пока единственные договорные обязательства государств, обладающих ядерным оружием, вести переговоры в духе доброй воли по вопросам ядерного разоружения и что она надеется на дальнейшие переговоры в области разоружения с участием всех государств, обладающих ядерным оружием. Эти государства должны также установить конкретный график осуществления ими мер в области разоружения. Конференция также должна призвать к принятию необходимых шагов с целью скорейшего вступления в силу Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-2) в качестве основы для дальнейшего ядерного разоружения с участием всех государств, обладающих ядерным оружием. Конференция должна отметить, что цели нераспространения и ядерного разоружения взаимно укрепляют друг друга, и к их достижению следует стремиться одновременно. Конференция должна призвать те государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору о нераспространении.
4. Конференция также должна указать, что односторонние декларации пяти государств, обладающих ядерным оружием, могут создать основу для разработки путем переговоров многостороннего договора о негативных гарантиях безопасности, а в дальнейшем могут также трансформироваться в декларации о неприменении первым ядерного оружия. Она должна призвать к тому, чтобы моратории на ядерные испытания действовали до тех пор, пока не удастся заменить их международным договором, запрещающим ядерные испытания навечно, а также подчеркнуть значение достижения договоренности относительно договора о всеобъемлющем запрещении испытаний до конца 1995 года. Переговоры по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов для целей производства ядерного оружия должны начаться немедленно и охватывать не только будущее производство, но и существующие запасы.
5. Г-н БЕРНХАРДСЕН (Норвегия) говорит, что его делегация приветствует прогресс, достигнутый в области ядерного разоружения и разоружения в области обычных видов вооружений в контексте отношений Восток–Запад за последние десять лет. Существует очевидная

стратегическая взаимосвязь между различными категориями вооружений, как ядерных, так и обычных, а также других видов оружия массового уничтожения; все эти категории необходимо учитывать при оценке достигнутого прогресса.

6. Региональное разоружение уменьшает опасность войны; Договор об обычных вооруженных силах в Европе привел к значительному сокращению обычных вооружений в Европе, являясь краеугольным камнем новой системы безопасности в Европе; он должен быть осуществлен в полной мере.
7. Норвегия обеспокоена тем, что Конвенцию о химическом оружии ратифицировало ограниченное число государств, и приветствовала бы в качестве политического жеста настоятельный призыв Конференции к государствам-членам ускорить процесс ратификации ими Конвенции, с тем чтобы она могла как можно скорее вступить в силу.
8. Обращение вспять и преобразование гонки ядерных вооружений в процесс контроля за ядерным оружием и разоружения имеют огромное значение. Норвегия приветствует осуществление договоренностей по СНВ и политическую волю Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в отношении поиска новых договоренностей.
9. Наиболее срочной задачей является достижение договоренности по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний; Норвегия надеется на скорейшее заключение этого договора по возможности в 1995 году.
10. Норвегия приветствует недавнюю договоренность, достигнутую на Конференции по разоружению относительно мандата Специального комитета на ведение переговоров о договоре, запрещающем производство расщепляющихся материалов для целей производства ядерного оружия.
11. Необходимо предпринять значительные международные усилия для уменьшения широкомасштабного ущерба, наносимого окружающей среде в результате военной деятельности, который сказывается на целых регионах и странах, что является наследием "холодной войны". Процесс разоружения требует разработки строгих процедур безопасной обработки и хранения компонентов ядерного оружия и расщепляющихся материалов оружейного класса, с тем чтобы не допустить попадания таких материалов не по назначению и обеспечить охрану окружающей среды.
12. Г-н КАНТОЛА (Финляндия) говорит, что его делегация, считая переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний первоочередной задачей процесса многостороннего разоружения на данном этапе, разочарована тем, что в Комитете было поставлено под сомнение значение прогресса, достигнутого до настоящего времени на этих переговорах. Его делегация полагает, что рабочий документ, подготовленный по окончании первого раунда переговоров, является значительным достижением и представляет собой четкую структуру договора. Его делегация надеется, что данный договор будет заключен в 1995 году, по возможности на основе этого документа.
13. Не следует недооценивать трудности, связанные с ведением переговоров; договор будет иметь историческое значение с точки зрения предотвращения дальнейшей разработки ядерного оружия, и эта основная цель проходит через весь документ. Другой проблемой является эффективный контроль; создание международной системы контроля является беспрецедентной задачей, она должна быть эффективной и рентабельной. Однако переговоры проходят хорошо, и все страны участвуют в них в духе доброй воли.
14. Г-н ЛЕНАРЧИЧ (Словения) говорит, что статья VI является одним из важнейших положений Договора. Недавний прогресс, особенно в отношении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, и двусторонние договоренности между Российской Федерацией и Соединенными Штатами должны быть надлежащим образом отражены в докладе Комитета.

15. Однако статья VI по-прежнему осуществляется в лучшем случае лишь частично. Его делегация разделяет позицию Новой Зеландии относительно вертикального распространения. Она согласна с тем, что переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний являются единственными переговорами, которые удовлетворяют критериям статьи VI. Хотя изменившийся международный климат благоприятствует прогрессу в деле прекращения гонки ядерных вооружений, достижения в области ядерного разоружения являются весьма скромными. Конкретные обязательства в отношении графика переговоров, например в отношении расщепляющихся материалов, существенно помогут укреплению доверия.
16. Бессрочное продление Договора, которое Словения решительно поддерживает, не означает, что переговоры, предусмотренные статьей VI, могут продолжаться неопределенно долгое время. Выражение "в духе доброй воли" означает, что эти переговоры должны привести к достижению своевременных результатов, которые требуют тщательного изучения.
17. Г-н РАССЕЛ (Ирландия) говорит, что в ходе общих прений на Конференции министр иностранных дел Ирландии сформулировал шесть задач, три из которых имеют непосредственное отношение к деятельности Комитета: полная ликвидация ядерного оружия и конкретные шаги, предпринимаемые с этой целью; прекращение испытаний ядерного оружия повсюду и навсегда; а также запрещение производства и накопления расщепляющихся материалов для целей производства ядерного оружия.
18. Заключительный документ Конференции должен отразить задачу ликвидации всего ядерного оружия. Он также должен содержать призыв к осуществлению дальнейших конкретных и поддающихся подсчету мер в области разоружения. Конференция должна признать, что завершение работы над договором о всеобъемлющем запрещении испытаний по возможности к концу 1995 года приведет к реализации главной неосуществленной цели Договора. Конференция должна приветствовать сохранение мораториев на ядерные испытания четырьмя государствами, обладающими ядерным оружием, а также призвать другие государства, обладающие ядерным оружием, к введению аналогичного запрета.
19. Г-н ХАДЖАЙЯ (Иордания) говорит, что статья VI и соответствующие пункты преамбулы устанавливают весьма четкие обязательства государств, обладающих ядерным оружием, прекратить гонку вооружений, достичь ядерного разоружения и заключить договор о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем.
20. Гонка ядерных вооружений прекратилась в результате окончания "холодной войны", а не в результате заключения Договора, о чем свидетельствует продолжающееся распространение ядерного оружия на региональном уровне; "пороговые" страны создают угрозу для других государств региона, как это имеет место на Ближнем Востоке.
21. Несмотря на прогресс, достигнутый на двустороннем уровне двумя сверхдержавами, в деле достижения ядерного разоружения, задача всеобщего и полного разоружения все еще является весьма отдаленной; 25 лет – срок достаточно долгий и его должно было хватить для ликвидации запаса ядерного оружия в мире.
22. Заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний будет содействовать ядерному разоружению, однако это не является конечной целью; нельзя путать цель и средства. Мораториев четырех государств, обладающих ядерным оружием, не достаточно; следует предпринять и другие шаги, включая запрещение производства расщепляющихся материалов.
23. Баланс сил во всех регионах и между ними будет содействовать прекращению гонки вооружений на региональном уровне. Страны, обладающие ядерным оружием, которые еще не присоединились к Договору, являются основным препятствием на пути регионального разоружения, особенно на Ближнем Востоке. В докладе Комитета необходимо подчеркнуть, что "пороговые"

страны обязаны присоединиться к Договору и поставить свои ядерные установки под контроль Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Ни одна страна не должна отказываться от своих обязательств.

24. Международное сообщество должно воспользоваться преимуществами окончания "холодной войны" и обеспечить спасение будущих поколений от ядерной угрозы. Следует отказаться от стратегии и политики, основанных на ядерном оружии. График ликвидации ядерного оружия должен быть определен в качестве первого шага к всеобщему и полному разоружению. Необходимо заключить обязательный для соблюдения договор о позитивных и негативных гарантиях безопасности государств, не обладающих ядерным оружием.

25. С помощью ядерного оружия нельзя победить реальных врагов человечества — таких, как опустынивание, загрязнение окружающей среды и болезни. Экономические ресурсы, используемые для производства такого оружия, следует направить на цели развития. Стратегия сдерживания и равновесие сил должны уступить место сотрудничеству между государствами в интересах обеспечения всеобщего и безопасного мира.

26. Г-н ЭФФЕНДИ (Индонезия) говорит, что наилучшим способом укрепления Договора является соблюдение всеми государствами-участниками его положений. Его делегация согласна с тем, что статья VI не была выполнена, поскольку в мире по-прежнему сохраняется огромное количество ядерного оружия. Она приветствует Договор о ядерных ракетах средней и меньшей дальности и договоры по СНВ; однако эти договоры не были заключены в порядке осуществления статьи VI и не являются достаточно далекоидущими.

27. Конференции следует утвердить и одобрить в качестве промежуточных следующие конкретные меры: договор о всеобъемлющем запрещении испытаний, юридически обязательный договор о предоставлении широких гарантий безопасности неядерным государствам, конвенция "о прекращении производства".

28. Г-н ШЕЙМАН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация поддерживает документа NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.10 и, желая дополнить некоторые высказывания, представляет документ NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.12.

29. Его делегация обеспокоена некоторыми высказываниями, сделанными на нынешнем и предыдущем заседаниях, которые не учитывают успехи, достигнутые в области разоружения, и даже ставят под сомнение намерения участников. Соединенные Штаты Америки вели переговоры в духе доброй воли на многих форумах на протяжении всех 25 лет действия Договора. Они удовлетворены всеобщим признанием успехов, достигнутых за рассматриваемый период. Многие из этих достижений явились результатом многолетних интенсивных и сложных переговоров в духе доброй воли, направленных на выполнение обязательств по статье VI. Учитывая этот факт, а также сложность переговоров, его делегация обеспокоена выдвиганием нереальных предложений, особенно в отношении увязывания процесса разоружения с конкретными временными рамками. Все заинтересованы в выработке документа, отражающего конкретные и позитивные достижения в вопросах, представляющих всеобщий интерес.

30. Г-н ЭШАРИФ (Алжир) говорит, что не следует удивляться по поводу того, что, как и многие другие не обладающие ядерным оружием государства, которые не принадлежат к какому-либо союзу, Алжир негативно оценивает результаты выполнения государствами, обладающими ядерным оружием, своих обязательств по статье VI. Откровенно говоря, он сомневается в искренности их обязательств и стремления выполнить эти обязательства, основываясь исключительно на анализе из действий с момента вступления в силу Договора. Его делегация с интересом выслушала обещания на будущее, однако она может оценивать лишь то, что произошло за последние 25 лет. Следует признать, что, помимо двусторонних мер, принятых Соединенными Штатами и Россией, государства, обладающие ядерным оружием, не предприняли, как об этом говорится в статье VI, никаких шагов

даже для того, чтобы начать переговоры, не говоря уже о том, чтобы "вести" их. Одностороннее снятие с вооружения некоторых систем вооружений было вызвало, главным образом, бюджетными соображениями и изменениями в доктринах применения ядерных сил, а не обязательствами по статье VI.

31. Высокой оценки заслуживают усилия, предпринимаемые в рамках Конференции по разоружению с целью заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, однако новый договор запретит лишь использование взрывов для испытания ядерного оружия, но не его совершенствование или разработку новых типов оружия, что не требует таких испытаний. По-видимому, "дух доброй воли" не характерен для того подхода, который направлен на предотвращение появления новых ядерных государств, но не запрещает нынешним ядерным державам сохранять и совершенствовать свои ядерные арсеналы. Дух доброй воли, по-видимому, не характерен и для подхода обладающих ядерным оружием государств к проблеме прекращения производства расщепляющихся материалов в военных целях, о чем свидетельствуют их попытки уклониться от вопроса транспарентности при контроле за существующими запасами. Согласно предлагаемому договору, производство в государствах, обладающих ядерным оружием, не будет подвергаться какому-либо реальному контролю, поскольку его можно представить как часть запасов, существующих на момент вступления Договора в силу. Кроме того, незаконный оборот расщепляющихся материалов может продолжаться и даже расширяться. В нынешних условиях его страна не питает особых иллюзий относительно способности Конференции по разоружению достичь какого-либо прогресса, когда представитель одного из ядерных государств, депозитария Договора, заявляет, что его страна не желает обсуждать проблему ядерного разоружения в обозримом будущем. По мнению Алжира, перспективы ядерного разоружения в мире остаются неопределенными. Его делегация надеялась, что с окончанием "холодной войны" уйдет в прошлое и доктрина ядерного сдерживания, однако эти надежды рухнули после недавнего одобрения этой доктрины четвертой ядерной державой. Тем не менее Соединенные Штаты и Россия продемонстрировали растущее понимание проблем разоружения, что является позитивным фактором.

32. Поэтому Алжир выражает надежду, что разум возобладает и что заключительный документ Конференции будет содержать конкретные обязательства обладающих ядерным оружием государств в области разоружения, отражать их планы в отношении своих ядерных арсеналов, а также сроки, когда они намереваются осуществить положения статьи VI.

33. Г-н ТАНАКА (Япония) обращает внимание на представленный его делегацией проект документа, в котором излагается позиция Японии по вопросам ядерного разоружения и конечной ликвидации ядерного оружия, на предмет включения его в заключительный доклад.

34. Г-н ПЕРУДЖИНИ (Италия) говорит, что его делегация приветствует документ, представленный Соединенными Штатами, а также заявление о том, что в настоящее время идет процесс обращения вспять гонки ядерных вооружений. Все государства, обладающие ядерным оружием, должны соблюдать свои односторонние обязательства и мораторий на испытания до вступления в силу договора о всеобъемлющем запрещении испытаний.

35. Г-н АРСИЛЬЯ (Филиппины) указывает, что, хотя его делегация и приветствует сокращение запасов ядерного оружия, статья VI является более точной и содержит призыв к его ликвидации. Ему не вполне понятно, почему разоружение следует осуществлять поэтапно. Призыв к разоружению в конкретные сроки не следует рассматривать как проявление нетерпения, поскольку с момента вступления Договора в силу прошло 25 лет, крайне важно установить дату полного ядерного разоружения.

36. Г-н МАРИН БОСХ (Мексика) говорит, что вообще никогда не нужно было разрабатывать ядерное оружие и что единственным способом разрешения нынешней международной ситуации является быстрый прогресс в деле его полного уничтожения. Когда международное сообщество

решило рассмотреть вопрос о химическом и биологическом оружии, его целью являлась полная ликвидация такого оружия, однако другого подхода к ядерному оружию придерживаются отдельные делегации, которые по-прежнему считают, что ядерное оружие должно остаться в арсеналах нескольких государств, включая их собственное. Договор является не самоцелью, а средством обеспечения мира, свободного от ядерного оружия. На вопрос о том, каким образом достичь этой цели, должны ответить все участники.

37. **Нынешний этап переговоров по разоружению дает повод как для оптимизма, так и для озабоченности. Были заключены договоренности по СНВ-1 и 2, и наконец начались переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний. Началось также обсуждение вопроса о прекращении производства расщепляющихся материалов в военных целях и о различных мерах укрепления доверия. Однако ощущается значительное сопротивление рассмотрению вопроса о запрещении будущего производства ядерного оружия и уничтожении существующих запасов расщепляющихся материалов. Предпринимаются усилия для обеспечения того, чтобы некоторые страны не могли производить материалы для бомб, но при этом ничего не говорится о том, что другие страны производят аналогичные материалы. Требуя большей транспарентности в области обычных вооружений, некоторые государства выступают против этого в отношении ядерного оружия. Государства, обладающие ядерным оружием, предоставили безоговорочные негативные гарантии безопасности участникам Договора Тлателолко, однако они не могут сделать этого для всех участников Договора о нераспространении. Некоторые государства, обладающие ядерным оружием, в частности Китай, бывший Советский Союз и Франция, в прошлом стремились к ликвидации ядерного оружия как единственному средству покончить с ядерной угрозой. Этого пути следует придерживаться и впредь.**

38. **Международному сообществу говорят, что гонка ядерных вооружений прекратилась и что Российская Федерация и Соединенные Штаты "предприняли эффективные шаги в направлении ядерного разоружения". Если это верно, то встает ряд вопросов: если международная напряженность уменьшилась, то почему не прекратилось производство ядерного оружия? Что означает фраза "в ближайшем будущем" в статье VI? Планируется ли дальнейшая модернизация существующих арсеналов? Какими будут рамки запрещения ядерных испытаний? Что станет с расщепляющимися материалами? Каким образом международное сообщество будет гарантировать, что никакие вещества не будут производиться в военных целях или что подобные материалы не будут переведены с мирных целей на военные? Какова судьба ядерных материалов, высвобождающихся в результате демонтажа вооружений? Продолжится ли мораторий на ядерные испытания до вступления в силу договора о всеобъемлющем запрещении испытаний? Обратятся ли стороны к Конференции по разоружению с просьбой начать переговоры по конвенции о ликвидации ядерного оружия? Его делегация надеется услышать ответы на все эти важнейшие вопросы.**

39. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитету следует рассмотреть вопрос о том, действительно ли прекратилась гонка ядерных вооружений или она просто замедлилась. Конфронтация между Востоком и Западом является наиболее видимым проявлением этой гонки, и поэтому на Конференции следует обсудить истинность утверждения о том, что с окончанием "холодной войны" прекратилась и гонка вооружений.**

40. **Г-жа КРИТТЕНБЕРГЕР (Соединенные Штаты Америки) говорит, что в документе зала заседаний, который представила ее делегация, данный вопрос рассматривается. По мнению ее делегации, гонка ядерных вооружений не замедлилась, а прекратилась.**

41. **Г-н МЕРНЬЕ (Бельгия) говорит, что исходная посылка Председателя неприемлема для его делегации. Поскольку ядерное оружие, размещенное на территории Бельгии, было вывезено и демонтировано, то, по мнению его делегации, это наглядно и убедительно демонстрирует прекращение гонки вооружений.**

42. Г-н АРСИЛЬЯ (Филиппины) говорит, что с точки зрения рядового человека гонка вооружений, по-видимому, прекратилась среди государств, объявивших о том, что они обладают ядерным оружием, в соответствии со статьей IX, однако хорошо известно, что существуют и другие государства, которые, по всей видимости, занимаются производством ядерного оружия.
43. Г-н ХАСМИ (Малайзия) говорит, что, по мнению его делегации, гонка вооружений лишь временно прекратилась. Существенное сокращение вооружений полностью зависит от взаимоотношений между двумя сверхдержавами. Одна ядерная держава по-прежнему проводит ядерные испытания, а другие занимаются лабораторным моделированием.
44. Г-н БЕРДЕННИКОВ (Российская Федерация) говорит, что позиция его делегации была отражена в ее заявлении на пленарном заседании и сводится к тому, что гонка вооружений была не только остановлена, но и обращена вспять. Его правительство глубоко убеждено в том, что гонка вооружений закончилась, и если другие делегации не согласны с этим, то он хотел бы получить информацию о том, где она ведется и между какими государствами. Российская Федерация не участвует ни в какой подобной деятельности и не понимает подобных утверждений.
45. Кроме того, задача Председателя заключается не в том, чтобы провоцировать разногласия, а в том, чтобы находить общую основу, не противопоставляя национальную позицию одной страны позиции другой.
46. Г-жа ПОЛЛИЛЬ (Германия) отмечает заявление российской делегации и обращает внимание на пункт 3 документе NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.10. Германия полностью поддерживает документ NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.12, представленный Соединенными Штатами Америки.
47. Г-н МАРИН БОСХ (Мексика) говорит, что его делегация считает полезными нынешние дискуссии. Ссылаясь на первое предложение пункта 3 документа NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.10, он заявляет, что было бы полезно провести коллективную оценку того, когда началась гонка вооружений, когда она закончилась, а также определить основные направления деятельности, связанные с гонкой вооружений. Поскольку одно из таких направлений уже было отмечено, появляется возможность установить, закончилась гонка вооружений или нет.
48. Г-н ШУКРИ (Египет) говорит, что его делегация полностью поддерживает методы ведения Председателем нынешнего заседания, поскольку крайне полезно предоставить возможность государствам, как обладающим, так и не обладающим ядерным оружием, высказать свои взгляды по различным проблемам, рассматриваемым в Комитете.
49. Г-н ЭШАРИФ (Алжир) говорит, что подход Председателя является вполне приемлемым. В Комитете следует провести коллективное обсуждение хода осуществления Договора о нераспространении. По мнению его делегации, на вопрос Председателя лучше всего могут ответить государства, обладающие ядерным оружием, как это определено пунктом 3 статьи IX Договора, и государства, которые не объявлены как обладающие ядерным оружием и которые могут принять участие в Конференции в качестве наблюдателей. Эти государства могут предоставить информацию о количестве и типах ядерных вооружений, которые они намереваются иметь в рамках своих будущих военных программ, и о том, против каких стран они собираются применить такое оружие. После этого на основании их ответов Конференция сможет сделать вывод о том, прекратилась гонка ядерных вооружений или нет.
50. Г-н ЭРНАНДЕС (Аргентина) говорит, что на вопрос Председателя должны ответить все участники, а не только государства, обладающие ядерным оружием. Аргентина полностью поддерживает документ NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.12 и считает, что гонка ядерных вооружений не только прекратилась, но и обращена вспять. Сокращение ядерных арсеналов осуществляется удовлетворительными темпами. Его делегация не считает, что работа над возможным договором об СНВ-3 заморожена. Государства, обладающие ядерным оружием, несут особую ответственность, и

Аргентина приветствует избранный ими путь, который, по ее мнению, указывает на то, каким образом можно добиться последующего сокращения.

51. Г-н ЛЮ ЦЗЕИ (Китай) говорит, что Китай не одобряет политику ядерного сдерживания. Китай разрабатывает ядерное оружие исключительно в целях самообороны и никогда не собирался угрожать какой-либо стране. Китай всегда выступал за полное запрещение и уничтожение ядерного оружия и никогда не принимал участия в какой-либо гонке вооружений. Он всегда проявлял крайнюю сдержанность в отношении разработки ядерного оружия и поддерживал свои ядерные арсеналы на минимальном уровне.
52. Г-н АРСИЛЬЯ (Филиппины) поддерживает высказывания представителей Египта и Мексики. Что касается заявления представителя Германии по документу NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.10, то он хотел бы узнать, желают ли авторы этого документа, чтобы их высказывания были автоматически одобрены Комитетом.
53. Г-н АЛЬ-АНБАКИ (Ирак) говорит, что одним из наиболее неотложных шагов, которые следует предпринять для осуществления Договора, является разработка конкретного графика сокращения ядерных арсеналов и их конечной ликвидации. Он поддерживает заявления неприсоединившихся стран, которые рекомендовали предложить членам Комитета изучить пути и средства проверки того, закончилась ли гонка вооружений. Руководство Председателем настоящего заседания позволит углубить дискуссии и облегчит делегациям формулировку соответствующих рекомендаций.
54. Г-н ЭФЕНДИ (Индонезия) говорит, что, хотя его делегация и приветствует происшедшие позитивные изменения, по ее мнению, еще требуются определенные шаги в конкретных направлениях, с тем чтобы способствовать сокращению ядерных арсеналов во всем мире. Он поддерживает заявление представителя Египта.
55. Г-н АДЕКЕЙЕ (Нигерия) говорит, что гонка вооружений не закончилась; она лишь замедлилась. Действительно вряд ли можно говорить о прекращении гонки ядерных вооружений в мире, где продолжается модернизация оружия и увеличение дальности и полезной нагрузки ракет. Его делегация поддерживает замечания, высказанные делегациями Мексики, Египта и Индонезии.
56. Г-н ДЕМБИНСКИЙ (Польша) говорит, что участники заседания не могут не полагаться на заявления государств, обладающих ядерным оружием, которые фактически участвовали в гонке вооружений, относительно того, что они более не накапливают ядерное оружие и на самом деле ликвидируют свои арсеналы. Гонка ядерных вооружений не только прекратилась, но и действительно обращена вспять.
57. Г-н КАНТОЛА (Финляндия) говорит, что дискуссии являются бесплодными. Документ NPT/INF/1995/MC.I/CRP.10 наглядно свидетельствует о том, что гонка ядерных вооружений завершилась. Полезнее было бы сконцентрироваться на тех проблемах, которые еще ждут своего решения, а также выразить озабоченность по поводу потенциальной гонки ядерных вооружений, признаки которой, возможно, начинают проявляться на региональном уровне.
58. Г-н ХАСМИ (Малайзия) соглашается с предыдущими выступающими в том, что Председатель ведет заседание продуманно, пытаясь вовлечь делегации в максимально широкий обмен мнениями, и что у Председателя нет оснований менять свой подход.
59. Г-н БЕЗАНСНО (Франция) говорит, что при всей закономерности того, что различные участники затрагивают определенный курс вопросов, крайне важно также попытаться по возможности избежать разногласий и бесполезной полемики. Комитет должен максимально использовать отведенное ему время для дальнейшего продвижения в этом совершенно беспрецедентном процессе, который начался в области стратегии и в сфере разоружения.

60. Конференция дает возможность выразить удовлетворение достигнутыми существенными успехами и попытаться оценить перспективы на будущее самым объективным и наименее противоречивым образом. По существу, как отметил представитель Аргентины, было бы весьма полезно выслушать мнение каждого не только о том, что было достигнуто, но и о том, какие шаги следует предпринять в будущем.
61. Г-н ПЕРУДЖИНИ (Италия) говорит, что он согласен с теми делегациями, которые считают, что дискуссии должны быть более целенаправленными. По мнению его делегации, гонка вооружений закончилась. Международное сообщество должно обеспечить необратимый характер этих достижений. Поскольку различные делегации придерживаются различных мнений, Комитет должен попытаться найти общую политическую основу и, опираясь на нее, выработать рекомендации, которые могут быть одобрены Конференцией.
62. Г-н ГАЙДА (Венгрия) говорит, что разоружение является динамичным и в то же время относительным процессом, который никогда не следует оценивать в абсолютных величинах. Поэтому, приветствуя заявление Индонезии о том, что, несмотря на позитивные изменения, произошедшие за последние годы, можно было добиться гораздо большего, он не согласен с тем, что процесс разоружения только начался. В действительности, договоренности в области разоружения являются итогом многолетних трудных переговоров, в которых должны участвовать все государства. Потребовалось много лет для разработки и достижения договоренностей в отношении ОСВ и СНВ-1 и 2, а также Договора о ракетах средней и меньшей дальности. Поэтому неудивительно, что до сих пор не заключен договор о всеобъемлющем запрещении испытаний, который, как он надеется, будет готов в 1996 году. Поэтому при оценке достижений за рассматриваемый пятилетний период Комитету следует исходить из принципа относительности.
63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, подводя итоги дискуссии, говорит, что государства-члены обладают суверенным правом изучить содержание статьи VI и что, если задачей Конференции является простое одобрение позиций государств-членов по вопросам их обороны, то Конференцию вообще проводить незачем. Цель нынешнего заседания заключалась в том, чтобы побудить делегации отойти от вопросов оборонительной политики. Всем участникам Договора было предложено представить разъяснения относительно того, выполнили ли они свои обязательства по статье VI. В действительности, самое главное заключается в том, что все делегации несут коллективную ответственность в качестве государств – участников Договора и отвечают перед международным сообществом в целом. Он постарается обеспечить, чтобы были учтены все взгляды в целях согласования различных позиций. Прения не были бесплодными. Заседание подтвердило тот факт, что отсутствует единая точка зрения относительно того, действительно ли закончилась гонка ядерных вооружений.

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 7-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке
в понедельник, 1 мая 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЙЕВАХ (Нигерия)

Заседание открывается в 10 ч. 45 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 3 ЕГО СТАТЬИ VIII (пункт 16 повестки дня) (продолжение)

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ ДОГОВОРА, КАСАЮЩИХСЯ НЕРАСПРОСТРАНЕНИЯ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, РАЗОРУЖЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ**

ii) **СТАТЬЯ VI И ВОСЬМОЙ-ДВЕНАДЦАТЫЙ ПУНКТЫ ПРЕАМБУЛЫ
(NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.1-19; NPT/CONF.1995/MC.I/WP.1-3)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что на своем текущем заседании Комитет продолжит прения по статье VI и восьмому-двенадцатому пунктам преамбулы, а именно, по вопросу о том, насколько добросовестно ведутся переговоры об эффективных мерах, направленных на ядерное разоружение. Он работает над текстом рабочего документа Председателя по статье VI, который надеется представить делегациям для рассмотрения с целью продвинуть вперед работу Комитета в этой области. Во второй половине дня Комитет, как ожидается, закончит редактирование статей I и II, а Рабочая группа завершит работу над формулировками гарантий безопасности и статьи VII. При наличии помещения для заседания утром 2 мая продолжится работа над статьей VI; во второй половине дня Комитет рассмотрит доклад Рабочей группы и проведет первое чтение рабочего документа Председателя по статье VI. Поскольку после этого для завершения работы над докладом пленарному заседанию у Комитета остается всего два официальных заседания, в своей работе делегациям следует действовать как можно больше конструктивно.

2. Для того чтобы дать делегациям возможность рассмотреть статью VI целиком, прежде чем вносить конкретные предложения, он прервет заседание на 20 мин. и тут же вновь созовет его в качестве редакционной группы по статьям I и II.

Заседание закрывается в 11 ч. 00 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 8-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке
во вторник, 2 мая 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЙЕВАХ (Нигерия)

Заседание открывается в 15 ч. 40 м.

РАССМОТРЕНИЕ СТАТЬИ VI И ВОСЬМОГО-ДВЕНАДЦАТОГО ПУНКТОВ ПРЕАМБУЛЫ (пункт 16 повестки дня) (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ представляет документ зала заседаний о рассмотрении статьи VI и пунктов 8–12 преамбулы (NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.20), в котором Конференция напоминает, что согласно статье VI, каждый участник обязуется в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению, а также о договоре о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем. В разделе о вспомогательных мероприятиях документа зала заседаний содержится напоминание о том, что заключение всеобъемлющего договора о запрещении испытаний, будучи одной из важнейших мер, направленных на прекращение гонки ядерных вооружений, существенно укрепит универсальный характер и жизнеспособность договора. Другие меры охватывают запрещение производства расщепляющихся материалов для целей производства ядерного оружия, а также других взрывчатых устройств, что станет содержанием конвенции, которую предстоит выработать Специальному комитету Конференции по разоружению в соответствии с договоренностью, достигнутой в марте 1995 года. В заключение, в документе с удовлетворением отмечается подтверждение Францией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами на Конференции по разоружению 6 апреля 1995 года их решимости в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах, касающихся ядерного разоружения. В этой связи программа планового сокращения вооружений существенно поможет укреплению уверенности государств, не обладающих ядерным оружием, в эффективности этого договора.

2. Г-жа ФОРСАЙТ (Новая Зеландия) заявляет, что, по мнению ее делегации, не следует ограничиваться вопросами, которые обсуждаются в настоящее время, а именно договором о всеобъемлющем запрещении испытаний и гарантиями безопасности. Она предлагает включить текст документа NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.22 в представленный Председателем документ зала заседаний (NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.20). Текст гласит:

"Конференция приветствовала заявления Соединенных Штатов и Российской Федерации о прекращении ими гонки ядерных вооружений. Конференция выразила пожелание сделать постоянным прекращение гонки ядерных вооружений в качестве дополнительного вклада в дело достижения целей статьи VI. Поэтому на Конференции была достигнута договоренность рассмотреть по существу вопрос о том, чтобы дополнить всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний и запрещение производства расщепляющихся материалов для целей производства оружия поддающимся эффективному контролю запрещением производства ядерного оружия".

3. Г-н БЕРНХАРДСЕН (Норвегия) отмечает, что, учитывая важность безопасной обработки и хранения компонентов ядерного оружия, его делегация предлагает включить первый пункт

документа NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.16 в документ Председателя (NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.20) после пункта 10, создав, тем самым, новый пункт 11. Текст этого пункта гласит:

"Конференция приветствует обращение вспять и прекращение гонки ядерных вооружений в процесс контроля над ядерными вооружениями и разоружения. В течение последующих десяти лет планируется демонтировать и уничтожить тысячи единиц ядерного оружия. Этот процесс разоружения требует жестких процедур безопасной обработки и хранения компонентов ядерного оружия и расщепляющихся материалов оружейного класса с целью предотвращения попадания этих материалов не по назначению и учета основных экологических последствий".

4. Г-н ВИРАНАТА-АТМАДЖА (Индонезия), выступая по вопросу прекращения гонки ядерных вооружений, говорит, что некоторые государства, обладающие ядерным оружием, продолжают разрабатывать оружие массового уничтожения, что противоречит их обязательствам по Договору, и что два таких государства нарушили статью VI и соответствующие пункты преамбулы Договора, распространив достигнутую договоренность на дальнейшую разработку ядерного оружия и средств их доставки. Кроме того, чтобы сохранить техническое превосходство в военных системах, одно крупное государство, обладающее ядерным оружием, приступило к реализации более сложной программы с целью совершенствования своего ядерного оружия с использованием новейшей технологии. Его делегация весьма обеспокоена таким неблагоприятным поворотом событий, поскольку это может привести к возобновлению гонки ядерных вооружений среди государств, обладающих ядерным оружием. Поэтому его делегация предлагает Конференции рассмотреть вопрос о необходимости ведения переговоров по договору о запрещении ядерных испытаний, с тем чтобы навсегда ликвидировать это оружие массового уничтожения.

5. Его делегация, хотя и приветствует позитивные явления последних лет в области ядерного разоружения, она, тем не менее, считает, что многие значительные меры, реализованные двумя основными государствами, обладающими ядерным оружием, — Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, — были приняты не в порядке выполнения их обязательств по статье VI, а скорее явились результатом коренных изменений на международной политической сцене после завершения "холодной войны". Кроме того, эти меры осуществлялись лишь на двустороннем уровне и не охватывали другие обладающие ядерным оружием государства. Статья VI требует проведения многосторонних переговоров по рассматриваемым вопросам. Конференция по разоружению, единственный многосторонний орган по ведению переговоров, может сыграть значительную роль в этом отношении. Его делегация, считая, что осуществление положений статьи VI не отвечает ожиданиям государств — участников Договора, не обладающих ядерным оружием, вновь подтверждает свою твердую позицию о том, что предпочтительнее продлить Договор на строго определенные периоды времени, с тем чтобы дать всем государствам-участникам достаточное время для выполнения своих давно просроченных обязательств по Договору. Только твердая решимость всех государств-участников достичь этих давно поставленных целей даст возможность продлить Договор далеко за рамки 1995 года.

РАССМОТРЕНИЕ СТАТЬЕЙ I И II И ПУНКТОВ 1–3 ПРЕАМБУЛЫ

6. Г-н КЕЛЛЕР (Германия) отмечает, что его делегация решительно не согласна с идеей, изложенной в пункте 9 представленного Председателем документа зала заседаний относительно рассмотрения статей I и II и пунктов 1–3 преамбулы (NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.8/Rev.4) и просит исключить этот пункт.

7. Г-н МЕРНЬЕ (Бельгия) говорит, что пункт 9 документа Председателя является лишним и умаляет идеи, сформулированные в пунктах 5 и 6. Кроме того, несвоевременно и нецелесообразно разьяснять статьи I и II спустя 25 лет после их разработки. В частности, последнее предложение пункта 9 является неуместным и повторяет тезис пункта 6 о настоятельной необходимости того,

чтобы государства – участники Договора, как обладающие, так и не обладающие ядерным оружием, строго и безоговорочно придерживались своих обязательств по статьям I и II.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что теперь Комитет приступит к неофициальному редактированию.

Заседание закрывается в 16 ч. 05 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 9-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке
в среду, 3 мая 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЙЕВАХ (Нигерия)

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 3 ЕГО СТАТЬИ VIII

- a) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ НЕРАСПРОСТРАНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, РАЗОРУЖЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ
- i) СТАТЬИ I И II И ПЕРВЫЙ-ТРЕТИЙ ПУНКТЫ ПРЕАМБУЛЫ
 - ii) СТАТЬЯ VI И ВОСЬМОЙ-ДВЕНАДЦАТЫЙ ПУНКТЫ ПРЕАМБУЛЫ
 - iii) СТАТЬЯ VII С КОНКРЕТНОЙ ССЫЛКОЙ НА ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ В a И b (NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.8/Rev.5, CRP.24)

1. Г-н ФРЕЙЗЕР (секретарь Комитета) обращает внимание на устную поправку к документу NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.8/Rev.5), которая была распространена среди членов Комитета. В четвертую строку пункта 1 следует вставить первое предложение пункта 2, которое становится третьим предложением последнего из указанных пунктов.

2. Г-н СТАРР (Австралия), выступая в качестве Председателя Рабочей группы по гарантиям безопасности и статье VII, представляет доклад Рабочей группы, явившийся результатом интенсивных усилий. Гарантии безопасности служат основным источником озабоченности для многих делегаций, и, по его мнению, идея рассмотрения этого вопроса вне рамок Конференции пользуется определенной поддержкой.

3. Рабочая группа достигла полного согласия по пунктам 1, 3, 7 и 12 документа. Пункт 11 остается в скобках ввиду его позднего представления на рассмотрение. В пунктах 2, 9 и 10 пока остается в скобках материал, требующий дальнейшего обсуждения. Представленный членам Комитета вариант не отражает следующую устную поправку: в третьей строке пункта 9 английского текста слово "protection" следует заключить в скобки, а после него, также в скобках, вставить слово "assistance". Большой прогресс достигнут в отношении пунктов 4, 5 и 6 в целом, несмотря на ряд существенных различий в подходе, которые еще сохраняются, и консенсус здесь вполне реален. Пункт 8 вызывает наибольшие разногласия, и как представляется, согласие по этому пункту может быть достигнуто только в связи с его достижением по другим вопросам.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ настоятельно призывает все делегации представить Рабочей группе свои предложения.

5. Г-н КАРЕМ (Египет), поддержанный г-ном ВИРАНАТА-АТМАДЖОЙ (Индонезия), в отношении пункта 9 говорит, что его делегация не считает целесообразным включать слово

"assistance", равно как и заключать в отдельные скобки слова "protection" и "assistance", поскольку весь этот пункт остается в скобках.

6. Г-н ХАДЖАЙЯ (Иордания) говорит, что у него вызывают серьезную озабоченность методы работы Комитета. За восемь месяцев не достигнуто реального прогресса и дефицит времени растет. Возможно, его методы работы слишком демократичны и предоставляют слишком большую свободу делегациям, не желающим включаться в дискуссию по существу. Во-первых, по его мнению, в Комитете происходит процесс поляризации и четкого деления его членов на сторонников противоборствующих позиций, совершенно необходимо найти некую общую платформу. Во-вторых, он считает, что международный мир и безопасность важны лишь постольку, поскольку они неблагоприятно или благоприятно сказываются на национальных интересах отдельных стран.

7. Значительному большинству было отказано в праве включить в заключительный документ пункты, касающиеся региональной безопасности. Его делегация, в частности, хотела бы включить пункты, содержащие выражение озабоченности стран Ближнего Востока по поводу ядерного потенциала Израиля.

8. Г-жа КРИТТЕНБЕРГЕР (Соединенные Штаты Америки) отмечает, что у членов Рабочей группы во время обсуждения не было окончательного варианта пункта 9. Ее делегация считает окончательным вариант, сформулированный Председателем Рабочей группы, но готова проконсультироваться по этому пункту со всеми заинтересованными делегациями.

Заседание закрывается в 11 ч. 20 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 10-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке
в четверг, 4 мая 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЙЕВАХ (Нигерия)

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ

1. Г-н ДХАНАПАЛА (Шри-Ланка), Председатель Конференции, говорит, что председатели главных комитетов I и II заверили его в том, что эти комитеты смогут представить свои доклады к установленному крайнему сроку. Он сознает всю сложность вопросов, рассмотрением которых занимается Главный комитет I, и признает усилия, предпринимаемые с целью достижения согласия, однако, будучи Председателем Конференции, он считает своим долгом призвать делегации вести переговоры и дискуссии в духе сотрудничества и компромисса в интересах своевременного завершения работы. Успех усилий Комитета имеет решающее значение для результатов Конференции и будущего Договора.

РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 3 ЕГО СТАТЬИ VIII

- a) **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ ДОГОВОРА, КАСАЮЩИХСЯ
НЕРАСПРОСТРАНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, РАЗОРУЖЕНИЯ И
МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ**
- ii) **СТАТЬИ I И II И ПЕРВЫЙ-ТРЕТИЙ ПУНКТЫ ПРЕАМБУЛЫ
(NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.8/Rev.6, CRP.25 и WP.5)**

Документ NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.8/Rev.6.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что дополнительный текст в пункте 1, содержащий перечень стран, присоединившихся к Договору о нераспространении ядерного оружия со времени проведения предыдущей Конференции по рассмотрению действия Договора, не вызывает проблем. Пункты 2–6 не содержат каких-либо новых формулировок.

3. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация не согласна с пунктом 5 и по-прежнему считает, что в пункт 5 следует добавить фразу, аналогичную той, которая использована в пункте 6. Его делегация была согласна рассмотреть пункт 5 в контексте пункта 9, однако ввиду того, что на предыдущем заседании этого сделано не было, она хотела бы включить в пункт 5 дополнительную фразу. Многие государства и неправительственные организации выразили озабоченность по поводу нарушения статьи 1 Договора некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, и эта озабоченность должна быть отражена в заключительном документе.

4. Г-н ХАМДАН (Ливан) говорит, что его делегация также высказывала оговорки относительно пункта 5 и заявляла, что этот пункт следует рассмотреть в связи с пунктом 9.

5. Г-н БЕЗАНСНО (Франция) говорит, что документ NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.8/Rev.6 отражает то состояние, которое сложилось на момент прекращения дискуссий. Было достигнуто согласие по пунктам 5 и 6 и внесены различные предложения относительно пункта 9, по которому согласия достигнуто не было.
6. Г-н ХАМДАН (Ливан) говорит, что представитель Франции не учитывает оговорку Ливана по пункту 5; у других делегаций также были сомнения относительно пункта 5, и он резервирует за собой право вернуться к этому пункту после завершения рассмотрения пункта 9.
7. Г-н КОТАН (Индонезия) говорит, что его делегация предлагала в пункте 9 тер текста на английском языке слова "of certain aspects of" заменить словами "of the implementation of", с тем чтобы отразить нынешнюю ситуацию.
8. Г-н ПЕРУДЖИНИ (Италия) считает, что задача Конференции заключается в рассмотрении действия Договора, а не в его толковании; в этом плане пункт 3 статьи VIII совершенно ясен. Поэтому первые три альтернативные предложения в отношении пункта 9 являются неприемлемыми. Кроме того, пункты должны быть расположены в том порядке, в каком вносились предложения; пункт 9 кватер должен стать пунктом 9 бис и наоборот.
9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что порядок расположения пунктов ни в коей мере не отражает степени их значимости; они расположены в порядке представления.
10. Г-н АКИНЧИ (Турция) говорит, что ни одно из альтернативных предложений по пункту 9 не является приемлемым. Его делегация поддерживает компромиссное предложение, внесенное накануне Председателем и заключающееся в том, чтобы опустить первоначальный пункт 9 и добавить фразу в конце пункта 7. Его делегация предлагает, чтобы до тех пор, пока альтернативные предложения по пункту 9 не будут сняты, последняя фраза пункта 7 (набранная полужирным шрифтом) находилась в скобках.
11. Г-н ХАМДАН (Ливан) говорит, что пункт 9 тер отличается определенной нейтральностью. Государства вправе по-разному толковать Договор, и никто не выдвигает никаких обвинений против кого бы то ни было. Некоторые государства выразили свою озабоченность и эта озабоченность действительно должна быть отражена в заключительном документе. Другие варианты в отношении пункта 9 отражают позиции ряда стран или групп стран, и эти позиции нельзя навязывать другим государствам. Если руководствоваться духом консенсуса, то пункт 9 тер следует рассматривать как путь выхода из сложившейся ситуации, который поможет ускорить работу Комитета и добиться ее завершения в короткие сроки.

б) ГАРАНТИИ БЕЗОПАСНОСТИ

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на доклад Рабочей группы по гарантиям безопасности и статье VII (NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.26), который был неофициально утвержден накануне. Работа над документом завершена, и, насколько он понимает, Комитет хотел бы принять его.
13. Решение принимается.

Заседание закрывается в 11 ч. 15 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ ОБ 11-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке
в пятницу, 5 мая 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЙЕВАХ (Нигерия)

Заседание открывается в 11 ч. 35 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 3 ЕГО СТАТЬИ VIII
(окончание)

- a) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ ДОГОВОРА, КАСАЮЩИХСЯ
НЕРАСПРОСТРАНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, РАЗОРУЖЕНИЯ И
МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ
 - i) СТАТЬИ I И II И ПЕРВЫЙ-ТРЕТИЙ ПУНКТЫ ПРЕАМБУЛЫ
 - ii) СТАТЬЯ VI И ВОСЬМОЙ-ДВЕНАДЦАТЫЙ ПУНКТЫ ПРЕАМБУЛЫ
 - iii) СТАТЬЯ VII С КОНКРЕТНОЙ ССЫЛКОЙ НА ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ В a И b

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на проект доклада Главного комитета I, который был распространен среди его членов. После утверждения Комитетом доклад будет направлен через пленарное заседание Конференции Редакционному комитету Конференции.

2. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран) говорит, что, к большому удивлению его делегации, проект доклада не является подлинным отражением того, что происходило на редакционных заседаниях. Ни одно из предложений его делегации не отражено как представленное, а те, которые включены, расположены иначе и, следовательно, подверглись искажению. Поэтому его делегации трудно будет продолжить рассмотрение проекта доклада.

3. Г-н ЭКВАЛЛЬ (Швеция) говорит, что его делегация также не может принять документ в его нынешнем виде и выскажет свои замечания по нему во время редакционного заседания.

4. Г-н КОТАН (Индонезия) говорит, что некоторые из предложений его делегации также не нашли своего отражения, хотя во время их выдвижения не было высказано никаких возражений и секретариат должным образом учел их. Отсутствие некоторых представленных предложений может помешать Комитету добиться консенсуса по указанному документу.

5. Г-н АРСИЛЬЯ (Филиппины) говорит, что ему непонятно, почему в проекте доклада пункт 8 кватер заключен в скобки, поскольку в момент представления этого текста он не слышал никаких возражений.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что указанный пункт заключен в скобки ввиду того, что его обсуждение не проводилось; следовательно, согласие по этому тексту не могло быть достигнуто. Физически невозможно было отразить все внесенные предложения, однако предложения, касающиеся

существа, насколько это было возможно, отражены. Разумеется, во время утверждения проекта могут вноситься поправки.

7. Г-н БЕЗАНСНО (Франция) говорит, что, по его мнению, подлинных разногласий в позициях Председателя и делегаций нет. Конечно, невозможно было отразить многочисленные предложения, которые были получены, особенно в тех случаях, когда не понятно, выдвигались ли по ним какие-либо возражения или нет.
8. Г-н КАРЕМ (Египет) говорит, что, к сожалению, ряд делегаций внесли официальные предложения, которые не отражены в проекте, несмотря на их широкую поддержку. Он высоко оценивает серьезные усилия, предпринятые Председателем и секретариатом для завершения работы над документом, и тем не менее для делегаций важно иметь возможность представить позиции своих государств и выполнить указания своих правительств. В примечании к докладу можно было бы указать на нехватку времени или Председатель мог бы упомянуть об этом в своем докладе Редакционному комитету.
9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что все опущения были непреднамеренными и объясняются трудностью сведения воедино проекта доклада и сложностью вопросов. Однако если Комитет не сможет продвинуться вперед, не возобновляя дискуссий, то ему не удастся представить свой доклад пленарному заседанию Конференции в запланированные сроки.
10. Г-н КОТАН (Индонезия) предлагает прервать заседание на один час, с тем чтобы предоставить секретариату достаточное время для включения в проект всех предложений.
11. Г-н НОБЛ (Соединенное Королевство) предлагает делегациям представить свои поправки в письменном виде, с тем чтобы облегчить работу Председателя и секретариата.
12. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран) говорит, что, хотя предложения его делегации были представлены в письменном виде, они, тем не менее, отражены не были. Он решительно поддерживает предложение представителя Египта: его делегация сможет согласиться на дальнейшее рассмотрение проекта доклада только в том случае, если на странице 1 будет помещена сноска с указанием на то, что в проект вошли не все предложения, представленные делегациями, или если все его пункты будут заключены в скобки.
13. Г-н ЭКВАЛЛЬ (Швеция) отмечает, что формулировка, не принятая на редакционном заседании, включена в окончательный проект доклада.
14. Г-н ШЕРЛИ (Швейцария) говорит, что нынешний проект вызывает проблемы и у его делегации.
15. Г-н КАРЕМ (Египет) предлагает прервать заседание для проведения дополнительных консультаций с должностными лицами и заинтересованными делегациями.

Заседание прерывается в 12 ч. 15 м. и возобновляется в 13 ч. 05 м.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что Комитет возобновит рассмотрение доклада на неофициальном редакционном заседании.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 12-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке
в субботу, 6 мая 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЙЕВАХ (Нигерия)

Заседание открывается в 11 ч. 10 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОЕКТА ДОКЛАДА ГЛАВНОГО КОМИТЕТА I

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет утвердит проект доклада без возобновления прений. Будут рассмотрены только предложения редакционного характера.

2. Г-н ФРЕЙЗЕР (секретарь Комитета) говорит, что оказалось невозможным указать источник формулировок, включенных в проект доклада, в связи с необходимостью сохранить формат, требуемый для представления Редакционному комитету на его пленарном заседании. На странице 10 русского варианта проекта второй подпункт пункта 8 должен быть изменен, с тем чтобы он читался следующим образом: "по договоренности с Председателем Главного комитета II была учреждена объединенная рабочая группа для рассмотрения этого аспекта работы Комитета."

3. На странице 31 проекта перед пунктом 42 должен быть вставлен пункт следующего содержания:

"Конференция приходит к выводу о том, что существенный прогресс, достигнутый в направлении ядерного разоружения, стал возможен лишь в условиях стабильности и предсказуемости. Не допустив широкомасштабного распространения, Договор о нераспространении внес существенный вклад в создание таких условий. Конференция напоминает, что для закрепления недавних успехов в области разоружения, достигнутых как за счет предполагаемых, так и за счет осуществляемых мер, она должна обеспечить, чтобы основные условия, созданные Договором, стали носить постоянный характер."

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет будет принимать проект доклада пункт за пунктом.

Пункты 1—4

5. Пункты 1—4 принимаются.

Пункт 5

6. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация просит вновь выпустить в качестве официальных рабочих документов Комитета документы NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.11 и NPT/CONF.1995/MC.I/WG.1/CRP.11(стр. 8 английского текста).

7. Г-н БЕРДЕННИКОВ (Российская Федерация) говорит, что, насколько он понимает, по соображениям экономии документы, которые уже были выпущены, не могут быть выпущены вновь под другим условным обозначением.

8. Г-н ФРЕЙЗЕР (секретарь Комитета) говорит, что повторный выпуск этих документов в качестве рабочих означает, что затем они будут подготовлены на всех языках Конференции и станут частью заключительного доклада Комитета.
9. Г-н КОТАН (Индонезия) говорит, что ранее было четко указано, что предложения, представленные странами Движения неприсоединения, будут выпущены в качестве официальных рабочих документов.
10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он будет рассматривать это как желание Комитета вновь выпустить документы NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.11 и NPT/CONF.1995/MC.I/ WG.1/CRP.11 в качестве официальных рабочих документов Комитета.
11. Решение принимается.
12. Пункт 5 с внесенными в него поправками принимается.

Пункты 6 и 7

13. Пункты 6 и 7 принимаются.

Пункт 8

14. Пункт 8 с внесенными в него поправками секретариата принимается.

Пункт 9

Раздел I. Рассмотрение статей I и II и пунктов 1–3 преамбулы

15. Г-н ШЕЙНМАН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация поняла таким образом, что добавления должны быть внесены в проект только применительно к разделу II, однако он отмечает, что новые формулировки были включены в раздел I. Если в раздел I действительно можно было предлагать новые добавления, то некоторые делегации, по-видимому, оказались в невыгодном положении, поскольку не знали о такой возможности.
16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, хотя основное внимание в ходе дискуссий уделялось разделу II, некоторые делегации воспользовались этой возможностью для внесения новых формулировок в раздел I. Однако все эти новые формулировки заключены в скобки и, следовательно, не меняют смысла проекта.
17. Г-н ШЕЙНМАН (Соединенные Штаты Америки) просит установить и ликвидировать все добавления в раздел I с целью восстановления проекта в том виде, в каком он существовал на момент начала рассмотрения Комитетом раздела II.
18. Г-н ФРЕЙЗЕР (секретарь Комитета) говорит, что четыре делегации представили изменения к пунктам 2, 5, 8 бис, 8 кватер, 8 квинкиес, 9 и 9 кватер. Еще четыре варианта пункта 9 – квинкиес, сексиес, септиенс и октавус, – которые были представлены в документе NPT/CONF.1995/MC.I/CRP.37 накануне, также были включены.
19. Г-н ШЕЙНМАН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что новые варианты пункта 9 следует сохранить, а другие изменения необходимо снять, поскольку их включение не будет соответствовать мандату, который Председатель выдал Комитету.
20. Г-н ЭРНАНДЕС (Мексика) напоминает о том, что эти предложения были включены потому, что были представлены в письменном виде, как это требовалось во время дискуссий.

21. Г-н КОТАН (Индонезия) говорит, что его делегация вносила изменения к пункту 9 неоднократно. Кроме того, предлагаемое изменение к пункту 2 носит просто редакционный характер.
22. Г-н ДЮПРЕЗ (Южная Африка) говорит, что его делегация поддерживает предложение представителя Соединенных Штатов. Он не припомнит каких-либо дискуссий по пункту 2.
23. Г-н КАНТОЛА (Финляндия) говорит, что Комитету следует просто направить свой проект доклада Редакционному комитету, не возобновляя обсуждения по разделу I.
24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит представителя Индонезии не настаивать на включении своего предложения в пункт 2.
25. Г-н КОТАН (Индонезия) говорит, что его делегация считает слово "приветствует" довольно необычным в рассматриваемом контексте и предпочла бы слово "поддерживает". Однако его делегация поставит этот вопрос на следующем заседании Редакционного комитета.
26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что было бы лучше оставить этот вопрос на усмотрение Редакционного комитета.
27. Г-н ШЕЙМАН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что заседание Главного комитета не является подходящим форумом для обсуждения формулировок, заключенных в скобки. Те части проекта доклада, в отношении которых секретарь установил, что они являются вновь представленными, следует исключить. Проект доклада уже был обсужден, и поэтому Главный комитет не может рассматривать поправки к нему без ущерба для работы Редакционного комитета.
28. Г-н ШЕРЛИ (Швейцария) говорит, что его делегация не считает проект доклада точным отражением предшествовавших дискуссий и исходя из этого разработала редакционные поправки к нему.
29. Г-н ВАНГУРУ (Кения) говорит, что употребление слова "поддерживает" соответствует практике Организации Объединенных Наций и к тому же является уместным в данном контексте.
30. Г-н НОБЛ (Соединенное Королевство) говорит, что, если указанные поправки останутся в тексте, то весь раздел I проекта доклада придется обсуждать заново.
31. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация не хотела бы, чтобы пункты 3 и 4 проекта доклада были заключены в скобки, но предложит рассмотреть этот вопрос Редакционному комитету.
32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что предлагаемые поправки к проекту доклада следует представить на рассмотрение Редакционного комитета.
33. Г-н ВАНГУРУ (Кения) говорит, что работу Главного комитета I можно ускорить путем направления проекта доклада в его нынешнем виде, с заключенными в скобки формулировками, Редакционному комитету.
34. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация согласна с тем, что проект доклада следует представить Редакционному комитету как можно скорее. Однако второе и третье предложения пункта 5 не следует заключать в скобки, поскольку в Комитете по ним достигнуто согласие.
35. Г-н ХУССАМИ (Сирийская Арабская Республика) говорит, что пункт 8 можно принять, поскольку он не связан в каком-либо новым вопросом. В течение 15 лет Израиль остается глух к

резолюциям Генеральной Ассамблеи относительно его ядерного потенциала. Генеральная Ассамблея предлагает государствам Ближнего Востока создать в регионе зону, свободную от ядерного оружия. Этой цели невозможно достичь в условиях, когда Израиль приобретает ядерное оружие, создавая тем самым угрозу для всех государств региона.

36. Формулировка пункта 8 является умеренной. В нем содержится призыв ко всем государствам, не являющимся участниками Договора, отказаться от курса на обладание ядерным оружием, присоединиться к Договору о нераспространении и принять полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Ему непонятно, что плохого в таком призыве и почему Комитет не может принять его.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он просил рабочую группу заинтересованных государств-участников приложить усилия для выработки консенсуса относительно существа пункта 8. Такой консенсус до сих пор не достигнут.

38. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран) говорит, что у его делегации по-прежнему имеются оговорки относительно формулировки пункта 6.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет принял к сведению оговорки, высказанные представителем Исламской Республики Иран.

Пункты 8–11

40. Пункты 8–11 принимаются.

Раздел II. Статья VI и пункты 8–12 преамбулы

Пункты 1–10

41. Пункты 1–10 принимаются.

Пункт 11

42. Г-н НОБЛ (Соединенное Королевство) отмечает, что его делегация внесла письменное предложение о включении двух новых предложений в начало пункта 11.

43. Пункт 11 с внесенными в него поправками принимается.

Пункт 12

44. Г-н ЭКВАЛЛЬ (Швеция) говорит, что его делегация предложила включить после четвертого предложения пункта 12 бис предложение следующего содержания: "Это обеспечило бы основу для дальнейшего ядерного разоружения, охватывающего все государства, обладающие ядерным оружием".

45. Пункт 12 с внесенными в него поправками принимается.

Пункты 13 и 14

46. Пункты 13 и 14 принимаются.

Пункт 15

47. Г-н НОБЛ (Соединенное Королевство) говорит, что его делегация внесла предложение добавить к пункту 15 кватер новое предложение.

48. Пункт 15 с внесенными в него поправками принимается.

Пункты 16–19

49. Пункты 16–19 принимаются.

Пункт 20

50. Г-н ШЕЙМАН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что пункт 20, по-видимому, является альтернативой пункту 19, поскольку в обоих пунктах рассматривается один и тот же вопрос.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что пункт 20 становится пунктом 19 бис и что соответствующим образом меняется нумерация остальных пунктов.

52. Пункт 20 с внесенными в него поправками принимается.

Пункт 21

53. Пункт 21 принимается.

Пункт 22

54. Г-н КОТАН (Индонезия) напоминает о том, что его делегация предложила исключить второе предложение пункта 22.

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что упомянутое предложение будет заключено в скобки.

56. Пункт 22 с внесенными в него поправками принимается.

Пункты 23 и 24

57. Пункты 23 и 24 принимаются.

Пункт 25

58. Г-н ШЕРЛИ (Швейцария), поддержанный г-ном БЕРДЕННИКОВЫМ (Российская Федерация), говорит, что идея, выраженная в пункте 25 тер, не имеет отношения к заголовку "Запрещение производства расщепляющихся материалов" и что для этого пункта в докладе следует найти наиболее подходящее место.

59. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран) говорит, что он поддерживает предложение Швейцарии и что его делегация предложила включить в пункт 25 тер после слов "Конференция выражает серьезную озабоченность по поводу" следующие слова: "не охваченной гарантиями поставки ядерных материалов, в том числе террористами, и".

60. Г-н ДАНКЕН (Новая Зеландия) отмечает, что предложенная Ираном формулировка уже включена в пункт 17 бис.

61. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран) говорит, что если идея, выраженная в пункте 17 бис, повторяется в пункте 25 тер, то в последний следует включить фразу, предложенную его делегацией.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что фраза, предложенная иранской делегацией, будет включена в пункт 25 тер в скобках и что этот пункт будет перенесен в более подходящий раздел доклада.

63. Пункт 25 с внесенными в него поправками принимается.

Пункт 26

64. Пункт 26 принимается.

Пункт 27

65. Г-н ЭКВАЛЛЬ (Швеция) говорит, что последнее предложение пункта 27, которое было предложено его делегацией, должно читаться следующим образом: "Не только будущее производство, но и существующие запасы должны быть предметом этих переговоров."

66. Пункт 27 с внесенными в него поправками принимается.

Пункты 28–31

67. Пункты 28–31 принимаются.

Пункт 32

68. Г-н АКИНЧИ (Турция) говорит, что фраза, предложенная его делегацией, не была включена в пункт 32.

69. Г-н БЕРНХАРДСЕН (Норвегия) говорит, что его делегация просила заключить в скобки слово "осуществления" в пункте 32.

70. Пункт 32 с внесенными в него поправками принимается.

Пункты 33–36

71. Пункты 33–36 принимаются.

Пункт 37

72. Г-н КОТАН (Индонезия) отмечает, что его делегация предлагала новый вариант пункта 37.

73. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что это предложение будет включено в скобках.

74. Г-н ЭКВАЛЛЬ (Швеция) говорит, что слово "time-table" в последнем предложении пункта 37 бис, который был предложен его делегацией, следует читать "time schedule".

75. Пункт 37 с внесенными в него поправками принимается.

Пункт 38

76. Г-н ШЕЙНМАН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что в соответствии с договоренностью, достигнутой в Комитете, первая скобка в пункте 38 должна стоять перед словами "Вместе с тем", а начало пункта должно быть оставлено вне скобок.

77. Пункт 38 с внесенными в него поправками принимается.

Пункт 39

78. Г-н НОБЛ (Соединенное Королевство) говорит, что слова "полному запрещению и эффективному уничтожению ядерного оружия" следует заключить в скобки, а слова "и к" следует опустить из заключенной в скобки фразы "и к всеобщему и полному разоружению", поскольку эти два выражения являются альтернативными вариантами, а не перечислением.

79. Пункт 39 с внесенными в него поправками принимается.

Пункты 40–42

80. Пункты 40–42 принимаются.

81. Г-н МОРАДИ (Исламская Республика Иран), поддержанный г-ном НОБЛОМ (Соединенное Королевство), предлагает вставить в доклад сноску, с тем чтобы указать, что, по мнению его делегации, пункты 19–29 следует перенести в раздел "Прекращение гонки ядерных вооружений". Он также напомнил о то, что Иран внес предложение заключить в скобки заголовок "Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний", находящийся перед пунктом 19.

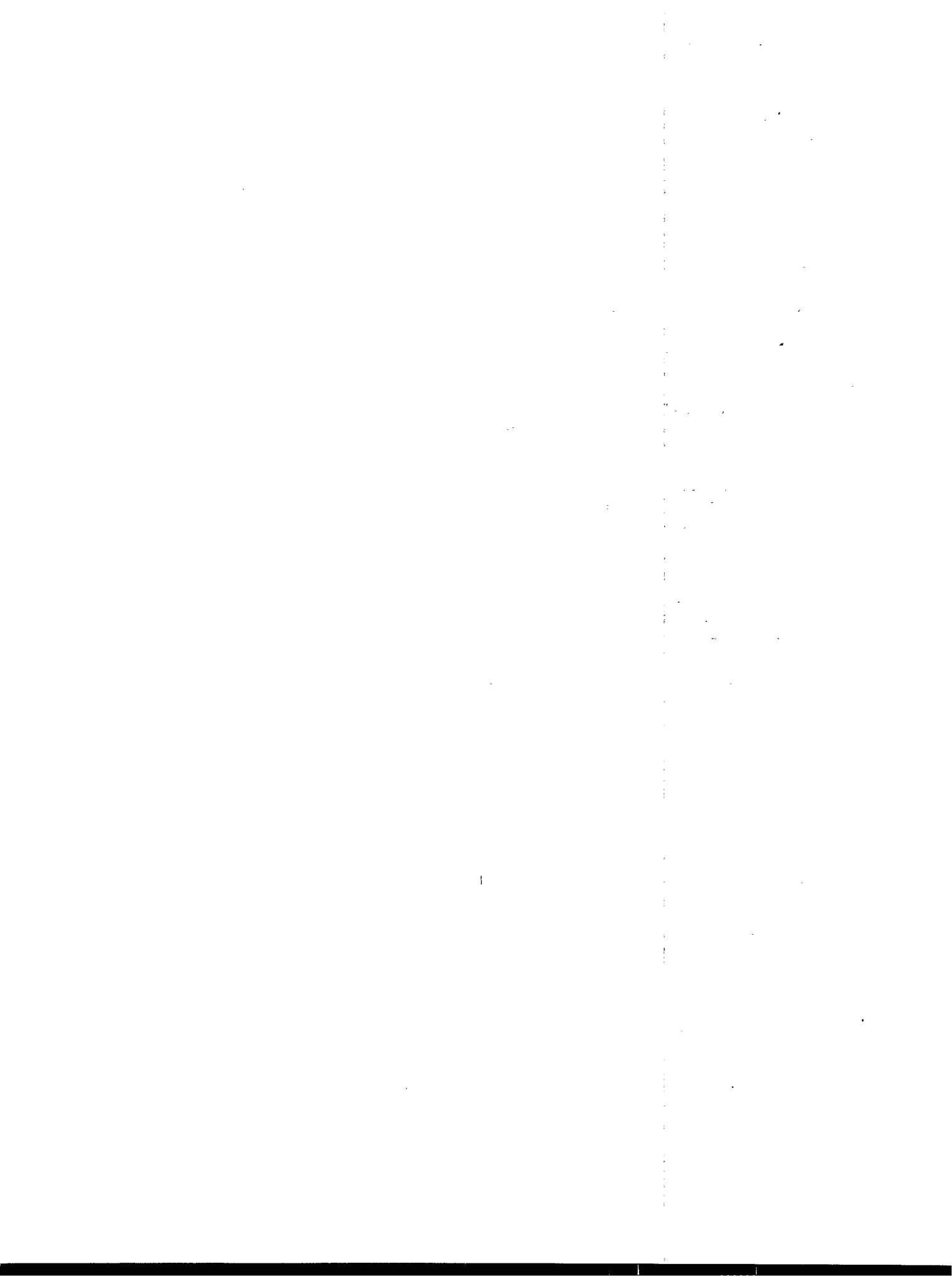
82. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что скобки следует поставить и что сноска "Было внесено предложение о том, чтобы место пунктов 19–29 было определено позднее" будет включена. В случае отсутствия возражений он будет считать, что Комитет желает утвердить проект доклада с внесенными в него поправками.

83. Решение принимается.

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ КОМИТЕТА

84. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит членов Комитета за любезность и сотрудничество, проявленные ими при рассмотрении возложенных на них вопросов. Он надеется, что работа Комитета поможет Конференции продвинуться вперед и укрепит Договор о нераспространении ядерного оружия.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.



КОНФЕРЕНЦИЯ 1995 ГОДА УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА О НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ И ПРОДЛЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

ГЛАВНЫЙ КОМИТЕТ II

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ О 1-10-М ЗАСЕДАНИЯХ,

состоявшихся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
19 апреля - 5 мая 1995 года

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: г-н ЭРДЕШ (Венгрия)



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в среду, 19 апреля 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЭРДЁШ (Венгрия)

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ПРОГРАММА РАБОТЫ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Подготовительный комитет для Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора передал Главному комитету II вопрос о рассмотрении положений Договора, содержащихся в пункте 3 статьи VIII, касающихся, в частности, осуществления положений Договора в отношении нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия, в соответствии со статьей III и четвертым и пятым пунктами преамбулы, особенно в том, что касается статьи IV и шестого и седьмого пунктов преамбулы; статьи I и II и первого, второго и третьего пунктов преамбулы в их взаимосвязи со статьями III и IV; и статьи VII. Комитет рассмотрит также другие положения Договора, роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерному разоружению в деле укрепления международного мира и безопасности и меры, направленные на содействие всеобщему присоединению всех стран к Договору. Он предлагает, чтобы Комитет начал свою работу с общего обмена мнениями, для того чтобы дать делегациям возможность изложить свои позиции в отношении действия соответствующих положений Договора, а затем приступить к рассмотрению действия Договора с точки зрения нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия, и роли Договора в деле содействия нераспространению ядерного оружия и ядерному разоружению, включая меры, направленные на содействие присоединению всех стран к Договору. В заключение Комитет представит свой заключительный доклад Конференции.
2. Основная задача Комитета состоит в том, чтобы рассмотреть вопрос об осуществлении системы гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). На предыдущих конференциях по рассмотрению действия Договора была рассмотрена ключевая роль гарантий МАГАТЭ в предотвращении распространения ядерного оружия. Процесс укрепления гарантий МАГАТЭ и повышения их эффективности продолжается. В этой связи МАГАТЭ продемонстрировало свою готовность поделиться с Комитетом своим опытом в отношении Программы "93 + 2" и обсудить нынешние усилия по укреплению системы гарантий.
3. В заключение он напоминает, что на четвертой Конференции по рассмотрению действия Договора в 1990 году Главный комитет II достиг консенсуса практически по всем рассматривавшимся им темам. Он считает, что согласованные формулировки, отраженные в докладе Главного комитета II Конференции (NPT/CONF.IV/45/II), должны лечь в основу обсуждений, на которой Комитет сможет работать в свете изменений, происшедших за последние пять лет.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

4. Г-н УОКЕР (Австралия) говорит, что его делегация с удовлетворением отметила, что в целом гарантии принесли те результаты, которые были предусмотрены в Договоре о нераспространении ядерного оружия. Гарантии служат практическим проявлением обязательства государства по Договору не приобретать ядерное оружие. Они повышают безопасность на глобальном и региональном уровне, обеспечивают основу для сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии и сохраняют необходимые условия доверия, в которых может развиваться процесс ядерного разоружения. Интересам всех государств - участников Договора отвечало бы то, чтобы те государства, которые еще не присоединились к Договору, сделали это и чтобы все участники в кратчайшие сроки заключили и обеспечили вступление требуемых соглашений о гарантиях в силу.

5. После проведения четвертой Конференции по рассмотрению действия Договора два государства-участника были обвинены в несоблюдении своих обязательств по их соглашениям о гарантиях и соответственно по Договору в целом. Опыт с Ираком и Корейской Народно-Демократической Республикой подтвердил настоятельную необходимость укрепления гарантий не только для того, чтобы они отвечали темпам развития технологии, но и для более качественного обнаружения необъявленной ядерной деятельности. Совет Безопасности принял непосредственное участие в расследовании обоих случаев несоблюдения, и государства - участники Договора должны подчеркнуть его жизненно важную роль в обеспечении соблюдения соглашений и обязательств по гарантиям МАГАТЭ.

6. Комитет должен рассмотреть вопрос об осуществлении и эффективности гарантий и разработать четкие рекомендации в отношении их будущего функционирования. Он должен поддержать меры по обеспечению скорейшего обеспечения МАГАТЭ информацией о конструкции ядерных объектов и внедрению единой системы отчетности. Комитет должен высказаться за обеспечение МАГАТЭ доступом к более широкой информации и подтвердить право Агентства проводить специальные инспекции. Важность таких мер была четко продемонстрирована в Корейской Народно-Демократической Республике, где МАГАТЭ смогло получить доказательство возможной необъявленной деятельности. Кроме того, она настоятельно призывает Конференцию предложить всем государствам-участникам, которые еще не заключили своих соглашений о гарантиях, исправить это положение.

7. Его делегация считает необходимым поднять на новую ступень сотрудничество с МАГАТЭ в области осуществления гарантий и решительно одобряет новую меру, предложенную МАГАТЭ в рамках ее Программы "93 + 2", для повышения эффективности и действенности гарантий. В соответствии с Программой "93 + 2" всеобъемлющие соглашения о гарантиях должны предусматривать возможность проверки со стороны МАГАТЭ правильности заявлений государств для получения достоверных гарантий в том, что ядерный материал не отвлекается от объявленной деятельности и необъявленная деятельность не осуществляется. В условиях всеобъемлющих гарантий государства-участники и МАГАТЭ обязаны осуществлять полное сотрудничество для содействия осуществлению этих соглашений. В Программе "93 + 2" подчеркивается, что технологические изменения могут повысить эффективность системы гарантий и предусматривается расширение доступа к соответствующим объектам и информации. По мере принятия новых мер и распространения гарантий на большее число объектов бюджет и ресурсы МАГАТЭ будут серьезно истощаться. В этой связи Конференция должна всецело поддержать все усилия, направленные на повышение эффективности гарантий МАГАТЭ, а также нынешних мер по содействию осуществлению гарантий и обеспечению надлежащего финансирования программы гарантий.

8. Конференция должна признать, что для большей транспарентности в ядерной области и улучшения сотрудничества по соблюдению гарантий необходимо обеспечить большую информацию и открытость в таких областях, как назначение инспекторов, предоставление многоразовых въездных виз и индивидуальных средств связи для инспекторов. Конференция должна одобрить основные принципы поставки ядерных материалов и повысить роль национальных механизмов контроля за экспортом и импортом для обеспечения того, чтобы страны-поставщики соблюдали свои обязательства по статьям I, II, III и IV Договора. Кроме того, государств-участников следует

призвать рассмотреть дальнейшие пути совершенствования мер по воспрепятствованию ядерному распространению без ущерба их законному праву вести разработку ядерной энергии в мирных целях.

9. Конференция должна настоятельно призвать государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, поставить избыточные расщепляющиеся материалы и ядерные объекты, переведенные с военных на мирные цели, под гарантии МАГАТЭ. Она должна призвать обеспечивать наивысшие стандарты физической защиты ядерных материалов, особенно когда они используются в военных целях, и должна приветствовать работу, проделываемую Агентством, которое принимает меры в ответ на сообщения о незаконном обороте ядерных материалов, признавая при этом, что государства-участники должны укрепить международное сотрудничество и физическую защиту. Соответствующие государства следует призвать отказаться от хранения запасов урана и плутония сверх обычных гражданских оперативных потребностей.

10. Что касается вопроса о зонах, свободных от ядерного оружия, в соответствии со статьей VII Договора его делегация приветствует предстоящее вступление в силу договора о создании в Африке зоны, свободной от ядерного оружия. Она высоко оценивает важные шаги, недавно предпринятые Бразилией и Кубой, которые помогли приблизить вступление в силу Договора Тлателолко, и настоятельно призывает эти страны поддержать дело нераспространения не только на региональной основе, но и на глобальной путем присоединения к Договору. Его делегация решительно поддерживает согласованную основу, которая была выработана на переговорах между Соединенными Штатами Америки и Корейской Народно-Демократической Республикой, открывающую возможность для полного разрешения ядерной проблемы, связанной с КНДР, и для осуществления соглашения между двумя корейскими государствами в отношении создания безъядерной зоны на Корейском полуострове. В заключение он надеется на скорейшее начало переговоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и регионе Юго-Восточной Азии.

11. Г-н МАККИННОН (Канада) говорит, что гарантии МАГАТЭ не только обеспечивают соблюдение государствами их обязательств по статьям I и II Договора, но и предоставляют государствам возможность участвовать в мирном использовании ядерной энергии, как это предусматривается в статье IV, в атмосфере доверия. В долгосрочной перспективе такие гарантии являются также ключом к полному осуществлению статьи VI.

12. Гарантии МАГАТЭ были выработаны для обнаружения случаев отвлечения ядерной энергии с мирных целей на производство ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. В этой связи Конференция должна с сожалением отметить, что два государства - участника Договора о нераспространении ядерного оружия оказались виновными в несоблюдении положений Договора или своих соглашений о гарантиях с МАГАТЭ. Хотя в одном случае факт несоблюдения был установлен при помощи гарантий, тревогу международного сообщества вызывает то, что в другом случае рутинные мероприятия, связанные с гарантиями, не выявили нарушения Договора и обязательств по гарантиям.

13. Необходимо приложить усилия для укрепления системы гарантий. Важный шаг в этом направлении был сделан в марте 1995 года на совещании Совета управляющих МАГАТЭ, который подтвердил, что цель всеобъемлющих соглашений о гарантиях заключается в проверке того, что ядерные материалы в рамках всей ядерной деятельности не отвлекаются на цели ядерного оружия. Совет также отметил, что система гарантий должна служить цели проверки правильности заявлений государств, для получения твердых гарантий в том, что объявленный ядерный материал не используется на другие цели, и в отсутствие необъявленной деятельности с ядерными материалами и другой подобной деятельности. Для достижения этой широкой цели потребуются более широкие права на доступ к информации и ядерным и неядерным объектам.
14. Более широкого доступа к ядерным объектам можно добиться под предлогом необходимости обеспечения эффективного функционирования объектов, и он может привести к появлению более экономичных гарантий. Кроме того, важное значение для того, чтобы Агентство могло выполнить свои обязанности, имеют более подробные заявления.
15. В результате того, что после 1990 года ряд стран присоединились к Договору и соответственно к его системе гарантий, международное сообщество существенно приблизилось ко всеобщему применению гарантий МАГАТЭ. Тем не менее его делегация обеспокоена тем, что значительное число государств остается за рамками Договора и что многие государства - участники Договора не заключили соглашений о гарантиях с МАГАТЭ.
16. Важность недавних односторонних предложений распространить гарантии МАГАТЭ на избыточные расщепляющиеся материалы нельзя недооценивать. Его делегация настоятельно призывает все государства, обладающие ядерным оружием, предоставлять для проверки любые ядерные материалы и ядерные объекты, которые могут быть переведены с военных видов использования на мирную ядерную деятельность, поставив их под гарантии МАГАТЭ. Необходимо также обеспечить большую транспарентность по вопросам, касающимся хранения плутония и обогащенного урана. Такие материалы не должны храниться государствами сверх обычных гражданских оперативных потребностей.
17. Государства, способные производить продукцию, которая может быть использована для ядерного распространения, обязаны обеспечить, чтобы весь их ядерный экспорт соответствовал их обязательствам, касающимся ядерного нераспространения, в соответствии с Договором. Контроль за экспортом позволяет государствам выполнять эти обязательства. Национальные и многосторонние меры в этой связи являются важным элементом режима ядерного нераспространения. После 1976 года Канада взяла на вооружение политику, предусматривающую полномасштабные гарантии в качестве условия для поставок, и она надеется, что Конференция одобрит этот принцип, как это сделала Конференция 1990 года по рассмотрению действия Договора. Его делегация с удовлетворением вошла бы в число авторов предложения по данному вопросу.
18. Заблуждением является то, что контроль за экспортом препятствует торговле или что эта процедура заранее предусматривает отказ. Напротив, он основан на предположении о том, что ядерное сотрудничество является желательным, если оно не способствует распространению ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Такой контроль является не препятствием, а мерой укрепления доверия, стимулирующей сотрудничество. Многосторонний характер контроля за экспортом обеспечивает, чтобы озабоченность в отношении ядерного распространения не становилась элементом коммерческой конкуренции. Осуществляя ядерное сотрудничество и торговлю более чем с 30 государствами - участниками Договора во всех регионах земного шара, Канада, являющаяся крупнейшим мировым экспортером урана и одним из крупнейших

ядерных поставщиков, пришла к выводу, что такие требования ни в коей мере не наносят ущерб ее сотрудничеству.

19. Г-н ХОФФМАНН (Германия) говорит, что за 25-летнюю историю существования Договора о нераспространении гарантии МАГАТЭ являлись краеугольным камнем режима нераспространения. Германия является крупномасштабным потребителем ядерной энергии и имеет многолетний опыт применения международных гарантий. Такие гарантии позволили Германии наглядно показать, что она соблюдает свои обязательства по Договору. Опыт Германии говорит о необходимости сближения глобальной системы гарантий МАГАТЭ с региональными мероприятиями в области гарантий Европейского сообщества по атомной энергии (ЕВРАТОМ), и она приветствует недавно заключенное соглашение о партнерстве между МАГАТЭ и ЕВРАТОМом.

20. Система гарантий МАГАТЭ со временем доказала свою эффективность, гибкость и действенность. В начале имелся лишь ограниченный опыт в отношении обеспечения гарантиями секретных объектов, таких, как заводы по обогащению или переработке. В сотрудничестве с некоторыми своими членами, включая Германию, МАГАТЭ разработало надежную систему гарантий для этих объектов.

21. С раскрытием секретной программы ядерного оружия Ирака стало ясно, что Агентство повысило свои возможности по обнаружению необъявленной ядерной деятельности. Германия одобрила шаги, предпринятые секретариатом МАГАТЭ, и явилась одним из авторов и поддержала решения Совета управляющих в этой связи. Как продемонстрировал случай с несоблюдением гарантий Корейской Народно-Демократической Республикой, право Агентства проводить специальные инспекции еще не признано всеми государствами - участниками Договора. Его делегация поддерживает все шаги по скорейшему обеспечению полного осуществления этого права.

22. Его делегация полностью поддерживает нынешние усилия по совершенствованию механизмов Агентства по обнаружению необъявленных ядерных объектов и материалов и повышению эффективности и действенности его системы гарантий. Германия приветствует усилия Агентства в области исследований и разработок и ориентировала свою национальную программу поддержки гарантий на достижение таких же целей. Поскольку повышение транспарентности со стороны государств, не обладающих ядерным оружием, предоставляет Агентству большие возможности для достижения этой цели, следует рассмотреть вопрос о сокращении рутинных мероприятий, связанных с гарантиями.

23. Хотя прилагаются существенные усилия для повышения эффективности системы гарантий в отношении государств - участников Договора, не обладающих ядерным оружием, международное сообщество должно также предпринять шаги для универсализации этой системы. Его делегация решительно поддерживает требования о полномасштабных гарантиях в качестве условия для всех новых контрактов о поставке ядерных материалов и применяет этот принцип в своей торговой политике. Его делегация призывает все ядерные государства-поставщики, которые еще не сделали этого, включить условия о полномасштабных гарантиях в свою торговую политику.

24. Принцип универсального применения гарантий МАГАТЭ должен быть неделимым. Недавняя озабоченность по поводу учета ядерных материалов в государствах, обладающих ядерным оружием, свидетельствует об общей полезности гарантий для всех мирных видов деятельности как в государствах, не обладающих ядерным оружием, так и в государствах, обладающих ядерным оружием. Его делегация призывает все государства, обладающие ядерным оружием, поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии, которые применяются к государствам, не обладающим ядерным оружием, в соответствии с положениями Договора.

25. Г-н ЭНДРЮ (Соединенное Королевство) говорит, что система гарантий МАГАТЭ на протяжении многих лет работала хорошо и применение гарантий было справедливым и равномерным. Одной из серьезных проблем последних пяти лет стала недобросовестность некоторых государств-участников. Некоторые события в Ираке четко продемонстрировали, что недостаточно проверять лишь случаи отхода от объявленной ядерной деятельности. Агентство признало этот факт и представило целый ряд важных предложений, призванных укрепить систему гарантий путем повышения ее способности определять необъявленную деятельность. Его делегация удовлетворена позитивной реакцией Совета управляющих Агентства на эти предложения и надеется на скорейшее заключение соглашения по их осуществлению. Его делегация приветствует также эффективные меры, уже принятые МАГАТЭ, а также меры, предложенные в качестве части ее Программы "93 + 2".

26. Ни механизмы контроля за экспортом, ответственно применяемые государствами-участниками в соответствии с их обязательствами по Договору, ни осуществление гарантий Агентства не препятствовали экономическому или техническому прогрессу государств, не обладающих ядерным оружием. Успешные и широкомасштабные ядерные программы многих государств подтверждают этот факт.

27. Его делегация настоятельно призывает все государства-участники, которые еще не сделали этого, заключить и обеспечить вступление в силу их соглашений о гарантиях с МАГАТЭ.

28. Г-н ХЛЕБНИКОВ (Российская Федерация) говорит, что как государство - участник Договора о нераспространении ядерного оружия и как один из его депозитариев Российская Федерация считает, что система гарантий МАГАТЭ является эффективным инструментом, укрепляющим уверенность в соблюдении Договора и обнаружении неразрешенной деятельности. Система гарантий служит дополнительным фактором укрепления безопасности, в первую очередь на региональном уровне.

29. В соответствии со своими обязательствами по статье III Договора Российская Федерация продолжала предоставлять для мирных целей ядерные материалы и оборудование государствам, не обладающим ядерным оружием, лишь при условии применения к ним гарантий МАГАТЭ. Вместе с другими государствами-ядерными поставщиками Российская Федерация участвует в работе по уточнению и обновлению списка ядерных материалов и оборудования, экспорт которых требует применения гарантий МАГАТЭ, и строго руководствовалась в своей экспортной политике этим списком.

30. Все государства - ядерные поставщики должны соблюдать принцип полноохватных гарантий. В 1992 году Российская Федерация ввела новую систему экспортного контроля, в соответствии с которой лицензируется экспорт и импорт предметов двойного использования, которые можно было бы применить для создания ядерного взрывного устройства.

31. Российская Федерация всесторонне содействует дальнейшей доработке концепции специальных инспекций, в том числе на незаявленных объектах. При этом усилия Агентства по осуществлению гарантий не должны препятствовать научно-техническому развитию или мирному сотрудничеству государств в области мирного использования атомной энергии. Такие усилия должны строиться на оптимальном использовании имеющихся у Агентства людских и материальных ресурсов.

32. В соответствии с соглашением о применении гарантий МАГАТЭ с Советским Союзом от 10 июня 1995 года Российская Федерация сотрудничала с Агентством в осуществлении инспекций на своих мирных ядерных установках. Российская Федерация предоставила также Агентству

высококвалифицированных специалистов для участия в инспекционной деятельности в рамках резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и для оценки состояния бывшей ядерной оружейной программы в Южной Африке. Кроме того, российские эксперты принимали участие в работе консультационных групп по разработке подходов к оценке эффективности применения гарантий и в определении эффективных путей совершенствования технических средств контроля.

33. Российская Федерация продолжала вносить вклад в техническое развитие гарантий путем проведения значительного объема работ в рамках национальной программы научно-технической поддержки гарантий МАГАТЭ. В 1990-1995 годах ведущие научно-исследовательские институты и организации Российской Федерации приняли участие в этой программе, на которую только в 1994 году было израсходовано около 500 миллионов рублей. Российские научно-исследовательские институты оказывают помощь Агентству в выполнении анализов проб отработавшего топлива, взятых специалистами МАГАТЭ во время инспекций, а также из окружающей среды, отбираемых в целях контроля незаявленной деятельности по переработке и обогащению ядерных материалов. В рамках национальной программы Российская Федерация разработала малогабаритный спектрометрический детектор, который нашел широкое применение в Агентстве при контроле отработавшего топлива.

34. Российская Федерация традиционно проводит международные учебные курсы для инспекторов МАГАТЭ: как для начинающих инспекторов на Нововоронежской атомной электростанции, так и для опытных инспекторов по постановке новых ядерных установок под гарантии МАГАТЭ. Кроме того, в российских научных учреждениях проводились курсы для персонала национальных систем по учету и контролю ядерных материалов.

35. Российская Федерация участвует в Программе "93 + 2" по повышению эффективности и действенности системы гарантий МАГАТЭ. Проводятся исследования возможности мониторинга окружающей среды для выявления признаков незаявленной деятельности по конструированию и испытанию ядерных взрывных устройств. Намечено определить индикаторы ядерно-оружейной деятельности, отработать методы отбора и анализа проб окружающей среды и оценить эффективность применения такого метода в международных гарантиях.

36. Российская Федерация выступает за расширение международного взаимодействия в целях пресечения незаконного оборота ядерных материалов. Обеспечение нераспространения, физической защиты, безопасности и сохранности ядерных материалов является обязанностью каждого суверенного государства, имеющего такие материалы, и оно несет ответственность за последствия в случае его исчезновения, кражи или незаконного перемещения. Вместе с тем государства должны оказывать содействие МАГАТЭ в использовании его богатого потенциала в области повышения уровня физической защиты и развития систем контроля и учета. Особо важное значение в этой связи имеет двустороннее сотрудничество между правоохранительными органами. Российская Федерация подписала двустороннее соглашение с Германией о сотрудничестве в предотвращении незаконного оборота ядерных материалов, и она намерена расширять свое взаимодействие в этой области с другими странами и организациями.

37. Г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что гарантии МАГАТЭ являются эффективным средством демонстрации транспарентности и необратимости сокращения ядерных вооружений. Ядерная деятельность государств, не обладающих ядерным оружием, которые не заключили крупномасштабных соглашений о гарантиях, таит в себе серьезный риск ядерного распространения. Его делегация настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору и заключить такие соглашения. Она также настоятельно призывает государств - участников Договора, которые еще не сделали этого, заключить требуемые соглашения о гарантиях.

38. Хотя система гарантий МАГАТЭ последние пять лет действовала достаточно эффективно, наблюдается необходимость в усилении гарантий. Его делегация высоко оценивает работу Агентства по обнаружению нарушений соглашений о гарантиях в Ираке и Корейской Народно-Демократической Республике. Конференция должна принять к сведению усилия Агентства и признать важную роль Совета Безопасности по принятию мер в случае несоблюдения Договора.
39. Обнаружение секретной программы ядерного оружия Ирака обусловило необходимость укрепления гарантий МАГАТЭ. Меры в этом направлении были приняты на заседании Совета управляющих МАГАТЭ в феврале 1992 года, на котором Совет подтвердил право Агентства проводить специальные инспекции и требовать скорейшего предоставления государствами информации об их ядерных объектах. В феврале 1993 года Совет одобрил систему учета дополнительной информации об импорте и экспорте. Его делегация настоятельно призывает все государства представить Агентству соответствующую информацию, которая оказала бы Агентству помощь в осуществлении его обязанностей. Вместе с тем Агентство должно тщательно анализировать всю такую информацию.
40. Для дальнейшего укрепления гарантий МАГАТЭ необходимо определить и принять дополнительные меры. Агентство отреагировало на эту необходимость, приступив к осуществлению Программы "93 + 2". Конференция предоставляет государствам - участникам Договора возможность оказать поддержку Программе "93 + 2" в качестве средства укрепления возможностей проверки соблюдения государствами-участниками их обязательств по Договору. В частности, Конференция должна выразить свою убежденность в отношении того, что применение гарантий МАГАТЭ в соответствии с соглашениями о гарантиях в рамках Договора должно включать регулярное применение мер, которые обеспечивают надлежащие гарантии в отношении того, что никакой необъявленной деятельности не осуществляется.
41. Конференция должна выразить свою решительную поддержку мерам по изысканию надлежащего финансирования для гарантий МАГАТЭ и настоятельно призвать Агентство, в частности его государств-членов, разработать процедуры, которые обеспечили бы долгосрочное финансирование гарантий МАГАТЭ на уровне, достаточном для сохранения его важного вклада в дело международной безопасности.
42. С начала 70-х годов государства - участники Договора встречались на регулярной основе для обеспечения того, чтобы на экспорт ядерных материалов и определенных видов оборудования распространялись гарантии МАГАТЭ. Его делегация считает, что работа Комитета Цангера имела важное значение для выполнения государствами-участниками их обязательств по статьям I, II и III Договора и что она должна быть продолжена. Работа Комитета Цангера, а также Группы ядерных поставщиков была открытой и транспарентной, и их руководящие принципы публикуются МАГАТЭ и могут быть предоставлены всем заинтересованным участникам. Его делегация настоятельно призывает все государства - участники Договора взять на вооружение руководящие принципы Комитета Цангера.
43. На Конференции 1990 года по рассмотрению действия Договора было достигнуто соглашение по ряду важных принципов, касающихся контроля за экспортом, включая необходимость принятия всеми участниками шагов для обеспечения того, чтобы их экспорт не содействовал осуществлению программ создания ядерного оружия в неядерных государствах, необходимость обеспечения того, чтобы предпочтение в области ядерного сотрудничества отдавалось государствам - участникам Договора, необходимость координации контроля за товарами, не указанными в пункте 2 статьи III, которые могут содействовать осуществлению программ ядерного оружия, и необходимость

полномасштабных гарантий в качестве условия для будущих поставок. В 1995 году эти принципы являются столь же действенными, как и пять лет назад, и его делегация настоятельно призывает Комитет вновь утвердить эти принципы.

44. Его делегация выступает за создание зон, свободных от ядерного оружия, таких, как зоны в Латинской Америке, южной части Тихого океана, Африке, Юго-Восточной Азии, на Ближнем Востоке и в Южной Азии. Такие зоны могут явиться важным дополнением глобальных обязательств, содержащихся в Договоре, и Конференция должна признать многие позитивные изменения, происшедшие после 1990 года, касающиеся создания зон, свободных от ядерного оружия.

45. Г-н КАХИЛУОТО (Финляндия) говорит, что в отношении гарантий статья III Договора является совершенно четкой и недвусмысленной. В Договоре также четко предусматриваются соответствующие сроки. Однако десятки государств - участников Договора еще не заключили всеобъемлющие соглашения о гарантиях, которые предусмотрены в INF/CIRC/153 МАГАТЭ, и что эта ситуация явно не приемлема. В рамках своих дипломатических усилий до начала Конференции Финляндия и другие государства Северной Европы установили контакт с государствами - участниками Договора, которые еще не заключили соглашения о гарантиях. На национальной основе Финляндия участвовала также в качестве страны-донора в организации программ поддержки гарантий в государствах Балтии и Украине. Финляндия надеется, что Комитет будет по-прежнему настоятельно призывать страны, которые еще не заключили соглашения о гарантиях, выполнить свои обязательства по нераспространению.

46. Что касается Программы "93 + 2" МАГАТЭ, то отрицательный опыт Ирака и Корейской Народно-Демократической Республики показал, что первоначальные концепции МАГАТЭ, касающиеся гарантий, устарели. Тем не менее Финляндия решительно поддерживает Программу "93 + 2" и надеется, что Конференция одобрит все предусмотренные в ней меры.

47. Финляндия приняла программы МАГАТЭ в отношении всей своей ядерной деятельности и готова принять законодательные меры, необходимые для обеспечения более широкого доступа к объектам, предусмотренного в Программе "93 + 2".

48. Что касается вопроса о смягченном режиме, он отмечает, что МАГАТЭ предложило коренные изменения к нынешней системе гарантий. Новый подход, ориентирующийся на необъявленную деятельность и объекты, является абсолютно необходимым. Такой подход вызовет также необходимость принятия нового свода правовых документов для определения прав Агентства и его инспекторов по осуществлению своих обязанностей. Финляндия считает, что любой новый документ должен в конечном итоге предусматривать стимулы или смягчение режима. Такое смягчение режима означало бы, что страны, присоединяющиеся или принимающие документ о новых и более строгих гарантиях МАГАТЭ, должны и могут подлежать меньшему числу рутинных инспекций. Финляндия надеется, что Комитет поддержит такой подход. Она надеется также, что Конференция одобрит сроки осуществления данных положений Программы "93 + 2", с тем чтобы можно было сохранить темпы этого процесса.

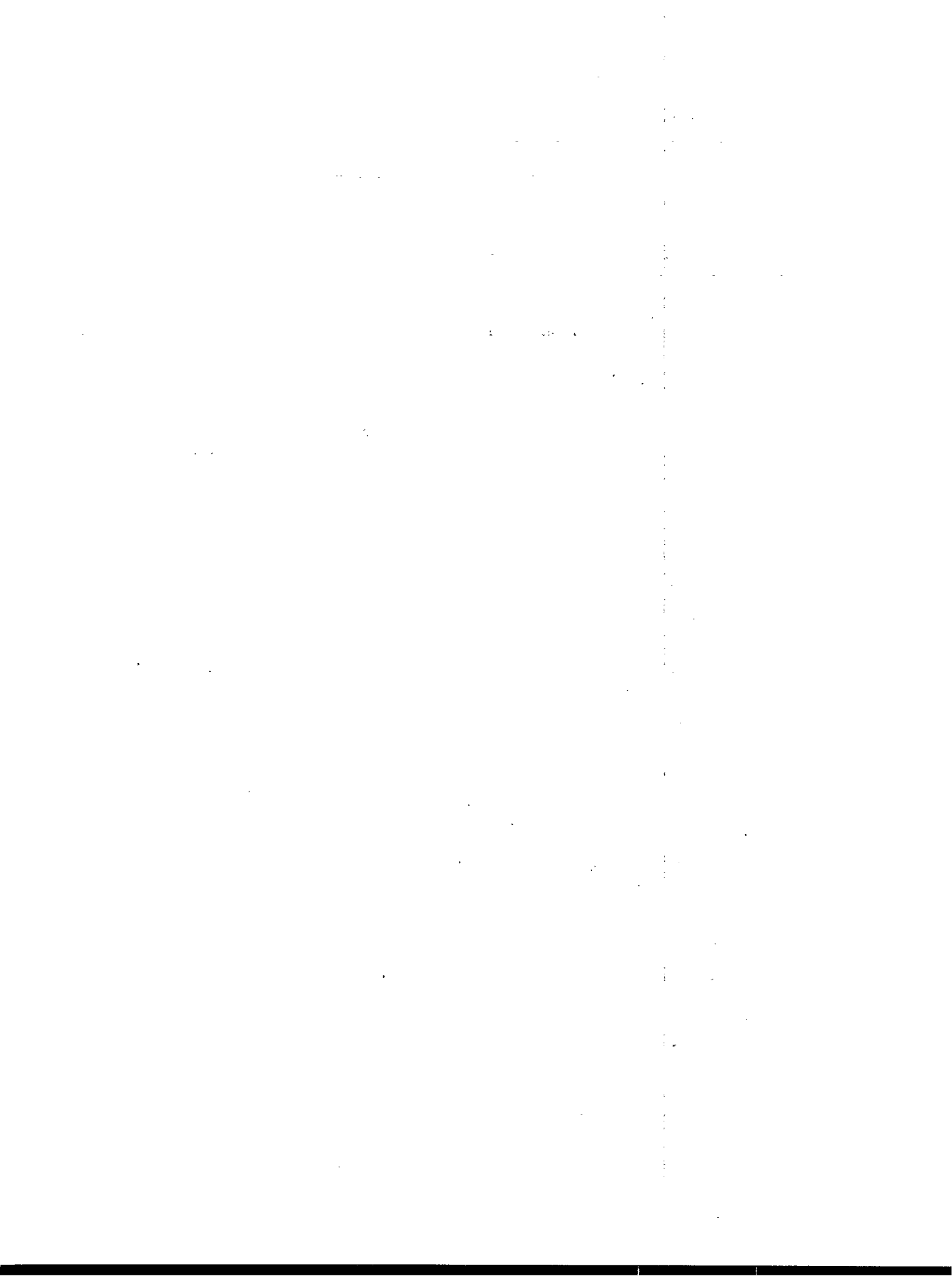
49. Что касается передачи ядерной технологии, он говорит, что Финляндия требует крупномасштабных гарантий от любой страны-получателя, не обладающей ядерным оружием, и официальных гарантий в отношении того, что любой получатель ядерных материалов, поставляемых из Финляндии, не будет заниматься их реэкспортом. Конференция должна настоятельно призвать тех поставщиков, которые еще не требуют полномасштабных гарантий в качестве условия для поставок, безотлагательно ввести такие требования.

50. Г-н УВРИ (Бельгия) напоминает Комитету, что статья III Договора обязывает государства-участники, не обладающие ядерным оружием, предоставлять все свои ядерные установки и ядерные материалы для инспекций МАГАТЭ. После обнаружения секретной ядерной программы Ирака международное сообщество признало, что Договор о нераспространении только выиграл бы, если бы в нем были предусмотрены эффективные меры, касающиеся инспекций. Поэтому людские и финансовые ресурсы Агентства следует более эффективно нацелить на обнаружение не только отхода от объявленных ядерных материалов, но и о секретной ядерной деятельности. Бельгия поддерживает предлагаемые реформы системы инспекций, которые обеспечат инспекторам больший доступ к ядерным объектам и позволят Агентству придерживаться более избирательного подхода в ходе своих инспекций.
51. Как и все европейские партнеры, Бельгия уже приняла меры, призванные укрепить систему гарантий, такие, как быстрая передача информации о новых объектах и заявление об импорте и экспорте ядерного оружия и некоторых видов оборудования.
52. Совершенно очевидно, что незаконный оборот ядерных материалов из бывших коммунистических стран таит в себе большой риск распространения ядерного оружия. Кроме того, гораздо легче получить доступ к секретным технологиям, обеспечивающим возможность создания ядерного оружия. Необходимо осуществлять более жесткий контроль за местами хранения ядерных материалов и обеспечивать их физическую защиту, и международное сообщество и МАГАТЭ могут внести ценный вклад в эту деятельность путем оказания национальным властям содействия в создании таких механизмов. Эффективный мониторинг также является предпосылкой для развития торговли и передачи технологии. В отсутствие надежных гарантий относительно того, что поставляемые материалы не будут использоваться в военных или террористических целях, любая передача такой технологии будет крайне рискованной. Поэтому общие гарантии, предусмотренные в Договоре, являются основой, а не препятствием для устойчивого развития торговли между государствами - участниками Договора.
53. Помимо укрепления системы гарантий, Бельгия выступает за всеобщий контроль. Поэтому она поддерживает сохранение такого контроля за расщепляющимися материалами, высвобождающимися в результате ликвидации ядерных арсеналов и гражданских ядерных объектов в ядерных государствах. Бельгия приветствует тот факт, что президенты Ельцин и Клинтон объявили, что любые расщепляющиеся материалы, высвобождающиеся в результате процесса демонтажа, будут контролироваться МАГАТЭ.
54. В отношении систем регионального контроля он напоминает Комитету, что ЕВРАТОМ контролирует всю гражданскую ядерную деятельность государств - членов Европейского союза, независимо от того, являются они государствами, обладающими ядерным оружием, или нет. ЕВРАТОМ и МАГАТЭ организовали плодотворное партнерство, и им удалось добиться экономии в деятельности МАГАТЭ в области контроля. В целом МАГАТЭ может делегировать некоторые полномочия по контролю региональным органам при условии, что такие органы будут иметь технический опыт и авторитет и надлежащий организационный потенциал.
55. Бельгия поддерживает международное ядерное сотрудничество и приветствует любые меры, призванные обеспечивать достижение этой цели без риска распространения. Обязательство как можно большего числа государств-поставщиков соблюдать справедливые и общепринятые нормы, регулирующие передачу ядерных материалов и оборудования, является важным шагом вперед. Всеобъемлющие гарантии должны стать предварительным условием для любого ядерного экспорта.

56. Г-н ИТАЛИАНИ (Италия) говорит, что, по его мнению, все едины в том, что гарантии, предусмотренные в INFCIRC/153, уже неприменимы и неэффективны и должны быть пересмотрены, хотя такая задача является весьма сложной и трудоемкой. Тем временем следует одобрить Программу "93 + 2", которая эффективно решит проблему, не требуя полного пересмотра INFCIRC/153. Кроме того, Комитет должен поддержать усилия МАГАТЭ по укреплению системы гарантий Договора о нераспространении ядерного оружия.

57. Все большее число случаев оборота ядерных материалов явно свидетельствует об их недостаточной физической защите во многих государствах. Однако МАГАТЭ мало что может сделать для решения этой проблемы без сотрудничества со стороны соответствующих государств.

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 2-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в пятницу, 21 апреля 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЭРДЕШ (Венгрия)

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

**ДОКЛАД ПРЕДСТАВИТЕЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО
АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ (МАГАТЭ)**

1. Г-н ХУПЕР (Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) выступает с докладом и затем отвечает на вопросы членов Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит г-на ХУПЕРА и предлагает Комитету возобновить свои общие прения.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

3. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) говорит, что с учетом характера и важности нынешней Конференции Комитету не следует ограничиваться рассмотрением применения гарантий в течение последних пяти лет.
4. Гарантии Международного агентства по атомной энергии отличались в целом весьма высокой эффективностью. Регулярные заверения о том, что секретариат не выявил переключения ядерных или неядерных материалов или неразрешенного использования установок или оборудования, поставленных под гарантии, вызвали у международного сообщества чувство уверенности. Высказывалась определенная критика, но она не ставила под сомнение эффективность функционирования и целостность системы как таковой, и Совет управляющих Агентства представил заверения в том, что система имеет правильную направленность.
5. В последние годы возник ряд серьезных проблем, например, в случаях с Ираком и Корейской Народно-Демократической Республикой, что свидетельствует о неотложной необходимости в дальнейшем укреплении гарантий и улучшении выявления необъявленных видов деятельности.
6. Делегация Греции всецело одобряет усилия Агентства по принятию новых мер, которые известны как Программа "93 + 2". Ожидается, что на предстоящем совещании Совета управляющих эта Программа получит необходимую поддержку и ресурсы. Цель процесса укрепления заключается в том, чтобы достичь всеобъемлющих гарантий наряду с всесторонней проверкой всех объявленных видов деятельности и отсутствия необъявленных видов деятельности государств. Система должна опираться на любые технологические достижения в этой области. Следует избегать узких юридических толкований и модернизировать механизмы, которые уже находятся в распоряжении инспекторов.

7. Он приветствует прогресс, который был достигнут в деле налаживания сотрудничества между Международным агентством по атомной энергии и Европейским сообществом по атомной энергии (ЕВРАТОМ) в результате избрания ими нового подхода к партнерству. Эти две организации еще не исчерпали всех потенциальных возможностей в достижении новых успехов и сокращении объема лишней повседневной работы без нанесения ущерба их полномочиям в отношении вынесения независимых заключений.
8. На Конференции следует подтвердить исключительно важную роль национальных механизмов контроля над импортом и экспортом. Международное сотрудничество и механизмы контроля над экспортом, отличающиеся открытым и недискриминационным характером, получили широкое распространение как средства предотвращения распространения ядерного оружия.
9. Международному сообществу следует активизировать свои усилия по предупреждению незаконного оборота ядерных материалов, вопрос, который имеет существенные последствия как с точки зрения распространения, так и с точки зрения здоровья человека. Европейский союз принял меры, которые аналогичны мерам, принятым недавно Международным агентством по атомной энергии, таким, как создание банка данных. Секретариатом этих двух учреждений следует приступить к консультациям с тем, чтобы избежать дублирования в работе.
10. Он подтверждает то, что его правительство решительно поддерживает идею о бессрочном и безоговорочном продлении Договора, решение в отношении которой следует принять на основе консенсуса открытым, демократическим способом.
11. Г-н ПЕРЕРА (Шри-Ланка) говорит, что поскольку система гарантий является основным ныне имеющимся инструментом проверки, то работа Комитета в этой области имеет исключительно важное значение для действия Договора. Серьезные проблемы, которые возникли недавно в связи с соблюдением положений Договора, свидетельствуют о необходимости укрепить режим гарантий. Режим проверки должен содействовать укреплению, а не ослаблению доверия к Договору. Комитету следует учесть призыв Группы неприсоединившихся стран об установлении всеобъемлющих и более действенных гарантий в отношении всех видов ядерной деятельности и ядерных установок. Следует также рассмотреть идею создания механизма, с помощью которого все государства-участники могли бы решать на равной основе вопросы, связанные с соблюдением. Для этого не потребуются вносить какие-либо поправки в Договор.
12. Недавние случаи терроризма и контрабанды, связанные с ядерными материалами и представляющие собой как угрозу безопасности, так и угрозу окружающей среде, свидетельствуют о необходимости избрания более всеобъемлющей политики, касающейся гарантий. Государствам-участникам настоятельно необходимо в безотлагательном порядке изыскать способы решения этой проблемы.
13. Создание зон, свободных от ядерного оружия, в Латинской Америке, Африке и южной части Тихого океана является важным шагом вперед, и следует стимулировать развертывание аналогичного процесса в таких регионах, как, например, его собственный регион, Южная Азия. В этой связи ядерным государствам следует проводить более дальновидную политику в отношении ядерного разоружения, договора о расщепляющихся материалах и договора о полном запрещении испытаний ядерного оружия. Проблемы безопасности всех стран, в том числе пороговых государств, следует решать в увязке с глобальными и региональными договоренностями в области нераспространения.
14. Г-жа КУРОКОЧИ (Япония) говорит, что Договор сыграл жизненно важную роль в деле предупреждения распространения ядерного оружия и обеспечения существенных благ, связанных

с безопасностью. Однако некоторые государства-участники, отказывающиеся принять гарантии МАГАТЭ, пытались разработать или приобрести ядерное оружие; в этой связи возникла необходимость в укреплении системы традиционных гарантий. Япония приветствует недавние решения МАГАТЭ в отношении проведения инспекций и представления отчетов, однако считает, что мера, рекомендованная секретариатом МАГАТЭ на последнем совещании Совета управляющих, требует дальнейшего тщательного рассмотрения.

15. Япония поддерживала различные мероприятия в области исследований и разработок в рамках своей Программы поддержки гарантий Агентства. Такое сотрудничество в значительной мере способствовало повышению эффективности и действенности осуществления гарантий.

16. Что касается осуществления гарантий в Корейской Народно-Демократической Республике, то Япония считает чрезвычайно важным, чтобы рамки, согласованные в 1994 году между Соединенными Штатами и Корейской Народно-Демократической Республикой, соблюдались, и надеется, что это государство будет в полном объеме выполнять свое соглашение о гарантиях МАГАТЭ.

17. Ее правительство придает весьма важное значение использованию ядерной энергии в мирных целях. Производство и использование ядерной энергии должно быть неразрывно связано с мерами нераспространения и безопасности. В этой связи Япония считает, что любая программа ядерного топливного цикла должна осуществляться в рамках гарантий МАГАТЭ.

18. Государства, обладающие ядерным оружием, и государства, не обладающие ядерным оружием, должны располагать равными возможностями в том, что касается использования ядерной энергии в мирных целях. Ее правительство приветствует заключение соглашения о добровольных гарантиях всеми государствами, обладающими ядерным оружием, и их согласие на проведение МАГАТЭ инспекций на некоторых их ядерных объектах. Следует серьезно рассмотреть принцип, согласно которому ко всем объектам для использования в гражданских целях в государствах, обладающих ядерным оружием, гарантии должны применяться в том же объеме, что и к объектам неядерных государств.

19. Япония призывает все государства, которые еще не присоединились к Договору, сделать это как можно скорее, особенно это касается тех государств, которые осуществляют значительный объем ядерной деятельности. Кроме того, им следует принять полномасштабные гарантии и тем самым снять любые подозрения, касающиеся их мотивов неучастия в режиме Договора.

20. Г-н ДРАГОМИРЕСКУ (Румыния) говорит, что пока существует ядерное оружие, риск ядерной войны будет сохраняться; в этой связи следует рассмотреть все возможные шаги, тесно приближающие нас к миру, свободному от этой угрозы.

21. Чтобы иметь твердую уверенность в отсутствии переключения ядерных материалов из сферы объявленных видов деятельности и в отсутствии необъявленных видов деятельности, более пристальное внимание следует уделить укреплению гарантий МАГАТЭ. На нынешней Конференции следовало бы рекомендовать принятие более действенных мер для выявления необъявленных ядерных установок и материалов. Эти меры могут предусматривать, в частности, более эффективные сбор и оценку информации, увеличение числа специальных инспекций на подозрительные объекты, более жесткие пороги "достаточного количества" и "неопределенных по времени целей", и расширение возможностей Совета Безопасности по выявлению и даже ликвидации скрытых объектов ядерного оружия.

22. Румыния неукоснительно соблюдает свои обязательства по Договору и твердо придерживается системы гарантий МАГАТЭ. Она присоединилась к системе отчетности в отношении экспорта и импорта ядерных материалов, неядерных материалов и специального оборудования. Он перечисляет ряд других соответствующих соглашений, заключенных Румынией. Кроме того, его правительство решительно поддерживает Программу "93 + 2", направленную на оценку технических, финансовых и правовых аспектов комплекса всеобъемлющих мер; эта инициатива придает необходимую действенность системе гарантий в плане преодоления новых трудностей и приспособления к новым обстоятельствам. Следует также рассмотреть вопрос о расширенной модели для объявления ядерной деятельности и намерений, а также вопрос о деятельности двойного назначения.
23. Румыния придает первоочередное значение мероприятиям, направленным на повышение эффективности с точки зрения затрат, однако усилия по экономии ресурсов не должны ставить под угрозу эффективность системы. Кроме того, к государствам-участникам следует обратиться с призывом укрепить свою политическую, техническую и финансовую поддержку.
24. Для того чтобы режим нераспространения был эффективным, необходимо принять надлежащие меры по предупреждению доступа к ядерным материалам, оборудованию и технологиям, за исключением тех, которые используются в мирных целях. Любые эффективные меры против распространения должны предусматривать действенный режим контроля, направленный на предупреждение осуществления неразрешенной ядерной деятельности. Угроза для государств исходит не от тех стран, в которых действует хорошо отлаженный режим контроля за экспортом, а от тех стран, в которых такой контроль отсутствует. На Конференции следует подчеркнуть важную роль режимов контроля над экспортом применительно к сфере поставок и настоятельно призвать к укреплению таких режимов.
25. Румыния считает, что создание зон, свободных от ядерного оружия, может внести весомый вклад в региональную и глобальную безопасность и представляет собой важный шаг в области разоружения; она также решительно поддерживает региональные договоры о нераспространении, которые уже вступили в силу во многих регионах, а также предложения о создании зон, свободных от ядерного оружия, в таких регионах, как Африка и Ближний Восток.
26. Г-н ДИДИОГЛЫ (Турция) говорит, что ключевым фактором для осуществления Договора является проверка выполнения обязательств, принятых в соответствии с Договором, которые предусмотрены в статье III и которые имеют своей целью не допустить переключение ядерной энергии с мирного применения на ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства. Стало очевидным, что нынешняя система гарантий не отвечает предусматриваемым в этой связи требованиям. Своевременное выявление переключения значительных количеств ядерного материала не должно ограничиваться проведением обычных инспекций объявленных материалов. Следует серьезно рассмотреть вопрос о доступе к местам, находящимся за пределами объявленных установок, а также вопросы проведения более тщательных инспекций объявленных ядерных установок. Расширение доступа к соответствующей информации и объектам имеет важное значение для функционирования более эффективной и действенной системы гарантий. Его делегация решительно поддерживает предлагаемые МАГАТЭ подходы и рекомендации, касающиеся повышения эффективности и действенности системы гарантий.
27. Г-жа ДЕЛЬПЕШ (Франция) говорит, что ее делегация приветствует поступательное увеличение числа участников Договора за период после 1990 года. Как отмечалось на предыдущих конференциях по рассмотрению действия Договора, всеобщее присоединение к Договору и неукоснительное применение его положений является оптимальным способом сдерживания

распространения ядерного оружия. Договор представляет собой правовую основу для международной проверки со стороны МАГАТЭ, гарантии которого играют ключевую роль в предотвращении распространения ядерного оружия, и служит инструментом коллективной безопасности.

28. Обязательства, взятые государствами-участниками, и гарантии, позволяющие проверять выполнение этих обязательств, играют жизненно важную роль для сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях. Заметным и заслуживающим положительной оценки событием последних лет является солидарность стран-экспортеров в деле принятия мер контроля за экспортом ядерных материалов. Большая мера ответственности будет способствовать укреплению доверия среди государств и расширению их сотрудничества.

29. Серьезные события в Ираке и Корейской Народно-Демократической Республике, произошедшие в период после проведения Четвертой Конференции по рассмотрению действия Договора, показали, что государства, которые взяли на себя обязательства не приобретать ядерное оружие, могут осуществлять тайно ядерную деятельность, которая противоречит из обязательствам. Эти события обнажили также необходимость изменения системы гарантий. Международная система проверки должна обладать способностью реагировать на складывающиеся обстоятельства и трудности, с тем чтобы международное сообщество могло верить в то, что она отвечает своей задаче предотвращения распространения ядерного оружия. Ее делегация настоятельно призывает Комитет поддержать последние решения Совета управляющих о том, чтобы расширить доступ МАГАТЭ к информации и объектам и призвать к добровольному и безотлагательному представлению информации в отношении импорта и экспорта, осуществляемых государствами. Хотя система гарантий зарекомендовала себя надежным инструментом в отношении объявленных материалов, установок и деятельности, ее следует усовершенствовать с тем, чтобы выявлять необъявленную деятельность тех государств, которые заключили соглашения об общих гарантиях. Цель этих соглашений заключается в проверке правильности и полноты информации, представляемой государствами, и Комитету следует поощрять работу Агентства в этой области.

30. Г-н ША ЧЖУКАНЬ (Китай) говорит, что Договор сыграл положительную роль в сдерживании распространения ядерного оружия, содействии ядерному разоружению и расширению международного сотрудничества в использовании ядерной энергии в мирных целях. Однако за период после заключения Договора обстоятельства изменились, и стали очевидными некоторые узкие места и изъяны Договора, в том числе несбалансированность прав и обязательств различных государств-участников. Его делегация полагает, что поступательный прогресс в области ядерного разоружения и тесное сотрудничество между странами в области использования ядерной энергии в мирных целях будут способствовать преодолению этих узких мест и изъянов. Китайская Народная Республика неукоснительно соблюдает свои обязательства по Договору и рассматривает предупреждение распространения ядерного оружия в качестве промежуточного шага к достижению конечной цели, заключающейся в полном запрещении и полном уничтожении ядерного оружия. На протяжении последних 25 лет гарантии МАГАТЭ служили незаменимым инструментом обеспечения выполнения Договора.

31. Его правительство соблюдает три принципа ядерного экспорта, в соответствии с которыми экспорт должен осуществляться исключительно для мирных целей, должен быть поставлен под гарантии МАГАТЭ и не может осуществляться через третьи страны без согласия первоначальной страны-экспортера. Таким экспортом могут заниматься только те компании, которые были специально определены китайским правительством и ходатайства которых на получение экспортных лицензий были удовлетворены в индивидуальном порядке соответствующими правительственными учреждениями. В поддержку гарантий МАГАТЭ его правительство в ноябре 1991 года заявило о том,

что оно будет уведомлять Агентство о своем экспорте в государства, не обладающие ядерным оружием, и экспорте из этих государств материалов в объеме, превышающем фактически один килограмм ядерного материала, и в июле 1993 года оно взяло на себя новые обязательства добровольно уведомлять МАГАТЭ о всех своих импортных и экспортных операциях с ядерными материалами, а также об экспорте ядерного оборудования и связанных с ним неядерных материалов. В 1985 году его правительство объявило о своем решении добровольно поставить некоторые свои гражданские ядерные установки под гарантии МАГАТЭ, и в 1989 году оно ввело в действие систему представления отчетности и проверки в отношении ядерных материалов, поставленных под эти гарантии.

32. Его правительство не ставит под сомнение тот факт, что применение гарантий по Договору укрепляет предупреждение распространения ядерного оружия, но вместе с тем считает, что следует в полном объеме уважать законные права и учитывать потребности всех стран, в частности развивающихся стран, в использовании ими ядерной энергии в мирных целях. Нераспространение ядерного оружия никоим образом не должно использоваться в качестве предлога для ограничения или сдерживания мирного применения ядерной энергии развивающимися странами. В этой связи необходимо особо подчеркнуть связь между укреплением системы гарантий и содействием сотрудничеству и использованием ядерной энергии в мирных целях. Принимая к сведению недавние позитивные усилия МАГАТЭ по изысканию способов укрепления режима гарантий, он вместе с тем подчеркивает необходимость принятия надлежащих мер как в правовых рамках МАГАТЭ, так и за этими рамками в форме соглашений между МАГАТЭ и соответствующими государствами-участниками.

33. Его правительство поддерживает создание на добровольной основе и на основе консультаций зон, свободных от ядерного оружия, и зон, свободных от оружия массового уничтожения. В этой связи его правительство подписало Дополнительный протокол к Договору, подписанному в Тлателолко, и Дополнительные протоколы II и III к Договору, подписанному в Раротонге. Кроме того, оно поддерживает усилия стран Африки и Ближнего Востока по созданию в этих регионах зон, свободных от ядерного оружия, и зон, свободных от оружия массового уничтожения.

34. Г-н ЩЕРБА (Украина) говорит, что его правительство твердо проводит политику нераспространения ядерного оружия и заключила соглашение о всеобъемлющих гарантиях, которое вступило в силу 13 января 1995 года и которое будет оставаться в силе до заключения нового соглашения о гарантиях в соответствии со статьей III Договора. Заключению этого соглашения предшествовала напряженная подготовительная работа, в том числе создание системы учета и контроля ядерного материала. Под гарантии были поставлены восемь объектов, в том числе пять атомных электростанций, что потребовало существенных материальных, финансовых и людских ресурсов. Более того, его правительство в прошлом не имело опыта подобной деятельности и в ее осуществлении существенная помощь была оказана со стороны МАГАТЭ и отдельных государств-доноров, таких, как Швеция, Финляндия, Соединенные Штаты и Япония, которые оказывают экспертную и техническую поддержку. Параллельно с работой по созданию системы учета и контроля ядерного материала его правительство принимало меры по обеспечению эффективного контроля за экспортом, импортом и транзитом ядерных материалов и технологий.

35. Поддерживая усилия других государств в области обеспечения эффективного контроля за поставками ядерных материалов и технологий, его правительство в то же время исходит из того, что такой контроль никоим образом не должен препятствовать законному международному сотрудничеству в сфере мирного использования атомной энергии. Его делегация поддерживает предложения о принятии дополнительных мер по углублению сотрудничества между государствами - участниками Договора в этой области. Учитывая, что система гарантий МАГАТЭ является одним из

основных элементов международного режима нераспространения, его делегация обращается с настоятельным призывом ко всем государствам-участникам поддержать деятельность Агентства, которая направлена на повышение эффективности функционирования этих гарантий. В этом контексте реализация основных положений программы развития гарантий МАГАТЭ способствовала бы соблюдению сторонами Договора их обязательств, а также укреплению их коллективной безопасности.

36. Г-н МИШАК (Словакия) говорит, что Словацкое агентство по регулированию ядерной деятельности, независимый орган правительства, который не подведомственен каким-либо организациям, которые проектируют, строят или эксплуатируют ядерные установки, отвечает за контроль выполнения Словакией ее международных обязательств. В настоящее время это Агентство занимается подготовкой закона по атомной энергии, в котором будут определены условия и способы обеспечения мирного использования атомной энергии. Владельцы атомных материалов обязаны вести точный учет своих количеств, импорта, экспорта объектов хранения, потребления и транспортировки в соответствии с требованиями Агентства по регулированию ядерной деятельности и МАГАТЭ.

37. Инспекторы МАГАТЭ имеют свободный доступ ко всем ядерным установкам на территории Словакии. Инспекции проводятся при активном участии Словацкого агентства по регулированию ядерной деятельности. Каждый год это Агентство проводит ряд инспекций в Словакии, и еще не было выявлено ни одного случая нарушения системы гарантий.

38. Словакия всецело поддерживает любые меры по укреплению системы гарантий, с тем чтобы обеспечить использование ядерных материалов исключительно в мирных целях и не допускать нарушений обязательств, как это было в случае с Ираком и Корейской Народно-Демократической Республикой.

39. Эффективность системы гарантий зависит от обеспечения оперативного доступа к достоверной информации и от эффективной системы сбора данных. В этой связи Словакия выступает за большую транспарентность в области ядерной деятельности, контроль за состоянием окружающей среды и расширение права на получение оперативного доступа к ядерным установкам по уведомлению за короткий срок или без всякого уведомления. Повышению эффективности процесса инспектирования могли бы способствовать региональные бюро гарантий, совершенствование средств связи, более совершенный процесс обработки данных и предоставление инспекторам многократных въездных виз. Эти меры следует дополнить эффективным и транспарентным многосторонним контролем за экспортом и мерами по предупреждению незаконного оборота ядерных материалов. Словакия приветствует проекты Агентства по предупреждению незаконного оборота; важной составной частью таких мер могли бы стать обмен информацией о международных усилиях и подготовка руководящих принципов для национальных властей и сотрудников таможенных служб, связанных с процедурами и оборудованием, которые должны использоваться на пограничных пунктах.

40. Словакия поддерживает все меры, направленные на ликвидацию накопленных запасов высокообогащенного урана или плутония и обеспечение того, чтобы такие материалы отвечали самым высоким стандартам безопасности и требованиям международной отчетности в соответствии с рекомендациями МАГАТЭ. С окончанием "холодной" войны открылись новые возможности для контроля ядерных материалов уничтожаемого оружия. Агентству следует разрешить принимать на безопасное хранение все расщепляющиеся материалы, которые более не будут использоваться для целей сдерживания путем устрашения.

41. Неотъемлемой частью режима нераспространения ядерного оружия является контроль за экспортом. Словакия принимает участие в работе Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков и использует стандарт, придерживается транспарентного подхода к контролю за экспортом веществ, которые могут использоваться для производства ядерных взрывных устройств или для осуществления деятельности по ядерному топливному циклу, не охватываемой гарантией МАГАТЭ. Словакия включила руководящие принципы Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков в свое внутригосударственное законодательство и настоятельно призывает все государства принять и применять такие принципы.
42. Его делегация поддерживает осуществление статьи III. Осуществление этой статьи в будущем и совершенствование ныне используемых процедур будет еще эффективнее понижать степень риска распространения ядерного оружия.
43. Г-н КУК (Новая Зеландия) говорит, что в последние годы было выявлено, что две страны не соблюдают свои обязательства по гарантиям, и международное сообщество было вынуждено реагировать на беспрецедентные трудности. В этой связи Новая Зеландия поддерживает проведение постоянных проверок МАГАТЭ в Ираке и приветствует Рамочное соглашение между Соединенными Штатами Америки и Корейской Народно-Демократической Республикой в качестве основы для практического выхода из положения, которое представляет собой потенциальную угрозу нестабильности как для региона Азии и Тихого океана, так и для самого Договора. Корейской Народно-Демократической Республике следует претворить в жизнь свои объявленные намерения вернуться к выполнению в полном объеме своего соглашения о гарантиях, которое сохраняет свою обязательную силу и продолжает действовать.
44. Его делегация решительно поддерживает предлагаемые меры по повышению эффективности и действенности системы гарантий, известной всем как Программа "93 + 2". Система гарантий призвана не допускать не только переключения ядерных материалов, но и функционирование необъявленных установок. Важное значение имеют такие меры, как расширенный доступ к объектам, поставленным под гарантии, и информации, а также контроль за состоянием окружающей среды.
45. Полномасштабные гарантии как условие поставки ядерных материалов государствам, обладающим ядерным оружием, должны бы стать международной нормой и означать то, что государства, которые не пожелали участвовать в режиме ДНЯО, не могут рассчитывать на получение такого же доступа к технологии, что и государства - участники Договора. На Конференции следует признать, что выдача лицензий на экспорт играет важную роль в выполнении обязательств, взятых в соответствии со статьей III и статьями I и II, за счет обеспечения того, что передача ядерных материалов не влечет за собой нераспространения ядерного оружия. Цель лицензирования экспорта заключается в том, чтобы облегчать, а не препятствовать торговле ядерными материалами и оборудованием, и его делегация считает, что большинство государств-участников извлекают пользу из климата доверия, создаваемого лицензированием экспорта.
46. В последние годы возникла еще одна проблема, вызывающая озабоченность, а именно: незаконный оборот ядерных материалов. Несмотря на то, что отдельные государства несут основную ответственность за обеспечение эффективной физической безопасности ядерных материалов, находящихся под их контролем, Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора следует поддержать вспомогательную роль МАГАТЭ в таких вопросах, как координация сбора и обработки данных и предоставление консультаций о способах укрепления национальных систем представления отчетности и контроля. Кроме того, Конференции следует призвать соответствующие государства не накапливать плутоний и высокообогащенный уран в объемах, превышающих эксплуатационные потребности программ использования ядерной энергии в

гражданских целях. Необходимо осознать важность как можно большей открытости в отношении управления использованием плутония и высокообогащенного урана и дать толчок к рассмотрению вопроса о долгосрочных договоренностях об управлении их использованием. На Конференции следует продвигать призыв ко всем ядерным государствам поставить под гарантии МАГАТЭ излишки расщепляющихся материалов и ядерные установки, переключенные с военного на гражданское использование.

47. Являясь участником Договора о безъядерной зоне южной части Тихого океана, Новая Зеландия считает, что зоны, свободные от ядерного оружия, вносят значительный вклад в укрепление международного доверия и стабильность, и полагает, что меняющаяся международная обстановка позволит Соединенным Штатам, Соединенному Королевству и Франции присоединиться к протоколам Договора, подписанного в Раротонге. Новая Зеландия приветствует также важные события, происходящие в безъядерных зонах в Латинской Америке и Африке, и с интересом относится к предложению создания такой зоны в Юго-Восточной Азии.

48. Г-н АЙТМАТОВ (Кыргызстан) говорит, что его делегация приветствует недавние шаги МАГАТЭ по совершенствованию системы гарантий. Все государства-участники заинтересованы в повышении эффективности, действенности и универсальности системы гарантий, которая открывает возможности для сотрудничества и торговли, которые связаны с ядерной энергией. Полномасштабные гарантии должны служить условиям поставок всем неядерным государствам. В этой связи Кыргызстан положительно оценивает более действенные руководящие принципы Группы ядерных поставщиков и призывает Группу расширить свое членство, с тем чтобы в нее могли войти новые ядерные поставщики.

49. Его делегация рассматривает важный шаг создания зон, свободных от ядерного оружия, в Антарктике, Латинской Америке и южной части Тихого океана как главное достижение в связи с Договором о нераспространении. Следует создать новые зоны, свободные от ядерного оружия, в Африке, на Ближнем Востоке, на Корейском полуострове и в Центральной Азии. Его делегация приветствует возможность позаимствовать опыт других государств и разработать свои собственные соображения в отношении этого перспективного подхода к нераспространению.

50. Г-н СУДЖАДНАН (Индонезия) говорит, что Индонезия неоднократно призывала применять гарантии МАГАТЭ к ядерным установкам всех стран с целью исправления несбалансированного характера Договора о нераспространении. Хотя ядерные государства в соответствии с Договором не должны ставить все свои ядерные установки под систему гарантий, их сотрудничество в этом вопросе способствовало бы укреплению доверия и снятию проблем и подозрений. Его делегация надеется наладить тесное сотрудничество с Соединенными Штатами и другими государствами, обладающими ядерным оружием, в приложении усилий на региональном уровне по созданию зон, свободных от ядерного оружия, в частности в Юго-Восточной Азии.

51. Его делегация высоко оценивает усилия Соединенных Штатов и Российской Федерации по выполнению Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (Договор РСМД), Договора между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик о сокращении стратегических наступательных вооружений (СНВ I) и Договора между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ II). Однако его делегация по-прежнему убеждена в том, что к 2003 году, когда СНВ II будет выполнен в полном объеме, эти два ядерных государства и другие ядерные государства будут добросовестно придерживаться духа и буквы этого Договора, поскольку эти страны часто заявляли, что они будут продолжать следовать военной доктрине

ядерного сдерживания путем устрашения. Если их позиция не изменится, возможность построения мира, свободного от ядерного оружия, будет утрачена.

52. Вызывает сожаление информация о том, что некоторые ядерные государства продолжают разрабатывать ядерное оружие в нарушение своих обязательств по Договору. Еще большее сожаление вызывает тот факт, что два ядерных государства осуществляют деятельность, которая противоречит статье I. В этой связи международному сообществу следует предпринять конкретные шаги по прекращению распространения ядерного оружия и тем самым обеспечить будущее Договора на весьма длительный период после 1995 года.

53. Как учреждение - исполнитель Договора МАГАТЭ следует изыскивать пути и средства укрепления системы гарантий, с тем чтобы можно было сдерживать в максимально возможной степени переключение ядерной деятельности с мирных целей на военные цели одновременно как в ядерных, так и в неядерных государствах и предотвращать любое сотрудничество между ядерными государствами, которое противоречит статье I. Недавно Индонезия приступила к использованию оборудования для контроля воздействия на окружающую среду аэрозольей, разработанного с целью выявления какого-либо переключения ядерной деятельности с мирных целей на военные цели, и государствам - участникам Договора следует рассмотреть вопрос об использовании такой системы.

54. Индонезия придает большое значение созданию зон, свободных от ядерного оружия, и приветствует недавнее соглашение о создании безъядерной зоны в Африке, которое, как она надеется, будет подписано и ратифицировано всеми странами региона. Его делегация всецело поддерживает инициативу, выдвинутую странами Ближнего Востока, о создании безъядерной зоны в их регионе. Индонезия полностью поддерживает идею создания безъядерной зоны в Юго-Восточной Азии и призывает все ядерные государства содействовать достижению этой цели.

55. Его делегация поддерживает законное право ядерных государств осуществлять максимально возможный обмен оборудованием, материалами, научной и технической информацией, связанных с использованием ядерной энергии в мирных целях. Необходимо стремиться к осуществлению в полном объеме статьи IV и пересмотреть концепции создания барьеров в форме односторонних ограничений, которые препятствуют осуществлению в полном объеме Договора и наносят ущерб интересам неядерных государств-участников.

56. Существующий режим контроля над экспортом следует заменить на взятые в многостороннем договорном порядке и имеющие обязательную силу обязательства, которые были бы универсальными и более приемлемыми для развивающихся стран. Только после того, как все государства-участники возьмут на себя твердые обязательства по реализации этих давно намеченных целей, продление Договора на весьма длительный период после 1995 года станет реально возможным.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 3-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
во вторник, 24 апреля 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЭРДЁШ (Венгрия)

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (окончание)

1. Г-н ПОШТА (Венгрия) выражает надежду, что Комитет не только подведет итоги выполнения соответствующих положений Договора, но сумеет также определить направления на перспективу, поскольку осуществление Договора и ядерное сотрудничество после окончания Конференции будут продолжаться. В заключительном документе, который Комитет подготовит по завершении рассмотрения им статьи III Договора, необходимо будет также четко подтвердить важность гарантий МАГАТЭ как основополагающего элемента режима нераспространения. Между прочим, Председатель Совета Безопасности уже подчеркивал их политическую важность в своем заявлении от 31 января 1992 года.

2. После проведения предыдущей Конференции по рассмотрению отмечалось, что два государства - участника Договора не выполнили своих обязательств. Поэтому секретариат МАГАТЭ и государства-члены приняли меры, направленные на укрепление системы гарантий, в частности в рамках Программы "93 + 2", которую только что утвердил Совет управляющих Агентства. Венгрия, со своей стороны, считает, что Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) должно иметь более широкий доступ к соответствующей информации, равно как и к ядерным установкам, поскольку чем больше государств будут сотрудничать с МАГАТЭ по вопросам, касающимся гарантий, тем увереннее будет международное сообщество в том, что ядерные материалы, предназначенные для мирных целей, не будут использоваться не по назначению.

3. Кроме того, для обеспечения доверия к системе гарантий необходимо не только дать инспекторам возможность работать в надлежащих условиях, но и должным образом финансировать их деятельность. Что касается первого вопроса, то Венгрия в одностороннем порядке приняла решение снять все ограничения, связанные с назначением инспекторов, и предоставлять им многократные въездные и выездные визы. Что же касается имеющихся ресурсов, то следует отметить, что их объем становится все более недостаточным, в то время как число ядерных установок растет. Поскольку стало настоятельно необходимо изыскать надежное решение проблемы финансирования, следует надеяться, что Комитет в своем заключительном документе обратится к соответствующим призывом к государствам-участникам.

4. Хотя нормальное действие гарантий МАГАТЭ и необходимо, оно все же не является единственным элементом режима нераспространения. Вместе с другими государствами-участниками Договора Венгрия придает особо важное значение всеобъемлющим гарантиям как предварительному условию передачи ядерных материалов и техники. Так, она разработала и ввела

в действие национальный экспортно-импортный механизм, основанный на общей политике экспортного контроля Группы поставщиков. Будучи убеждена в том, что такая мера служит интересам нераспространения, она призывает страны-поставщики, которые еще не сделали этого, разработать и проводить аналогичную политику.

5. Наконец, Венгрия хотела бы, чтобы содержание заключительного документа Комитета служило в предстоящие годы прочной основой для плодотворного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях, способствуя таким образом достижению целей Договора о нераспространении.

6. Г-н НКУРЛУ (Объединенная Республика Танзания), напоминая о важности положений Договора, которые поручено рассмотреть Главному комитету II, говорит, что статья III, где идет речь о гарантиях, по-прежнему является спорной, поскольку в ней предусматривается, что только страны, не имеющие ядерного оружия, обязаны принять гарантии МАГАТЭ. Однако это положение не только несправедливо, но к тому же оно позволило ядерным державам - участникам Договора накопить запасы расщепляющихся материалов, которые являются сегодня предметом хищений и незаконной торговли. Поэтому представляется, что настало время создать всеобъемлющую систему гарантий, применимую ко всем и основанную на принципах транспарентности и обязательной отчетности. Однако эта система не должна противоречить положениям статьи IV, в которой говорится о неотъемлемом праве всех участников развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации. В этой связи следует также удерживать членов ядерных клубов от введения в действие односторонних механизмов техники оборудования двойного назначения. Выступая за укрепление гарантий МАГАТЭ, Объединенная Республика Танзания считает, что Программа "93 + 2", разработанная Агентством, должна применяться и по отношению к ядерным государствам, поскольку они содействовали вооружению так называемых необъявленных ядерных держав.

7. Что касается статей I и II, то, хотя большинство неядерных государств действительно соблюдали свое обязательство не принимать передачи и не производить ядерных устройств, практически все необъявленные ядерные державы, в том числе государство, отказавшееся от своего ядерного арсенала, в тот или иной момент поддерживали тесные отношения в технической области с одним из государств, которое сейчас способно иметь ядерное оружие.

8. Что же касается статьи VII Договора, то Объединенная Республика Танзания выступает за создание зон, свободных от ядерного оружия. Поэтому она выражает удовлетворение в связи с заключением различных договоров по этому вопросу и с проектом договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке. Она надеется, что, когда этот договор вступит в силу, великие ядерные державы присоединятся к его протоколам, с тем чтобы способствовать обеспечению целостности и безопасности африканского континента. Развитие обстановки на Ближнем Востоке также должно дать странам региона возможность предусмотреть создание такой зоны.

9. Г-н ПАТОКАЛЛИО (Финляндия) рассказывает о деятельности, проводимой Группой ядерных поставщиков (ГЯП) в целях содействия нераспространению ядерного оружия согласно статьям I, II и III Договора и обеспечения того, чтобы передача материалов и техники способствовала применению ядерной энергии в мирных целях в соответствии со статьей IV. В 70-х годах серия многосторонних консультаций завершилась созданием различных механизмов импорта ядерных материалов, оборудования и техники, включая Комитет Цангера, который в 1974 году составил базовый перечень предметов, предусмотренных положениями пункта 2 статьи III Договора, и определил ряд предварительных условий поставки таких предметов. Группа ядерных поставщиков, созданная после того, как Индия в мае 1974 года произвела взрыв ядерного устройства, включает в себя основных

поставщиков ядерной техники, в том числе тех, кто еще не является участниками Договора. Члены Группы согласовали комплекс директив (документ МАГАТЭ INFCIRC/254), которые каждое государство-член применяет в соответствии со своим национальным законодательством.

10. В ходе Конференции по рассмотрению 1990 года Главный комитет II разработал ряд рекомендаций, касающихся деятельности ГЯП на 90-е годы. Речь, в частности, шла о необходимости для государств - участников Договора рассмотреть новые меры, направленные на то, чтобы воспрепятствовать применению ядерной техники в военных целях; начать консультации с целью усилить координацию своих действий по контролю за экспортом предметов, не предусмотренных Договором; и принять всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ в отношении экспорта в государства, не обладающие ядерным оружием.

11. Вскоре после этой конференции был сделан вывод о том, что действующие положения об экспортном контроле не помешали Ираку, участнику Договора, осуществить тайную программу ядерного вооружения. Тогда, в 1992 году, члены ГЯП приняли решение разработать директивы по передаче оборудования, материалов и технологий двойного назначения и настоятельно предложить заключить соглашение о всеобъемлющих гарантиях с МАГАТЭ в качестве условия для ядерного экспорта в государства, не обладающие ядерным оружием.

12. Совершенно очевидно, что ГЯП никоим образом не препятствовала законному обмену или сотрудничеству в ядерной области и придерживалась принципа транспарентности, как об этом свидетельствует публикация МАГАТЭ ее директив. Как и все участники Договора, она стремится способствовать нераспространению и ядерному сотрудничеству в мирных целях и в этом плане остается одним из основных элементов международного режима нераспространения, пробным камнем которого является Договор.

13. Г-жа АЛНИ (Швеция) считает, что гарантии МАГАТЭ имеют исключительное значение для осуществления Договора о нераспространении, а также для укрепления международной безопасности. В этой связи она призывает всех участников Договора, которые еще не сделали этого, подписать соглашение о гарантиях с Агентством.

14. Кроме того, Швеция выражает удовлетворение по поводу предложений, высказанных в одностороннем порядке рядом ядерных государств, распространить на расщепляющиеся материалы, не являющиеся необходимыми для национальной обороны, систему гарантий МАГАТЭ и призывает все государства сделать это.

15. Считая, что совершенно необходимо пытаться сократить производство, передачу и использование материалов, которые могут применяться для изготовления оружия, Швеция полагает более целесообразным просто хранить отработавшее топливо, а не перерабатывать его. Учитывая опасения, вызванные ростом количества плутония в результате переработки топлива реакторов АЭС, она призывает все государства не накапливать плутония больше, чем это необходимо для осуществления ядерных программ в мирных целях, и предлагает разработать долгосрочные меры безопасности в отношении высокообогащенного плутония и урана. Наконец, Швеция с беспокойством констатирует, что все чаще отмечаются случаи незаконной торговли радиоактивными веществами и ядерными материалами. В этой связи она призывает все страны принять необходимые меры предосторожности, с тем чтобы положить этому конец и усилить защиту указанных материалов и контроль за ними.

16. Кроме того, разоблачение тайной деятельности Ирака сделало очевидной необходимость усиления общих гарантий МАГАТЭ, в частности методов, позволяющих обнаруживать необъявленные

действия в ядерной области и ядерные установки. В этой связи Швеция одобряет новые меры, предлагаемые в Программе "93 + 2", и благодарит Генерального директора МАГАТЭ и его коллег за предпринимаемые ими усилия по укреплению системы гарантий.

17. Что касается финансирования деятельности МАГАТЭ, то Швеция призывает все государства предоставить в распоряжение Агентства достаточные ресурсы и достичь договоренности в отношении надежного и справедливого решения вопроса о финансировании системы гарантий.

18. Напоминая, что Договор поощряет обмен материалами, услугами и научно-техническими знаниями для использования ядерной энергии в мирных целях, Швеция считает, что следовало бы предоставить преференциальный режим неядерным государствам-участникам, подписавшим соглашения о всеобъемлющих гарантиях с МАГАТЭ. Будучи страной-поставщиком, она поддерживает директивы относительно ядерного экспорта, опубликованные в документах INFCIRC/209 и 254 МАГАТЭ. Кроме того, она считает, что документы, принятые на Конференции по рассмотрению 1990 года, должны служить основой для прений на нынешней конференции. Она также разработала проекты документов совместно с другими государствами, не обладающими ядерным оружием.

19. Что касается статьи VII Договора, то Швеция выражает удовлетворение по поводу заключения Договора Тлателолко для Латинской Америки. Кроме того, присоединение к Договору о нераспространении Южной Африки как государства, не обладающего ядерным оружием, значительно расширило возможности создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке. Наконец, Швеция была бы рада созданию таких зон в Юго-Восточной Азии и на Ближнем Востоке.

20. Г-н ДЕ ИКАРА (Мексика), признавая важность режима гарантий, подчеркивает при этом его недостатки: слишком много стран осталось вне этой системы; кроме того, она распространяется лишь на объявленную ядерную деятельность. Поэтому Мексика решительно поддерживает Программу "93 + 2" МАГАТЭ и вновь заявляет, что соглашения о гарантиях применяются ко всем ядерным материалам и ко всем видам деятельности, проводимой на всей территории государств-участников под их юрисдикцией или контролем.

21. Агентство должно располагать средствами проверки того, что заявления государств верны, что ядерные материалы не используются не по назначению и что не ведется никакая необъявленная ядерная деятельность. Меры, предлагаемые в Программе "93 + 2" в целях усиления системы гарантий, должны быть закреплены в новых правовых документах, в разработке которых должны иметь возможность участвовать все государства и которые, таким образом, будут иметь универсальный, обязательный и недискриминационный характер.

22. Осуществление гарантий требует увеличения доли бюджета МАГАТЭ (10 процентов в 1970 году, 34 процента сегодня, не считая внебюджетных взносов). Для того, чтобы Программа "93 + 2" не осуществлялась за счет технического сотрудничества, потребуются изыскать такую формулу финансирования, которая учитывала бы степень ядерного развития различных стран, деятельность по инспектированию, которую они возложили на Агентство, и особое положение развивающихся стран.

23. Правительство Мексики считает, что укрепление системы гарантий с помощью соглашений, конкретизирующих полномочия МАГАТЭ и обязательства государств, является необходимым предварительным условием продления срока действия Договора. Кроме того, потребуются принять решение о полном запрете ядерных испытаний, начать переговоры о запрещении производства расщепляющихся материалов в военных целях, сократить ядерные арсеналы и создать обязательный

режим гарантий в интересах государств, не обладающих ядерным оружием, и усиленный механизм рассмотрения действия и пересмотра Договора.

24. Главному комитету II поручено заниматься рассмотрением статьи VII, в соответствии с которой любая группа государств имеет право заключать региональные договоры с целью обеспечения полного отсутствия ядерного оружия на своих территориях; создание зон, свободных от ядерного оружия, является важным этапом на пути к полному исчезновению такого оружия. Первым документом, предусматривающим полное запрещение ядерного оружия на населенной территории, является Договор Тлателолко, сфера действия которого была расширена после последней Конференции по рассмотрению благодаря присоединению к нему ряда стран. После того как Франция ратифицировала Дополнительный протокол I, к Договору в настоящее время присоединились все страны, несущие ответственность в охватываемом им регионе.

25. Делегация Мексики считает, что Конференция должна подтвердить важность создания зон, свободных от ядерного оружия; принять к сведению увеличение числа участников Договора Тлателолко; призвать ядерные державы без каких-либо условий ратифицировать Протоколы II и III Договора Раротонга; выразить удовлетворение по поводу предстоящего подписания Договора об объявлении Африки зоной, свободной от ядерного оружия; и выразить надежду на то, что в скором времени начнутся переговоры по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

26. Г-н СУКАЙРИ (Иордания) говорит, что статья III Договора, которую поручено рассматривать Комитету, приобретает еще большую важность, поскольку гарантии МАГАТЭ представляют собой единственный механизм, имеющийся у участников для обеспечения соблюдения положений Договора о нераспространении. Следует периодически рассматривать действие режима гарантий в целях его укрепления, чего, однако, недостаточно для предотвращения использования ядерных материалов в военных целях, пока не будет обеспечен универсальный характер Договора. В этой связи Иордания призывает все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору и заключить с МАГАТЭ соглашения о всеобъемлющих гарантиях, открыв все свои ядерные установки для международных инспекций.

27. Что касается Ближнего Востока, района нестабильного, то мир и безопасность смогут по-настоящему воцариться там только после того, как все заинтересованные державы, в частности державы, обладающие ядерными арсеналами, присоединятся к Договору. Поэтому все участники мирного процесса должны стремиться не упускать из виду ни одного элемента, если они хотят добиться всеобщего мира. В этой связи ядерная деятельность, не подпадающая под действие системы гарантий, представляет серьезную опасность распространения и гонки ядерных вооружений в регионе, угрожая тем самым международному миру и безопасности.

28. Что касается вопроса о создании зон, свободных от ядерного оружия, в частности на Ближнем Востоке и в Южной Азии, где необходимость в этом ощущается особенно остро, то делегация Иордании выражает удовлетворение по поводу заключения договоров Тлателолко и Раротонга, а также по поводу предстоящего открытия для подписания договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке. Однако она отмечает, что обстановка на Ближнем Востоке отнюдь не вселяет оптимизма. Действительно, за 20 лет, на протяжении которых Генеральная Ассамблея рассматривает этот вопрос, достигнут незначительный прогресс. Группа по контролю над вооружениями и региональной безопасности, действующая в рамках Мадридского мирного процесса, достигла не большего успеха. В самом деле, как говорится в документе ООН по вопросу об изучении эффективных и поддающихся контролю мер, способствующих созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке (A/45/435 от 10 октября 1990 года), присоединение к Договору всех государств региона - и в частности Израиля - было бы знаменательным событием; тем не менее в

ожидании этого принятия Израилем гарантий в отношении установок в Димоне явилось бы важным шагом на пути к созданию такой зоны и могло бы произойти гораздо раньше присоединения этой страны к Договору.

29. Комитет должен уделить особое внимание средствам содействия обеспечению универсального характера Договора и заключению всеми государствами - членами Организации Объединенных Наций соглашений о всеобъемлющих гарантиях с МАГАТЭ; укреплению гарантий МАГАТЭ путем адекватного финансирования; и созданию безъядерных зон, в частности, в таких нестабильных регионах, как Ближний Восток.
30. Г-н ЧУН (Республика Корея) дает высокую оценку режиму гарантий, который способствовал развитию международного сотрудничества, направленного на расширение использования ядерной энергии в мирных целях. Всеобъемлющие гарантии были особенно полезными для обеспечения контроля за объявленными ядерными материалами и установками и для соблюдения обязательств по нераспространению.
31. Однако случаи Ирака и Северной Кореи показывают, что эта система не является достаточной и, в частности, не позволяет решить проблему необъявленных ядерных установок. Несмотря на усилия Совета Безопасности, потребовалось четыре года для того, чтобы МАГАТЭ смогло получить все сведения о необъявленной деятельности Ирака.
32. Что касается Северной Кореи, то МАГАТЭ было вынуждено просить поддержки у Совета Безопасности только для того, чтобы осуществить обычную проверку и, несмотря на международный (МАГАТЭ и Совет Безопасности) и двусторонний (Республика Корея и Соединенные Штаты) нажим, Пхеньян по-прежнему не выполняет своих обязательств.
33. Однако применение гарантий полезно как для государств, которые распространяют на себя их действие и проявляют таким образом свою добрую волю, так и для их соседей, доверие которых они укрепляют. Для недопущения каких-либо нарушений соглашений о гарантиях необходимо добиваться того, чтобы нарушителей постигало наказание, а государства, выполняющие свои обязательства, пользовались преференциальным режимом.
34. Два случая нарушения показывают, что нынешняя система гарантий не вселяет достаточной уверенности, в частности, в отсутствии необъявленных военных материалов и установок, и свидетельствуют о необходимости укрепления системы гарантий. Мер, принятых МАГАТЭ в этой связи - передачи информации начиная с первых этапов, предоставления более подробных уведомлений о ядерном импорте и экспорте, подтверждения права Агентства предпринимать специальные инспекции - для обеспечения нераспространения недостаточно. Поэтому Республика Корея выражает удовлетворение по поводу Программы "93 + 2", утвержденной Советом управляющих МАГАТЭ, которая расширит полномочия МАГАТЭ и укрепит гарантии, в частности, связанные с недопущением несанкционированного использования ядерных материалов и отсутствием необъявленной деятельности. Укрепление системы всеобъемлющих гарантий будет происходить за счет технического прогресса и потребует более широкого доступа к объектам и информации.
35. Республика Корея, в которой проводились эксперименты по наблюдению за окружающей средой и которая выдает инспекторам многократные въездные визы сроком на один год, полагает, что, учитывая инспекции без предварительного уведомления, рекомендуемые в Программе, все страны должны поступить по крайней мере так же. Кроме того, поскольку национальные системы учета и контроля (НСУК) являются важным инструментом применения гарантий МАГАТЭ,

Республика Корея создала в апреле 1994 года центр по технологии ядерного контроля с целью введения в 1996 году национальной системы гарантий. Национальные системы учета и контроля необходимо укрепить также с целью борьбы с незаконной торговлей ядерными материалами, которая чревата серьезной опасностью распространения; более того, все государства должны присоединиться к Конвенции о физической защите ядерных материалов.

36. Признавая важность экспортного контроля и необходимость обусловить поставки неядерным государствам с применением всеобъемлющих гарантий, как это рекомендовала Конференция по рассмотрению 1990 года, Республика Корея считает, что условия, выдвигаемые Комитетом Цангера и Группой поставщиков в отношении экспорта предметов, приводимых в базовом перечне, и целого ряда предметов двойного назначения, не должны мешать государствам-участникам приобретать эти предметы для их использования в мирных целях.

37. Считая, что гарантии должны быть универсальными, Республика Корея призывает все государства-участники, которые еще не подписали соглашение о всеобъемлющих гарантиях, сделать это без промедления. В заключение оратор подчеркивает необходимость предоставить МАГАТЭ достаточные ресурсы для выполнения Программы "93 + 2" и обеспечить все виды контроля, которых потребует укрепление системы гарантий.

38. Г-н ЦИЗАР (Чешская Республика) напоминает, что Чешская Республика стала правопреемницей в отношении Договора о нераспространении в начале 1993 года, однако смогла вступить в МАГАТЭ лишь в сентябре того же года; тем не менее она сочла необходимым временно сохранить в силе соглашения о гарантиях, заключенные с Агентством бывшей Чехословакией, и надеется в этом году заключить новое соглашение. Она признает необходимость экспортного контроля и распространяет на свой собственный экспорт действие директив Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков, которые, на ее взгляд, являются необходимым элементом режима нераспространения. Бывшая Чехословакия применяла всеобъемлющие гарантии с 1978 года. Чешская Республика как производитель целого ряда компонентов ядерных материалов активно поддерживает этот принцип. Полагая, что Договор должен быть универсальным, она считает, что все ядерные державы должны обусловить свои поставки ядерного материала применением всеобъемлющих гарантий и делать все возможное для недопущения того, чтобы ядерные материалы, предназначенные для мирного использования, применялись для военных целей.

39. Учитывая нарушения, совершенные двумя странами, необходимость укрепления системы гарантий является очевидной. Всеобъемлющие гарантии должны обеспечивать уверенность в том, что материалы, предназначенные для объявленной деятельности, не будут использоваться для других целей и что необъявленная деятельность не проводится. В этой связи Чешская Республика надеется, что Программа "93 + 2" получит безоговорочную поддержку.

40. Функции Национальной системы учета и контроля (НСУК) осуществляются в Чешской Республике Национальным управлением по ядерной безопасности, которое контролирует 12 установок и свыше 200 владельцев ядерных материалов. Это управление осуществляет всестороннее сотрудничество с инспекционными группами Агентства. В 1991 году оно предоставило свои материальные и людские ресурсы для подготовки инспекторов и агентов НСУК. В этой связи в Чешской Республике был организован целый ряд экспериментов на местах и курсы по подготовке кадров.

41. Опыт в области торговли ядерными материалами свидетельствует о том, что каждому государству надлежит обеспечить безопасность материалов, которые могут быть использованы в

военных целях. Для пресечения незаконной торговли необходимо сотрудничество между государствами.

42. В заключение оратор дает высокую оценку тому, как применяется статья III Договора о нераспространении. Он выражает надежду, что Комитет примет свои решения консенсусом.

43. Г-н НОРДИН (Малайзия) подчеркивает необходимость укрепления Договора, который должен стать универсальным и недискриминационным инструментом, и в этой связи призывает государства, не являющиеся участниками Договора, присоединиться к нему, а государства-участники - провести переговоры по соглашениям о гарантиях и подписать их. Малайзия уже подписала такое соглашение, которое облегчает деятельность инспекторов на ее территории, поскольку лишь сотрудничество с МАГАТЭ позволит сообща предотвратить угрозу распространения ядерного оружия. Учитывая недавние события, оратор считает необходимым укрепить систему гарантий.

44. Однако ни одну новую меру не следует применять прежде, чем будут определены ее правовые и финансовые последствия. Необходимо, в частности, следить за тем, чтобы государства-участники, не обладающие ядерным оружием, могли иметь свободный доступ к ядерным материалам, оборудованию и технологиям. Новые меры должны быть прежде всего недискриминационными, что следовало бы конкретно указать в заключительном докладе Комитета. Действительно, селективное или дискриминационное применение способствовало бы возникновению напряженности в отношениях между государствами-участниками и привело бы к усилению недоверия и подрыву целостности самого Договора. Все стороны, подписавшие соглашения о гарантиях с МАГАТЭ, должны иметь возможность участвовать в разработке и утверждении базового перечня в рамках Генеральной конференции МАГАТЭ, что дало бы ему новый статус международного соглашения.

45. Осуществляемые меры по наблюдению и проверке и меры, еще находящиеся в стадии изучения, потребуют политической, технической и финансовой поддержки со стороны государств-участников. Затраты на осуществление гарантий, которые увеличились с 12 млн. долларов в 1970 году до 72 млн. долларов в 1995 году, возрастают гораздо быстрее, чем общий бюджет МАГАТЭ. Однако рост бюджета МАГАТЭ вызван главным образом увеличением числа атомных электростанций и исследовательских реакторов, и расходы на наблюдение и проверку, предусмотренные статьей III Договора, должны покрываться странами, которые пользуются атомной энергией, а не теми, которые от нее отказались.

46. Даже если предстоящий рост расходов и будет частично вызван осуществлением контроля за ядерными материалами, которые не являются необходимыми для национальной обороны, и за их передачей, а также выполнением договора о полном запрещении испытаний и договора о прекращении производства расщепляющихся материалов, осуществление гарантий останется одной из важных задач МАГАТЭ. Следует надеяться, что Комитет соблюдет в своем докладе справедливое равновесие между этими задачами.

47. Было внесено предложение разместить инспекторов на границах, с тем чтобы контролировать перевозки ядерных материалов и торговлю ими. Малайзия считает, что эта проблема не связана с системой гарантий и что каждая страна сама должна обеспечивать и финансировать такой контроль. МАГАТЭ как международная организация должна ограничиваться подготовкой кадров для представления экспертных заключений, с тем чтобы укреплять национальные системы учета в целях предотвращения расхищения ядерных материалов и незаконной торговли ими. Государства, располагающие средствами для хранения больших количеств ядерных материалов, должны быть способны не допускать такого рода разрушения; в противном случае им придется помещать эти материалы под международный контроль или уничтожать их.

48. Г-н ПОТОЙТ (Нидерланды) подчеркивает важность процесса рассмотрения Договора, который, по его мнению, должен быть продолжен после продления действия последнего и транспарентность которого является гарантией климата доверия, ибо только он дает возможность разработки мирных ядерных программ государств-участников. Оратор воздает должное деятельности МАГАТЭ по контролю и наблюдению.

49. Ссылаясь на примеры Ирака и Северной Кореи, он подчеркивает при этом необходимость укрепления системы гарантий МАГАТЭ, как это предусматривается Программой "93 + 2". Гарантии должны быть универсальными, и необходимо, чтобы все ядерные установки, независимо от того, находятся они в ядерных или неядерных странах, можно было инспектировать без предварительного уведомления.

50. Как было заявлено на четвертой Конференции по рассмотрению, поставщики должны обуславливать свой ядерный экспорт всеобъемлющими гарантиями МАГАТЭ. Нидерланды распространяют на свой ядерный экспорт режим лицензий.

51. Режимы экспортных лицензий и соглашения о контроле над вооружениями являются взаимодополняющими аспектами международной политики безопасности; они направлены на предупреждение распространения, не ограничивая при этом передачу ядерных технологий в мирных целях, к которой должны иметь доступ все страны, поскольку в этом заключается один из возможных вариантов их экономического развития. Директивы Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков направлены на гармонизацию экспортного контроля, а не на ограничение экспорта.

52. В заключение оратор затрагивает вопрос о создании зон, свободных от ядерного оружия, и призывает Конференцию поддержать создание такой зоны в Африке, а также на Ближнем Востоке, где отказ от оружия массового уничтожения способствовал бы мирному процессу.

53. Г-н АЯТОЛЛАХИ (Исламская Республика Иран) говорит, что с момента вступления ДНЯО в силу развивающиеся страны подчеркивали необходимость всеобъемлющего выполнения его статьи IV. Однако некоторые государства, не являющиеся участниками Договора, становятся обладателями ядерного оружия, несмотря на запреты Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков. Никакие ограничения по горизонтали или по вертикали не способны решить эту проблему. Необходимо упразднить режимы экспортного контроля и создать в случае необходимости транспарентные международные механизмы при участии всех государств - участников Договора, с тем чтобы изыскать средства обеспечения всеобъемлющего выполнения Договора.

54. Можно было бы, например, создать в рамках ДНЯО комитет, поручив ему, с одной стороны, разработать меры, позволяющие всем неядерным государствам - участникам Договора, иметь, не подвергаясь дискриминации, доступ к ядерному оборудованию и технологии для их использования в мирных целях, а с другой, изыскивать средства укрепления ныне действующей системы гарантий, разработав, в частности, комплекс директив, которые заменили бы собой нынешние односторонние меры. Этот комитет был бы открыт для всех государств - участников Договора и регулярно созывался бы. Его создание никоим образом не предопределило бы дальнейшего хода дискуссии по вопросу об укреплении гарантий, ныне ведущейся в Вене.

55. Кроме того, меры, предлагаемые в Программе "93 + 2", дадут возможность укрепить доверие, если они будут внесены или добавлены к соглашениям, которые будут заключены между Агентством и государствами в рамках ДНЯО (INAIRC/153), если они позволят добиться конкретных результатов и если выводы, извлеченные из действия этой укрепленной системы гарантий, будут использованы

для расширения международного сотрудничества в области применения атомной энергии в мирных целях в соответствии со статьей IV.

56. С другой стороны, необходимо усилить роль МАГАТЭ в целом и еще раз признать, что оно является единственным органом, которому поручено следить за тем, чтобы государства - участники Договора выполняли его положения. МАГАТЭ, со своей стороны, должно сосредоточивать свои усилия прежде всего на программах, способных помочь развивающимся странам изыскать финансовые средства для своих атомных электростанций, отвечающие их энергетическим потребностям. Следовало бы создать фонд финансовой помощи этим странам, как это предлагалось на предыдущих конференциях по рассмотрению.

57. Иран придает большое значение созданию зон, свободных от оружия, в различных регионах мира, в частности на Ближнем Востоке, и с 1974 года представлял проект резолюции по этому вопросу Генеральной Ассамблее. К сожалению, эта цель не была достигнута из-за упорного отказа Израиля присоединиться к Договору, и следует надеяться, что нынешняя конференция сможет принять первые конкретные меры по созданию такой зоны.

58. Г-н ШМИДТ (Австрия) подчеркивает, что Австрия с момента присоединения к Договору была убеждена в абсолютной необходимости обеспечить универсальный характер общих гарантий, которые должны были бы применяться по отношению ко всем неядерным государствам, независимо от того, являются они участниками Договора или нет, и выражает надежду на то, что этот принцип станет важным элементом доклада Главного комитета II.

59. После разоблачений, сделанных в Ираке в 1991 году, МАГАТЭ взяло на себя обязательство разработать дополнительные концепции или понятия в рамках Программы "93 + 2", что представляет собой шаг в верном направлении. Делегация Австрии также выражает удовлетворение усилиями МАГАТЭ по созданию системы всеобъемлющих гарантий.

60. Что касается вопроса об экспортном контроле, то целый ряд неприсоединившихся государств высказались за придание этому контролю многостороннего характера. Австрия поддерживает этот принцип, который получил отражение в Договоре, поскольку экспортный контроль поручен международной организации - МАГАТЭ. Разумеется, каждому государству самому надлежит определить тип оборудования или материала, "специально предназначенного или подготовленного для обработки, использования или производства расщепляющегося материала". С другой стороны, Договор предусматривает придание контролю многостороннего характера с помощью соглашений о гарантиях, заключаемых с МАГАТЭ в области экспортного контроля по прибытии товара в страну назначения. Действительно, в нем говорится о том, что гарантии МАГАТЭ будут всеобъемлющими. Поэтому они должны применяться ко всем ядерным материалам, во всех видах деятельности, осуществляемой в государствах, не обладающих ядерным оружием, независимо от того, являются они участниками Договора или нет.

61. Таким образом, Договор наделяет важными функциями МАГАТЭ, которое должно также иметь возможность выявлять тайную деятельность. Придание контролю многостороннего характера можно будет обеспечить путем разработки всеобъемлющей системы гарантий, которая предусмотрена МАГАТЭ в его Программе "93 + 2", и путем более тесного сотрудничества всех государств-участников в связи с "базовым перечнем", приводимым в документе INFCIRC/209. Принятие этого документа могло бы способствовать диалогу между государствами - участниками

Договора и государствами - членами Комитета Цангера. Более четкая концепция обязательств, принятых в соответствии со статьей III, облегчит достижение целей Договора, в частности, в связи со статьей IV.

62. Г-н ТАЙИБ (Саудовская Аравия) выступает в поддержку Договора о нераспространении ядерного оружия, который является основным элементом международной системы нераспространения ядерного оружия и правовым документом, преследующим цель гарантировать международный мир и безопасность. Саудовская Аравия придает особое значение укреплению и эффективному и универсальному применению Договора без каких-либо исключений.

63. Разумеется, система гарантий МАГАТЭ позволила ограничить распространение объявленных ядерных материалов, однако в ней имеются серьезные пробелы, которые не смогли помешать некоторым государствам-участникам, а именно Ираку и Северной Корее, произвести ядерные материалы для военных целей. Эти пробелы в системе гарантий подрывают доверие к ДНЯО и вынуждают усомниться в его способности обеспечить международный мир и безопасность. Конференция должна будет принять необходимые меры для укрепления системы гарантий в соответствии с рекомендациями заседания Совета Безопасности на высшем уровне, состоявшегося в 1992 году, где были подчеркнуты ведущая роль системы гарантий в деле эффективного выполнения ДНЯО и важность мер экспортного контроля. Однако гарантии никоим образом не должны мешать государствам, не обладающим ядерным оружием, осуществлять свои законные права, гарантируемые им Договором, в том, что касается ведения исследовательской деятельности и производства атомной энергии в мирных целях.

64. Создание зон, свободных от ядерного оружия, находит поддержку у Генеральной Ассамблеи, которая видит в этом одну из мер всеобщего разоружения. В 1967 году страны Латинской Америки и Карибского бассейна подписали Договор Тлателолко, а в 1985 году государства южной части Тихого океана подписали Договор Раротонга. Кроме того, присоединение Южной Африки к ДНЯО и распространение системы гарантий МАГАТЭ на ее установки способствовали успеху усилий, направленных на заключение договора о нераспространении ядерного оружия в Африке, который должен быть подписан в ближайшее время.

65. Идея создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке была впервые выдвинута в 1974 году, и с тех пор Генеральная Ассамблея ежегодно принимает резолюцию по этому вопросу. Однако 20 лет спустя государства региона еще не удалось достигнуть этой цели из-за упорного отказа Израиля присоединиться к ДНЯО и распространить режим гарантий МАГАТЭ на все свои ядерные установки. Саудовская Аравия, со своей стороны, поддержала все международные инициативы, направленные на запрещение распространения оружия массового уничтожения, и надеется, что международное сообщество активизирует усилия по превращению Ближнего Востока в зону, свободную от всех видов оружия массового уничтожения, и потребует от Израиля присоединиться к ДНЯО и поставить все свои ядерные установки под режим гарантий МАГАТЭ, как это сделали другие государства региона. Тот факт, что ядерная программа Израиля остается вне рамок международного контроля, представляет угрозу миру и безопасности в регионе и во всем мире и подрывает доверие к ДНЯО. Конференция должна поддержать цель превращения Ближнего Востока в зону, свободную от оружия массового уничтожения, в соответствии со статьей VII Договора и коммюнике заседания Совета Безопасности на высшем уровне 1992 года.

66. Успех Договора зависит от соблюдения этих положений государствами-участниками, независимо от того, обладают они ядерным оружием или нет. Конференция должна потребовать, чтобы Совет Безопасности, действуя в рамках своей ответственности за поддержание международного мира и безопасности, обеспечил универсальный характер всех положений,

касающихся нераспространения ядерного оружия, без каких-либо исключений и с учетом положений главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

67. Г-НАЛЬ-ХИДЖАДДЖ (Ирак) отмечает, что представители некоторых стран рассказали факты, говоря о позиции Ирака в вопросе о применении режима гарантий МАГАТЭ. Если Конференция хочет извлечь уроки из вопроса об Ираке, связанного с гарантиями, не стремясь подорвать репутацию Ирака, то она должна обратиться к истокам проблемы.

68. Те, кто обвиняет Ирак, забывают о том, что ядерные установки этой страны, которые были поставлены под гарантии в 1981 году, подверглись вооруженному нападению Израиля, не являющегося участником Договора и не распространившего гарантии на свои установки. Это нападение было нападением на Договор и на режим гарантий, как утверждали МАГАТЭ и Совет Безопасности, однако участники Договора не среагировали на это.

69. Цель Ирака при строительстве реактора "Озирак" заключалась в том, чтобы сделать из этого комплекса международный центр, открытый для инспекций, однако нападение Израиля разрушило эти планы. По-прежнему угрожая уничтожить иракские ядерные установки, Израиль мешает Ираку осуществлять свои права на основании статьи IV Договора, и по этой причине Ирак держал в секрете свои исследовательские и учебные программы. Ирак констатировал, что ни МАГАТЭ, ни Совет Безопасности не защитили его ядерные установки во время израильского нападения, а Совет Безопасности ограничился принятием резолюции 487 (1981), не приняв никаких мер, когда Израиль отказался ее выполнить. Постановка вопроса только об Ираке без учета первопричины не служит делу Договора. Имеются общеизвестные случаи несоблюдения Договора, например, связанные с передачей ядерных материалов без предварительного уведомления Агентства, в частности Южной Африкой во времена режима апартеида. Нельзя делать Ирак олицетворением недостатков Договора и системы гарантий.

70. Для того чтобы извлечь подлинные уроки, необходимо учитывать статью IV, которая будет оставаться теоретической до тех пор, пока будут существовать государства, участники Договора или нет, угрожающие применить силу для уничтожения ядерных установок, поставленных под режим гарантий.

71. Что касается статьи VII Договора, то вопрос о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, имеет жизненно важное значение для государств региона, которые требуют создания такой зоны с 1974 года. Главным препятствием для этого является наличие в регионе государства с крупным ядерным арсеналом, которое отказывается присоединиться к Договору. Если Африка находится сегодня на пути к созданию такой зоны, это происходит потому, что Южная Африка добровольно отказалась от своего ядерного оружия и приняла решение поставить свои установки под действие системы гарантий. Если Израиль не сделает того же, то Ближний Восток по-прежнему будет оставаться очагом военной эскалации и напряженности.

72. Когда делаются ссылки на Ирак и на резолюции Организации Объединенных Наций, кое-кто забывает, что в пункте 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности предусматривается создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Однако это единственный пункт резолюции, который не был осуществлен. Хотя МАГАТЭ и выполнило задачу по обеспечению контроля, возложенную на него в резолюции 687 (1991), Ирак задается вопросом, удалось ли добиться стабильности и положить конец гонке вооружений в регионе, как это утверждают авторы резолюции. Не выполняя пункт 14 резолюции, они не учитывают дисбаланса, существующего в регионе в области вооружений, со всеми его последствиями с точки зрения напряженности, нестабильности, гонки вооружений и посягательств на безопасность. Однако создание на Ближнем

Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, в соответствии с положениями пункта VII Договора и положениями статьи 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, принятой на основании главы VII Устава, явилось бы политической гарантией мира и безопасности в регионе и решающим шагом к обеспечению универсального характера Договора.

73. Г-н ФРИДРИХ (Швейцария) говорит, что доверие к системе нераспространения, созданной ДНЯО, зиждется на системе гарантий МАГАТЭ, которую Швейцария полностью поддерживает. В этой связи по-прежнему вызывает беспокойство тот факт, что Корейская Народно-Демократическая Республика отказывается полностью выполнить обязательства, возложенные на нее на основании ее соглашения о гарантиях с МАГАТЭ. В ее интересах, чтобы МАГАТЭ могло безотлагательно провести свои международные инспекции с целью показать международному сообществу сугубо мирный характер северокаорейской ядерной программы.

74. Наиболее серьезным случаем невыполнения Договора за последние пять лет была попытка Ирака тайно разработать ядерное оружие. Швейцария поддерживает меры, принятые МАГАТЭ в связи с иракским делом с целью повысить способность обнаруживать необъявленные ядерные установки, и выражает МАГАТЭ признательность за великолепную работу, проделанную им в рамках Программы "93 + 2", направленной на повышение эффективности гарантий.

75. В 1991 году Федеральный совет Швейцарии принял решение впредь требовать общих гарантий при экспорте новых партий ядерных материалов или оборудования в неядерные государства, и Швейцария настоятельно рекомендует всем государствам, которые еще не делают этого, проводить такую же политику.

76. Недавним случаям незаконной торговли ядерными материалами должно быть уделено серьезное внимание в силу той потенциальной угрозы, которую они представляют для здоровья людей, и их возможных последствий для нераспространения ядерного оружия. Всем государствам надлежит принять соответствующие меры, чтобы сделать такую торговлю невозможной. Следовало бы, в частности, применять международные гарантии ко всем видам ядерной деятельности в мирных целях, даже если она имеет место на территории государства, обладающего ядерным оружием. Отраднo констатировать, что Франция и Соединенное Королевство уже делают это. Кроме того, следовало бы призвать все ядерные державы поставить под международный контроль расщепляющиеся материалы, высвобождающиеся в результате ядерного разоружения, и необходимо отметить, что Соединенные Штаты предприняли важный шаг в этом направлении.

77. Экспортный контроль имеет своей единственной целью обеспечить выполнение обязательств в области нераспространения, принятых на основании статей I, II и III Договора, с тем чтобы дать возможность осуществлять международные обмены в мирных целях, предусмотренные в статье IV. Таким образом, этот контроль необходим согласно Договору и потому Швейцария участвует в работе Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков.

78. Швейцария приветствует все усилия, направленные на заключение региональных договоров, преследующих цель обеспечить полное отсутствие ядерного оружия в некоторых регионах. Особо отраднoй является перспектива создания в скором времени безъядерной зоны в Африке и предстоящего вступления в силу Договора Тлателолко, и следует выразить признательность всем государствам, способствовавшим достижению этих целей, надеясь при этом, что и другие континенты, в том числе Европа, также превратятся однажды в безъядерные зоны.

79. Г-н АБУ ХАДИД (Сирийская Арабская Республика) говорит, что Сирийская Арабская Республика, одна из первых подписавшая Договор, никогда не стремилась запoлучить ядерное

оружие, а напротив, пытаются устранить ужасную ядерную опасность в регионе Ближнего Востока. Так, она потребовала создания на Ближнем Востоке под эгидой Организации Объединенных Наций зоны, свободной от оружия массового уничтожения, однако она хотела бы знать, каким образом это можно сделать, если в самом сердце региона существует ядерный арсенал, на который не распространяется действие гарантий. Закрепление статус-кво, которое обязывает все государства, за исключением Израиля, соблюдать договор, является серьезной ошибкой, угрожающей миру и стабильности в регионе, и поэтому неприемлемо.

80. Режим гарантий, осуществляемый в настоящее время МАГАТЭ, хорошо выполняет свою роль. Имеющееся нарушение не связано с каким-либо изъяном режима гарантий или пробелом в нем, поскольку ответственность несут определенные государства, обладающие ядерным оружием, которые не выполнили статью I Договора.

81. В соответствии с уставом МАГАТЭ режим гарантий должен применяться по отношению ко всем государствам, и это особенно верно для региона Ближнего Востока, все государства которого являются участниками Договора и заключили соглашения о гарантиях, кроме одного государства, Израиля, продолжающего отказываться от присоединения к Договору, хотя он, несомненно, обладает ядерным оружием. Такое поведение Израиля угрожает миру, безопасности и стабильности в регионе и оставляет лазейку для распространения ядерного оружия.

82. Применение гарантий никоим образом не должно препятствовать экономическому и техническому развитию, а также международному сотрудничеству в ядерной деятельности, проводимой в мирных целях. Любые препятствия в торговле между государствами тормозят прогресс развивающихся стран. Препятствия должны стоять на пути лишь таких технологий, которые напрямую связаны с производством ядерного оружия, и не распространяться на материалы и оборудование двойного назначения, поскольку любому государству нелегко переориентировать их на военные нужды. Приобретение оборудования и проведение научных исследований в мирных целях, а также эксплуатация исследовательских реакторов и атомных электростанций не должны рассматриваться как угроза для государств Ближнего Востока, и поэтому их следует разрешить. Политика применения двух стандартов, проводимая ныне в регионе, неприемлема. Как можно позволять Израилю приобретать ядерную технологию, которую он может даже экспортировать, в то время как другие государства региона не могут получить базовое оборудование, используемое для целей научных, медицинских и сельскохозяйственных исследований. Это ущемляет право развивающихся стран, изложенное в Договоре.

83. Г-н АДЕКЕЙЕ (Нигерия) подчеркивает, что для обеспечения как доверия между государствами-участниками, так и эффективности Договора необходимо, чтобы все государства-участники выполняли свои обязательства по Договору. Недавние события высветили проблемы в действующем режиме гарантий, и Нигерия с удовлетворением отмечает, что МАГАТЭ с помощью своей Программы "93 + 2" пытается исправить положение, и поддерживает его в этой деятельности. Однако достойно сожаления, что Агентство не располагает необходимыми ресурсами, и необходимо предоставить в его распоряжение средства, в которых оно нуждается для выполнения своих новых обязанностей.

84. Тем не менее значение, придаваемое гарантиям, не должно отрицательно влиять на способность МАГАТЭ выполнять свою другую ключевую роль, а именно в области передачи ядерной техники в мирных целях. Нигерия, как и другие развивающиеся государства-участники, придает самое важное значение выполнению статьи IV и считает, что при распределении ресурсов необходимо соблюдать равновесие, с тем чтобы дать Агентству возможность выполнять свои обязанности в этих двух областях.

85. Нигерия, твердо приверженная целям Договора, заключила соглашение о всеобъемлющих гарантиях с МАГАТЭ и надеется, что и другие государства-участники сделают то же, если они уже не сделали этого. В частности, необходимо, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, поставили свои мирные ядерные установки под гарантии МАГАТЭ. Более высокая степень транспарентности с их стороны укрепит доверие к Договору.

86. Международное сообщество должно решить проблему незаконной торговли ядерными материалами. По мере того, как будут предприниматься действия по ликвидации ядерных боеголовок, расщепляющиеся материалы могут оказаться легко доступными, и необходимо укрепить международное сотрудничество в области физической защиты ядерных материалов.

87. Создание зон, свободных от ядерного оружия, является важным элементом нераспространения и к тому же важной мерой разоружения, и Африка находится сейчас на пороге заключения договора о создании такой зоны в Африке. Эффективное выполнение этого договора потребует, в частности, того, чтобы ядерные державы уважали статус этой зоны, и они должны будут также помогать Африке в ликвидации на ее территории всех видов оружия массового уничтожения, включая ядерное. Кроме того, Нигерия и другие государства зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике провозгласили в 1994 году Южную Атлантику зоной, свободной от ядерного оружия, и сотрудничество государств, обладающих ядерным оружием, будет важно для достижения этой цели. Следует также выразить удовлетворение другими инициативами, направленными на создание зон, свободных от ядерного оружия, в частности в Юго-Восточной Азии и на Ближнем Востоке.

88. Г-н ОСТРОВСКИ (Польша) напоминает, что Польша присоединилась к режиму нераспространения в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и поставила все свои установки под режим гарантий МАГАТЭ. Универсальное применение всеобъемлющих гарантий отвечает как здравому смыслу, так и стремлению международного сообщества к безопасности. Первоначально гарантия в отношении ядерных материалов посредством учета, ограничения и наблюдения была единственно возможной мерой и, учитывая уровень имевшейся техники и средств, было достаточно трудно заполучить расщепляющиеся материалы. Поэтому в течение 20 лет этот режим отвечал ожиданиям, однако после обнаружения необъявленной деятельности в Ираке потребовалось внести коррективы. Именно в этой связи, для того чтобы учесть возможные тайные установки, МАГАТЭ начала осуществление Программы "93 + 2", которая предусматривает периодические инспекции и наблюдение за окружающей средой. Анализ типового соглашения о гарантиях показывает, что правовая основа любого комплекса предлагаемых новых мер имеется. Польша, со своей стороны, готова придерживаться положений любого нового правового инструмента, необходимого для функционирования программы, и надеется, что и другие страны сделают то же самое. Наконец, что касается экспортного контроля, то государства должны сознавать свои обязанности по статье III Договора, а также по его статьям I и II. Кроме того, основой для сотрудничества, предусмотренного статьей IV Договора, являются также международные соглашения об экспорте.

89. Г-н АЙЯДИ (Алжир) подчеркивает, что, присоединившись к Договору 12 января 1995 года, Алжир доказал свою приверженность его целям и внес свой вклад в усилия по приданию универсального характера режиму нераспространения. Сейчас в стадии разработки находится соглашение о всеобъемлющих гарантиях, и Алжир уже поставил два своих реактора для научных исследований и производства радиоизотопов под гарантии МАГАТЭ, что также свидетельствует о его стремлении пользоваться технологическими преимуществами, которые может дать применение атома в мирных целях.

90. Благодаря сотрудничеству с МАГАТЭ, которое всегда базировалось на транспарентности, Алжир смог работать над расширением применения ядерной технологии в таких областях, как здравоохранение, сельское хозяйство, контроль за продовольственными товарами или окружающая среда. Действительно, как положения Договора, так и устав Агентства закрепляют неотъемлемое право неядерных государств использовать ядерную энергию в мирных целях. Кроме того, следовало бы увеличить объем ресурсов Агентства для выполнения им своих функций в этой области.
91. Главный комитет II должен поддержать эту конструктивную концепцию роли МАГАТЭ, однако ему не следует подменять собой компетентные органы, высказываясь по рассматриваемым ими вопросам.
92. Г-н УИЛЕР (Южная Африка) напоминает, что Южная Африка, которая разработала программу ядерного утрашения, впоследствии приняла решение ликвидировать все свои ядерные устройства и что Главный комитет II может извлечь целый ряд уроков из этой акции. Во-первых, государство, обладающее развитой технологической инфраструктурой и проводящее деятельность, связанную с долгосрочным циклом, может, несмотря на экспортный контроль, обрести способность производить ядерное оружие. Во-вторых, Южная Африка отказалась от своей программы ядерного утрашения после того, как изменилась международная обстановка. Действительно, как бы ни были важны гарантии и режимы экспортного контроля, только учитывая интересы государств в области безопасности, в частности на уровне регионов, можно сдерживать распространение ядерного оружия. Поэтому Южная Африка решительно поддерживает цели статьи VII Договора.
93. Однако следует обратить особое внимание на позитивное в глобальном плане действие Договора. Как констатировало МАГАТЭ, огромное большинство государств-членов выполнили свои обязательства. Тем не менее в последние годы имели место два инцидента, на которые МАГАТЭ среагировало, рассмотрев вопрос о средствах укрепления установившейся практики в области гарантий. Южная Африка безоговорочно поддерживает такую систему, которая, не приводя к увеличению расходов, была бы более гибкой и предоставляла бы наилучшие гарантии отсутствия необъявленной ядерной деятельности. Тогда экспортеры могли бы питать больше доверия к намерениям и деятельности импортеров технологий. Преимущества, вытекающие из передачи технологии государствам, которые нуждаются в ней и могут ею пользоваться, компенсировали бы любой рост затрат на осуществление этого нового режима.
94. Что касается пункта 2 статьи III Договора, то следует приветствовать ту роль, которую играет Комитет Цангера, однако режимы экспортного контроля, который он позволил создать, по-видимому, часто вступают в противоречие с духом статьи IV Договора. Целесообразно, чтобы интересы неядерных государств - участников Договора были учтены благодаря обеспечению большей транспарентности и наличию большего числа государств-членов.
95. Южная Африка многого ожидает от возникновения ситуации, предусмотренной в статье VI, что потребует, в частности, заключения эффективного договора о прекращении производства ядерных материалов и договора о полном запрещении ядерных испытаний, контроль за которыми пока вызывает технические проблемы. Еще одну проблему может создать мирное использование запасов ядерных материалов военного назначения, и потребуются увязывать риски нового распространения этих материалов и преимущества от их использования в мирных целях.
96. Г-н ДЕ ЛА ТОРРЕ (Аргентина) заявляет, что, хотя Аргентина присоединилась к Договору лишь в феврале 1995 года, она уже продемонстрировала свою приверженность его целям принятием различных решений на протяжении последних лет. Так, в июле 1991 года она заключила с Бразилией соглашение, приведшее к созданию органа по контролю и учету ядерных материалов. В 1994 году

она подписала с МАГАТЭ соглашение о всеобъемлющих гарантиях. Кроме того, все ее ядерные установки были поставлены под режим гарантий.

97. Аргентина также приняла различные меры по выполнению положений Договора, касающихся нераспространения по горизонтали, и с 1992 года действует жесткий режим контроля за импортом. Кроме того, Аргентина стала полноправным членом Группы ядерных поставщиков, а с недавнего времени входит в Комитет Цангера.

98. Что касается сотрудничества в области использования атомной энергии в мирных целях, то Аргентина заключила недавно соглашения о сотрудничестве с различными странами, ряд других соглашений находится в стадии подготовки. К тому же Аргентина активно участвует в программе технического сотрудничества МАГАТЭ.

99. Наконец, что касается статьи VII, то Аргентина является участником Договора Тлателолко, который она полностью поддерживает.

100. Учитывая серьезный характер недавних нарушений Договора Ираком и Корейской Народно-Демократической Республикой, настоятельно необходимо укрепить режим гарантий, и Аргентина выступает за разработку технических средств, позволяющих выявлять объявленную и необъявленную ядерную деятельность. Государства-участники обязаны всесторонне сотрудничать с МАГАТЭ. Аргентина поддерживает Программу "93 + 2" и считает также, что Агентство должно по разумной цене получать информацию и иметь доступ к установкам, будь то в рамках специальных инспекций или нет. Руководствуясь этим, Аргентина активно сотрудничала с МАГАТЭ в наблюдении за окружающей средой на своей обогатительной установке в Пильканиеу.

101. Что касается ядерной безопасности, то Аргентина является участником различных конвенций по этому вопросу и положительно оценивает выдвинутое в одностороннем порядке предложение поставить под гарантии МАГАТЭ избыточные расщепляющиеся материалы, а также выступает за принятие конвенции о прекращении производства расщепляющихся материалов.

102. Г-н ШУКРИ (Египет) придает наибольшее значение двум из рассматриваемых вопросов. Прежде всего Египет всегда решительно поддерживал эффективный режим гарантий, который необходимо применять в целях укрепления доверия, и следовало бы предложить всем государствам-участникам придерживаться его.

103. Кроме того, настоятельно необходимо создать зоны, свободные от ядерного оружия, в частности на Ближнем Востоке. Настоятельно необходимо, чтобы Израиль присоединился к режиму нераспространения и чтобы все государства региона добросовестно сотрудничали в деле создания зоны, свободной от ядерного оружия. В этой связи отрадно отметить успехи, достигнутые в этой области в Африке.

104. Общие прения завершаются.

Заседание закрывается в 18 ч. 50 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 4-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в среду, 26 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЭРДЕШ (Венгрия)

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ ДОГОВОРА, КАСАЮЩИХСЯ НЕРАСПРОСТРАНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, ГАРАНТИЙ И ЗОН, СВОБОДНЫХ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ: РАССМОТРЕНИЕ РАБОЧИХ ДОКУМЕНТОВ (пункт 16 повестки дня) (NPT/CONF.1995/MC.II/CPR.2; NPT/CONF.1995/MC.II/WR.1, WR.2, WR.6 и WR.10)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что задача нынешнего заседания заключается в анализе итогов усилий, предпринятых в поисках консенсуса, и в выработке общей формулировки, касающейся нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия. В этой связи он напоминает о том, что накануне им был распространен проект основы (NPT/CONF.1995/MC.II/CPR.2), который посвящен целому ряду вопросов, в том числе нераспространению ядерного оружия и гарантиям, и который, в случае отсутствия возражений со стороны делегаций, может послужить основой для обсуждения. Кроме того, Комитетом получено несколько рабочих документов (NPT/CONF.1995/MC.II/WR.1, WR.2, WR.6 и WR.10), которые их авторы представляют в ходе заседания позднее.

2. Г-н ТАТАХ (Алжир) благодарит Председателя за разработку документа NPT/CONF.1995/MC.II/CPR.2, однако подчеркивает, что, несмотря на полномочия Главного комитета III, содержащийся в этом документе проект основы, который призван направлять прения, не в полной мере учитывает положения пункта 3 статьи III Договора о нераспространении, касающиеся осуществления гарантий, а также содержание статьи IV, согласно которой все участники Договора обязуются содействовать максимально широкому обмену оборудованием, материалами, а также научными достижениями и технологиями в целях использования ядерной энергии в мирных целях и имеют право участвовать в таком обмене. Разумеется, некоторые из этих задач сформулированы и в проекте основы, однако заголовки, к которым они относятся, несколько меняют их значение, поскольку они сформулированы с позиций, отличающихся от тех, которые были приняты во время их включения в Договор о нераспространении. По мнению алжирской делегации, проект основы нуждается в некотором улучшении, и, в частности, девятый абзац пункта 2 следует привести в большее соответствие с выводами Председателя Совета управляющих МАГАТЭ, который, выступая на сессии Совета в марте 1995 года, учел некоторые из высказанных оговорок, полностью поддержав при этом общие направления Программы "93 + 2".

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ понимает таким образом, что, по мнению большинства, если не всех, делегаций, проект основы является приемлемым и может послужить основой для прений в Комитете. Кроме того, он считает, что было бы лучше, если бы рекомендации формулировались, а изменения предлагались по мере рассмотрения пунктов, к которым ни относятся, иначе работа может

затянуться. Во-вторых, представляя проект основы, он подчеркнул, что речь идет исключительно об ориентировочном документе, который будет дополнен конкретными предложениями, и подлинная задача прений заключается в выработке окончательного документа. Поэтому он просит делегации конкретно сформулировать разделы и формулировки, которые они, возможно, пожелают включить в проект основы.

4. Г-н БАЕЙДИНЕЯД (Исламская Республика Иран) не имеет ничего против того, чтобы документ NPT/CONF.1995/MC.II/CPR.2 стал основой для дискуссий в Комитете, разумеется при том понимании, что речь идет исключительно об ориентировочном документе, не связанном с какими-либо ограничениями, а дающим возможность сразу перейти к прениям по существу. С другой стороны, иранская делегация хотела бы высказать ряд оговорок относительно некоторых абзацев пункта 8 проекта основы, в частности абзаца, касающегося экспортных лицензий. Она считает, что на самом деле это название может внести путаницу, поскольку в последние годы речь шла скорее о режиме контроля за экспортом, поэтому, на ее взгляд, для обеспечения большей ясности лучше было бы сохранить тот же термин. Кроме того, она считает, что абзац пункта 8, в котором отмечается дополняющая и важная роль национальных экспортных механизмов, сформулирован весьма расплывчато и предлагает изменить его, в частности, путем включения в него фразы "директив, соответствующих многостороннему уровню, являющихся транспарентными, и даже дополнить гарантии". Наконец, ей не совсем понятно, к чему относятся "перечни", о которых упоминается в пятом абзаце того же пункта 8.

5. Г-н РОСУ (Румыния), поддержанный г-ном ТАЛИАНИ (Италия), считает, что пора сформулировать конкретные предложения вместо того, чтобы тратить время на бесплодные прения относительно формулировок проекта основы, который в конечном счете является лишь средством, призванным придать прениям определенную направленность.

Документ зала заседаний NPT/CONF.1995/MC.II/WP.1

6. Г-жа АЛИАНИ (Швеция), представляя документ NPT/CONF.1995/MC.II/WP.1 от имени авторов (Австралии, Австрии, Венгрии, Дании, Ирландии, Канады, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Финляндии и Швеции), напоминает, что во время Конференции 1980 года по рассмотрению действия Договора они регулярно встречались с целью выработки проектов документов, которые могли бы быть включены в заключительный доклад, и рассмотрения документов, представленных другими странами. Со времени начала совместной работы упомянутые авторы добились того, чтобы сделать применение полномасштабных гарантий предварительным условием предоставления ядерного материала и оборудования государствам, не обладающим ядерным оружием и не являющимся участниками Договора о нераспространении.

7. Г-жа АЛИАНИ напоминает также о том, что в преддверии конференций 1985 и 1990 годов по рассмотрению действия Договора также были подготовлены исчерпывающие документы, предназначенные для работы Главного комитета II. Эти документы, которые были приняты весьма благожелательно, по существу стали основой заключительного документа 1985 года и доклада, подготовленного Главным комитетом II, собравшимся по завершении конференции 1990 года по рассмотрению действия Договора. Кроме того, в рамках подготовки документов, касающихся статей III и IV, которые предстояло представить на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора, 11 авторов рассматриваемого документа неоднократно встречались в Вене, с тем чтобы изучить новые события, происшедшие после 1990 года, и внести соответствующие изменения в документы, учитывая при этом замечания, которые были высказаны в ходе консультаций другими странами. Подготовленные таким образом документы будут распространены среди всех делегаций в качестве документов зала заседаний. Что касается документа WP.1, то он в значительной степени

повторяет тот, который был представлен в 1990 году. Первый пункт, несмотря на некоторые изменения по сравнению с документом 1990 года, остался прежним с точки зрения существа, т. е. содержит в целом позитивные оценки применения статьи III, сделанные на предыдущих конференциях. При этом весь документ в целом был обновлен, с тем чтобы в нем нашли отражение события, происшедшие за последние пять лет. В нем также упоминается Совет Безопасности и заявление, сделанное его Председателем в январе 1992 года, в котором он вновь подтвердил, что распространение ядерного оружия представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Представитель Швеции выражает надежду, что эти усилия облегчат работу Главного комитета II и помогут ему выработать окончательный документ.

Документ зала заседаний NPT/CONF.1995/MC.II/WP.10

8. Г-н ВАН ЦЗУНЬ (Китай), представляя документ NPT/CONF.1995/MC.II/WP.10, говорит, что в его основу положены заявления, сделанные китайской делегацией на пленарном заседании и в Комитете, с учетом замечаний, высказанных другими делегациями. Этот документ, будучи очень четким, не нуждается в разъяснениях. В целом он касается пункта 1 документа NPT/CONF.1995/MC.II/CRP.2 ("Введение"), за исключением части III, озаглавленной "Зоны, свободные от ядерного оружия" и посвященной одному из вопросов, упомянутых в пункте 9.

9. Г-н ТАЛИАНИ (Италия) считает документ NPT/CONF.1995/MC.II/WP.2 замечательным, поскольку он весьма тщательно разработан, очень полезен и представляет собой хорошее начало для рассмотрения вопросов осуществления статьи III. Он не должен вызвать никаких разногласий, так как сформулирован очень четко и нейтрально, поскольку его основу составляют только те факты, которые невозможно оспорить.

10. Считая документ, представленный Китаем, совершенно приемлемым, он в то же время полагает, что этот документ не имеет отношения к рассматриваемому вопросу, по крайней мере в том, что касается части 1. Часть, посвященная гарантиям, представляется ему более уместной, но, поскольку этот документ был получен совсем недавно, итальянская делегация хотела бы глубже изучить его. Кроме того, желательно, чтобы китайская делегация при рассмотрении каждого пункта проекта основы представила подробные сведения по каждой рассматриваемой теме.

11. Г-н ШМИДТ (Австрия) говорит, что, в значительной степени поддерживая представителя Италии, он, однако, хотел бы подчеркнуть, что считает документ, представленный Китаем, прекрасной основой, которую следует учесть при составлении доклада Комитета. При этом следует определить, в какую часть документа следует включить некоторые его элементы; можно, например, подумать над тем, действительно ли уместно во введении к статье III говорить об установленной в пункте 2 раздела I связи между ядерным разоружением и использованием ядерной энергии в мирных целях. В то же время, если отдельные элементы, рассматриваемые в части II, озаглавленной "Гарантии", заслуживают того, чтобы быть включенными во введение, то другие, более конкретные, лучше обсудить на последующем этапе прений.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает заинтересованным делегациям встретиться и разобрать приемлемый для всех документ, который на более позднем этапе прений Комитет мог бы использовать в качестве основы для более четко организованного обсуждения. С этой целью он призывает делегации, представившие документы NPT/CONF.1995/MC.II/WP.1, 2 и 10, внести конкретные предложения и постараться найти взаимоприемлемые формулировки.

Документ зала заседаний NPT/CONF.1995/MC.II/WP.2

13. Г-н МАККИННОН (Канада), представляя рабочий документ NPT/CONF.1995/МС.ІІ/WP.2 от имени авторов (Австралии, Австрии, Венгрии, Дании, Ирландии, Канады, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Финляндии и Швеции), говорит, что в основу этого документа положен принцип, согласно которому гарантии МАГАТЭ позволяют обеспечить выполнение государствами принятых ими обязательств и помогают им продемонстрировать это. Выступающий подчеркивает роль, которую гарантии играют в предотвращении распространения ядерного оружия и в укреплении коллективной безопасности.
14. В документе рассматривается проблема невыполнения обязательств, что ослабляет воздействие Договора о нераспространении. Следует продолжить усилия, направленные на придание универсального характера этому договору. Государства, представляющие указанный документ, придают большое значение укреплению гарантий. Их необходимо развивать, для того чтобы они стали составной частью интересов национальной безопасности в мире, который все активнее освобождается от ядерного оружия. МАГАТЭ активно действует в этом направлении, и, вновь подчеркивая, что основной задачей соглашений о всеобъемлющих гарантиях является обеспечение того, чтобы ядерные материалы не отвлекались на цели производства ядерного оружия, Совет управляющих МАГАТЭ сделал важный шаг на пути укрепления гарантий. Поэтому необходимо разработать такую систему гарантий, чтобы она обеспечивала проверку правильности и полноты заявлений государств.
15. Программа "93 + 2" содержит ряд сложных элементов, которые нуждаются в тщательном изучении. В этом отношении Конференция может сыграть существенную роль, доказав государствам, подписавшим Договор, насколько важным является дальнейшее совершенствование системы гарантий. В представленном рабочем документе гарантии рассматриваются в более широком контексте соблюдения и выполнения предусмотренных Договором обязательств. Он подчеркивает ответственность всех участников Договора и Совета Безопасности и указывает на необходимость обеспечения транспарентности национальных ядерных программ и политики.
16. Г-н ВАН ЦЗУНЬ (Китай), ссылаясь на часть II только что представленного им рабочего документа (NPT/CONF.1995/МС.ІІ/WP.10), говорит, что система гарантий МАГАТЭ преследует две цели, а именно предотвращение распространения ядерного оружия и содействие использованию ядерной энергии в мирных целях. В отношении предотвращения распространения и укрепления гарантий участники Конференции по рассмотрению действия Договора единодушны. О системе гарантий конкретно говорится в преамбуле и пункте 3 статьи III Договора о нераспространении, однако там подчеркивается, что эта система ни в коей мере не должна препятствовать использованию ядерной энергии в мирных целях. Китайская делегация отмечает это в представленном ею рабочем документе.
17. Что касается методов укрепления системы гарантий, то, по мнению китайской делегации, эти вопросы должны быть рассмотрены соответствующими международными органами, но при этом необходимо должным образом учитывать финансовые и правовые последствия. Прогресса в этих вопросах можно добиться только путем переговоров. Они не содержат ничего нового, поскольку уже поднимались в рамках МАГАТЭ. В пункте 4 своего рабочего документа китайская делегация излагает идеи, касающиеся принципов, которым необходимо следовать, для того чтобы добиться укрепления системы гарантий, она также считает, что эти элементы должны быть учтены в докладе Комитета.
18. Г-н АДЕКЕЙЕ (Нигерия) внимательно изучил оба рабочих документа и считает их весьма полезными. Однако он отмечает, что в рабочем документе WP.2 отсутствуют некоторые очень важные элементы. Что касается документа WP.10, то он обращает внимание, в частности, на

необходимость добиться равновесия между гарантиями и содействием использованию ядерной энергии в мирных целях (пункт 5) и на принципы, которым необходимо следовать в деле укрепления системы гарантий (пункт 7). Эти вопросы, которым нигерийская делегация придает важное значение, должны быть включены в ту часть заключительного документа, которая касается статьи III.

19. Г-н УВРИ (Бельгия), ссылаясь на рабочий документ WP.10, представленный Китаем, отмечает, что в пункте 5 во фразе "предотвращение распространения ядерного оружия должно отвечать интересам содействия использованию..." лучше было бы употребить более объективную формулировку, например, "содействует использованию", из которой можно понять, что этот процесс уже имеет место. В последнем предложении пункта 6 слово "соглашение" употреблено во множественном числе. На заседании Совета управляющих в марте был достигнут консенсус в отношении того, что при наличии других соглашений следовало бы принять типовое соглашение, а не различные соглашения. Бельгия не хотела бы, чтобы была создана система гарантий "на заказ", и надеется, что китайская делегация согласится включить в свою формулировку такой термин, как "типовое соглашение". Работа по созданию основы универсальной системы гарантий проведена, и необходимо принять меры к тому, чтобы не допустить разработки новой системы, которая таковой являться не будет.

20. Что касается пункта 7, то бельгийская делегация согласна с изложенными в нем принципами. Однако у Бельгии имеется богатый опыт, связанный с действием гарантий, и она знает, что их применение требует определенных усилий со стороны государства, которое подчиняется им. Она со своей стороны готова пойти на это и надеется, что все государства готовы поступить так же. Поэтому следует уточнить предложение Китая и четко указать, что все государства должны внести свой вклад, а в некоторых случаях - вклад финансовый.

21. Г-н ТАЛИАНИ (Италия) говорит, что он не видит ничего такого в части II рабочего документа WP.10, представленного Китаем, что могло бы вызвать возражения, разве что этот документ представляется излишне осторожным, но это, разумеется, не входило в намерения его автора. Необходимость укрепления гарантий совершенно очевидна, и многие выступавшие говорили об этом на пленарном заседании. Опасение, что гарантии могут помешать содействию использованию ядерной энергии в мирных целях, является ничем не оправданным. Италия придает большое значение вопросу использования ядерной энергии в мирных целях и в момент подписания Договора даже опасалась, что гарантии могут поставить государства, не обладающие ядерным оружием, в неблагоприятное положение по сравнению с теми, кто таким оружием обладает. Она прекратила всю ядерную деятельность, даже в мирных целях, однако ее опыт, не будучи столь богатым, как у Бельгии, дает ей основание говорить, что получающие их государства также платят за них определенную цену и что гарантии никогда не препятствовали деятельности, связанной с использованием ядерной энергии в мирных целях. Слова о том, что гарантии не должны препятствовать странам использовать ядерную энергию, могут внести путаницу.

22. Что касается упоминания о мерах, которые выходят за существующие правовые рамки (пункт 6), то совершенно очевидно, что меры, которые будут выходить за эти рамки, должны быть предметом переговоров, даже если это в минимальной степени касается мер, предусмотренных Программой МАГАТЭ "93 + 2". Но если считать, что дело обстоит таким образом, если проявлять такую настойчивость в этом вопросе, то может сложиться впечатление, что в сущности участники Конференции проявляют чрезмерную осторожность в вопросе укрепления гарантий, между тем как на самом деле они искренне стремятся к такому укреплению.

23. Г-н ШМИДТ (Австрия) поддерживает представителя Бельгии и также считает, что документ, представленный Китаем, содержит многие элементы, которые могут быть использованы в

заключительном документе. Однако что касается укрепления гарантий, то прежде всего следует усвоить это понятие и проявить гибкость, с тем чтобы не сложилось впечатление, что участники Конференции хотят воспрепятствовать проявлению какой бы то ни было гибкости, говоря о правовых аспектах, вместо того, чтобы сначала определиться с понятием "укрепление". Правовые аспекты, конечно, важны, но к их рассмотрению следует приступить позднее. Делая заявление относительно будущей деятельности МАГАТЭ, следует со всей определенностью отметить, что Конференция поддерживает деятельность Агентства по выработке этого понятия. Положения правового характера, которые делают необходимой разработку приемлемого для всех понятия, становятся, таким образом, вопросом второстепенным.

24. Г-н КУРОКОЧИ (Япония) говорит, что, учитывая расширение ядерной деятельности в мире, а также финансовые ограничения, с которыми сталкивается МАГАТЭ, вопрос повышения эффективности системы гарантий, рассматриваемый, в частности, в рабочем документе, представленном Китаем, весьма интересует японскую делегацию. Поэтому она хотела бы принять активное участие в работе над документом по этому вопросу.

25. Г-жа ДЕЛЬПЕШ (Франция) считает важным подчеркнуть, что обязательства, касающиеся нераспространения, и гарантии МАГАТЭ играют существенную роль в расширении использования атома в мирных целях, поскольку именно они создают надлежащие условия для торговли ядерными материалами в мирных целях и технического сотрудничества в ядерной области. Что касается укрепления гарантий, то от Комитета ждут многого, поскольку его работа по укреплению контроля достигла чрезвычайно важного этапа. Если соглашения о всеобъемлющих гарантиях действительно имеют в качестве своей главной цели контроль за тем, чтобы материалы, поставленные под гарантии, не отвлекались на производство ядерного оружия, то следует подчеркнуть, что эти соглашения и Устав МАГАТЭ предоставляют необходимые полномочия в отношении принятия мер, направленных на обнаружение возможной незаявленной ядерной деятельности, что признано необходимым с учетом опыта, связанного с иракской программой. Укрепление гарантий должно, во-первых, дать возможность Агентству и государствам-членам предоставить более серьезные гарантии в этой области. Это также является важнейшим элементом обеспечения коллективной безопасности, чему содействует Договор.

26. Г-н НОРЕНДАЛ (Норвегия), ссылаясь на рабочий документ, представленный Китаем (NPT/CONF.1995/MC.II/WR.10), говорит, что, по его мнению, принятый в нем подход не является вполне удовлетворительным, поскольку он сводится к тому, что в докладе Комитета найдут отражение прения, давно ведущиеся в МАГАТЭ и касающиеся равновесия, которое следует установить между гарантиями и содействием использованию ядерной энергии в мирных целях. Тот факт, что вопрос гарантий сопровождается другими элементами, также не вызывает удовлетворения. По мнению норвежской делегации, было бы гораздо лучше высказаться в поддержку укрепления гарантий, не упоминая об условиях, как это сделано в китайском документе.

27. Г-н ХОФФМАНН (Германия), ссылаясь на документ NPT/CONF.1995/MC.II/WR.2, полагает, учитывая новые события, происшедшие после Конференции 1990 года по рассмотрению действия Договора, что гарантии МАГАТЭ не должны быть направлены только на недопущение утечки ядерного материала с заявленных ядерных установок, их необходимо также укрепить, с тем чтобы не допустить ведения какой бы то ни было незаявленной ядерной деятельности. Для достижения этой цели необходимы полная транспарентность со стороны государств-участников в том, что касается национальных ядерных программ и политики, и укрепление возможностей Агентства в деле обнаружения. Поэтому Германия призывает всех участников Договора осуществить одобренные до настоящего времени Советом управляющих МАГАТЭ меры, направленные на укрепление гарантий Агентства, расширение его возможностей в деле обнаружения незаявленной ядерной деятельности

в государствах, заключивших соглашения о всеобъемлющих гарантиях, и добиться доступа на связанные с ними установки. Германия решительно поддерживает направленность программ, осуществляемых в настоящее время Агентством, и призывает к этому все государства-участники. Она надеется, что более прочные гарантии, касающиеся отсутствия незаявленной деятельности, позволят снизить расходы на применение гарантий, касающихся заявленного материала.

28. Что же касается рабочего документа, представленного Китаем (NPT/CONF.1995/МС.ІІ/WР.10), то у делегации Германии нет особых возражений относительно формулировок части I, однако, по ее мнению, она может вызвать разногласия у некоторых других делегаций. Германия предпочла бы подчеркнуть, что обязательства в области нераспространения, выполнение обязательств в духе доброй воли и полномасштабные гарантии представляют собой необходимую основу для "продвижения в деле использования ядерной энергии в мирных целях".

29. В части II делегация Германии предлагает заменить слова "гарантии МАГАТЭ стали..." словами "гарантии МАГАТЭ являются ...", поскольку гарантии Агентства с самого начала представляют собой неотъемлемый элемент международного режима нераспространения. Германия выступает против рассмотрения в рамках нынешней Конференции целей МАГАТЭ, являющегося независимой международной организацией, цели которой относятся к компетенции именно этих органов. В то же время Конференция может рассмотреть цели Договора или вопрос надлежащего выполнения МАГАТЭ и государствами-участниками задач, возложенных на них по Договору. При изучении вопроса гарантий и сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях следует четко иметь в виду, что обязательства в области нераспространения, в частности, полномасштабные гарантии, которые должны предоставить по Договору государства, не обладающие ядерным оружием, представляют собой необходимую основу международного сотрудничества. Нераспространение и гарантии являются не только двумя параллельными целями наряду с сотрудничеством в области использования ядерной энергии в мирных целях, но и условием, от которого зависит это сотрудничество.

30. Кроме того, принципы, о которых идет речь в рассматриваемом пункте, сами по себе составляют основу деятельности Агентства в рамках Договора о нераспространении, между тем как формулировка указанного пункта наводит на мысль, будто МАГАТЭ и его система гарантий не обеспечивают соблюдения этих принципов и Агентству следует пересмотреть свою позицию; делегация Германии хотела бы избежать такого впечатления.

31. Что касается зон, свободных от ядерного оружия, то делегация Германии рекомендует не повторять содержание Протоколов II и III к Договору Тлателолко, и, чтобы избежать возражений со стороны некоторых членов Комитета в отношении последнего предложения пункта, возможно, следовало бы употребить менее сильный термин, чем глагол "обязывать".

32. Г-н ХЛЕБНИКОВ (Российская Федерация) говорит, что вопрос гарантий МАГАТЭ является чрезвычайно важным, о чем свидетельствует то внимание, которое уделяют ему различные делегации. Два представленных Комитету рабочих документа сильно отличаются друг от друга, но их существо не вызывает серьезных возражений у российской делегации, которая, тем не менее, хотела бы предложить несколько поправок. Кроме того, если для редактирования заключительного документа Комитета будет создана рабочая группа, то российская делегация хотела бы в ней участвовать.

33. Г-н де ИКАСА (Мексика) считает, что два представленных по вопросу гарантий рабочих документа не противоречат друг другу, а носят взаимодополняющий характер.

34. Мексиканская делегация поддерживает Программу "93 + 2" и полагает, что Совет управляющих МАГАТЭ утвердил по ней пока только общие направления, но не конкретные меры. Поэтому, на ее взгляд, среди предлагаемых мер по укреплению системы гарантий необходимо прежде всего определить те, которые вписываются в существующие правовые рамки, и те, которые за эти рамки выходят. Кроме того, следует подумать над тем, что для применения мер, выходящих за рамки действующих соглашений, необходимо установить надлежащие правовые рамки, согласованные и утвержденные не только Советом управляющих, но и государствами - участниками Договора о нераспространении, с тем чтобы придать этим рамкам обязательный, универсальный и недискриминационный характер и избежать деления действующих соглашений на различные типы применительно к Договору о нераспространении. В этом отношении мексиканская делегация поддерживает предложение Бельгии относительно того, чтобы не употреблять во множественном числе слово "соглашение". Напротив, она считает необходимым развить идею заключения типового соглашения между государствами, которым будет предложено подписать его. Кроме того, она напоминает о том, что на пленарном заседании Конференции ею был представлен рабочий документ по этому вопросу (NPT/CONF.1995/23), содержащий элементы, которые могут быть учтены в данном контексте. В части 4, в частности, говорится о важности укрепления существующей системы гарантий МАГАТЭ на основе предложения, представленного Генеральным директором этого учреждения, с учетом замечаний, высказанных по этому вопросу различными государствами в Совете управляющих, и с помощью соглашений, содержащих четкое определение полномочий МАГАТЭ и обязанностей государств.
35. Мексиканская делегация также хотела бы принять участие в работе любой редакционной группы, на которую будет возложена задача редактирования пунктов, касающихся этих вопросов.
36. По мнению г-на ДЕ ЛА ТОРРЕ (Аргентина), рабочий документ NPT/CONF.1995/МС.ІІ/WP.2 в полной мере учитывает новые события, имевшие место со времени проведения последней Конференции по рассмотрению действия Договора. Аргентина считает вопрос гарантий самым важным из тех, которые рассматривались в последние годы не только МАГАТЭ, но и на уровне Совета Безопасности и международного сообщества в целом. Она полагает, что основу этого документа составляет реалистическая позиция, поскольку в нем подчеркивается интерес, проявляемый международным сообществом к нынешнему процессу. Игнорирование этих новых фактов имело бы негативные последствия для оценки Конференцией системы гарантий именно в тот момент, когда международное сообщество вплотную приблизилось к консенсусу в вопросе ее укрепления. Если вместо того, чтобы заняться рассмотрением этих вопросов, Конференция сконцентрирует свое внимание на идеях более общего характера, то ее работа в немалой степени лишится смысла, утратив четкость и политическую направленность.
37. Г-н ЧУН (Республика Корея) считает, что идеи, выраженные в документе NPT/CONF.1995/МС.ІІ/WP.10, и прежде всего в его части II, являются весьма разумными и не нуждаются в редактировании, если не считать того, что в нем упоминаются правовые, финансовые и технические проблемы Программы "93 + 2", что может ослабить политическую поддержку, которой она пользуется в настоящее время. Замечания Китая, в частности относительно использования ядерной энергии в мирных целях, возможно, следовало бы представить иным образом.
38. Г-н РАЗЛЕЙ (Малайзия) также заявляет о своей поддержке идеи укрепления системы гарантий МАГАТЭ, поскольку признает необходимость повышения ее действенности и эффективности. Однако он считает важным принять во внимание усилия, прилагаемые Агентством в этом вопросе в настоящее время. В процессе работы над текстом заключительного документа следует также учесть формулировку, используемую в соглашениях, подписанных государствами с МАГАТЭ.

39. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) полностью поддерживает рабочий документ WP.2. Что касается документа WP.10, то здесь вызывает проблему последнее предложение пункта 6 относительно мер, выходящих за существующие правовые рамки. Действительно, делегациям пока еще слишком рано высказываться по этому вопросу, поскольку они не располагают документом секретариата МАГАТЭ, который будет представлен только в середине 1995 года. Что же касается разработки новых правовых рамок, то греческая делегация предпочитает формулировки документа WP.2, где говорится о действующих соглашениях о гарантиях или о дополнительных полномочиях, которые могут быть признаны заинтересованными государствами. В этой связи она напоминает о том, что Устав МАГАТЭ и нынешнее положение о гарантиях, предусмотренное в документе INFCIRC/153, являются подходящей основой для новых соглашений.

40. Г-н УОКЕР (Австралия), выступая в качестве одного из авторов документов WP.1 и WP.2, говорит, что последние были разработаны на основе консенсуса 1990 года, обновлены с целью отразить события, имевшие место впоследствии, и связанную с этим необходимость укрепления системы гарантий, в частности, для обнаружения незаявленной ядерной деятельности. В данном случае речь идет о новых и важных документах, и австралийская делегация хотела бы, чтобы Комитет тщательно рассмотрел их.

41. Что касается документа WP.10, то положения пунктов 4 и 5, а также первой части пункта 6, касающиеся общих принципов, лучше было бы включить во введение к документу, посвященному вопросу гарантий. В то же время вторая часть пункта 6 и пункт 7 более конкретно связаны с вопросами укрепления системы гарантий, и выступающий, не будучи полностью согласен с их формулировками, считает, что лежащая в их основе идея соответствует принципу, который Комитету следовало бы принять во внимание. Наконец, австралийская делегация намерена от имени авторов представить документ о полномасштабных гарантиях.

Рабочий документ NPT/CONF.1995/МС.II/WP.6

42. Г-н ПОШТА (Венгрия), представляя рабочей документ NPT/CONF.1995/МС.II/WP.6 от имени подготовивших его 11 стран, не обладающих ядерным оружием, напоминает о том, что эффективность системы гарантий в значительной степени зависит от профессиональной квалификации инспекторов МАГАТЭ и условий их работы. Поэтому авторы документа с удовлетворением приняли к сведению усилия, предпринятые секретариатом Агентства с целью обеспечить не только неизменное соответствие его сотрудников самым высоким профессиональным требованиям, но и максимально широкое географическое распределение. Что касается условий работы, то некоторые государства по-прежнему устанавливают ограничения, в частности, в отношении назначения инспекторов. Как отмечало Агентство, в настоящее время только в 23 странах применяются упрощенные процедуры, предложенные Генеральным директором. Между тем принятие этих процедур, а также выдача инспекторам многократных въездных и выездных виз и любые другие меры, облегчающие их деятельность, будут содействовать укреплению доверия и позволят Агентству полнее использовать людские и материальные ресурсы. Именно поэтому во втором пункте рассматриваемого документа содержится призыв ко всем государствам развивать сотрудничество. От имени авторов выступающий выражает надежду на то, что документ будет принят всеми членами Комитета.

43. Г-н ЭНДРЮ (Соединенное Королевство) считает, что находящиеся в распоряжении Комитета рабочие документы служат великолепной основой для рассмотрения вопроса гарантий, и представит свои замечания по ним в процессе работы над заключительным документом.

44. Г-н СУКАЙРИ (Иордания), ссылаясь на пункт 6 документа WP.2, высказывает мнение, что, подчеркивая важность универсального применения гарантий МАГАТЭ, необходимо при этом добиваться всеобщего присоединения к Договору. Он также выскажется относительно этой формулировки при работе над текстом заключительного документа.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 5-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в четверг, 27 апреля 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЭРДЁШ (Венгрия)

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

РАССМОТРЕНИЕ СТАТЬИ III И ЧЕТВЕРТОГО И ПЯТОГО ПУНКТОВ ПРЕАМБУЛЫ, ОСОБЕННО В ИХ СВЯЗИ СО СТАТЬЕЙ IV И ШЕСТЫМ И СЕДЬМЫМ ПУНКТАМИ ПРЕАМБУЛЫ (пункт 16 повестки дня)

Статья III: Государственные системы учета и контроля (NPT/CONF.1995/MC.II/WP.3)

1. Г-н ШМИДТ (Австрия) представляет рабочий документ по государственным системам учета и контроля (NPT/CONF.1995/MC.II/WP.3), который основывается на формулировках, принятых консенсусом на четвертой Конференции 1990 года по рассмотрению, а также отражает изменения, произошедшие с 1990 года, в частности в плане Программы "93 + 2" и соответствующей работы Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) по укреплению гарантий (NPT/CONF.1995/7/Part I). Цель рабочего документа заключается в обеспечении того, чтобы Конференция признала важность государственных систем учета и контроля и существующих региональных систем гарантий.

2. В пункте 1 рабочего документа упоминается подход Нового партнерства, выработанный МАГАТЭ и Европейским сообществом по атомной энергии (ЕВРАТОМ), и четырехстороннее соглашение о всеобъемлющих гарантиях между МАГАТЭ, Аргентиной, Бразилией и Бразильско-Аргентинским агентством по учету и контролю ядерных материалов (АБАКК). В пункте 2 рабочего документа Конференция отмечает, что МАГАТЭ предпринимает дальнейшие усилия для создания и повышения экономической эффективности гарантий в государствах Европейского союза, а в пункте 3 она призывает государства учитывать требования, касающиеся гарантий, при планировании, проектировании и строительстве новых ядерных объектов, облегчая тем самым работу МАГАТЭ и создание государственной системы гарантий.

3. Г-жа ДЕЛЬПЕШ (Франция) подчеркивает необходимость отражения в рабочем документе того факта, что у ЕВРАТОМа почти сорокалетний опыт в этой области. Поэтому ее делегация предлагает внести в пункт 1 изменение, включив в конце второго предложения после слова "ЕВРАТОМ" слова "что позволяет обоим учреждениям пользоваться максимальными выгодами от своего длительного опыта".

4. Г-н БЛАНКЕНШТЕЙН (Германия) поддерживает поправку, предложенную Францией, и говорит, что его делегация предлагает поправку к пункту 2, которая заключается в том, чтобы во второе предложение вставить слова "этих учреждений" с тем, чтобы оно звучало следующим образом: "повышения экономической эффективности гарантий этих учреждений в государствах

Европейского союза", что позволит четко обозначить гарантии ЕВРАТОМа, которые также упоминаются в рабочем документе.

5. Г-н НОРДИН (Малайзия) положительно оценивает подход Нового партнерства, выработанный МАГАТЭ и ЕВРАТОМом, и спрашивает о том, не может ли какое-либо из этих учреждений подробно сообщить о конкретных шагах в направлении осуществления партнерства и пояснить возможность распространения этого подхода на другие регионы. Он высказал предположение о том, что во втором предложении пункта 2 звучит недостаточно настойчивый призыв к активизации сотрудничества между государствами и МАГАТЭ в плане создания новых государственных или региональных систем.
6. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) поддерживает предложение Франции, но он не согласен с поправкой, предлагающейся Германией, поскольку он полагает, что в данном случае говорится о гарантиях в целом, а не только о гарантиях, применяемых МАГАТЭ.
7. Г-н ТАЛИАНИ (Италия) поддерживает предложения Франции и Германии и считает упоминание в пункте 2 усилий, направленных на создание новых или усовершенствованных государственных или региональных систем, достаточным.
8. Г-н КАЙЗЕР (Люксембург) говорит, что расширение сотрудничества между МАГАТЭ и ЕВРАТОМом приведет к повышению экономической эффективности МАГАТЭ, и он поддерживает предложение Германии.
9. Г-н ХЕЙМЛ (МАГАТЭ), отвечая на вопрос представителя Малайзии, говорит, что Новое партнерство между МАГАТЭ и ЕВРАТОМОМ уже осуществляется и оно зиждется на потенциале обоих учреждений при отсутствии дублирования работы. Подход Нового партнерства уже был концепцией, которая составной частью вошла в Программу "93 + 2", опирающуюся на развитие сотрудничества между МАГАТЭ и государственными, - а при наличии региональных и с региональными - системами учета и контроля.
10. Г-н АГРЕЛЛ (Соединенное Королевство) говорит, что он согласен с поправкой Франции к пункту 1. Кроме того, он предлагает в последней строке этого пункта заменить слово "улучшения" словом "расширения" с тем, чтобы дать эту строку в следующей редакции: "...как позитивное явление в расширении региональных систем". Существующая формулировка создает неверное впечатление, что АБАКК пошло в своей концепции регионального развития еще дальше ЕВРАТОМа.
11. Его делегация согласна с делегацией Малайзии в том, что важность вопроса заключается не в дальнейшем развитии подхода Нового партнерства и повышении эффективности гарантий в государствах Европейского союза, а в необходимости изучить возможность расширения региональных систем и сотрудничества между ними и МАГАТЭ во всем мире. Поэтому он высказывает предположение о необходимости полностью снять второе предложение пункта 2.
12. Г-н ШМИДТ (Австрия) говорит, что он поддерживает предложения Франции и Германии, которые помогают понять текст. В том, что касается предложения Соединенного Королевства снять второе предложение пункта 2, то ему необходимо время, чтобы его изучить.
13. Г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты) говорит, что его делегация поддерживает стремление МАГАТЭ к сотрудничеству с государствами и региональными системами с целью их улучшения, но считает важным также и сотрудничество между государствами. Поэтому он предлагает в последнем предложении пункта 2 после "МАГАТЭ" добавить слова "и между государствами". В таком случае

формулировка этого текста будет следующей: "...сотрудничества между государствами и МАГАТЭ и между государствами в целях...".

14. Г-н ХЛЕБНИКОВ (Российская Федерация) говорит, что в первой строке пункта 1 после слова "государственных" следует добавить "и региональных" с тем, чтобы формулировка этой части предложения была следующей: "...важность государственных и региональных систем учета...". Кроме того, в конце этого пункта следует снять слова: "в улучшении региональных систем".

15. Г-н УВРИ (Бельгия) говорит, что его делегация согласна с предложениями Франции, России и Германии. Однако его делегация не согласна с предложением Соединенного Королевства снять второе предложение пункта 2. Как упомянул представитель МАГАТЭ, заключительный доклад о партнерстве еще не издан; работа над этим вопросом продолжается. Поэтому его делегация хотела бы сохранить это предложение с изменением, предложенным делегацией Германии.

16. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) говорит, что он согласен с предложением Соединенного Королевства снять второе предложение пункта 2.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он намерен подготовить обновленный проект рабочего документа 3 с учетом всевозможных предложенных изменений и представить его открытой неофициальной рабочей группе.

Статья III: Гарантии в государствах, обладающих ядерным оружием (NPT/CONF.1995/МС.II/WP.5)

18. Г-н УОКЕР (Австралия) представляет рабочий документ по гарантиям в государствах, обладающих ядерным оружием (NPT/CONF.1995/МС.II/WP.5), который основывается на формулировках, принятых консесусом на четвертой Конференции 1990 года по пересмотру, но который был обновлен с учетом событий, произошедших с 1990 года. В пункте 1 Конференция подчеркивает важное значение международного контроля за передачей для целей мирного или незапрещенного военного использования материалов для ядерного оружия, которые были изъяты из использования в оружии. Конференция поддерживает односторонние предложения поставить излишки расщепляющихся материалов под гарантии МАГАТЭ и настоятельно призывает все государства, обладающие ядерным оружием, предложить поставить под контроль все ядерные материалы и ядерные установки, которые могут быть переданы из сферы военного использования в сферу мирной ядерной деятельности. Кроме того, Конференция решительно поддерживает проведение переговоров по конвенции о прекращении производства расщепляющихся материалов. В пункте 2 рабочего документа Конференция призывает незамедлительно добиться существенного прогресса в разделении ядерных установок в государствах, обладающих ядерным оружием, на установки для мирных и военных целей, отметив, что она твердо убеждена в том, что такие поставки для мирных целей должны быть объектом соглашений о гарантиях, заключаемых между государствами, обладающими ядерным оружием, и МАГАТЭ.

19. Г-н ХЛЕБНИКОВ (Российская Федерация) говорит, что его делегация поддерживает проведение переговоров по конвенции о прекращении производства расщепляющихся материалов, о которых говорится в пункте 1. Однако упоминание этой конвенции в конкретном пункте, касающемся гарантий в государствах, обладающих ядерным оружием, означает сужение и изменение значимости таких переговоров. Конвенцию о прекращении производства расщепляющихся материалов следует упомянуть в преамбуле или в какой-либо иной части документа и в более общей форме. В любом случае ее следует снять из пункта 1 рабочего документа 5.

20. По поводу пункта 2 он отмечает, что в рабочем документе 5 сохранены многие формулировки Заключительного документа Конференции 1990 года по рассмотрению. Однако он хотел бы отметить, что на этой Конференции о разделении мирных и военных целей было заявлено более верно. Это вопрос скорее технический, а не политический; поэтому для его решения требуется не только время, но и крупные деньги. Слово "незамедлительно" в первом предложении пункта 3 следует снять. Было бы неправильно брать на себя обязательства, которые по техническим причинам невозможно выполнить физически в короткие сроки. В текст следует включить формулировку: "гарантии в государствах, обладающих ядерным оружием, должны учитывать средства, которыми располагает Агентство".
21. Г-жа ДЕЛЬПЕШ (Франция) говорит, что, хотя ее делегация и готова принять формулировки в отношении конвенции о прекращении производства расщепляющихся материалов, она не согласна с местом упоминания такой конвенции в документе. По мнению ее делегации, а также, возможно, и многих других делегаций, конвенция о прекращении производства нацелена на государства, не являющиеся сторонами Договора и, насколько ей известно, не являющиеся государствами, обладающими ядерным оружием. Поэтому это предложение следует поместить в другое место заключительного документа.
22. По поводу пункта 2 она говорит о необходимости снять первое предложение. Формулировки Заключительного документа во многих отношениях значительно отличаются от формулировок настоящего документа в том смысле, что в нем предлагается государствам, обладающим ядерным оружием, поставить под гарантии все свои ядерные установки, использующиеся в мирных целях. Новый же текст говорит о существенном прогрессе. Ее делегация не видит возможностей добиться сколь бы то ни было существенного прогресса в этой области. Неуместно также слово "незамедлительно".
23. Г-н ТАЛИАНИ (Италия) говорит о том, что его делегация не согласна с упоминанием конвенции о прекращении производства в разделе документа о гарантиях государств, обладающих ядерным оружием. Этот вопрос даже не входит в компетенцию Главного комитета II, поскольку он был тщательно обсужден в Главном комитете I.
24. В отношении пункта 2 он говорит, что Италия очень бы хотела разделения ядерных установок для мирных и военных целей; однако, как указали Россия и Франция, этот вопрос носит технический характер. Было бы самообольщением призывать к чему-то, что, как общеизвестно, скоро произойти не может. Его делегация не возражает против самой формулировки, но она полагает более уместным заменить слова "существенного прогресса" словами "дальнейшего прогресса", а слово "незамедлительно" словами "по возможности быстрее". Его делегация не пошла бы столь далеко, чтобы снять это предложение полностью.
25. Г-н БЛАНКЕНШТЕЙН (Германия) высказывает предположение возможности замены второго предложения пункта 1 и дать его в следующей редакции: "Конференция призывает все государства, которые еще не сделали этого, в качестве первого шага поставить под международные гарантии свои опасные материалы гражданского назначения (плутоний и высокообогащенный уран)." В 1994 году такая формулировка была принята Европейским союзом. Такая поправка также частично заменит пункт 2 и поможет упорядочить рабочий документ 5 в целом.
26. Г-н АГРЕЛЛ (Соединенное Королевство) говорит, что предложение Германии, при всей своей полезности, слишком далеко отходит от темы избыточного военного материала, который является предметом пункта 1, и переходит в сферу вопроса о возможном распространении гарантий на весь обогащенный плутоний и высокообогащенный уран гражданского назначения вне зависимости от

того, являются ли они военного происхождения или нет. Поэтому он предлагает второе предложение пункта 1, а именно текст, следующий за словами "призывает все государства, обладающие ядерным оружием", заменить текстом следующего содержания: "поставить под международные гарантии сепарированный плутоний и высокообогащенный уран, уже больше не требующиеся для военных целей".

27. В отношении первого предложения пункта 2 его делегация согласна с замечаниями делегации Франции, поскольку Соединенному Королевству будет трудно добиться "существенного прогресса" в разделении ядерных объектов на мирные и военные, и она убеждена, что вопрос о задержках никакого отношения к этому не имеет. В духе компромисса он бы предложил заменить слова "существенного прогресса" словами "дальнейшего прогресса".

28. В отношении второго предложения пункта 2 он высказал предположение о необходимости добавить слова "сделанные им" после слов "ядерные поставки" с тем, чтобы отразить тот факт, что данный текст не служит призывом к государствам, обладающим ядерным оружием, более строго контролировать свой экспорт, а скорее для того, чтобы более определенно официально обязать государства, не обладающие ядерным оружием.

29. И наконец, его делегация сомневается в необходимости использования слов "настоятельно" и "твердо" в последних предложениях соответственно пунктов 1 и 2. Эти слова не использовались ни в одном из других рабочих документов, и поэтому не понятны причины их использования в рабочем документе 5.

30. Г-н УВРИ (Бельгия) заявляет о своей поддержке предложения Германии. Формулировка части второго предложения пункта 1 должна содержать слова: "...недавнее одностороннее предложение...", поскольку, насколько ему известно, с таким предложением выступила только одна страна - Соединенные Штаты.

31. Г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что он не возражает против идеи переноса упоминания о конвенции о прекращении производства в текст, готовящийся Главным комитетом I, или в иное место сводного документа.

32. Его делегация готова принять изменение, предложенное Соединенным Королевством к пункту 1. Однако некоторые затруднения вызывает первое предложение этого пункта, что объясняется отчасти недостаточной ясностью целей самого пункта, а отчасти тем, что вопрос контроля за передачей является очень сложным моментом. Его делегация провела неофициальные консультации с другими делегациями и хотела бы высказать предположение о необходимости снять это предложение. Целей первого предложения пункта 1 могло бы достичь добавление ко второму пункту. Поэтому он хотел бы предложить добавить в конце формулировки, предложенной Соединенным Королевством, фразу следующего содержания: "с тем, чтобы продемонстрировать транспарентность и необратимость сокращения ядерных вооружений".

33. В отношении последнего предложения пункта 2 он отмечает, что слова "такие поставки" касаются поставок, упоминаемых во втором предложении, т.е. поставок для мирных целей, сделанных государствам, обладающим ядерным оружием. Далее в нем заявляется, что такие поставки должны быть объектом соглашений о гарантиях. Соглашение о гарантиях между Соединенными Штатами и МАГАТЭ предполагает применение этих гарантий ко всем ядерным материалам и всем ядерным объектам, за исключением таковых, имеющих непосредственное значение для национальной безопасности. В силу характера этого соглашения его правительство не сможет делать то, о чем содержится просьба в этом предложении. Поэтому он предлагает заменить начало этого предложения

следующими словами: "Конференция считает, что поставки ядерных материалов для мирных целей должны подлежать..."

34. В отношении поправки, предложенной Германией, он говорит, что его делегации необходимо дополнительное время для ее изучения.

35. Г-н ВАН ЦЗУНЬ (Китай) говорит о необходимости включения после слова "предложения" второй фразы пункта 1 слов "на добровольной основе". Он согласен с предложением снять последнюю фразу пункта 1 по причинам, уже упомянутым другими делегациями. Правительство Китая поддерживает проведение переговоров по конвенции о прекращении производства и ее заключение; однако обсуждение в связи с вопросом о гарантиях конвенции, которую еще предстоит принять, представляется неуместным и может ввести в заблуждение.

36. В плане предложения Германии он говорит, что оно во многих отношениях неясно. Так, например, его делегации до сих пор не ясно, можно ли считать плутоний и высокообогащенный уран гражданскими материалами или же опасными гражданскими материалами.

37. В отношении первого предложения пункта 2 его делегация согласна с необходимостью замены слова "существенного" словом "дальнейшего", а слово "незамедлительно" следует снять. После этого предложения следует добавить новое предложение следующего содержания: "Конференция признает ценность добровольных соглашений пяти государств, обладающих ядерным оружием, о гарантиях для укрепления режима нераспространения". Эта формулировка по сути дела отражает консенсус, достигнутый в 1990 году. После этой формулировки могут следовать слова "в отношении этих поставок ядерных материалов". В том же, что касается того, должны ли они быть под гарантиями МАГАТЭ, его делегация разделяет мнение Соединенного Королевства, что сепарированный плутоний и высокообогащенный уран, более не нужные для военных целей, следует поставить под гарантии МАГАТЭ.

38. Г-н УОКЕР (Австралия) говорит, что в последнем предложении пункта 1 Конференция может отметить, что заключение конвенции о прекращении производства станет результатом широкого распространения гарантий в государствах, обладающих ядерным оружием. Он надеется, что составители рабочего документа 5 попытаются отразить все пожелания, выказанные его делегацией.

Статья III: Финансирование гарантий (NPT/CONF.1995/МС.II/WR.4)

39. Г-н СИЕРЛА (Финляндия) представляет рабочий документ по финансированию гарантий (NPT/CONF.1995/МС.II/WR.4), в котором Конференция призывает государства-участников продолжать свою политическую, техническую и финансовую поддержку системы гарантий МАГАТЭ, с тем чтобы выполнять ее международные правовые обязательства в соответствии с соглашениями о гарантиях. Конференция просит МАГАТЭ продолжать выявлять все ресурсы, необходимые для выполнения всех своих обязанностей в области гарантий и настоятельно призывает все государства обеспечить, чтобы Агентство располагало этими средствами. В пункте 2 Конференция поощряет значительные вклады государств-участников в программу развития системы гарантий путем оказания содействия и помощи в применении гарантий, и в оказании поддержки научным исследованиям и разработкам в целях укрепления и совершенствования применения эффективных и действенных гарантий.

40. Г-жа ДРДАКОВА (Чешская Республика) говорит, что первое предложение пункта 1 следует заменить соответствующей формулировкой Заключительного документа 1990 года, в котором Конференция призывает государства-участников продолжать свою политическую, техническую и

финансовую поддержку системы гарантий МАГАТЭ, с тем чтобы обеспечить МАГАТЭ возможность выполнять ее международные правовые обязательства в соответствии с соглашениями о гарантиях, согласно Договору, и ее возрастающие обязательства в области гарантий.

41. Г-н НОРДИ (Малайзия) говорит, что второе предложение пункта 1 следует переработать таким образом, чтобы оно отражало другие важные функции Агентства. В третьем предложении пункта 1 Конференции следует учесть то, каким образом Устав МАГАТЭ регулирует деятельность Агентства в вопросах финансирования гарантий. Руководящим принципом должен быть принцип, закрепленный в Уставе и в документе INFCIRC/153. Конференции следует также учесть добровольное предложение государств, обладающих ядерным оружием, сделанное МАГАТЭ.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает представителю Малайзии представить свои предложения в письменном виде.

43. Г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки) предлагает после первого предложения пункта 1 добавить новое предложение следующего содержания: "Конференция принимает к сведению финансовые затруднения, в условиях которых приходится функционировать системе гарантий МАГАТЭ."

44. Он также предлагает добавить в конце пункта 2 слова "которые бы оказывали и другие государства".

45. Г-н де ИКАСА (Мексика) говорит, что в последнем предложении пункта 1 порядок слов "долговременное" и "справедливое" следует поменять на обратный в силу большей важности справедливого решения.

46. Г-н ЧЕБО (Камерун) говорит, что его делегация поддерживает предложение представителя Соединенных Штатов о добавлении нового предложения к пункту 1. Однако его делегация считает, что это предложение должно стоять в пункте первым, а не вторым.

47. Г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки) говорит о том, что его делегация принимает предложение, внесенное представителем Камеруна.

Статья III: Плутоний (NPT/CONF.1995/МС.II/WR.9)

48. Г-н БОЙЕР (Дания) представляет рабочий документ по плутонию (NPT/CONF.1995/МС.II/WR.9), в котором Конференция признает, что в ближайшие несколько лет ожидается рост использования сепарированного плутония в мирных целях и выражает удовлетворение по поводу значительной работы по обеспечению постоянной эффективности гарантий МАГАТЭ в отношении повторной переработки и хранения сепарированного плутония. В пункте 2 Конференция призывает к обеспечению большей транспарентности в вопросах обращения с плутонием и высокообогащенным ураном. Она поощряет соответствующие государства к ограничениям при хранении таких материалов и подтверждает, что все такие излишки расщепляющихся материалов должны быть под гарантиями МАГАТЭ. И в заключение Конференция призывает государства к продолжению изучения вопроса о долгосрочных договоренностях об обращении с плутонием и высокообогащенным ураном.

49. Г-н БЛАНКЕНШТЕЙН (Германия) говорит, что рабочий документ 9 обращается к обсуждению вопроса, которое уже долгое время идет между МАГАТЭ и странами-производителями или странами-потребителями плутония. Документ должен отражать динамику обсуждения этого вопроса на

различных форумах, и в особенности в группе, учрежденной Генеральным директором МАГАТЭ, которая регулярно проводит свои совещания в Вене.

50. Г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что последнее предложение пункта 1 следует сформулировать следующим образом:

"Конференция положительно оценивает значительную работу, направленную на обеспечение постоянной эффективности гарантий МАГАТЭ в отношении переработки и хранения сепарированного плутония, и настоятельно призывает к ее продолжению."

51. Г-н ТАЛИАНИ (Италия) говорит, что его делегация не согласна с представителем Германии в том, что идеи, выраженные в последних двух предложениях пункта 2, устарели. Эти идеи латентны, и их еще можно пробудить. Поэтому его делегация за сохранение последних двух предложений пункта 2.

52. Г-н КУК (Новая Зеландия) говорит, что прогнозируемый рост использования сепарированного плутония выдвигает целый ряд проблем, поскольку для производства ядерного оружия можно использовать и небольшие количества плутония, и поэтому для обеспечения их физической защиты и безопасности необходимы строгие меры. Агентство предприняло значительные усилия по преодолению особых трудностей в распространении гарантий на такие материалы, и гарантии по объектам переработки и хранения плутония действуют полностью. Одновременно с этим прогнозируемый рост спроса на сепарированный плутоний возложит тяжелое бремя на ресурсы Агентства, выделяющиеся на гарантии. В тексте должно быть также упоминание о существующей озабоченности транспортировкой плутония морем.

53. Его делегация решительно поддерживает предстоящие переговоры о запрещении производства расщепляющихся материалов для использования в ядерном оружии, как еще дополнительный вклад в укрепление режима нераспространения. Но поскольку с технической точки зрения разницы между оружиевыми сортами этого материала, использующимися в военных и мирных целях нет, то конвенцию о прекращении производства следует дополнить положениями о конкретных мерах, призванных обеспечить более широкое международное доверие к технологии обращения с плутонием. Шагом вперед в этом направлении и будет признание Конференцией соответствующих моментов предлагаемого текста.

54. Необходимо дополнительно рассмотреть вопрос о долгосрочном обращении с плутонием и высокообогащенным ураном, что может предполагать возможность необходимой организации Агентством захоронения таких материалов. Необходимо также изучить вопрос о региональных центрах ядерного топлива под управлением МАГАТЭ. Его делегация в отличие от представителя Германии полагает необходимым сохранить последние два предложения пункта 2.

55. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) говорит, что его делегация поддерживает заявление представителя Италии. Он не усматривает никакого вреда в сохранении двух последних предложений пункта 2, и было бы, пожалуй, полезно добавить ссылку на пункт 5 статьи XII устава МАГАТЭ.

56. Г-н УВРИ (Бельгия) говорит, что его делегация поддерживает предложение представителя Германии. Кроме того, он предлагает снять слово "излишки" из третьего предложения пункта 2, поскольку государства-участники Договора уже поставили все свои расщепляющиеся материалы под гарантии МАГАТЭ. Во втором предложении пункта 1 после слова "переработки" следует вставить слово "обращения".

57. Г-н ВАНЦЗУНЬ (Китай) говорит, что в конце первого предложения пункта 2 следует добавить слова "для гражданских целей".

58. Г-н АГРЕЛЛ (Соединенное Королевство) говорит, что его делегация поддерживает обоснования, выдвинутые представителем Германии, поскольку есть серьезные сомнения в том смысле, представляет ли собой реальную концепцию международный центр хранения плутония или региональный центр ядерного топлива, находящийся во владении МАГАТЭ и управляющийся им, если идет речь об очень крупных капиталовложениях.

59. В отношении употребления во втором предложении пункта 2 "излишних" запасов он говорит, что обычные оборотные запасы нуждаются в гарантиях в той же степени, что и "излишние" запасы. Серьезной проблемой является само определение понятия "излишки". Он предлагает дать пункт 2 в следующей редакции:

"Конференция призывает к обеспечению большей транспарентности в вопросах обращения с плутонием и высокообогащенным ураном. Конференция отмечает наличие значительных запасов сепарированного плутония и вновь подтверждает, что все такие запасы должны быть под международными гарантиями. Конференция настоятельно призывает потребителей и производителей плутония к продолжению изучения вопроса о долгосрочных договоренностях об обращении с плутонием и высокообогащенным ураном и использовании их. Эти договоренности могут предполагать изучение возможности организации хранения сепарированного плутония и высокообогащенного урана МАГАТЭ, как это предусмотрено в его Уставе, в качестве дополнительной меры предосторожности против несанкционированного изъятия материалов непосредственного использования для производства ядерного оружия и иных взрывных устройств, а также возможности создания региональных центров топлив".

60. Г-жа КОЛЛ (Ирландия) говорит, что ее делегация надеется, что последние два предложения пункта 2 в той или иной форме все-таки будут сохранены. С учетом успехов, достигнутых после окончания холодной войны, сейчас не время отвергать идеи, выдвинутые во времена, когда вероятность их реализации была минимальной. Хотя предложение Соединенного Королевства и заманчиво, его следует, тем не менее, изучить более внимательно.

61. Г-н УОКЕР (Австралия) говорит, что его делегация ожидает издания нового текста, который будет подготовлен на основе предложений различных делегаций. Обширная переработка пункта 2, предложенная представителем Соединенного Королевства, как представляется, предполагает, что в будущем работа за производителями и потребителями плутония; его делегация этого не считает.

62. Г-н ТАЛИАНИ (Италия) говорит, что его делегация поддерживает поправку представителя Китая к первому предложению пункта 2. Существующая редакция последних двух предложений пункта 2 приемлема и не требует коренной переработки, предложенной представителем Соединенного Королевства. Его делегация поддерживает предложение представителя Австралии.

63. Г-н ТАТАХ (Алжир) говорит, что его делегация поддерживает два предложения представителя Бельгии. Он высказывает предположение о необходимости добавить во второй фразе пункта 1 слово "топлив" после слова "переработки" для того, чтобы не складывалось впечатление, что "переработка" относится только к сепарированному плутонию. Во втором предложении пункта 2 слова "таких материалов" следует заменить словами "расщепляющихся материалов", которые в отличие от ядерных материалов скорее всего и будут предметом хранения.

Статья III: Физическая защита (NPT/CONF.1995/МС.II/WP.8)

64. Г-н ПОТУЙТ (Нидерланды) представляет рабочий документ по физической защите (NPT/CONF.1995/МС.II/WP.8), в котором Конференция отмечает исключительную важность обеспечения эффективной физической защиты ядерных материалов, особенно материалов, применимых для военных целей, и призывает государства, обладающие ядерным оружием, обеспечивать максимально высокий уровень охраны и физической защиты систем ядерного оружия и материалов. Далее Конференция выражает серьезную озабоченность по поводу сообщений о незаконном обороте ядерных материалов, поступивших со времени проведения последней Конференции по рассмотрению, и отмечает необходимость укрепления международного сотрудничества в области физической защиты. В пункте 2 Конференция настоятельно призывает все государства, которые еще этого не сделали, как можно скорее присоединиться к Конвенции о физической защите ядерных материалов. В пункте 3 Конференция признает выгоды для нераспространения ядерного оружия перевода используемых для гражданских исследований реакторов с высокообогащенного уранового топлива на низкообогащенное урановое топливо и рекомендует продолжить международное сотрудничество в целях содействия такому переводу.
65. Г-н ХЛЕБНИКОВ (Российская Федерация), говорит по поводу первого предложения первого пункта, что, если речь идет о материалах непосредственного использования, то этот призыв следует обратить ко всем государствам, использующим такие материалы. Он высказывает предположение о необходимости дать вторую часть первого предложения в следующей редакции: "и призывает все государства обеспечить максимально высокий уровень охраны и физической защиты материалов непосредственного использования." Он предлагает также концовку второго предложения пункта 1 после слова "защищать" сформулировать следующим образом: "и обеспечивать безопасность таких материалов." Кроме того, в конце пункта 2 необходимо снять слова "включая сепарированный плутоний".
66. Г-н БЛАНКЕНШТЕЙН (Германия) говорит, что, по его мнению, необходимо сильнее подчеркнуть ответственность государств за такие материалы. Поэтому он предлагает перенести второе предложение пункта 1 в начало пункта 2 и дать его в следующей редакции: "Конференция отмечает ответственность всех государств за защиту и обеспечение охраны материалов, которые могут быть использованы для производства ядерного оружия. Она выражает серьезную обеспокоенность по поводу сообщений о незаконном обороте ядерных материалов, поступивших со времени проведения последней Конференции по рассмотрению. Конференция отмечает необходимость укрепления международного сотрудничества в области физической защиты и в этом отношении приветствует работу, проводимую под эгидой Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в этой области." Он также выступил в поддержку предложения представителя Российской Федерации о необходимости снять последние три слова пункта 2.
67. Его делегация глубоко убеждена в необходимости снять второе предложение пункта 3, поскольку в нем содержится призыв к ограничению технического развития, что для правительства Германии неприемлемо.
68. Г-н ШМИДТ (Австрия) говорит, что новая формулировка пункта 2, предложенная делегацией Германии, а также текст, предложенный Российской Федерацией для пункта 1, улучшают рабочий документ.
69. Г-н ТАЛИАНИ (Италия) поддерживает предложение Германии снять второе предложение пункта 3; каждое государство вправе выбирать приемлемый для него топливный цикл.

70. Г-н РОЗУ (Румыния) предлагает в последнем предложении первого пункта после слов "физической защиты" добавить слова "и предотвращения незаконного оборота".
71. Г-жа КУРОКОЧИ (Япония), г-н УВРИ (Бельгия) и г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) поддерживают предложение Германии снять второе предложение пункта 3.
72. Г-н ТАТАХ (Алжир) высказывает предположение о необходимости изменить второе предложение пункта 1, внося в него призыв ко всем государствам обеспечивать охрану всех ядерных материалов, а не только к государствам, которые могут внести свой вклад в создание ядерного оружия, а в предпоследней строке пункта 2 перед словом "сепарированный" добавить слова "обогащенный уран". Он также поддержал предложение снять вторую фразу пункта 3.
73. Г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, хотя ему и понятны затруднения делегации Германии в плане второго предложения пункта 3, он полагает, что вместо замены этой фразы ее следует дать в новой редакции: "Она рекомендует в максимально возможной степени избегать использования высокообогащенного урана в гражданских реакторах."
74. Г-н ШМИДТ (Австрия) говорит, что в конце первого предложения пункта 2 следует вставить число государств, присоединившихся к Конвенции о физической защите ядерных материалов, которое составляет 53.
75. Г-н АЙЯТОЛЛАХИ (Исламская Республика Иран) говорит, что у его делегации нет затруднений в том, что касается предложенных поправок. Однако слово "сообщений" в пятой строке пункта 1 представляется неуместным. Хотя и необходимо положить конец любому незаконному обороту ядерных материалов, если и когда он имеет место, ему представляется сомнительной надежность упоминаемых сообщений. В заключительном документе следует избегать излишней драматизации; Комитету следует избегать упоминаний таких неподтвержденных сообщений таким образом, чтобы показать, что не все они обязательно верны.
76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в личном качестве и при поддержке со стороны г-на ХЛЕБНИКОВА (Российская Федерация), высказывает предположение, что именно во избежание излишней драматизации и используется слово "сообщений".
77. Г-н ТАЛИАНИ (Италия) говорит, что, поскольку некоторые из сообщений подтвердились, слово "сообщений" следует заменить словом "свидетельств".
78. Г-н ШМИДТ (Австрия), выступая как соавтор этого рабочего документа, говорит, что слово "сообщений" было выбрано в силу именно самого наличия сообщений о незаконном обороте, обратившего внимание международного сообщества на эту проблему.
79. Г-н АЙЯТОЛЛАХИ (Исламская Республика Иран) говорит, что любое излишне драматизированное толкование фактов найдет свое отражение в средствах массовой информации, чья небеспристрастная подача незаконного оборота будет вести к усилению тревоги в международном сообществе, а это - уже порочный круг.
80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ считает, что все делегации согласны с фактом реального существования незаконного оборота и с необходимостью избегать переоценки обстановки.
81. Г-н БЛАНКЕНШТЕЙН (Германия) говорит, что Германия делает все возможное и с научной точки зрения целесообразное для перевода научно-исследовательских реакторов с

высокообогащенного урана на низкообогащенный уран. Он не может принять предложение делегации Соединенных Штатов сохранить второе предложение пункта 3 в измененной форме; суть дела достаточно ясно изложена в первом и третьем предложениях этого пункта.

82. Он также высказывает предположение о том, что вопрос об использовании высокообогащенного урана в гражданских целях целесообразнее обсудить в Главном комитете III в рамках вопроса об использовании атомной энергии в мирных целях.

83. Г-н УОКЕР (Австралия), обращаясь к предложению Германии снять вторую фразу пункта 3, говорит, что было бы странным, если бы Конференция призывала к переводу существующих ресурсов на низкообогащенный уран, не затронув вопроса о сооружении новых научно-исследовательских реакторов.

84. Г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки) соглашается с делегацией Австралии. Он также поддерживает замечание представителя Исламской Республики Иран по поводу второй фразы пункта 1 и предлагает слово "сообщений" заменить словом "случаев".

85. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) согласен с замечаниями делегаций Соединенных Штатов и Австралии. Он предлагает следующую формулировку второй фразы пункта 3: "Она рекомендует сократить до возможных пределов использование высокообогащенного урана в качестве топлива в новых гражданских реакторах."

86. Г-н АГРЕЛЛ (Соединенное Королевство) говорит в связи с пунктом 3, что обязанность по предотвращению опасности распространения должна лежать в первую очередь на государствах, причастных к этому вопросу, в сочетании с международными гарантиями. Конференции следует быть крайне осторожной в своем стремлении предписывать или настойчиво не рекомендовать ответственному государству осуществлять законный вид деятельности по использованию ядерной энергии в мирных целях.

87. Г-н ТАТАХ (Алжир) поддержал предложение делегации Соединенных Штатов. Он предложил, чтобы второе предложение пункта 1 касалось "сообщенных случаев незаконного оборота".

88. Г-н ТАЛИАНИ (Италия) поддерживает формулировку, предложенную Соединенными Штатами.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету во избежание излишней траты времени на мелкие вопросы редакционного порядка принять формулировку пункта 1, предлагаемую представителем Соединенных Штатов.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 6-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в пятницу, 28 апреля 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЭРДЕШ (Венгрия)

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

РАССМОТРЕНИЕ СТАТЬИ III И ЧЕТВЕРТОГО И ПЯТОГО ПУНКТОВ ПРЕАМБУЛЫ, ОСОБЕННО В ИХ СВЯЗИ СО СТАТЬЕЙ IV И ШЕСТЫМ И СЕДЬМЫМ ПУНКТАМИ ПРЕАМБУЛЫ (продолжение)

Статья III: предоставление лицензий на экспорт (NPT/CONF.1995/MC.II/WP.7 и WP.12)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на два рабочих документа по вопросу о предоставлении лицензий на экспорт (NPT/CONF.1995/MC.II/WP.7 и WP.12).

2. В рабочем документе 7, касающемся значения национальных механизмов контроля за экспортом и импортом, рассматривается деятельность Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков по поощрению государств к применению согласованного комплекса руководящих принципов в отношении экспорта определенных видов оборудования и материалов. Для этих целей Комитет Цангера составил перечень товаров, приводящих в действие гарантии МАГАТЭ, известный как "перечень, приводящий в действие гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ)".

3. Рабочий документ 12, состоящий всего лишь из одного абзаца, также касается политики в области контроля над экспортом и руководящих принципов двух вышеупомянутых групп.

4. Г-жа ТИШЛЕР (Германия), поддержанная г-ном ШМИДТОМ (Австрия) и г-жой ДЕЛЬПЕШ (Франция), предлагает изменить рабочий документ 7, добавив в конце пункта 4 следующий текст:

"Конференция с удовлетворением отмечает решение некоторых государств-участников предоставить МАГАТЭ всеобъемлющую информацию об экспорте и импорте материалов, оборудования и технологий, имеющих отношение к ядерному производству. Конференция признает, что такая транспарентность международных обменов повышает уверенность государств-участников в том, что международная торговля и обмен в ядерной области служат исключительно достижению мирных целей и укрепляют возможности МАГАТЭ по эффективному применению гарантий".

5. Г-н РОСУ (Румыния) выражает удовлетворение содержанием рабочего документа 7 и поддерживает поправку, внесенную делегацией Германии. Он предлагает поместить текст рабочего документа 12 в начале рабочего документа 7 в качестве его нового пункта 1.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает преобразовать существующий пункт 1 рабочего документа 7 в последнее предложение нового пункта 1, начав его, соответственно, словами: "Она настоятельно призывает все государства-участники..."
7. Г-н НОРДИН (Малайзия) предлагает исключить из предложенного нового пункта 1 слова "и Группы ядерных поставщиков".
8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что представитель Румынии согласился с возможностью исключения последней части этого предложения, начинающейся словами "путем поддержки или усиления".
9. Г-н БАЕЙДИНЕЯД (Исламская Республика Иран) говорит, что руководящие принципы передачи ядерной технологии в мирных целях не должны согласовываться в рамках таких закрытых структур, как Комитет Цангера и Группа ядерных поставщиков. В интересах транспарентности решения по любым подобным руководящим принципам должны приниматься на каком-либо форуме, открытом для участия всех государств - участников Договора о нераспространении.
10. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) поддерживает поправку, предложенную делегацией Германии.
11. Г-н АГРЕЛЛ (Соединенное Королевство) также поддерживает поправку делегации Германии. Он также предлагает изменить пункт 5 следующим образом:

"Конференция отмечает далее, что ряд государств-участников сотрудничают также в рамках неформальной группы, называемой Группой ядерных поставщиков (ГЯП). Членами ГЯП были установлены согласованные руководящие принципы экспорта ядерных и сопутствующих товаров, которые публикуются в документе МАГАТЭ INFCIRC/254 с внесенными в него изменениями".
12. Г-н ШМИДТ (Австрия) предлагает добавить следующую формулировку в конце первого предложения пункта 4: "и обеспечивать соблюдение договоренностей, изложенных в документе МАГАТЭ INFCIRC/209 с внесенными в него изменениями".
13. Г-н ВАНЦЗУНЬ (Китай) предлагает изменить заключительную часть первоначального первого предложения рабочего документа 7 следующим образом: "...приобретению, разработке или созданию ядерного оружия или любых других ядерных взрывных устройств".
14. Его делегация приветствовала бы возможность рассмотрения мнений делегации Исламской Республики Иран относительно организации форума, открытого для участия всех государств, в интересах обсуждения и выработки глобальных руководящих принципов.
15. Г-жа ДЕЛЬПЕШ (Франция) поддерживает поправки, предложенные делегациями Соединенного Королевства и Австрии.
16. Г-н ТАЛИАНИ (Италия) выражает согласие с поправками, предложенными делегациями Германии и Австрии в отношении пункта 4, а также делегацией Соединенного Королевства в отношении пункта 5.
17. Что касается предложения Ирана, то все должны ясно понимать, что в состав Комитета Цангера входят представители 34 государств из различных регионов мира и что подготовленные этим

Комитетом руководящие принципы применяются отдельными государствами под их ответственность. То же самое можно сказать и в отношении Группы ядерных поставщиков, которая была создана с целью дополнения работы Комитета Цангера в определенных областях, не входящих в сферу деятельности последнего. Обе эти группы открыты для вступления новых членов, действуют в духе Договора о нераспространении, и проходящие в их рамках обсуждения не являются закрытыми; если какие-либо государства захотят последовать примеру двух этих групп, то это желание будет приветствоваться.

18. Г-жа ТИШЛЕР (Германия) поддерживает поправки, предложенные делегациями Соединенного Королевства и Австрии в отношении пункта 4.

19. Г-жа ДРДАКОВА (Чешская Республика) одобряет поправки, предложенные Германией, Соединенным Королевством и Австрией.

20. Г-н ПАРНОХАДИНИНГРАТ (Индонезия) поддерживает мнение, высказанное представителем Исламской Республики Иран, и говорит, что любые руководящие принципы в отношении передачи технологии должны обсуждаться в рамках широкого форума с участием всех государств - участников Договора с тем, чтобы такие руководящие принципы были для них общеприемлемыми.

21. Г-н УВРИ (Бельгия) высказывается в поддержку поправки к пункту 5, внесенной Соединенным Королевством, и отмечает, что, хотя задача Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков состоит в достижении неофициальных договоренностей в отношении общих руководящих принципов представления лицензий на экспорт, применение этих руководящих принципов в форме политики в области лицензирования экспорта относится к компетенции отдельных государств.

22. Г-н ШМИДТ (Австрия) обращает внимание на рабочий документ под названием "Многосторонние принципы ядерных поставок" (NPT/CONF.1995/21), в котором содержится информация о Комитете Цангера и который будет способствовать уточнению вопросов распределения ответственности по Договору на национальном уровне. Оратор подчеркивает, что каждое государство обязано ввести требования Договора в свое национальное законодательство. Он отмечает, что к списку стран, представивших этот рабочий документ должна быть добавлена Греция.

23. Г-н АДЕКЕЙЕ (Нигерия) поддерживает позицию представителя Индонезии и заявляет, что, по мнению его делегации, основное внимание следует уделить не созданию неофициальных групп, а многосторонним усилиям по обеспечению транспарентности.

24. Г-н БАЕЙДИНЕЯД (Исламская Республика Иран) отмечает, что его делегация не ставит под сомнение логические основания создания таких групп, как Комитет Цангера и Группа ядерных поставщиков, однако подчеркивает, что Движение неприсоединившихся стран возражало против образования "закрытых клубов" в интересах установления руководящих принципов передачи технологии. Решения таких органов будут соответствовать целям Договора, если они будут приниматься при участии всех государств - участников Договора, а не на неформальной и конфиденциальной основе.

25. Г-н АБУ-ХАДИД (Сирийская Арабская Республика) поддерживает мнения представителей Исламской Республики Иран, Индонезии и Нигерии и заявляет, что его делегация не может согласиться с пунктом 5 рабочего документа 7 в существующей формулировке, особенно с учетом поправок, предложенных к пункту 4, которые касаются Комитета Цангера. Его делегация считает, что перечень товаров, приводящих в действие гарантии МАГАТЭ, и процедуры их применения

являются вполне адекватными для использования Конференцией и не требуют пересмотра, и предлагает исключить пункт 4 из рабочего документа 7.

26. Г-н ТАТАХ (Алжир), поддерживая представителя Индонезии, говорит, что, по мнению его делегации, созданные новых "закрытых" групп не соответствует целям обеспечения транспарентности, и высказывается в пользу сбора информации в рамках какой-либо многосторонней структуры.

27. Г-н УОКЕР (Австралия), представляя рабочий документ о гарантиях МАГАТЭ (NPT/CONF.1995/МС.П/WR.15), говорит, что он подготовлен в связи с широко распространенным мнением, согласно которому не обладающие ядерным оружием государства, которые не приняли на себя обязательства по нераспространению и всеобъемлющих гарантий, не должны получать ядерные поставки от участников Договора. Это мнение четко сформулировано в тексте, в заключительной части которого содержится настоятельный призыв к тем поставщикам, которые еще не сделали этого, незамедлительно потребовать соблюдения таких условий. Оратор благодарит многочисленные делегации, чьи предложения отражены в окончательном тексте.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что представленный Австралией рабочий документ будет рассмотрен в рамках неофициальной рабочей группы открытого состава в контексте вопроса о предоставлении лицензий на экспорт.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на сводный проект текста введения, касающийся статьи III, который был распространен в качестве неофициального документа. Он отмечает, что последнее предложение пункта 3 помещено в квадратные скобки; решение по этому предложению будет принято позднее в процессе дальнейшего рассмотрения других проектов текстов. Он спрашивает, готов ли Комитет утвердить текст в существующей формулировке, сохранив в нем на данном этапе квадратные скобки. В случае согласия Комитета этот текст может быть передан Редакционному комитету Конференции.

30. Г-н ВАНЦЗУНЬ (Китай) спрашивает, будут ли делегации располагать еще одной возможностью для рассмотрения предложения, помещенного в квадратные скобки.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отвечает, что помещенное в квадратные скобки предложение будет уточнено в контексте раздела о гарантиях, который будет рассматриваться Комитетом 1 мая.

32. Г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, несмотря на свою солидарность с запросом Китая, он считает, что этот вопрос можно оставить на рассмотрение Председателя при том понимании, что решение о сохранении квадратных скобок не наносит ущерба окончательной формулировке текста, который будет принят. В отношении пункта 4 он отмечает, что представленный на рассмотрение Комитету вариант текста неточно отражает согласованный текст. Поэтому следует исключить фразу "распространить на все свои ядерные установки гарантии МАГАТЭ".

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ подтверждает необходимость исправления текста в соответствии с замечаниями делегации Соединенных Штатов Америки. Он также подтверждает, что сохранение квадратных скобок не наносит ущерба позициям членов.

34. Г-н АГРЕЛЛ (Соединенное Королевство) говорит, что его делегация на данном этапе предпочитает сохранить квадратные скобки. Однако в пункте 5 отсутствует выражение "соответствовать статье IV настоящего Договора" после слов "гарантии, требуемые статьей III,

осуществляются таким образом, чтобы". Необходимо восстановить в тексте это выражение для сохранения подлинной формулировки пункта 3 статьи III Договора.

35. Г-н ВАН Цзунь (Китай) поддерживает предложение Соединенного Королевства.
36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он будет считать, что Комитет согласен восстановить в пункте 5 проекта текста формулировку "соответствовать статье IV и".
37. Решение принимается.
38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он будет считать, что Комитет согласен с тем, что он должен направить проект текста, озаглавленный "Статья III - Введение" с внесенными в него поправками и изменениями Редакционному комитету Конференции при том понимании, что утверждение Комитетом этого текста не наносит ущерба позиции делегаций в отношении предложения, помещенного в квадратные скобки.
39. Решение принимается.

РАССМОТРЕНИЕ СТАТЬИ VII (пункт 16 повестки дня)

40. Г-н ВАН Цзунь представляет рабочий документ о предотвращении распространения ядерного оружия, ядерных гарантиях и зонах, свободных от ядерного оружия (NPT/CONF.1995/MC.II/WP.10). В разделе I освещается позитивная роль Договора о нераспространении в сдерживании распространения ядерного оружия и сохранении международного мира и безопасности. В разделе II рассматриваются большое значение гарантий МАГАТЭ и принципы, которые должны соблюдаться для совершенствования режима гарантий. В разделе III Конференция поддерживает идею создания на добровольной основе зон, свободных от ядерного оружия, или зон, свободных от оружия массового уничтожения, и приветствует тот факт, что все обладающие ядерным оружием государства - участники Договора подписали Дополнительный протокол II к Договору Тлателолко. Конференция настоятельно призывает другие обладающие ядерным оружием государства - участники Договора, которые еще не подписали Дополнительные протоколы II и III к Договору Раротонга, сделать это в ближайшее время. Конференция поддерживает усилия африканских и ближневосточных стран по созданию зон, свободных от ядерного оружия, и зон, свободных от оружия массового уничтожения, в их соответствующих регионах.
41. Оратор предлагает объединить этот рабочий документ с рабочим документом Египта о зонах, свободных от ядерного оружия (NPT/CONF.1995/MC.II/WP.13).
42. Г-н ЭРФАН (Египет) представляет рабочий документ о зонах, свободных от ядерного оружия (NPT/CONF.1995/MC.II/WP.13), в котором в общем плане рассматриваются вопросы создания зон, свободных от ядерного оружия, и конкретно последние события на Ближнем Востоке в отношении создания в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия. Конференция настоятельно призывает все государства Ближнего Востока предпринять практические и неотложные шаги по созданию такой зоны и призывает все государства региона, особенно Израиль, осуществляющий широкомасштабную ядерную программу, до создания такой зоны торжественно заявить о том, что они будут воздерживаться от разработки, производства, испытания или приобретения ядерного оружия и не будут разрешать размещать на своих территориях и на территориях, находящихся под их контролем, ядерное оружие или ядерные взрывные устройства.

43. Его делегация поддерживает предложение китайской делегации об объединении двух рабочих документов.
44. Г-н АБДУЛ МОМИН (Бруней-Даруссалам) представляет рабочий документ о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (NPT/CONF.1995/МС.ІІ/WP.14), в котором Конференция отмечает, что представители Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) подчеркнули свою решимость активизировать усилия, направленные на скорейшее создание такой зоны. Конференция отмечает далее, что идея создания зоны была одобрена другими странами Юго-Восточной Азии и является конкретным вкладом государств-участников, не обладающих ядерным оружием, в выполнение целей ядерного разоружения, предусмотренных в Договоре о нераспространении.
45. Г-н КУК (Новая Зеландия) представляет рабочий документ о зонах, свободных от ядерного оружия (NPT/CONF.1995/МС.ІІ/WP.16), в котором подчеркивается важность заключения соглашений о таких зонах в соответствии с международно признанными принципами, и признается, что сотрудничество всех государств, обладающих ядерным оружием, является важным условием обеспечения максимальной эффективности любого договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия. Конференция также выражает свое удовлетворение присоединением к Договору Тлателолко, включая Протоколы I и II, всех стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна и вместе с тем выражает сожаление по поводу того, что не все ядерные государства присоединились к соответствующим протоколам к Договору о безъядерной зоне в южной части Тихого океана (Договору Раротонга). Конференция выражает удовлетворение прогрессом в деле заключения Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке и призывает создавать зоны, свободные от ядерного оружия, в других регионах, в частности на Ближнем Востоке и в Юго-Восточной Азии.
46. Г-н АЙТМАТОВ (Кыргызстан) представляет пункт для включения в заключительный документ Конференции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Средней Азии, который сформулирован следующим образом:
- "Конференция принимает к сведению заинтересованность Кыргызстана в создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Средней Азии и считает, что зона, свободная от ядерного оружия, в Средней Азии будет способствовать укреплению мира, стабильности и безопасности в этом регионе".
47. В этой связи его делегация считает, что такая зона, основанная на имеющихся обязательный юридический характер и четких гарантиях безопасности, является оптимальным средством воспрепятствования деятельности в ядерной области по производству материалов для ядерного оружия. В соответствии с ее режимом будут введены требования о более жестком контроле над экспортом в ядерной области, включая применение полномасштабных гарантий в импортирующих государствах, и это будет способствовать повышению эффективности гарантий на основе проведения взаимных инспекций. По мнению его делегации, создание такой зоны в Средней Азии, то есть в регионе, с которым граничат два могущественных государства, обладающих ядерным оружием, будет способствовать проявлению ими большей готовности к сокращению своих ядерных арсеналов и обеспечит определенный элемент стабильности, который впоследствии может распространиться к югу и охватить район, имеющий важное значение с точки зрения распространения ядерного оружия.
48. Г-н УОКЕР (Австралия) заявляет о своей поддержке рабочего документа, представленного Новой Зеландией (NPT/CONF.1995/МС.ІІ/WP.16). Он отмечает, что в число авторов этого рабочего документа входят государства, являющиеся участниками трех существующих зон, свободных от ядерного оружия, а также ряд африканских государств, что отражает быстрый прогресс на пути

заклучения соглашения о зоне, свободной от ядерного оружия, на африканском континенте. Не менее важно и то, что авторы документа заявили о своей поддержке других стран, также стремящихся к созданию зон, свободных от ядерного оружия, в своих соответствующих регионах.

49. Г-н АДЕКЕЙЕ (Нигерия) говорит, что его страна является одним из авторов рабочего документа, который представлен Новой Зеландией. Его правительство решительно поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия, во всех регионах мира и особо удовлетворено прогрессом в деле создания такой зоны на африканском континенте. Он призывает государства других регионов активизировать свои усилия по достижению целей ликвидации ядерного оружия.

50. Г-н ЯРКА (Папуа-Новая Гвинея) говорит о своей поддержке рабочих документов, представленных Египтом, Китаем и Новой Зеландией. Его правительство придает большое значение созданию зон, свободных от ядерного оружия. Оратор с сожалением отмечает, что ряд государств, обладающих ядерным оружием, до сих пор не подписали протоколы к Договору Раротонга. Их нежелание сделать это вызывает сомнения в их искренности. Он предлагает Комитету рассмотреть возможность включения в текст формулировки, предусматривающей конкретный срок присоединения обладающих ядерным оружием государств к соответствующим протоколам к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия. Оратор высоко оценивает оперативные действия Китая и Российской Федерации по подписанию протоколов к Договору Раротонга. Он также отмечает, что зависимые территории лишаются возможности эффективно участвовать в процессе освобождения от ядерного оружия, если только управляющие ими державы не присоединятся к соответствующим протоколам. Исключительно важно, чтобы такие территории были включены в состав зон, свободных от ядерного оружия.

51. Г-н СЕНТ-МЪЕ (Франция) говорит, что рабочий документ Египта (NPT/CONF.1995/МС.ІІ/WР.13) является приемлемым для его делегации. Он предлагает следующим образом изменить пункт 1:

"Конференция вновь подтверждает, что создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно заключаемых государствами, является важной мерой в области нераспространения и разоружения. При создании таких зон необходимо учитывать конкретные особенности каждого региона".

52. Г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегации, которая решительно поддерживает идею создания зон, свободных от ядерного оружия, потребуется время для изучения рабочих документов, которые только что были представлены.

53. Г-н де ИКАСА (Мексика) заявляет о том, что его делегация является одним из авторов рабочего документа, представленного Новой Зеландией (NPT/CONF.1995/МС.ІІ/WР.16). Будучи депозитарием Договора Тлателолко, его правительство придает большое значение тому факту, что в последнее время к нему присоединились Аргентина, Бразилия, Гайана и Куба. Таким образом, регион Латинской Америки и Карибского бассейна превратился в первую густонаселенную зону, которая без каких-либо оговорок будет свободна от ядерного оружия. По просьбе некоторых государств - участников Договора Тлателолко его делегация будет добиваться признания этого важного факта в заключительном тексте, когда к его изучению приступит Редакционная группа.

54. Его делегация поддерживает поправку к рабочему документу 13, предложенную Францией, которая аналогична пункту 2 рабочего документа 16.

55. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) вновь заявляет о поддержке его правительством усилий по созданию зон, свободных от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и в других регионах. Говоря об условиях применения гарантий, он подчеркивает большое значение скорейшего изучения вопросов проверки с учетом конкретных особенностей каждого региона.

56. Г-н ОДАГА-ДЖАЛАМАЙО (Уганда) заявляет о том, что его делегация в общем согласна с предложениями, внесенными в рабочих документах 13 и 16. Однако она сможет занять по ним какую-либо окончательную позицию только после их распространения. Понятие "регион" вызывает у него некоторые вопросы. Дело в том, что имеются некоторые небольшие острова, которые должны быть включены в африканский регион и на которых, как известно, размещены ядерные арсеналы. В ответ на заявления африканских государств о принадлежности этих островов к африканскому региону утверждается, что эти острова в него не входят.

57. Г-н ЭРФАН (Египет) говорит, что в принципе его делегация готова согласиться с предложением Франции об изменении рабочего документа 13, в котором, как ему представляется, отражены два основных момента, а именно тот факт, что соглашения должны заключаться добровольно и что должны учитываться конкретные особенности каждого региона.

Заседание закрывается в 17 ч. 35 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 7-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в понедельник, 1 мая 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЭРДЕШ (Венгрия)

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

РОЛЬ ДОГОВОРА В СОДЕЙСТВИИ НЕРАСПРОСТРАНЕНИЮ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ЯДЕРНОМУ РАЗОРУЖЕНИЮ, А ТАКЖЕ В УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА СОДЕЙСТВИЕ БОЛЕЕ ШИРОКОМУ ПРИНЯТИЮ ДОГОВОРА (пункт 17 повестки дня)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ резюмирует работу, проделанную Комитетом до настоящего времени, и напоминает, что, хотя Комитету и поручено рассмотреть вопрос о более широком принятии Договора, от него не требуется подготавливать доклад по этому вопросу.
2. Г-н УОКЕР (Австралия) говорит, что Главный комитет II должен, тем не менее, рассмотреть этот вопрос, поскольку существует весьма тесная связь между этим вопросом и уже проделанной работой по проблемам, касающимся статьи III, в частности в связи с тем, чтобы сделать принятие всеобъемлющих гарантий необходимым предварительным условием любых поставок расщепляющихся веществ или материалов. Он отмечает, что три делегации - Армении, Бельгии и Таиланда - хотели бы присоединиться к авторам рабочего документа NPT/CONF.1995/MC.II/WP.15, представленного в пятницу, 28 апреля, Австралией от имени его многочисленных авторов.
3. Что же касается более конкретно вопроса универсальности или более широкого принятия Договора, то пятая Конференция по рассмотрению Договора должна не повторять призывы к универсальности, прозвучавшие в ходе предыдущих конференций, а более углубленно рассмотреть этот вопрос. В ходе общих прений на пленарных заседаниях министр иностранных дел Египта заявил, что Договор создает международные нормы поведения. Не может не вызывать удовлетворения тот факт, что число государств - участников Договора возросло и что осталось лишь 12 государств, не являющихся участниками Договора, часть из которых заявили о своем намерении присоединиться к Договору. Возможно, целесообразно вступить в непосредственный контакт с этими странами, чтобы побудить их к этому присоединению и сделать так, чтобы эти последние 12 шагов, которые осталось совершить для достижения цели, стали основным направлением будущего процесса углубленного рассмотрения действия Договора.
4. Г-жа САЙАФ (Сирийская Арабская Республика) заявляет, что универсальность действительно является важнейшим аспектом эффективности Договора и все государства, которые еще этого не сделали, должны присоединиться к Договору. Это особенно касается Израиля, который должен стать участником Договора и распространить действие гарантий МАГАТЭ на свои установки, учитывая ту важность, которую имело бы это решение для мира и безопасности всего региона.

5. Г-н ШУКРИ (Египет) говорит, что те, кто еще не присоединился к Договору, представляют угрозу для международного мира и безопасности и что те трудности, которые по-прежнему связаны с режимом нераспространения, являются следствием неуниверсального характера Договора.
6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что в соответствии с просьбой Движения неприсоединившихся стран и при отсутствии возражений со стороны Комитета предельный срок представления рабочих документов продлевается до 18 часов.
7. Предложение принимается.
8. Г-н СУКЕЙРИ (Иордания) полностью разделяет точку зрения, выраженную представителем Австралии по вопросу универсальности Договора, которую он считает необходимым условием. Поскольку представитель Австралии отметил, что Договор в какой-то степени создает нормы международного поведения, г-н Сукейри позволяет себе напомнить, что глава его делегации заявил на пленарном заседании, что ядерное оружие является столь ужасным, что тот, кто стремится к обладанию им, должен рассматриваться вне закона с точки зрения международного права. Он также поддерживает точку зрения представителей Сирии и Египта в том, что касается присоединения Израиля к ДНЯО и распространения на него действия гарантий МАГАТЭ.
9. Г-н АДЕКЕЙЕ (Нигерия) присоединяется к мнению, высказанному представителем Австралии в отношении универсальности Договора и выражает удовлетворение в связи с тем, что осталась лишь горстка государств, которые еще не присоединились к Договору. В то же время, хотя их число весьма невелико, эти государства имеют решающее значение для своих соответствующих регионов. Поэтому международное сообщество должно создать благоприятные условия для мира и безопасности в этих регионах, что способствовало бы присоединению к Договору тех государств, которые еще этого не сделали.
10. Следует также отметить, что многие государства не довольны применением некоторых положений Договора, в частности статьи VI, что также может явиться препятствием на пути достижения универсальности. Государства-участники, особенно те из них, кто обладает ядерным оружием, должны вновь дать обязательства ядерного разоружения, с тем чтобы побудить другие государства присоединиться к Договору. В связи с этим следует напомнить, что Нигерия в 1989 году выступила с предложением, касающимся негативных гарантий безопасности, которое, в случае его принятия, было бы шагом в правильном направлении. На пути достижения универсальности были, безусловно, достигнуты успехи, однако приходится констатировать, что еще остается решить много проблем.
11. Г-н ШМИДТ (Австрия) выражает мнение о том, что универсальности присоединения к Договору еще недостаточно; следует также добиться универсальности осуществления Договора, то есть универсальности всеобъемлющих гарантий. Как указал представитель Австралии, в будущем следует также предусмотреть механизмы, учитывающие интересы всех групп стран. Что касается осуществления положений Договора, то необходимо, чтобы оно было одновременно предсказуемым и надежным. Именно при соблюдении этих условий государства - участники ДНЯО точно будут знать, почему они являются участниками Договора, и будут твердо поддерживать его основные цели. Полная поддержка духа Договора является наиболее верным средством оказания воздействия на остальные государства, с тем чтобы они тоже присоединились к Договору.
12. Г-н НОРДИН (Малайзия), как и представитель Австралии, поддерживает принцип универсальности, но считает, что необходимо изыскать средства его претворения в жизнь. Как отметил представитель Австрии, необходимо, чтобы формы осуществления положений Договора, в

частности статьи III, были предсказуемыми и надежными. Комитет должен рассмотреть этот вопрос особо. Государства, еще не являющиеся участниками Договора, безусловно, захотят к нему присоединиться, если они увидят, что эти два понятия стали реальностью.

13. Г-н АЙЯТОЛЛАХИ (Исламская Республика Иран) поддерживает все, что было сказано предыдущими делегациями, и заранее одобряет все, что Конференция сможет сделать, чтобы положительно воздействовать на государства, не являющиеся еще участниками Договора, и особенно на Израиль. Им следует разъяснить, что их колебания не приводят к автоматическому увеличению их гарантий в области безопасности и что присоединение к Договору является наилучшим из возможных гарантий. Универсальность Договора должна в любом случае сопровождаться выполнением всех его положений. Осуществление этих положений очень важно не только для мира, но и для обеспечения безопасности и содействия мирному использованию ядерной энергии.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ подводит итог в отношении документации Комитета и тех вопросов, которые были ему переданы и им рассмотрены. Он объявляет о завершении рассмотрения пункта 17 повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 15 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 8-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в среду, 3 мая 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЭРДЕШ (Венгрия)

Заседание открывается в 10 ч. 45 м.

РАССМОТРЕНИЕ РАЗЛИЧНЫХ РАБОЧИХ ДОКУМЕНТОВ ПО ВОПРОСАМ, ИМЕЮЩИМ ОТНОШЕНИЕ
К СТАТЬЕ III ДОГОВОРА

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ подводит итоги работы Комитета и напоминает, что окончательный текст доклада Комитета должен быть выработан в кратчайшие сроки. Три рабочих документа из пяти, рассмотренных Комитетом, получили одобрение всех делегаций: документ, касающийся системы отчетности и контроля государств (NPT/CONF.1995/NC.II/WP.3), документ, касающийся гарантий государств, обладающих ядерным оружием (NPT/CONF.1995/NC.II/WP.5), и документ, касающийся финансирования гарантий (NPT/CONF.1995/NC.II/WP.4). Остается определиться лишь с двумя документами, а именно документом, касающимся плутония, и документом, касающимся физической защиты. Председатель предлагает Комитету вернуться сначала к рассмотрению рабочего документа по плутонию (NPT/CONF.1995/NC.II/WP.9), причем в основу прений должно лечь предложение, представленное Ираном.
2. Г-н БАЕЙДИНЕЯД (Исламская Республика Иран) указывает, что в результате консультаций и с целью облегчения прений в Комитете было решено сократить изначально предложенную формулировку пункта, ограничив ее двумя строчками: "The Conference endorses further work of the IAEA on improving the safeguards arrangements for large scale commercial reprocessing facilities". Эта фраза могла бы стать третьим предложением первого пункта рабочего документа.
3. Г-н АГРЕЛЛ (Соединенное Королевство) с удовлетворением отмечает, что текст представленного Ираном предложения был сокращен таким образом. Данное предложение дополняет конец второй фразы первого пункта рабочего документа. Совершенно необходимо отдать должное усилиям, приложенным в последние годы в целях увеличения эффективности гарантий МАГАТЭ, касающихся крупных коммерческих установок по переработке, и было бы желательно, чтобы Иран согласился внести некоторые изменения в свой текст, а именно: заменить термин "further" на "continuing" и вставить "further" между "on" и "improving".
4. Г-н ИСАШИКИ (Япония) говорит, что формулировка, предложенная делегацией Ирана, неприемлема, поскольку бюджет деятельности МАГАТЭ может быть одобрен лишь самим МАГАТЭ, а не Конференцией. Конференция не может принимать решений, предвосхищающих решения Агентства. Поэтому термин "further" не кажется уместным. Предложение Соединенного Королевства является, без сомнения, улучшением, но, по мнению делегации Японии, будет лучше убрать это прилагательное.

5. Г-н БАЕЙДИНЕЯД (Исламская Республика Иран) одобряет замечания, сделанные предыдущими ораторами. Предложение представителя Соединенного Королевства приемлемо и должно снять беспокойство, высказанное Японией, поскольку речь в нем идет лишь о продолжении деятельности Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Делегация Ирана готова одобрить изменения, предложенные Соединенным Королевством.
6. Г-н УОКЕР (Австралия) одобряет изменение формулировки, предложенной представителем Соединенного Королевства, и считает, что в ней учтено беспокойство, выраженное Японией.
7. Г-н СЕНТ-МЬЕ (Франция) говорит, что в отношении предложения, представленного Ираном, делегация Франции одобряет его суть, поскольку она сама выступает в пользу усовершенствования системы гарантий, в частности гарантий, относящихся к установкам по переработке, но считает формулировку несколько жесткой. Действительно, "improving" подразумевает, что нынешние гарантии, относящиеся к этим предприятиям переработки, оставляют желать лучшего. Таким образом, как сказал представитель Соединенного Королевства, нужно признать, что работа, проделанная вплоть до сегодняшнего дня, была вполне удовлетворительной, но желательно еще больше улучшить ее.
8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету одобрить новую формулировку предложения, представленного Ираном, с изменениями, предложенными Соединенным Королевством, и включить ее в качестве третьего предложения в первый пункт рабочего документа.
9. Решение принимается.
10. Г-н УОКЕР (Австралия) указывает, что несколько делегаций провели консультации по некоторым пунктам рабочего документа по плутонию, которые все еще вызывают споры, но что текст по итогам консультаций еще не сформулирован окончательно. Во второй половине дня делегации соберутся в рамках рабочих групп, чтобы прийти к соглашению относительно окончательной формулировки.

Документ Председателя по гарантиям МАГАТЭ

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает перейти к рассмотрению двух пунктов, 14.а.1 и 14.а.2., рабочего документа по гарантиям МАГАТЭ, которые он представил Комитету и которые уже стали предметом тщательного обсуждения, притом что было предложено два варианта с некоторыми различиями в формулировках. Поднимался также вопрос о МАГАТЭ как единственном (sole) ответственном органе. Председатель хотел бы, чтобы разница в формулировках была сглажена, чтобы можно было представить согласованный текст по МАГАТЭ. Он напоминает, что в результате консультаций, проведенных с коллегами в Вене, представитель МАГАТЭ в Нью-Йорке считает, что формулировка, согласно которой Агентство является единственным органом, ответственным за выполнение гарантий, вполне приемлема в юридическом плане.
12. Поскольку не было достигнуто согласия ни по формулировкам рассматриваемых пунктов, ни по предложениям, внесенным некоторыми делегациями, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета собраться в рамках рабочих групп, чтобы выработать текст, который можно было бы принять консенсусом.

ФИЗИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА (NPT/CONF.1995/МС.II/WP.8 и пересмотренный вариант)

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит представителей высказать свои замечания по документу, посвященному физической защите, с тем чтобы выработать окончательный текст.
14. Г-н ХОУК (Соединенные Штаты Америки) напоминает в отношении пункта 2, что Россия предложила добавить в последнем предложении термин "необлученные" после слова "материалы".
15. Г-н ШМИДТ (Австрия) отмечает, что в пункте 1, в отличие от пункта 2, следует использовать термины "ядерные материалы", а не "необлученные материалы", которые могут использоваться непосредственно".
16. Г-н РОЗУ (Румыния) предлагает вставить "и предотвращение незаконной торговли" после терминов "в области физического сотрудничества" в последнем предложении пункта 1.
17. Г-н БЛАНКЕНШТЕЙН (Германия) с удовлетворением отмечает изменения, внесенные в текст по физической защите в результате консультаций. Он поддерживает предложения, сделанные соответственно представителями Австрии и Румынии, поскольку незаконная торговля вызывает все большее беспокойство. Что касается пункта 3, он предлагает вставить термины "или ограничивают до минимума" после термина "избегают", как это было предложено делегацией Греции.
18. Г-н ШМИДТ (Австрия) присоединяется к предложению представителя Германии по пункту 3.
19. Г-н МАСЕРО (Мексика) также поддерживает предложения представителей Австрии и Румынии.
20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ завершает прения по документу, посвященному физической защите, напомнив, что были приняты четыре поправки к тексту, две по пункту 1, одна по пункту 2 и одна по пункту 3.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 9-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в четверг, 4 мая 1995 года, в 16 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЭРДЕШ (Венгрия)

Заседание открывается в 17 ч. 00 м.

РАССМОТРЕНИЕ СТАТЬИ III И ЧЕТВЕРТОГО И ПЯТОГО ПУНКТОВ ПРЕАМБУЛЫ, ОСОБЕННО В ИХ СВЯЗИ СО СТАТЬЕЙ IV И ШЕСТЫМ И СЕДЬМЫМ ПУНКТАМИ ПРЕАМБУЛЫ (окончание)

Статья III: Гарантии

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает рассмотреть третий вариант проекта текста, касающегося гарантий. Комитет должен сконцентрировать свое внимание на тех частях текста, в отношении которых Редакционному комитету не удалось достичь согласия.

Пункт 2

2. Г-н ВАН ЦЗУНЬ (Китай) говорит, что его делегация хотела бы знать, когда Редакционный комитет решил включить слово "полномасштабные" после слова "МАГАТЭ" и перед словом "гарантии". Во втором варианте текста содержатся только слова "гарантии МАГАТЭ", и его делегация не может обнаружить в своих записях никаких указаний на то, что в этот текст было добавлено слово "полномасштабные".

3. Г-н ШМИДТ (Австралия) говорит, что он предложил включить слово "полномасштабные", поскольку в пункте 2 статьи III Договора о нераспространении говорится о принципе полномасштабных гарантий как об условии поставок. Кроме того, когда он вносил свое предложение, он подчеркнул, что во всей статье III рассматривается один крупный вопрос, а именно универсальность полномасштабных гарантий. Насколько он может припомнить, против этого объяснения не было выдвинуто никаких возражений.

4. Г-н ХЛЕБНИКОВ (Российская Федерация) предлагает в четвертой строке пункта 2 слова "условие поставки" исправить следующим образом: "условие для новых договоренностей о поставке", поскольку важно подчеркнуть, что новое соглашение не имеет обратной силы.

5. Г-н БАЕЙДИНЕЯД (Исламская Республика Иран) предложил исключить целиком пункт 2, поскольку вопрос о полномасштабных гарантиях рассматривается в других частях документа.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, поддерживаемый г-ном ТАЛИАНИ (Италия), г-ном КАЙЗЕРОМ (Люксембург), г-ном БЛАНКЕНШТЕЙНОМ (Германия) и г-ном УОКЕРОМ (Австралия), призывает

делегации не возобновлять обсуждение тех частей текста, по которым уже достигнуто согласие. Он настоятельно рекомендовал Комитету принять пункт 2 без каких-либо дополнительных пересмотров.

7. Г-н ОДАГА-ЯЛОМАЙО (Уганда) говорит, что вместо возобновления дискуссии по согласованным пунктам Комитету следует передать этот вопрос на рассмотрение форума более высокого уровня.

8. Г-н ВАН ЦЗУНЬ (Китай) говорит, что его делегация могла бы согласиться с предложением Российской Федерации. Если предложение России окажется неприемлемым для Комитета, его делегация намерена настаивать на том, чтобы слово "полномасштабный" было поставлено в квадратные скобки.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что слово "полномасштабные" будет поставлено в квадратные скобки и текст будет представлен Редакционному комитету для дальнейшего обсуждения.

Пункт 4

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в отношении пункта 4 были проведены дополнительные консультации и все делегации достигли согласия по тексту этого пункта.

11. Г-н ХАСАН (Ирак) говорит, что после достижения консенсуса по пункту 4 одна делегация предложила новые добавления к тексту, что привело к возобновлению дискуссии и изменению текста. В последнем предложении нового текста Конференция подчеркивает "необходимость для Ирака продолжить в полной мере свое сотрудничество" с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), однако не указывает на тот факт, что Ирак осуществлял сотрудничество с Агентством. Поэтому Комитет должен принять решение либо о сохранении формулировки первоначального текста, либо о добавлении предложения, в котором говорилось бы о сотрудничестве Ирака. Если Комитет намерен сохранить данную формулировку пункта 4, текст всего пункта должен быть поставлен в квадратные скобки.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, хотя в первоначальном тексте пункта 4 не содержалось никаких указаний на сотрудничество Ирака с МАГАТЭ, в новом тексте говорится о необходимости Ирака продолжать свое сотрудничество, что, таким образом, указывает на наличие этого сотрудничества. Согласованный текст в большей или меньшей степени отвечает ожиданиям делегаций, и он предложил Комитету не вносить никаких новых редакционных изменений.

13. Г-н ХАСАН (Ирак) говорит, что, поскольку одной делегации была предоставлена возможность внести изменения в текст после достижения консенсуса, его делегации также должно быть разрешено внести изменение, которое не наносит ущерба ни одной делегации.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что у Комитета нет другой возможности, кроме как поставить пункт 4 в квадратные скобки.

15. Г-н АЛЬ-ШАММАМ (Йемен) предлагает добавить в конце пункта 4 следующее предложение: "Конференция положительно оценивает осуществляемое до настоящего времени сотрудничество Ирака и подчеркивает необходимость продолжения Ираком этого сотрудничества".

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает представителю Йемена о том, что Комитет только что принял решение поместить весь пункт в квадратные скобки в ожидании продолжения дискуссии.

17. Г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что у него есть компромиссное предложение относительно пункта 4, если Председатель не желает поместить этот пункт в квадратные скобки.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит о своем согласии поместить пункт 4 в квадратные скобки. Если у делегации Соединенных Штатов есть какие-либо новые идеи, она должна представить их Редакционному комитету, поскольку он не намерен возобновлять дискуссию по этому вопросу.

Пункт 5

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что не удалось достичь компромисса с делегацией Корейской Народно-Демократической Республики, и поэтому было решено сохранить первоначальный текст пункта, но поместить его в квадратные скобки.

20. Г-н КИМ ЧАНГ ГУК (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что этот пункт в его настоящем виде совершенно неприемлем для его делегации. В нем речь идет о спорном вопросе, который может быть урегулирован лишь в рамках, согласованных между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами. Он не уточняет, каким образом МАГАТЭ могло бы проверить полное выполнение без осуществления согласованных рамок. Этот пункт не имеет реального значения и служит лишь для того, чтобы оказать давление на его страну.

Пункт 10

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ задает вопрос, приемлема ли в полной мере формулировка этого пункта для всех делегаций.

22. Г-н УОКЕР (Австралия) говорит, что он хотел бы поднять вопрос о том, что случилось на заседании Совета управляющих МАГАТЭ в марте 1995 года. Его делегация считает, что Совет принял конкретное решение и Конференция должна сослаться на это решение. Другие считают, что Конференция должна сослаться на заключение Председателя Совета управляющих. Он хотел бы предложить нейтральную формулировку, учитывающую обе точки зрения, и, таким образом, первую часть предложения следует читать: "Конференция приветствует результаты заседания Совета управляющих МАГАТЭ в марте 1995 года". Поскольку, по мнению его делегации, роль Конференции заключается в том, чтобы дать руководящие указания МАГАТЭ, он предлагает заменить слова "в которой оно" словом "и", так что остальная часть предложения будет читаться следующим образом: "одобряет общее направление Программы "93 + 2" для укрепления и повышения эффективности с точки зрения затрат системы гарантий и призывает все государства-участники поддержать эту программу".

23. Г-н БЛАНКЕНШТЕЙН (Германия) предлагает изменить первую часть предложения, которое должно читаться следующим образом: "Конференция приветствует результаты заседания Совета управляющих в марте 1995 года, на котором было одобрено общее направление Программы "93 + 2".

24. Г-н БАЕЙДИНЕЯД (Исламская Республика Иран) предлагает включить новое второе предложение в следующей редакции: "Поэтому Конференция вновь заявляет о том, что после укрепления системы гарантий ни одно обладающее ядерным оружием государство не может предпринимать попытки воспрепятствовать или отказать государствам-участникам Договора, не

обладающим ядерным оружием, в доступе к ядерным материалам, оборудованию и технологиям для использования их в мирных целях, если невыполнение не установлено и не зафиксировано МАГАТЭ".

25. Г-н СЕНТ-МЬЕ (Франция), г-н ТАЛИАНИ (Италия), г-жа ДРДАКОВА (Чешская Республика), г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки), г-н ЕКЕКРАНЦ (Швеция), г-н КУК (Новая Зеландия), г-жа БЕСКЕР (Хорватия), г-н УВРИ (Бельгия), г-н Ин Гук ПАРК (Республика Корея), г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) и г-н ВИЛАНД (Швейцария) одобряют предложенные Австралией изменения.
26. Г-н ТАЛИАНИ (Италия), г-жа ДРДАКОВА (Чешская Республика), г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки), г-н ЭКЕКРАНЦ (Швеция), г-н КУК (Новая Зеландия), г-н УВРИ (Бельгия) и г-н Гук ПАРК (Республика Корея) говорят, что они не могут одобрить предложение Ирана.
27. Г-н АЯДИ (Алжир) говорит, что он поддерживает первую поправку Австралии, однако сомневается в том, что Конференция одобрит решение, которое еще находится на рассмотрении Совета управляющих МАГАТЭ.
28. Г-н СУДЖАДНАН (Индонезия) одобряет иранское предложение, однако задается вопросом, не лучше ли было бы включить его в качестве предпоследнего предложения пункта 8.
29. Г-н ВАН ЦЗУНЬ (Китай) говорит, что он не может принять первую австралийскую поправку, и выражает озабоченность по поводу того, что вторая поправка дает неточную картину того, что произошло на заседании Совета управляющих. Тем не менее его делегация готова одобрить предложенную Германией подправку.
30. Г-н де ИКАСА (Мексика) одобряет первую австралийскую поправку, но при этом отмечает, что возникнет логическое несоответствие в случае принятия второй поправки. Не ясно, каким образом Конференция может призвать государства-участники сделать больше, чем она делает сама.
31. Г-н БЛАНКЕНШТЕЙН (Германия) говорит, что он хотел бы снять свою подправку в свете возникшего консенсуса.
32. Г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что возражение Мексики может быть устранено путем изменения последней части первого предложения следующим образом: "и призывает все государства поддержать эту программу в рамках практического сотрудничества и помощи".
33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, по его мнению, формулировка, предложенная Исламской Республикой Иран, не относится к пункту 10. Не ставя под сомнение достоинства предложения Ирана, он считает, что, возможно, было бы более целесообразным вынести этот вопрос на обсуждение в увязке с пока еще не решенным вопросом об экспортном контроле.
34. Г-н АЯДИ (Алжир) говорит, что его делегация может согласиться с предлагаемыми изменениями в первой части предложения, но что государства нельзя призывать к поддержке программы, по которой МАГАТЭ еще не приняло окончательного решения, особенно в связи с тем, что сам Совет управляющих одобрил лишь общие направления Программы "93 + 2". Он предлагает повторить эту фразу, так что конец предложения будет читаться следующим образом: "и призывает все государства поддержать общие направления этой программы".

35. Г-н ШМИДТ (Австрия), отмечает, что программа "93 + 2" является текущей программой, которая, как ожидается, выльется в новую интегрированную систему гарантий. Поскольку многие страны уже принимают в ней участие, упоминание о сотрудничестве и помощи может рассматриваться как предложение государствам продолжить свое участие или приступить к нему. Это лучше, чем повторять слова "общее направление", и не представляет собой какого-либо обязательства для любого отдельного государства.
36. Г-н ОДАГА-ДЖАЛОМАЙО (Уганда) говорит, что он поддерживает предложенное делегацией Соединенных Штатов добавление фразы, однако считает более целесообразным изменить порядок слов следующим образом: "практическая помощь и сотрудничество".
37. Г-н ВАН ЦЗУНЬ (Китай) напоминает, что первоначальный вариант пункта 10 был предложен его делегацией. Он не возражает против слова "результаты", однако важно, чтобы остальное предложение отражало одобрение общего направления Программы "93 + 2" Советом управляющих МАГАТЭ. Конференция в свою очередь выражает свое одобрение в пункте 12, призывая МАГАТЭ "безотлагательно приступить ... по всем аспектам Программы "93 + 2". Поэтому необходимо, чтобы Конференция заявила о своей поддержке программы и в пункте 10.
38. Г-н ПАПАДИМИТРУПУЛОС (Греция) говорит, что китайской делегации не следует возражать против включения одобрения Конференцией Программы "93 + 2" в пункт 10, поскольку Китай играл ключевую роль в дискуссиях по этой программе в Совете управляющих.
39. Г-н БАЕЙДИНЕЯД (Исламская Республика Иран) отмечает, что предложенное им новое предложение касается вопроса укрепления системы гарантий и поэтому должно быть приведено в качестве либо второго предложения пункта 10, либо четвертого предложения пункта 8. Это новое предложение может быть помещено в скобки и представлено Редакционному комитету для принятия окончательного решения.
40. Г-н ШМИДТ (Австрия) говорит, что вопрос о системах гарантий не является центральным в иранском предложении, в котором речь идет главным образом о препятствиях на пути к доступу к технологиям. Поэтому это предложение относится к разделу об экспортном контроле.
41. Г-н БЕНАТАЛЛАХ (Алжир) говорит, что он согласен с китайской делегацией в том, что формулировка пункта 10 должна быть совместима с формулировкой пункта 12 и что Конференция не должна предвосхищать решений Совета управляющих относительно Программы "93 + 2". Совет лишь одобрил общее направление программы, технические, финансовые и юридические аспекты которой еще обсуждаются. Для отражения формулировки пункта 12 он предлагает изменить содержащееся в пункте 10 предложение следующим образом: "и призывает все государства безотлагательно приступить к рассмотрению всех аспектов Программы "93 + 2" и принятию соответствующего решения".
42. Г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, если МАГАТЭ безотлагательно приступит к осуществлению этой программы, оно будет нуждаться в "практической помощи и сотрудничестве" со стороны государств. Однако для обеспечения того, чтобы включение этой фразы в пункт 10 не рассматривалось как одобрение этой программы, данную фразу можно было бы заменить следующей: "и призывает все государства поддержать осуществляемые в рамках этой программы исследования путем оказания практической помощи и сотрудничества".
43. Г-н ВАН ЦЗУНЬ (Китай) говорит, что ему не ясно, что представитель Соединенных Штатов понимает под словом "исследования".

44. Г-н ШМИДТ (Австрия) говорит, что алжирское предложение внесло новую концепцию. В пункте 10 речь идет о поддержке этой программы со стороны государств, тогда как в пункте 12 говорится о МАГАТЭ как об организации. Поскольку эти пункты различаются по своему охвату, они должны оставаться отдельными.
45. Г-н УОКЕР (Австралия) говорит, что различные делегации интерпретируют слово "поддержка" различным образом. Он согласен с представителем Алжира в отношении того, что пока не принято никаких решений, касающихся конечного результата программы, которая еще находится на стадии исследований и разработки. Озабоченность относительно предвосхищения ее результатов является оправданной. Поэтому он предлагает добавить после слов "этой программы" слова "не предвосхищая ее результаты".
46. Г-н ШМИДТ (Австрия) говорит, что важно сохранить фразу "при практической помощи и сотрудничестве", поскольку страны, которые обеспечивают такое сотрудничество, заслуживают признания.
47. Г-н БЕНАТАЛЛАХ (Алжир) говорит, что выдвинутое австралийской делегацией предложение частично снимает его озабоченности, однако главная проблема заключается в том, что Конференция одобряет программу, которая еще не принята. Он предлагает изменить конец предложения следующим образом: "и призывает все государства поддержать глобальную ориентацию программы, не предвосхищая результаты этой программы".
48. Г-н ШМИДТ (Австрия) говорит, что Программа "93 + 2" еще не завершена и что некоторые ее аспекты предстоит разработать в будущем. Слова "глобальная ориентация", как представляется, могут относиться лишь к существующей ориентации программы. Поскольку окончательная цель программы заключается в восстановлении всеобъемлющих гарантий, Конференция должна позаботиться о том, чтобы не вводить никаких ограничений в отношении ее перспектив.
49. Г-н ОДАГА-ДЖАЛОМАЙО (Уганда) говорит о своей поддержке точки зрения представителя Австрии и предлагает в качестве компромисса опустить слово "глобальная" и сохранить слово "ориентация" и фразу "при практической помощи и сотрудничестве, не предвосхищая ее результаты".
50. Г-н ЭРФАН (Египет) говорит, что он понимает озабоченность представителя Алжира и что упоминание "практической помощи и сотрудничества" является слишком конкретным, поскольку эта программа еще не завершена. Однако он также согласен с представителем Австрии в том, что государства, которые обеспечивают такое сотрудничество, заслуживают признания. Поэтому он предлагает конец предложения читать следующим образом: "... и в этой связи призывает все государства продолжить свою поддержку этой программы".
51. Г-н БЕНАТАЛЛАХ (Алжир) говорит, что он разделяет точки зрения делегаций Уганды и Австрии, и считает, что их озабоченность может быть устранена путем повторения слов "общее направление" вместо слов "глобальная ориентация".
52. Г-н МИРАЕ (Франция) говорит, что он восхищен проявленным делегацией Австралии духом компромисса, но что фраза "не предвосхищая ее результаты" звучит слишком негативно. Он поддерживает предложение Египта, поскольку оно является более конкретным и не приносит оценочного суждения.

53. Г-н АГРЕЛЛ (Соединенное Королевство) говорит, что не ясно, призывает ли Конференция все государства принять подход общей политической поддержки программы, как в предложенной Египтом формуле, или конкретно призывает их поддержать МАГАТЭ в изучении и разработке предложений в рамках этой программы. Если вторая интерпретация верна, он предлагает следующую фразу: "продолжать свою поддержку в дальнейшем определении этой программы, не предвосхищая ее результаты".
54. Г-н ВАНЦЗУНЬ (Китай) говорит, что он хотел бы знать, означает ли слово "определение" то, что поддержка этой программы со стороны стран должна ограничиваться этим ее конкретным аспектом. Он по-прежнему отдает предпочтение первоначальной формулировке, которая является более простой.
55. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) высказывается в поддержку сохранения первоначальной формулировки в конце первого предложения пункта 10.
56. Г-н БЛАНКЕНШТЕЙН (Германия) одобряет поправку, предложенную представителем Соединенного Королевства.
57. Г-н УОКЕР (Австралия) снимает свою поправку, предусматривающую включение слов "не предвосхищая ее результаты", однако говорит, что его делегация не поддерживает поправку Соединенного Королевства, поскольку эта программа не требует дальнейшего определения. Он предлагает либо сохранить первоначальный текст, либо принять поправку, предложенную представителем Египта.
58. Г-н ХЛЕБНИКОВ (Российская Федерация) говорит, что, поскольку неуместно предсказывать результаты программы, он предлагает в последнем предложении пункта 10 исключить слово "дополнительная", используемое при упоминании "дополнительной стоимости мероприятий".
59. Г-н УВРИ (Бельгия) говорит, что использование слова "программа" вводит в заблуждение, поскольку программа "93 + 2" фактически в большей степени является проектом. Он предлагает использовать слово "проект" вместо слова "программа" и принять поправку, предложенную Соединенным Королевством.
60. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) говорит, что его делегация одобрит вариант, предложенный представителем Соединенного Королевства, если слово "определение" заменить словом "развитие", поскольку эта программа уже определена. Новый текст будет читаться следующим образом: "продолжить свою поддержку дальнейшего развития этой программы".
61. Г-н де ИКАСА (Мексика), поддержанный г-ном УВРИ (Бельгия) предлагает упростить первое предложение следующим образом: "Конференция приветствует результаты заседания Совета управляющих МАГАТЭ в марте 1995 года и поддерживает общее направление Программы "93 + 2" для укрепления и повышения эффективности с точки зрения затрат системы гарантий.
62. Г-н ШМИДТ (Австрия) говорит, что исключение призыва ко всем государствам поддерживать программу в индивидуальном порядке ослабит текст.
63. Г-н ЭРФАН (Египет) одобряет поправку Греции, однако высказывается за использование слова "процесс" вместо слова "программа".

64. Г-н УОКЕР (Австралия), поддержанный г-ном АЯДИ (Алжир), предлагает в качестве компромисса во избежание использования слова "программа" читать это предложение следующим образом: "... призывает все государства поддержать продолжение этой работы".
65. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) говорит, что австралийская поправка ослабляет текст. Нет необходимости прямо призывать государства поддерживать эту программу. Поэтому его делегация отдает предпочтение поправке, предложенной Мексикой.
66. Г-н МИРАЕ (Франция) говорит, что его делегация не может согласиться с поправкой Мексики, поскольку в ней опускается упоминание призыва к государствам, которое является важным моментом в тексте этого пункта. Однако он готов принять предложенную Египтом поправку с подправкой Греции.
67. Г-н АГРЕЛЛ (Соединенное Королевство) и г-н ТАЛИАНИ (Италия) одобряют поправку Египта.
68. Г-н МИРАЕ (Франция) говорит, что его делегация может согласиться с формулировкой Председателя.
69. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция), поддержанный г-ном НОРДИНОМ (Малайзия), говорит, что он согласен с предложением, внесенным представителем Египта и дополненным представителем Италии.
70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ задает вопрос, может ли теперь Комитет принять первое предложение пункта 10, которое в исправленном виде читается следующим образом: "Конференция приветствует результаты заседания Совета управляющих МАГАТЭ в марте 1995 года и одобряет общее направление "Программы 93 + 2" для укрепления и повышения эффективности с точки зрения затрат системы гарантий и в этой связи призывает все государства продолжить свою поддержку этой программы.
71. Г-н ВАН ЦЗУНЬ (Китай) и г-н ТАЛИАНИ (Италия) говорят, что они могут принять предложение в его нынешней редакции.
72. Г-н АЯДИ (Алжир) говорит, что согласно его пониманию в конце предложения должно говориться об "этом процессе", а не об "этой программе".
73. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, хотя в первоначальной формулировке речь шла о "процессе", от Италии поступило предложение об исправлении этого слова в данном предложении на слово "программа", которое было принято Комитетом.
74. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) говорит, что использование слова "программа" лучше отражает практику МАГАТЭ и делает текст более содержательным и ясным. Использование слова "процесс" сделает текст более расплывчатым и поднимет вопрос об определении этого термина.
75. Г-н ШМИДТ (Австрия) согласен, что использование слова "программа" лучше отражает реалии МАГАТЭ и будет более предпочтительным для Комитета, чтобы избежать путаницы, которая могла бы возникнуть в случае использования слова "процесс".
76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ призывает делегацию Алжира принять слово "программа", имея в виду то обстоятельство, что этот текст впоследствии будет затем пересматриваться Редакционным комитетом, где еще сохраняется возможность поднять соответствующие вопросы.

77. Г-н ВАНЦЗУНЬ (Китай) говорит, что эта трудность может быть преодолена путем изменения редакции конца предложения: "... и в этой связи призывает все государства продолжать свою поддержку".

78. Г-н АЯДИ (Алжир) говорит, что отдаваемое им предпочтение слову "процесс" отражает его желание быть верным позиции Совета управляющих МАГАТЭ, а также тот факт, что на данный момент определено лишь общее направление программы. Это предложение, вероятно, можно изменить следующим образом: "... поддержку общего направления этой программы".

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ задает вопрос, может ли Комитет принять более простую формулировку, предложенную Китаем.

80. Г-н ШМИДТ (Австрия) говорит, что его делегация не видит в этом плане никаких затруднений.

81. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что согласно его пониманию Комитет принимает формулировку, предложенную представителем Китая, а также исправленную первую часть предложения, которую он зачитал ранее. Этот документ будет теперь направлен Редакционному комитету.

Статья III: Плутоний

82. Г-н ИСАШИКИ (Япония) говорит, что заключительное предложение пункта 1 документа о плутонии должно быть исправлено следующим образом: "Конференция одобряет продолжающуюся работу МАГАТЭ по дальнейшему совершенствованию соглашений о гарантиях в отношении крупномасштабных коммерческих установок, обращения с топливом и хранения выделенного плутония, а также в отношении обогащения урана".

83. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что согласно его пониманию Комитет принимает поправки, предложенные представителем Японии, и что этот документ может теперь рассматриваться Редакционным комитетом.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

84. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает создать рабочую группу для ускорения редактирования документа о лицензировании экспорта и назначить г-на Маккиннона из Канады председателем этой рабочей группы.

85. Г-н де ИКАСА (Мексика) одобряет предложение Председателя и задает вопрос о том, каким образом Комитет будет получать информацию о работе этой группы.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что результаты обсуждений в рамках этой рабочей группы будут сообщаться на официальном заседании Комитета до того, как они будут переданы в Редакционный комитет.

87. Г-н СУДЖАДНАН (Индонезия) говорит, что, по мнению его делегации, вопрос о лицензировании экспорта должен рассматриваться на официальных заседаниях Комитета.

88. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что не предусматривается никаких заседаний Комитета, но что любая делегация, которая этого хочет, может присутствовать на заседаниях рабочей группы.

Заседание закрывается в 20 ч. 30 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 10-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в пятницу, 5 мая 1995 года, в 15 ч. 35 м.

Председатель: г-н ЭРДЕШ (Венгрия)

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОЕКТА ДОКЛАДА ГЛАВНОГО КОМИТЕТА II

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на проект доклада, представленный Комитету, и предлагает Комитету рассмотреть этот документ постранично.
2. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) отмечает, что на стр. 5 проекта в списке авторов документа NPT/CONF.1995/21 ошибочно не указана Греция.
3. Г-н УОКЕР (Австралия) говорит, что в пункте на стр. 6, где указывается документ NPT/CONF.1995/MC.II/WR.15, название документа должно читаться следующим образом: "Всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии", и что в списке авторов ошибочно не указаны Армения, Бельгия, Бруней-Даруссалам, Кыргызстан и Таиланд.
4. Г-н СУДЖАДНАН (Индонезия) говорит, что в конце пункта на стр. 6, где указывается документ NPT/CONF.1995/MC.II/WR.18, после слов "Движением неприсоединившихся стран" следует добавить слова "участниц Договора".
5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что соответствующие исправления будут внесены и что те типографские ошибки, которые имеются в проекте, в окончательном варианте будут исправлены.
6. Г-н СУДЖАДНАН (Индонезия), поддержанный г-ном БАЕЙДИНЕЯДОМ (Исламская Республика Иран) и г-ном ВАН ЦЗУНЕМ (Китай), ссылаясь на девятую и десятую строки пункта 3 на стр. 7 проекта, предлагает заменить слова "жизненно важную" словом "решающую", а слова "обеспечении выполнения" - словами "обеспечении соблюдения".
7. Г-н ТАЛИАНИ (Италия) говорит, что Комитет достиг согласия относительно слов "жизненно важную" и что слово "решающую" было бы неуместным. Однако его делегация может принять предложение представителя Индонезии относительно слов "обеспечении соблюдения".
8. Г-н БЛАНКЕНШТЕЙН (Германия) говорит, что согласованный текст следует оставить без изменений.
9. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) соглашается с представителем Италии относительно неуместности слова "решающую".

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает оставить слова "жизненно важную" без изменений, но Комитет может согласиться на замену слов "обеспечении выполнения" словами "обеспечении соблюдения".
11. Решение принимается.
12. Г-н БАЕЙДИНЕЯД (Исламская Республика Иран) напоминает о том, что на одном из предыдущих заседаний его делегация предложила добавить предложение в пункте 16.
13. Г-н АЗ-ЗАХАВИ (Ирак), ссылаясь на стоящее в скобках предложение в конце пункта 21 на стр. 11 проекта, предлагает после слова "Договором" в конце предложения добавить фразу "и не подрывают Устава и полномочий МАГАТЭ".
14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что замечания иранской и иракской делегаций приняты к сведению и будут должным образом учтены редакционным комитетом.
15. Г-н МИРАЙЕ (Франция) говорит, что его делегация сохраняет в силе свои оговорки относительно слов "единственного органа, который ... несет ответственность" в первом предложении пункта 21 и в Редакционном комитете предложит альтернативную формулировку.
16. Г-н АДЕКЕЙЕ (Нигерия) указывает, что в последнем предложении пункта 23 английского текста запятую следует заменить словом "and".
17. Г-н ВАН ЦЗУНЬ (Китай) напоминает о том, что на предыдущем заседании было достигнуто согласие относительно того, что последние три пункта в скобках, непосредственно предшествующие пункту 25, следует поместить в самом конце проекта доклада.
18. Г-н УОКЕР (Австралия) говорит, что целесообразнее было бы поместить эти три пункта перед пунктом 36 проекта, поскольку пункт 37 и последующие пункты посвящены совершенно другому вопросу.
19. Г-н ВАН ЦЗУНЬ (Китай) говорит, что его делегация настаивает на том, чтобы упомянутые три пункта были помещены после пункта 51, а не после пункта 36.
20. Г-н ТАЛИАНИ (Италия), соглашаясь с представителем Австралии, предлагает Комитету для ускорения решения этой проблемы поместить указанные три пункта в конце доклада.
21. Г-н РОЗЕНТАЛЬ (Соединенные Штаты Америки) предлагает во второй строке пункта 31 английского текста фразу "to do so in consistence with" заменить фразой "to do so in consistent with".
22. Г-н ШУКРИ (Египет), ссылаясь на первое предложение пункта 38, напоминает о том, что Комитет согласился исключить слово "международными" перед словом "конфликтами".
23. Г-н ДЕ ИКАСА (Мексика), поддержанный г-ном УОКЕРОМ (Австралия) и г-ном ТАЛИАНИ (Италия), говорит, что последнее предложение пункта 38 следует изменить следующим образом: "Заключение договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, особенно договоров, охватывающих такие вопросы, как сброс радиоактивных отходов, содействует охране окружающей среды".

24. Г-н АГРЕЛЛ (Соединенное Королевство) говорит, что, хотя его делегация предпочитает первоначальную формулировку, она не будет блокировать консенсус на нынешнем этапе работы Комитета.
25. Г-н ЛАПЦЕНАК (Беларусь) говорит, что в третьей строке пункта 48 слово "Беларусью" следует заменить словами "Республикой Беларусь и Украиной". Он предлагает в интересах обеспечения последовательности и с учетом практики других комитетов употреблять полные названия стран.
26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в своем проекте доклада Комитет не всегда употреблял полные названия стран и займется этим вопросом при внесении окончательных редакционных изменений.
27. Г-н ТЕШАБАЕВ (Узбекистан) говорит, что в первой строке пункта 50 после слова "Кыргызстана" должны следовать слова "и Узбекистана".
28. Г-н ДОРДЖИ (Бутан) говорит, что в отношении пункта 51 его делегация считает, что любая ссылка на зону, свободную от ядерного оружия в регионе Южной Азии, какой бы похвальной она ни была, будет бессмысленной и даже приведет к противоположным результатам, если она не будет пользоваться полной поддержкой всех государств региона.
29. Проект доклада с внесенными в него устными поправками утверждается.
30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Редакционный комитет продолжит свою работу над разделом доклада, касающимся экспортного контроля.

Заседание закрывается в 16 ч. 35 м.



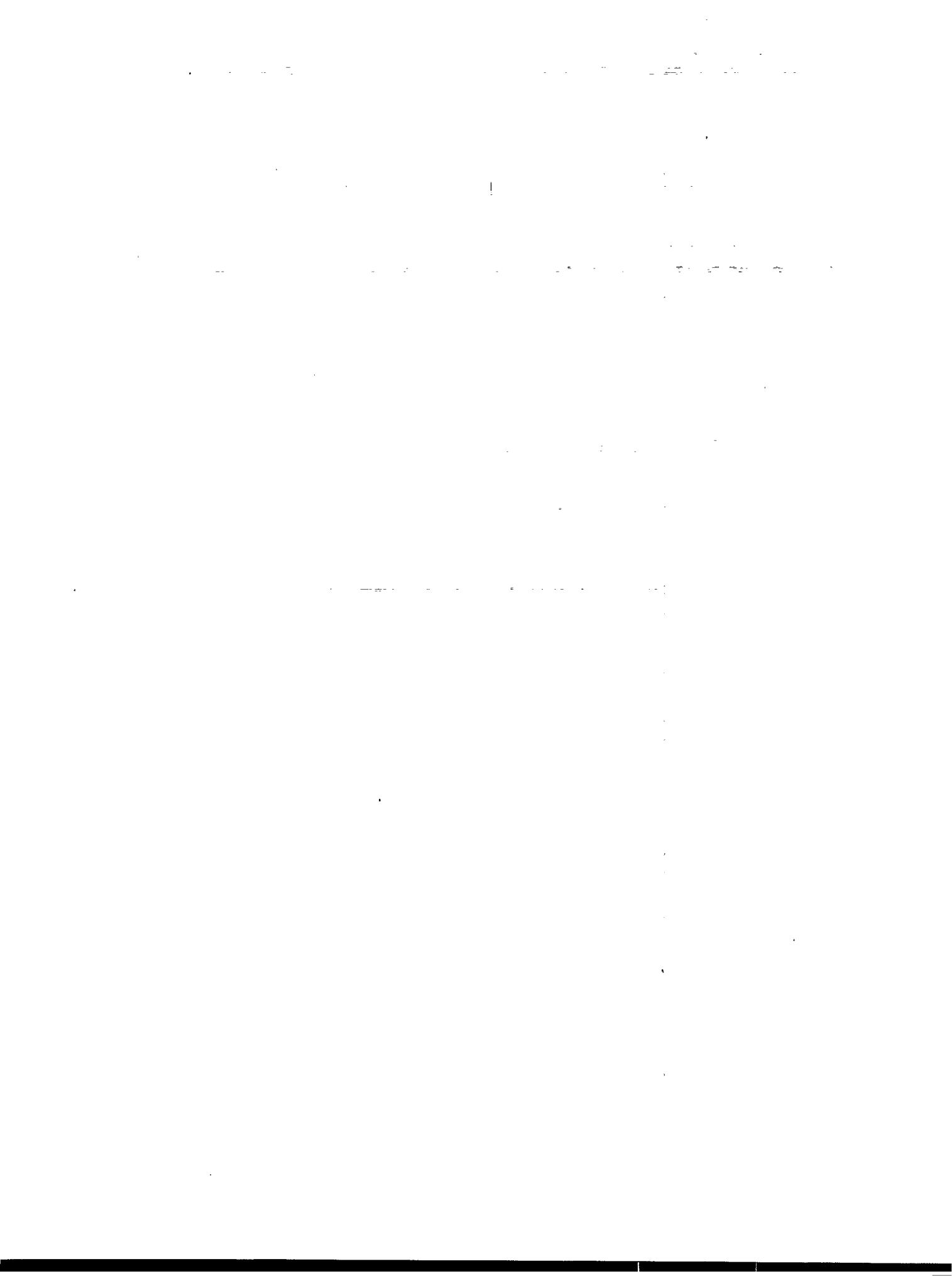
**КОНФЕРЕНЦИЯ 1995 ГОДА УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА О НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ И ПРОДЛЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА**

ГЛАВНЫЙ КОМИТЕТ III

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ О 1-6-М ЗАСЕДАНИЯХ,

**состоявшихся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
20 апреля - 5 мая 1995 года**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: г-н РАМАКЕР (Нидерланды)



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в четверг, 20 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н РАМАКЕР (Нидерланды)

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в соответствии с мандатом, выработанным Подготовительным комитетом и утвержденным Конференцией, в задачу Главного комитета III входит в основном рассмотрение действия Договора в том, что касается использования ядерной энергии в мирных целях. Вопросы, переданные на рассмотрение Комитета, содержатся в приложении V к документу NPT/CONF.1995/1. Пункт 17 повестки дня будет рассматриваться также Главным комитетом II. Учитывая взаимосвязь между международным сотрудничеством в ядерной области и гарантиями нераспространения, обеспечиваемыми соответствующим режимом, президиумы обоих комитетов будут работать в тесном контакте друг с другом во избежание дублирования и в целях максимально продуктивного использования отведенного времени.

2. В документе NPT/CONF.1995/MC.III/CRP.1 содержится расписание работы, на которое должен ориентироваться Комитет. Председатель Конференции просил председателей главных комитетов обеспечить завершение работы этих комитетов к концу третьей недели. В этой связи делегации должны как можно скорее представить свои документы или материалы в письменной форме. Первое заседание Редакционного комитета Конференции состоится в пятницу, 28 апреля, что совпадает по времени с редакционной фазой в работе Главного комитета III, в связи с чем необходимо будет подумать, как лучше содействовать его работе.

3. Доклад о работе Главного комитета III в ходе Конференции по рассмотрению 1990 года (документ NPT/CONF.1990/45/II), хотя он и не был принят, содержит большое число согласованных формулировок, которые могут оказаться полезными на нынешнем этапе. Кроме того, непосредственное отношение к работе Комитета имеют документы Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), касающиеся статей IV и V (NPT/CONF.1995/8 и NPT/CONF.1995/9 соответственно), а также выступление Генерального директора Агентства на открытии Конференции и некоторые части документа МАГАТЭ, посвященного гарантиям (NPT/CONF.1995/7/Part I). Мнения группы неприсоединившихся государств и других государств по вопросам, касающимся мирного использования ядерной энергии, содержатся в документе NPT/CONF.1995/14.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

4. Г-н ХОФФМАНН (Германия) говорит, что для обеспечения устойчивого развития на глобальном уровне необходимо решить проблему энергоснабжения. В области ядерной энергии это

означает развитие технической базы, повышение безопасности ядерных установок, обеспечение физической безопасности радиоактивных и расщепляющихся материалов и нераспространение ядерного оружия. О заинтересованности и роли Германии в международном сотрудничестве в области мирного использования ядерной энергии свидетельствуют ее взносы в Фонд технической помощи и сотрудничества МАГАТЭ, которые со времени последней Конференции по рассмотрению действия Договора достигли примерно 9 процентов от общей суммы взносов и составили в 1995 году 5 550 000 долл. США. К этому следует добавить важные программы двустороннего сотрудничества, осуществляемые исследовательскими учреждениями и промышленными предприятиями.

5. Германия придает первостепенное значение применению на национальном и международном уровнях максимально жестких норм безопасности и является основным донором, финансирующим работы по повышению уровня безопасности ядерных установок в странах Центральной и Восточной Европы и бывшем Советском Союзе. Первым важным шагом на пути создания международного режима ядерной безопасности, охватывающего все виды ядерной деятельности, является Конвенция о ядерной безопасности, принятая по инициативе Германии в 1994 году; все государства должны как можно скорее ратифицировать эту конвенцию.

6. В последние годы обострилась проблема незаконного оборота радиоактивных и расщепляющихся материалов. Поэтому чрезвычайно важное значение имеет создание эффективной системы физической защиты и надежных национальных систем учета и контроля как основного элемента международных гарантий. Гарантии должны стать универсальным принципом, применимым как к ядерным, так и к неядерным государствам. Германия с удовлетворением восприняла сообщение о том, что Соединенные Штаты поставили под гарантии МАГАТЭ значительную часть своих расщепляющихся материалов, использовавшихся ранее в военных целях, и надеется, что этому примеру последуют другие государства, обладающие ядерным оружием. В этой связи оратор напоминает об инициативе министра иностранных дел Германии г-на Кинкеля, который предложил создать международный режим плутония, в рамках которого под гарантии был бы поставлен весь очищенный плутоний и обогащенный уран, используемый в невоенных целях и в настоящее время не являющийся объектом международного контроля. Это предложение получило безоговорочную поддержку Европейского совета. Проблемы незаконного оборота ядерных материалов должны решаться на основе двустороннего и многостороннего сотрудничества. В этой связи Германия и Российская Федерация договорились активизировать свое двустороннее сотрудничество, а государства - члены Европейского союза согласились оказать помощь, в том числе в создании и совершенствовании национальных систем учета и контроля, странам, которые испытывают в этом необходимость. Германия и ее европейские партнеры поддерживают усилия МАГАТЭ в данной области.

7. Стремясь внести как можно больший вклад в международное сотрудничество в области мирного использования ядерной энергии, Германия как один из ведущих экспортеров принимает меры к тому, чтобы ее поставки и экспорт ядерных материалов и оборудования использовались только в мирных целях. Вместе с другими странами-поставщиками Германия, сначала в рамках Комитета Цангера, а затем в рамках Группы ядерных поставщиков, всячески содействовала созданию надлежащих международных рамок для международного сотрудничества и передачи материалов и технологий, в том числе развивающимся странам. С учетом принципа всеобъемлющего применения режима гарантий в качестве условия поставок предпочтение отдается сотрудничеству с государствами - участниками Договора и аналогичных ему соглашений. Лицензирование и контроль за экспортом не только соответствуют Договору, но и незаменимы для его применения. Все государства - участники Договора, способные передавать ядерные материалы, оборудование и технологии, обязаны создать надежные системы контроля за экспортом. В этой связи Германия с удовлетворением отмечает присоединение к Группе ядерных поставщиков Аргентины и Южной Африки и надеется, что другие

страны также выразят готовность применять выработанные ею руководящие принципы. Оратор выражает надежду, что в заключительном документе Конференции будет в полной мере отражена роль контроля за экспортом в обеспечении действенности международного режима нераспространения.

8. Г-н МИШАК (Словакия) говорит, что Словацкая Республика является продолжателем Федеративной Республики Чехословакии в отношении всех ее международных прав и обязанностей, в том числе вытекающих из международно-правовых документов в области мирного использования ядерной энергии. Кроме того, она ратифицировала Венскую конвенцию о гражданской ответственности за ядерный ущерб и Общий протокол, а также Конвенцию о ядерной безопасности.

9. В Словацкой Республике ядерная энергия используется исключительно в мирных целях. Ввиду того, что первичные источники энергии, которыми располагает страна, способны покрыть лишь 14 процентов общих потребностей, ядерная энергетика играет ключевую роль в экономике страны и будет продолжать играть такую роль согласно долгосрочным планам развития энергетического сектора. В 1994 году 50 процентов электроэнергии в Словакии было выработано на атомных электростанциях. Ядерная энергия используется также, хотя и в меньших масштабах, в медицине, в научных исследованиях и в промышленности.

10. Словацкая Республика подписала ряд межправительственных соглашений об обмене информацией и передаче ядерных технологий, материалов и оборудования в научных и исследовательских целях, а также в целях производства энергии. При этом она строго соблюдает положения Договора о нераспространении ядерного оружия и соглашения, заключенные с МАГАТЭ, а также другие международные обязательства и рекомендации. Словацкая Республика строго следует международной практике и в рамках последних межправительственных соглашений в области мирного использования ядерной энергии, заключенных в последнее время. Важное место в международной деятельности Словацкой Республики занимает ее сотрудничество с МАГАТЭ, членом Совета директоров которого она является. Особенно продуктивны здесь техническая помощь и техническое сотрудничество. Словакия активно участвует в шести национальных и 11 региональных проектах и осуществляет тесное двустороннее и многостороннее сотрудничество со странами Группы 24 и другими странами. Все ядерные проекты в Словацкой Республике носят международный характер. Нельзя не сказать также и о полезном сотрудничестве, особенно в вопросах ядерной безопасности, с промышленно развитыми странами, которые предоставляют Словакии техническую помощь, инженерные услуги и ядерные компоненты.

11. Словакия положительно оценивает результаты применения статьи IV Договора и ее роль в развитии международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии. Она также считает, что никакое положение Договора не может быть истолковано как препятствующее реализации права Сторон развивать исследования, производство и использование ядерной энергии, равно как и участвовать в максимально широком обмене научно-техническим оборудованием, материалами и информацией в целях мирного использования ядерной энергии.

12. Г-н СТОЙБЕР (Соединенные Штаты Америки) выражает надежду, что сотрудничество всех делегаций позволит Комитету достичь конструктивных результатов в его работе по рассмотрению вопроса об использовании ядерной энергии в мирных целях и что итогом этой работы станет доклад, отражающий консенсус делегаций в отношении путей обеспечения максимально эффективного применения рассматриваемых статей Договора. Работа Комитета должна способствовать укреплению заинтересованности всех стран в использовании ядерных технологий в целях экономического и социального развития в условиях международного мира и безопасности. Оратор напоминает, что

Главный комитет III Конференции по рассмотрению 1990 года справился с этой задачей, хотя Конференции и не удалось принять заключительный документ, в котором были отражены результаты работы Комитета. Задача, однако, состоит не в том, чтобы подготовить обширный доклад, а в том, чтобы не упустить из виду главную цель Конференции, состоящую в продлении срока действия Договора. В этой связи любой вывод, к которому придет Комитет, должен отражать практику консенсуса, применявшуюся на предыдущих конференциях по рассмотрению. Достижение консенсуса является сложной задачей, требующей доброй воли и гибкости всех сторон. Учитывая необходимость согласования интересов всех стран, было бы целесообразно подготовить небольшой доклад, в котором были бы очерчены общие рамки консенсуса в отношении положений Договора, касающихся мирного использования ядерной энергии, а также руководящих принципов, направленных на повышение эффективности этих положений в будущем.

13. Использование ядерной энергии в мирных целях является одним из центральных элементов Договора, которому не всегда уделяется должное внимание. Нынешняя работа Комитета должна способствовать повышению эффективности трех основных аспектов статьи IV, каковыми являются подтверждение основополагающего права каждой страны развивать ядерную энергетику в мирных целях с учетом обязательств, принятых по Договору, обязательство каждой Стороны содействовать максимально широкому обмену технологией для развития ядерной энергетики в мирных целях и обязательство сотрудничать с другими Сторонами и международными организациями в целях ускорения развития ядерной технологии с учетом потребностей развивающихся регионов мира.

14. Необходимо признать исключительно важную связь между обязательством развивать ядерную энергетику в мирных целях и положениями Договора, касающимися нераспространения. Без эффективной системы нераспространения Соединенные Штаты и большинство других стран с высоким уровнем развития ядерных технологий не были бы готовы к сотрудничеству в области обмена технологиями и материалами, поскольку это создавало бы опасность приобретения другими странами и регионами ядерного потенциала. В статье IV закрепляется право на развитие ядерной энергетики в мирных целях без какой-либо дискриминации. Последнее положение наверняка вызовет бурные дискуссии. По мнению оратора, слова "без дискриминации" означают, что государства, которые приняли на себя обязательства в области нераспространения, закрепленные в Договоре, и которые могут представить убедительные доказательства того, что они соблюдают эти обязательства, должны иметь возможность выбирать по своему усмотрению форму развития ядерной энергетики в мирных целях, независимо от уровня своего экономического развития, политического устройства или политических отношений.

15. Что касается обязательства содействовать максимально широкому обмену технологиями и материалами, то делегация Соединенных Штатов считает, что Соединенные Штаты строго выполняют положения статьи IV, и может представить подробный отчет о поддержке деятельности в области международного сотрудничества и содействия такому сотрудничеству на протяжении последней четверти века, о чем говорится в соответствующей записке, распространенной среди делегаций. На протяжении многих лет Соединенные Штаты в соответствии с целями Договора распространяют на Стороны Договора преференциальный режим в своей торговле и сотрудничестве в области ядерной энергетики. Однако при анализе этого элемента важно иметь в виду, что речь идет не о том, что каждая Сторона обязана осуществлять любое сотрудничество в области мирного использования ядерной энергии с другими Сторонами по просьбе последних, а о том, что Стороны могут выбирать, какие направления деятельности других стран они готовы поддержать, а какие нет. На практике Стороны сами принимают решения относительно развития ядерной энергетики, в том числе в отношении жизненного цикла ядерного топлива. Их выбор следует уважать, однако статья IV не требует от стран, чтобы они активно поддерживали этот выбор, если они сами не примут такого

решения. С другой стороны, ни одна статья не является и не была призвана стать статьей о "помощи" или "передаче ресурсов". Страны, принимающие решение о развитии ядерной энергетики в мирных целях, должны делать это на прочной экономической и технической основе при строгом соблюдении принципа нераспространения. В этой связи необходимо отметить, что основной объем передачи технологии в ядерной области приходится не на государства, а на частные коммерческие предприятия - поставщиков оборудования, архитектурно-строительные фирмы, фирмы-консультанты, производителей материалов и т.д. Термин "содействовать", использованный в тексте статьи IV, не означает, что коммерческие отношения должны быть заменены государственным финансированием или поддержкой. Стороны, вступившие на путь мирного развития ядерной энергетики, должны быть готовы взять на себя огромные расходы, связанные с соответствующими проектами, требующими концентрации значительных ресурсов. Статья IV не преследует цели изменить экономические или торговые отношения в области ядерной энергетики.

16. Делегация Соединенных Штатов Америки планирует представить ряд рекомендаций в отношении будущей деятельности Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и надеется, что Комитет даст надлежащую оценку помощи, оказываемой этим Агентством в области передачи ядерной технологии в мирных целях. Вместе с тем многим государствам-членам, включая Соединенные Штаты, будет трудно изыскать ресурсы для финансирования деятельности Агентства. Соединенные Штаты будут продолжать оказывать поддержку, в том числе финансовую, важнейшим программам Агентства в области технического сотрудничества, исследований и изотопов, однако ввиду бюджетных ограничений и усилий, направленных на сокращение бюджетного дефицита, не сможет увеличить, в той степени, в какой этого хотелось бы, объем ресурсов, выделяемых Агентству. Поэтому делегация Соединенных Штатов будет настаивать на осторожном и реалистичном подходе к учреждению новых программ или увеличению объема ресурсов на цели финансирования сотрудничества в области ядерной энергетики как в рамках, так и вне рамок МАГАТЭ.

17. Г-н ТИТКОВ (Российская Федерация) говорит, что его страна остается верной принципам равноправного международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии и оказания содействия развивающимся странам и регионам мира без дискриминации их пожеланий, если они законны и не нарушают требований Договора. Российская Федерация, как и ранее СССР, делает все возможное для создания необходимых условий, обеспечивающих получение неядерными государствами-участниками оборудования, материалов и информации в ядерной области, а также для обеспечения широкого доступа этих стран к благам мирного использования атомной энергии как на двусторонней, так и на многосторонней основе, в том числе в рамках МАГАТЭ. Многие из этих мероприятий осуществлялись в течение последних пяти лет.

18. Дальнейшее развитие и внедрение ядерной энергетики является одним из важнейших и долгосрочных направлений сотрудничества. По российским проектам построены и находятся в эксплуатации 20 энергоблоков суммарной электрической мощностью 9 980 мегаватт в Болгарии, Венгрии, Чехии, Словакии и Финляндии. В различной стадии строительства находятся еще четыре энергоблока в Словакии, два энергоблока в Чехии и два энергоблока на Кубе. Подписано два межправительственных соглашения с Ираном о сооружении на территории Ирана АЭС и о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии. В связи с сооружением ядерных, энергетических и других объектов в зарубежных странах российские организации оказывали широкий комплекс услуг, включая проведение изыскательских работ по выбору места строительства, проектирование объектов, изготовление и поставку оборудования и поставку ядерного топлива. В период 1990 по 1994 год осуществлялся также для последующей переработки вывоз в Россию отработавшего ядерного топлива из Венгрии, Финляндии, Украины и Словакии. В порядке оказания технического содействия Организации Объединенных Наций и МАГАТЭ в выполнении резолюций 687

(1991) и 707 (1991) Совета Безопасности в Российскую Федерацию было ввезено и переработано облученное ядерное топливо от исследовательского реактора в Ираке. При этом иракская сторона приняла все необходимые меры для обеспечения выполнения работ на своей территории.

19. Сотрудничая с развивающимися странами, Россия ориентируется на их насущные потребности, примером чего является опреснение морской воды. На основе рекомендаций МАГАТЭ в этой области был подготовлен проект национальной программы по созданию ядерно-опреснительных установок для рентабельного производства питьевой воды до 2000 года и далее. На совещаниях МАГАТЭ, проведенных в 1994 году в Вене и Каире по вопросам опреснения морской воды, Россия представила усовершенствованный проект плавучей установки со сниженной фактической стоимостью на базе корабельных ядерных реакторов. Для стран с суровым климатом в России разработаны проекты атомных станций теплоснабжения. Вместе с тем необходимо отметить, что после аварии на Чернобыльской АЭС программы развития ядерной энергетики в России и странах Восточной Европы значительно сократились. Это привело к смещению акцента в сторону исследования вопросов ядерной безопасности, в чем Российская Федерация широко сотрудничает с другими странами, в том числе со странами Содружества Независимых Государств и странами Балтии. Распад СССР привел к новой ситуации, когда часть ядерных установок оказалась за пределами России, при том что подавляющая часть научных и технических кадров, обеспечивающих их функционирование, осталось в России. В то же время Россия осознает свою ответственность за состояние этих ядерных установок. Основой сотрудничества со странами СНГ является Многостороннее соглашение об основных принципах сотрудничества в области использования атомной энергии, заключенное в Минске в июне 1992 года. Участниками Соглашения, в котором нашли отражение основные условия международного режима нераспространения ядерного оружия, являются Армения, Беларусь, Казахстан, Кыргызстан, Российская Федерация, Таджикистан, Узбекистан и Украина. В рамках Соглашения регулярно проводятся консультативные совещания представителей компетентных органов стран-участниц, на которых рассматриваются практические вопросы и состояние реализации Соглашения. В результате этих консультаций было решено наладить более тесную координацию деятельности и были созданы рабочие группы экспертов по целому ряду направлений сотрудничества. Участники совещаний просили Россию рассмотреть возможность организации на базе высших учебных заведений постоянно действующих курсов по подготовке специалистов в области учета и контроля ядерных материалов.

20. Несмотря на сложное экономическое положение России, изыскивались средства, необходимые для регулярных добровольных взносов в Фонд технической помощи развивающимся странам - членам МАГАТЭ. Добровольный взнос России за один только 1994 год составил 3 млрд. рублей. Через МАГАТЭ Россия поставляет развивающимся странам ускорители электронов, циклотронные комплексы, нейтронные генераторы и другие материалы и оборудование. В рамках программ технической помощи и сотрудничества МАГАТЭ в научно-исследовательских институтах и на предприятиях Российской Федерации ежегодно проводятся учебные мероприятия: курсы обучения на рабочих местах, стажировки и научные визиты для специалистов из развивающихся стран - членов Агентства. Стажировки проводились по таким направлениям, как радиологическая медицина, биофизика и биохимия, исследования на циклотронах, практическая работа на ускорителях и нейтронных генераторах, обращение с радиоактивными отходами и т.д. Проводились также учебные курсы по эксплуатации установок по производству жидкого азота.

21. Договор о нераспространении ядерного оружия создал уникальную структуру постоянно расширяющегося международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии, рассчитанного на десятилетия вперед. Эта структура раскрывает все новые возможности

для социально-экономического развития развивающихся стран. Россия готова и дальше наращивать сотрудничество с этими странами с учетом их потребностей и специфики.

22. Г-н АКАО (Япония) отмечает, что Договор основывается на трех элементах, а именно: на предотвращении распространения ядерного оружия, праве на использование ядерной энергии в мирных целях и усилиях, направленных на ядерное разоружение, ни одним из которых нельзя пренебречь, не поставив под угрозу действенность всей системы. Система нераспространения не только не ограничивает обмен между странами в области мирного использования ядерной энергии, но и обеспечивает международные рамки для содействия сотрудничеству между развитыми странами, а также между развитыми и развивающимися странами. Япония как одна из наиболее развитых стран в данной области стремится к расширению такого сотрудничества и развитию ядерной энергетики в мирных целях, принимая одновременно меры к недопущению распространения ядерного оружия. В этой связи она признает и поддерживает важную роль МАГАТЭ в достижении целей нераспространения и мирного использования ядерной энергии.

23. Ядерная энергия наряду с ископаемым топливом и гидроэлектроэнергией является и должна оставаться одним из основных источников энергии, а ее использование, которое должно осуществляться при соблюдении всех гарантий нераспространения и безопасности, играет и будет играть важную роль в экономическом и социальном развитии. Использование ядерной энергии способствует, в частности, борьбе с потеплением климата путем сведения к минимуму выбросов в атмосферу двуокиси углерода. Следует уважать решения стран в области использования ядерной энергии в мирных целях, включая их политику в отношении топливного цикла. Любые программы в данной области должны осуществляться с соблюдением принципов ненакопления излишнего плутония и обеспечения максимальной транспарентности.

24. МАГАТЭ играет важную роль в рамках международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии с учетом потребностей развивающихся регионов мира. Япония активно поддерживает деятельность в области международного сотрудничества, осуществляемую при посредничестве МАГАТЭ, и постоянно увеличивает свои взносы на цели финансирования такой деятельности. Она также играет ведущую роль в области технического содействия развивающимся странам Азии и Тихого океана в рамках программ по линии Соглашения о региональном сотрудничестве в области исследований, разработок и профессиональной подготовки ученых и специалистов-ядерщиков в этих странах, которые дают хорошие результаты. Существуют также планы регионального сотрудничества в Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне, ориентированные на потребности стран этих регионов. Япония надеется, что новые типовые требования к проектам, принятые МАГАТЭ в 1994 году, позволят существенно повысить эффективность деятельности в области технического сотрудничества и обернуться значительными выгодами для стран-получателей. Япония осуществляет также различные программы двустороннего сотрудничества с развивающимися странами, предусматривающие главным образом обмен экспертами и информацией, и будет продолжать оказывать странам-получателям техническое содействие с учетом их финансовой ситуации, технического потенциала и потребностей. В этой связи она намерена представить документ о своей деятельности по сотрудничеству с другими странами в области мирного использования ядерной энергии как на двустороннем, так и на многостороннем уровне.

25. Ответственность за обеспечение ядерной безопасности несут сами страны, однако международное сотрудничество имеет фундаментальное значение для достижения и поддержания высокого уровня такой безопасности, поскольку авария на любой ядерной установке имеет глобальные негативные последствия. Поэтому отрадно, что Конвенцию о ядерной безопасности,

открытую для подписания в сентябре 1994 года, подписали 56 правительств, включая правительство Японии. Япония надеется, что Конвенция вскоре вступит в силу и что к ней присоединится максимальное число государств. Что касается обращения с радиоактивными отходами, то Япония признает растущую важность всех аспектов этого вопроса и поддерживает работу по подготовке конвенции о безопасном удалении радиоактивных отходов. Япония разделяет серьезное беспокойство в связи с недавними сообщениями о незаконном обороте радиоактивных материалов и считает, что необходимо активизировать международное сотрудничество в данной области. Оратор отдает должное усилиям МАГАТЭ по усилению физической защиты, поддержке мер по созданию национальных систем учета и контроля и формированию в рамках Агентства базы данных несекретного характера.

26. Что касается экспорта ядерных материалов, оборудования и технологий в государства, не обладающие ядерным оружием, то Япония строго следит за выдачей лицензий на экспорт этих товаров и технологий и выдает их только в том случае, если страна-получатель является участником Договора о нераспространении или другого соответствующего договора и согласилась применять гарантии МАГАТЭ. Это касается также двустороннего сотрудничества. Было бы целесообразно, чтобы и другие заинтересованные страны приняли подобные меры. Япония признает и поддерживает усилия Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков и считает, что их деятельность укрепляет режим нераспространения, созданный Договором. Она признает также важность новой системы представления докладов МАГАТЭ о международных сделках в ядерной области в соответствии с решением, принятым Советом управляющих в июне 1993 года. Все эти меры в значительной степени способствуют предотвращению распространения ядерного оружия и побуждают государства, не являющиеся участниками Договора, присоединиться к нему.

27. Г-жа ЦОЧ (Венгрия) говорит, что Венгрия одной из первых подписала Договор о нераспространении ядерного оружия и считает, что этот многосторонний документ имеет чрезвычайно важное значение для поощрения использования ядерной энергии в мирных целях. За 25 лет действия Договора Венгрия создала значительный потенциал в области производства ядерной энергии, используемой на благо всего населения, и делится своими знаниями и опытом с другими странами. Выполнение обязательств, принятых по Договору, не только отвечает интересам национальной безопасности, но и способствует развитию международного сотрудничества, облегчая доступ к ядерным материалам, оборудованию и технологиям, а также обмен опытом с другими странами.

28. Венгрия высоко оценивает Программу технической помощи и сотрудничества МАГАТЭ, сыгравшую заметную роль в развитии ядерной энергетики Венгрии и имеющую исключительно важное значение для развивающихся стран. Она с удовлетворением восприняла принятые недавно типовые требования к проектам технической помощи, призванные повысить эффективность и социально-экономическую отдачу программы для конечных пользователей ядерных технологий. Программа вносит значительный вклад в развитие науки и ядерной индустрии Венгрии, а также служит центром по координации передачи знаний и технологий другим странам. Так, например, в 1994 году национальные учреждения Венгрии, работающие в ядерной области, приняли 48 стипендиатов и организовали курсы повышения квалификации для 19 экспертов из 22 развивающихся стран.

29. Что касается режима контроля за экспортом и импортом в ядерной области, то он является полезным и незаменимым инструментом для создания атмосферы доверия и служит прочной основой для законной торговли, способствующей мирному использованию ядерной энергии.

30. В итоговом документе Конференции следует решительно заявить о важности международного сотрудничества в области ядерной энергии, особенно между Сторонами Договора, с уделением особого внимания потребностям и приоритетам развивающихся стран, а также подтвердить обязательство развивать такое сотрудничество как на двустороннем, так и на многостороннем уровне. Итоговый документ должен также отражать прогресс, достигнутый в области ядерной безопасности, в том числе в разработке и принятии Конвенции о ядерной безопасности, и необходимость укрепления правовой базы в таких областях, как удаление ядерных отходов и ответственность за ядерный ущерб, что имеет важное значение для широкого применения и передачи ядерных технологий в мирных целях. Кроме того, в этом документе следует надлежащим образом отразить важное значение мирного использования ядерной энергии и ту роль, которую может сыграть в этой связи Договор о нераспространении ядерного оружия.

31. Г-н ШМИДТ (Австрия) говорит, что его страна отказалась от использования ядерной энергии для производства электричества, поскольку ее население не готово пойти на связанные с этим риски, и что поэтому она не участвует в международном сотрудничестве в данной области, что, однако, не исключает ее заинтересованности в безопасности ядерных установок и не мешает ей сотрудничать с МАГАТЭ и Европейским сообществом по атомной энергии (ЕВРАТОМ). С другой стороны, статья IV Договора не определяет конкретные области использования ядерной энергии, в которых должно осуществляться сотрудничество, равно как и не дает странам карт-бланш, когда речь идет о безопасности и здоровье населения. Австрия участвует в Программе технического сотрудничества МАГАТЭ в областях, не связанных с производством ядерной энергии; в последние 10 лет она финансировала, в частности, стажировку 200 стипендиатов из 62 развивающихся стран в таких областях, как радиологическая защита, ядерная медицина, сельское хозяйство, теоретическая физика, радиохимия и т.д., предоставляла средства на осуществление долгосрочных специальных проектов в области сельского хозяйства в Африке и Азии и направляла научных сотрудников для организации курсов повышения квалификации в учебных заведениях развивающихся стран.

32. Часто можно слышать мнение о том, что промышленно развитые страны, являющиеся участниками Договора, не проявляют заинтересованности в сотрудничестве в рамках программ технической помощи и сотрудничества и что контроль за экспортом в соответствии с пунктом 2 статьи III является препятствием для развития. Австрия не разделяет этого мнения, и это неудивительно, учитывая, что с 1971 года она является членом Комитета Цангера, в котором уже некоторое время председательствует, и с 1992 года - членом Группы ядерных поставщиков. Тем не менее она считает, что все эти заявления о "препятствиях для развития", основным из которых называется контроль за экспортом, следует тщательно рассмотреть, например на форуме, который можно было бы созвать после Конференции. На пути развития государств - участников Договора, не обладающих ядерным оружием, действительно имеется немало препятствий, обусловленных национальными условиями и политикой, в частности недостаточным уровнем развития системы образования, отсутствием надлежащей государственной поддержки в области снабжения электроэнергией и создания надлежащих энергетических систем, а также, в некоторых случаях, отказом от использования ядерных технологий. В рамках подготовки к упомянутому форуму можно было бы составить перечень всех таких препятствий с целью их анализа и выработки предложений или программ, направленных на их преодоление. обстоятельный анализ этой идеи Главным комитетом III способствовал бы выполнению статьей IV отведенной ей роли в последующий период действия Договора.

33. Перед нынешней Конференцией стоят две задачи: рассмотреть действие Договора и принять решение по вопросу о его продлении. Тщательное рассмотрение действия Договора послужит основой для такого решения, определит его характер и будет способствовать его принятию.

Заседание закрывается в 11 ч. 45 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 2-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в понедельник, 24 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н РАМАКЕР (Нидерланды)

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

1. Г-н БАРРЕТТО (Директор Отдела программ технического сотрудничества Международного агентства по атомной энергии) говорит, что механизмами передачи технологии МАГАТЭ являются Регулярная программа (которая включает реализацию мероприятий в области разработки нормативной базы, практических кодексов и руководств, проведение семинаров, заключение контрактов на научно-исследовательские работы и лабораторные изыскания, наряду с обменом информацией путем организации многочисленных совещаний, симпозиумов и публикаций, распространяемых в государствах-членах) и программа технического сотрудничества. В 1994 году в рамках этой программы было оказано содействие 88 странам, осуществлялось 1 192 проекта, было организовано предоставление услуг 3 205 экспертов, обучено 2 785 человек и поставлены оборудование и материалы (3 484 заявок). Совокупные расходы по программе в этот год превысили 53 млн. долл. США и финансировались главным образом за счет добровольных взносов в Фонд технической помощи и сотрудничества (84,8 процента), а также за счет внебюджетных средств (9,3 процента), взносов натурой (3,3 процента) и средств, выделяемых Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) (2,6 процента). С 70-х годов объем средств, направляемых на развитие технического сотрудничества возрастает, хотя в последние годы он стабилизировался. В 1992 году наблюдалось резкое сокращение средств, обусловленное девальвацией денежной единицы одного из главных доноров программы. Следует отметить, что на протяжении ряда лет, до и после 1975 года, значительная часть программы финансировалась из фондов ПРООН, однако к девяностым годам эти средства постепенно уменьшались и ныне составляют приблизительно 2 процента. Это вызвано, вероятно, тем фактом, что стороны, принимавшие в то время участие в техническом сотрудничестве, были заинтересованы в проектах, связанных с использованием ядерной энергии, или в иных, также дорогостоящих, мероприятиях и через МАГАТЭ использовали средства из своих ориентировочных плановых заданий, которые представляли собой средства, ассигнованные ПРООН на цели развития; с годами в развивающихся странах эти проекты постепенно утрачивают приоритетное значение, и по этой причине происходит сокращение средств, поступающих от ПРООН.

2. Программа передачи технологии предусматривает работу в следующих областях: ядерная энергия, ядерный топливный цикл, удаление радиоактивных отходов, производство продовольствия и сельское хозяйство, здравоохранение, промышленность и науки о земле, физика и химия, защита от радиоактивного облучения, безопасность ядерных объектов, управление и обеспечение. В 1994 году наибольшую часть средств получили следующие секторы: производство продовольствия

и сельское хозяйство (22,5 процента), физические и химические науки (17,3 процента) и здравоохранение (13,2 процента). Напротив, если взять период 1990-1994 годов, в течение которого была выделена общая сумма в 241 млн. долл. США, в совокупности на сферы, связанные с безопасностью (защита от радиоактивного облучения, безопасность ядерных объектов и удаление радиоактивных отходов), пришлось наибольшая часть средств. Распределение этих средств по регионам было достаточно равномерным; нельзя предсказать, сохранится ли эта тенденция, поскольку МАГАТЭ удовлетворяет просьбы государств-членов из различных регионов. Помимо этого, идет финансирование межрегиональных мероприятий (например, курсов профессиональной подготовки), в которых могут принимать участие все государства-члены. При постатейной разбивке наибольшая часть помощи приходится на поставку и оборудования, услуги экспертов, профессиональную подготовку и стипендии. Часть средств, приходящаяся на непосредственную профессиональную подготовку, приблизительно равна той, что ассигнуется на оборудование, так что и с этой точки зрения программа является достаточно сбалансированной.

3. Условиями участия в программе технического сотрудничества являются членство в МАГАТЭ и заключение соглашения с этой организацией об оказании помощи. Это второе условие основано на пересмотренных Руководящих принципах оказания технической помощи и на пересмотренном дополнительном соглашении об оказании технической помощи МАГАТЭ конкретному правительству, в соответствии с которыми на все проекты технической помощи распространяются действующие нормы и меры безопасности МАГАТЭ. Правительство принимает обязательство направить получаемую помощь исключительно на цели применения ядерной энергии в мирных целях. С другой стороны, ко всякому требующему того проекту технического сотрудничества применяются гарантии МАГАТЭ. Физическая защита ядерных объектов, оборудования и материалов, непосредственно связанных с оказываемой МАГАТЭ технической помощью, является компетенцией правительства-получателя. Это имеет чрезвычайно важное значение, ибо до момента его передачи после завершения реализации проекта все предоставляемое государствам-членам оборудование является собственностью МАГАТЭ, хотя имеются случаи передачи, когда проект осуществлен лишь наполовину. В последние годы МАГАТЭ уделяет все большее внимание физической защите, особенно в настоящее время при торговле ядерными материалами, и предусматривает реализацию крупной программы подготовки государств-членов путем профессионального обучения, создания инфраструктуры и поставок оборудования, с тем чтобы они могли осуществлять мероприятия по физической защите.

4. Крупным успехом МАГАТЭ с 1988 года стало достижение того, что почти все получатели технической помощи подписывают пересмотренное дополнительное соглашение. Остальные - это новые государства-члены, которые находятся в процессе переговоров о подписании. С другой стороны, число государств - членов МАГАТЭ, участников Договора о нераспространении, за последние годы существенно увеличилось; на сегодняшний день лишь немногие не являются участниками Договора. При оказании помощи и осуществлении сотрудничества МАГАТЭ в качестве условия для предоставления средств из Фонда технической помощи и сотрудничества не придает значения тому, участвует ли государство-член в Договоре или нет, но обращает внимание на то, чтобы эти средства распределялись в соответствии с заявками государств-членов, заключениями и рекомендациями технических подразделений. Напротив, в том, что касается внебюджетных взносов, именно страны-доноры решают, направить ли эти средства исключительно странам - участникам Договора или каким угодно странам. Не все, но большинство доноров ставят такое условие, а МАГАТЭ выполняет их указания. По программе контрактов на проведение исследовательских работ, которая финансируется за счет регулярного бюджета, а не за счет технической помощи, распределение средств также различно между странами - участниками Договора и теми, которые

в нем не участвуют, хотя в этом случае средства ассигнуются не правительствам, а в частном порядке.

5. В программе технической помощи прослеживается несколько тенденций: потребности превышают наличие средств, нарастает региональное сотрудничество и усиливается забота о ядерной безопасности и охране окружающей среды. Все меньше дается обещаний сделать взносы в качестве реальных взносов, а также уменьшается и вклад ПРООН, одновременно повышается количество заявок на проекты и их объем. Начиная с 1984 года поступления сокращаются, а намеченный государствами-членами и утвержденный Генеральной конференцией рубеж не достигнут. Приблизительно 60 процентов представленных государствами-членами проектов финансируется за счет Фонда технической помощи и сотрудничества. Другие 20 процентов должны были бы финансироваться при помощи внебюджетных средств, но по причине нехватки средств удается охватить лишь 10 процентов этих проектов. Около 20 оставшихся процентов финансировать не рекомендовано.

6. В рамках МАГАТЭ имеются три программы содействия сотрудничеству между государствами-членами из развивающихся регионов: Соглашение о региональном сотрудничестве в целях научных исследований, разработок и профессиональной подготовки в области ядерных наук и технологии (для азиатско-тихоокеанского региона) (СРС), Региональные соглашения о сотрудничестве в целях развития ядерной науки и технологии в Латинской Америке (РССЛА) и Африканское соглашение о региональном сотрудничестве в целях научных исследований, разработок и профессиональной подготовки в области науки и техники (АСРС). Эти региональные программы приносят положительные результаты, в частности в Африке и Азии, о чем свидетельствует быстрый рост стран-участниц.

7. Принимая во внимание тот факт, что ядерная энергия уже более не ограничивается стенами научно-исследовательских организаций, а находит, помимо прочего, применение также и в сельском хозяйстве, промышленности и медицине, возрастает заинтересованность в ядерной безопасности и охране окружающей среды. Для того чтобы общественное мнение положительно восприняло такого рода использование, необходимо, чтобы оно отвечало определенным условиям. По этой причине МАГАТЭ рассматривает представляемые ему проекты на предмет определения степени их безопасности для работников и угрозы окружающей среде.

8. В интересах дальнейшего освоения ядерной энергии и ее применения в развивающихся государствах-членах МАГАТЭ, во-первых, реализует мероприятия по передаче технологии, обеспеченные нормами санитарии, гигиены и безопасности; гарантиями в области реализации проектов; директивами и практическими кодексами; а также соответствующими международными конвенциями. Во-вторых, МАГАТЭ располагает механизмами, призванными разрабатывать политику, обеспечивать нераспространение ядерного оружия и гарантировать безопасность, среди которых следует упомянуть периодически проводимые семинары по анализу политики, Совет управляющих и Комитет технического сотрудничества, рассматривающие соответствующую программу. МАГАТЭ представляет собой беспрецедентный инструмент обеспечения мирного использования ядерной энергии в соответствии со статьей IV Договора о нераспространении. При условии наличия необходимых для удовлетворения спроса средств имеются многочисленные возможности расширения масштаба передачи технологии. Для совершенствования сотрудничества и укрепления сферы передачи технологии требуются более тесное взаимодействие с органами власти стран-получателей и увеличение внебюджетных взносов.

9. Г-н АКАО (Япония) говорит, что вызывает беспокойство несоответствие между задачами технической помощи и взносами стран-доноров. В этой связи была образована полуофициальная рабочая группа для рассмотрения этого вопроса, а также для того, чтобы подчеркнуть важность полного выполнения странами-донорами своих обещаний осуществлять взносы.
10. Г-н ПАПАДИМИТРОПУЛОС (Греция) задает вопрос, обусловлено ли сокращение технической помощи МАГАТЭ дефицитом средств, или же параллельным оказанием помощи со стороны иных международных организаций, таких, как Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), в сфере проектов ядерной медицины и Сельскохозяйственная и продовольственная организация Объединенных Наций (ФАО) в отношении сельскохозяйственных проектов.
11. Г-н БАРРЕТТО (Директор Отдела программ технического сотрудничества МАГАТЭ) говорит, что МАГАТЭ, которое занимается исключительно ядерным компонентом программ стран-членов, стремится избегать параллелизма и для этого сотрудничает с другими организациями, такими, как ФАО, ВОЗ и ЮНЕП. С другой стороны, он считает позитивным тот факт, что Япония указывает на необходимость выполнения государствами-членами поставленных задач в интересах всеобъемлющего осуществления программы МАГАТЭ.
12. Г-н КУК (Новая Зеландия) говорит, что его страна, которая не обладает ядерным оружием, приняла решение отказаться от использования ядерной энергии в целях развития. И хотя она применяет передовую ядерную технологию в медицине, промышленности и сельском хозяйстве, она зависит от других стран в поставках таких основных ресурсов, как изотопы, и по этой причине имеет общие интересы с развивающимися странами в плане применения статьи IV, являющейся одной из наиболее важных в Договоре. Все страны обладают суверенным правом принимать решение участвовать или не участвовать в мирном освоении ядерной энергии. Новая Зеландия выполняет взятые всеми государствами-участниками обязательства в смысле содействия передаче ядерной технологии в мирных целях и сотрудничества при такой передаче. Режим нераспространения, предусмотренный Договором о нераспространении, создает необходимую атмосферу доверия для развития международного сотрудничества в этой сфере. Свидетельством успешного осуществления Договора является тот факт, что все члены - а не только небольшое число стран, которые сделали выбор в пользу широкомасштабного освоения ядерной энергии - могут воспользоваться положительными плодами обмена ядерной технологией. Новой Зеландии такое сотрудничество идет на благо, и она вносит в него свой посильный вклад. Так, недавно она стала участницей Соглашения о региональном сотрудничестве для Азии и Тихого океана (СРС), которое представляет собой важный механизм обмена опытом в области научных исследований и разработок. С другой стороны, она вкладывает финансовые средства в совместный проект ПРООН/СРС/МАГАТЭ, призванный способствовать развитию технологии и поддержать экологически приемлемые разработки; наряду с этим, она станет местом проведения совещания по анализу промежуточного этапа реализации этого проекта, которое состоится в июле. В целях содействия сотрудничеству в рамках СРС Новая Зеландия назначила общенациональных координаторов в различных областях исследований и возлагает надежды на сотрудничество с региональными организациями по ядерной энергии, специализирующимися в таких областях, как гидрология, контроль над загрязнением среды, геотермальные разработки, контроль над промышленными процессами. Новая Зеландия располагает специальными знаниями в области применения изотопов для геотермальных разработок. В этом плане в Оклендском институте геотермальных исследований ведется подготовка студентов со всего мира. Кроме того, Новая Зеландия направила технических специалистов по использованию радиоактивности и устойчивых изотопов в различные страны Центральной Америки и Азии.

13. В рамках руководимой МАГАТЭ программы технического сотрудничества наблюдается ослабление поддержки освоению ядерной энергии, при этом все большее упор делается на охрану окружающей среды, устойчивое развитие и помощь менее развитым странам в интересах удовлетворения основных потребностей человека в области здравоохранения, продовольственной безопасности, обеспечения пресной водой и т.п. Новая Зеландия полностью разделяет эту ориентацию.

14. В области использования ядерной энергии в мирных целях первостепенное значение имеет обеспечение максимальной безопасности ядерных объектов. В этом отношении заключение Конвенции о ядерной безопасности представляет собой позитивный шаг, и всем использующим ядерную энергию государствам следовало бы ее ратифицировать. С другой стороны, в странах южной части Тихого океана вызывают беспокойство перевозки плутония и ядерных отходов по этому региону. И хотя эти перевозки производятся с соблюдением действующих нормативов по безопасности, следовало бы рассмотреть возможность принятия дополнительных мер к Кодексу безопасных морских перевозок радиоактивных материалов МАГАТЭ и Международной морской организации (ИМО). В этой связи оратор призывает все страны, которые осуществляют морские перевозки ядерных материалов, производить их в условиях максимально возможной безопасности.

С другой стороны, Новая Зеландия положительно воспринимает начало процесса переговоров о заключении международной конвенции о безопасном обращении с радиоактивными отходами; изменение Лондонской конвенции о сбросах отходов и предложение о проведении в 1996 году дипломатической конференции по конвенции о гражданской ответственности за ядерный ущерб.

15. Новая Зеландия полагает, что статья IV осуществляется удовлетворительно, и надеется на то, что благодаря сотрудничеству ядерная технология будет служить на благо все большего числа стран. Это станет возможным благодаря атмосфере доверия, созданной Договором о нераспространении, который закладывает прочный фундамент для передачи ядерной технологии в мирных целях.

16. Г-н ПАРФЕ (Франция), выступая от имени Европейского союза, подчеркивает его активное участие в международном сотрудничестве в интересах мирного использования ядерной энергии при оптимальных условиях безопасности, а также неизменно проводимую им генеральную политическую линию содействия развитию, в том числе технического сотрудничества, направленного на укрепление институционального потенциала стран-получателей, особенно развивающихся стран, на надлежащее обеспечение передачи технологии этим странам и на усиление их интеграции в мировую экономику. Европейский союз всегда считал себя облеченным особой ответственностью в деле мирного применения ядерной энергии, учитывая тот факт, что треть мирового производства ядерной энергии приходится на входящие в его состав страны.

17. Государства - члены Европейского союза играют первостепенную роль в финансировании проектов технической помощи, которые реализуются под эгидой МАГАТЭ. Их совокупный взнос, который с 11,5 млн. долл. США в 1990 году возрос до 14,1 млн. в 1994 году, составляет более одной трети средств Фонда технической помощи и сотрудничества и дополняется внебюджетными взносами, добровольно осуществляемыми рядом государств-членов в целях финансирования конкретных проектов МАГАТЭ. Европейский союз также служит главной опорой целесообразной программы технического сотрудничества МАГАТЭ, которая придает приоритетное значение применению ядерной технологии в области производства продовольствия, сельского хозяйства, физических и химических наук и промышленности.

18. На двустороннем уровне государства - члены Европейского союза в разнообразных формах взаимодействуют с развивающимися странами и некоторые из них заключили двусторонние соглашения о сотрудничестве в области использования ядерной энергии в мирных целях. Удаление и переработка радиоактивных отходов являются предметом особого внимания в странах, обладающих атомными электростанциями, особенно в странах Центральной и Восточной Европы; ядерная энергия нашла широкое применение в медицине, сельском хозяйстве и производстве продовольствия; принято решение о предоставлении стипендий развивающимся странам, а также о командировании в эти страны специалистов. Прилагаются все усилия с тем, чтобы предоставить развивающимся странам возможность иметь компетентных специалистов, и наряду с этим оказывается помощь в создании научно-исследовательских ядерных центров. Вопрос о ядерной безопасности фигурирует во всех соглашениях о членстве, заключенных со странами Центральной и Восточной Европы, а их финансирование ведется при помощи счета ядерной безопасности Европейского банка реконструкции и развития.

19. Если сотрудничество не достигло более весомого размаха, то это обусловлено не контролем над экспортом, а иными причинами, например незаинтересованностью некоторых стран в ядерной отрасли по причине наличия других более рентабельных источников энергии. Контроль над экспортом, в соответствии с Договором, является обязательным для всех сторон и включен в их национальное законодательство. Он основан на ясных и гласных правилах, опубликованных МАГАТЭ и установленных консенсусом среди членов группы поставщиков на базе объективных и применимых ко всем, включая членов группы, критериев. Режимы, установленные поставщиками, также являются существенной гарантией соблюдения Договора и развития сотрудничества по мирному применению ядерной энергии в интересах развивающихся стран. Благодаря контролю торговля стала правилом, а ограничения - исключением. Случаи отказов в экспорте минимальны, и ограничения касаются лишь трех стран: Ирака, Ливии и Северной Кореи. Контроль над экспортом не засекречен; он не преследует цели создания картелей экспортеров, а призван содействовать поставкам ядерной технологии при гарантии ее мирного использования. Единственно, кто затрудняет обмен, это - страны, поставившие себя вне международного сообщества.

20. Главная задача заключается в дальнейшем развитии сотрудничества в интересах всех стран, соблюдающих взятые ими обязательства по нераспространению. В этой связи бессрочное и безусловное продление Договора о нераспространении имеет первостепенное значение. В противном случае вновь возобладает недоверие, будут поставлены под сомнение все успехи, достигнутые в области сотрудничества, а также понесут ущерб государства, выполняющие свои обязательства. Бессрочное продление вселит доверие, необходимое для дальнейшего укрепления сотрудничества в интересах мира и развития.

21. Г-н УЭСТДЭЛ (Канада) говорит, что его страна является одним из крупнейших поставщиков и экспортеров ядерных материалов, начиная с природного урана и кончая ядерными реакторами типа CANDU. Важное значение ядерной отрасли для страны заключается в том, что она оказывает положительное воздействие на окружающую среду, так как при использовании для производства электроэнергии горючих ископаемых вместо ядерной энергии выбросы двуокси углерода увеличились бы вдвое. Использование ядерной энергии в мирных целях стоит в зависимости от гарантий, предоставляемых Договором о нераспространении. Канадская общественность не допустила бы ни применения ядерной энергии, ни экспорта ядерных материалов без гарантии того, что это неукоснительно осуществляется на условиях нераспространения. В Канаде существует твердая приверженность принципу нераспространения ядерного оружия, так как сотрудничество и торговля со странами, не желающими принимать обязательства в этом отношении, прекращаются или ограничиваются. Это сотрудничество также ставится в зависимость от ряда политических,

экономических и технических факторов. Договор о нераспространении не принуждает ни одно государство-участника к сотрудничеству с остальными, и двустороннее сотрудничество есть выбор, который делают государства при осуществлении своего национального суверенитета. Сеть двусторонних связей Канады в ядерной отрасли весьма обширна и продолжает расширяться. Заключенные ею соглашения о двустороннем сотрудничестве содержат взаимные положения относительно поставок третьим сторонам, предусматривают ситуации, при которых невозможно применять соглашения о гарантиях МАГАТЭ, и физическую защиту. В качестве поставщика ядерных материалов Канада требует соблюдения всей совокупности гарантий в качестве предварительного условия поставок и с интересом ожидает, что Конференция даст новый импульс этой политике.

22. МАГАТЭ предлагает своим членам широкий ассортимент услуг по оказанию помощи в профессиональной подготовке в области использования ядерной энергии в интересах их социально-экономического развития и дает экспертную оценку хозяйственных и экологических достоинств ядерной энергии при производстве электроэнергии. Организуемые Агентством миссии безопасности предоставляют правительствам ценные независимые консультационные услуги. Канада решительно поддерживает усилия Агентства по укреплению роли ядерной энергии в деле обеспечения устойчивого развития и ожидает, что Конференция одобрит их. Агентство направляет много средств на решение вопроса ядерной безопасности. В этой связи Канада с чувством удовлетворения восприняла Конвенцию о ядерной безопасности и призывает государства подписать ее, поскольку она дополнит деятельность Агентства и принесет всеобщую пользу. Канада также выступает за заключение конвенции об обращении с ядерными отходами.

23. Канада, чьи добровольные взносы в Фонд технической помощи и сотрудничества МАГАТЭ сохраняются в момент жесткой экономии бюджетных средств, выражает удовлетворение успехами в деле реализации мероприятий по технической помощи, в частности проведенных в результате состоявшегося в сентябре 1994 года семинара. Несмотря на достигнутые Фондом хорошие результаты, следует действовать благоразумно и не добиваться значительного увеличения взносов в момент, когда международные организации переживают финансовые трудности. Поддержка Канадой деятельности Агентства находит отражение в ее активном участии, например, в технических совещаниях и миссиях и в организации межрегиональных курсов профессиональной подготовки; все это способствует развитию обмена информацией и соблюдению духа и целей статьи IV.

24. Г-н ША ЧЖУКАНЬ (Китай) говорит, что его страна выполняет соответствующие положения Договора и сотрудничает с развивающимися странами, развитыми странами и МАГАТЭ и придерживается следующих принципов: экспорт должен производиться исключительно в мирных целях, должен отвечать гарантиям МАГАТЭ и не должен осуществляться третьим сторонам без предварительного согласия Китая. Помимо этого, страна - получатель экспорта обязана принять действенные меры по обеспечению гарантированной защиты импортируемых из Китая ядерных материалов.

25. Китай принимает активное участие в мероприятиях по двустороннему сотрудничеству. Он заключил правительственные соглашения о мирном использовании ядерной энергии с 14 странами и поддерживает отношения плодотворного сотрудничества, в том числе импортируя передовую технологию и оборудование для производства электроэнергии, которые рассчитывает укреплять и расширять. Китай также получает пользу от обмена и сотрудничества с МАГАТЭ в области строительства атомных электростанций, ядерной безопасности, защиты от радиоактивного облучения и применения ядерной технологии. В этом отношении он по мере возможности вносит свой вклад в реализацию программы технической помощи МАГАТЭ и в 1994 году внес дополнительно 1 млн. долл. США в осуществление образцовых проектов технического сотрудничества Агентства.

26. Государства-участники, особенно развивающиеся страны, обладают неотъемлемым правом на мирное применение ядерной энергии и осуществление мероприятий международного сотрудничества в этой сфере, что является средством достижения равновесия между вытекающими из Договора правами и обязанностями. Международное сотрудничество имеет главенствующее значение, принимая во внимание тот факт, что страны находятся на разных этапах научно-технического и экономического развития, и что эксплуатация и использование ядерной энергии вызывают огромные потребности в инфраструктуре, финансировании, технологии и технических знаниях. Следовательно, развитию международного сотрудничества в целях мирного использования ядерной энергии, одной из главных целей Договора нераспространения, необходимо придавать не меньшее значение, чем прочим положениям Договора.

27. Усилия по предотвращению распространения ядерного оружия не должны ущемлять законное право развивающихся стран на использование ядерной энергии в мирных целях и ни в коем случае не должны препятствовать международному сотрудничеству в этой области. Необходимо устранить необоснованные ограничения, наложенные на передачу ядерной технологии под предлогом предотвращения распространения ядерного оружия, и оказать помощь развивающимся странам в деле овладения этой технологией и использования ее в мирных целях.

28. Следует укреплять важную роль МАГАТЭ в деле развития международного сотрудничества в целях мирного использования ядерной энергии. В этом отношении государства-участники должны своевременно вносить свои финансовые и технические взносы в Агентство и его программы. Китай выражает надежду на то, что заинтересованные государства-участники продемонстрируют политическую волю, примут практические меры по укреплению международного сотрудничества в интересах использования ядерной энергии в мирных целях и обеспечат полное и эффективное выполнение Договора.

29. Г-н РОСУ (Румыния) говорит, что в основе режима нераспространения заложено право всех стран приобретать и использовать ядерные материалы в мирных целях в соответствии с гарантиями, которые препятствуют их переориентации на программы разработки ядерного оружия. Договор создает необходимую систему для расширения мирного использования ядерной энергии среди государств, взявших на себя обязательство по нераспространению. На предыдущих конференциях по рассмотрению выполнения Договора был сделан вывод о том, что коммерческая деятельность и помощь среди государств-участников осуществляются в соответствии со статьей IV Договора. МАГАТЭ, главная международная организация, обладающая мандатом в этой сфере, предлагает уникальный механизм мирного освоения ядерной энергии в медицине, сельском хозяйстве, промышленности и электроэнергетике. Помимо этого, программы технического сотрудничества способствуют созданию во многих развивающихся странах - участницах Договора научно-исследовательской инфраструктуры в интересах всеобъемлющего освоения ядерной технологии.

30. Большинство государств - участников Договора являются развивающимися странами, лишенными необходимых средств для реализации гражданских ядерных программ и для предотвращения реализации тайных программ создания ядерного оружия. Конференция должна призвать государства-участники заявить о своем стремлении выполнять взятые по статье IV обязательства оказывать помощь развивающимся странам. С другой стороны, МАГАТЭ и государства, владеющие ядерным оружием, должны увеличить техническую и финансовую помощь для обеспечения безопасности гражданских ядерных объектов. Конференции следует заявить, что в настоящее время осуществление ядерных взрывов в мирных целях не приносит потенциальной выгоды, которая бы оправдывала серьезную опасность распространения ядерного оружия, которой они чреваты. Румыния полностью поддерживает деятельность МАГАТЭ, направленную на достижение

соглашения о гражданской ответственности за причинение ущерба при использовании ядерной энергии. В то же время, учитывая опасность возможных радиоактивных выбросов, в заключительном документе Конференции следовало бы обратиться ко всем государствам с призывом воздержаться от совершения вооруженных нападений на ядерные объекты.

31. Режим нераспространения в числе национальных мер, которые призваны воспрепятствовать разработке ядерного оружия, предусматривает контроль над экспортом. Государствам не следует ослаблять собственную безопасность, присоединяясь к кампаниям, направленным против этого контроля. Соглашения о контроле над экспортом ядерных материалов двойного назначения способствуют выполнению взятых по Договору обязательств и дополняют договоры о проверке. Наряду с этим механизмы предоставления экспортных лицензий создают атмосферу доверия для ведения законной торговли ядерными материалами. В 1992 году Группа ядерных поставщиков утвердила в качестве условия поставок применение всеобъемлющих гарантий, которые стали нормой ядерной торговли и применяются почти всеми поставщиками. Румыния, являясь членом Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков, полагает, что Конференции следует подчеркнуть важную роль режимов экспортного контроля в сфере поставок и призвать к их дальнейшему усилению путем расширения участия в них.

32. Румыния ведет значительную научно-исследовательскую работу в различных сферах применения ядерной технологии. При реализации своей приоритетной программы электроэнергетики она в значительной мере опирается на помощь высококвалифицированных иностранных специалистов и на международное сотрудничество. Участие в программе технического сотрудничества МАГАТЭ, являющейся мощным инструментом передачи ядерной технологии, позволяет Румынии развивать свой ядерный потенциал и осуществлять большое количество разработок в таких жизненно важных отраслях, как промышленность, сельское хозяйство, медицина, защита окружающей среды и гидрология.

33. Г-н АЯТОЛЛАХИ (Исламская Республика Иран) говорит, что в ходе переговоров по Договору о нераспространении ядерного оружия был сделан вывод о том, что одним из его основополагающих элементов является содействие технологическому развитию государств, не обладающих ядерным оружием, которые примут предусмотренные им обязательства. Подразумевалось, что государства, не владеющие ядерным оружием, должны иметь не просто неограниченный, а скорее предпочтительный доступ к технологии и материалам для мирного освоения ядерной энергии. После заключения Договора группа государств-членов, включая государства-поставщики, собравшиеся в Комитете Цангера, составили список материалов и оборудования, для приобретения которых от государств, не владеющих ядерным оружием и не являющихся участниками Договора, требовались гарантии. Однако, в 1977 году государства-поставщики решили ввести контроль над экспортом в любое государство, не обладающее ядерным оружием, и позднее в список подлежащих контролю и ограничениям изделий добавили материалы, оборудование и технологию двойного назначения. Развивающиеся государства, не владеющие ядерным оружием, выступают против таких мер, полагая, что тем самым стирается различие между государствами, не обладающими ядерным оружием, которые являются участниками Договора, и государствами, которые участниками не являются. Помимо этого введение в обиход понятия двойного назначения чревато дополнительными ограничениями для передачи материалов, оборудования и технологии общего применения главным образом в мирных областях. По этой причине на всех соответствующих конференциях развивающиеся страны подчеркивают необходимость применения в полном объеме статьи IV и устранения существующих ограничений в отношении государств - участников Договора.

34. Проблема приобретения ядерного оружия определенными странами, не являющимися участниками Договора, не может быть решена путем расширения вертикальных ограничений на все материалы и оборудование двойного назначения, или горизонтальных ограничений вплоть до полного охвата государств - участников Договора. Необходимо изыскать пути устранения всех существующих режимов контроля над экспортом и создания прозрачных международных механизмов с полным участием всех государств - участников Договора в процессе принятия решений, призванных гарантировать выполнение Договора. С этой целью Иран предлагает в контексте Договора о нераспространении создать специальный комитет. Указанный комитет разработает конкретные меры, обеспечивающие полный доступ всех без исключения государств, не обладающих ядерным оружием, которые являются участниками Договора, к ядерным материалам, оборудованию и технологии в мирных целях; изыщет механизмы укрепления существующих гарантий в целях активизации международных усилий в области контроля за распространением ядерного оружия и разработает директивы взамен существующих односторонних соглашений в области передачи ядерных материалов, оборудования и технологии в мирных целях; наряду с этим данный комитет будет открыт для всех государств - участников Договора и будет проводить периодические совещания; первое из них, которое могло бы принять решения по организационным и процедурным вопросам, могло бы быть запланировано на настоящей Конференции.
35. Наряду со всем этим следовало бы и впредь укреплять гарантии МАГАТЭ. Уже приняты некоторые идеи о расширении существующих гарантий и предложены меры по усилению их эффективности. Эти меры могли бы укрепить доверие, если бы были надлежащим образом включены в соглашения о гарантиях типа INFCIRC/153; если бы они могли дать конкретные результаты в плане проверки незаявленных объектов, находящихся на территории государств - участников Договора или под их юрисдикцией; и если бы результаты и выводы усиленного режима гарантий МАГАТЭ могли бы быть в полном объеме использованы в интересах развития международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии в соответствии со статьей IV.
36. Иран полагает, что следовало бы усилить роль МАГАТЭ в некоторых сферах. Принципиально важно вновь заявить о признании того факта, что МАГАТЭ является единственным органом, уполномоченным проводить проверку выполнения Договора государствами-участниками. В области технического сотрудничества на него возложена важная роль, и оно могло бы оказать помощь развивающимся странам в получении финансирования для реализации проектов строительства атомных электростанций, которые бы позволили им удовлетворить их основные энергетические потребности. В этом отношении следует обратить особое внимание на предложение об учреждении фонда финансовой помощи. Мероприятия МАГАТЭ в сфере гарантий не должны ограничиваться ассигнованием средств Агентства на развитие технического сотрудничества.
37. Наконец, следует подчеркнуть принципиальное значение запрещения нападения на ядерные объекты. Принимая во внимание, что Конференции по разоружению, к сожалению, не удалось добиться прогресса в этой области, настоящая Конференция должна дать новый импульс в деле заключения международного соглашения, имеющего обязательную юридическую силу, в целях запрещения нападений на ядерные объекты, находящиеся под гарантией МАГАТЭ.
38. Г-н ПЕДРАХА (Мексика) говорит, что Договор о нераспространении устанавливает в целом ряде случаев политическую и юридическую сбалансированность, прежде всего элементарную справедливость и равенство между чаяниями различных народов в области практического освоения ядерной энергии в мирных целях. Настоящая Конференция предоставляет исключительную возможность продвижения вперед по пути укрепления режима нераспространения, среди

конструктивных аспектов которого особое внимание привлекают принципы, провозглашенные в статье IV и касающиеся освоения технологии в интересах всеобщего блага.

39. Мексика принимает активное участие в работе различных форумов МАГАТЭ и поддерживает задачи содействия международному сотрудничеству в интересах надлежащего применения ядерной энергии и обеспечения эффективного использования ассигнуемых на эти цели скудных средств. В этом контексте вызывает беспокойство тот факт, что нарастающие текущие потребности в области обеспечения гарантий чреваты дополнительным сокращением сумм, предназначенных на достижение приоритетных для большинства государств позитивных целей. Необходимое совершенствование систем защиты и безопасности ядерных объектов требует действенного международного сотрудничества и будет в более полном объеме обеспечиваться по

мере развития передачи технологии между различными государствами. Правительство Мексики присоединяется к призыву о скорейшем подписании или ратификации Конвенции о ядерной безопасности и объявляет о том, что в ближайшее время представит соответствующую ратификационную грамоту.

40. Не меньшее беспокойство вызывает и вопрос об обращении с ядерными отходами, и было бы целесообразно в ближайшее время приступить к разработке положений конвенции о безопасности при обращении с радиоактивными отходами, которая включала бы продукты военных объектов, а не ограничивалась бы только реакторами гражданского назначения. Этот вопрос привлекает все большее внимание правительств и общественности в силу всеобщей опасности, которую он потенциально несет для гражданского общества. Принимая во внимание ее глобальный характер, имеет смысл провести предварительные консультации между заинтересованными правительствами, особенно в случаях, когда планируется размещение радиоактивных материалов в районах, близких к государственным границам.

41. Следует подчеркнуть, что, наряду с ядерными реакторами по производству электроэнергии, заинтересованность во многих проектах социально-экономического развития, особенно в области здравоохранения и охраны окружающей среды, требует международной поддержки, которая позволила бы не только осуществлять передачу технологии без ограничений, но и удешевить стоимость, что открыло бы более широкий доступ к этим благам максимально возможному числу стран. В этих конкретных областях применения заложены многие из ключей к успеху в борьбе против крайней бедности.

42. Задачи правовой кодификации в области освоения ядерной энергии открывают широкие и сложные перспективы, к которым следует подходить конструктивно и согласованно на основе предлагаемых МАГАТЭ опыта и методов работы. Учитывая, что все положения Договора взаимосвязаны и взаимосбалансированы, делегация Мексики разработала документ, выражающий ее позицию (NPT/CONF.1995/23), который содержит предложения, на ее взгляд, полезные для целей данной Конференции.

43. Г-н ЦОЙ (Республика Корея) говорит, что Договор о нераспространении ядерного оружия заложил основу доверия, на которой может развиваться мирное использование ядерной энергии, и признает ключевую роль МАГАТЭ в деле обеспечения такого применения. Республика Корея считает, что программа освоения ядерной энергии необходима для устойчивого развития, и готова участвовать в развитии международного сотрудничества в интересах мирного использования ядерной энергии, как о том свидетельствует ее вклад в программы МАГАТЭ и организованные для обмена опытом с развивающимися странами по различным темам курсы и семинары.

44. Положительное восприятие общественностью ядерной энергии является главным условием ее освоения в мирных целях, и фактор безопасности в этом смысле является ключевым. С учетом огромного потенциала ядерной энергии в качестве альтернативы горючим ископаемым и фактора, способствующего снижению выбросов двуокси углерода, необходимо успокоить общественное мнение по вопросу об обеспечении ядерной безопасности; для этого необходимо ввести более строгие нормы безопасности и надлежащим образом использовать технические знания МАГАТЭ. Следует надеяться, что международная ядерная безопасность будет существенно укреплена благодаря Конвенции о ядерной безопасности, в которой предусматриваются международные нормы безопасности атомных электростанций.
45. Другой принципиальный для развития мирного применения ядерной энергии вопрос состоит в обращении с радиоактивными отходами с учетом их воздействия на здоровье человека и окружающую среду. В этой связи следует приветствовать принятие Советом управляющих норм безопасности, а также проведенную секретариатом МАГАТЭ работу по подготовке конвенции о безопасности при обращении с радиоактивными отходами, которая, как следует ожидать, в ближайшее время завершится.
46. По поводу вопроса о том, что контроль над экспортом может затруднить мирное освоение ядерной энергии в развивающихся странах, следует отметить правильность вывода о том, что этот контроль играет вспомогательную роль при решении задач нераспространения. Однако так или иначе не следует игнорировать обеспокоенность некоторых развивающихся стран в этом отношении. В этом смысле важно, чтобы деятельность Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков оставалась открытой и гласной.
47. Республика Корея поддерживает концепцию преференций в отношении государств, не владеющих ядерным оружием, которые являются участниками Договора и заключили с МАГАТЭ полномасштабные соглашения о гарантиях относительно всех видов деятельности, связанных с мирным использованием ядерной энергии. А именно, страны, обладающие передовой ядерной технологией, должны активизировать сотрудничество с государствами - участниками Договора в таких сферах, как передача основной ядерной технологии и оказание услуг в топливном цикле.
48. Соединенные Штаты и Северная Корея ведут переговоры о поставке реакторов на легкой воде в Северную Корею в соответствии с принципами, согласованными обеими сторонами и подписанными в октябре прошлого года. Этот проект в Северной Корее будет способствовать мирному использованию ядерной энергии путем замены реакторов с графитовым замедлителем ядерными реакторами на легкой воде при условии, что Северная Корея по-прежнему останется участником Договора о нераспространении и выполнит свое обязательство о полных гарантиях. Мы надеемся, что этот проект Северной Кореи даст новый импульс укреплению сотрудничества между Северной Кореей и Южной Кореей в деле мирного использования ядерной энергии и в конечном итоге заложит основы для претворения в жизнь Совместной декларации о превращении Корейского полуострова в безъядерную зону.
49. Г-н ТАТАХ (Алжир) говорит, что ядерная технология во всем мире достигла фазы зрелости как собственно в смысле развития, так и в плане ее применения на благо хозяйства и населения. Человечество не может останавливаться в своем прогрессе в ядерной области, и по этой причине следует укреплять роль Международного агентства по атомной энергии в деле применения ядерной энергии в мирных целях. Деятельность МАГАТЭ в плане обеспечения гарантий и контроля над исключительно мирным использованием атома должна быть усилена с учетом задач нераспространения, хотя и не в ущерб программе сотрудничества и технической помощи МАГАТЭ,

которая должна оставаться его главной задачей. Следует обеспечить сбалансированность во всей совокупности деятельности Агентства, особенно между областью гарантий и областью технического сотрудничества. Агентству следует с пониманием относиться к законным запросам развивающихся стран, желающих активизации мероприятий в области технической помощи и передачи технологии в целях развития и придания всеобщего характера мирному освоению ядерной энергии в интересах мира и благосостояния всех народов.

50. Сотрудничество с МАГАТЭ дает положительные результаты для населения, общества и экологии Алжира в различных областях социально-экономического развития, таких, как здравоохранение, сельское хозяйство, гидрология и промышленность. Практические мероприятия по защите от радиоактивного облучения и обеспечению ядерной безопасности, которые в Алжире рассматриваются в качестве предварительного условия любой деятельности в области освоения ядерной энергии, реализуются при помощи Агентства как в плане регламентации, так и в плане процедур. Алжир придает не меньшее значение и координируемым МАГАТЭ мероприятиям в области обращения с радиоактивными отходами, облучения продовольствия и хозяйственного производства питьевой воды путем ядерного опреснения. В контексте освоения своих урановых ресурсов Алжир также планирует использовать ядерную технологию для удовлетворения собственных потребностей в энергоснабжении в соответствующий момент, когда будут созданы условия экономической рентабельности реализации этой возможности в сравнении с другими методами. Эти примеры свидетельствуют о заинтересованности Алжира в мирном освоении атома и укреплении технического сотрудничества. Следует надеяться, что Агентство и международное сообщество и впредь будут развивать сотрудничество путем активизации помощи и реальной передачи технологии между государствами.

51. Г-н БАЕР (Швейцария) говорит, что Швейцария во многом зависит от использования ядерной энергии и является одновременно получателем и поставщиком этой технологии. Этим обусловлена ее заинтересованность в продлении Договора, который является единственным международным инструментом, гарантирующим неотъемлемое право исследовать, производить и применять ядерную энергию в мирных целях. Это также предусматривает право на выбор того вида ядерного топливного цикла, который оптимально отвечает потребностям и приоритетам каждой страны. Отрицание этого права подорвало бы режим гарантий МАГАТЭ, чья цель - воспрепятствовать тому, чтобы страны, не обладающие ядерным оружием, использовали ядерную энергию в немирных целях. Это право уравнивается обязанностью всегда и везде гарантировать физическую защиту ядерных материалов. Многие страны выполняют это обязательство, о чем свидетельствует тот факт, что незаконная торговля ядерными материалами не достигла того масштаба, который ожидался первоначально.

52. Неотъемлемое право на мирное освоение ядерной энергии должно отправляться со всеми необходимыми мерами предосторожности по обеспечению безопасности ядерных объектов, что отвечает интересам всех государств. Конвенция о ядерной безопасности представляет собой, таким образом, первый крупный этап в деле установления международного режима ядерной безопасности, который следует применять ко всем ядерным объектам независимо от их характера. Швейцария ратифицирует Конвенцию в возможно сжатые сроки.

53. Одним из наиболее важных аспектов статьи IV Договора о нераспространении ядерного оружия является установленное им обязательство содействовать международному обмену оборудованием, материалами и информацией в целях мирного использования ядерной энергии. Швейцария выполняет это обязательство, помимо прочего, посредством своих ежегодных взносов в Фонд МАГАТЭ и своего участия в финансировании мероприятий, направленных на

совершенствование систем безопасности старых реакторов советского типа. Порой Швейцарию обвиняют в дискриминационном применении положений Договора и в нежелании признавать право участников Договора о нераспространении ядерного оружия на свободный доступ к использованию ядерной энергии в мирных целях. По этой причине и с учетом накопленного опыта необходимо, чтобы Швейцария принимала определенные меры предосторожности; отсюда следует, что она может приступать к передаче ядерных материалов только тогда, когда убеждена в том, что налагаемые Договором обязательства по нераспространению будут выполняться.

54. Г-н МИНТИ (Южная Африка) говорит, что его страна взяла на себя обязательство не допускать распространения оружия массового уничтожения. По этой причине Южная Африка еще до присоединения к Договору о нераспространении свернула существовавшую программу разработки ядерного оружия; приняла закон и создала Совет по нераспространению в целях обеспечения контроля над использованием, экспортом, импортом и перевозками любого оборудования и технологии двойного назначения; утвердила закон, запрещающий горизонтальное и вертикальное распространение ядерного оружия; принимает активное участие в переговорах о заключении договора о превращении Африки в зону, свободную от ядерного оружия; подала просьбу о принятии в члены Конференции по разоружению и Режиму контроля за ракетной технологией; подписала Конвенцию о химическом оружии; является членом Комитета Цангера и совсем недавно вступила в Группу ядерных поставщиков; и в качестве участника Движения неприсоединившихся стран и развивающейся страны с передовой ядерной промышленностью не только содействует нераспространению, но и полагает также, что контроль в целях предотвращения распространения не должен затруднять доступ развивающихся стран к необходимым для их развития передовым технологиям.
55. Министр иностранных дел Южной Африки на Конференции участников выдвинул ряд предложений по укреплению процесса проверки выполнения Договора о нераспространении ядерного оружия. В этих предложениях учитывался тот факт, что положения Договора относительно разоружения, которые предусматривали полное уничтожение арсеналов государств, владеющих ядерным оружием, не были выполнены в полном объеме; не были предоставлены действенные гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием; и не обеспечена беспрепятственная передача ядерной технологии в мирных целях.
56. Как сказал министр, его страна выступает за обмен технологией между развитыми и развивающимися странами в интересах мирного использования ядерной энергии. По этой причине Южная Африка участвует в программе технического сотрудничества МАГАТЭ и признает, что устойчивое развитие представляет собой один из основополагающих принципов применения ядерной энергии в мирных целях. На совещании, проведенном Советом управляющих МАГАТЭ в марте 1995 года, Южная Африка поддержала идею создания постоянной консультативной группы по технической помощи и сотрудничеству, которая могла бы созывать совещания всех заинтересованных сторон, и в частности развивающихся стран, для рассмотрения конкретных проблем, касающихся передачи ядерной технологии. Принимая во внимание наличие собственной обширной инфраструктуры, Южная Африка обязуется активно участвовать в Африканском региональном соглашении о сотрудничестве в этой области. С другой стороны, Южная Африка хотела бы, чтобы развитые страны принимали более активное участие в передаче ядерной технологии в мирных целях развивающимся странам, и в частности африканским.
57. Г-н РАДЖА АДНАН (Малайзия) говорит, что его страна не обладает ядерным оружием и подобно большинству государств-участников не испытывает намерения менять свой статус. Малайзия как страна, поставившая свою подпись под соглашением о гарантиях, призывает все до сих

пор не сделавшие этого государства-члены незамедлительно заключить соглашение такого рода. Помимо этого, Малайзия призывает все государства-участники, располагающие ядерным оружием, добровольно согласиться с проведением международных инспекций и контроля за своими ядерными материалами и программами, осуществляемыми в мирных целях. Это укрепило бы доверие между государствами-участниками Договора о нераспространении ядерного оружия. В том, что касается необходимого укрепления режима гарантий, следует найти разумный баланс между мероприятиями по их обеспечению и их регламентации, что включает вопрос о финансировании.

58. Программа развития ядерной науки и технологии Малайзии сосредоточена на реализации стабильных программ и проектов, ориентированных на конечного пользователя, создающих условия для национального социально-экономического развития и опирающихся на надлежащую инфраструктуру, обеспечивающую безопасные условия их осуществления. Наряду с технической помощью МАГАТЭ, Малайзия, участница Регионального соглашения о сотрудничестве, пользуется результатами двусторонних программ технического сотрудничества, особенно с Японией и Австралией. Малайзия выплачивает и впредь будет выплачивать свои взносы в Фонд технической помощи и сотрудничества в полном объеме и в срок и призывает остальные государства-участники делать то же. Следует выразить сожаление по поводу того, что взносы в Фонд сократились и что некоторые промышленно развитые государства-члены воздерживаются от обещания произвести взносы.

59. В статье IV Договора о нераспространении ядерного оружия говорится не о "помощи" самой по себе, а об обязательстве государств-участников проводить мероприятия по обмену и сотрудничеству в целях содействия передаче технологии. Связь между статьями III и IV имеет принципиальное значение для создания прочного фундамента международного сотрудничества. По этой причине Малайзия призывает Конференцию удвоить усилия в деле развития международной ядерной торговли в мирных целях и способствовать передаче технологии и техническому сотрудничеству между государствами-членами в области мирного освоения ядерной энергии.

60. Говорилось о том, что по отношению к некоторым государствам-участникам, возможно, применяется дискриминационный контроль над экспортом, что может помешать их развитию. На сегодняшний день Малайзии не приходилось сталкиваться с такого рода фактами, но она полагает, что принципиально важно, чтобы Конференция созвала форум для рассмотрения соответствующих жалоб. Эти вопросы чреваты последствиями для деятельности государств-участников не только в ядерной области, но и в других сферах. В этой связи Конференции следует вновь заявить, что государства-участники Договора о нераспространении имеют полное право без какой-либо дискриминации участвовать в обмене технологией в целях мирного освоения ядерной энергии, а те страны, которые в состоянии сделать это, должны подтвердить свое обязательство содействовать развитию применения ядерной энергии в мирных целях. Помимо этого Конференции следует принять во внимание особые потребности менее развитых стран-участниц.

61. Г-н ЛАК (Австралия) говорит, что в статье IV Договора предусмотрено обязательство содействовать сотрудничеству в соответствии с основными обязательствами по нераспространению, записанными в статьях I и II, а также положениями о контроле и поставках статьи III. Иными словами, мирное применение ядерной энергии и сотрудничество в этой сфере не могут развиваться в отрыве друг от друга. Та форма, в которой государства - участники Договора о нераспространении осуществляют положения статьи IV, должна отражать заинтересованность и обеспокоенность правительств и народов по поводу безопасности и хозяйственных и экологических последствий мирного освоения ядерной энергии. Конференция должна вновь подтвердить эти основополагающие

принципы, равно как и принцип предоставления государствам - участникам Договора режима наибольшего благоприятствования в сотрудничестве.

62. Регион Азии и Тихого океана являет собой образец того, какие позитивные результаты дает Договор в плане многостороннего, регионального и двустороннего сотрудничества в ядерной сфере, как он обеспечивает региональную безопасность и экономическое процветание, как способствует сотрудничеству и торговле ядерными материалами и как сдерживает распространение ядерного оружия, создавая условия доверия и безопасности, являющиеся принципиально важными для стран, предпринимающих долгосрочные и дорогостоящие инвестиции в программы мирного освоения ядерной энергии.
63. Программы технической помощи МАГАТЭ открывают доступ развивающихся стран к благам ядерной технологии, включая создание инфраструктуры и передачу технологии. За последние годы в этих программах произошли некоторые изменения, поскольку Агентству приходится учитывать нарастающую международную конкуренцию в области финансирования сотрудничества во имя развития и необходимость увязки его программ с новыми потребностями стран-получателей. Принятие концепции образцовых проектов представляет собой прекрасный пример способности Агентства идти в ногу с происходящими в мире изменениями.
64. Австралия также стремится к тому, чтобы мероприятия по сотрудничеству в ядерной отрасли и впредь подкреплялись имеющимися финансовыми средствами в надлежащем объеме, и тесно взаимодействует с Агентством при разработке соответствующих критериев стратегического характера. По этой причине она выразила удовлетворение, когда Генеральный директор Агентства объявил о внесении этих идей в глобальную стратегию Департамента технического сотрудничества и особенно когда подчеркнул принципиальность стратегического критерия в таких вопросах, как положение женщины и развитие, облегчение бремени бедности, охрана окружающей среды и устойчивое развитие.
65. Конференции следует дать удовлетворительную оценку повышению эффективности и действенности программы технического сотрудничества МАГАТЭ и содействовать ее дальнейшему совершенствованию с учетом постоянно изменяющихся потребностей государств-членов. Также следует признать особые нужды наименее развитых стран - участниц Договора. Возможности Агентства удовлетворять интересы государств-членов ограничены, поскольку многие из них, как развитые, так и развивающиеся, не в полной мере вносят свой вклад в Фонд технической помощи и сотрудничества. Австралия полагает, что внесла причитающийся взнос, и ожидает, что остальные страны поступят так же, так как твердо убеждена в том, что для достижения поставленных целей Агентству требуются необходимые финансовые и людские ресурсы, и Конференции следует энергично поддержать этот принцип.
66. Относительно передачи технологии говорилось, что она осуществляется в недостаточном масштабе по причине сговора или образования картеля между поставщиками ядерных материалов. Но совершенно очевидно, что дело обстоит не так, поскольку эта сфера является основной частью мероприятий по сотрудничеству в ядерной области и многие из представленных на Конференции стран уже получили тот или иной вид ядерной технологии. Все страны, будь то поставщики или получатели, хотят быть уверенными в том, что их сотрудничество реализуется исключительно в мирных целях и что опасности распространения ядерного оружия не существует, для чего в соответствии с основными обязательствами по Договору они установили лицензии на экспорт, которые никоим образом не представляют собой препятствия для сотрудничества, а скорее направлены на создание атмосферы доверия для его укрепления. Имеются многочисленные причины, по которым ядерная

технология не может быть всеобщей, а именно, хозяйственные приоритеты и потребности развития стран, наличие иных менее дорогостоящих источников энергии, стоимость необходимой для работы в ядерной области инфраструктуры, потенциал стран в плане образования, науки и промышленности по освоению ядерной технологии и наличие международного финансирования. Кроме того, решающий голос при определении уровня мероприятий в ядерной отрасли принадлежит общественности.

67. Австралия считает, что Конференции следует дать удовлетворительную оценку заключению Конвенции о ядерной безопасности и обратиться с просьбой к намеченной на начало 1996 года дипломатической конференции заключить обоснованное международное соглашение в целях установления заслуживающего доверия режима международной гражданской ответственности в ядерной сфере при соответствующем уровне возмещения ущерба. Ей также следовало бы поддержать призыв МАГАТЭ о срочной подготовке конвенции о безопасности при обращении с отходами и одобрить работу Агентства в этом отношении. Кроме того, следовало бы обратиться к государствам с просьбой постоянно и неукоснительно придерживаться норм международной безопасности при перевозках ядерных материалов.

68. Австралия, располагающая значительным научно-исследовательским потенциалом в области ядерной науки и техники, придает важное значение подготовке кадров и предлагает услуги и курсы профессионального обучения во многих секторах. С 1970 по 1995 год количество стипендий, выделенных по линии МАГАТЭ и ПРООН на курсы профессиональной подготовки в области освоения ядерной энергии, возросло в четыре раза.

69. В целом выполнение статьи IV можно считать удовлетворительным, хотя и не во всем полным. Относительно статьи V уже давно признано, что нельзя провести различие между ядерным оружием и ядерными взрывчатыми веществами, применяемыми в мирных целях. Делегация Австралии обращается к Конференции с предложением согласиться с тем фактом, что не удалось доказать возможных положительных результатов применения ядерных взрывов в мирных целях; что последствия такого применения для окружающей среды вызывают серьезные опасения; и что с момента вступления в силу Договора о нераспространении МАГАТЭ не получало заявок на услуги, касающиеся производства ядерных взрывов в мирных целях. И это - неудивительно, имея в виду опыт ядерных испытаний и чернобыльскую аварию. Следовательно, данная Конференция должна рекомендовать Конференции по разоружению принять во внимание эти факты в ходе переговоров о заключении договора о полном запрещении ядерных испытаний. Также следует учесть, что запрещение любых видов ядерных взрывов не причинит вреда мирному использованию ядерной энергии.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 3-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
во вторник, 25 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н РАМАКЕР (Нидерланды)

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

1. Г-н АБДЕЛЬ АЗИЗ (Египет) говорит, что положения статей IV и V Договора с момента его вступления в силу применялись меньше остальных. С одной стороны, государства-участники Договора, не обладающие ядерным оружием, жалуются на ограничения, которые налагают на них, в частности, промышленно развитые государства, что не позволяет им осваивать различные виды применения ядерной энергии в мирных целях, с другой - есть государства, которые, не являясь участниками Договора, получили такие льготы и помощь, которые позволили им осуществлять ядерные программы, не подпадающие под действие режима полных гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Эта практика подрывает авторитет Договора.
2. Кроме того, деятельность групп по контролю над экспортом, в которые входят некоторые государства, в отдельных случаях способствует применению двойного стандарта в области экспорта, что ограничивает свободу торговли и эффективность соответствующего международного органа, предусмотренного статьей V Договора. Поэтому Египет просит пересмотреть деятельность этих групп по контролю над экспортом в отношении передачи ядерной технологии с тем, чтобы создать такой международный режим, который поставил бы всю ядерную деятельность любого государства под действие полных гарантий МАГАТЭ. В этом отношении не должно быть дискриминации между государствами, являющимися и не являющимися участниками Договора.
3. Что касается международного технического сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях, то здесь наблюдается отсутствие существенных результатов вследствие постоянного снижения объема объявленных взносов в рамках МАГАТЭ. Это свидетельствует об отсутствии воли тех государств, которые в состоянии вносить взносы. Другой вопрос, который необходимо проанализировать на Конференции - это факультативный характер таких взносов, не налагающий никаких обязательств. Надо изыскать другую формулу, позволяющую сочетать факультативность и непрерывность взносов на уровне, обеспечивающем правильное планирование. Следует учитывать неуклонный рост технологических потребностей развивающихся стран, что обуславливает необходимость увеличения гарантированных и постоянных ресурсов для международного сотрудничества.
4. Что касается безусловного продления действия Договора, которое рассматривается некоторыми странами как необходимое условие для гарантированного международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях, то Египет считает, что нынешняя форма применения статьи IV, в частности в отношении государств, не являющихся

участниками Договора и пользующихся значительными льготами, подкрепляет аргументы против такого продления. Надо найти такую форму, которая одновременно укрепляла бы режим нераспространения, сохраняла бы необходимое равновесие между законными интересами государств-участников, обладающих и не обладающих ядерным оружием, и обеспечивала бы универсальность Договора посредством присоединения к нему стран, которые пользуются его преимуществами, не являясь при этом участниками.

5. Г-н ХАЛС (Соединенное Королевство) говорит, что, как следует ожидать, текст, согласованный в 1990 году, может служить отправной точкой для работы Комитета, хотя он и не был опубликован и, безусловно, требует обновления и доработки. Цель Конференции - рассмотреть действие Договора и обрисовать новые рамки его применения в будущем после продления. Что касается статьи IV Договора, касающейся обмена и передачи ядерной технологии для использования в мирных целях, то оратор говорит, что Соединенное Королевство идет в авангарде изучения, производства и применения ядерной энергии в мирных целях. Его главная промышленная организация в этой области - "Бритиш ньюклар индастри форум" - насчитывает 70 предприятий, продукция которых поступает на международный рынок. Статья IV предусматривает также передачу технологии правительствам, и Соединенное Королевство считает, что главным каналом такой передачи должно стать МАГАТЭ. Поэтому оно направляет большую часть своих взносов через это Агентство. Соединенное Королевство вносит взносы не только в регулярный бюджет: в 1995 году оно предоставило средств на 5 процентов больше целевого задания по Фонду технической помощи и сотрудничества; с 1985 года оно выделило до 7,5 миллионов долларов США в виде дополнительных добровольных взносов на так называемые "проекты под литерой а"; и внесло значительные взносы натурой на научные и учебные мероприятия. Соединенное Королевство призывает все государства сделать аналогичные взносы. Предметом общей обеспокоенности является тот факт, что многие государства не объявляют взносы и не производят платежей в Фонд, еще большее число государств вносит намного меньше установленного для них целевого показателя. Поскольку эти показатели были тщательно скорректированы с учетом платежеспособности стран, их несоблюдение можно оправдать лишь в очень редких случаях. Хотя имеющиеся средства для технической помощи и сотрудничества являются значительными, они намного ниже предусмотренного целевого показателя и поэтому первым шагом на пути к гарантированному осуществлению этой программы в будущем является внесение всеми государствами своих взносов.

6. В заключительных документах предыдущих конференций по рассмотрению действия Договора рекомендовалось при распределении ресурсов Фонда отдавать предпочтение государствам - участникам Договора. Соединенное Королевство поддерживает такой подход и следует этому критерию при внесении взносов на "проекты под литерой а". Хотя Соединенное Королевство не желает препятствовать оказанию технической помощи государствам, не являющимся участниками Договора, особенно в области обеспечения безопасности, оно поддержало бы идею увеличения доли ресурсов Фонда, выделяемых государствам-участникам.

7. Соединенное Королевство положительно оценивает концепцию типового проекта, поскольку считает, что она будет способствовать повышению эффективности программы технического сотрудничества, выделению большего объема средств на передачу технологии и меньшего на административные аспекты. Более прямая увязка типовых проектов с целями долгосрочного национального развития повысит их полезную отдачу и устойчивость. Достижению этой цели будет способствовать Постоянная консультативная группа по технической помощи и сотрудничеству, создать которую недавно предложил Генеральный директор МАГАТЭ.

8. Разумеется, есть определенные ограничения на передачу технологии, помимо тех, которые налагает сам Договор. Соединенное Королевство считает, что в целом свобода торговли должна существовать. Но, учитывая то обстоятельство, что почти любая ядерная технология, предназначенная для гражданских целей, может также использоваться для распространения ядерного оружия (и намерения некоторых государств вызывают беспокойство на этот счет), необходимо иметь механизм, помогающий предотвращать передачу технологии в нарушение обязательств, вытекающих из статьи I и пункта 2 статьи III Договора. Конференция 1990 года признала ценный вклад, внесенный в этой области Комитетом Цангера.

9. Группа ядерных поставщиков также оказала большую помощь в деле предоставления странам-донорам, придерживающимся принципа нераспространения, возможности обмениваться информацией, уточнять наименование экспортной продукции, подлежащей контролю, и оказывать взаимную помощь в установлении эффективного контроля, который позволил бы снизить риски, не отражаясь на торговой деятельности. Тот факт, что некоторые товары подлежат контролю означает не то, что их нельзя экспортировать, а что для этого требуется лицензия. В действительности последствия этой меры для торговли и передачи технологии минимальны, поскольку лицензии требует менее 6 процентов общего объема экспорта и ежегодно отказ в предоставлении лицензий регистрируется лишь примерно в 1,5 процентах случаев. На самом деле есть гораздо более важные ограничения (в частности касающиеся осуществления программ использования ядерной энергии), которые не имеют ничего общего с режимами контроля над экспортом, например, ограничения, обусловленные расходами, инфраструктурой, экологическими аспектами и проблемами безопасности. Соединенное Королевство поддерживает компоненты ядерной энергетики программы технического сотрудничества и считает, что МАГАТЭ может и должно играть важную роль в оказании помощи государствам-членам при принятии решений о целесообразности использования ядерной энергии, при определении типа АЭС, которые должны строиться, при укреплении необходимой инфраструктуры, создании соответствующих механизмов по переработке отходов и обеспечению безопасности и радиационной защиты. Одним словом, ядерная энергия должна конкурировать с другими источниками энергии и должна оцениваться только с точки зрения экономической рентабельности и перспективности для пользователя.

10. В заключение следует отметить, что несмотря на возникшие практические трудности, в области передачи технологии между промышленно развитыми странами и многими странами-получателями наладились прекрасные связи. С 1970 года на техническое сотрудничество было израсходовано примерно 270 миллионов долларов США, при этом страны-получатели извлекли для себя значительные выгоды самого различного характера. Соединенное Королевство по-прежнему поддерживает применение статьи IV в полном объеме и желает, чтобы торговля ядерными материалами и передача технологии и впредь процветали. Для этого необходимы гарантии нераспространения, и в этом смысле продление действия Договора является обязательным условием, поскольку в противном случае возникает угроза потерять потенциал сотрудничества, накопленный в течение последних 25 лет.

11. Г-н РОЛАНД (Бельгия) говорит, что бессрочное и безусловное продление Договора необходимо для достижения прочного мира и что только на этом пути можно развивать международное сотрудничество, обмен информацией и торговлю. Продление Договора необходимо также для развития гражданской ядерной индустрии и для использования атома в энергетической и других областях.

12. С одними государствами Бельгия заключила конкретные соглашения о научном, промышленном и техническом сотрудничестве, с другими у нее есть предметные соглашения о

сотрудничестве в ядерном секторе. Кроме того, вот уже долгое время она принимает активное участие в международном сотрудничестве в сфере применения ядерной энергии в мирных целях и ставит перед собой задачу продолжать его, в частности в интересах развивающихся стран. В последнее десятилетие Бельгия приняла более 200 стипендиатов из развивающихся стран, проходящих обучение по различным предметам. Что касается энергетики, то помимо подготовки технических и административных кадров сотрудничество предусматривает изучение энергетических сооружений, помощь в области обеспечения безопасности, планирования и эксплуатации.

13. В неэнергетическом секторе Бельгия внесла ценный вклад в обеспечение устойчивого развития многих стран и способствовала освоению методов применения радиоизотопов в медицине и промышленности, а также методов обеззараживания и сохранения пищевых продуктов. Бельгия активно участвует в оказании технической помощи по обеспечению безопасности ядерных объектов, в частности странам Центральной и Восточной Европы и Содружества Независимых Государств. С 1991 года Бельгия предоставляет постоянную помощь в рамках программ Европейского союза Фаре и Тасис при активном вовлечении бельгийских агентств, специализирующихся на вопросах ядерной безопасности, которые участвуют в процессе выдачи лицензий на ядерную деятельность и регулировании функционирования ядерных объектов.

14. В рамках Фонда технической помощи и сотрудничества МАГАТЭ Бельгия весьма активно участвовала в исследованиях по искоренению сонной болезни, в целом ряде миссий экспертов и миссий по оказанию помощи МАГАТЭ и более чем в 40 промышленных проектах в различных странах, не входящих в Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Бельгия стремится и впредь поддерживать любые меры, позволяющие развивать сотрудничество без угрозы распространения ядерного оружия. В этом отношении важным шагом явилось бы соблюдение максимальным числом государств общепризнанных норм, регулирующих передачу ядерного оборудования и материалов. Бельгия строго соблюдает эти нормы, которые имеют своей целью максимально содействовать международным обменам в области использования ядерной энергии в мирных целях и одновременно гарантировать решение задач нераспространения.

15. Бельгия хочет подчеркнуть свою решимость участвовать в международном сотрудничестве и обменах информацией по переработке и удалению радиоактивных отходов. Каждое государство должно иметь финансовые ресурсы и стратегии, необходимые для безопасной переработки и удаления своих радиоактивных отходов, не создавая при этом препятствий для регионального и международного сотрудничества в этой области. Это явилось бы важным шагом в расширении круга государств, имеющих доступ к технологиям использования ядерной энергии в мирных целях. В заключение Бельгия вновь подтверждает свою приверженность делу нераспространения ядерного оружия и одному из его аспектов - техническому сотрудничеству в ядерном секторе в том виде, в каком он определен статьей IV Договора.

16. Г-н ОСТРОВСКИ (Польша) говорит, что, по мнению его страны, принципы освоения различных видов применения ядерной энергии в мирных целях, закрепленные в статье IV Договора, отвечают потребностям стран, стремящимся развивать атомную промышленность. Хотя Польша является страной, которая преимущественно пользуется результатами сотрудничества и помощью в этой области, она также по мере своих возможностей стремится оказывать содействие другим странам.

17. Делегация Польши считает, что механизм и структура Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) были и продолжают оставаться решающим фактором в развитии сотрудничества в ядерном секторе и выражает признательность секретариату Агентства за его эффективность и содействие в осуществлении программ, адаптированных к потребностям государств-членов,

получающих соответствующую помощь. Оратор говорит, что в Польше насчитывается восемь крупных центров по разработке мирных ядерных технологий. Эти центры также принимают участие в международных обменах и сотрудничестве. Анализ помощи, оказанной Польшей в период 1990-1995 годов в рамках положений статьи IV, показывает, что были проведены совместные мероприятия более чем с 50 странами, в основном развивающимися. Тот факт, что помощь была сосредоточена на развивающихся странах говорит о наличии четкой политической воли и соответствующих программ, осуществляемых польскими лабораториями. Кроме того, ученые и специалисты из развитых стран участвовали в работе курсов повышения квалификации и семинаров, организованных при поддержке польских учреждений. Мероприятия по оказанию помощи были сосредоточены в основном на переподготовке и специализации кадров, передаче технологии, оборудования, материалов научных исследований и на предоставлении других услуг.

18. Кроме того, Польша принимала стипендиатов, в основном через МАГАТЭ. Агентство предоставляло средства для выплаты стипендий, а польские учебные заведения обеспечивали научно-исследовательскую и учебную базу. Оборудование преимущественно предоставлялось в рамках соглашений с МАГАТЭ. Поскольку в Польше нет программы использования ядерной энергии для производства электроэнергии, сотрудничество было сосредоточено на применении радиоизотопов в промышленности, радиационной защите, охране окружающей среды, биотехнологии и генетике. В области использования атома для выработки электроэнергии были проведены исследования по методам анализа с помощью ЭВМ и разработке соответствующих кодексов. Под эгидой МАГАТЭ польские специалисты участвовали в мероприятиях по оценке надежности некоторых ядерных объектов.

19. Г-н ПАРФЕ (Франция) отмечает, что его страна обладает обширным опытом в ядерной области, накопленным в ходе работы по трем широким направлениям: ядерная энергетика; фундаментальные исследования в таких областях, как сельское хозяйство, производство продовольствия, охрана окружающей среды, медицина, переработка и удаление отходов; и безопасность и защита от радиации. По этой причине она несет особую ответственность за международное сотрудничество в области использования ядерной энергии в мирных целях. Сознвая важность передачи технологии для успешной реализации стратегий развития, Франция в меру своих возможностей стремится удовлетворить запросы об оказании помощи по использованию ядерной энергии в гражданской сфере, особенно когда такие запросы поступают от развивающихся стран - участниц Договора. В этом отношении она проводит политику активного участия в программах сотрудничества компетентных международных органов (главным образом МАГАТЭ) и, кроме того, осуществляет программы сотрудничества на национальном уровне.

20. Франция вносит значительную часть (7 процентов) ресурсов в Фонд технической помощи и сотрудничества МАГАТЭ, который финансируется за счет добровольных взносов государств-членов. В 1994 году она внесла в бюджет Фонда около 25 процентов взносов стран Европейского союза. В 1995 году она еще больше расширит свое участие, которое за последние пять лет возросло более чем на 20 процентов. Кроме того, с 1990 года постоянно росли ее внебюджетные взносы. На национальном уровне Франция заключила 23 межправительственных соглашения о сотрудничестве в ядерной области, две трети которых приходятся на развивающиеся страны. Она также подписала технические соглашения в этой области более чем с 20 развивающимися странами - участницами Договора. Таким образом, реализация статьи IV Договора выражается в форме соглашений о научных исследованиях и разработках, технико-экономических обоснованиях строительства АЭС, предоставлении реакторов для научных целей и выработки электроэнергии, переработки и удалении ядерных отходов, охране окружающей среды, ядерной безопасности, радиационной защите и о применении атомной энергии в области медицины, сельского хозяйства, производства продовольствия, промышленности и

экологии. Соглашения о научных исследованиях и разработках включают в себя предоставление стипендий, организацию поездок экспертов, обмен информацией и передачу программ расчетов на ЭВМ. Франция активно участвует в программах сотрудничества в области обеспечения ядерной безопасности, которые финансируются Европейским банком реконструкции и развития (ЕБРР) и Европейским союзом, и была одним из инициаторов Конвенции о ядерной безопасности, принятой в Вене 17 июня 1994 года.

21. Разумеется, международное сотрудничество должно осуществляться в соответствии с обязательствами, вытекающими из Договора, в частности статьи I и пункта 2 статьи III. По-существу речь идет о приведении законного применения ядерной энергии в мирных целях в соответствие с требованием о нераспространении ядерного оружия. Для достижения этой цели предусмотрены международные механизмы контроля. Установление строгого международного контроля имеет огромное значение для Франции, поскольку речь идет о жизненно важных интересах всех государств, как Севера, так и Юга. Это отнюдь не означает, что необходимо устанавливать новые ограничения, особенно в отношении развивающихся стран. Напротив, речь идет об удовлетворении их потребностей в области безопасности и развития. Франция выступает за бессрочное продление Договора, поскольку это единственное средство создания климата доверия, необходимого для дальнейшего сотрудничества в интересах мира и развития.

22. Г-н ЮСУФ (Индонезия), касаясь применения статьи IV Договора, отмечает, что его страна уже приступила к использованию ядерной энергии и высоко оценивает сотрудничество и помощь, которую ей оказывало МАГАТЭ задолго до вступления в силу ДНЯО в 1970 году. Кроме того, огромную помощь Индонезии принесли сотрудничество и обмен информацией с различными промышленными и развивающимися странами. В течение первых 25 лет осуществления Долгосрочного плана развития Индонезии, принятого в 1969 году, Национальное агентство по атомной энергии приложило огромные усилия для осуществления ядерной программы, которая способствовала развитию сельского хозяйства, общественного здравоохранения и промышленности.

23. Что касается технического сотрудничества, то следует особо упомянуть Соглашение о региональном сотрудничестве для Азии и бассейна Тихого океана, которое функционировало весьма эффективно. В дополнение к региональным соглашениям прилагаются усилия по активизации сотрудничества с северным полушарием и странами Юга в использовании ядерной науки и техники в мирных целях. Поэтому делегация Индонезии весьма заинтересована в развитии такого сотрудничества с другими государствами - участниками Договора. Индонезия признательна странам, которые оказали ей помощь и поддержку в создании и эксплуатации научно-исследовательского ядерного комплекса в Серпонге и готова на равных началах с другими государствами использовать этот и другие объекты. Во всей этой деятельности огромное значение имеет проблема безопасности, и в этой связи целесообразно отметить, что Индонезия подписала Конвенцию 1994 года о ядерной безопасности и приняла надлежащие меры по созданию независимого национального органа регулирования.

24. Представитель Индонезии заявляет, что несмотря на успешное осуществление ядерной программы страны возникли неблагоприятные обстоятельства в части приобретения технических знаний для использования ядерной науки и техники в мирных целях. Индонезия всегда подчеркивала необходимость обеспечения ресурсов для постоянного и беспрепятственного осуществления различных национальных программ. Однако в результате принятия многими международными организациями, например МАГАТЭ, решения о неувеличении бюджета различные предложенные проекты были отклонены или перенесены. Хотя годовое целевое задание по добровольным взносам на проекты технической помощи МАГАТЭ несколько возросло, правительство Индонезии беспокоит

тот факт, что многие страны не объявили добровольных взносов в Фонд технической помощи и сотрудничества. По-видимому, этот вопрос будет предметом обсуждения в Совете управляющих МАГАТЭ. Индонезия поддерживает соображения Генерального директора МАГАТЭ по этому вопросу и полностью согласна с тем мнением, что если бы позволили ресурсы, можно было бы сделать гораздо больше. Беспокойство Индонезии также вызывает наличие режимов контроля над экспортом. Эти режимы следовало бы заменить многосторонними соглашениями, более приемлемыми для стран-получательниц. Такие соглашения позволили бы странам, предпринимающим долгосрочные программы использования ядерной энергии в мирных целях, сообщать заинтересованным странам-донорам о потребностях своего экономического развития. Делегация Индонезии положительно оценивает высказанную делегацией Австрии идею изучения этого вопроса на специальном форуме. Она также имеет удовольствие сообщить о том, что совсем недавно была создана неправительственная организация - Индонезийское ядерное общество - с целью поддерживать и развивать в стране использование ядерной энергии в мирных целях.

25. В заключение оратор отмечает, что статья IV Договора применялась удовлетворительно с точки зрения одних стран, тогда как другие не получили от международного сотрудничества достаточных преимуществ для осуществления своих программ использования ядерной энергии в мирных целях. Некоторые из упомянутых вопросов требуют того, чтобы участвующие в Договоре государства-доноры лучше выполняли свои обязательства.

26. Г-н ОТМАН (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его страна подписала ДНЯО в числе первых. Кроме того, она твердо выполняла широкие договоренности о гарантиях, предусмотренные Договором. Режим гарантий МАГАТЭ надлежащим образом отвечает своим целям, и решение какого-либо государства о приобретении ядерной технологии не обязательно означает, что оно намерено использовать ее в военных целях. В целом такой подход к получению информации о применении ядерной энергии в мирных целях и к использованию ядерных материалов и радиоизотопов приведет к еще большему разрыву между странами, обладающими и не обладающими ядерным оружием.

27. Сирийская Арабская Республика активно участвует в различных мероприятиях МАГАТЭ и ежегодно выступает в качестве спонсора семинаров по повышению квалификации кадров, организуемых МАГАТЭ на региональном уровне. Кроме того, она участвует в программе технической помощи МАГАТЭ развивающимся странам. Сирия полагает, что объем этой помощи возрастет и повысит ее потенциал в области использования атомной энергии в мирных целях. Сирия поддерживает деятельность МАГАТЭ по обеспечению режима гарантий и контроля за ядерными материалами. МАГАТЭ весьма эффективно играет свою роль по оказанию помощи техническим специалистам из развивающихся стран и повышению квалификации кадров не только в области ядерной энергии, но и в сфере ядерной безопасности, радиационной защиты и применения радиоизотопов в мирных целях.

28. Новые возможные ограничения на обмен ядерной технологией и радиоактивными материалами между государствами будут препятствовать приобретению развивающимися странами знаний, материалов и установок, необходимых для научных исследований. Такие ограничения противоречили бы положениям пункта 2 статьи IV ДНЯО, в котором содержится призыв ко всем государствам-членам содействовать обмену оборудованием, материалами и научно-технической информацией, необходимыми для использования ядерной энергии в мирных целях. Такие ограничения должны распространяться только на те технологии, которые имеют непосредственное и прямое отношение к производству ядерного оружия. Они не должны включать в себя оборудование и материалы двойного назначения, поскольку их трудно использовать в военных целях. Нельзя

запрещать определенным государствам Ближнего Востока приобретать ядерное оборудование и знания, полученные в результате научных исследований по мирному использованию ядерной энергии. Нельзя также запрещать использование мощных реакторов, если это разрешено другим государствам региона. В нашем регионе недопустимо применение двойного стандарта. Непонятно почему Израилю разрешается приобретать передовую ядерную технологию и экспортировать ее, тогда как остальным государствам региона запрещается приобретать оборудование и материалы для научных исследований в области медицины, сельского хозяйства. Сирия подписала Конвенцию о незамедлительном уведомлении о ядерных авариях и Конвенцию о ядерной безопасности и в соответствующие сроки подпишет соглашение о радиоактивных отходах.

29. Делегация Сирии вновь заявляет, что успешное осуществление Договора зависит от того, будет ли достигнуто широкое ядерное разоружение и полное прекращение всех испытаний ядерного оружия. Это также зависит от универсальности Договора. Поэтому Сирия с трибуны Организации Объединенных Наций призывает Израиль присоединиться к ДНЯО и согласиться на

инспекции МАГАТЭ с тем, чтобы страны региона смогли принять решение о продлении Договора. Достижение этой цели способствовало бы созданию климата более прочного доверия в регионе и, как следствие, укреплению мира и безопасности.

30. Г-н ДЕ ЛА ТОРРЕ (Аргентина) отмечает, что положения Договора, находящиеся на рассмотрении Комитета, касаются неотъемлемого права всех государств - участников Договора развивать применение ядерной энергии в мирных целях без какой-либо дискриминации и в соответствии со статьями I и II упомянутого документа. Толкование этих положений повлияет на позиции делегаций: с одной стороны, ограничительное толкование позволяет усмотреть в запретах, содержащихся в статьях I и II, возможность для стран, владеющих ядерной технологией, использовать это толкование в дискриминационных целях, чтобы исключить некоторые государства из ядерного сотрудничества, что противоречит положениям статьи IV; с другой стороны, рассмотрение этих норм в качестве взаимодополняющих положений позволяет считать ДНЯО международным документом, создающим возможности для ядерного сотрудничества посредством обеспечения достаточных гарантий относительно мирного характера такой деятельности. Напряженность, создаваемая этими двумя толкованиями, обусловлена сомнениями в добросовестном соблюдении положений Договора теми, кто в его нарушение пытаются осуществлять деятельность, запрещенную Договором, или теми, кто, ссылаясь на данные положения, произвольно лишают страны права участвовать в техническом сотрудничестве. Аргентина видит единственное решение этой дилеммы в транспарентности и доверии.

31. Необходимо отметить, что доверие к системе гарантий пострадало в результате нарушения Договора двумя его участниками. Этим и объясняется стремление восстановить доверие с помощью системы более прочных гарантий при большей транспарентности. Аргентина поддерживает эти усилия и ее действия основаны на собственном опыте страны: в прошлом непризнание основных международных документов по нераспространению, например ДНЯО, привело к усилению технологической изоляции Аргентины, в результате чего в начале 90-х годов между Аргентиной и более развитыми в области ядерной технологии странами не было ни одного действующего соглашения о ядерном сотрудничестве. Сама действительность показывает, что изоляция влечет за собой отсталость, а отсталость порождает нищету и слаборазвитость. Чтобы вырваться из этого порочного круга Аргентина выбрала транспарентность, присоединившись ко всем международным документам в данной сфере, в том числе и к Договору. Смена политики позволила вновь наладить сотрудничество с более развитыми в технологическом отношении странами. С 1992 года были заключены важные международные соглашения, например с Францией, Канадой, Соединенными

Штатами и Германией. Кроме того, сейчас ведутся переговоры с Европейским сообществом по атомной энергии (ЕВРАТОМ), Агентством по атомной энергии ОЭСР и с Японией. Следует также упомянуть подписание меморандума о понимании с Соединенными Штатами по передаче стратегической технологии (1993 год) и отмену положений, ограничивавших торговлю ядерными материалами с Аргентиной. Сотрудничество со многими европейскими странами, такими, как Германия, Италия и Испания, распространилось и на другие области. Необходимо также отметить соглашение между национальными космическими агентствами Соединенных Штатов и Аргентины о сотрудничестве в мирном освоении космического пространства (1991 год) и меморандум о понимании между этими двумя агентствами относительно подготовки первого аргентинского спутника SAC B, который будет запущен в 1995 году. В ходе этого процесса Аргентина была принята в австралийскую группу МТСР, группу стран, поставляющих ядерную технологию, и в Комитет Цангера. Вместе с этими группами Аргентина поддерживает цели нераспространения ядерного оружия, закрепленные в статьях I и II Договора.

32. Аргентина полностью поддерживает цели горизонтального нераспространения ядерного оружия и сотрудничает с самыми развитыми в области ядерной технологии странами. Аргентина - первая страна Латинской Америки, которая начала осваивать ядерную энергию и которая обладает большим опытом сотрудничества в этой области. В настоящее время 15 процентов энергии в стране производится за счет атомной энергетики, на 87,6 процента выполнены работы по строительству третьей АЭС и с 1994 года 99,89 процента тяжелой воды производится на заводе в Арройито мощностью в 250 тонн в год. Сотрудничество с МАГАТЭ включает в себя предоставление стипендий аспирантам, организацию ознакомительных поездок для ученых, участие в работе технических совещаний, долгосрочные проекты технического сотрудничества в фундаментальных и прикладных исследованиях, предоставление оборудования и т.д. В числе осуществляемых сейчас проектов следует упомянуть разведку месторождений урана, изучение факторов, ограничивающих срок службы АЭС, применение ядерной энергии в медицине, промышленности и сельском хозяйстве. С самого начала, т.е. с начала 80-х годов, Аргентина принимает участие в самой крупной программе ядерного сотрудничества в регионе - Совместных региональных соглашениях о развитии ядерной науки и техники в Латинской Америке (АРКАЛ), и в 1994 году она была упомянута в публикациях МАГАТЭ как государство, занимающее пятое место по числу предоставляемых им экспертов.

33. В заключение оратор повторяет слова, высказанные делегацией Аргентины на открытии первого семинара по использованию ядерной энергии в мирных целях и нераспространению, который был организован Аргентиной совместно с Бразилией и Соединенными Штатами в Барилоче в 1994 году. Он считает, что они не утратили своей актуальности и являются концентрированным выражением опыта Аргентины в данной области: "Доступ к высоким технологиям необходим для модернизации страны и невозможен без международного сотрудничества. Возможности сотрудничества с самыми развитыми странами возрастают в прямой пропорции к степени соблюдения обязательства по нераспространению. Это вполне логично, ибо оружие массового уничтожения представляет собой конкретную и серьезную угрозу существованию человечества".

34. Г-н ТЮТЮННИК (Украина) напоминает, что 26 апреля исполняется девятая годовщина чернобыльской катастрофы, последствия которой Украина будет ощущать еще долгие десятилетия, и сообщает Комитету информацию о мерах, принятых его страной для обеспечения безопасности и решения проблем, связанных с выводом станции из эксплуатации. Украина понимает обеспокоенность международного сообщества продолжением эксплуатации Чернобыльской АЭС. Президент Украины объявил о закрытии Чернобыльской АЭС до 2000 года и заверил, что страна делает все от нее зависящее для ускорения этого процесса с учетом необходимости выполнения требований

безопасности на всех его этапах. С этой целью в 1986-1994 годах был осуществлен ряд мероприятий по модернизации АЭС, что обеспечило существенное повышение уровня безопасности станции.

35. Нельзя забывать, что сегодня на Украине идут глубокие социально-политические и экономические преобразования. Разбалансирована система производства, налицо энергетический кризис. Поэтому Украина не способна сама в сжатые сроки остановить Чернобыльскую АЭС, ведь надо создать эквивалентные замещающие энергетические мощности. Одновременно необходимо решить ряд сложных научно-технических проблем: повысить надежность объекта "Укрытие" четвертого энергоблока станции, не забывая при этом меры по охране окружающей среды; обеспечить научно-техническую поддержку вывода станции из эксплуатации в особых условиях чернобыльской зоны; построить хранилища для отработанного топлива и радиоактивных отходов и другие объекты. Необходимо также решить сложные социальные проблемы, связанные с закрытием станции. По экспертным оценкам отказ Украины от продолжения эксплуатации Чернобыльской АЭС потребует затрат в размере более 4 млрд. долл. США, поэтому осуществление такой масштабной программы невозможно без технической, научной и финансовой поддержки со стороны международного сообщества.

36. Важной задачей работы Комитета является обзор действия соответствующих статей ДНЯО, прежде всего статьи IV. В этой связи оратор констатирует, что сотрудничество в деле содействия применению ядерной энергетики в мирных целях развивается и расширяется. С трудом, но преодолеваются узконациональные, эгоистичные, а иногда и корыстные интересы некоторых стран-доноров. В мире растет понимание того, что стабильное развитие и прогресс невозможны без равноправного и всестороннего сотрудничества. Эти выводы подтверждаются объективными данными прекрасно подготовленных документов секретариата МАГАТЭ. В этой связи Украина предлагает сосредоточить внимание на разработке эффективных механизмов усиления сотрудничества между странами - участниками Договора в повышении ядерной безопасности, в содействии передаче технологии и обмену информацией о ядерной энергетике и топливном цикле и в поиске материально-технических и финансовых ресурсов, необходимых для решения этих задач. Для создания атмосферы доверия между донорами и получателями делегация Украины предлагает на регулярной основе публиковать общие статистические данные о предоставлении лицензий странам, не являющимся участниками Договора. Следует также проводить регулярные консультации между группами государств-доноров и государств-получателей для обсуждения экспортной практики в целом.

37. Г-жа БЕШЕР (Хорватия) отмечает, что Генеральный директор МАГАТЭ затронул два важнейших вопроса, связанных с рассмотрением и продлением действия Договора: а) возможность окончательной ликвидации угрозы ядерного оружия и достижения международной стабильности и б) возможность использования огромной силы атома в качестве устойчивого и экологически безопасного источника энергии для созидательных целей. Он заявил, что в обоих случаях речь идет о достижимых целях. Хорватия также считает эти возможности реальными, но вместе с тем она хочет отметить, что различные составные элементы ДНЯО неразрывны и что система и применение Договора могут быть сохранены и укреплены только на основе взаимодействия. Поэтому только полное сотрудничество всех государств в достижении этой цели позволит Договору внести свой вклад в международную стабильность и развитие применения атомной энергии в мирных целях на благо всех стран.

38. Касаясь опыта Хорватии в применении статьи IV Договора и деятельности МАГАТЭ по содействию применению ядерной технологии в мирных целях, оратор отмечает, что ее страна относится к числу государств, которые в последние годы осуществляют исторические преобразования огромного масштаба. Как известно, Хорватии приходится сталкиваться с

острейшими проблемами, связанными с ее суверенитетом и территориальной целостностью, а также с наличием полумиллиона беженцев, покинувших свои жилища в результате агрессии и войны. Несмотря на это она делает все возможное для выполнения своих обязательств как государство, не обладающее ядерным оружием, которое глубоко заинтересовано в укреплении системы нераспространения и твердо намерено осуществлять всестороннее сотрудничество с МАГАТЭ в области применения атомной энергии в мирных целях. В 1992 году в порядке правопреемства Хорватия стала участницей Договора. В июне 1994 года она подписала общее соглашение о гарантиях, которое вступило в силу 29 января 1995 года. 10 апреля 1995 года Хорватия подписала Конвенцию о ядерной безопасности, которая вскоре должна быть ратифицирована. Хорватия с пониманием относится к финансовым трудностям МАГАТЭ и поэтому сделала все возможное для внесения своих просроченных взносов за 1992 и 1993 годы соответственно и надеется также внести свои объявленные взносы несмотря на огромные экономические и финансовые трудности, с которыми ей приходится сталкиваться. В этом контексте оратор выражает признательность странам-донорам за содействие доступу государств - участников Договора к применению ядерной технологии в мирных целях посредством внесения добровольных взносов в Фонд технической помощи и сотрудничества, за их внебюджетные взносы и "помощь натурой" и надеется, что эти страны будут и в будущем оказывать финансовую поддержку МАГАТЭ - главному мировому форуму по научно-техническому сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях. В этой связи она высоко оценивает профессионализм, преданность своему делу и компетентность секретариата и сотрудников МАГАТЭ и благодарит их за сотрудничество с ее страной и учет ее потребностей и интересов. Она также высоко оценивает усилия и инициативы Агентства по реализации его основной деятельности, в частности по техническому сотрудничеству, посредством разработки эффективных программ, направленных на повышение научно-технического потенциала стран, прежде всего развивающихся стран, и стран, находящихся на переходном этапе, в области применения ядерной энергии в мирных целях.

39. Хорватия приступила к осуществлению нового двухгодичного цикла технического сотрудничества с Агентством с целью решить в 1995 и 1996 годах следующие главные задачи: улучшить работу аналитических ядерных служб для проведения исследований по окружающей среде, здравоохранению и применению ядерной энергии в промышленности; разработать методы применения ядерной энергии для преобразования и анализа материалов; модернизировать инфраструктуру и повысить качество подготовки технических кадров национальных регулирующих и инспекционных органов по ядерной безопасности, радиационной защите, переработке и удалению радиоактивных отходов, а также расширить сферу применения различных видов излучения в медицине.

40. С другой стороны, большую пользу принесло Хорватии участие ее ученых и специалистов в конференциях и семинарах, организованных МАГАТЭ, и она, в свою очередь, поддерживала деятельность Агентства в этой области. В этой связи следует отметить, что Хорватия твердо поддерживает проекты технической помощи и мероприятия Агентства на региональном и межрегиональном уровнях и что в своей деятельности в рамках технического сотрудничества с Агентством она и впредь будет уделять главное внимание необходимости учета интересов и обеспокоенности государств в сфере применения ядерной энергии, усиления радиационной защиты и укрепления инфраструктуры ядерной безопасности, переработки и удаления радиоактивных отходов и совершенствования методов радиотерапии и работы медико-санитарных служб.

41. В заключение оратор заявляет, что ее страна решительно поддерживает общие цели МАГАТЭ по осуществлению его деятельности в среднесрочной перспективе во исполнение положений статьи IV Договора. С особым удовлетворением Хорватия отмечает решение Агентства добиваться уязки

его деятельности по передаче технологии с планами и целями национального развития. Это решение позволит укрепить соответствующие национальные инфраструктуры. Оно также побудит компетентные национальные органы и структуры сосредоточить свою деятельность на приоритетных направлениях сотрудничества, что позволит более полно удовлетворять основные потребности человека и содействовать устойчивому развитию. Кроме того, оратор одобряет решимость Агентства творчески подходить к проблемам, вызванным разнообразием и сложностью ядерной технологии в мире после принятия Повестки дня на XXI век и в условиях новой экономической и политической ситуации в Центральной и Восточной Европе. По всем этим причинам делегация Хорватии твердо поддерживает Агентство в его решении переориентировать свою деятельность в области технического сотрудничества. Она убеждена, что эта деятельность значительно способствовала и будет способствовать применению ядерной энергии в мирных целях на благо всех стран.

Заседание закрывается в 11 ч. 55 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 4-М ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в пятницу, 28 апреля 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: Г-н РАМАКЕР (Нидерланды)

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ОБЗОР ПРОДЕЛАННОЙ РАБОТЫ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ делает обзор прогресса, достигнутого в работе Комитета. В качестве Редакционной группы открытого состава Комитет завершил первое чтение рабочих документов 1, 2, 3 и 4. Он характеризует рассмотрение этих документов как конструктивное и говорит, что Редакционная группа приступит к подготовке связного текста, сводя в единое целое полученные многочисленные предложения.
2. Г-н СТОЙБЕР (Соединенные Штаты Америки) выражает согласие своей делегации с положительной оценкой работы Комитета, которую дал ей Председатель. Хотя некоторые сделанные предложения подняли ряд вопросов, конструктивный тон обсуждения тем самым вселяет оптимизм в его делегацию, которая с интересом ожидает дальнейшей продуктивной работы над документом, посвященным использованию ядерной энергии в мирных целях в соответствии с Договором.
3. Г-жа КОЛЛ (Ирландия) говорит, что Ирландия, являющаяся соавтором этих рабочих документов, отказалась от использования ядерной энергии в энергетике. В ее мирной ядерной политике сильный акцент делается на ядерную безопасность, включая радиологическую защиту и безопасное удаление ядерных отходов. Поэтому вопросы ядерной безопасности, стоящие перед Комитетом, вызывают у ее делегации серьезную озабоченность. Подход Ирландии к вопросу ядерной безопасности и к программе ядерной безопасности МАГАТЭ зиждется на твердом убеждении, что ядерная безопасность является проблемой, вызывающей законную озабоченность международного сообщества. Ее делегация также с удовлетворением и облегчением отмечает, что повышенное внимание к ядерной безопасности стало одним из ключевых факторов, которые определяют деятельность МАГАТЭ в содействии использованию ядерной энергии в мирных целях.
4. У ее делегации вызывает разочарование ограниченный охват Конвенции о ядерной безопасности, открытой для подписания в 1994 году; поэтому она придает большое значение вопросу о том, чтобы дополнить эту Конвенцию действенной и всеобъемлющей конвенцией о безопасном удалении ядерных отходов, что нашло отражение в проекте формулировки, предложенной Комитетом. При принятии решений, касающихся использования ядерной энергии в мирных целях, есть все законные основания ожидать, что все страны будут принимать во внимание возможное трансграничное воздействие и последствия для удаления ядерных отходов и другие вопросы, связанные с таким использованием.

Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 5-М ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в среду, 3 мая 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н РАМАКЕР (Нидерланды)

Заседание открывается в 15 ч. 40 м.

СТАТЬЯ IV И СВЯЗАННЫЕ С НЕЙ ВОПРОСЫ (NPT/CONF.1995/MC.III/WP.6)

1. **Г-н ЛАК** (Австралия) представляет рабочий документ (NPT/CONF.1995/MC.III/WP.6), который касается потенциальных благ от мирного применения ядерных взрывов. В этом документе Конференция делает вывод о том, что блага не материализовались; она отмечает, что была выражена серьезная озабоченность относительно возможных экологических и других последствий таких взрывов, и привлекает внимание Конференции по разоружению к сложившемуся положению, чтобы она рассмотрела этот вопрос в связи с переговорами о договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.
2. **Г-н ВАНГ КСЯОНИН** (Китай) отмечает, что вопрос о том, применима ли или не применима, устарела ли или не устарела функционально какая-либо статья Договора о нераспространении ядерного оружия, имеет прямое отношение к вопросу о внесении поправок в Договор. Такой подход не входит в сферу компетенции ни Комитета, ни Конференции.
3. Он хотел бы предложить поправку ко второму пункту. После слов "распространения ядерного оружия" следует добавить слова "если такое применение не находится под международным наблюдением".
4. Последний пункт рабочего документа 6 выходит за рамки мандата Комитета, который не должен предвосхищать результаты переговоров о договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Поэтому последний пункт следует исключить из текста и не включать его в доклад Комитета.
5. **Г-н АКАО** (Япония) говорит, что он хотел бы, чтобы в протоколе было отмечено, что его делегация полностью поддерживает рабочий документ 6, включая и последний пункт. Он хотел бы лишь предложить, чтобы из второго пункта были исключены слова "для государств - участников Договора, не обладающих ядерным оружием".
6. **Г-н ЮСУФ** (Индонезия) предлагает заменить во втором пункте слово "продемонстрированы" словом "материализованы".
7. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** говорит, что делегациям следует обсудить все предлагаемые поправки к рабочему документу 6 с его авторами.

8. Он информирует членов Комитета о том, что Секретариат занимается тиражированием проекта доклада. Он предлагает прервать заседание до тех пор, пока не будет распространен проект доклада.

Заседание прерывается в 16 ч. 05 м. и возобновляется в 16 ч. 45 м.

ПРОЕКТ ДОКЛАДА ГЛАВНОГО КОМИТЕТА III (NPT/CONF.1995/MC.III/CRP.4)

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ представляет проект доклада Комитета (NPT/CONF.1995/MC.III/CRP.4).
10. Г-н ВАНГ КСЯОПИН (Китай) говорит, что проект доклада, к сожалению, был распространен только на английском языке. Он также отмечает, что полный текст рабочего документа 6 был включен в часть V проекта доклада, хотя доклад не был обсужден в Комитете по существу.
11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что тексты как рабочего документа 6, так и документа 4 зала заседаний на официальных языках будут распространены на следующий день. Насколько он понимает, Комитет желает отложить официальное заседание и продолжить свое обсуждение в качестве рабочей группы открытого состава.
12. Предложение принимается.

Заседание закрывается в 17 ч. 35 м.

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 6-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в пятницу, 5 мая 1995 года, в 11 ч. 00 м.

Председатель: г-н РАМАКЕР (Нидерланды)

Заседание открывается в 11 ч. 25 м.

**РАССМОТРЕНИЕ И УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОЕКТА ДОКЛАДА ГЛАВНОГО КОМИТЕТА III
(NPT/CONF.1995/MC.III/CRP.4/Rev.1)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит все делегации за проявленные ими стремление к сотрудничеству и гибкость. Текст проекта доклада представляется обоснованным и сбалансированным, поскольку при его подготовке учитывались позиции всех делегаций. Ввиду того, что внесенные в него изменения носят несущественный характер, он предлагает прервать заседание на 10 минут с тем, чтобы делегации могли внимательно изучить пересмотренный текст проекта (NPT/CONF.1995/MC.III/CRP.4/Rev.1).

2. Предложение принимается.

Заседание прерывается в 11 ч. 30 м. и возобновляется в 11 ч. 45 м.

3. Г-н РАДЖА АДМАН (Малайзия) предлагает добавить в конце пункта 4 раздела III следующие слова: "В этой связи Конференция с удовлетворением отмечает роль механизма внебюджетного финансирования в обеспечении дополнительных ресурсов".

4. Г-н НАЙМИАРФА (Исламская Республика Иран), ссылаясь на прямые и четкие указания своего правительства, предлагает включить после пункта 10 раздела III текст пункта 7 документа NPT/CONF.1995/MC.III/WR.5. Если это предложение не будет принято, упомянутый текст следует поместить в скобки и передать на рассмотрение Редакционного комитета. Оратор говорит, что Иран не стремится открыть "ящик Пандоры" или воспрепятствовать работе Комитета, однако, по его мнению, существует определенное дублирование задач главных комитетов, что делает необходимым принятие сбалансированных решений по всем рассматриваемым вопросам.

5. Г-н РАЙДЕР (Новая Зеландия) говорит, что он был уверен, что все вопросы существа были решены в ходе неофициальных заседаний и что оставалось лишь внести некоторые коррективы технического характера, и выражает сожаление, что теперь вновь поднимается вопрос существа. По его мнению, последняя фраза пункта 11 раздела III учитывает озабоченность Ирана в отношении ограничений в области передачи ядерной технологии, в связи с чем он выступает за сохранение текста доклада в его нынешней редакции, одобренной всеми делегациями.

6. Г-н ОДАГА-ДЖАЛАМАЙО (Уганда) говорит, что вновь возникла сложная ситуация и что он опасается, что в случае возвращения Комитета к рассмотрению вопросов существа может появиться документ, который будет значительно отличаться от рассматриваемого проекта. Ведение переговоров на основе консенсуса требует принятия решений, даже если они не в полной мере удовлетворяют пожеланиям делегаций. Он выступает за то, чтобы поместить текст, предложенный Ираном, в скобки.
7. Г-н ТИТКОВ (Российская Федерация) говорит, что определенные трудности вызывает редакция раздела V проекта и что его делегация, присоединяясь к консенсусу, оставляет за собой право вернуться к данному вопросу позднее, когда проект будет рассматриваться в Редакционном комитете.
8. Г-н СТОЙБЕР (Соединенные Штаты Америки) выражает глубокое сожаление по поводу того, что на заключительном этапе переговоров вновь возник вопрос, который считался решенным. Нынешняя редакция статьи 11 раздела III адекватно отражает существо предложения Движения неприсоединившихся стран. Все страны согласились пойти на компромисс, и только одна делегация пытается возобновить прения и изменить с трудом достигнутый баланс. Оратор не может согласиться с предложением о том, чтобы поместить предложенный текст в скобки, поскольку задачи Редакционного комитета носят чисто стилистический и механический характер.
9. Г-н ПАТТИСОН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) говорит, что работа, проделанная Главным комитетом III, является примером ведения сложных международных переговоров в конструктивном духе и в атмосфере взаимопонимания. Международно-правовые документы зачастую носят чрезвычайно сложный характер. Пункт 11 раздела III является результатом длительных поисков общих элементов, и в этом духе должны пройти и последние дни Конференции. Поэтому оратор глубоко сожалеет, что на данном этапе одна из делегаций выдвигает требования, не позволяющие достичь приемлемого для всех решения. Поднятый вопрос является чрезвычайно деликатным и сложным, и Соединенное Королевство понимает высказанную озабоченность, однако считает, что она в достаточной мере учитывается проектом в его нынешней редакции.
10. Г-н ЭСКОБАЛЬ (Аргентина) присоединяется к словам представителя Новой Зеландии. Он считает, что все делегации пошли на те или иные уступки при подготовке всех текстов и поэтому на данном этапе было бы неразумно возвращаться к вопросам, уже рассмотренным ранее. Аргентина надеется теперь только на Председателя, который, по ее мнению, должен сыграть ключевую роль в успешном завершении рассмотрения и обеспечении принятия сбалансированных текстов.
11. Г-н ЛЯК (Австралия) поддерживает замечания представителя Новой Зеландии. Достигнутые результаты носят сбалансированный характер и основаны на осознании общих интересов, поэтому делегация, которая нарушила этот баланс, должна отказаться от попыток вернуться к рассмотрению уже решенных вопросов. Оратор считает доклад вполне удовлетворительным; что же касается замечаний представителя Ирана, то в сноске к пункту 11 раздела III можно было бы указать на возможность внесения в него изменений с учетом результатов работы других органов Конференции, не обременяя Редакционный комитет решением вопросов, не входящих в его компетенцию.
12. Г-н НАЙМИАРФА (Исламская Республика Иран) говорит, что в ходе работы над текстами его делегация неоднократно демонстрировала гибкость, что не всегда делали другие делегации. Оратор получил четкие указания своего правительства и настаивает на своем предложении. Если

предложение о включении текста пункта неприемлемо, этот текст следует поместить в скобки, передав проект доклада на рассмотрение Редакционного комитета.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, учитывая, что данное предложение не получило поддержки всех делегаций, предлагает поместить текст пункта 7 документа NPT/CONF.1995/MC.III/WP.5 в скобках между пунктами 10 и 11 раздела III проекта доклада для его передачи Редакционному комитету.

14. Предложение принимается.

15. Г-н АЛЬВАРЕС (Уругвай) говорит, что среди стран, представивших документ NPT/CONF.1995/MC.III/WP.6, следует упомянуть и его страну.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает перейти к рассмотрению текста проекта доклада по разделам. Он говорит также, что будет считать, что Комитет желает заменить слово "on" в пункте 7 словами "to transmit".

17. Предложение принимается.

Раздел I

18. Г-н СИЕРЛА (Финляндия) говорит, что изменив текст второго предложения пункта 3, Комитет забыл опустить первоначальный текст.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если не будет возражений, он будет считать, что Комитет утверждает текст раздела I с внесенными в него устными изменениями.

20. Предложение принимается.

Раздел II

21. Г-н НВОГУ (помощник Секретаря) говорит, что сокращение МКГЯБ, фигурирующее в пункте 2, расшифровывается как Международная консультативная группа по ядерной безопасности. Кроме того, по просьбе представителя Новой Зеландии, он сообщает, что правильное название документа, упомянутого в пункте 10 - "IMO Code for the Safe Carriage of Irradiated Nuclear Fuel, Plutonium and High-Level Nuclear Radioactive Wastes in Flasks on Board Ships".

22. Г-жа КЛЕИ (Бельгия) говорит, что пункт 13 подраздела b) следует поместить после пункта 8 подраздела a).

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если не будет возражений, он будет считать, что Комитет утверждает текст раздела II с внесенными в него устными изменениями.

24. Предложение принимается.

Раздел III

25. Г-н ТАТАХ (Алжир), ссылаясь на предложение Малайзии относительно добавления в конце пункта 4 раздела III, предлагает в свою очередь, по согласованию с представителем Малайзии, чтобы

текст добавления гласил: "В этой связи Конференция отмечает потенциальную роль, которую могут сыграть в обеспечении дополнительных ресурсов механизмы внебюджетного финансирования".

26. Г-н ВАННОЙ (Бенин) спрашивает, чем вызвано изменение содержания первоначально предложенного добавления, которое, на его взгляд, было более интересным.

27. Г-н ТАТАХ (Алжир) говорит, что в последние годы многие алжирские проекты не получали ни поддержки, ни финансирования. Он считает, что механизмы, о которых идет речь, имеют важное значение и что их необходимо укреплять в целях обеспечения финансирования со стороны доноров. Алжир высоко оценивает потенциальную роль этих механизмов, однако не считает нынешнее положение дел удовлетворительным.

28. Г-н ВАННОЙ (Бенин) говорит, что ему понятна озабоченность Алжира, однако он считает, что текст, предложенный Малайзией, не содержит категоричного утверждения: в нем лишь указывается, что Фонд технического сотрудничества может внести и будет вносить вклад в деятельность по техническому сотрудничеству. По мнению же Алжира, деятельность Фонда нельзя признать удовлетворительной. Оратор надеется, что будет найдена формулировка, позволяющая согласовать обе позиции.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он учтет замечания делегации Бенина и что, если не будет возражений, он будет считать, что Комитет утверждает раздел III с внесенными в него устными поправками.

30. Предложение принимается.

Разделы IV-VI

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если не будет возражений, он будет считать, что Комитет утверждает разделы IV-VI.

32. Предложение принимается.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если не будет возражений, он будет считать, что Комитет утверждает текст проекта доклада в целом с пунктом, помещенным в скобки, и внесенными в текст проекта устными изменениями.

34. Предложение принимается.

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ ГЛАВНОГО КОМИТЕТА III

35. После обмена формами вежливости ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет работу Главного комитета III Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора завершенной.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.